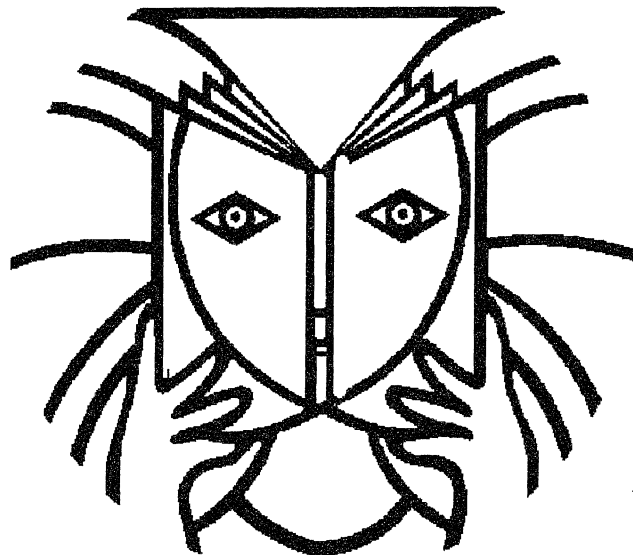




National Library
of Canada

Bibliothèque nationale
du Canada



Microfilmed 2001

for the

**OFFICIAL PUBLICATIONS
COLLECTION**

of the

**NATIONAL LIBRARY
OF CANADA**

OTTAWA

*Microfilmed by
the NATIONAL ARCHIVES
OF CANADA*

Microfilmé 2001

pour la

**COLLECTION
DES PUBLICATIONS
OFFICIELLES**

de la

**BIBLIOTHÈQUE
DU CANADA**

OTTAWA

*Microfilmé par
les ARCHIVES NATIONALES
DU CANADA*

DOCUMENTS DE LA SESSION.

VOLUME 2.

QUATRIÈME SESSION DU QUATRIÈME PARLEMENT

DU

CANADA.

SESSION DE 1882.



IMPRIMERIE MACLEAN, ROGER ET CIE, RUE WELLINGTON, OTTAWA.

09412728

E	No.	J	No.
Eaux de l'intérieur du Canada, perte de navires.....	64a	Jetté, Son Honneur le juge, validité d'un mariage à Québec.....	122
Edifices publics, mécaniciens et chauffeurs....	176	Juges des cours de comté.....	159
Effets exportés, Québec à la Colombie-Britannique.....	120		
Emory's Bar et Port-Moody, C.B.....	48	K	
Etablissements de pisciculture.....	168	Kingston et Pembroke, localisation du chemin de fer de.....	157
Exportations de chaque province.....	147	Kingston, Brockville et Prescott, bois expédié de.....	178
Exportations et importations, 1877-1882.....	50	Kingsville, port de, rapport de M. Perley.....	60
Extradition.....	160		
		L	
F		Laine importée.....	99
Fabre, l'hon. sénateur.....	85	Lang, M., mission de, Manitoba.....	27
Fabriques, commissaires.....	83	Législatures provinciales, actes des.....	141
Falsification des substances alimentaires.....	3	London, bureau de poste de, irrégularités.....	88
Fleming, Sandford.....	48cc	do do do.....	88a
Fletcher, lt.-col.....	111	do do do.....	88b
Fletcher, Thomas.....	150	L'Original, York et Churchill, droits perçus à.....	53
Fleur, farine et maïs, N.-E.....	92	Luard, général.....	121
Fonds consolidé, recette et dépense.....	45		
Fonds de dépôts et d'amélioration des terres.	30d		
Frais de voyage, membres du gouvernement.	35		
do do do.....	113		
		M	
G		Magee, M., démission.....	165
Galt, sir A. T.....	114	Maitres de port, actes concernant les.....	183
Garanties et sécurités.....	58	Malt, liqueurs de, droits.....	138
Gaspé, nomination d'un juge.....	179	Mandats du gouverneur général.....	34
		Manitoba.....	30
		do administration de la justice.....	154
		do chartes à des compagnies de ch. de f.....	164
		do délégués, édifices publics.....	142
		do et chemin de fer de la Baie d'Hudson.....	54
		do lac, niveau de l'eau.....	98
		do do.....	98a
		do lignes frontières.....	82
		do mission de M. Lang.....	27
		do et Montagnes Rocheuses, droits perçus.....	171
		M. C. Upper.....	182
		Marine et pêcheries, rapport annuel.....	5
		Marins, malades et en détresse, fonds des.....	65
		Mariage, jugement de Son Honneur le juge Jetté.....	122
		Matane, quai de.....	115
		Milner, W. C., nomination de.....	95
		Milice, rapport annuel sur l'état de la.....	9
		do dépenses de la.....	121
		do discipline, volontaires.....	121a
		do noms des officiers, expédition de la Rivière-Rouge.....	110
		Mines.....	75
		Mises à la retraite, état.....	33
		do de 1873 à 1881.....	35a
		Monnaie d'argent canadienne.....	36a
		Monnayage, correspondance relative au.....	36
		Morse, D. J., démission de.....	137
		Moulins et fabriques, commission.....	42
		Mouture en entrepôt.....	91
		Mc	
		McEdwards, A. S.....	67
		McLatchie, M., A.T.F.....	161
		McLaren vs. Caldwell.....	149
		do désaveu du bill relatif aux cours d'eau.....	149a
H			
Halifax et St-Jean, officiers de santé.....	143		
Hall, remorqueur.....	19		
Hamilton, nouvelle maison de douane.....	127		
Hareng mariné, importation de.....	134a		
Havre de Montréal, commissaires, règlements..	184		
Holland, Henry A. P.....	155		
Hopewell Corner, B.P.....	181		
Houille exportée de la Nouvelle-Ecosse.....	118		
		I	
Ile du cap Sable, communication télégraphique	74		
Ile du Prince-Edouard, chemin de fer de l', état comparatif, opérations.....	146a		
Ile du Prince-Edouard, chemin de fer de l', réponse à ordre de correspondance, etc.....	146b		
Ile du Prince-Edouard, chemin de fer de l', tarif du transport réduit.....	146		
Ile du Prince-Edouard et la terre ferme, communication d'hiver.....	79		
Ile du Prince-Edouard, réponse supplémentaire.....	79a		
Ile Hunter, permis de coupe de bois et exploitation de mines.....	30f		
Ile Vancouver, chemin de fer de l'.....	132		
Importations et exportations.....	50		
do grains, animaux, etc.....	117		
Impressions sans soumissions.....	128		
Inspection des bateaux à vapeur.....	62		
Inspection du poisson.....	134		
do do mariné.....	134a		
Intercolonial, chemin de fer.....	81 à 81r		
Intérieur, rapport annuel du département de l'	18		

	No		No.
<i>Napoleon III</i> , vapeur du gouvernement.....	63	Saint-Pierre, paroisse de, patentes pour terres.....	30
Navires américains, enregistrés en Canada....	64	Saguenay, service postal.....	97
do perdus à cause de surchargement.....	64 <i>b</i>	Saisies aux ports d'entrée.....	61
do perdus dans les eaux canadiennes.....	64 <i>a</i>	do " " nature des.....	61 <i>a</i>
Navires construits en Canada, France.....	73	Saskatchewan, Grands Rapides de la, tramway.....	139
Nominations judiciaires, Québec.....	167	Sauvages, lacs Huron et Supérieur, arrérages dus.....	76
E			
Officiers de santé, Halifax et St-Jean.....	143	Secrétaire d'Etat, rapport annuel.....	17
P			
Pacifique, chemin de fer canadien du.....	48 à 48 <i>c</i>	Service météorologique, coût du.....	86
Paspébiac, port de, relevé hydrographique....	56	Selkirk, Edmonton et Winnipeg, télégraphe..	100
Passages d'eau entre les Etats-Unis et le Canada.....	135	Sénateur Fabre.....	85
Pêche à l'anguille, rivière Richelieu.....	71	Sorel, terres du gouvernement.....	26
Pêcheries, loyers et permis.....	152	do propriétés vendues.....	24
Pembroke, Cie du chemin de fer du C. C., prolongements.....	158	Souris-Ouest, améliorations au port de.....	126
Pénitenciers.....	12	Station de la quarantaine.....	101
Perley & Roy, rapports sur la rivière Ristigouche.....	47	Statistique criminelle.....	11
Pictou, cale sèche de.....	105	Statuts du Canada.....	57
Poids et mesures.....	3	Sud-Est, chemin de fer du.....	166
Pointe-aux-Trembles, quai de la.....	68	T	
Poisson importé de Terre-Neuve et du Labrador.....	134 <i>a</i>	Tabac canadien.....	59
Police à cheval du Nord-Ouest, approvisionnement.....	80	do droits perçus sur.....	59 <i>a</i>
Pont Louise, Winnipeg.....	70	do inspecteurs du.....	59 <i>c</i>
Port-Daniel, relevé hydrographique.....	49	do saisies de.....	59 <i>b</i>
Port-Stanley, recettes et dépenses.....	19	do taxes sur.....	59 <i>d</i>
Ports d'entrée, saisies.....	61	Tableaux du commerce et de la navigation.....	1
Postes de la Baie d'Hudson, saisies de douanes.....	162	Tarif de transport, ch. de fer Intercolonial et de l'I. du P.-E.....	81
do " et ch. de fer du Manitoba.....	54	Télégraphe sous-marin, S. Fleming.....	41
Potts, Thomas, Saint-Jean, N.-B.....	180	do correspondance.....	41 <i>a</i>
R			
Recensement, Canada.....	38	Terrains houillers.....	39
do description des districts.....	38 <i>b</i>	do " et miniers.....	39 <i>g</i>
do énumération, etc.....	38 <i>c</i>	Terres jalonnées, réclamations, acte du Manitoba.....	30 <i>e</i>
do " do.....	38 <i>d</i>	Terres publiques affermées par le département de l'intérieur.....	30
do rapport sur le.....	38 <i>a</i>	Territoires du Nord-Ouest—permis de coupes de bois.....	30 <i>a</i>
Recettes et dépenses, fonds consolidé.....	45	do " districts provisoires.....	172
do " de 1874 à 1882.....	45 <i>a</i>	do " squatters.....	30 <i>b</i>
Réclamations de métis, acte du Manitoba.....	124	Terres, paroisse Saint-Pierre, patentes.....	30
Réserves des sauvages, Anderdon.....	28	do règlements.....	30 <i>i</i>
Revenu de l'intérieur, Canada.....	3	do vente et administration des.....	30 <i>h</i>
Rivière à la Pluie.....	161	Tramway contournant les grands rapides de la Saskatchewan.....	139
Rivières de la Paix et Skeena, explorations.....	31	Toronto, port de.....	144
Rivière-du-Loup, dragage.....	25	do traverses de chemins de fer.....	107
Rivière-Rouge, expédition.....	110	Travaux publics, rapport annuel.....	7 <i>c</i>
do Richelieu, pêche à l'anguille.....	71	Upper, M. C.....	182
Rivières, cours d'eau et ruisseaux.....	149 <i>a</i>	U	
Ross, J. J., et Gordon, G., London, B.P.....	88 <i>b</i>	Université Laval.....	72
Ross, lieutenant-col. Walter.....	177	V	
Ruelland, Langlois, Leclere et Blais.....	152	Vapeur du gouvernement, <i>Napoleon III</i>	63
Ryan, Thomas.....	104	do " <i>Druid</i>	66
S			
Saint-Anaclet, station de chemin de fer.....	156	W	
Saint-Hyacinthe, importations et exportations.....	93	Wagons à houille.....	81 <i>e</i>
Saint-Jean, rivière, pont au-dessus des chutes.....	130	Welland, canal.....	20
Saint-Laurent, Joseph.....	81/	do réclamations par les habitants sur la Grande Rivière.....	20 <i>c</i>
Saint-Michel, quai.....	77	do soumissions pour travaux sur le " do lumière électrique.....	20 <i>a</i> 20 <i>b</i>
		Windsor et Annapolis, chemins de fer de.....	131
		Wood, E. B., juge en chef, Manitoba.....	106

LISTE DES DOCUMENTS DE LA SESSI N.

CLASSÉS PAR ORDRE NUMÉRIQUE ET EN VOLUMES.

MATIÈRES DU VOLUME A.

- A..... RECENSEMENT :—Rapport du recensement des provinces de l'Ontario, de Québec, du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Ecosse, de l'Île du Prince-Edouard, de la Colombie-Britannique, du Manitoba et des Territoires, fait au mois d'avril 1881 ; vol. I.

MATIÈRES DU VOLUME N° 1.

- N° 1... COMMERCE ET NAVIGATION :—Tableaux du commerce et de la navigation du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1881.

MATIÈRES DU VOLUME N° 2.

- 2.... COMPTES PUBLICS :—Pour l'exercice terminé le 30 juin 1881.

Budget du Canada, pour l'exercice qui se terminera le 30 juin 1883.

Budget supplémentaire des sommes nécessaires au service du Canada, pour l'exercice qui se terminera le 30 juin 1882.

Autre budget supplémentaire des sommes nécessaires au service du Canada, pour l'exercice qui se terminera le 30 juin 1882.

Budget supplémentaire des sommes nécessaires au service du Canada, pour l'exercice qui se terminera le 30 juin 1883.

Autre budget supplémentaire des sommes nécessaires au service du Canada, pour l'exercice qui se terminera le 30 juin 1883.

MATIÈRES DU VOLUME N° 3.

- 3.... REVENU DE L'INTÉRIEUR :—Rapports, états et statistique du revenu de l'intérieur du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1881.

SUPPLÉMENT N° 1 :—Statistique des canaux, pour la fin de la saison de navigation de 1881.

SUPPLÉMENT N° 2 :—Poids et mesures, 1881.

SUPPLÉMENT N° 3 :—Falsification des substances alimentaires, pour 1882.

SUPPLÉMENT N° 3 :—Analyse de l'eau, 1882.

- 4.... DIRECTEUR GÉNÉRAL DE POSTES :—Rapport du directeur général des postes, pour l'année expirée le 30 juin 1881.

MATIÈRES DU VOLUME N° 4.

- N° 5... **MARINE ET PÊCHERIES** :—Rapport du ministre de la marine et des pêcheries, pour l'année expirée le 30 juin 1881.
- SUPPLÉMENT N° 1 :—Rapport du président du bureau d'inspection des bateaux à vapeur, etc., pour l'année terminée le 31 décembre 1881.
- SUPPLÉMENT N° 2 :—Rapport du commissaire des pêcheries, pour l'année terminée le 31 décembre 1881.

MATIÈRES DU VOLUME N° 5.

- 6... **AFFAIRES DES SAUVAGES** :—Rapport annuel du département des affaires des sauvages, pour l'année expirée le 31 décembre 1881.
- 7... **TRAVAUX PUBLICS** :—Rapport annuel du ministre des travaux publics, pour l'exercice expiré le 30 juin 1881.
- 8... **CHEMINS DE FER ET CANAUX** :—Rapport annuel du ministre des chemins de fer et canaux, pour l'exercice expiré le 30 juin 1881.
- 8a... **STATISTIQUE DES CHEMINS DE FER DU CANADA** :—Capital, trafic et frais d'exploitation des chemins de fer du Canada, pour l'année expirée le 30 juin 1881.

MATIÈRES DU VOLUME N° 6.

- 9... **MILICE** :—Rapport sur l'état de la milice du Canada, pour l'année 1881.
- 10... **AUDITEUR GÉNÉRAL** :—Rapport de l'auditeur général sur les comptes des crédits ouverts, pour l'exercice terminé le 30 juin 1881.

MATIÈRES DU VOLUME N° 7.

- 11... **AGRICULTURE** :—Rapport du département de l'agriculture, pour l'année 1881.
- STATISTIQUE CRIMINELLE** :—Annexe au rapport du ministre de l'agriculture, pour l'année 1881.
- Rapport de la commission honoraire au sujet de l'exposition internationale de Melbourne, 1880-81.
- Rapport de la commission honoraire au sujet de l'exposition internationale de Sydney, 1879.
- 12... **PÉNITENCIERS** :—Rapport du ministre de la justice au sujet des pénitenciers du Canada, pour l'année expirée le 30 juin 1881.
- 13... **BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT** :—Rapport du bibliothécaire.

MATIÈRES DU VOLUME N° 8.

- 14... **RELEVÉS ET ÉTATS DES ASSURANCES** :—Relevé de 1881, et rapport du surintendant pour 1880.
- 14a. Relevé de l'assurance sur la vie au Canada, pour 1881.
- 15... **DÉPENSES IMPRÉVUES** :—Etat des paiements portés aux dépenses imprévues, en vertu d'arrêtés du conseil, depuis le 1er juillet 1881 jusqu'à date, conformément à l'acte 44 Vic., ch. 2, cédula B.
- 16... **BUCHANAN, —** :—Réponse à ordre; correspondance relative à l'indemnité aux amis de Buchanan, tué à Sussex l'été dernier, par l'explosion d'un obus. (*Pas imprimée.*)

- N° 17.... **SECRETARE D'ETAT DU CANADA**:—Rapport du secrétaire d'Etat du Canada pour l'année expirée le 31 décembre 1881.
- 18.... **INTÉRIEUR**:—Rapport du département de l'intérieur, pour l'année expirée le 30 juin 1881.
- 19.... **HAVRE DE PORT-STANLEY**:—Réponse à ordre ; état des recettes et dépenses de la compagnie du chemin de fer Grand-Occidental au sujet du havre de Port-Stanley ; aussi correspondance relative à la perte du bateau remorqueur *Hali*, dans le havre de Port-Stanley en novembre dernier. (*Pas imprimée.*)
- 20.... **CANAL WELLAND**:—Conventions intervenues entre H. J. Beemer et Sa Majesté la reine Victoria, représentée par le ministre des chemins de fer et canaux, pour l'achèvement de la section n° 27 du canal Welland.
- 20a.. Réponse à adresse ; annonces demandant des soumissions pour l'exécution des travaux sur la section 27 du canal Welland, etc. ; aussi toute correspondance, etc., relative à la remise faite par MM. Murray, Hunter et Cie de leur contrat pour travaux sur le canal Welland.
- 20b.. Réponse à adresse ; copie de toutes soumissions reçues par le département des chemins de fer et canaux pour l'éclairage du canal Welland au moyen de la lumière électrique. (*Pas imprimée.*)
- 20c.. Réponse à ordre ; rapports faits par James Cowan, écr., arbitre du gouvernement, sur les demandes d'indemnités faites par les propriétaires riverains de la Grande Rivière, en amont de la retenue supérieure du canal Welland. (*Pas imprimée.*)
- 21.... **BAPTÊMES, MARIAGES ET SÉPULTURES**:—Etat général des baptêmes, mariages et sépultures, pour l'année 1881. (*Pas imprimée.*)

MATIÈRES DU VOLUME No 9.

- 22.... **BANQUES**:—Listes des actionnaires des diverses banques du Canada.
- 23.... **BATEAUX PASSEURS, QUÉBEC ET LÉVIS**:—Réponse à adresse ; correspondance entre le gouvernement et toute personne au sujet de l'établissement, entre Québec et Lévis, d'un système de bateaux-passeurs devant relier l'Intercolonial au chemin de fer Q., M., O. et O. (*Pas imprimée.*)
- 24.... **SOREL, PROPRIÉTÉS DU GOUVERNEMENT VENDUES**:—Réponse à ordre, état indiquant les propriétés vendues par le gouvernement dans la ville de Sorel et les paroisses voisines, depuis septembre 1878 jusqu'à date, le prix payé et les noms des acheteurs. (*Pas imprimée.*)
- 25.... **DRAGAGE DE LA RIVIÈRE DU LOUP**:—Réponse à ordre ; rapport de l'ingénieur nommé pour faire l'examen de l'embouchure de la rivière du Loup (*en haut*), afin de s'assurer quel serait le coût du dragage qui permettrait aux navires d'y entrer à la saison des basses eaux. (*Pas imprimée.*)
- 26.... **SOREL, TERRAINS DU GOUVERNEMENT**:—Réponse à ordre ; état indiquant les terrains que possède le gouvernement dans la ville de Sorel, leur étendue, et le revenu depuis le 1er juillet 1867. (*Pas imprimée.*)
- 27.... **MISSION DE M. LANG AU MANITOBA**:—Réponse à ordre ; document se rapportant à la mission de M. Lang, du département de l'intérieur, l'été dernier, au Manitoba, au sujet des terres non-patentées de cette province. (*Pas imprimée.*)
- 28.... **RÉSERVE DES SAUVAGES, ANDERDON**:—Réponse à ordre ; correspondance relative à la remise d'intérêt faite aux acquéreurs de terres sur la réserve des sauvages dans le canton d'Anderdon, comté d'Essex. (*Pas imprimée.*)
- 29.... **PORT DE BELLE-CREEK, I.P.E.**:—Réponse à ordre ; correspondance, etc., relative aux améliorations au port de Belle-Creek, comté de Queen, Ile du Prince-Edouard. (*Pas imprimée.*)
- 30.... **PAROISSE DE SAINT-PIERRE, PATENTES POUR TERRES**:—Réponse à ordre ; correspondance relative à des demandes de patentes pour terres dans la paroisse de Saint-Pierre. (*Pas imprimée.*)
- 30a.. **PERMIS DE COUPE DE BOIS, T.N.O.**:—Réponse à adresse ; état faisant connaître le nombre de permis de couper du bois sur les terres du gouvernement dans le Manitoba, Kewatin et les territoires du Nord-Ouest octroyés par le gouvernement depuis le 1er février 1882, les conditions auxquelles ils ont été concédés, etc.

- N° 30b.. SQUATTERS SUR TERRES, T.N.O. :—Réponse à adresse; arrêtés du conseil depuis le 1er janvier 1878, relatifs aux squatters fixés sur des terres dans les territoires du Nord-Ouest. (*Pas imprimée.*)
- 30c.. TERRES A PATURAGE :—Réponse à ordre; état indiquant le nombre total de demandes pour loyers de terrains à pâturage, et le nombre total d'acres demandés à cette fin. (*Pas imprimée.*)
- 30d.. FONDOS D'AMÉLIORATION DES TERRES :—Réponse à adresse; correspondance échangée entre le gouvernement du Canada et ceux d'Ontario et de Québec, au sujet du compte non liquidé de dépôt et de fonds d'amélioration des terres.
- 30e.. RÉCLAMATIONS POUR TERRES JALONNÉES :—Réponse à adresse; rapport de la commission composée des juges Miller et Dubuc, chargée en vertu de l'acte du Manitoba de faire rapport sur certaines réclamations pour des terres jalonnées. (*P. imp.*)
- 30f.. PERMIS POUR COUPES DE BOIS ET EXPLOITATION DE MINES :—Réponse à adresse; copie de tous permis pour la coupe du bois et l'exploitation des mines dans les limites du territoire en contestation à l'ouest du méridien de l'extrémité orientale de l'île Hunter; aussi, le nombre d'acres de terre concédés chaque année.
- 30g.. SITUATION DES HOULLÈRES ET TERRAINS MINIRS :—Réponse à adresse; état faisant connaître la quantité et la situation des houillères, terrains miniers et à bois dans le Manitoba et les territoires du Nord-Ouest, vendus, loués, concédés ou dont il a été autrement disposé, depuis l'acquisition de cette région jusqu'au premier jour de février 1882.
- 30h.. TERRES PUBLIQUES, RÉGLEMENTS QUANT A LA VENTE :—Réponse à ordre; règlements promulgués de temps à autre par le département de l'intérieur concernant la vente et l'administration des terres publiques dans le Manitoba, le Kéwatin et le Territoire du Nord-Ouest; aussi, concernant la vente des terrains miniers, houillers et à bois.
- 30i.. RÉGLEMENTS CONCERNANT LES TERRES :—Réponse à adresse; copie des règlements concernant les terres en vigueur le 16 octobre 1878, et de ceux qui ont été promulgués de temps à autre depuis cette date.
- 30j.. ACTE DE HOMESTEAD :—Réponse à ordre; état faisant connaître le nombre d'acres de terre pris par des colons dans le Manitoba, le Kéwatin et le Territoire du Nord-Ouest, en vertu de l'acte de homestead, pendant l'année 1881; aussi chaque année, avant 1881.
- 30k.. SOMMES D'ARGENT REÇUES :—Réponse à ordre; état faisant connaître le montant total des sommes d'argent reçues pour le compte des terres fédérales, pendant le cours de l'année civile 1881. (*Pas imprimée.*)
- 30l.. PRÉEMPTIONS :—Réponse à ordre; état indiquant le nombre d'arpents inscrits comme préemptions au Manitoba, dans le Kéwatin et les territoires du Nord-Ouest, pendant l'année 1881. Aussi, le nombre d'arpents inscrits comme préemptions, pendant chaque année antérieure à 1881.
- 30m.. DROITS MINIRS :—Réponse à adresse; ordres en conseil et règlements qui n'ont pas encore été soumis, concernant les droits miniers. (*Pas imprimée.*)
- 30n.. RAPPORTS DES AGENTS DES TERRES :—Réponse à ordre; rapports faits par les agents des terres du gouvernement concernant le fonctionnement de l'acte des Terres Fédérales ou des règlements relatifs aux terres dans le Manitoba et les territoires du Nord-Ouest. (*Pas imprimée.*)
- 30o.. SITUATION DES AGENCES DES TERRES :—Réponse à ordre; état faisant connaître le nombre et la situation des agences des terres du gouvernement établies dans le Manitoba, le Kéwatin et les territoires du Nord-Ouest, le nombre des fonctionnaires employés, et le montant payé chaque année, à titre d'appointements.
- 30p.. CIE DE LA BAIE D'HUDSON, RÉCLAMATIONS :—Réponse à adresse; arrêtés du conseil et instructions du département de l'intérieur relatives aux terres réclamées par la Cie de la Baie d'Hudson dans la zone réservée pour la colonisation le long de l'établissement de la Rivière-Rouge.
- 31.... EXPLORATION DES RIVIÈRES DE LA PAIX ET SKEENA :—Réponse à ordre; état donnant le coût de chacune des expéditions faites dans le but d'explorer la contrée avoisinant la rivière de la Paix et la Skeena, et les routes nord, pour un chemin de fer allant à l'océan Pacifique. (*Pas imprimée.*)
- 32.... COMMISSION DU SERVICE CIVIL :—Second rapport de la commission du service civil, daté d'Otawa, le 28 juillet 1881.
Mémorandum de la minorité de la commission du service civil, signé par MM. Taché et Tilton, membres de la dite commission.
- 32a.. MISES A LA RETRAITE :—Etat de toutes les indemnités et gratifications octroyées depuis la date du dernier état, en vertu de l'acte 33 Vict., chap. 4, intitulé: "Acte pour mieux assurer l'efficacité du service civil du Canada, en "pouvoyant à la retraite, en certains cas particuliers, des personnes qui y sont employées."
- 33....

- N° 33a... Réponse à ordre ; état indiquant la somme totale payée chaque année depuis le 30 juin 1873, jusqu'au 30 juin 1881, à titre d'indemnité ou de compensation aux personnes qui se sont retirées du service. (*Pas imprimée.*)
- 34... MANDATS ÉMIS PAR LE GOUVERNEUR-GÉNÉRAL:—Etat des mandats spéciaux émis par le gouverneur général conformément à l'acte 41 Victoria, chapitre 7, section 32, pour l'exercice 1880-81 ;—et un état semblable pour l'exercice 1881-82.
- 35... DÉPENSES DES MEMBRES DU GOUVERNEMENT:—Réponse à ordre ; état indiquant les dépenses encourues par les divers membres du gouvernement, et toute autre personne ou personnes au service du gouvernement, qui ont été envoyées en Angleterre, ou ailleurs, depuis le 10 février 1880 jusqu'à date.
- 36... MONNAIE D'ARGENT:—Réponse à ordre ; correspondance et documents relatifs au monnayage d'un approvisionnement de monnaies d'argent suffisant pour satisfaire aux besoins du commerce et du public en Canada. (*Pas imprimée.*)
- 36a... Réponse à adresse (*Sénat*) ; état indiquant la quantité de monnaie d'argent canadienne émise par le gouvernement du Canada, depuis le 1er juillet 1867 jusqu'au 1er mars 1881, indiquant aussi la quantité de chaque dénomination émise, etc. (*Pas imprimée.*)
- 37... ARBITRAGE DES LIMITES:—Réponse à adresse ; correspondance échangée entre le gouvernement d'Ontario et les autorités fédérales au sujet de l'arbitrage des limites.
- 37a... Réponse à adresse ; correspondance qui n'a pas encore été soumise à cette Chambre, au sujet des limites nord et ouest d'Ontario.
- 37b... Réponse à adresse ; correspondance échangée avec le lieutenant-gouverneur d'Ontario, depuis le 27 janvier dernier, concernant l'arbitrage des limites ; aussi toute correspondance, etc., relative à la nomination d'arbitres.
- 38... RECENSEMENT:—Message transmettant copie du recensement numérique du Canada, fait en vertu de l'acte 42 Victoria, chapitre 21. (*Pas imprimé.*)
- 38a... Rapport du ministre de l'agriculture, en ce qui concerne le recensement, etc., et les instructions adressées aux officiers chargés du second recensement du Canada, 1881. (*Pas imprimée.*)
- 38b... Réponse à ordre ; pour une description complète de la localité comprise dans chaque sous-district de recensement de a à f, inclusivement, du district de recensement n° 192 : " les territoires ;" ainsi, la carte indiquant les limites de chacun de ces sous-districts. (*Pas imprimée.*)
- 38c... Réponse à ordre ; pour un état indiquant les noms de tous les officiers et énumérateurs employés au recensement de 1881, dans le comté de Saint-Jean ; les sommes payées à chacun d'eux pour honoraires, etc. (*Pas imprimée.*)
- 38d... Réponse à ordre ; état faisant connaître le nom des personnes qui ont fait le recensement de 1881 dans le comté de Rimouski et le montant que chacune d'elle a reçu pour ses honoraires, etc. (*Pas imprimée.*)
- 39... TERRAINS HOULLIERS:—Copie des règlements concernant les terrains houillers.
- 40... BILL DES CRIMINELS FUGITIFS:—Correspondance entre le gouvernement impérial et celui du Canada relative au bill projeté concernant les criminels fugitifs. (*Sénat.*)
- 41... TÉLÉGRAPHE SOUS-MARIN:—Réponse à adresse (*Sénat*) ; correspondance, etc., relative au projet de Sandford Fleming, de correspondre avec l'Asie au moyen d'un câble sous-marin, ainsi que les documents s'y rattachant.
- 41a... Réponse à adresse (*Sénat*) ; correspondance, depuis le 19 mars 1881, entre le gouvernement du Canada et M. Sandford Fleming, concernant un télégraphe sous-marin entre la côte occidentale du Canada et l'Asie.
- 42... MOULINS ET FABRIQUES:—Rapport des commissaires chargés de faire une enquête sur le fonctionnement des moulins et fabriques du Canada, et sur la main-d'œuvre qui y est employée.
- 43... CAISSE D'ÉPARGNE DU GOUVERNEMENT:—Réponse à ordre ; nombre de personnes qui ont déposé à la caisse d'épargne du gouvernement, pendant la dernière année financière, des sommes au-dessous de dix piastres.

- N° 43a.. CAISSE D'ÉPARGNE DU GOUVERNEMENT :—
Coût des succursales :—
Réponse à ordre ; état indiquant le coût du maintien des caisses d'épargne du gouvernement du Canada pendant les exercices expirés le 30 juin 1879, 1880 et 1881, respectivement.
- 43b.. Instructions aux agents :—
Copie du rapport d'un comité de l'honorable Conseil privé, approuvé par Son Excellence le gouverneur général en conseil le 24 mars 1881, touchant les instructions adressées à des agents pour la gestion des caisses d'épargne du gouvernement du Canada.
- 43c.. Argent expédié :—
Réponse à ordre ; état faisant connaître le montant d'argent expédié par mandats-poste, dans tous pays pendant l'année 1881, et le coût de ces mandats. (*Pas imprimée.*)
- 44.... INTÉRÊT SUR LA DETTE PUBLIQUE :—Réponse à adresse ; correspondance échangée entre le gouvernement du Canada et MM. Glyn et Baring au sujet de toute modification dans les conventions intervenues pour le solde de l'intérêt sur la dette publique, etc.
- 45.... RECETTES ET DÉPENSES, FONDS CONSOLIDÉ :—Réponse à ordre ; recettes et dépenses imputables au fonds consolidé, du 1er juillet 1881 au 20 février 1882. (*Pas imprimée.*)
- 45a.. Réponse à ordre ; recettes et dépenses imputables au fonds consolidé, du 1er juillet au 1er février des exercices expirés le 30 juin 1874, 1875, 1876, 1877, 1878, 1879, 1880, 1881 et 1882, respectivement. (*Pas imprimée.*)
- 46.... ARGENT EN DÉPÔT :—Réponse à ordre ; état faisant connaître le montant d'argent déposé, en date du 1er février 1882, en Canada ou ailleurs, ainsi que les noms des banques où ces dépôts ont été faits, et le taux d'intérêt, etc.
- 46a.. Réponse à ordre ; état faisant connaître le montant total déposé dans des banques du Canada, dans les derniers jours de chaque mois de l'exercice 1880-81. (*Pas imprimée.*)
- 47.... RIVIÈRE RISTIGOUCHE :—Réponse à ordre ; rapports de H. F. Perley, écr, et de C. F. Roy, écr, au sujet du chenal de la traverse de la rivière Ristigouche. (*Pas imprimée.*)
- 48.... CHEMIN DE FER CANADIEN DU PACIFIQUE :—Réponse à adresse ; copie des devis, soumissions, correspondance, etc., et de toutes autres pièces concernant l'adjudication des travaux du chemin de fer entre Emory's Bar et Port-Moody, C.A.
- 48a.. Ditto supplémentaire.
- 48b.. Convention intervenue entre John Paterson et Sa Majesté la reine Victoria, pour la construction de gares de section, etc., sur la ligne du Pacifique canadien entre Yale et le lac Kamloops, C.A. (*Pas imprimée.*)
Aussi, entre Andrew Onderdonk et Sa Majesté la reine Victoria, etc., etc., pour la construction de la section du chemin de fer du Pacifique canadien entre Emory's Bar et Port-Moody, C.A. (*Pas imprimée.*)
Aussi, entre Andrew Onderdonk et Sa Majesté la reine Victoria, etc., etc., pour la construction d'un pont en acier ou en fer sur la rivière Fraser, à Lytton, C.A. (*Pas imprimée.*)
Aussi, entre Walter Oliver et Sa Majesté la reine Victoria, etc., etc., pour la construction d'une gare à voyageurs et à marchandises au Portage-du-Rat, sur le chemin de fer du Pacifique canadien, pour la somme de \$1,925,—et d'un appentis, pour la somme de \$125,—total \$2,050,—avant le 15 août 1881. (*Pas imprimée.*)
Aussi, le contrat conclu avec Robert Ferres, Peter Paul et George Millwar, entrepreneurs, pour le transport des approvisionnements des ingénieurs sur la ligne du Pacifique canadien, depuis l'extrémité de la section 15 jusqu'à la section 42. (*Pas imprimée.*)
- 48.. Réponse à ordre ; lettres et rapports adressés par l'ingénieur en chef au ministre des chemins de fer, et par l'ingénieur du district de Manitoba à l'ingénieur en chef, au sujet de l'augmentation des quantités, dans le contrat n° 15 du chemin de fer du Pacifique. (*Pas imprimée.*)
Aussi, copie des instructions données à M. Haney, et aussi, un état indiquant quelles modifications ont été faites dans les rampes et les courbes depuis l'hiver 1879-80. (*Pas imprimée.*)
- 48j.. Réponse à ordre ; droits de péage à imposer sur le chemin de fer du Pacifique canadien.

- N^o 48c.. CHEMIN DE FER CANADIEN DU PACIFIQUE :—Réponse à adresse ; arrêté du conseil concernant la charte pour la construction du chemin de fer du Pacifique canadien, la charte elle-même ; le dépôt d'un million, et la définition du terme "capital."
- 48f... Réponse à adresse ; correspondance depuis le 22 décembre 1880, avec Smith, Ripley et Cie, relativement au contrat de l'embranchement de la Baie Géorgienne du chemin de fer du Pacifique. (*Pas imprimée.*)
- 48g... Réponse à adresse ; correspondance concernant le tarif du transport des voyageurs et des marchandises sur toute voie ferrée exploitée par la compagnie du chemin de fer du Pacifique, et tous rapports et ordres en conseil affectant ces tarifs ; et tous tarifs spéciaux.
- 48h... Réponse à ordre ; correspondance au sujet de tout chemin de fer existant ou projeté que la compagnie du chemin de fer canadien du Pacifique prétend devoir porter atteinte aux droits que lui donne son contrat.
- 48i... Réponse à ordre ; relevés indiquant les quantités approximatives des diverses classes de travaux pour la construction du chemin de fer du Pacifique entre Port-Moody et Yale. (*Pas imprimée.*)
- 48j... Réponse à ordre ; copie du chèque déposé par Andrew Onderdonk en même temps que la soumission qu'il a présentée pour la construction du chemin de fer de Port-Moody à Emory's Bar, et qui a été accepté. (*Pas imprimée.*)
- 48k... Réponse à ordre du 21 février 1881 ; copie de tout contrat passé entre un nommé Ham McMicken, agissant en son propre nom ou comme agent, et T. J. Lynskey, surintendant de la ligne du chemin de fer du Pacifique canadien, de Emerson à Saint-Boniface, concernant le transport et la livraison de marchandises à Winnipeg, etc. (*Pas imprimée.*)
- 48l... Réponse à ordre du 21 février 1881 ; lettres, documents, etc., se rapportant aux difficultés entre un nommé Ham McMicken, ou T. J. Lynskey et Robert Tait, au sujet de la traverse entre Saint-Boniface et Winnipeg. (*Pas imprimée.*)
- 48m... Réponse à ordre du 11 février 1881 ; état donnant le coût des explorations et du tracé des seconds 100 milles du chemin de fer du Pacifique à l'ouest de la rivière Rouge, depuis le 1er janvier 1879 jusqu'au 1er février 1881. (*Pas imprimée.*)
- 48n... Réponse à adresse ; correspondance échangée avec la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien au sujet de la direction suivie par aucune partie du dit chemin de fer, y compris aucun de ses embranchements, et un état de la dépense faite par le gouvernement sur la ligne par lui construite à l'ouest de Winnipeg.
- 48o... Réponse à adresse ; correspondance, etc., se rapportant à tous les paiements de deniers faits à la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien, et un état détaillé de tous tels paiements. (*Pas imprimée.*)
- 48p... Réponse à adresse ; correspondance se rapportant à l'acceptation des obligations hypothécaires de la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien, par le gouvernement, pour toute fin publique.
- 48q... Réponse à adresse ; correspondance relative à tous octrois de terres faits à la compagnie du chemin de fer du Pacifique. (*Pas imprimée.*)
- 48r... Réponse à ordre ; correspondance échangée entre la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien, concernant toutes réclamations faites pour la dite compagnie pour de la pierre, etc., employée. (*Pas imprimée.*)
- 48s... Réponse à ordre ; état détaillé de tous les dépôts en espèces faits par la Cie du chemin de fer du Pacifique canadien entre les mains du gouvernement ; aussi, de toutes les acquisitions faites par la compagnie du gouvernement. (*Pas imprimée.*)
- 48t... Rapport de la commission royale sur le chemin de fer du Pacifique canadien, volumes 1 et 2 des témoignages donnés devant la commission. (*Pas ré-imprimé comme document de la session.*)
- 48u... Réponse à ordre ; état détaillé des sommes déjà dépensées pour la mission du chemin de fer du Pacifique, et correspondance, etc., relative à l'impression de la preuve ou du rapport. (*Pas imprimée.*)
- 48v... Réponse supplémentaire à adresse ; annonces, devis, etc., concernant l'adjudication des travaux du chemin de fer entre Emory's Bar et Port-Moody, Colombie anglaise.

- N^o 48w. CHEMIN DE FER CANADIEN DU PACIFIQUE :—Réponse à ordre; copie de tous contrats pour la construction d'aucune partie quelconque du chemin de fer du Pacifique canadien, conclus par la compagnie avec aucune personne ou association, depuis la date jusqu'à laquelle s'étend l'ordre précédent.
- 48x.. Réponse à ordre; correspondance, etc., relative aux remises que l'on a proposé de faire aux fabricants canadiens de certains articles requis par la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien. (*Pas imprimée.*)
- 48y.. Réponse à ordre; correspondance, etc., relative aux mesures à prendre pour assurer aux provinces maritimes le terminus d'hiver du chemin de fer du Pacifique canadien. (*Pas imprimée.*)
- 48z... Communication du secrétaire de la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien, en date de Montréal, le 30 mars 1882, demandant que le tracé de la ligne entre le terminus ouest de la portion subventionnée du chemin de fer du Canada Central (maintenant le Pacifique canadien) et les moulins d'Algoma, déjà mentionnée sous le nom "d'embranchement du Sault-Sainte-Marie," soit approuvée. (*Pas imprimée.*)
- 48aa.. Réponse à adresse; correspondance échangée entre la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien et le gouvernement au sujet de ses affaires. (*Pas imprimée.*)
- 48bb.. Réponse à ordre; état détaillé des divers articles comprenant les prix demandés à la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien pour travaux exécutés sur les premiers 100 milles à l'ouest de la rivière Rouge. (*Pas imprimée.*)
- 48cc.. Réponse à adresse (*Sénat*); communications adressées par M. Sandford Fleming au secrétaire d'Etat au sujet du rapport de la commission des chemins de fer tel que soumis aux deux Chambres du Parlement.

MATIÈRES DU VOLUME N^o 10.

- 49.... HAVRE DE PORT-DANIEL :—Réponse à ordre; rapport de l'ingénieur qui a fait le relevé hydrographique du havre de Port Daniel en 1881. (*Pas imprimée.*)
- 50.... EXPORTATIONS ET IMPORTATIONS :—Réponse à ordre; état des exportations et des importations, du 1er juillet au 1er janvier des années 1877, 1878, 1879, 1880, 1881 et 1882, respectivement. (*Pas imprimée.*)
- 51.... BOIS EXPORTÉ DE CHICOUTIMI ET SAGUENAY :—Réponse à ordre; état donnant la valeur totale du bois, manufacturé ou non, exporté des comtés-unis de Chicoutimi et Saguenay pendant l'année expirée le 30 juin dernier. (*Pas imprimée.*)
- 52.... POISSON EXPORTÉ DE CHICOUTIMI ET SAGUENAY :—Réponse à ordre; état donnant la valeur totale des poissons, huiles de poisson, fourrures, et peaux d'animaux marins, exportés des comtés-unis de Chicoutimi et Saguenay pendant l'année expirée le 30 juin dernier. (*Pas imprimée.*)
- 53.... DROITS DE DOUANE AUX PORTS DE L'ORIGINAL, YORK ET CHURCHILL :—Réponse à ordre; état indiquant le montant des droits perçus aux ports de l'Original, York et Churchill pendant les années de 1876 à 1881 inclusivement; aussi, le montant payé aux officiers de douane de ces divers ports. (*Pas imprimée.*)
- 54.... CHEMIN DE FER JUSQU'À LA BAIE D'HUDSON :—Réponse à adresse; correspondance échangée entre le gouvernement du Canada et toutes autres personnes concernant le chemin de fer projeté entre le Manitoba et la Baie d'Hudson. (*Pas imprimée.*)
- 55.... CIRCULAIRES ADRESSÉES AUX BANQUES :—Réponses à ordre; copie de trois circulaires demandant des renseignements, qui ont été adressées récemment à diverses banques d'après l'ordre du ministre des finances; aussi, le nom des banques auxquelles elles ont été adressées.
- 56.... PORT DE PASPÉBIAC :—Réponse à ordre; rapport de l'ingénieur qui a fait le relevé hydrographique du port de Paspébiac en 1874 et 1875. (*Pas imprimée.*)
- 57.... STATUTS DU CANADA :—Rapport officiel de la distribution des statuts du Canada, 44 Victoria, troisième session du quatrième parlement, 1880-81. (*Pas imprimée.*)
- 58.... GARANTIES ET SÉCURITÉS :—État détaillé des garanties et sécurités enregistrées dans le département du secrétaire d'Etat du Canada, conformément à l'acte 31 Victoria, chap. 37, section 15. (*Pas imprimée.*)

- N^o 59.... TABAC CANADIEN :—Réponse à ordre; état constatant le montant détaillé, par comtés, des revenus produits par la taxe sur le tabac canadien, le montant détaillé de ce que la perception des droits sur le tabac canadien a coûté, et le montant produit par les amendes perçues entre le 1er janvier et le 31 décembre 1881.
- 59a.. Réponse à ordre; état indiquant le montant des droits perçus sur le tabac canadien; le montant des timbres émis, etc., et de toutes sommes payées à même le trésor. (*Pas imprimée.*)
- 59b.. Réponse à ordre; état de tout le tabac de provenance canadienne saisi par les officiers du département du revenu de l'intérieur dans la province de Québec pendant les années 1875, 1876, 1877 et 1878. (*Pas imprimée.*)
- 59c.. Réponse à ordre; listes des personnes nommées comme inspecteurs du tabac en vertu de 42 Vic., ch. 19. (*Pas imprimée.*)
- 59d.. Réponse à ordre; liste donnant les noms des personnes du second district d'enregistrement du comté de Rimouski qui ont payé la taxe sur le tabac cultivé et vendu par elles. (*Pas imprimée.*)
- 60.... PORT DE KINGSVILLE :—Réponse à ordre; rapports de H. P. Perley, écr., ingénieur en chef du département des travaux publics, concernant le port de Kingsville. (*Pas imprimée.*)
- 61.... AMENDES ET SAISIES :—Réponse à ordre; état indiquant le nombre de saisies faites à chaque port d'entrée en Canada, pendant l'exercice expiré le 30 juin 1881; le montant des amendes imposées, et la manière dont il en a été disposé. (*Pas imprimée.*)
- 61a.. Réponse à ordre; état indiquant le nombre, la nature et la cause des diverses saisies opérées dans les différents ports d'entrée du Canada, depuis le 30 juin 1881 jusqu'au 1er janvier 1882, et le montant des amendes imposées dans chaque cause entendue. (*Pas imprimée.*)
- 62.... INSPECTION DES BATEAUX À VAPEUR :—Réponse à ordre; copie de toutes règles et règlements concernant l'inspection des bateaux à vapeur en vigueur pendant les années 1879 et 1880; aussi, copie de tout certificat d'inspection donné au steamer *Waubuno*, naviguant sur la baie Georgienne, lac Huron, en 1879. (*Pas imprimée.*)
- 63.... STEAMER NAPOLÉON III :—Réponse à ordre; rapports relatifs à la condition de la machine et des chaudières du steamer du gouvernement *Napoléon III*, depuis le 1er janvier 1878; aussi, copie des soumissions pour la machine et les chaudières, etc. (*Pas imprimée.*)
- 64.... NAVIRES DES E.-U. ENREGISTRÉS AU CANADA :—Réponse à ordre; état indiquant le nombre des navires à voiles ou à vapeur qui ont été construits aux États-Unis et enregistrés en Canada entre le 1er janvier 1878 et le 1er janvier 1880. (*Pas imprimée.*)
- 64a.. Réponse à ordre; état faisant connaître le nom et le nombre de tous bâtiments ou navires à voiles qui ont péri dans les eaux de l'intérieur du Canada depuis 1870, ainsi que la valeur des cargaisons et le nombre de vies perdues, et les causes connues de la perte de ces navires. (*Pas imprimée.*)
- 64b.. Réponse à adresse; correspondance échangée entre le gouvernement du Canada et toutes autres personnes touchant la perte de navires dans les eaux de l'intérieur par suite de surcharge ou de déplacement de la cargaison. (*Pas imprimée.*)
- 65.... FONDS DES MARINS MALADES :—Réponse à ordre; état donnant les montants annuels perçus sur les navires qui ont fréquenté la rivière Saguenay depuis le 1er juillet 1867 jusqu'au 1er juillet dernier, pour le fonds des marins malades. (*Pas imprimée.*)
- 66.... STEAMER DRUID :—Réponse à ordre; copie de toutes soumissions expédiées au département de la marine et des pêcheries pour la construction de nouvelles roues à palettes, etc., à la machine du steamer du gouvernement le *Druid*; aussi, des rapports des ingénieurs-mécaniciens, etc. (*Pas imprimée.*)
- 67.... DÉMISSION DE A. S. McEDWARDS :—Réponse à ordre; documents relatifs à la démission de A. S. McEdwards, ci-devant directeur de poste de Neustadt. (*Pas imprimée.*)
- 68.... QUAI À LA POINTE-AUX-TREMBLES :—Réponse à ordre; rapport de l'ingénieur nommé par le gouvernement, sur la possibilité de la construction d'un quai à la Pointe-aux-Trembles, dans le comté de Portneuf; aussi copie du plan, etc. (*Pas imprimée.*)
- 69.... RAPPORTS DES CIES DE CHEMINS DE FER DE LA N.E. :—Rapports fournis par des compagnies de chemins de fer dans la Nouvelle-Ecosse, en conformité de l'acte 38 Vic., chap. 25. (*Pas imprimée.*)

- N° 70... PONT LOUISE:—Réponse à ordre; correspondance échangée entre le département des chemins de fer et le conseil de la ville de Winnipeg, au sujet du pont Louise. (*Pas imprimée.*)
- 71... PÊCHE À L'ANGUILLE, RIVIÈRE RICHELIEU:—Réponse à adresse (*Sénat*); documents portant diverses dates entre janvier 1874 et le 18 mars 1881, en la possession du département de la marine et des pêcheries, relativement aux droits de Joseph Goyette, Pierre Dionne et Toussaint Huot, dans une pêche à l'anguille sur la rivière Richelieu. (*Pas imprimée.*)
- 72... UNIVERSITÉ LAVAL:—Réponse à adresse; copie de l'acte passé par la législature de Québec à sa dernière session concernant l'université Laval, et de toutes requêtes demandant le désaveu de cet acte. (*Pas imprimée.*)
- 73... NAVIRES CANADIENS ET PRODUITS FRANÇAIS:—Réponse à adresse (*Sénat*); concernant la vente de navires de construction canadienne en France aux mêmes termes que les navires de construction britannique; aussi, quant à l'admission de produits français en Canada à de meilleures conditions. (*Pas imprimée.*)
- 74... TÉLÉGRAPHE DU CAP SABLE:—Réponse à ordre; correspondance échangée avec le ministère des travaux publics, demandant au gouvernement de pourvoir à l'établissement d'une communication télégraphique entre l'île du Cap Sable et la terre ferme, dans le comté de Shelburne. (*Pas imprimée.*)
- 75... ACTE CONCERNANT LES MINES, QUÉBEC:—Réponse à adresse; copie de l'acte passé par la législature de Québec, à la session de 1880, concernant les mines; de toutes requêtes demandant le désaveu du dit acte; du rapport du ministre de la justice. (*Pas imprimée.*)
- 76... ARRÉRAGES DUS AUX SAUVAGES:—Réponse à adresse; correspondance échangée entre le gouvernement du Canada et celui d'Ontario au sujet des arrérages dus aux sauvages des lacs Huron et Supérieur, en vertu du traité Robison.
- 77... QUAI DE SAINT-MICHEL:—Réponse à ordre; rapport concernant les améliorations, etc., à faire au quai de Saint-Michel, comté de Bellechasse. (*Pas imprimée.*)
- 78... JETÉE DE LA CIE DE STEAMERS DE L'ACADIE:—Réponse à ordre; correspondance relative à la construction de la jetée de la Cie de steamers de l'Acadie, à Annapolis, et toutes évaluations du coût de la dite jetée. (*Pas imprimée.*)
- 79... COMMUNICATION D'HIVER, I.P.E.:—Réponse à ordre; correspondance relative à l'amélioration de la communication d'hiver entre l'île du Prince-Edouard et la terre ferme.
- 79a... Réponse supplémentaire " " "
- 80... APPROVISIONNEMENTS DE LA POLICE À CHEVAL DU NORD-OUEST:—Réponse à ordre; copie du contrat conclu en 1880 par le gouvernement avec J. G. Baker et Cie, de Fort-Benton, pour la fourniture d'approvisionnement à la police à cheval du Nord-Ouest.
- 81... CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL:—Réponse à ordre; copie de tous les tarifs de transport des marchandises ou des voyageurs sur le chemin de fer Intercolonial et le chemin de fer de l'île du Prince-Edouard, et un état de tous les tarifs spéciaux. (*Pas imprimée.*)
- 81a... Réponse à ordre; état donnant les comptes des approvisionnements tirés des magasins du chemin de fer Intercolonial, à Moncton, pendant les années 1879 et 1880. (*Pas imprimée.*)
- 81b... Réponse à ordre; état indiquant la moyenne du nombre de milles du chemin de fer Intercolonial mis en opération chaque année depuis qu'aucune partie de ce chemin a été ouverte au trafic; les frais d'exploitation du chemin, par mille; la quantité moyenne du fret transporté et la moyenne des recettes, par mille.
- 81c... Réponse à ordre; état indiquant les frais d'exploitation et les recettes du chemin de fer Intercolonial pour chacune des années 1877, 1878, 1879, 1880 et 1881, le nombre des employés et leurs salaires, et le nombre de milles parcourus.
- 81d... Réponse à ordre; état indiquant le nombre de locomotives, wagons, etc., appartenant au chemin de fer Intercolonial, qui subissent des réparations dans les différents ateliers du dit chemin de fer. (*Pas imprimée.*)
- 81e... Réponse et réponse supplémentaire à ordre; soumissions, correspondance, etc., concernant l'achat de wagons à houille, de seconde main, de B. Burland ou par son entremise.

- N^o 81f.. CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL:—**Réponse à ordre; copie de la plainte de Joseph St-Laurent au sujet d'un cheval tué par les wagons sur l'embranchement de l'Intercolonial à Rimouski, et le rapport de M. Rennie y annexé. (*Pas imprimée.*)
- 81g.. Réponse à ordre; rapports faits par Frank Shanly sur des demandes d'indemnité présentées par des entrepreneurs ou autres, sur le chemin de fer Intercolonial.
- 81h.. Réponse à ordre; état faisant connaître quels embranchements et voies d'évitement du chemin de fer Intercolonial ont été construits ou commencés pendant l'année expirée le 31 décembre 1881; l'étendue et le coût de chacun de ces travaux; etc.
- 81i.. Réponse à ordre; état détaillé des diverses sommes formant le montant de \$24,372.54, cité dans le rapport du ministre des chemins de fer et canaux, annexe n^o 3, comme ayant été dépensé pour l'achèvement de l'Intercolonial. (*Pas imprimée.*)
- 81j.. Réponse à ordre; état faisant connaître le coût total, jusqu'à date, de la partie de l'Intercolonial entre la Rivière-du-Loup et le terminus de ce chemin à Hadlow ou Jonction de la Chaudière.
- 81k.. Etat comparatif des opérations du chemin de fer Intercolonial, depuis le 1er juillet 1876 jusqu'en 1880-81.
- 81l.. Compte du capital, chemin de fer Intercolonial, de la quantité de matériel roulant livré et à livrer, et de la dépense faite et à faire à ce sujet, du 1er juillet 1874 au 1er juillet 1883.
- 81m.. Mémoire sur le renouvellement des rails d'acier, chemin de fer Intercolonial, depuis les années 1874-75 jusqu'à 1878-79.
- 81n.. Réponse à ordre; état indiquant la quantité de houille de Spring-Hill livrée à St-Jean et aux stations intermédiaires, par l'Intercolonial, pendant l'année expirée le 31 décembre 1881; aussi, le tarif du transport, etc. (*Pas imprimée.*)
- 81o.. Réponse à ordre; tous les documents se rapportant à la réclamation de Félix Caron et Henriette Chouinard, tous deux de St-Jean-Port-Joli, contre l'Intercolonial. (*Pas imprimée.*)
- 81p.. Réponse à ordre; état faisant connaître combien de machines-locomotives, voitures à voyageurs, wagons à marchandises et à charbon et autre matériel roulant, ont été achetées ou données à l'entreprise, ou construits dans les ateliers du gouvernement, pendant l'année expirée le 31 décembre 1881.
- 81q.. Réponse à ordre; rapport des hommes de section au sujet des dommages causés par le feu des locomotives à la propriété de M. Ferd. Bellavance. (*Pas imprimée.*)
- 81r.. Réponse à ordre; annonces ou circulaires demandant des soumissions pour la fourniture du fer et du fer ouvré, etc., requis pour le chemin de fer Intercolonial pendant la période comprise entre le 30 juin 1881 et le 31 décembre 1881.
- 82.... **FRONTIÈRES DU MANITOBA:—**Réponse à adresse; copie de la proclamation qui met en vigueur l'acte à l'effet d'étendre les limites de la province du Manitoba. (*Pas imprimée.*)
- 82a.. Réponse à adresse; dépêches entre les gouvernements du Canada et du Manitoba concernant l'extension des limites du Manitoba, et aussi concernant les nouveaux octrois en argent à cette province.
- 83.... **FABRIQUES, COMMISSAIRES:—**Réponse à ordre; instructions adressées aux commissaires chargés de faire une enquête sur les fabriques, et toute correspondance échangée avec eux, y compris les instructions et la correspondance relatives aux informations sur des sujets autres que ceux traités dans leur rapport déposé sur le bureau; aussi les relevés détaillés en la possession du gouvernement, etc.
- 84.... **COTONS CANADIENS ET ÉTRANGERS:—**Réponse à ordre; relevés, en la possession du gouvernement, indiquant le coût de certaines marques déterminées de cotons gris et blanc de fabrique canadienne ou étrangère de qualités semblables. (*Pas imprimée.*)
- 85.... **SÉNATEUR FABRE:—**Réponse à adresse (*Sénat*); correspondance entre le gouvernement et le sénateur Fabre au sujet de la compensation payée à ce dernier pour frais de voyages et autres. (*Pas imprimée.*)

- N° 86... SERVICE MÉTÉOROLOGIQUE :—Réponse à ordre; état détaillé indiquant les sommes payées pour le service météorologique du Canada, pendant les années 1877, 1878, 1879, 1880 et 1881. (*Pas imprimée.*)
- 87... CIE ANGLO-CANADIENNE DE PRÊT ET DE PLACEMENTS :—Liste des actionnaires, ainsi qu'un état de ses affaires. (*Pas imprimée.*)
- 88... BUREAU DE POSTE DE LONDON :—Réponse partielle à adresse; rapport fait par l'inspecteur des postes, Dewe, vers 1880, sur les défauts et irrégularités du bureau de poste de London. (*Pas imprimée.*)
- 88a... Réponse supplémentaire à adresse; rapport fait par l'inspecteur des postes, Dewe, vers 1880, sur les défauts et irrégularités du bureau de poste de London. (*Pas imprimée.*)
- 88b... Réponse à adresse; correspondance, etc., concernant J. J. Ross et J. Gordon, ci-devant commis dans le bureau de poste de London, et leur mise à la retraite. (*Pas imprimée.*)
- 89... BUREAU TÉLÉGRAPHIQUE SUR L'ÎLE VANCOUVER :—Réponse à ordre: documents demandant de prolonger le réseau télégraphique sur la côte est de l'île Vancouver, de Nanaimo à Comox. (*Pas imprimée.*)
- 90... REMORQUEUR ANNIE STEWART :—Réponse à ordre; état faisant connaître les travaux exécutés pour le gouvernement par le bateau remorqueur *Annie Stewart*, pendant les trois dernières années; aussi copie de tous traités ou marchés conclus avec les propriétaires du dit bateau. (*Pas imprimée.*)
- 91... MOUTURE EN ENTREPÔT :—Réponse à adresse; correspondance, règlements, etc., concernant la mouture en entrepôt; un état de toutes obligations données en vertu des règlements, un exposé de la décision prise à leur sujet, et de l'état actuel des choses relativement à chaque obligation, etc. (*Pas imprimée.*)
- 92... FARINES DE BLÉ, D'AVOINE, ETC., DANS LA NOUVELLE-ÉCOSSE :—Réponse à ordre; état détaillé de la farine de blé, farine d'avoine et du maïs importés pour la consommation dans les différents ports douaniers de tous les comtés de la province de la Nouvelle-Écosse, du 15 mars 1879, au 30 septembre 1881.
- 93... IMPORTATION, ETC., AU PORT DE ST-HYACINTHE :—Réponse à ordre; état des importations au port de St-Hyacinthe, du 1er juillet 1881 au 1er février 1882; aussi, un état des recettes et des dépenses au même port pendant la même période. (*Pas imprimée.*)
- 94... BARILS À FLEUR, ETC. :—Réponse à ordre; correspondance en la possession du gouvernement, relativement à l'emploi de barils dans lesquels de la fleur avait été importée, dans le but d'exporter de la fleur du Canada pour éluder les règlements concernant le drawback. (*Pas imprimée.*)
- 95... MISE A LA RETRAITE DE JAMES D. DIXON :—Réponse à ordre; correspondance relative à la mise à la retraite de James D. Dixon, percepteur des douanes à Sackville, et à la nomination de William C. Milner, son successeur. (*Pas imprimée.*)
- 96... LISTE DES COMPAGNIES ÉTRANGÈRES D'ASSURANCE SUR LA VIE :—Réponse à ordre; liste des noms des Cies étrangères d'assurance sur la vie qui ont fait des dépôts entre les mains du gouvernement pour le seul avantage des porteurs de polices canadiens. (*Pas imprimée.*)
- 97... COMMUNICATION POSTALE, COMTÉ DU SAGUENAY :—Réponse à ordre; requête et correspondance adressées au gouvernement, concernant les communications postales sur la partie de la côte nord du fleuve St-Laurent qui se trouve comprise dans le comté de Saguenay. (*Pas imprimée.*)
- 98... NIVEAU D'EAU DANS LE LAC MANITOBA :—Réponse à ordre; rapports faits par les ingénieurs et correspondance concernant l'abaissement du niveau de l'eau dans le lac Manitoba. (*Pas imprimée.*)
- 98a... Réponse supplémentaire à ordre; rapports faits par des ingénieurs et correspondance concernant l'abaissement du niveau de l'eau dans le lac Manitoba. (*Pas imprimée.*)
- 99... LAINE IMPORTÉE :—Réponse à ordre; état faisant connaître le nombre de livres de laine importée en Canada depuis le 30 juin 1881, et le montant des droits perçus. (*Pas imprimée.*)
- 100... DÉPENSE, LIGNE TÉLÉGRAPHIQUE DE SELKIRK :—Réponse à ordre; état des recettes et des dépenses rattachant à l'entretien et au fonctionnement de la ligne télégraphique entre Selkirk et Edmonton, et de celle qui relie Selkirk à Winnipeg, séparément. (*Pas imprimée.*)

- N° 101.. STATIONS DE QUARANTAINE POUR BESTIAUX :—Réponse à ordre ; liste des stations de quarantaine autorisées en conformité des règlements concernant l'importation du bétail pour fins de reproduction. (*Pas imprimée.*)
- 102.. JAMES ANDERSON, AGENT DES BOIS DE LA COURONNE, WINNIPEG :—Réponse à ordre ; instructions adressées par Lindsay Russell, écr., sous-chef du département de l'intérieur, à James Anderson, agent des terres de la couronne à Winnipeg, relativement à la disposition des coupes de bois pour la fabrication du bois de service, des traverses de chemins de fer ou du bois de chauffage, depuis le 1er mars 1881. (*Pas imprimée.*)
- 103.. CHEMINS DE FER PROVINCIAUX :—Réponse à adresse ; copie de toute résolution d'aucun corps législatif provincial transmise à Son Excellence au sujet de l'exercice, par le parlement du Canada, du pouvoir de déclarer d'utilité générale les chemins de fer provinciaux. (*Pas imprimée.*)
- 104.. NOMINATION DE THOMAS RYAN :—Réponse à ordre ; correspondance au sujet de la nomination de M. Thomas Ryan comme ingénieur à la douane de Montréal, avec la date de telle nomination. (*Pas imprimée.*)
- 105.. CALE SÈCHE DE PICTOU :—Réponse à ordre ; correspondance concernant la construction d'une cale sèche à Pictou. (*Pas imprimée.*)
- 106.. E. B. WOOD, JUGE EN CHEF, MANITOBA :—Réponse à adresse ; réponse de l'honorable Edmund Burk Wood, juge en chef de la province du Manitoba, à la pétition de Henry J. Clark, C.R., de Winnipeg, et autres, présentée à la chambre des Communes le 4 mars 1881.
- 107.. PASSAGES À NIVEAU, TORONTO :—Réponse à ordre ; rapports des ingénieurs du gouvernement concernant les divers passages à niveau sur les rues Queen et Dufferin, dans la cité de Toronto. (*Pas imprimée.*)
- 108.. BANQUE DU HAUT-CANADA :—Mémoire concernant les biens de la ci-devant banque du Haut-Canada.
- 108a. Etat de la dette de la banque du Haut-Canada au gouvernement, s'élevant à \$1,150,000, jusqu'à date.
- 109.. COLLÈGE MILITAIRE ROYAL :—Réponse à ordre ; état faisant connaître les divers changements opérés dans l'organisation du collège militaire royal, depuis sa création jusqu'au 1er février 1882. (*Pas imprimée.*)
- 109a Réponse à ordre ; liste complète des cadets nés aux Etats-Unis qui ont suivi ou qui suivent actuellement les cours du collège militaire royal. (*Pas imprimée.*)
- 109b. Réponse à ordre ; état faisant connaître le nombre de cadets qui ont été admis au collège militaire royal depuis son ouverture ; le nombre de ceux qui ont été gradués et de ceux qui ont quitté le collège sans être gradués ; le nombre de ceux qui suivent actuellement les cours du collège. (*Pas imprimée.*)
- 109c. Réponse à ordre ; noms des gradués ayant des commissions dans la milice qui ont assisté aux exercices des bataillons auxquels ils sont attachés depuis le mois de juillet 1880. (*Pas imprimée.*)
- 109d. Réponse à ordre ; état faisant connaître le salaire payé au professeur Ferguson, le nombre de cadets qui fréquentent ses cours, et le nombre de lectures qu'il a données depuis le 1er novembre 1881 jusqu'au 1er février 1882. (*Pas imprimée.*)
- 109e. Réponse à ordre ; noms des personnes qui composent l'état-major et des employés de toute classe du collège militaire Royal, les salaires et indemnités payés à chacun, ainsi que leurs attributions. (*Pas imprimée.*)
- 109f. Réponse à ordre ; correspondance échangée entre le commandant du collège militaire royal et le département de la milice touchant la nomination d'un capitaine des cadets du collège en remplacement du major Ridout. (*Pas imprimée.*)
- 109g. Réponse à ordre ; correspondance échangée entre le commandant du collège militaire royal de Kingston, le major général commandant la milice, et le ministre de la milice, au sujet de la destitution du major Ridout, qui faisait partie de l'état-major du dit collège. (*Pas imprimée.*)
- 110.. EXPÉDITION DE LA RIVIÈRE-ROUGE :—Réponse à adresse ; état indiquant le nom des officiers qui ont pris part à l'expédition de la Rivière-Rouge, en 1870-71, tant ceux des carabiniers d'Ontario que des carabiniers de Québec. (*Pas imprimée.*)

- N° 111.. LIEUT.-COLONEL FLETCHER :—Réponse à ordre ; correspondance échangée avec le ministère de la milice et de la défense au sujet de la mise à la retraite du lieutenant-colonel John Fletcher, ex-aide-adjutant général du district militaire n° 5, et du bonus qui lui a été accordé lors de sa mise à la retraite. (*Pas imprimée.*)
- 112.. COUR SUPRÊME :—Ordre général n° 80 de la cour suprême du Canada, conformément aux dispositions de la section 79 de l'acte de la cour suprême et de l'échiquier. (*Pas imprimée.*)
- 113.. DÉPENSES EN ANGLETERRE :—Réponse à ordre ; état indiquant les dépenses encourues par les différents membres du gouvernement et toute autre personne ou personnes au service du gouvernement qui ont été envoyés en Angleterre ou ailleurs, depuis le 10 février 1880 jusqu'à ce jour.
- 114.. SIR A. T. GALT :—Réponse à ordre ; état indiquant toutes les sommes payées à sir A. T. Galt à titre de haut commissaire ; aussi, les sommes payées pour le loyer et l'ameublement de sa résidence à Londres ; aussi, les sommes payées pour ses frais de voyage depuis le 1er juillet 1878.
- 115.. QUAI DE MATANE :—Réponse à ordre ; rapport de l'ingénieur touchant les réparations faites au quai de Matane et aux améliorations qu'il y aurait à faire au port dans cette localité. (*Pas imprimée.*)
- 116.. RIVIÈRE COURTNEY :—Réponse à ordre ; rapport des agents fédéraux sur la rivière Courtney, dans le district de Comox. (*Pas imprimée.*)
- 117.. DROITS PAYÉS SUR GRAIN, ETC. :—Réponse à ordre ; état indiquant la quantité et la valeur des articles suivants importés pour la consommation, et les droits perçus sur ces articles : Céréales et leurs produits, animaux, fruits et provisions, pour les années 1878-79, 1880-81.
- 118.. HOUILLE EXPORTÉE :—Réponse à ordre ; état indiquant la quantité de houille exportée des ports de la Nouvelle-Ecosse pendant les années 1877-78, 1878-79, 1879-80 et 1880-81, et les pays où elle a été exportée ; aussi, la quantité de houille transportée par la voie des canaux du Saint-Laurent, etc.
- 119.. CHALOUPIERS DE LA DOUANE, QUÉBEC :—Réponse à ordre ; copie de toute requête des chaloupiers de la douane, de la cité de Québec, demandant qu'un costume officiel leur soit fourni, et les réponses données à ces requêtes. (*Pas imprimée.*)
- 120.. MARCHANDISES MANUFACTURÉES À QUÉBEC :—Réponse à ordre ; état des marchandises qui ont été manufacturées dans la province de Québec et exportées à la Colombie-Anglaise du 1er janvier 1880 au 1er janvier 1882 ; aussi de leur valeur. (*Pas imprimée.*)
- 121.. MILICE :—Réponse à ordre ; état des dépenses encourues pour le service de la milice en Canada, du 1er juillet 1874 au 1er juillet 1879, et depuis le 1er juillet 1879 jusqu'à date. (*Pas imprimée.*)
- 121a. Réponse à ordre ; rapport du général Luard ou de tout autre officier ou de toute cour d'enquête concernant des affaires relatives au commandement du 27me bataillon de la milice volontaire ou à la discipline qui y est observée ; aussi, copie des plaintes de tout officier du dit bataillon. (*Pas imprimée.*)
- 122.. SON HONNEUR LE JUGE JETTÉ :—Réponse à ordre ; copie de l'opinion ou du jugement de Son Honneur le juge Jetté dans une cause récente affectant la validité du mariage dans la province de Québec, et dans laquelle certaines questions ont été déferées à l'autorité ecclésiastique. (*Pas imprimée.*)
- 123.. CAPITAINE ALLAN :—Réponse à adresse ; correspondance concernant la destitution ou la démission du capitaine Allan. (*Pas imprimée.*)
- 124.. RÉCLAMATIONS DE MINEURS MÉTIS :—Réponse à ordre ; réclamations faites en conformité de l'acte du Manitoba par des mineurs métis ou autres qui étaient absents temporairement à la date du 15 juillet 1880. (*Pas imprimée.*)
- 125.. BAIE GEORGIENNE :—Réponse à ordre ; correspondance relative au système adopté pour les permis accordés aux bateaux de pêche, et à son fonctionnement pour ce qui concerne la baie Georgienne, Ontario ; toutes demandes concernant la formation d'une compagnie dans le but de devenir seule permissionnaire pour la totalité ou la plus grande partie de ces fonds de pêche. (*Pas imprimée.*)
- 126.. PORT DE SOURIS, I.P.E. :—Réponse à ordre ; correspondance, etc., concernant les améliorations du port de Souris-Oust, dans l'île du Prince-Edouard. (*Pas impr.*)
- 127.. DOUANES D'HAMILTON :—Réponse à ordre ; pétition présentée par les citoyens d'Hamilton pour l'achat d'un emplacement, en vue d'y construire une nouvelle maison de douane. (*Pas imprimée.*)

- N^o 128.. IMPRESSIONS PUBLIQUES :—Réponse à ordre ; état indiquant le montant payé pour impressions, par ordre du gouvernement, à quelque personne ou personnes autres que l'entrepreneur des impressions du parlement.
- 129.. ANNONCES :—Réponse à ordre ; état faisant connaître le montant payé pour annonces dans les divers journaux, et une liste de ces journaux. (*Pas imprimée.*)
- 130.. PONT SUR LA RIVIÈRE SAINT-JEAN :—Réponse à adresse (*Sénat*) ; correspondance entre le gouvernement et toutes personnes intéressées ou offrant de contruire un pont sur les chutes de la rivière Saint-Jean, N.-B.
- 131.. CHEMIN DE FER DE WINDSOR ET ANNAPOLIS :—Réponse à ordre ; état donnant séparément les recettes brutes perçues pour le trafic local et d'entier parcours sur les voies ferrées exploitées par la Cie du chemin de fer de Windsor et Annapolis, et le mode adopté pour la repartition en vertu duquel on en est arrivé à parfaire la somme de \$21,216 payable au gouvernement. (*Pas imprimée.*)
- 132.. CHEMIN DE FER DE L'ÎLE VANCOUVER :—Réponse à adresse ; correspondance, etc., relative à la construction d'un chemin de fer sur l'île Vancouver. (*Pas imprimée.*)
- 133.. PORT DE CASCAMPÈQUE :—Réponse à ordre ; correspondance échangée avec le ministère des travaux publics depuis le 1er juillet dernier, au sujet de l'amélioration du port de Cascampèque, comté de Prince, I.P.E. (*Pas imprimée.*)
- 134.. INSPECTION DU POISSON :—Réponse à ordre : état faisant connaître la quantité de chaque espèce de poisson inspecté dans chaque district d'inspection pour lequel un inspecteur a été nommé ; l'honoraire exigé pour inspection dans chaque cas, et le montant brut des honoraires perçus en 1881. (*Pas imprimée.*)
- 134a. Réponse à ordre ; documents concernant l'importation du hareng salé de Terre-neuve ou de la côte du Labrador, et l'inspection de tel poisson à Terre-neuve, etc. (*Pas imprimée.*)
- 135.. TRAVERSE ENTRE LE CANADA ET LES ÉTATS-UNIS :—Réponse à adresse ; ordres en conseil concernant les bateaux traversiers faisant le service entre certains points du Canada et des États-Unis. (*Pas imprimée.*)
- 136.. CIRCULAIRES DU DÉPARTEMENT DES DOUANES :—Réponse à ordre ; toutes circulaires, etc., adressées par le département des douanes, concernant la définition des diverses classes d'articles importés, et les droits à percevoir sur les dits articles en vertu du tarif, depuis le 1er janvier 1874 jusqu'au 14 mars 1879. (*Pas imprimée.*)
- 136a. Réponse à ordre ; toutes circulaires, etc., adressées par le département des douanes concernant la définition des diverses classes d'articles importés, et les droits à percevoir sur les dits articles en vertu du tarif, depuis le 14 mars 1879 jusqu'au 1er février 1882. (*Pas imprimée.*)
- 137.. DÉMISSION DE D. J. MORSE :—Réponse à ordre ; correspondance relative à la destitution de D. J. Morse, sous-percepteur des douanes à Bear River, comté d'Annapolis. (*Pas imprimée.*)
- 138.. DROITS SUR LES LIQUEURS DE MALT :—Réponse à ordre ; exposé des divers modes adoptés jusqu'à présent pour recevoir les droits imposés sur le malt et les liqueurs de malt ; aussi, pour toute information concernant le mode en usage en Angleterre et aux États-Unis. (*Pas imprimée.*)
- 139.. TRAMWAY AUX GRANDS RAPIDES DE LA SASKATCHEWAN :—Réponse à ordre ; documents concernant l'octroi d'une charte à la Cie de la Baie d'Hudson pour construire un tramway contournant la rive nord des grands rapides de la Saskatchewan.
- 140.. JETÉES D'ARISAIG ET DU CAP GEORGE, ET BRISE-LAMES DE BAYFIELD, N.-E. :—Réponse à ordre ; rapports d'ingénieurs et pétitions concernant les jetées d'Arisaig et du Cap George, et le brise-lames de Bayfield, N.-E., depuis le 30 septembre 1878. (*Pas imprimée.*)
- 141.. ACTES DES LÉGISLATURES PROVINCIALES :—Réponse à adresse ; liste de tous les actes provinciaux passés par les législatures locales des diverses provinces du Canada et désavoués par le gouvernement du Canada, depuis le 1er juillet 1867 ; aussi, de tous ceux qui, bien que n'ayant pas été désavoués, ont été modifiés conformément à la demande du gouvernement du Canada ; aussi, de tous ceux qui ont été déclarés *ultra vires* par le conseil privé de Sa Majesté, etc. (*Documents de la session seulement.*)
- 141a. Réponse à adresse ; correspondance concernant des actes ou des bills des législatures provinciales qui ont été réservés, et qui n'ont pas encore été demandés au moyen d'une adresse ou d'un ordre de cette Chambre. (*Documents de la session seulement.*)

- NP141b. ACTES DES LÉGISLATURES PROVINCIALES :—Réponse à adresse (*Sénat*) ; correspondance, etc., concernant des actes des législatures provinciales passés depuis le 1er janvier 1880, ou réservés pour être sanctionnés par Sa Majesté. (*Doc. de la session seulement.*)
- 142.. EDIFICES PUBLICS, MANITOBA :—Rapport d'un comité de l'honorable conseil privé, approuvé par Son Excellence le gouverneur général en conseil le 8 avril 1880, concernant un mémoire en date du 20 mars 1880, des délégués de la province du Manitoba chargés de conférer avec le conseil privé du Canada, touchant la construction d'édifices publics, etc. (*Pas imprimé.*)
- 143.. OFFICIERS DE SANTÉ, HALIFAX ET SAINT-JEAN :—Réponse à ordre ; circulaires et instructions adressées aux officiers de santé dans les ports d'Halifax et Saint-Jean, N.B., au sujet des navires qui fréquentent ces ports et qui ont à leur bord des passagers atteints de maladies contagieuses. (*Pas imprimée.*)
- 144.. PORT DE TORONTO :—Memorandum, accompagné du plan concernant l'état passé et présent du port de Toronto, province d'Ontario, préparé sous la direction de l'hon. sir Hector Langevin, C B., ministre des travaux publics,—et le rapport préparé par James B. Eads, I.C.
145. RIVIÈRE COWICHAN :—Réponse à ordre ; état indiquant l'argent dépensé pour la rivière Cowichan, et rapport de l'ingénieur faisant connaître si les travaux ont été complétés suivant les termes du contrat. (*Pas imprimé.*)
- 146.. CHEMIN DE FER DE L'ÎLE DU PRINCE-ÉDOUARD :—Réponse à ordre ; état donnant la liste des articles pour lesquels on a réduit les tarifs de transport sur le chemin de fer de l'Île du Prince-Édouard, depuis l'année 1878 ; aussi, correspondance relative à une nouvelle réduction, y compris le tarif que l'on exige pour le transport des voyageurs. (*Pas imprimée.*)
- 146a. Etat comparatif des opérations du chemin de fer de l'Île du Prince-Édouard, du 30 juin 1875 au 30 juin 1881.
- 146b. Réponse à ordre ; correspondance, etc., relative à la construction d'un embranchement de chemin de fer entre Harmony Station, sur le chemin de fer de l'Île du Prince-Édouard, et East Point
- 147.. IMPORTATIONS ET EXPORTATIONS :—Réponse à ordre ; relevé sommaire, pour les six mois expirés le 31 décembre 1881, de la quantité et de la valeur des exportations de chaque province et du Canada, comprenant les produits des mines, des pêcheries, des forêts, etc. ; aussi, un relevé sommaire pour chaque province et pour le Canada, de la quantité et de la valeur des importations comprenant ces mêmes articles, pendant la même période.
- 148.. DRAWBACK SUR MARCHANDISES :—Réponse à ordre ; état faisant connaître toutes les réclamations présentées pour drawbacks sur des articles fabriqués pour l'exportation, depuis le 22 janvier 1881, indiquant les noms des réclamants, etc. (*Pas imp.*)
- 149.. McLAREN vs. CALDWELL, ET BILL RELATIFS AUX COURS D'EAU :—Réponse à adresse ; demandant copie du jugement de la cour de chancellerie et de la cour d'appel d'Ontario, dans la cause de McLaren vs. Caldwell et al ; aussi, copie de toute correspondance au sujet du désaveu du bill relatif au cours d'eau. (*Pas imp.*)
- 149a. Réponse à adresse ; correspondance, etc., se rapportant à un acte de la législature d'Ontario, intitulé : "Acte pour protéger les intérêts publics sur les rivières, cours d'eau et ruisseaux," désavoué par le gouverneur en conseil.
- 150.. THOMAS FLETCHER :—Réponse à adresse ; correspondance et autres documents pouvant se rattacher à la demande de mise en liberté de Thomas Fletcher, sentencié le 8 juin 1881, par la cour de session générale de la paix pour le district de Montréal. (*Pas imprimée.*)
- 151.. CONDAMNATIONS DANS LES COURS DE COMTÉ, NOUVEAU-BRUNSWICK :—Réponse à ordre ; état mentionnant les personnes condamnées dans les cours de circuit et de comté de la province du Nouveau-Brunswick pendant les trois dernières années, et la sentence prononcée ; et aussi, les prisonniers condamnés au pénitencier pendant les dites années par les magistrats de police de la cité de Saint-Jean et la ville de Portland. (*Pas imprimée.*)
- 152.. PERMIS DE PÊCHE, SAINT-VALIER :—Réponse à ordre ; rapports, etc., concernant les pêches et permis de pêche accordés à François Ruelland et Jean B. Langlois, de Saint-Valier, etc. (*Pas imprimée.*)
- 153.. COMPAGNIES DE VOLONTAIRES, ALGOMA :—Réponse à ordre ; demandes faites de la part des jeunes gens du district d'Algoma, au département de la milice et de la défense, pour qu'il leur soit permis de former des compagnies de milice volontaire dans ce district. (*Pas imprimée.*)

- N° 154.. ADMINISTRATION DE LA JUSTICE DANS LE MANITOBA:—Réponse à adresse; correspondance relative à toute commission émanée par le gouvernement local du Manitoba sur le mode d'administrer la justice dans cette province. (*Pas imprimée.*)
- 155.. PROPRIÉTÉ DU JARDIN DU CHATEAU, QUÉBEC:—Réponse supplémentaire à ordre (20 décembre 1880); documents qui ont été de temps en temps fournis au gouvernement, au soutien des prétentions de Henry A. P. Holland à la propriété du jardin du Château, Québec. (*Pas imprimée.*)
- 156.. STATION DE CHEMIN DE FER, SAINT-ANACLET:—Réponse à ordre; correspondance échangée entre le gouvernement et les intéressés de la paroisse de Saint-Anaclet et de la Pointe-aux-Pères, au sujet de la construction d'une station dans la paroisse de Saint-Anaclet. (*Pas imprimée.*)
- 157.. CHEMIN DE FER DE KINGSTON ET PEMBROKE; Réponse à ordre; correspondance, etc., concernant les plaintes formulées contre le tracé et le fonctionnement du chemin de fer de Kingston et Pembroke, dans la cité de Kingston. (*Pas imprimée.*)
- 158.. CHEMIN DE FER DE PEMBROKE ET DU CANADA CENTRAL:—Réponse à adresse; copie d'une pétition présentée à Son Excellence le gouverneur général par la corporation de la ville de Pembroke, dans le comté de Renfrew, en date du 30 janvier 1879, demandant qu'il plaise à Son Excellence dégager la dite ville du paiement d'un bonus de \$75,000.00 accordé à la compagnie du chemin de fer du Canada Central, en vue d'obtenir le prolongement de la dite voie ferrée. (*Pas imprimée.*)
- 159.. JUGE DE COURS DE COMTÉ:—Réponse à adresse; correspondance concernant la tenure d'office des juges de cours de comté dans chacune des provinces. (*Pas imprimée.*)
- 160.. EXTRADITION:—Réponse à adresse; correspondance au sujet de l'extradition et du dernier acte du Canada concernant l'extradition. (*Pas imprimée.*)
- 161.. POUVOIRS D'EAU DE LA RIVIÈRE LA PLUIE:—Réponse à ordre; rapport et relevés hydrographiques de M. McLachie, A.T.P., sur les pouvoirs d'eau de la rivière La Pluie, au Portage-du-Rat ou dans les environs. (*Pas imprimée.*)
- 162.. SAISIES DES DOUANES, BAIE D'HUDSON:—Réponse à ordre; état faisant connaître toutes les saisies opérées par les autorités douanières aux ports de l'Orignal, York et Churchill et à tous les autres ports situés sur la Baie d'Hudson, pendant les sept dernières années. (*Pas imprimée.*)
- 163.. ACTE DE TEMPÉRANCE DU CANADA:—Réponse à ordre; rapports annuels dressés par les pharmaciens patentés ou par les marchands de liqueurs, conformément à l'acte de tempérance du Canada de 1873, dans les divers comtés et cités où la loi a été adoptée. (*Pas imprimée.*)
- 164.. CHEMINS DE FER DANS LE MANITOBA:—Réponse à adresse; correspondance concernant toutes compagnies de chemin de fer légalement constituées, soit par la législation du Manitoba ou pour le parlement du Canada, dans le Manitoba ou les territoires du Nord-Ouest, et se rapportant soit à des concessions ou réserves de terres, au tracé ou aux points extrêmes des lignes. (*Pas imprimée.*)
- 165.. DÉMISSION DE M. MAGEE:—Réponse à ordre; correspondance, etc., concernant la destitution de William Magee, ci-devant directeur de poste à Greenwood, N.-E., et la nomination de Marsden Foster. (*Pas imprimée.*)
- 166.. CHEMIN DE FER DU SUD-EST DE WINNIPEG:—Réponse à adresse (*Sénat*); correspondance, etc., relative à un acte de la législature de la province du Manitoba, intitulé: "Acte à l'effet d'incorporer la Compagnie de chemin de fer du Sud-Est de Winnipeg," désavoué par Son Excellence en conseil.
- 167.. NOMINATIONS JUDICIAIRES DANS QUÉBEC:—Réponse à adresse, représentations faites durant les derniers douze mois, par quelqu'une des sections du barreau de la province de Québec, au sujet des nominations judiciaires dans cette province. (*Pas imprimée.*)
- 168.. ÉTABLISSEMENTS DE PISCICULTURE:—Réponse à ordre; état indiquant le nombre et la situation des établissements de pisciculture dans tout le Canada.
- 169.. VOL AU BUREAU DE POSTE D'ALMA, N.-B.:—Réponse à ordre; correspondances, etc., concernant le vol commis au bureau de poste tenu par Nathan Cleveland, à Alma, comté Albert, N.-B. (*Pas imprimée.*)
- 170.. LICENCES DE MARIAGE, NOUVEAU-BRUNSWICK:—Réponse à adresse (*Sénat*); correspondance entre le gouvernement du Canada et celui du Nouveau-Brunswick, concernant certains actes passés par la législature du Nouveau-Brunswick, en 1869, relativement aux licences de mariage, la publication des bans, etc. (*Pas imprimée.*)

- N° 171.. DROITS SUR IMPORTATIONS, MANITOBA ET MONTAGNES-ROCHEUSES:—Réponse à ordre; relevé de tous droits perçus pour importation à ou près la frontière entre la province du Manitoba et les Montagnes-Rocheuses. (*Pas imprimée.*)
- 172.. DISTRICTS PROVISOIRES, T.N.O.:—Message transmettant copie d'un rapport du conseil privé du Canada, en date du 8 mai courant, au sujet de l'établissement de districts provisoires dans les territoires du Nord-Ouest. (*Pas imprimée.*)
- 173.. CIE DU CANAL DE NAVIGATION HURON ET ONTARIO:—Réponse à ordre; documents et correspondances adressés au gouvernement ou à aucun département par la compagnie du canal de navigation Huron et Ontario, ou autres personnes, au sujet de la construction d'un canal de navigation devant faire communiquer les eaux de la baie Georgienne avec celles du lac Ontario. (*Pas imprimée.*)
- 174.. PORTES D'ÉCLUSE DU CANAL CORNWALL:—Réponse à ordre; copie de toutes annonces et soumissions se rapportant à l'entreprise concédée l'été dernier pour de nouvelles portes d'écluse pour le canal de Cornwall. (*Pas imprimée.*)
- 175.. PÉAGES SUR BOIS DE SERVICE, ETC., CANAL GRENVILLE:—Réponse à ordre; état faisant connaître le nombre de pieds (mesure de planche) de bois de toute espèce, et le nombre de mille bardeaux et lattes, qui ont été expédiés par la voie du canal de Grenville, pendant les années 1879, 1880 et 1881, et pour lesquels des péages ont été perçus. (*Pas imprimée.*)
- 176.. MÉCANICIENS ET CHAUFFEURS, ÉDIFICES PUBLICS:—Listé des noms, adresses et appointements des ingénieurs-mécaniciens et des chauffeurs employés dans les édifices publics du Canada; aussi, le montant requis pour les payer lorsqu'ils seront transférés au département des Travaux publics. (*Pas imprimée.*)
- 177.. LIEUT.-COLONEL WALTER ROSS:—Réponse à adresse; copie de toutes accusations portées contre le lieutenant-colonel Walter Ross, du 16ème bataillon de la milice volontaire, lorsqu'il commandait le camp de Picton. (*Pas imprimée.*)
- 178.. BOIS EXPÉDIÉ DE KINGSTON, BROCKVILLE ET PRESCOTT:—Réponse à ordre; état détaillé du nombre de pieds carrés de bois marchand de toute espèce expédié des ports de Kingston, Brockville et Prescott, pendant les années 1879, 1880 et 1881, et de la valeur totale de chaque espèce. (*Pas imprimée.*)
- 179.. NOMINATION D'UN JUGE A GASPÉ:—Réponse à ordre; documents concernant la nomination d'un juge dans le comté de Gaspé et le système de décentralisation judiciaire dans le Canada. (*Pas imprimée.*)
- 180.. THOMAS POTTS, SOUSTRACTION DE LETTRES:—Correspondance échangée entre Thomas Potts, de Saint-Jean, N.-B., et l'honorable ministre des finances, l'honorable directeur général des postes et l'honorable ministre de l'agriculture, ou aucuns des employés de leur département, au sujet de la destruction ou de la soustraction de lettres qui lui ont été expédiées du département de l'agriculture. (*Pas imprimée.*)
- 181.. BUREAU DE POSTE DE HOPEWELL CORNER:—Réponse à ordre; correspondance, etc., adressée au gouvernement ou à quel'un des départements, concernant le changement de nom du bureau de poste de "Hopewell Corner" en celui de "Albert", dans le comté Albert, N.-B. (*Pas imprimée.*)
- 182.. M. C. UPPER:—Documents relatifs au steamer "M. C. Upper," pour dommages subis dans le canal Welland par suite de la rupture des portes d'écluse.
- 183.. ACTES CONCERNANT LES MAÎTRES DE PORT:—Réponse à ordre; correspondance échangée entre le département de la marine et des pêcheries et des personnes de Montréal relativement à la taxation et aux dépenses en vertu des actes concernant les maîtres de port. (*Pas imprimée.*)
- 184.. COMMISSAIRES DU HAVRE DE MONTRÉAL:—Réponse à ordre; derniers règlements de la commission du havre de Montréal, et requête des bateliers de Saint-François, etc., se plaignant de ces règlements. (*Pas imprimée.*)

COMPTES PUBLICS

DU

CANADA

POUR

L'EXERCICE TERMINÉ LE 30 JUIN

1881

Imprimés par ordre du Parlement



OTTAWA

IMPRIMERIE MACLEAN, ROGER ET-CIE, RUE WELLINGTON

1882

*A Son Excellence le marquis de Lorne, C.T., G.O.M.G., C.P., gouverneur général du
Canada, etc., etc,*

PLAISE A VOTRE EXCELLENCE :—

Le soussigné a l'honneur de présenter à Votre Excellence les Comptes Publics
du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1881.

Le tout respectueusement soumis,

S. L. TILLEY,

Ministre des finances.

OTTAWA, 18 janvier 1882.

TABLE DES MATIÈRES.

	PAGE
RAPPORT DU SOUS-MINISTRE DES FINANCES.....	xiii
Et annexes, savoir :—	
Passif et actif depuis 1867—Etat comparatif.....	xvii
Dette depuis 1867—état comparatif.....	xix
Dette payable à Londres, depuis 1867—état comparatif.....	xxi
Dépenses pour le compte du capital depuis 1867—état comparatif.....	xxiii
Recettes et dépenses depuis 1867—état comparatif.....	xxv
do Territoires du Nord-Ouest depuis 1868—état comparatif.....	x
ÉTATS GÉNÉRAUX.	
Bilan, pour l'exercice terminé le 30 juin 1881.....	xxviii
Fonds consolidé do do	xxxvi
Recettes et déboursés do	xxxviii
Caisses d'épargne, des postes.....	xliv
do Nouvelle-Ecosse.....	xlvi
do Nouveau-Brunswick.....	xlvii
do Toronto.....	xlviii
do Winnipeg.....	xlviii
do Colombie-Britannique.....	xlviii
do Ile du Prince-Edouard.....	xlviii
do Récapitulation, 1867 à 1881.....	xlix
do Récapitulation générale, 1867 à 1881.....	liii
Dette fondée, payable en Canada.....	liv
do do à Londres.....	lv
Emprunts autorisés et rachetés.....	lviii
Fonds d'amortissement.....	lix
ÉTATS AUXILIAIRES.	
PARTIE I.	
ÉTATS DU REVENU.	
Douanes.....	2
Accise.....	12
Postes.....	16
Travaux publics.....	20
Inspecteurs-mesureurs de bois.....	28
Fonds des marins malades	29
Fonds d'inspection des bateaux à vapeur.....	32
Terres de l'artillerie... ..	35
Améliorations de ports.....	36
Milice et défense	37
Phares et service côtier.....	38
Impôts sur les banques.. ..	39
Timbres d'effets de commerce.....	40
Timbres des poids et mesures.....	42
Timbres judiciaires et d'inspection du gaz.....	45
Primes, escomptes, etc	47
Intérêt sur placements, permanents.....	48

	PAGE
Intérêt sur placements, temporaires.....	53
Pêcheries.....	55
Pénitenciers.....	56
Revenu casuel.....	57
Fonds de retraite.....	61
Saisies.....	62

PARTIE II.

ÉTATS DE LA DÉPENSE.

Intérêt sur la dette publique.....	2
Frais d'administration.....	13
Placements.....	24
Primes, escompte et change.....	25
Fonds d'amortissement.....	28
Rachat de la dette publique.....	31
Gouvernement civil.....	33
Administration de la justice.....	78
Police.....	92
Pénitenciers et inspection des prisons.....	93
Legislation.....	95
Institutions scientifiques.....	98
Arts, agriculture et statistique.....	99
Recensement.....	102
Hôpitaux de la marine.....	110
Pensions.....	111
Fonds de retraite.....	113
Immigration et Quarantaine.....	123
Police à cheval, Nord-Ouest.....	136
Milice.....	151
Service des paquebots par voie de mer et à l'intérieur.....	196
Phares et service côtier.....	198
Pêcheries.....	199
Inspection des bateaux à vapeur.....	200
Inspection des compagnies d'assurance.....	201
Inspecteurs-mesureurs de bois.....	202
Divers.....	203
Terres fédérales, capital.....	214
do revenu.....	218
Sauvages (crédits).....	223
Travaux et édifices publics, imputables sur le capital.....	225
do do do fonds consolidé.....	242

Déductions sur le revenu:—

Travaux publics.....	280
Douanes.....	288
Accise.....	290
Poids et mesures.....	292
Inspection des denrées.....	293
Falsification des substances alimentaires.....	294
Postes.....	295
Petits revenus.....	296
Subventions.....	298

	PAGE
PARTIE III.	
ÉTATS DIVERS.	
Mandats impayés.....	2
Fonds de réserve du clergé, Haut-Canada.....	3
do Bas-Canada.....	4
Exploration géologique.....	5
Pénitencier de Kingston.....	8
do Québec.....	10
Pénitencier de Saint-Jean, N.B.....	11
do d'Halifax.....	12
do de Dorchester.....	13
do du Manitoba.....	14
do de la Colombie-Britannique.....	15
Bureau officiel de la papeterie.....	16
Fonds des Sauvages, Ontario et Québec.....	23
do Nouveau-Brunswick.....	25
do Nouvelle-Ecosse.....	27
do Colombie-Britannique.....	31
do Ile du Prince-Edouard.....	42
do Manitoba et Nord-Ouest, compte général.....	44
do do états détaillés.....	45
Chemin de fer Intercolonial "A" à "D," comptes de construction.....	137
do de l'Ile du Prince-Edouard, "A" à "D".....	142
do Canadien du Pacifique, embranchement de Pembina.....	145

PARTIE IV.**COMPTES AVEC LES PROVINCES.**

Province du Canada, compte de sa dette.....	2
do d'Ontario do.....	3
Ontario et Québec, comptes spéciaux et indéterminés.....	4
Province de Québec, compte de sa dette.....	5
do de la Nouvelle-Ecosse, compte de sa dette.....	6
do do compte de subvention.....	7
do du Nouveau-Brunswick, compte de sa dette.....	8
do do compte de subvention.....	9
do de la Colombie-Britannique, compte de sa dette.....	10
do do compte de subvention.....	11
do du Manitoba, compte de sa dette.....	12
do do compte de subvention.....	13
do de l'Ile du Prince-Edouard, compte de sa dette.....	14
do do compte de ses terres.....	15
do do compte de subvention.....	d6

ERRATA.

Page 65, partie II.—Pour Morton, Phillips et Bulmer, tables d'intérêt, \$31.90, *lisez* Morton, Phillips et Bulmer, tables d'intérêt, \$14.00; J. Flanagan, essuie-mains, etc., \$17.90.

Page 241, partie II.—Dans " Total, capital des travaux publics," dans la colonne des centins, *lisez*: 05 au lieu de 65.

Page 259, partie II.—Seconde colonne, *lisez* \$71,478.07 au lieu de \$80,917.57.

DÉPARTEMENT DES FINANCES,

OTTAWA, 18 janvier 1882.

A l'honorable

Sir S. L. TILLEY, C.B., C.C.M.G.,

Ministre des finances.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre les comptes publics du Canada pour l'exercice expiré le 30 juin dernier, avec les relevés et tableaux comparatifs ordinaires de toutes les opérations financières de chaque année depuis la confédération. De plus, j'ai fait préparer un relevé de toutes les recettes et dépenses du territoire du Nord-Ouest, qui fait voir que, jusqu'ici, sans compter les dépenses imputables au compte du capital, les différents services se rattachant au territoire ont coûté \$9,627,699.85. Ces chiffres ont été calculés aussi exactement qu'il a été possible de le faire, mais il y a beaucoup de dépenses qu'il a fallu prendre approximativement, comme, par exemple, celles se rattachant au chemin de fer Canadien du Pacifique, au sujet duquel les dépenses faites à Ottawa ne pouvaient pas être exactement réparties. Cette réserve faite, je crois que ce relevé est parfaitement exact.

Les dépenses imputables au compte du capital, durant l'année, se sont élevées à \$8,176,316.50, et se répartissent comme suit:—

Chemin de fer Intercolonial.....	\$ 608,732 80	
Chemin de fer du Pacifique.....	4,968,503 93	
		————— \$5,577,236 73
Edifices publics, Ottawa... ..		12,231 86
Canal Welland.....	\$1,242,943 37	
Canal Lachine.....	2,02,165 51	
Canaux du Saint-Laurent	60,876 10	
Canaux de l'Outaouais	411,608 75	
Canal Saint-Pierre	69,434 76	
		————— 2,077,028 49
Terres fédérales.		324,681 41
Lignes de télégraphe et câbles sous-marins.		175,138 01
		————— \$8,176,316 50

Ces dépenses ont été couvertes par le surplus de revenu de l'année, \$4,132,743.12, et l'accroissement des dépôts faits aux caisses d'épargne, \$4,783,715.82; en outre, la circulation des billets fédéraux a augmenté de près d'un million; mais, d'un autre côté, des effets publics portant 6 pour cent d'intérêt ont été remboursés au montant de \$1,518,392.60.

Ces changements ont eu pour effet de réduire encore le taux de l'intérêt payé par l'Etat sur la dette publique, et ce taux est aujourd'hui de 4.43 pour cent sur ce qui est payable à Londres.

Dans mon rapport sur les comptes publics de 1879-80, j'appelais votre attention sur certains fonds (ceux des seigneurs et des sauvages) au sujet desquels l'Etat payait un intérêt plus élevé que le taux général d'aujourd'hui. Dans le cas du fonds seigneurial, avis a été donné aux titulaires, le 1er juillet dernier, que le gouvernement rembourserait le capital au bout de six mois, et cette portion de la dette est actuellement en voie de liquidation. Quant au fonds des sauvages, l'on s'aperçut qu'il fallait d'abord s'enquérir de l'origine du compte de chaque tribu, et je me propose de m'en occuper durant la vacance et de faire rapport. Je puis ajouter que, dans le but de réduire davantage le taux des intérêts payables par le gouvernement, avis a été donné de son intention de rembourser les effets 10-30 6 pour cent, émis par la province de l'Île du Prince-Edouard, et il a aussi été donné un avis de douze mois aux porteurs des effets fédéraux portant 5 pour cent, avec faculté de remboursement avant l'expiration des douze mois s'ils le désirent.

Je mentionnais aussi, dans le rapport de 1879-80, que les comptes entre le gouvernement fédéral et les provinces d'Ontario et de Québec n'étaient pas encore liquidés, et j'exprimais l'espoir qu'ils le seraient dans le cours de l'année. Je regrette d'avoir à dire que cet espoir ne s'est pas réalisé, quoique ce département ait notifié les trésoriers de chacune de ces provinces que nous serions prêts en tout temps à les rencontrer et clore ces comptes. Comme ce retard est nuisible à beaucoup d'intérêts affectés par les décisions des arbitres, j'espère que l'on prendra des mesures, durant la vacance, pour arriver à un règlement définitif.

Je désire encore appeler votre attention sur l'opportunité de reviser le bilan général; et à ce propos je dois dire que je vois que le parlement impérial passe des actes, de temps à autre, pour biffer des comptes publics les sommes improductives ou sans valeur qui figurent au crédit—ce qui se fait, naturellement, après examen et rapport par le comité des comptes publics. Je n'ai pas besoin d'insister sur ce point, car je crois que vous avez l'intention de soumettre la question au comité.

Je disais dans mon rapport de 1879-80 que je m'étais entendu avec MM. Baring Frères et Cie pour qu'ils portent, à la fin de l'année 1880, au crédit du gouvernement du Canada les sommes restant entre leurs mains et représentant les coupons non-payés des bons ou effets publics payables chez eux. La somme ainsi transférée s'élève à £4.823.8s.5d. stg., et je l'ai portée dans un compte appelé "Coupons non-payés," en attendant que j'en fasse l'examen. Les MM. Barring ont aussi crédité le gouvernement de la somme de £200 pour débentures non-payées. J'ai donné instruction de faire soigneusement examiner les dividendes non-payés et de liquider ce compte.

L'auditeur général a appelé mon attention sur une légère infraction à la loi dans le cas de la liquidation des affaires de l'ancienne Banque du Haut-Canada. L'acte

34 Vict., chap. 8, autorise le gouverneur en conseil à avancer la somme de \$250,000 pour liquider les réclamations contre les biens de la banque, mais la somme avancée au 30 juin dernier s'élevait à \$252,370.03. Je recommande donc qu'il soit présenté un amendement à cet acte autorisant une nouvelle avance de \$3,000; et comme le gouvernement est virtuellement aujourd'hui le seul créancier (\$466.25 seulement ayant été payés durant l'année à d'autres créanciers), je suggérerais l'opportunité de clore ce compte après la session.

J'ai exprimé plus haut le regret de n'avoir pas pu clore les comptes des provinces; mais j'ai pu, avec l'aide des employés du département, examiner et clore plusieurs Comptes Divers et de Banques, sur le côté du passif du bilan général, et cela a produit une légère modification du relevé général du passif. Je regrette que, dans le Compte des Billets en Circulation, ainsi que dans celui du receveur général avec la Banque de Montréal, il se soit glissé quelques erreurs avant la fusion des départements des finances et du receveur général, erreurs qu'il faudra corriger.

Je dois maintenant vous signaler les opérations financières du département dans le cours de l'année dernière. Je vois, en premier lieu, que le montant porté au crédit des primes pour la différence entre le pair du change et le montant payé pour les £2,205,000 achetés pour les remises à faire en Angleterre, s'est élevé à \$90,537.51, ce qui représente une moyenne d'achat de change, durant l'année, au taux d'environ 8½ pour cent. On y est arrivé en achetant du change à soixante jours avant l'échéance des paiements, au moyen de soumissions, de seize banques, et l'opération a été, au total, fort satisfaisante. Les profits réalisés sur l'argent monnayé pour le Canada durant l'année dernière ont été de \$97,854.32, et sur la monnaie de cuivre ils ont été de \$12,467.62. Ces deux sommes ont été portées au crédit des revenus accidentels.

En terminant, je dois dire que les employés du département m'ont généralement bien secondé et aidé dans l'administration de ses affaires; et bien que leur nombre ait diminué par des mises à la retraite, je suis heureux de pouvoir dire qu'il a été examiné et vérifié un grand nombre de comptes, dans le grand-livre de l'Etat, durant l'année.

Le tout respectueusement soumis,

J. M. COURTNEY,

Sous-ministre des finances.

ETAT COMPARATIF de l'ACTIF et du PASSIF du Canada, 1867, 1868, 1869, 1870, 1871, 1872, 1873, 1874, 1875

PASSIF.	1er juillet 1867.	1er juillet 1868.	1er juillet 1869.	1er juillet 1870.	1er juillet 1871.	1er juillet 1872.	1er juillet 1873.	1er juillet 1874.	1er juillet 1875.	1er juillet 1876.	1er juillet 1877.	1er juillet 1878.	1er juillet 1879.	1er juillet 1880.	1er juillet 1881.	ACTIF.
DETTE FONDÉE ET NON-FONDÉE.																
<i>Payable à Londres.</i>																
Emprunt ayant la garantie impériale (ancien) 4 pour cent.....	681,333 34	681,333 34	7,300,000 00	7,300,000 09	7,300,000 00	7,300,000 00	7,300,000 00	16,060,000 00	16,060,000 00	23,360,000 00	23,360,000 00	23,360,000 00	23,360,000 00	30,660,000 00	30,660,000 00	Fonds d'amort., emprunt canadien consolidé.....
do do 4 pour cent.....			2,433,333 34	2,433,333 34	2,433,333 34	2,433,333 34	2,433,333 34	2,433,333 34	2,433,333 34	2,433,333 34	2,433,333 34	2,433,333 34	2,433,333 34	2,433,333 34	2,433,333 34	do do
Emprunt intercolonial, 5 pour cent.....	27,784,461 92	27,082,201 92	26,889,127 06	26,375,473 74	25,882,297 49	25,111,357 39	24,197,770 91	23,418,308 53	22,789,048 54	22,333,481 88	22,179,741 88	22,056,288 55	21,768,802 99	21,476,316 37	21,040,206 47	do do chemin de fer Intercolonial.....
Bons à 5 pour cent de l'emprunt canadien consolidé.....	3,770,153 93	4,472,413 93	4,657,488 79	5,181,142 11	5,674,348 36	6,445,258 46	7,332,078 28	7,956,780 64	8,586,040 63	9,021,607 29	9,194,887 62	9,321,313 85	9,605,799 51	9,893,286 17	10,234,386 07	do do
Effets do do do.....	267,666 70	267,666 70	267,666 70	267,666 70	267,666 70	267,666 70	21,900 05	21,900 05	21,900 05	20,926 72	21,440 06	20,440 06	19,855,866 73	12,428,980 06	6,448,333 33	do do Terre de Rupert.....
Bons canadiens (anciens), 5 pour cent.....	24,947,506 71	24,945,073 38	24,942,640 05	24,942,640 05	24,942,640 05	24,782,040 04	24,778,146 69	24,751,866 71	23,020,793 39	23,020,793 39	21,199,200 06	19,965,866 73	12,428,980 06	6,448,333 33	5,024,833 33	do do
do do 6 pour cent.....	4,580,506 66	4,460,300 00	4,460,300 00	4,460,300 00	4,460,300 00	4,448,133 33	4,438,400 00	4,491,446 67	4,491,446 67	4,491,446 67	4,491,446 67	4,491,446 67	4,491,446 67	4,491,446 67	4,491,446 67	do do Colombie-Britannique.....
Bons de la Nouvelle-Ecosse, 6 pour cent.....	5,037,486 66	4,886,620 00	4,886,620 00	4,886,620 00	4,850,606 67	4,701,686 67	4,701,686 67	4,701,686 67	924,666 67	924,666 67	924,666 67	924,666 67	924,666 67	924,666 67	924,666 67	do do
Bons du Nouveau-Brunswick, 6 pour cent.....						1,168,000 00	924,666 67	924,666 67	1,091,106 54	1,091,106 54	1,091,106 54	1,091,106 54	1,091,106 54	1,091,106 54	1,091,106 54	do do emprunt fédéral, 1874.....
Bons de la Colombie-Britannique, 6 pour cent.....									19,466,666 67	19,466,666 67	19,466,666 67	19,466,666 67	19,466,666 67	19,466,666 67	19,466,666 67	do do
Bons de l'île du Prince-Edouard, 6 pour cent.....									4,866,666 66	4,866,666 66	4,866,666 66	4,866,666 66	4,866,666 66	4,866,666 66	4,866,666 66	do do
Emprunt fédéral de 1874, 4 pour cent.....																do do
do 1875, 4 do.....																do do
do 1876, 4 do.....																do do 1875.....
do 1878, 4 do.....																do do
do 1879, 4 do.....																do do 1876.....
																do do 1877.....
																do do 1878-79.....
<i>Payable en Canada.</i>																
Bons du Canada, (anciens), 5 pour cent.....	192,925 01	192,925 01	192,925 01	192,925 01	192,925 01	182,725 01	182,725 01	167,058 33	160,858 33	127,016 67	114,850 00	113,650 00	113,650 00	113,650 00	113,650 00	Receveur général, inscriptions.....
do do 6 pour cent.....	1,254,250 02	1,243,610 02	1,227,610 02	1,227,210 02	1,015,602 60	343,655 04	257,991 04	183,057 72	132,690 00	17,500 00	10,120 00	4,120 00	1,200 00	1,200 00	1,200 00	Bons pour caisses d'épargne.....
do do 7 pour cent.....	873,200 00	873,200 00	300 00	300 00	300 00	300 00	300 00	300 00	300 00	300 00	300 00	300 00	300 00	300 00	300 00	Emprunt canadien consolidé.....
Nouvelle-Ecosse, 6 pour cent.....	1,481,900 00	1,481,900 00	1,481,900 00	1,481,900 00	1,481,900 00	1,481,900 00	1,481,900 00	1,481,900 00	970,900 00	954,353 34	954,353 34	951,920 01	951,920 01	951,920 01	951,920 01	Bons du Canada.....
Nouveau-Brunswick, 6 pour cent.....	196,900 00	196,900 00	196,900 00	196,900 00	196,900 00	196,900 00	196,900 00	196,900 00	189,300 00	189,300 00	130,100 00	126,900 00	123,700 00	123,700 00	122,900 00	Bons de la Nouvelle-Ecosse.....
Île du Prince-Edouard, 6 pour cent.....									366,404 44	308,977 79	308,004 46	308,004 46	302,975 58	203,371 31	201,100 00	Bons du Nouveau Brunswick.....
do do 5 pour cent.....									137,402 24	135,455 57						Bons du havre de Montréal.....
Bons convertibles en effets, 6 pour cent.....		600,000 00	578,000 00	576,000 00	566,600 00	541,000 00	541,000 00	540,000 00	539,000 00	538,000 00	538,000 00	538,000 00	538,000 00	538,000 00	538,000 00	Coupons d'Hamilton.....
Bons fédéraux, 5 pour cent.....																Bons de Cobourg.....
Effets fédéraux, 5 pour cent.....		1,427,538 66	3,272,861 09	4,093,001 20	4,295,223 75	4,516,499 51	4,435,942 54	4,405,605 97	4,158,143 83	4,124,643 83	4,121,043 83	4,122,847 25	4,121,197 25	422,152 57	45,664 22	Cité de Saint-Jean.....
do do 5 do.....									1,363,485 26	1,923,433 15	2,132,251 82	2,776,017 82	3,945,739 82	9,244,237 58	9,626,207 61	Chemins de York.....
Caisses d'épargne des postes, 4 pour cent.....		130,688 89	503,614 26	895,070 41	1,352,065 29	2,081,452 90	2,460,920 26	2,692,865 46	2,525,390 48	2,416,363 49	2,375,537 47	2,544,984 03	2,925,290 80	3,786,169 11	6,208,220 77	Chemins de Toronto.....
do do 5 do.....		73,900 00	353,200 00	648,900 00	1,100,900 00	951,900 00	702,400 00	512,100 00	400,700 00	334,586 16	261,400 00	209,500 00	179,900 00	159,500 00	159,500 00	Bons des chemins à barrières de Montréal.....
do do Toronto, 4 pour cent.....						88,623 32	113,153 75	167,682 54	158,540 77	167,789 30	154,981 71	189,220 75	222,467 24	259,861 01	483,140 11	Bons du chemin de fer du Nord.....
do do Winnipeg, 4 pour cent.....						18,732 83	58,974 59	60,524 39	41,191 27	40,685 75	32,053 41	41,506 83	75,264 75	118,299 49	192,511 44	do do
do do Nouvelle-Ecosse, 4 pour cent.....	644,687 02	670,287 18	658,734 93	770,579 85	884,971 88	1,029,982 58	1,242,405 91	1,521,348 41	1,604,673 92	1,666,334 75	1,940,243 09	2,204,978 04	2,495,201 32	3,013,005 86	4,218,849 95	Bons postaux du Grand-Tronc.....
do do Nouveau-Brunswick, 5 pour cent.....	599,859 85	633,250 24	694,100 83	810,053 48	943,762 59											Actions privilégiées du Grand-Tronc.....
do do do do 4 do.....																Divers placements, fonds consolidés.....
do do do do 6 do.....	178,000 00	178,000 00	178,000 00	178,000 00	178,000 00											Bons du Grand-Océan (variable jusq. 1869).....
do do Colombie-Britannique, 5 pour cent.....																Compte de construction de l'Intercolonial.....
do do do do 4 do.....																Bons sterling.....
do do do do 5 do.....																Bons pour l'Intercolonial.....
do do do do 6 do.....																Bons des Indes.....
do do compte indéterminé de la N.-E., 4 p. cent.....		64,468 70	64,468 70	50,013 28	12,652 97	11,179 33	7,334 95	4,088 09	4,021 53	3,426 89	3,288 81	2,639 85	2,024 69	1,949 24	1,949 24	Billets de l'Échiquier.....
do do compte d'intérêt de la N.-Ecosse, 4 do.....						2,718 25	2,944 63	2,298 16	1,682 23	1,752 50	1,752 50	1,565 39	1,325 23	1,405 25	1,405 25	Dépôts des banques.....
do do compte indéterm. du N.-Brunsw., 4 do.....						5,732 74	3,199 04	1,893 65	1,782 17	1,578 84	1,019 07	805 75	639 69	474 06	463 39	do do
do do compte d'intérêt do do 4 do.....							861 18	616 06	780 20	531 67	531 67	463 06	403 57	324 78	349 31	do do
do do Île du Prince-Edouard, 4 pour cent.....																do do
Indemnités aux seigneurs et townships, 6 pour cents.....	3,869,810 02	3,869,810 02	3,869,810 02	3,860,645 58	3,811,065 13	3,725,553 71	3,500,593 57	3,476,822 29	3,245,477 88	3,052,269 67	401,514 51	371,074 35	420,169 19	516,652 66	614,348 14	do do
Billets de la Nouvelle-Ecosse.....	3,113,700 00	3,795,000 00	4,830,000 00	7,479,353 33	7,367,340 74	10,510,541 21	11,284,131 09	12,175,578 62	10,778,873 06	11,533,891 48	10,680,492 88	10,460,734 81	10,789,710 04	13,565,159 46	14,538,965 05	do do
do do de la Nouvelle-Ecosse.....	605,859 12	552,325 79	467,743 12	334,301 05	115,091 80	61,685 04	51,028 04	47,013 05	43,228 79	43,228 79	42,527 03	41,845 76	41,397 04	41,039 84	40,800 17	do do
Mandats non-payés, Île du Prince-Edouard.....			6,575,410 05	2,224,353 70												do do compte spécial en circulation.....
Bons en souffrance, province du Canada.....									3,869 48	1,157 81	857 81	630 70	630 70	549 59	549 59	Fonds d'amort., 3 pour cent, compte spécial d'.....
									9,614 39	9,614 39	9,614 39	9,614 39	8,641 06	8,641 06	10,101 06	Havre de Québec, 5 pour cent.....
																Améliorations de Saint-Laurent.....
																Bassin de radoub, Québec.....
Total, dette fondée et non-fondée.....	80,079,706 96	82,714,945 08	100,992,753 97	100,881,138 27	99,448,557 42	103,946,595 20	105,292,556 05	117,626,107 38	127,190,901 39	139,354,679 07	149,397,109 66	149,587,912 93	158,745,580 57	173,673,929 13	178,002,918 14	Total, placements.....
DIVERS.																
Fonds de dépôts, 6 pour cent.....	1,178,410 58	1,178,410 58	1,178,410 58	1,178,410 58	1,178,410 58	1,178,410 58	1,178,410 58	1,178,410 58	1,178,410 58	1,178,410 58	1,178,410 58	1,178,410 58	1,178,410 58	1,178,410 58	1,178,410 58	Province du Canada, compte de sa dette, 5 pour cent.....
do do 5 do.....	5,230,369 35	5,276,588 66	5,299,207 87	5,336,088 93	5											

ETAT comparatif de la dette du Canada, du 1er juillet 1867 au 1er juillet 1881, selon le taux d'intérêt qu'elle porte.

	1867.	1868.	1869.	1870.	1871.	1872.	1873.	1874.	1875.	1876.	1877.	1878.	1879.	1880.	1881.
PASSIF.															
Sans intérêt.....	5,540,631 46	7,357,516 08	16,126,758 75	15,992,256 24	15,309,448 81	20,798,013 74	24,148,529 23	23,852,384 38	22,435,678 60	23,109,916 35	22,211,254 14	22,144,318 79	22,867,335 83	25,955,254 58	27,994,266 53
A des taux variables.....	1,475,965 20	1,372,873 87	49,080 91	215,570 75	.....	.....	1,460,000 01	.....	2,006,471 47	.....	3,893,875 87	4,446,574 83	133,767 39	.....	.....
A 4 pour cent d'intérêt.....	1,236,020 36	1,482,309 41	8,462,349 19	10,988,455 77	10,784,737 01	11,535,686 42	12,182,426 95	22,000,630 30	41,497,278 48	53,484,907 35	66,048,891 22	67,007,001 66	82,308,380 33	98,729,249 29	104,896,671 99
5 do.....	39,105,464 06	38,812,604 18	41,450,757 78	41,715,796 57	42,421,848 16	42,981,700 32	45,507,104 92	47,581,309 06	46,506,339 70	46,281,617 45	46,085,697 04	46,180,932 79	46,646,224 25	52,110,026 68	50,071,759 81
6 do.....	42,724,770 65	44,468,162 66	46,273,051 76	47,081,627 43	46,976,648 78	47,083,778 88	46,445,311 09	47,729,227 59	39,307,633 37	28,328,246 71	36,436,146 70	35,178,440 79	27,523,133 40	17,839,910 13	15,983,839 13
7 do.....	2,873,200 00	3,373,200 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Total, dette.....	93,046,051 73	96,896,666 20	112,361,998 39	115,993,706 76	115,492,682 76	122,400,178 36	129,743,432 19	141,163,551 33	151,663,401 62	161,204,687 86	174,375,834 97	174,957,268 96	179,483,871 21	194,634,440 68	199,861,537 51
Total, intérêt.....	4,851,710 70	4,974,279 93	5,188,641 90	5,355,614 96	5,371,082 30	5,435,599 19	5,549,374 57	6,122,844 30	6,340,056 39	6,753,171 89	7,132,408 11	7,100,033 17	7,281,018 07	7,625,065 90	7,703,785 21
Moyenn. du taux d'intérêt....	5 21	5 13	4 62	4 61	4 65	4 44	4 33	4 28	4 18	4 18	4 08	4 05	4 00	3 91	3 83
ACTIF.															
Sans intérêt.....	1,493,690 81	4,209,856 29	15,812,184 66	15,675,193 64	14,366,317 84	18,107,041 19	20,513,788 37	21,408,907 41	22,107,852 14	21,167,884 23	22,256,314 13	23,316,036 10	23,334,370 66	24,778,812 88	26,805,131 97
A des taux variables.....	3,171,680 13	3,161,825 75	1,460,016 25	353,960 99	677,754 14	341,756 57	301,756 57	301,756 57	787,703 70	1,615,937 83	5,297,160 70	481,863 05	601,491 21	999,852 32	390,000 00
A 3 pour cent d'intérêt.....	.....	.....	2,000,000 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
3½ do.....	.....	.....	4,883,089 49	5,055,492 89	5,534,778 18	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,000,000 00	2,101,700 00
4 do.....	.....	.....	2,768,234 70	2,076,176 03	1,384,117 36	1,642,053 69	.....	.....	2,280,213 29	4,801,955 47	5,993,492 64	3,659,686 66	4,082,972 82	6,025,457 45	6,357,083 00
5 do.....	12,244,725 90	13,334,215 96	14,019,390 12	14,338,230 70	15,362,739 09	15,011,582 22	7,686,488 47	9,735,918 01	9,087,249 55	7,674,341 29	6,467,177 88	6,774,614 98	7,399,328 67	8,176,112 25	7,811,653 31
6 do.....	434,333 46	433,633 46	442,853 46	437,313 46	939,743 79	1,525,890 47	1,392,937 14	1,392,004 92	1,392,004 92	1,392,004 92	1,426,371 59	1,339,993 26	1,165,590 49	1,202,617 17	1,003,883 83
Total, actif.....	17,317,410 36	21,139,531 46	36,592,679 19	37,783,964 31	37,786,165 11	40,213,107 32	29,894,970 55	32,838,586 91	35,655,023 60	36,653,173 73	41,440,525 94	34,595,199 95	36,493,683 85	42,182,852 07	44,463,757 11
Total, intérêt.....	753,187 48	806,968 26	929,268 20	1,001,452 06	1,063,269 50	1,033,282 50	467,900 65	570,316 19	629,091 29	673,955 49	643,680 89	566,718 20	616,765 49	756,981 93	791,319 26
Moyenn. du taux d'intérêt.....	4 35	3 77	2 53	2 65	2 88	2 57	1 56	1 74	1 76	1 83	1 55	1 63	1 69	1 79	1 77
Total dette.....	93,046,051 73	96,896,666 20	112,361,998 39	115,993,706 76	115,492,682 76	122,400,178 36	129,743,432 19	141,163,551 33	161,663,401 62	161,204,687 86	174,375,834 97	174,957,268 93	179,483,871 21	194,634,440 68	199,861,537 51
Total actif.....	17,317,410 36	21,139,531 46	36,592,679 19	37,783,964 31	37,786,165 11	40,213,107 32	29,894,970 55	32,838,586 91	35,655,023 60	36,653,173 78	41,440,525 94	34,595,199 05	36,493,683 85	42,182,852 07	44,463,757 11
Dette dette.....	75,728,641 37	75,757,134 74	75,859,319 20	78,209,742 45	77,706,517 65	82,187,072 04	99,848,461 61	108,324,964 42	116,003,378 02	124,551,614 08	133,235,309 03	140,362,069 91	144,990,187 36	152,451,588 61	155,395,780 40
Total de l'intérêt sur la dette.....	4,851,710 70	4,974,279 93	5,188,641 90	5,355,614 96	5,371,082 30	5,435,599 19	5,549,374 57	6,122,844 30	6,340,056 39	6,753,171 89	7,132,408 11	7,100,033 17	7,281,018 07	7,625,065 90	7,703,785 21
Total de l'intérêt sur l'actif.....	753,187 48	806,968 26	929,268 20	1,001,452 06	1,063,269 50	1,033,282 50	467,900 65	570,316 19	629,091 29	673,955 49	643,680 89	566,718 20	616,765 49	756,981 93	791,319 26
Intérêt net.....	4,098,523 22	4,167,311 67	4,259,373 70	4,354,162 90	4,302,812 80	4,402,316 69	5,081,473 92	5,552,528 11	5,710,965 10	6,079,216 40	6,483,727 22	6,533,314 97	6,664,252 58	6,868,084 97	6,913,465 95
Moyenne.....	5 41	5 50	5 63	5 56	5 54	5 38	5 09	5 12	4 92	4 88	4 85	4 65	4 52	4 50	4 44

ETAT COMPARATIF de la dette du Canada, payable à Londres, depuis le 1er juillet 1867 jusqu'au 1er juillet 1881, selon le taux d'intérêt qu'elle porte.

	1867.	1868.	1869.	1870.	1871.	1872.	1873.	1874.	1875.	1876.	1877.	1878.	1879.	1880.	1881.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
A 4 pour cent d'intérêt.....	681,333 34	681,333 34	7,300,000 00	7,300,000 00	7,300,000 00	7,300,000 00	7,300,000 00	16,060,000 00	35,526,666 67	47,693,333 33	59,859,999 99	59,859,999 99	74,459,999 99	89,059,999 99	89,059,999 99
A 5 do	31,822,282 55	31,822,282 55	34,257,615 89	34,257,615 89	34,257,615 89	34,086,795 89	33,985,082 58	33,830,322 56	33,830,322 56	33,829,349 23	33,828,375 90	33,828,375 90	33,828,375 90	33,926,195 88	33,926,195 88
A 6 do	34,565,500 03	34,291,993 38	34,289,560 05	34,289,560 05	34,253,546 72	35,099,860 04	34,852,633 36	35,907,726 59	39,604,033 29	30,610,846 62	28,789,253 29	27,556,039 96	20,019,033 29	14,038,386 66	12,614,886 66
Total.....	67,069,115 92	66,795,609 27	75,847,175 94	75,847,175 94	75,811,162 61	76,486,655 93	76,137,715 94	85,798,049 15	99,961,022 52	112,133,529 18	122,477,629 18	121,244,415 85	128,307,409 18	137,024,582 53	135,601,082 53
Intérêt.....	3,692,297 45	3,675,887 05	4,062,254 39	4,062,254 39	4,060,093 59	4,102,331 39	4,082,412 12	4,488,379 71	4,948,824 77	5,435,851 58	5,813,173 97	5,739,181 19	5,870,960 78	6,101,012 98	6,015,602 99
Moy. du taux d'intérêt.	5 55	5 50	5 35	5 35	5 35	5 36	5 36	5 23	4 95	4 84	4 74	4 73	4 57	4 45	4 4

N.B.—La réduction du taux de l'intérêt est plus grande que celle indiquée dans l'état ci-dessus, en autant que certains emprunts portant intérêt à 6 pour cent et payables au Canada ont été rachetés à même les produits des emprunts négociés en Angleterre à 4 pour cent.

DÉPENSE—COMPTE DU CAPITAL.

	1867-68.	1868-69.	1869-70.	1870-71.	1871-72.	1872-73.	1873-74.	1874-75.	1875-76.	1876-77.	1877-78.	1878-79.	1879-80.	1880-81.	Total.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Créances des provinces					1,666,200 00	13,859,079 84	4,927,060 74								20,452,340 58
Divers travaux publics	524,126 23	325,127 86	28,630 61		461,969 20	552,998 09	1,526,811 47	2,731,482 74	2,808,560 17	4,904,524 72	4,020,010 49	3,181,407 00	2,148,636 66	2,264,398 36	25,731,684 05
Chemin de fer du Pacifique.....				30,148 32	489,428 16	561,818 44	310,224 88	1,546,241 67	3,346,567 06	1,691,149 97	2,228,373 13	2,240,285 47	4,044,522 72	4,968,503 93	21,457,263 75
Chemin de fer Intercolonial..	50,081 64	169,782 12	1,567,586 40	2,866,376 44	5,039,063 58	4,827,183 71	3,417,661 87	2,645,460 92	998,991 46	1,004,057 16	408,816 74	226,639 19	2,048,014 60	608,732 80	25,878,448 63
Nord-Ouest		19,113 13	1,821,887 35	773,871 75	241,888 85	63,238 92									2,920,000 00
Terres fédérales														334,681 41	334,681 41
Total, dépense—compte du capital.....	574,208 32	514,023 11	3,671,104 36	3,670,396 51	7,898,549 79	19,864,319 00	10,181,758 96	6,923,185 33	7,154,118 69	7,599,731 85	6,657,200 36	5,648,331 66	8,241,173 98	8,176,316 50	96,774,418 42
Augmentation et diminution de la dette.....	+28,493 37	+102,184 46	+2,350,423 25	-503,224 80	+4,480,554 39	+17,661,389 60	+8,476,502 78	+7,683,413 60	+8,543,136 06	+8,683,794 95	+7,126,760 88	+2,628,117 45	+9,461,401 25	+2,944,191 79	79,667,139 03
Dépense à compte du capital en sus de l'augmentation de la dette.....	545,714 95	411,838 65	1,320,681 11	4,173,621 31	3,417,995 40	2,202,929 40	1,705,256 18	-760,228 27	-1,389,017 37	-1,084,063 10	-469,560 52	-3,020,214 21	-1,220,227 27	5,232,124 71	17,107,279 39
Dépense pour travaux publics les années précédentes, transférée du compte du capital au fonds consolidé en 1870-71.....															317,680 12
															16,789,599 27

ETAT des recettes et dépenses à compte du TERRITOIRE du NORD-OUEST pour les années 1868-69, 1869-70, 1870-71, 1871-72, 1872-73, 1873-74, 1874-75, 1875-76, 1876-77, 1877-78, 1878-79, 1879-80, 1880-81.

	1868-69.	1869-70.	1870-71.	1871-72.	1872-73.	1873-74.	1874-75.	1875-76.	1876-77.	1877-78.	1878-79.	1879-80.	1880-81.	Total.
DÉPENSES.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Organisation du gouvernem.....		32,608 52	101,824 12	41,294 44	91,967 30	12,262 41	25,702 75	4,282 47	23,177 30	22,199 20	17,574 90	16,527 07	25,279 85	414,700 33
Chemins publics.....	19,113 13	123,806 76	108,842 51	110,076 81	210,974 32	433,542 76	176,659 61	88,298 72	27,118 54	230 00	88,298 72	147,802 98	67,745 97	1,552,224 64
Terres fédérales—revenu.....		15,232 30	17,443 35	117,963 86	235,356 19	282,696 28	185,218 92	212,841 27	90,521 71	87,628 52	91,773 29	147,802 98	334,681 41	334,681 41
do capital.....														286,679 50
Bateaux pour le serv. de la m.....		27,119 99	45,073 02	214,486 49										1,369,689 92
*Parti expéditionnaire.....		163,119 78	510,450 22	83,259 61	147,367 91	209,169 42	133,227 10	81,916 53	29,969 17	11,210 18				89,825 95
Compensation pour pertes.....			4,482 50	82,555 95	2,320 00	467 50								2,894,073 61
Sauvages.....				52,761 95	28,145 49	82,616 52	135,048 67	203,263 94	313,735 82	333,503 66	403,218 21	615,041 65	726,737 70	244,472 48
Edifices publics.....							29,320 91	41,966 94	75,470 10	68,093 44	14,305 01	3,737 92	11,578 16	1,460,000 00
Achat de territoire.....		1,460,000 00												2,557,723 10
Police à cheval.....						199,599 14	333,583 90	369,518 39	352,749 05	334,748 50	344,823 77	332,855 12	289,845 23	335,140 44
Exploration de la limite.....						79,293 60	121,741 66	134,105 18						
Chemin de fer canadien du Pacifique (approximatif).....				399,028 16	561,818 44	310,224 88	1,368,506 12	2,912,283 98	1,420,334 99	2,103,377 11	1,874,069 01	2,520,429 20	4,054,028 42	17,524,100 31
Organisation de la milice.....												4,258 47		4,258 47
Traitements des magistrats stipendiaires, etc.....									5,999 99	7,507 37	8,528 04	8,791 46	9,421 39	40,248 25
Total.....	19,113 13	1,821,887 35	788,115 72	1,101,427 27	1,277,949 65	1,609,872 51	2,509,009 64	4,048,477 42	2,339,076 67	2,968,267 96	2,754,522 23	3,649,443 87	5,519,318 13	30,406,481 57
RECETTES.														
Service du transport.....				46,178 44	12,492 00									58,670 44
Terres fédérales.....					26,239 45	29,980 80	27,641 15	8,545 94	3,799 86	19,424 86	23,528 09	120,479 43	131,124 02	391,063 60
Douanes.....							6,765 48	8,743 48	32,281 20	19,078 15	19,763 90	22,974 71	33,952 47	143,559 39
Total.....				46,178 44	38,731 45	29,980 80	34,406 63	17,289 42	36,081 06	38,503 01	43,591 99	143,454 14	165,076 49	593,293 43

*Subséquemment à 1870-71, troupes fédérales, Manitoba.

Total, dépenses..... \$30,406,481 57
 Moins—Les montants suivants payés à même le capital :
 Achat de territoire..... \$ 1,460,000 00
 Chemin de fer canadien du Pacifique..... 17,524,100 31
 Terres fédérales, 1880-81..... 334,681 41
 Autres services imputés à l'organisation du gouvernement, dans les comptes publics..... 1,460,000 00
 20,778,781 72

Total de la dépense payé à même le fonds consolidé..... \$9,627,699 85

1868-69, 1869-70, 1870-71, 1871-72, 1872-73, 1873-74, 1874-75, 1875-76, 1876-77, 1877-78, 1878-79, 1879-80 et 1880-81.

1879-80.	1880-81.	DÉPENSE.	1867-68.	1868-69.	1869-70.	1870-71.	1871-72.	1872-73.	1873-74.	1874-75.	1875-76.	1876-77.	1877-78.	1878-79.	1879-80.	1880-81.
\$ cts.	\$ cts.	FONDS CONSOLIDÉ.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Dettes et subventions.																
14,071,343 13	18,406,092 13	Intérêt sur la dette publique.....	4,501,568 33	4,977,013 71	5,047,054 24	5,165,304 24	5,257,230 64	5,209,205 97	5,724,436 31	6,590,799 19	6,400,902 07	6,797,227 25	7,048,883 55	7,194,734 14	7,773,868 75	7,594,144 88
4,232,427 16	5,343,022 09	Frais d'administration.....	285,512 75	397,400 90	332,589 45	396,036 82	283,522 51	172,981 06	238,003 52	197,839 17	189,596 91	183,544 24	189,566 54	275,559 37	245,731 40	218,307 48
175,806 15	193,024 73	Fonds d'amortissement.....	355,268 66	426,806 66	126,533 33	421,666 24	470,606 67	407,826 62	513,920 00	822,953 32	822,953 32	*828,373 59	*945,746 02	*1,037,219 76	*1,165,867 22	1,260,731 20
		Prime, escompte et change.....	73,676 54	63,255 71	7,400 01	30,618 02	52,889 54	5,663 44	26,680 99	29,361 66	18,551 64	24,331 29	2,519 89	2,364 00	43,854 09	7,136 63
		Subventions aux provinces.....	2,753,966 46	2,694,050 13	2,588,604 96	2,624,940 23	2,930,113 10	2,921,399 87	3,752,757 48	3,750,961 68	3,690,355 15	3,655,850 58	3,472,807 87	3,442,764 34	3,430,846 31	3,455,517 73
18,479,576 44	23,942,138 95		7,969,990 74	8,403,527 11	8,102,191 99	8,638,565 55	9,004,362 46	8,717,076 96	10,255,798 30	11,124,726 22	11,122,359 09	11,489,326 95	11,659,523 78	11,952,641 67	12,659,667 77	12,525,837 92
Dépenses ordinaires.																
1,252,498 22	1,352,109 64	Gouvernement civil.....	594,441 82	559,643 06	620,348 73	642,300 50	663,189 43	750,874 40	883,685 53	909,265 73	841,995 39	812,193 03	823,369 80	861,170 85	898,605 16	915,958 78
2,167,401 00	2,684,924 40	Administration de la justice.....	291,242 73	315,215 10	304,299 61	314,410 98	346,847 55	398,966 41	459,037 49	497,405 08	544,091 20	565,597 84	564,920 11	577,896 58	574,311 41	583,957 46
620,998 06	634,390 53	Police.....	49,176 17	46,321 12	49,494 21	39,547 35	49,813 99	56,387 54	56,387 54	54,563 06	13,427 73	11,355 62	10,616 44	11,122 08	12,368 05	13,525 77
213,794 61	117,122 96	Pénitenciers.....	209,369 42	269,817 26	211,981 62	219,212 25	205,111 23	270,661 20	395,551 76	337,593 55	312,015 31	303,168 98	308,101 69	308,482 61	270,381 54	307,366 29
		Législation.....	595,810 48	409,613 70	379,753 06	356,205 84	393,963 89	614,487 09	784,048 15	572,273 41	627,230 67	596,006 34	618,035 38	748,007 58	598,105 16	611,375 73
		Exploration géologique.....	28,600 00	38,350 00	39,550 00	45,779 82	53,296 22	64,630 54	97,814 38	93,829 76	97,055 32	95,558 85	96,049 74	110,785 92	96,053 67	111,352 80
		Arts, agriculture et statistique.....	5,580 59	7,020 14	6,226 84	6,173 64	6,411 00	10,690 52	19,091 97	11,935 76	67,552 16	65,767 18	92,965 62	63,068 23	25,068 24	22,408 13
		Recensement.....	60,396 23	43,147 55	71,934 84	159,506 37	217,604 68	57,565 44	39,470 34	18,392 18	10,191 05	7,546 75	1,053 66			127,033 56
		Immigration et quarantaine.....	21,048 22	34,837 16	36,742 09	35,551 58	44,536 16	48,150 43	66,462 53	59,021 93	60,971 57	62,408 52	57,484 60	58,237 34	55,031 23	52,183 27
		Hôpitaux de la marine.....	56,421 60	50,534 18	53,586 28	52,611 49	62,251 42	49,204 04	56,453 84	63,656 58	110,201 04	112,531 13	105,842 05	107,795 04	102,888 95	96,388 66
		Pensions.....				12,880 49	38,842 81	53,026 03	64,442 84	77,298 25	101,627 16	104,826 99	106,588 91	113,531 63	127,792 22	147,362 10
		Fonds de retraite.....	1,013,015 69	937,513 35	1,245,972 83	908,732 86	1,674,255 34	1,248,663 93	977,376 27	1,013,943 84	978,530 41	550,451 87	618,136 58	777,698 90	690,018 93	667,000 51
		Travaux publics.....	126,269 78	65,428 80	126,239 23	763,858 69	865,563 56	1,597,613 75	1,826,001 03	1,757,075 64	1,948,941 82	1,262,823 27	998,594 70	1,013,593 10	1,051,926 87	1,138,765 93
		Service des paquebots par voie de mer et à l'intérieur.....	269,511 57	317,256 98	343,308 47	359,038 83	424,013 44	456,190 32	407,700 43	453,472 29	446,529 96	462,335 07	402,371 90	398,876 76	385,334 86	429,439 63
		Phares et service côtier.....	174,982 78	190,670 68	229,682 46	334,692 56	345,682 58	480,375 57	537,057 63	490,256 58	545,848 62	471,278 49	461,967 71	447,566 92	426,304 18	443,724 36
		Pêcheries.....	30,572 06	33,001 84	61,312 57	97,827 51	93,325 18	97,878 20	76,247 11	66,584 68	108,163 77	96,348 08	93,262 28	82,319 07	86,162 55	80,560 35
		Inspection des bateaux à vapeur.....	10,406 93	11,299 99	7,396 96	8,321 00	8,500 00	13,206 00	10,291 58	12,199 81	13,081 86	13,073 01	14,315 82	13,157 38	11,854 34	12,149 15
		Inspection des compagnies d'assurance.....														
		Océans.....	93,451 95	129,784 51	97,682 90	159,636 05	43,934 79	63,848 57	102,160 20	82,177 31	90,308 67	105,507 43	81,167 81	101,602 15	183,718 53	109,929 80
		Octrois aux sauvages.....	6,080 00		6,080 00		39,422 02	6,776 00	146,068 31	195,499 59	276,325 00	301,596 00	421,503 66	489,327 29	694,512 72	805,097 17
		Terres fédérales.....				14,243 97	200,519 81	237,676 19	283,163 78	185,218 92	212,841 27	90,521 71	87,628 52	91,773 29	147,802 98	67,745 97
		Police à cheval, Manitoba.....						147,367 91	147,367 91	133,227 10	81,916 53	29,969 17	11,210 18			
		do T.N.O.....								199,589 14	333,583 90	369,518 39	352,749 05	334,748 50	332,855 12	289,845 23
		Organisation du territoire du Nord-Ouest.....								12,262 41	25,702 75					
		Tracé de la frontière, Etats-Unis.....								79,293 60	121,741 66	134,105 18		43,905 69		
		do Ontario.....														
		Munitions et matériel de guerre.....								144,906 00						
		Remises des droits de douane, années précédentes.....								69,330 02						
		Fonds de secours aux colons, Manitoba.....									83,405 80					
			3,630,298 02	3,459,485 42	3,891,592 70	4,610,401 81	5,873,519 03	7,062,095 36	8,324,076 17	7,868,690 04	8,569,774 11	6,835,078 18	6,542,510 27	6,941,577 70	6,963,852 79	7,293,563 35
Déductions sur le revenu.																
		Douane.....	477,503 82	496,049 94	505,109 31	500,441 49	523,735 62	567,765 36	658,299 31	682,673 65	721,008 60	721,604 95	714,527 77	719,711 29	716,126 23	717,704 31
		Accise.....	78,939 00	109,414 56	119,461 48	129,563 56	142,732 09	171,704 85	206,935 28	199,253 72	218,359 81	211,157 18	215,024 50	211,064 71	219,284 91	247,577 05
		Poids et mesures.....								69,969 92	99,785 05	111,685 70	96,484 66	84,004 97	60,566 76	74,170 53
		Inspection des produits canadiens.....								1,499 52	537 72	648 64	1,020 08	622 94	966 94	573 73
		Falsification des substances alimentaires.....									2,601 83	4,903 46	5,964 94	7,797 02	8,887 37	8,149 10
		Inspection et mesurage du bois.....	69,430 43	67,089 33	74,096 60	62,130 22	65,697 26	69,691 90	82,886 43	81,956 33	66,596 95	68,171 76	49,940 38	44,670 02	44,651 89	51,079 65
		Postes.....	616,802 21	787,886 32	803,622 77	815,470 59	929,609 33	1,067,866 09	1,387,270 48	1,520,861 21	1,622,827 10	1,705,311 54	1,724,938 52	1,784,423 88	1,818,271 05	1,876,657 96
		Travaux publics.....	626,286 33	692,853 06	811,630 57	831,071 72	1,005,443 08	1,496,185 28	2,389,679 72	2,139,573 39	2,044,497 83	2,351,832 40	2,471,437 90	2,689,979 10	2,329,626 22	2,703,665 74
		Petits revenus.....	16,841 91	21,778 26	32,804 16	35,436 78	39,369 95	22,262 12	11,371 03	23,867 04	20,024 02	20,181 01	21,785 45	28,732 52	25,732 52	3,575 08
			1,835,864 20	2,175,071 47	2,351,724 89	2,374,114 36	2,711,587 33	3,395,475 60	4,736,442 28	4,719,651 78	4,796,238 91	5,194,896 64	5,301,124 20	5,561,162 19	5,227,113 89	5,683,153 15
23,307,406 69	29,635,297 54	Total, fonds consolidé.....	13,486,092 96	14,038,084 00	14,345,509 58	15,623,081 72	17,589,468 82	19,171,647 92	23,316,316 75	23,711,071 04	24,188,372 11	23,519,301 77	23,503,158 25	24,455,381 56	24,850,634 45	25,502,554 42
RACHAT.																
14,600,000 00		Rachat de la dette publique.....	337,679 98	1,684,116 00	948,556 55	644,893 41	1,324,563 93	1,072,715 22	819,093 63	10,310,429 32	1,045,077 96	3,002,867 45	1,738,745 25	7,866,799 44	6,868,582 49	1,754,092 40
2,576,208 65	324,100 00	Caisses d'épargne.....				335,931 58	1,084,715 36	1,734,517 71	3,039,165 58	4,014,301 90	3,727,720 45	5,300,287 23	6,400,997 02	6,165,441 25	6,519,941 98	6,394,744 60
2,775,449 42	973,805 59															
8,365,214 96	11,178,460 42															
	1,460 00															
28,316,873 03	12,477,826 01	Total, rachat.....	337,679 98	1,684,116 00												

22,517,382 14	23,307,406 69	29,630,297 54	Total, fonds consolidé.....	13,486,092 96	14,038,084 00	14,345,509 58	15,623,081 72	17,589,468 82	19,174,647 92	23,316,316 75	23,713,071 04	24,488,372 11	23,519,301 77	23,503,158 25	24,455,381 56	24,850,634 45	25,502,554 42
			RACHAT.														
14,600,000 00	14,600,000 00		Rachat de la dette publique.....	337,679 98	1,684,116 00	948,556 55	644,893 41	1,324,563 93	1,072,715 22	819,093 63	10,310,429 32	1,045,077 96	3,002,867 48	1,738,745 25	7,866,799 44	6,868,582 49	1,754,092 40
1,384,822 00	2,576,208 65	324,100 00	Caisses d'épargne.....				335,931 58	1,084,715 36	1,734,517 71	3,039,165 58	4,014,301 90	3,727,720 45	5,300,287 23	6,400,997 02	6,165,441 25	6,519,941 98	6,394,744 60
328,975 23	2,775,449 42	973,805 59															
6,876 111 10	8,365,214 96	11,178,460 42															
	1,460 00																
13,189,908 33	28,316,873 03	12,477,826 01	Total, rachat.....	337,679 98	1,684,116 00	948,556 55	980,824 99	2,409,279 29	2,807,232 93	3,858,259 21	14,324,731 22	4,772,798 41	8,303,154 71	8,139,742 27	14,032,240 69	13,388,524 47	8,148,837 00
			PRIME ET ESCOMPTE.														
			Compte d'emprunt.....							96,512 68	2,212,796 80	315,653 65	1,360,233 70	12,762 34	676,225 30	949,947 68	
			COMPTES OUVERTS.														
1,001,983 03	358,221 15	10,469 50	Placements.....		8,824,010 05	133,993 67	2,056,905 84	2,266,209 41	4,581,893 53	1,299,422 22	2,039,166 65	4,062,255 50	1,006,812 78	591,500 00	225,000 00	1,650,000 00	500,000 00
			Amélioration du Saint-Laurent.....								275,000 00	192,000 00	122,000 00	130,000 00	178,000 00	140,000 00	
3,650 00			Havre de Montréal.....									76,000 00		75,000 00	150,000 00	200,000 00	
880 57	500 00	34 70	do Québec.....											50,000 00	200,000 00	175,000 00	
			Bassin de radoub de Québec.....														
		500,000 00	Territoire du Nord-Ouest.....			1,821,887 35	773,871 75	449,599 85	91,967 30								
			Travaux publics.....			1,858,217 01	2,866,376 44	6,028,960 94	5,942,000 24	5,254,698 22	6,923,185 33	7,154,118 69	7,599,731 85	6,657,200 36	5,648,331 66	8,241,173 98	8,176,316 50
	8,367 77		Compte des bons du chemin de fer du Nord.....	590,151 66	555,189 82												
	972 36	305 12	Compte d'intérêt sur bons.....														
1,097 68	190,838 08		Province du Canada, compte de sa dette.....	1,228,889 45	14,188 25	15,995 97	4,607 39	1,622 68	964 38	2,386 66	1,156 00	4,699 50	8,273 32	7,010 44	14,292 05	2,894 00	3,874 09
90,000 00			do de l'Ontario.....	691,755 38	2,630,071 00	1,366,001 34	1,153,593 65	1,120,513 44	1,103,811 50	92,829 60	52,638 74	51,766 27	161,284 11				
			do do compte de l'émigration.....														
166 06	165 63	10 67	do de Québec, compte de sa dette.....														
			do do compte courant.....	944,895 63	992,162 09	859,761 54	790,000 00	803,617 95	801,135 75	1,001 00	2,866 24	850 98	4,556 65	322 70	1,655 85	55 80	167 19
			do do compte des avances.....												500,000 00	125,000 00	
75,000 00	110,000 00	145,000 00	do de la Nouvelle-Ecosse, compte de sa dette.....	882,387 69	430,904 17	186,556 85	14,455 42		13,297 21	7,859 39	219,594 51	385,720 54	303,888 33	376,212 87	646,183 03	500,000 00	300,000 00
		831 95	do do compte de subvention.....				3,061 93									22,774 38	23,010 35
			do do compte des avances.....														
		3,204 49	do du N.-Brunswick, compte de sa dette.....	469,294 69	835,446 49	265,264 62	102,370 90	5,500 00	1,589 36	111 48	25,263 33	5,365 20	150,834 67	228,270 65	50,724 86	5,019 32	11,216 11
			do do compte indéterminé.....				5,732 74										
			do do compte de subvention, avance.....														
			do de la Colombie-Britannique.....														
			do du Manitoba.....														
			do do compte de sa dette.....														
			do do compte de subvention, avance.....														
			do do compte spécial.....														
			do de l'Île du Prince-Edouard.....														
			do do compte des terres.....														
503 52	223 94	231 60	Compte spécial d'Ontario et Québec.....	76,717 75	25,046 02	19,947 66	14,152 42	14,366 28	16,481 70	18,974 65	25,090 04	467,224 00	173,712 65	88,269 30	20,388 71		
862 19	708 84	1,018 13	Fonds des municipalités, Ontario.....	151,117 63	133,914 92	558 02	114 26	20,488 79				19,481 11	20,668 37	20,269 42	20,388 71		
	5,301 86	23,600 51	Fonds d'améliorations.....		5,119 08												
			Fonds des sauvages, Canada, N.-E. et N.-B.....	147,909 49	165,197 62	167,388 10	185,155 26	186,605 09	190,339 53	213,191 03	208,277 30	209,611 87	232,209 54	269,093 52	267,751 18	215,003 45	227,782 78
			Sauvages, Manitoba.....					58,761 95	28,145 49	82,616 82	131,423 72	204,935 23	252,401 47	377,725 99	63 40		
			do Colombie-Britannique.....					556 95	7,485 77	26,076 46	23,041 65	51,209 70	43,653 52	164 50			
			do Ile du Prince-Edouard.....							633 58	1,857 07	1,470 40	1,209 80	1,829 23			
5,429 98		4,959 91	Pensions des veuves.....	4,234 84	9,037 52	6,715 68	4,477 12	4,833 67	4,852 23	4,404 17	3,982 50	5,413 95	4,328 24	4,095 93	3,893 15	4,095 89	3,913 43
			Droits d'auteurs.....	799 43	437 89	522 65		526 73	453 93	499 46				661 22	852 03		654 00
			Avances et remboursements.....	20,000 00													
			Compagnie d'assurance Aetna, de Dublin.....			9,575 98											
			Bureau de la papeterie.....			10,742 68		766 28	4,187 82		4,224 25	2,446 60	1,546 65	1,208 46	1,371 70	1,637 13	
3,194 23	15,000 00		Dividendes impayés.....	61,838 63	63,919 33	3,656 39	5,810 74	12,649 27	42,128 46		42,390 34	9,077 34	3,811 90	4,015 48			7,291 92
6,000 47			Banque du Haut-Canada, compte des syndics.....			150,000 00											
			do do compte des avances.....			32,437 68		22,328 42	34,124 99	3,661 72	5,264 04	1,093 91	632 06	1,506 25	479 46	378 00	464 25
			do do compte de liquidation.....											348 53		139 73	
			Agents de la couronne pour les colonies.....			3,458 15											
			Compte spécial de la banque de Commerce.....					16,666 67									
			Approvisionnement du chemin de fer, N.-B. et N.-E.....						221,918 99	31,522 24			187,505 43				
			Compte d'approvis. du ch. de fer Canadien du Pacifique.....														650 00
			Compte spécial do do.....														
			Compte d'approvisionnement du chem. de fer Intercolonial.....														
			do (embranchement de Windsor).....														
10,927 19	13,354 37	16,031 40	Compte d'approvis. du ch. de fer de l'Île du P.-Edouard.....														
235 41			Compte de lisses des chemins de fer de la N.-E. et du N.-B.....														
			Trace de la frontière, États-Unis, compte des approvisionn.....														
			Entrepreneur des impressions.....							8,000 00	1,923 18						
			Compte des avances de l'imprimeur de la reine.....														
			Compte spécial du revenu de l'intérieur.....														
			Usine à gaz d'Ottawa.....														
			Tracé de la frontière, Ontario et Nord-Ouest.....							10,000 00							
			Compte du dépôt spécial du chemin de fer intercolonial.....							2,877 60							
			Compte spécial des fortifications impériales.....							21,684 00							
			Compte indéterminé des travaux publics.....							5,100 00							
			Compte spécial du havre de Québec.....														
41 03		232 07	Munitions et matériel de guerre, compte indéterminé.....														
168,396 03			Embranchement du chemin de fer d'Elgin.....														
139,657 38			do do de Chatham.....														
419,511 40	403,634 25	51,120 59	Compte d'emprunt de lisses.....														
4,490,882 64		133,351 56	Fonds de placements de l'indemnité seigneuriale au B.-C.....														
4,202 27			Compte spécial du havre de Cobourg.....														
2,433 33			Compte indéterm. des renouvell. ch. de fer Intercolonial.....														
			Dépôts pour les compagnies d'assurances.....														

ÉTATS GÉNÉRAUX.

BILAN du Canada, pour

Dr.	Montant.	Total.
	cts.	\$ cts.
PLACEMENTS.		
Fonds d'amortissement, emprunt canadien consolidé.....	5,892,520 09	
do emprunt du chemin de fer Intercolonial.....	2,004,093 34	
do emprunt garanti de la terre de Rupert.....	228,246 64	
do province de la Colombie-Britannique.....	775,260 02	
do emprunt fédéral de 1874.....	759,925 83	
do do 1875.....	631,807 32	
do do 1876.....	269,385 22	
do do 1878.....	292,327 45	
do do 1879.....	110,960 00	
		10,964,525 91
Fonds consolidé, compte de placements.....	1,137,685 28	
Receveur général, inscriptions à 5 pour cent.....	10,138 88	
Bons du havre de Québec.....	1,351,140 00	
Commission du havre de Montréal.....	76,000 00	
Amélioration du Saint-Laurent.....	1,306,000 00	
Bassin de radoub, Québec.....	300,000 00	
Compte des bons du chemin de fer du Nord.....	73,000 00	
		4,253,964 16
Banque de Montréal.....	2,100,000 00	
Banque des Marchands.....	200,000 00	
Banque Union.....	100,000 00	
Banque Impériale.....	56,000 00	
Banque de Liverpool, N.-E.....	30,000 00	
Banque Nationale.....	25,000 00	
Banque Ville-Marie.....	25,000 00	
Banque de Saint-Jean.....	15,000 00	
		2,545,000 00
TRAVAUX PUBLICS.		
Canal Desjardins.....	120,263 93	
Compagnie de navigation de la Grande Rivière.....	3,302 23	
Académie de Grantham.....	1,752 53	
Compagnie du havre d'Oakville.....	8,071 78	
Canaux du Saint-Laurent.....	\$8,495,329 27	
Ajoutez la dépense durant l'année expirée le 30 juin 1881.....	60,876 10	
		8,556,205 37
Canal Lachine.....	4,579,384 79	
Ajoutez la dépense durant l'année expirée le 30 juin 1881.....	292,165 51	
		4,871,550 30
Canal Welland.....	18,114,563 02	
Ajoutez la dépense durant l'année expirée le 30 juin 1881.....	1,242,943 37	
		19,357,506 39
Compagnie de navigation de la rivière Tay.....	7,764 05	
Canal Chambly et rivière Richelieu.....	436,302 83	
Lac Saint-Pierre.....	1,164,235 08	
Canal de la baie Burlington.....	308,328 32	
Travaux sur l'Outaouais.....	3,476,556 44	
Ajoutez la dépense durant l'année expirée le 30 juin 1881.....	411,608 75	
		3,888,165 19
Havres et phares.....	2,663,536 78	
		41,386,984 78
		17,763,490 07

l'exercice terminé le 30 juin 1881.

Av.	Montant.	Total.
	\$ cts.	\$ cts.
DETTE PUBLIQUE.		
<i>Payable à Londres.</i>		
Bons de l'emprunt impérial garanti, 4 pour cent d'intérêt, émis à compte du chemin de fer Intercolonial.....	14,600,000 00	
Bons de l'emprunt impérial garanti, 4 pour cent d'intérêt, émis à compte de la terre de Rupert.....	1,460,000 00	
Bons non garantis, portant 5 pour cent d'intérêt, émis à compte du chemin de fer Intercolonial.....	\$2,725,233 34	
Moins, en mains des agents financiers.....	292,000 00	
		2,433,333 34
Bons de l'emp. canadien consolidé, port. 5 p.c. d'int.....	21,040,206 47	
Inscriptions do 5 do.....	10,334,396 07	
		31,374,602 54
Bons de l'emprunt de 1874, portant 4 p. c. d'intérêt, émis à compte du chemin de fer du Pacifique.....	11,012,293 36	
Inscriptions de l'emprunt de 1874, portant 4 p. c. d'int., émis à compte du chemin de fer du Pacifique.....	8,454,373 31	
		19,466,666 67
Bons de l'emprunt impérial de 1875 garanti, 4 pour cent d'intérêt.....		7,300,000 00
Bons, non garantis, emprunt canadien de 1875, 4 pour cent.....	2,515,580 00	
Inscriptions, non garanties, emprunt canadien de 1875, 4 pour cent.....	2,351,086 66	
		4,866,666 66
Bons de l'emprunt canadien de 1876, 4 p. c. d'intérêt.....	7,258,633 32	
Inscriptions do 4 do.....	4,908,033 34	
		12,166,666 66
Bons de l'emprunt impérial de 1878 garanti, 4 pour cent d'intérêt.....		7,300,000 00
Bons de l'emprunt canadien non garanti de 1878, 4 pour cent d'intérêt.....	4,693,900 01	
Bons de l'emprunt canadien non garanti de 1879, 4 pour cent d'intérêt.....	6,744,713 33	
Inscriptions des emprunts canadiens non garantis de 1878 et 1879, 4 pour cent.....	10,461,386 66	
		21,950,000 00
Bons, province du Canada, 6 pour cent d'intérêt.....	5,024,833 33	
do do 5 do.....	118,260 00	
do province de la Nouvelle-Ecosse, 6 p. c. d'intérêt.....	1,082,833 33	
do do du Nouveau-Brunswick, 6 do.....	4,491,446 67	
do do de la Colombie-Britannique, 6 do.....	924,666 67	
do do de l'île du Prince-Edouard, 6 do.....	1,091,106 66	
		135,601,082 53
DETTE PUBLIQUE.		
<i>Payable au Canada.</i>		
Bons, province du Canada, 5 pour cent d'intérêt.....	114,850 00	
do du Canada 6 do.....	538,000 00	
do de la province de la Nouvelle-Ecosse, 6 p. c. d'intérêt.....	951,920 01	
do do du Nouveau-Brunswick, 6 do.....	123,900 00	
do do de l'île du Prince-Edouard, 6 p. c. d'intérêt.....	186,500 00	
Effets du Canada, émission A, 6 p. c. d'intérêt.....	16,700 00	
do do B, 6 do.....	28,964 22	
do do A, 5 do.....	438,076 81	
do do B, 5 do.....	2,744,800 00	
do do C, 5 do.....	61,616 01	
do do D, 5 do.....	6,375,814 79	
		11,580,141 84
A reporter.....		147,181,224 37

BILAN du Canada, pour

Dr.	Montant.	Total.
	\$ cts.	\$ cts.
Report.....	41,386,984 78	17,763,490 07
<i>TRAVAUX PUBLICS—Fin.</i>		
Amélioration de la rivière Trent.....	559,067 70	
Chemins et ponts, Haut-Canada.....	483,001 20	
do Bas-Canada.....	1,163,829 34	
Pénitencier provincial.....	136,831 02	
Edifices du gouvernement, Ottawa.....	4,050,644 87	
Dépense additionnelle, pour l'exercice terminé le 30 juin 1881.....	12,231 86	
	4,062,876 73	
Douanes, Haut et Bas-Canada.....	133,787 08	
Bureau de poste.....	88,744 41	
Vapeurs fédéraux.....	111,760 00	
Divers travaux, Canada.....	1,570,504 70	
do édifices do.....	151,795 15	
Rideau Hall.....	93,178 85	
Canal Saint-Pierre, N.-E.....	380,685 47	
Dépense additionnelle pour l'exercice terminé le 30 juin 1881.....	69,434 76	
	450,120 23	
Canal de la Baie-Verte.....	9,472 78	
Chemin de fer de la Nouvelle-Ecosse.....	6,740,486 65	
Chemin de fer Européen et Nord-Américain.....	4,761,960 44	
Chemins de fer du gouvernement, Nouvelle-Ecosse et Nouveau-Brunswick.....	1,593,556 72	
	13,096,003 81	
Chemin de fer Intercolonial.....	25,269,715 83	
Dépense additionnelle pour l'exercice terminé le 30 juin 1881.....	608,732 80	
	25,878,448 63	
Chemin de fer du Pacifique.....	16,488,759 82	
Dépense additionnelle pour l'exercice terminé le 30 juin 1881.....	4,968,503 93	
	21,457,263 75	
Chemins de fer de l'Île du Prince-Edouard.....	3,466,588 57	
Terres fédérales.....	334,681 41	
Lignes de terre et câbles sous-marins.....	173,138 01	
Edifices publics, Nouvelle-Canada.....	84,000 00	
Organisation des territoires du Nord-Ouest.....	1,460,000 00	
Achat do do.....	1,460,000 00	
	117,814,078 15.	
<i>COMPTES DES CHEMINS DE FER.</i>		
Compte des bons du chemin de fer du Grand-Tronc.....	15,142,693 34	
Compte d'intérêt do do.....	10,457,458 01	
Compte spécial do do.....	7,302 18	
	25,607,393 53	
Fonds consolidé.....	10,811,358 71	
<i>COMPTES DES PROVINCES.</i>		
Province du Canada, compte de sa dette.....	41,064 48	
do de l'Ontario do.....	6,740,060 63	
do de Québec do.....	4,632,119 78	
do do compte de subvention.....	300,000 00	
A reporter.....	11,713,244 89	171,896,320 46

XXX

exercice terminé le 30 juin 1881—*Suite.*

Av.	Montant.	Total.
	\$ cts.	\$ cts.
A reporter.....		147,181,224 37
<i>DETTE PUBLIQUE—Fin.</i>		
<i>Payable en Canada—Fin.</i>		
Billets du Canada.....		14,538,965 05
Billets provinciaux, Nouvelle-Ecosse, compte indéterminé.....	41,039 84	
Moins le montant rabaissé durant l'exercice terminé le 30 juin 1881.....	229 67	
		40,810 17
Mandats impayés, Île du Prince-Edouard.....		549 59
Bons échus, sterling, province du Canada.....	9,733 34	
do en cours do.....	367 72	
		10,101 06
<i>CAISSES D'ÉPARGNE.</i>		
Postes.....		6,208,226 77
Province de la Nouvelle-Ecosse.....	4,213,849 95	
do do compte indéterminé.....	1,949 24	
do do compte de l'int. indét.....	1,405 25	
		4,217,204 44
do du Nouveau-Brunswick.....	2,610,704 68	
do do compte indéterminé.....	463 39	
do do compte de l'int. indét.....	349 31	
		2,611,517 38
do d'Ontario.....	483,140 11	
do du Manitoba.....	192,511 44	
do de la Colombie-Britannique.....	1,509,723 72	
do de l'Île du Prince-Edouard.....	614,348 14	
		15,836,672 09
BONS DE L'ÉCHQUIER, portant 5 pour cent d'intérêt.....	11,250,000 00	
Moins en mains du receveur général.....	11,250,000 00	
		394,595 90
<i>COMPENSATION AUX SEIGNEURS.</i>		
<i>FONDS DE DÉPÔS.</i>		
Fonds des écoles communes.....	1,645,644 47	
do de grammaire, Haut-Canada.....	312,769 04	
Fonds des bâtisses, Haut-Canada.....	1,472,391 41	
Fonds de l'éducation supérieure, Bas-Canada.....	412,314 25	
Pension des veuves et subventions non-commuées, Bas-Canada.....	8,228 27	
Fonds des Sauvages, Canada, à 6 p. c. d'intérêt.....	1,119,646 35	
do do 5 do.....	1,970,152 43	
	3,089,798 78	
		6,941,146 22
<i>COMPTÉ DES PROVINCES.</i>		
Provinces de l'Ontario et de Québec, compte indéterminé.....	10,537,000 55	
do do spécial.....	284,220 46	
Province de la Nouvelle-Ecosse, compte de sa dette.....	17,383 91	
do du Manitoba, do.....	293,060 89	
do de la Colombie-Britannique, do.....	499,913 52	
do de l'Île du Prince-Edouard, do.....	793,274 12	
		12,424,863 45
A reporter.....		197,368,917 81

XXXI

BILAN du Canada, pour

Dr.	Montant.	Total.
	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		171,896,320 46
COMPTE DES PROVINCES—Fin.		
Province de la Nouvelle-Ecosse, compte de sa dette, indéterminé.....	42,759 41	
do do compte de ch. de fer, indéterminé.....	31,295 20	
do du Nouveau-Brunswick, compte de sa dette.....	33,449 87	
do do do indéterminé.....	463 39	
do do compte de subvention, avance.....	120,000 00	
do du Manitoba, do do.....	1,372 27	
do de l'Île du Prince-Edouard, compte des terres.....	738,154 17	
do de l'Ontario, compte d'émigration.....	8,375 75	
do de Québec, compte courant.....	625,000 00	
		13,314,114 95
DIVERS.		
Fonds des municipalités, Haut-Canada, compte spécial.....	128 52	
Compagnie d'assurance de Dublin.....	248 21	
Havre de Montréal.....	12,950 00	
Banque du Haut-Canada, compte spécial.....	1,150,000 01	
do compte des avances.....	102,370 78	
do compte des syndics.....	150,000 00	
Travaux publics, compte indéterminé.....	3,625 39	
Imprimeur de la reine, compte des avances.....	679 70	
Entrepreneur des impressions, compte des avances.....	2,018 11	
Revenu de l'intérieur, compte spécial.....	2,000 00	
Bureau de la papeterie, compte d'approvisionnements.....	23,061 11	
Chemin de fer Intercolonial, compte d'approvisionnements.....	313,701 06	
do (embranc. de Windsor) compte d'approv.....	3,537 79	
Chemin de fer de l'Île du Prince-Edouard, compte d'approvisionnem.....	65,658 08	
Rails, compte d'emprunt.....	184,623 13	
Banque d'Angleterre, compte indéterminé.....	26,058 43	
Banque Maritime, Saint-Jean, Nouveau-Brunswick.....	44,600 00	
Compte des terrains des écoles au Manitoba.....	20,000 00	
Bassin de radoub d'Esquimaux.....	9,891 00	
		2,115,151 32
COMPTES DE BANQUE.		
En caisse.....	7,211,574 30	
Compte de dépôt des postes.....	1,805,916 70	
	9,017,491 00	
Moins, mandats impayés.....	1,809,179 05	
	7,208,311 95	
Compte de la réserve en espèces.....	3,018,683 39	
Glynn, Mills, Currie et Cie.....	385,874 21	
Baring Frères et Cie.....	430,405 67	
Banque de Montréal.....	169,066 24	
Morton, Rose et Cie.....	259,137 92	
Agents de la couronne pour les colonies.....	8,895 17	
Sous-receveur général, Halifax, compte de monnaie de cuivre.....	500 00	
Compte de vieille monnaie en caisse.....	12,599 96	
Compte de caisse indéterminé.....	39,593 66	
Compte de monnaie d'argent, pièces de 20 centins.....	71,414 60	
Monnaie d'argent, en caisse, compte spécial.....	205 61	
Compte de caisse, indéterm., caisse d'épargne de la Nouv.-Ecosse.....	194 67	
Glynn, Mills, Currie et Cie, compte indéterminé.....	121 66	
		11,605,004 71
A reporter.....		187,425,586 73

l'exercice terminé le 30 juin 1881—Suite.

Av.	Montant.	Total.
	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		197,368,917 81
DIVERS.		
Droits d'auteur.....	231 60	
Dividendes impayés.....	15,328 82	
Coupons impayés.....	23,600 51	
Compte de liquidation de la banque du Haut-Canada.....	332,437 38	
Compte de cautionnement des entrepreneurs.....	874,266 24	
Chemin de fer du Pacifique Canadien, compte de cautionnement.....	1,000,000 00	
Compagnies d'assurance, compte de dépôt.....	97,223 00	
Fonds d'amortissement, havre de Québec.....	78,463 13	
Indemnité seigneuriale aux townships, B.C. compte de placement.....	5,200 00	
Havre d'Owen Sound, compte spécial.....	13,000 00	
Havre de Morpeth do.....	4,202 27	
Pont des Joachims do.....	4,000 00	
		2,447,952 95
		199,816,870 76
A reporter.....		

BILAN du Canada, pour

Dr.	Montant.	Total.
	\$ cts.	\$ cts.
Report.....	11,605,004 71	187,425,586 73
COMPTES DE BANQUE—Fin.		
Baring Frères et Cie, compte indéterminé.....	480 58	
do compte de dividende.....	404 38	
Banque de Montréal, compte indéterminé des billets provinciaux.....	46,000 00	
Fonds d'amortiss., emprunt consolidé du Canada, compte spécial....	362 18	
do chemin de fer Intercolonial, compte spécial.....	298 13	
do Terre de Rupert do	397 33	
do Colombie-Britannique do	735 12	
do emprunt fédéral, 1874 do	426 64	
do do 1875 do	46 00	
do do 1876 do	393 80	
do do 1878 do	687 79	
do do 1879 do	50 51	
Gouvernement impérial.....	554 49	
Bureau des mandats sur la poste, compte indéterminé.....	24 45	
do do nouveau.....	10 00	
do do Nouv.-Ecosse.....	8,367 77	
Mandats sur la poste, compte ouvert.....	5,732 67	
Emprunt mennonite do	94,318 06	
Emprunt d'immigration islandaise, compte ouvert.....	47,700 00	
Chemin de fer Intercolonial do	188,059 28	
do (embranc. de Windsor) compte ouvert....	3,348 58	
Chemin de fer du Pacifique Canadien, compte ouvert.....	107,615 50	
Chemin de fer de Windsor et Annapolis do	105,254 55	
Payeur de la milice.....	605 49	
Services	183,630 79	
Circulation, compte indéterminé	396 06	
Déficit dans le poids de l'or, compte indéterminé.....	9 82	
Caisses d'épargne, Toronto do	5,310 16	
do Nouvelle-Ecosse, compte spécial.....	27,865 29	
do Nouveau-Brunswick do	299 59	
Asile de Rockwood.....	333 25	
Revenu des douanes.....	1,105 00	
Compte des dépenses contingentes.....	122 81	
		12,435,950 73
		199,861,537 51

pour l'exercice terminé le 30 juin 1881—Fin.

Av.	Montant.	Total.
	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		199,816,870 76
COMPTES DE BANQUES.		
Compte d'argent déprécié.....	36 318 69	
Billets de l'Île du Prince-Edouard.....	4,518 82	
Chemin de fer, Île du Prince-Edouard, compte ouvert.....	1,513 21	
Revenu des postes, Nouvelle-Ecosse, compte spécial.....	1,043 50	
Glyn, Mills, Currie et Cie., compte de dividendes.....	947 40	
Mandats impayés d'années antérieures.....	325 13	
		44,666 75
		199,861,537 51

J. M. COURTNEY,
Sous-ministère des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 20 décembre 1881.

ETAT DU FONDS CONSOLIDÉ du Canada, y compris divers items

Date.	Dr.	Montant.	Total.
		\$ cts.	\$ cts.
1880.			
30 juin.....	Balance, jusqu'à date, d'après l'état des comptes publics, 1879-80.....		20,534,366 06
1881.			
30 juin.....	Montant transféré au débit du gouvernement impérial, étant le coût de la proclamation d'actions de grâce désavouées \$63 50 Moins—Erreur de conversion dans les comptes courants..... 0 30	63 20	
	Montant payé à la banque de Montréal dans l'ajustement de divers comptes.....	14 28	
	Montant transféré au débit des dividendes impayés, avance de Témiscouata, et double intérêt imposé.....	3,819 50	
	Montant transféré au débit des dividendes impayés, étant la différence de l'intérêt accumulé et payé à compte de l'indemnité seigneuriale aux townships B. C., en 1870-71.....	768 80	
	Montant dû sur paiement à la municipalité de Ashford..... \$525 39 Moins—Transféré de l'indemnité seigneuriale aux townships, B. C., compte indéterminé..... 203 66		
	Balance reportée.....	321 73 4,373,110 90	
	Montant des paiements, d'après l'état.....	4,378,098 41	25,506,232 40
1881.			46,040,598 46
30 juin.....	Balance reportée.....		10,811,358 71

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 20 décembre 1881.

reportés à ce fonds, durant l'année expirée le 30 juin 1881.

Date.	Av.	Montant.	Total.
		\$ cts.	\$ cts.
1881.			
30 juin.....	Montant du rachat de la dette publique.....		1,217,153 33-
	Montant transféré de la sentence arbitrale d'Halifax, reçu du gouvernement impérial à compte de la part du Canada..... \$4,490,882 64 Moins déboursés, tel qu'indiqué dans le compte ouvert..... 133,351 56	4,357,531 08	
	Montant transféré de la banque d'Angleterre, compte indéterminé, étant la part du Canada du coût du témoignage à Son Excellence M. Delfosse.....	2,389 05	
	Montant des balances reçues de la banque de Montréal, savoir :— A compte des pensions de milice..... \$200 00 do des pertes du Manitoba..... 299 63 do du ch. de fer Intercolonial..... 4 51	504 14	
	Montant transféré des dividendes impayés :— A compte de l'indemnité seigneuriale aux townships, B.-C., différence entre l'intérêt payé et l'intérêt accumulé en 1871-72..... \$4,411 86 Intérêt sur surpaiements en 1872-73..... 24 35 Excédant du crédit à Saint-Gabriel-de-Brandon..... 101 09 Intérêt chargé par erreur en 1875-76..... 1,080 24 Crédité par erreur à Sainte-Agathe..... 2,131 83 do comme avance aux Iles de la Madeleine..... 4,032 33		
		\$11,781 70	
	A compte des compensations aux seigneurs, B.-C., compte d'intérêt, intérêt impayé d'année en année, du 1er juillet 1867 au 1er juillet 1878.....	682 94	12,464 64
	Montant transféré du revenu de l'accise, compte spécial, étant un dépôt fait en 1870 par Robert Rae, distillateur, comme garantie pour droits accumulés.....	5,000 00	
	Montant transféré des mandats impayés d'années précédentes, étant un mandat émis le 21 mai 1875 en faveur de M ^{de} Mary Boyle, mais refusé et maintenant annulé.....	150 00	
	Montant de l'intérêt sur révision des caisses d'épargnes, Nouvelle-Ecosse, compte indéterminé.....	52 30	
	Montant de l'intérêt sur révision des caisses d'épargnes, Nouveau-Brunswick, compte indéterminé.....	7 20	
	Balance des transferts par contre.....	4,378,098 41	4,373,110 90-
	Montant des recettes d'après l'état.....		29,638,975 52
	Balance reportée.....		10,811,358 71
			46,040,598 46

J. M. COURTNEY,
Sous-ministre des finances.

ETAT des RECETTES et DÉBOURSÉS du Canada

RECETTES.	Folio des comptes publics, partie I.	Montant.	Total.
		\$ cts.	\$ cts.
FONDS CONSOLIDÉ.			
Douanes.....	\$18,527,785 55		
Moins—Droits remboursés.....	121,693 42		
Accise.....	5,389,089 21	2	18,406,092 13
Moins—Droits remboursés.....	46,067 12		
Postes :—		12	5,343,022 09
Revenu ordinaire.....	1,311,421 86		
Port par voie de mer.....	669 93		
Bureau des mandats sur la poste.....	40,017 85		
Travaux publics.....	2,683,591 68	17	1,352,109 64
Moins—Droits remboursés.....	667 28		
Timbres d'effets de commerce.....		20	2,682,924 40
Intérêt sur placements, permanents.....		40	193,024 73
do temporaires.....		48	634,390 53
Casuel.....		53	117,122 96
Terres de l'artillerie.....		57	200,374 76
Impôts sur les banques.....		35	50,747 33
Amendes et confiscations y compris les saisies.....		39	4,057 74
Prime, escompte et change.....		62	38,216 58
Fonds de marins.....		47	94,363 45
Hôpitaux de marine.....		29	49,771 41
Police de havre.....			2,901 67
Fonds d'inspection des bateaux à vapeur.....			27,375 09
Pêcheries.....		32	13,953 49
Phares et service côtier.....		55	24,596 94
Améliorations de havres.....		38	4,772 82
Honoraires des inspecteurs-mesureurs de bois.....		36	844 25
Milice.....		28	36,176 56
Pénitenciers.....		37	19,346 32
Fonds de retraite.....		56	30,344 16
Terres fédérales.....		61	44,995 80
Vapeurs fédéraux.....			131,124 02
Gazette du Canada.....			7,050 33
Inspection du gaz.....			1,690 95
Timbres judiciaires.....		45	2,159 50
Surintendance des assurances.....		46	370 49
Dépense de l'immigration, 1879-80.....			9,647 90
Poids et mesures.....		42	1,500 00
Honoraires judiciaires, cour maritime de l'Ontario.....			33,946 87
Rapports de la Cour Suprême.....			110 25
Vente de travaux publics.....			3,183 70
			76,666 66
			29,638,975 52

A reporter.....

xxxviii

29,638,975 52

pour l'exercice terminé le 30 juin 1881.

DÉBOURSÉS.	Folio des comptes publics, partie II.	Montant.	Total.
		\$ cts.	\$ cts.
FONDS CONSOLIDÉ.			
Intérêt sur la dette publique.....	2	7,594,144 88	
Frais d'administration.....	13	218,307 48	
Prime, escompte et change.....	25	44,392 48	
Fonds d'amortissement.....	28	1,217,153 33	
Gouvernement civil.....	33	915,958 78	
Administration de la justice.....	78	583,957 46	
Police.....	92	13,525 77	
Pénitenciers.....	93	307,366 29	
Législation.....	95	611,375 73	
Institutions scientifiques.....	98	111,352 80	
Arts, agriculture et statistique.....	99	22,408 13	
Recensement.....	102	127,033 56	
Immigration et quarantaine.....	123	250,812 99	
Hôpitaux de la marine.....	110	52,183 27	
Pensions.....	111	96,388 66	
Fonds de retraite.....	113	147,362 10	
Police à cheval.....	136	289,845 23	
Milices et forces enrôlées.....	151	687,000 51	
Travaux et édifices publics.....	242	1,128,765 93	
Service des paquebots par voie de mer et à l'intérieur.....	196	429,439 63	
Phares et service côtier.....	198	443,724 36	
Pêcheries.....	199	80,560 35	
Inspection des bateaux à vapeur.....	200	12,149 15	
Inspection des compagnies d'assurance.....	201	9,579 71	
Sauvages.....	223	805,097 17	
Terres fédérales.....	218	67,745 97	
Subventions aux provinces.....	298	3,455,517 73	
Divers.....	203	109,929 80	
Déductions sur le revenu :—	280		
Douanes.....		\$717,704 31	
Accise.....		247,577 05	
Poids et mesures, et inspection du gaz.....		74,170 53	
Inspection des principaux produits.....		573 73	
Falsification des substances alimentaires.....		8,149 10	
Postes.....		1,876,657 96	
Travaux publics.....		2,703,685 74	
Mesurage du bois.....		51,079 65	
Menus revenus.....		3,575 08	
		5,683,153 15	
RACHAT.			
Rachat.....		1,754,092 40	
Caisse d'épargne :—			
Bureau de poste.....		\$2,097,389 15	
Nouvelle-Ecosse.....		1,897,818 78	
do compte indéterminé.....		75 45	
do compte d'intérêt, indéterminé.....		49 80	
Nouveau-Brunswick.....		733,563 70	
do compte indéterminé.....		10 67	
do compte d'intérêt, indéterminé.....		6 71	
Toronto.....		298,701 29	
Winnipeg.....		241,267 27	
Colombie-Britannique.....		835,839 82	
Ile du Prince-Edouard.....		290,021 96	
		6,394,744 60	
			8,148,837 00

A reporter.....

xxxix

33,655,069 40

ETAT des RECETTES et DÉBOURSÉS du Canada,

RECETTES.	Montant.	Total.
	\$ cts.	\$ cts.
Report		29,638,975 52
EMPRUNT.		
Bons du Canada.....	324,100 00	
Billets du Canada.....	973,805 59	
Débitures passées échéance.....	1,460 00	
Caisses d'épargne :—		
Bureaux de poste.....	\$4,359,946 81	
Nouvelle-Ecosse.....	3,098,662 87	
do compte d'intérêt, indéterminé.....	129 82	
Nouveau-Brunswick.....	1,433,118 97	
do compte d'intérêt, indéterminé.....	31 24	
Toronto.....	521,980 39	
Winnipeg.....	315,479 22	
Colombie-Britannique.....	1,061,393 66	
Ile du Prince-Edouard.....	387,717 44	
	11,178,460 42	12,477,826 01
PLACEMENTS.		
Banque Jacques-Cartier, compte spécial.....	10,000 00	
Compte de placements du fonds consolidé.....	469 50	10,469 50
DÉPÔTS.		
Fonds des Sauvages.....	278,371 18	
Pensions des veuves et pensions non commuées, H.C.....	\$621 64	
do do B.C.....	396 49	
	1,018 13	279,389 31
COMPTES DES PROVINCES.		
Province du Canada, compte de sa dette.....	34 70	
do de Québec, compte de subvention, avance.....	500,000 00	
do de la Nouvelle-Ecosse, compte indéterminé.....	305 12	
do du Nouveau-Brunswick do.....	10 67	
do do compte de subvention.....	145,000 00	
do de la Colombie-Britannique, compte de sa dette.....	831 95	
do d'Ontario, compte d'émigration.....	18,000 00	
do de Manitoba, compte spécial.....	3,204 49	
	667,386 93	
A reporter.....		43,074,047 27

pour l'exercice terminé le 30 juin 1881—Suite.

DÉBOURSÉS.	Montant.	Total.
	\$ cts.	\$ cts.
Report		33,655,069 40
PLACEMENTS.		
Banque de Montréal, compte spécial.....	500,000 00	
Bons du havre de Québec.....	202,000 00	
Bassin de radoub, Québec.....	175,000 00	877,000 00
DÉPÔTS.		
Fonds des sauvages.....	227,782 78	
Pension des veuves et subventions non commuées, Haut-Canada.....	3,915 43	231,696 21
COMPTES DES PROVINCES.		
Province du Canada, compte de sa dette.....	3,874 09	
do de Québec do.....	167 19	
do do compte de subvention, avance.....	300,000 00	
do de la Nouvelle-Ecosse, compte de sa dette.....	23,010 35	
do du Nouveau-Brunswick do.....	11,216 11	
do do compte de subvention, avance.....	120,000 00	
do du Manitoba, compte de sa dette.....	100,000 00	
do de la Colombie-Britannique, compte de sa dette.....	1,300 96	
do de l'Ile du Prince-Edouard do.....	82 00	
do do compte des terres.....	8,948 22	
do de l'Ontario et Québec, compte spécial.....	20,599 63	
do du Manitoba, compte de subvention, avance.....	1,372 27	590,570 82
TRAVAUX PUBLICS.		
Chemin de fer Intercolonial.....	608,732 80	
do du Pacifique.....	4,968,503 93	
Edifices publics, Ottawa.....	12,231 86	
Canal Welland.....	1,242,943 37	
Canal Lachine.....	292,165 51	
Canaux du Saint-Laurent.....	60,876 10	
Canaux de l'Ottawa.....	411,608 75	
Canal Saint-Pierre.....	69,434 76	
Terres fédérales.....	334,681 41	
Lignes de terre et câbles sous-marins.....	175,138 01	
	8,176,316 50	
Report		43,530,652 93

ÉTAT des RECETTES ET DÉBOURSÉS du Canada,

RECETTES.	Montant.	Total.
	\$ cts.	\$ cts.
Report		43,074,047 27
DIVERS.		
Sentence arbitrale d'Halifax, compte indéterminé.....	133,351 56	
Compte de garantie des entrepreneurs.....	51,120 59	
Chemin de fer Canadien du Pacifique, compte de garantie.....	1,000,000 00	
Banque Consolidée, compte de liquidation.....	101,370 26	
Coupons impayés.....	23,600 51	
Havre de Québec, fonds d'amortissement.....	16,031 40	
Havre de Owen Sound, compte spécial.....	13,000 00	
Chemin de fer Canadien du Pacifique, compte d'approvisionnement.....	11,028 66	
do de l'Île du Prince-Edouard do	4,959 91	
Banque Maritime, Nouveau-Brunswick, compte spécial.....	5,000 00	
Droits d'auteur.....	231 60	
Imprimeur de la reine, compte d'avance.....	232 07	
		1,359,925 96
Balance de divers transferts d'après l'état du fonds consolidé.....		4,373,110 90
		48,807,084 13

pour l'exercice terminé le 30 juin 1881—Fin.

DÉBOURSÉS.	Montant.	Total.
	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		43,530,652 93
DIVERS.		
Adjudication de la commission des pêcheries d'Halifax.....	4,490,882 64	
Compagnies d'assurances, compte de dépôts.....	12,434 38	
Bassin de radoub d'Esquimaux.....	9,891 00	
Revenus de l'accise, compte spécial.....	5,000 00	
Dividendes impayés.....	7,291 92	
Banque d'Angleterre, compte indéterminé.....	2,389 05	
Receveur général, compte spécial.....	2,433 33	
Chemin de fer Intercolonial, compte d'approvisionnement.....	149,812 03	
do embr. de Windsor, compte d'approv.....	3,537 79	
Rails, compte d'emprunt.....	7,977 26	
Droit d'auteur.....	654 00	
Bureau de la papeterie, compte d'effets.....	1,637 13	
Chemin de fer du Pacifique, compte spécial.....	650 00	
Punchard, Clark et Cie.....	300 00	
Indemnité seigneuriale aux Townships, B C., compte indéterminé....	203 66	
Banque du Haut-Canada, compte de ses avances.....	464 25	
do compte de liquidation.....	139 73	
Actes des débiteurs insolvables.....	459 20	
Gages non-réclamés des marins.....	98 36	
		4,696,255 73
Ajoutez soldes de divers comptes de banque en 1881.....	\$12,435,950 78	
Moins do do do	44,666 75	
		12,391,284 03
Balance déduite du compte de banque.....		11,811,108 56
		580,175 47
		48,807,084 13

ETAT des opérations des CAISSES D'ÉPARGNE DES POSTES,

PERIODE.	Nombre de caisses d'épargne à la fin de chaque période.	Nombre de dépôts reçus pendant la période.	Montant total de ces dépôts, même période.	Montant moyen de chaque dépôt, même période.	Nombre de retraits, même période.	Montant total des retraits, même période.	Montant moyen de chaque retrait, même période.	Nombre de comptes ouverts, même période.
			\$	\$	*	\$	\$	
Trimestres expiré le 30 juin 1868.....	81	3,247	212,507	65.44	166	8,857.48	53.35	2,146
Année expirée le 30 juin 1869.....	213	16,653	927,885	55.71	4,787	296,754.35	61.99	6,429
Année expirée le 30 juin 1870.....	226	24,994	1,347,901	53.93	9,478	664,555.51	70.11	7,823
Année expirée le 30 juin 1871.....	230	33,256	1,917,576	57.66	15,148	1,093,438.86	72.10	9,424
Année expirée le 30 juin 1872.....	235	39,489	2,261,631	57.27	19,325	1,571,665.19	81.33	10,846
Année expirée le 30 juin 1873.....	239	44,413	2,306,918	51.94	22,159	1,925,999.32	86.91	11,995
Année expirée le 30 juin 1874.....	266	45,329	2,340,284	51.63	24,248	2,086,243.42	86.04	12,048
Année expirée le 30 juin 1875.....	268	42,508	1,942,346	45.69	24,637	2,041,879.04	82.88	10,516
Année expirée le 30 juin 1876.....	279	38,647	1,726,204	44.66	23,127	1,783,257.97	77.11	10,218
Année expirée le 30 juin 1877.....	287	36,126	1,521,000	42.10	21,643	1,525,682.98	70.49	8,971
Année expirée le 30 juin 1878.....	295	40,097	1,724,371	43.00	21,065	1,486,158.73	70.55	10,058
Année expirée le 30 juin 1879.....	297	43,349	1,973,243	45.52	22,326	1,475,048.79	66.07	10,755
Année expirée le 30 juin 1880.....	297	56,031	2,720,216	48.55	26,043	1,820,213.16	69.89	14,407
Année expirée le 30 juin 1881.....	304	71,747	4,175,042	58.19	28,398	2,072,289.15	73.56	18,731

* Les chiffres en petits caractères dans ces deux colonnes indiquent d'autres retraits dont la demande de ceux-ci, au ministère des finances pour les inscrire à leurs noms en effets publics du Canada, dans les livres de ces caisses d'épargne.

Les fluctuations, dans la dépense d'administration et dans la moyenne des frais de chaque doivent être attribuées principalement à ce qu'on a eu à payer dans une même année pour des services

La dépense totale du service, comprenant l'intérêt alloué aux déposants et tous les frais de gestion, huit pour cent des transactions durant l'année dernière ont été faites par des déposants qui se étaient originellement ouverts. Les opérations de cette nature ont été de 7,298 durant l'année.

Les affaires en 1881, comparées avec celles de 1880, indiquent une augmentation de 15,716 dépôts et Le nombre des déposants porteurs de comptes a augmenté de 31,365 en 1880, à 39,605 en 1881, une

Depuis que la caisse d'épargne des postes est en opération, la somme de \$27,097,124 a été reçue retirés et placés à la demande des déposants, en effets fédéraux.

L'intérêt alloué aux déposants et ajouté à leurs dépôts pendant les 12 années d'opérations, s'élevait

MINISTÈRE DES POSTES,
OTTAWA, juillet, 1881.

Canada, année par année, du 1er avril 1868 au 30 juin 1881.

Nombre de comptes clos pendant la même période.	Nombre de comptes restant ouverts à la fin de la période.	Coût d'entretien des caisses d'épargne des postes.					Montant total restant à l'avoir de tous comptes ouverts, y compris l'intérêt alloué, à la fin de la période.	Montant moyen restant au crédit de chaque compte ouvert, à la fin de la période.
		Dépense totale d'administration : traitements, allocations aux maîtres de poste, inspections, impressions, papeterie, etc.	Coût moyen de chaque opération, de dépôt ou de retrait.	Proportion des frais d'administration quant à la balance due aux déposants.	Portes subies.	Intérêt alloué aux déposants.		
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
44	2,102	8,389.43	.....	.....	.....	929.37	204,588.89	97.3
1,319	7,212	5,808.14	0.23 $\frac{4}{10}$	0.67	.....	21,094.72	856,814.26	118.8
2,357	12,178	8,128.12	0.20 $\frac{5}{10}$	0.51	.....	48,689.08	1,588,848.83	130.41
4,449	17,153	11,108.40	0.20	0.44	.....	84,273.63	2,497,259.65	145.59
6,940	21,059	12,242.34	0.20 $\frac{1}{10}$	0.39	.....	116,174.55	3,096,500.01	147.04
9,528	23,526	15,093.78	0.22 $\frac{7}{10}$	0.47	.....	126,932.88	3,207,051.57	136.32
10,606	24,968	14,442.71	0.20 $\frac{7}{10}$	0.45	.....	126,273.31	3,204,965.46	128.36
11,190	24,294	12,539.59	0.18 $\frac{7}{10}$	0.42	.....	120,758.06	2,026,090.48	120.44
10,997	24,415	14,662.14	0.23 $\frac{7}{10}$	0.53	.....	110,116.08	2,740,952.59	112.27
9,312	24,074	15,149.13	0.26 $\frac{2}{10}$	0.57	.....	104,067.86	2,639,937.47	109.60
8,597	25,535	15,266.08	0.25	0.55	6,126.67	103,834.29	2,754,484.03	107.87
8,845	27,445	16,100.03	0.24 $\frac{5}{10}$	0.51	.....	110,912.56	3,105,190.80	113.14
10,487	31,365	19,134.14	0.23 $\frac{3}{10}$	0.49	.....	136,075.47	3,945,669.11	125.80
10,491	39,605	23,223.99	0.23 $\frac{7}{10}$	0.37	.....	184,904.81	6,208,226.77	156.75

montants n'ont pas été versés en espèces entre les mains des déposants, mais ont été versés, à la Le montant d'effets publics acquis ainsi par des déposants aux caisses postales cesse alors de figurer

opération, (lorsque les variations dans le nombre et le montant des affaires n'en sont pas la cause) qui n'était pas tous imputables cette année-là.

s'élève à un peu moins de 4 $\frac{1}{2}$ pour 100 de la balance des caisses postales gérées par le gouvernement.

prévalaient de leurs privilèges de déposer et retirer à d'autres endroits que ceux où leurs comptes

une augmentation de \$1,454,826 dans le montant déposé.

augmentation de 8,240, et la balance due aux déposants a augmenté de \$2,262,557.66.

en dépôts et remboursée aux déposants, \$19,852,043.95 remboursés aux déposants, et \$2,431,900

au 30 juin 1881, à \$1,395,046.72.

J. C. STEWART,
Surintendant, division de la caisse d'épargne.

CAISSES D'ÉPARGNE.

TABLEAU des opérations annuelles des caisses d'épargne du gouvernement.
dans la Nouvelle-Ecosse, du 1er juillet 1880 au 30 juin 1881.

Caisses.	Balance, 1er juillet 1880.	Dépôts.		Total.	Retraits.	Balance, 30 juin 1881.
		Caisse.	Intérêt.			
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Acadia Mines.....	18,215 28	12,186 00	893 94	31,295 22	4,589 98	26,705 24
Amherst.....	35,287 05	105,714 00	2,029 68	143,030 73	52,511 57	90,519 16
Antigonish.....	11,884 21	28,496 57	759 24	41,140 02	19,732 09	21,407 93
Annapolis.....	52,145 21	104,881 76	3,149 94	160,176 91	67,394 47	92,782 44
Arichat.....	110,266 05	40,365 25	4,473 79	155,105 09	33,578 00	121,527 09
Baddeck.....	12,271 54	22,150 00	612 74	35,034 28	9,916 78	25,117 50
Barrington.....	18,050 44	14,180 00	792 84	33,023 28	5,712 88	27,310 40
Bridgewater.....	8,504 19	15,253 00	452 42	24,209 61	9,396 74	14,812 87
Digby.....	37,250 88	69,072 00	1,679 92	108,002 80	53,573 25	54,429 55
Guysboro'.....	27,204 00	39,617 00	1,192 44	68,013 44	34,483 62	33,529 82
Halifax.....	1,682,060 91	1,374,462 74	74,820 97	3,131,344 62	934,173 41	2,197,171 21
Kentville.....	33,652 16	86,099 36	1,782 44	121,533 96	50,294 68	71,239 28
Petite Baie Glacée.....	9,388 90	847 00	168 79	10,404 69	9,272 31	1,132 38
Lingan.....		9,072 21	23 54	9,095 75	867 70	8,228 05
Liverpool.....	59,396 95	67,132 00	3,080 51	129,609 46	25,825 01	103,784 45
Lunenburg.....	40,552 06	39,410 00	1,746 56	81,708 62	16,869 24	64,839 38
Maitland.....	19,966 17	67,966 00	1,335 68	89,267 85	43,708 68	45,559 17
New Glasgow.....	42,056 07	89,707 64	2,405 47	134,169 18	49,763 90	84,405 28
Parsboro'.....	18,392 40	32,823 00	1,081 24	52,296 64	16,912 43	35,384 21
Pictou.....	17,745 37	23,238 00	1,041 96	42,025 33	6,671 36	35,353 97
Port Hood.....	27,554 37	27,061 00	1,271 30	55,886 67	13,489 28	42,397 39
Shelburne.....	22,071 51	16,560 12	935 36	39,566 99	12,585 21	26,981 78
Sherbrooke.....	16,090 86	18,732 00	864 64	35,687 50	5,630 88	30,056 62
Sydney.....	83,954 65	101,498 00	4,223 02	189,675 67	47,442 16	142,233 51
Truro.....	122,600 52	141,054 39	5,154 30	268,809 21	107,001 94	161,807 27
Weymouth.....	16,249 00	59,725 00	1,155 63	77,129 63	29,466 17	47,663 46
Windsor.....	311,349 19	168 598 00	12,763 70	492,710 89	128,796 45	363,914 44
Yarmouth.....	162,195 84	185,119 29	7,879 30	355,194 43	108,283 84	246,910 59
Total.....	3,016,355 78	2,961,021 33	137,771 36	6,115,148 47	1,897,944 03	4,217,204 44

La balance ci-dessus provient des caisses d'épargnes \$4,213,849 95
do do du compte indéterminé 1,949 24
do do de l'intérêt indéterminé 1,405 25

Total..... \$4,217,204 44

Dans le montant des retraits, \$157,900 converties en effets canadiens à 5 pour cent, émission B, sont comprises.

J. M. COURTNEY,
Sous-ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 19 décembre 1881.

CAISSES D'ÉPARGNE.

TABLEAU des opérations annuelles des caisses d'épargne du gouvernement, dans le Nouveau-Brunswick, du 1er juillet 1880 au 30 juin 1881.

Caisses.	Balance, 1er juillet 1880.	Dépôts.		Total.	Retraits.	Balance, 30 juin 1881.
		Caisse.	Intérêt.			
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Bathurst.....	44,772 92	25,452 00	1,978 61	72,203 53	15,860 35	56 343 18
Chatham.....	133,117 96	75,650 00	6,113 00	214,880 96	47,025 53	167 855 43
Dalhousie.....	108,018 81	41,210 00	4,567 91	153,796 72	31,135 15	122,661 57
Dorchester.....	7,372 68	12,141 46	418 63	19,932 77	6,012 02	13 920 75
Frédéricton.....	131,380 33	166,369 00	6,543 61	304,292 94	75,619 70	228 673 24
Hillsboro'.....	7,120 67	12,281 50	369 25	19,771 42	4,739 98	15, 31 44
Moncton.....	51,681 27	122,729 00	2,592 01	177,002 28	79,462 93	97,539 35
Newcastle.....	97,568 11	67,204 00	4,007 39	168,719 50	59,555 45	109,164 05
Richibouctou.....	46,505 45	23,042 00	2,203 12	71,750 57	14,189 59	57,560 98
Saint-André.....	131,213 00	79,322 00	5,646 96	216,186 96	51,603 22	164 578 74
Saint-Jean.....	1,058,300 91	627,236 78	47,555 26	1,733,092 95	308,233 93	1,424,859 02
Woodstock.....	94,956 14	93,639 00	4,877 72	193,472 86	40,143 23	153,329 63
Total.....	1,911,948 25	1,346,276 74	86,873 47	3,345,098 46	733,581 08	2,611,517 38

N.B.—La balance ci-dessus provient de—

Caisses d'épargnes.....	\$2,610,704 68
do compte indéterminé.....	463 99
do do d'intérêt.....	349 31
Total.....	<u>\$2,611,517 38</u>

Dans le montant des retraits, \$76,900 converties en effets canadiens à 5 pour cent, émission B, sont comprises.

J. M. COURTNEY,
Sous-ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 19 déc. 1881.

CAISSES D'ÉPARGNE.

TABLEAU des opérations annuelles des caisses d'épargnes du gouvernement, dans l'Ontario, le Manitoba, l'île du Prince-Edouard et la Colombie-Britannique, du 1er juillet 1880 au 30 juin 1881.

Caisses.	Balance, 1er juillet 1880.	Dépôts.			Retraits.	Balance, 30 juin 1881.
		Caisse.	Intérêt.	Total.		
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Ontario.</i>						
Toronto.....	259,861 01	506,405 19	15,575 20	781,841 40	298,701 29	483,140 11
<i>Manitoba.</i>						
Winnipeg.....	118,299 49	310,129 50	5,349 72	433,778 71	241,267 27	192,511 44
<i>Ile du Prince-Edouard.</i>						
Charlottetown.....	516,652 66	366,414 00	21,303 44	904,370 10	290,021 96	614,348 14
<i>Colombie-Britannique.</i>						
Victoria.....	1,066,970 55	820,787 00	47 557 46	1,935,315 01	692,291 39	1,243,023 62
Nanaimo.....	98,156 08	81,993 00	4,094 75	184,243 83	57,999 76	126,244 07
New-Westminster.....	119,043 25	101,633 00	5,348 45	226,004 70	85,548 67	140,456 03
Total.....	1,284,169 88	1,004,393 00	57,000 66	2,345,563 54	835,839 82	1,509,723 72

Dans le montant des retraits. \$22,900 dans l'Ontario; \$700 dans le Manitoba; \$33,500 dans l'île du Prince-Edouard, converties en effets canadiens à 5 pour cent, émission B, sont comprises.

J. M. COURTNEY,
Sous-ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 19 déc. 1881.

CAISSES D'ÉPARGNE.

RÉCAPITULATION des opérations annuelles des caisses d'épargne, du 1er juillet 1867 au 30 juin 1881.

Balance, 1er juillet.	Dépôts.		Caisse.	Retraits.		Balance, 30 juin.	Total.
	Intérêt.	Total.		Retraits.	Total.		
1867.						1868.	
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
641,687 01	939 37	213,446 37	212,507 00	8,857 48	204,588 89	204,588 89	213,446 37
777,359 85	25,152 50	872,150 86	202,311 35	202,513 68	669,637 18	669,637 18	872,150 86
1,422,046 86	40,925 15	908,967 99	90,682 89	95,386 16	813,581 83	813,581 83	908,967 99
	67,017 02	1,994,565 22	505,501 34	306,757 32	1,687,807 90	1,687,807 90	1,994,565 22
1868.						1869.	
204,588 89	21,094 72	1,153,568 61	927,885 00	296,754 35	856,814 26	856,814 26	1,153,568 61
669,637 18	26,303 82	923,059 02	227,128 02	200,649 09	722,419 93	722,419 93	923,069 02
813,581 83	43,224 22	952,816 65	96,010 00	80,711 04	872,105 01	872,105 01	952,816 05
1,687,807 90	90,622 76	3,029,453 68	1,251,023 02	578,114 48	2,451,339 20	2,451,339 20	3,029,453 68
1869.						1870.	
856,814 26	48,699 08	2,253,404 34	1,347,901 00	664,555 51	1,588,848 83	1,588,848 83	2,253,404 34
722,419 93	29,926 63	1,050,563 87	298,217 31	215,515 32	835,048 55	835,048 55	1,050,563 87
872,105 01	47,200 99	1,083,569 89	164,263 89	96,048 39	987,521 50	987,521 50	1,083,569 89
2,451,339 20	125,816 70	4,387,538 10	1,810,382 20	976,119 22	3,411,418 88	3,411,418 88	4,387,538 10
1870.						1871.	
1,588,848 83	84,273 68	3,590,698 51	1,917,576 00	1,093,438 86	2,497,259 65	2,497,259 65	3,590,698 51
835,048 55	31,848 47	1,249,761 79	379,864 77	306,420 91	943,340 88	943,340 88	1,249,761 79
987,521 50	53,408 36	1,217,733 99	176,804 13	89,037 61	1,128,696 38	1,128,696 38	1,217,733 99
3,411,418 88	172,530 51	6,058,194 29	2,474,244 90	1,468,897 38	4,569,296 91	4,569,296 91	6,058,194 29

CAISSES DÉPARGNE.

RÉCAPITULATION des opérations annuelles des caisses d'épargne, du 1er juillet 1867 au 30 juin 1881 — Suite.

Dépôts.		Caisse.		Intérêt.	Total.	Caisnes.		Retraits.	Balance, 30 juin.	Total.	
Balance, 1er juillet.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
1871.		2,497,259 68	116,174 55	39,753 47	4,875,065 20	1871-72.		1,778,565 19	3,096,500 01	4,875,065 20	
1,943,840 88	58,648 35	418,909 94	2,250 22	58,648 35	1,402,004 29	Des postes.		356,650 49	1,045,353 80	1,402,004 29	
1,128,696 38	183 39	448,358 70	217,009 98	183 39	1,674,120 84	Halifax, N.-E.		1,001,523 57	1,674,120 84	1,674,120 84	
35,417 41		185,430 75			187,680 97	Nouveau-Brunswick		99,057 65	88,623 32	187,680 97	
		32,590 00			32,773 39	Toronto		14,040 56	18,733 83	32,773 39	
		3,346,920 39			8,171,644 69	Winnipeg					
4,607,714 32						1872-73.		2,920,911 16	5,250,733 53	8,171,644 69	
1872.		2,306 918 00	126,932 88	3,943 07	5,530,550 89	Des postes		2,323,299 32	3,207,051 57	5,530,350 89	
148,563 68	3,943 07	148,563 68	3,943 07		241,130 07	Toronto		179,786 93	167,682 54	241,130 07	
18,732 83	2,193 86	133,543 75	45,195 29	2,193 86	154,470 44	Winnipeg		95,495 85	58,974 59	154,470 44	
1,045,353 80	32,802 15	822,039 90	43,313 74	32,802 15	1,912,648 99	Nouvelle-Ecosse		686,119 12	1,256,529 87	1,912,648 99	
1,001,523 57	9,571 35	630,903 02	14,032 20	9,571 35	1,668,228 74	Nouveau-Brunswick		180,900 66	536,663 70	1,668,228 74	
		707,807 00			711,564 35	Colombie-Britannique				711,564 35	
5,250,733 53	220,824 60	4,749,835 35	280,764 33		10,221,593 48	1873-74.		4,056,171 52	6,165,221 96	10,221,593 48	
1873.		2,340,284 00	126,273 31	5,591 71	5,673,608 88	Des postes		2,468,643 42	3,204,965 46	5,673,608 88	
113,153 75	2,597 71	228,794 01	5,591 71		347,469 47	Toronto		179,786 93	167,682 54	347,469 47	
58,974 59	2,407 60	93,009 87	54,097 52	2,407 60	154,392 06	Winnipeg		93,887 67	60,504 39	154,392 06	
1,256,529 87	43,313 74	1,070,427 46	45,444 38	43,313 74	2,381,054 86	Nouvelle-Ecosse		850,073 35	1,530,981 50	2,381,054 86	
392,848 48	13,546 01	707,653 60	13,546 01		1,753,920 29	Colombie-Britannique		721,835 02	757,530 53	1,753,920 29	
536,063 70		190,115 57			1,476,366 55	Ile du Prince-Edouard		117,236 32	336,852 85	1,476,366 55	
249,941 40					454,989 17					454,989 17	
6,415,163 36	280,764 33	5,647,972 58			12,243,900 27					12,243,900 27	

Dépôts.		Caisse.		Intérêt.	Total.	Caisnes.		Retraits.	Balance, 30 juin.	Total.	
Balance, 1er juillet.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
1874.		1,942,346 00	120,758 06	6,329 89	5,268,069 52	1874-75.		2,341,979 04	2,926,080 48	5,268,069 52	
1,205,009 98	6,329 89	186,928 49	110,116 08	6,329 89	378,320 66	Postes		219,779 89	167,789 30	378,320 66	
60,984 30	1,648 67	53,299 40	1,290 41	1,648 67	130,823 98	Toronto		86,632 71	44,191 27	130,823 98	
1,590,591 50	1,208,548 75	1,208,548 75	64,922 50	1,208,548 75	2,796,241 83	Winnipeg		1,185,997 52	1,610,254 31	2,796,241 83	
1,151,743 56	686,769 14	686,769 14	46,469 96	686,769 14	1,906,011 09	Nouvelle-Ecosse		710,306 67	1,195,704 42	1,906,011 09	
757,630 53	873,147 66	873,147 66	46,461 07	873,147 66	1,830,344 68	Nouveau-Brunswick		940,475 27	889,869 39	1,830,344 68	
336,852 85	361,339 00	361,339 00	13,546 01	361,339 00	711,737 86	Colombie-Britannique		365,207 30	346,530 56	711,737 86	
7,210,260 83	298,654 00	5,512,654 77	288,688 35		13,021,549 60	Ile du Prince-Edouard				13,021,549 60	
1875.		1,726,204 00	110,116 08	6,329 89	4,762,410 56	1875-76.		2,021,457 97	2,740,952 59	4,762,410 56	
156,540 77	6,329 89	186,928 49	1,290 41	6,329 89	353,789 15	Postes		186,009 85	167,789 30	353,789 15	
4,610,254 31	1,208,548 75	1,208,548 75	64,922 50	1,208,548 75	2,883,725 56	Toronto		58,453 59	40,683 75	2,883,725 56	
1,195,704 42	46,469 96	686,769 14	46,469 96	46,469 96	1,929,413 52	Winnipeg		1,211,687 05	1,672,038 51	1,929,413 52	
889,869 39	46,461 07	873,147 66	46,461 07	46,461 07	1,809,478 12	Nouvelle-Ecosse		739,386 22	1,189,427 30	1,809,478 12	
345,530 56	12,300 18	211,949 00	12,300 18		570,779 74	Nouveau-Brunswick		881,523 15	927,954 97	1,809,478 12	
7,171,181 20	288,688 35	4,948,876 44			12,408,745 99	Colombie-Britannique		265,510 07	3,5,269 67	12,408,745 99	
1876.		1,621,000 00	104,067 86	6,434 63	4,366,020 45	1876-77.		1,726 082 98	2,689,937 47	4,366,020 45	
167,789 30	6,434 63	182,732 13	6,434 63		356,955 06	Postes		201,974 35	151,981 71	356,955 06	
4,063 50	1,262 93	3,245 00	1,262 93		74,183 68	Toronto		42,130 27	32,453 41	74,183 68	
1,672,038 51	72,261 22	1,567,305 85	72,261 22		3,311,605 58	Winnipeg		1,366,311 00	1,945,294 58	3,311,605 58	
1,189,427 30	43,063 58	768,127 23	43,063 58		2,005,618 11	Nouvelle-Ecosse		726,138 13	1,279,479 55	2,005,618 11	
927,954 97	48,063 64	898,596 12	48,063 64		1,873,614 73	Nouveau-Brunswick		836,245 56	1,017,369 69	1,873,614 73	
305,269 67	14,970 39	462,679 39	14,970 39		782,949 45	Colombie-Britannique		381,404 94	401,514 51	782,949 45	
7,044,118 09	294,224 25	4,432,575 72			12,770,918 06	Ile du Prince-Edouard				12,770,918 06	
1877.		1,794,371 00	103,834 29	7,064 83	4,468,142 76	1877-78.		1,713 658 73	2,754 481 03	4,468,142 76	
154,881 71	7,064 83	236,190 42	7,064 83		398,236 96	Postes		209,016 21	189,220 75	398,236 96	
32,053 41	61,401 51	1,606,962 87	81,293 80	61,401 51	97,748 53	Toronto		56,241 50	41,506 83	97,748 53	
1,915,294 58	1,738,188 76	1,738,188 76	170,634 86	1,738,188 76	3,083,303 17	Winnipeg		1,233,106 81	1,791,196 36	3,083,303 17	
1,279,479 55	1,451,975 48	1,451,975 48	57,277 55	1,451,975 48	690,405 27	Nouvelle-Ecosse		1,566,110 95	1,140,511 68	690,405 27	
1,017,369 69	27,636 00	27,636 00	15,264 76			Colombie-Britannique		319,350 92	371,074 35	690,405 27	
401,514 51		7,090,729 04			14,898,010 37	Ile du Prince-Edouard				14,898,010 37	
7,470,620 83	336,650 50	7,090,729 04									

RÉCAPITULATION des opérations annuelles des caisses d'épargne, du 1er juillet 1867 au 30 juin 1881—Fin.

Balances, 1er juillet.		Dépôts.		Caisnes.		Total.		Caisnes.		Retraits.		Balances, 30 juin.		Total.	
\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
2,754,484	03	1,973,243	00	110,912	56	4,838,639	59	1878-79.	Postes.....	1,733,448	79	3,105,190	80	4,838,639	59
189,220	75	234,565	42	8,383	35	433,169	52		Toronto.....	209,702	28	222,467	24	432,169	52
2,210,919	35	108,157	85	2,040	41	151,705	09		Winnipeg.....	76,240	34	75,264	75	151,705	09
1,790,196	36	1,974,737	19	91,867	39	4,276,643	93		Nouvelle-Ecosse.....	1,777,237	37	2,499,406	56	4,276,643	93
1,140,511	68	979,569	24	68,890	24	2,838,655	81		Nouveau-Brunswick.....	1,132,874	04	1,705,781	80	2,838,655	81
371,074	35	920,790	56	56,108	97	2,117,411	21		Colombie-Britannique.....	938,068	35	1,179,402	86	2,117,411	21
		331,450	00	15,374	92	717,899	27		.....Ile du Prince-Edouard.....	297,730	08	420,169	19	717,899	27
8,497,013	35	6,522,533	26	353,577	84	15,373,124	45			6,165,441	25	9,207,683	20	15,373,124	45
1879.								1879-80.							
3,105,190	80	2,720,216	00	136,075	47	5,961,482	27		Postes.....	2,015,813	16	3,945,669	11	5,961,482	27
222,467	24	260,595	54	9,679	85	492,742	63		Toronto.....	232,881	62	259,861	01	492,742	63
2,489,406	56	2,067,830	84	3,748	60	287,844	19		Winnipeg.....	169,544	70	118,299	49	287,844	19
1,175,781	80	1,024,485	65	107,815	82	5,013,958	72		Nouvelle-Ecosse.....	1,997,602	32	3,016,355	78	5,013,958	72
1,173,402	86	937,336	63	58,940	83	2,800,407	04		Nouveau-Brunswick.....	888,458	79	1,911,348	25	2,800,407	04
420,169	19	402,211	00	18,403	39	2,175,680	35		Colombie-Britannique.....	891,510	47	1,284,169	35	2,175,680	35
						840,783	58		.....Ile du Prince-Edouard.....	324,130	92	516,652	66	840,783	58
9,207,683	20	7,960,411	41	404,803	55	17,572,898	16			6,519,941	98	11,052,956	18	17,572,898	16
1880.								1880-81.							
3,945,669	11	4,175,042	00	184,904	81	8,305,615	92		Postes.....	2,097,389	15	6,208,226	77	8,305,615	92
259,861	01	506,405	19	15,575	20	781,841	40		Toronto.....	298,701	29	483,140	11	781,841	40
118,299	49	310,129	50	5,349	72	433,778	71		Winnipeg.....	241,267	27	192,511	44	433,778	71
3,016,355	78	2,961,021	33	137,771	36	6,115,148	47		Nouvelle-Ecosse.....	1,897,944	03	4,217,204	44	6,115,148	47
1,911,948	25	1,346,276	74	86,873	47	3,345,098	46		Nouveau-Brunswick.....	2,611,517	38	2,545,098	46	3,345,098	46
1,284,169	35	1,004,393	00	57,000	66	2,345,563	54		Colombie-Britannique.....	1,509,723	72	2,345,563	54	2,345,563	54
516,652	66	366,414	00	21,303	44	904,370	10		.....Ile du Prince-Edouard.....	614,348	14	614,348	14	904,370	10
11,052,956	18	10,669,681	76	508,778	66	22,231,416	60			6,394,744	60	15,836,672	00	22,231,416	60

CAISSES D'ÉPARGNE.

RÉCAPITULATION GÉNÉRALE.

Année.	Dépôts.	Intérêt.	Total.	Retraits.	Augmentation ou diminution des dépôts sur les retraits.	Total.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
1867-68	505,501 34	67,017 02	572,518 36	306,757 32	+ 265,761 04	572,518 36
1868-69	1,251,023 02	90,622 76	1,341,645 78	578,114 48	+ 763,531 30	1,341,645 78
1869-70	1,810,382 20	125,816 70	1,936,198 90	976,119 22	+ 960,079 68	1,936,198 90
1870-71	2,474,244 90	172,530 51	2,646,775 41	1,488,897 38	+ 1,157,878 03	2,646,775 41
1871-72	3,385,337 80	217,009 98	3,602,347 78	2,920,911 16	+ 681,436 62	3,602,347 78
1872-73	4,749,835 35	220,824 60	4,970,659 95	4,056,171 52	+ 914,488 43	4,970,659 95
1873-74	5,797,913 98	280,764 33	6,078,678 31	5,033,639 44	+ 1,045,038 87	6,078,678 31
1874-75	5,512,634 77	298,654 00	5,811,288 77	5,850,368 40	- 39,079 63	5,811,288 77
1875 76	4,948,876 44	288,688 35	5,237,564 79	5,364,627 90	- 127,063 11	5,237,564 79
1876-77	5,432,575 72	294,224 25	5,726,799 97	5,300,287 23	+ 426,512 74	5,726,799 97
1877-78	7,090,729 04	336,650 50	7,427,379 54	6,400,997 02	+ 1,026,382 52	7,427,379 54
1878-79	6,522,533 26	353,577 84	6,876,111 10	6,165,441 25	+ 710,669 85	6,876,111 10
1879-80	7,960,411 41	404,803 55	8,365,214 96	6,519,941 98	+ 1,845,272 98	8,365,214 96
1880-81	10,669,681 76	508,778 66	11,178,460 42	6,394,744 60	+ 4,783,715 82	22,231,416 60
	68,111,680 99	3,659,963 05	71,771,644 04	57,357,018 90	+ 14,580,767 88 - 166,142 74	82,824,600 22
			Net.....		14,414,625 14	

Balance le 1er juillet 1867..... \$1,422,046 86
Excédant des dépôts sur les retraits..... 14,414,625 14

\$15,836,672 00

N.B.—Les retraits comprennent les sommes suivantes placées
en effets canadiens.....

1871-72	\$286,100 00
1872-73	547,400 00
1873-74	520,100 00
1874-75	534,100 00
1875-76	401,800 00
1876-77	400 400 00
1877-78	501,100 00
1878-79	637,300 00
1879-80	635,400 00

1880-81—Postes.....	\$25,100 00
Toronto	22,900 00
Nouvelle-Ecosse	157,900 00
Nouveau-Brunswick.....	76,900 00
Manitoba.....	700 00
Ile du Prince-Edouard.....	38,500 00

322,000 00

\$4,788,700 00

Le montant des effets à 5 pour cent, émission B, d'après le bilan le 30 juin

1881, était de..... \$2,744,800 00

J. M. COURTNEY,

Sous-ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,

OTTAWA, 19 décembre 1881.

TABLEAU de la partie de la DETTE FEDERALE FONDÉE PAYABLE

	Emis par			
	Province du Canada.			Nouveau-Brunswick.
	Portant 5 pour cent d'intérêt.	Portant 6 pour cent d'intérêt.	Total.	Portant 6 pour cent d'intérêt.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
Fonds d'emprunt, B.C.	400 00		400 00	
Acte 31 Vic., chap. 4 (effets à 6 pour cent)				
Acte 16 Vic., chap. 18.				
Acte 30 Vic., chap. 3				
Acte 34 Vic., chap. 4				
Acte 34 Vic., chap. 4				
Acte 34 Vic., chap. 4				
Acte 22 Vic., chap. 84.	109,750 00		109,750 00	
Acte 22 Vic., chap. 84	4,700 00		4,700 00	
Acte 27 Vic., chap. 6.				
Actes 29 et 30 Vic., chap. 1.	11,250,000 00		11,250,000 00	
Acte 31 Vic., chap. 4				38,400 00
Acte 28 Vic., chap. 11.				84,500 00
Acte 27 Vic., chap. 3				
Acte 34., Vic. chap. 6 (effets à 5 p. cent).				
	11,364,850 00		11,364,850 00	122,900 00
A déduire, bons à 5 pour cent, et bons échus et impayés.....			11,250,400 00	
Total, portant intérêt.....			114,450 00	122,900 00
Total, intérêt.....			5,722 50	7,374 00

en CANADA le 30 juin 1881, et de l'intérêt annuel sur cette dette.

Emis par				Grand total.	Echéance.
La Nouvelle-Ecosse.	L'Île du P.-Edouard.	Le Canada.			
Portant 6 pour cent d'intérêt.	Portant 6 pour cent d'intérêt.	Portant 5 pour cent d'intérêt.	Portant 6 pour cent d'intérêt.		
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
			45,664 22	45,664 22	En souffiance.
	39,500 00			39,500 00	1881, septembre.
	3,500 00			3,500 00	1882 do
	87,000 00			87,000 00	1882, juin
	46,000 00			46,000 00	1882, décembre.
	10,500 00			10,500 00	1883, juin.
				109,750 00	1883 do
				4,700 00	1884, avril, juillet et octobre.
951,920 01				951,920 01	1885, janvier.
				11,250,000 00	1886.
			538,000 00	538,000 00	1893, 31 mars.
				38,400 00	1895, 1er juillet.
				84,500 00	1896, 1er mai.
		9,620,307 61		9,620,307 61	Diverses dates.
951,920 01	186,500 00	9,620,307 61	583,664 22	22,830,141 84	
				11,250,400 00	
951,920 01	186,500 00	9,620,307 61	583,664 22	11,579,741 84	
57,115 20	11,190 00	481,015 38	35,019 85	597,436 93	

ETAT de la partie de la DETTE FÉDÉRALE PAYABLE

	A 4 pour cent d'intérêt et $\frac{1}{2}$ pour cent de commission.	A 5 pour cent d'intérêt et 1 pour cent de commission.	A 6 pour cent d'intérêt et $\frac{1}{2}$ pour cent de commission.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
Acte 12 Vic., chap. 5.....			
Acte 14 et 15 Vic., chap. 73.....			
Acte 16 Vic., chap. 157.....			
Acte 18 Vic., chap. 3 et 102.....			
Acte 18 Vic., chap. 4.....			
Chemin de fer du Nouveau-Brunswick et du Canada			
Acte 18 Vic., chap. 4.....			
Acte 12 Vic., chap. 5.....		24,300 0 0	
do			
Acte 18 Vic., chap. 4.....			
Acte 12 Vic., chap. 5.....			
Acte 18 Vic., chap. 3 et 103.....			
Acte 12 Vic., chap. 58, et 16 Vic., chap. 17.....			
Chemin de fer du Nouveau-Brunswick et du Canada			
Acte d'emprunt de Vancouver, 1863.....			40,000 0 0
Acte 19 et 20 Vic., chap. 86, et 12 Vic., chap. 5.....			
Chemin de fer du Nouveau Brunswick et du Canada..			
Acte d'emprunt de la Colombie-Britannique, 1863..			50,000 0 0
Acte 19 et 20 Vic., chap. 86, et 12 Vic., chap. 5.....			
Chemin de fer du Nouveau-Brunswick et du Canada.			
Acte 22 Vic., chap. 83, et 20 Vic. chap. 17.....			
Acte 27 Vic., chap. 6, N.E.....			
Chemin de fer du Nouveau-Brunswick et du Canada.			
Acte 22 Vic., chap. 84 et 18.....	4,323,330 1 3	2,123,506 1 6	
do do et inscriptions.....			
Acte 19 Vic., chap. 14 et 16, N.B.....			
Chemin de fer du Nouveau-Brunswick et du Canada			
Acte 19 Vic., chap. 16, N.B.....			
do do			
do do			
do do			
Acte d'emprunt de la Colombie-Britannique.....			100,000 0 0
Acte 24 Vic., chap. 4, I.P.E.....			
do do			
Emprunt--garantie impériale (Acte impérial) 31 Vic., chap. 13 et 30, et 30 Vic., chap. 6.....	1,500,000 0 0	500,000 0 0	
Bons fédéraux, 31 Vic., chap. 13.....			
Acte 32 et 33 Vic., chap. 1, et 31 Vic., chap. 13, et Acte impérial 30 Vic., chap. 6.....	1,800,000 0 0		
Acte 37 Vic., chap. 2, bons fédéraux.....	2,262,800 0 0		
do inscriptions.....	1,737,200 0 0		
Acte 38 Vic., chap. 3, bons fédéraux.....	516,900 0 0		
do inscriptions.....	483,100 0 0		
Acte 38 Vic., chap. 3, bons fédéraux.....	1,500,000 0 0		
Acte 39 Vic., chap. 1, do.....	1,491,500 0 0		
do inscriptions.....	1,008,500 0 0		
Acte impérial, 37 Vic., chap. 45.....	1,500,000 0 0		
Acte 41 Vic., chap. 4, bons fédéraux.....	964,500 0 0		
do inscriptions.....	535,500 0 0		
Acte 35 Vic., chap. 6, et Acte 38 Vic., chap. 4. Acte 42 Vic., chap. 1, bons fédéraux.....	1,385,900 0 0		
Acte 35 Vic., chap. 6, et Acte 38 Vic., chap. 4. Acte 42 Vic., chap. 1, inscriptions.....	1,614,100 0 0		
Total portant intérêt.....	18,300,000 0 0	6,971,136 2 9	190,000 0 0
Total de l'intérêt.....	735,660 0 0	352,042 7 6	11,428 10 0

A LONDRES le 30 juin 1881, et de l'intérêt annuel sur cette date.

A 6 pour cent d'intérêt et $\frac{1}{2}$ pour cent de commission.	A 6 pour cent d'intérêt et 1 pour cent de commission.	Total, sterling.	Total, cours du Canada.	Echéance.
£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	\$ cts.	
	20,800 0 0	20,800 0 0	101,226 67	En souffrance.
	2,000 0 0	2,000 0 0	9,733 33	1881, septembre.
	36,600 0 0			1882, janvier.
	138,170 11 0			do do
	116,600 0 0			do do
	138,170 11 0	542,900 0 0	2,642,113 34	do juillet.
	128,007 17 1			do do
	52,761 3 7			do do
	42,460 8 4			do do
	4,000 0 0			do septembre.
	102,600 0 0			1883, 15 janvier.
	11,000 0 0	336,900 0 0	1,639,580 00	do ler do
				do 27 avril.
	126,300 0 0			do ler juillet.
	7,000 0 0			do do
	268,200 0 0	268,200 0 0	1,305,240 00	do décembre.
	222,500 0 0			1884, janvier et juillet.
	2,000 0 0	6,671,336 2 9	32,467,169 20	1885, 1er janvier.
	96,800 0 0	96,800 0 0	471,093 33	1886, juin et août.
	18,000 0 0			
	98,900 0 0	116,900 0 0	568,913 33	1887, avril et septembre.
	347,200 0 0	347,200 0 0	1,689,706 67	1888, janvier, avril, juillet
				octobre et novembre.
	193,000 0 0	193,000 0 0	939,266 67	1889, janvier et juillet.
	143,000 0 0	143,000 0 0	695,933 33	1890, avril et juillet.
	100,000 0 0	100,000 0 0	486,666 67	1894, avril.
	183,800 0 0	183,800 0 0	894,493 33	1902, janvier et juillet.
	40,400 0 0	40,400 0 0	196,613 33	1903, janvier.
		1,500,000 0 0	7,300,000 00	1903, avril et octobre.
		500,000 0 0	2,433,333 34	do do
		1,800,000 0 0	8,760,000 00	do do
		4,000,000 0 0	19,466,666 67	1904, mai.
		1,000,000 0 0	4,866,666 67	Novembre.
		1,500,000 0 0	7,300,000 00	1910, octobre.
		2,500,000 0 0	12,166,666 66	1906, novembre.
		1,500,000 0 0	7,300,000 00	1913, octobre.
		1,500,000 0 0	7,300,000 00	1908, novembre.
		1,385,900 0 0	6,744,713 34	
		1,614,100 0 0	7,855,286 66	1908, novembre.
224,200 0 0	2,157,100 0 0	27,842,436 2 9	135,499,855 86	
13,519 5 2	130,720 5 2	1,243,370 7 10	6,051,069 24	

TABLEAU indiquant les EMPRUNTS AUTORISÉS et les BONS ÉMIS et RACHETÉS, du 1er juillet 1880 au 30 juin 1881, et la BALANCE NÉGOCIABLE en vertu des dispositions des divers actes du Parlement.

Date.	Autorisés.	Montant.	Date.	Emis.	Montant.
1880. 30 juin	Balance rapportée de l'année dernière d'après les comptes publics, 1879-80.....	\$ cts. 14,897,962 27	1881. 30 juin.....	Montant des dépôts aux caisses d'épargne durant l'exercice terminé le 30 juin 1881.....	\$ cts. 11,178,469 42
1881. 30 juin	Montant autorisé par l'Acte 44 Vic., c. 3, pour l'achèvement des travaux publics et le rachat de la dette publique.....	18,000,000 00		Montant des effets fédéraux à 5 pour cent, émis durant l'exercice terminé le 30 juin 1881.....	324,100 00
	Montant des retraits des caisses d'épargnes durant l'exercice terminé le 30 juin 1881.....	6,394,744 60		Montant des inscriptions à 4 pour cent stig., émises en vertu de l'acte 37 Vic., c. 2, emp. de 1874..	617,579 99
	Montant des bons et effets rachetés durant l'exercice terminé le 30 juin 1881.....	1,702,618 32		Montant des inscriptions à 4 pour cent stig., émises en vertu de l'acte 33 Vic., c. 3, emp. de 1875...	165,953 33
	Montant des bons sterling à 4 pour cent, emprunt de 1874, convertis en effets.....	617,579 99		Montant des inscriptions à 4 pour cent stig., émises en vertu de l'acte 39 Vic., c. 1, emp. de 1876..	444,813 34
	Montant des bons sterling à 4 pour cent, emprunt de 1875, convertis en effets.....	165,953 33		Montant des inscriptions à 4 pour cent stig., émises en vertu de l'acte 41 Vic., c. 4, emp. de 1878...	180,066 66
	Montant des bons sterling à 4 pour cent, emprunt de 1876, convertis en effets.....	444,813 34		Montant des inscriptions à 4 pour cent stig., émises en vertu de l'acte 35 Vic., c. 38 Vic., c. 4, et 42 Vic., c. 1, emprunt de 1879.....	3,642,700 00
	Montant des bons sterling à 4 pour cent, emprunt de 1878, convertis en effets.....	180,066 66		Montant des inscriptions à 5 pour cent stig., emprunt consolidé canadien.....	436,109 90
	Montant des bons sterling à 4 pour cent, emprunt de 1879, convertis en effets.....	3,642,700 00		Balances négociables reportées ci-dessous, sav. :—	
	Montant des bons sterling consolidés à 5 pour cent, convertis en effets.....	436,109 90		Montant non émis pour le chemin de fer Intercolonial.....	2,473,333 33
				Montant non émis pour le Territoire du Nord-Ouest.....	1,460,000 00
				Montant non émis pour l'amélioration du fleuve Saint-Laurent.....	1,500,000 00
				Montant non émis pour l'amélioration du havre de Québec.....	1,200,000 00
				Montant non émis pour le bassin de radoub à Québec.....	500,000 00
				Montant non émis pour le chemin de fer du Pacifique et les canaux canadiens.....	4,866,666 66
				Balance non émise pour autres fins.....	17,592,764 78
1880. 30 juin	Balance négociable, rapportée.....	46,542,548 41			29,552,764 77
		29,552,764 77			46,542,548 41

ETAT du fonds d'amortissements du Canada, avec indication du chiffre des placements jusqu'au 30 juin 1881.

DÉTAILS.	Sterling.			Montant.	
	£	s.	d.	\$	cts.
Montant rapporté de l'an dernier, selon les comptes publics de 1879-80.....	2,002,884	15	11	9,747,372	58
Montant des bons achetés durant l'année, à compte de l'emprunt canadien consolidé.....	82,900	0	0	403,446	66
Montant des bons achetés durant l'année, à compte de l'emprunt du chemin de fer Intercolonial.....	46,900	0	0	228,246	66
Montant des bons achetés durant l'année, à compte de l'emprunt garanti de la Terre de Rupert.....	5,000	0	0	24,333	34
Montant des bons achetés durant l'année, à compte de l'emprunt canadien de 1874.....	24,900	0	0	121,180	00
Montant des bons achetés durant l'année, à compte de l'emprunt canadien de 1875.....	24,200	0	0	117,773	33
Montant des bons achetés durant l'année, à compte de l'emprunt canadien de 1876.....	14,000	0	0	68,133	33
Montant des bons achetés durant l'année, à compte de l'emprunt canadien de 1878.....	23,800	0	0	115,826	67
Montant des bons achetés durant l'année, à compte de l'emprunt canadien de 1879.....	15,100	0	0	73,486	67
Montant des bons achetés durant l'année, à compte de l'emprunt de la Colombie-Britannique.....	13,300	0	0	64,726	67
	2,252,984	15	11	10,964,525	91

J. M. COURTNEY,
Sous-ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
 OTTAWA, 21 décembre 1881.

PARTIE I.

—

ÉTATS DU REVENU.

No

ETAT du revenu provenant des DROITS DE DOUANE, etc., du Canada,

Dr. PROVINCE DE

Balance au Dt., le 1er juillet 1880.	Balance à l'Av. le 1er juillet 1880.	Droits de douane.	Licences cotières, honoraires d'entrée et de sortie.	Honoraires d'entreposement.	Divers.	Recettes totales, y compris les colonnes nos 1, 2 et 3.	Total.
			1	2	3		
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		40,600 51	463 50		25 35	41,089 36	41,089 36
		61,110 18	40 50	162 23	23 73	61,336 64	61,336 64
	58 80	12,640 93		160 00		126,562 93	126,504 13
		885 00	6 00			891 00	891 00
		67,8-8 30	331 00		27 30	68,256 60	68,256 60
		22,244 90	112 00		1 80	22,358 70	22,358 70
		107,311 02	25 80	20 00	95 10	107,451 92	107,451 92
	0 39	13,264 15	5 00		34 80	13,303 95	13,303 95
		26,182 74	69 00		43 50	26,295 24	26,295 24
	15 16	7,688 29	160 00		47 40	7,895 69	7,895 69
		18,989 17	89 75		7 80	19,086 72	19,071 56
		831 43	8 50		6 00	845 93	845 93
		27 994 27	21 00	90 00	47 70	28,152 97	28,152 97
		8,509 75	10 50		35 36	8,555 61	8,555 61
		16,826 54				16,826 54	16,826 54
		3,948 10	18 50		55 80	4,022 40	4,022 40
		158,752 76	28 00		184 10	158,964 86	158,964 86
		28,568 66		40 00	9 90	28,618 56	28,618 56
		8,411 95	204 00			8,615 95	8,615 95
		3,301 60	23 00			3,324 60	3,324 60
		77,079 06		80 00		77,159 06	77,159 06
		902,487 86	24 00	800 01	4 00	903,315 87	903,315 87
		19,708 53	122 50		52 20	19,883 23	19,883 23
	0 50	1,424 05	6 90			1,430 95	1,430 95
		184,065 55	459 00	240 00		184,764 55	184,764 55
		761 88	157 00			918 88	918 88
		5,072 44				5,072 44	5,072 44
		541,729 67		80 00	21 80	541,831 47	541,831 47
	3 00	6,364 58	100 00			6,464 58	6,461 58
		12,282 62	71 00		42 35	12,395 97	12,395 97
		2,261 95	3 00			2,264 95	2,264 95
		2,851 48	1 50		16 50	2,869 48	2,869 48
		4,300 73	15 00			4,315 73	4,315 73
		11,433 96			36 60	11,470 56	11,470 56
		246,808 18	710 00	260 00	6 04	247,784 22	247,784 22
		3,507 65	6 50			3,514 15	3,514 15
		12,431 90		40 00	9 60	12,481 50	12,481 50
		1,281 30	5 00			1,286 30	1,286 30
		13,474 67			105 60	13,580 27	13,580 27
		5,137 30	116 00	20 00	27 12	5,300 42	5,300 42
		27,844 81	111 60			27,956 41	27,956 41
		17,227 89	61 50	40 00	10 80	17,340 19	17,340 19
		55 05	2 00			57 05	57 05
		64,109 38	140 00	40 00	285 95	64,575 33	64,575 33
		48,032 09	14 00		5 10	48,051 19	48,051 19
		60,507 18	923 00	40 00		61,470 18	61,470 18
	35 71	561 93	7 00			568 93	604 64
35 71	77 85	3,022,525 94	4,672 55	2,112 24	1,269 30	3,030,580 03	3,030,537 89

* Perceptions jusqu'au 30 septembre 1880 seulement, alors qu'il devint un port intermédiaire sous la

1.

pour l'exercice terminé le 30 juin 1881, et des frais de perception, etc.

L'ONTARIO. Av.

PORTS.	Balance au Dt., le 30 juin 1881.	Balance à l'Av., le 30 juin 1881.	Total déposé au crédit du receveur général.	Total.	Mémoire des frais de perception.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Amherstburg.....			41,089 36	41,089 36	3,366 24
Belleville.....			61,336 64	61,336 64	3,155 36
Brantford.....		58 80	126,562 93	126,504 13	2,792 95
Brighton.....			891 00	891 00	754 20
Brockville.....			68,256 60	68,256 60	3,782 09
Chatham.....			22,358 70	22,358 70	3,041 13
Clifton.....		7 00	107,458 92	107,451 92	12,193 64
Cobourg.....			13,303 56	13,303 56	2,525 12
Collingwood.....			26,295 24	26,295 24	1,036 71
Colborne.....			7,895 69	7,895 69	811 98
Cornwall.....			19,071 56	19,071 56	1,499 87
Cramahe.....			845 93	845 93	546 73
Darlington.....			28,152 97	28,152 97	1,906 34
Dover.....			8,555 61	8,555 61	1,912 69
Dundas.....			16,826 54	16,826 54	1,135 75
Dunnville.....			4,022 40	4,022 40	1,448 03
Fort Erie.....			158,964 86	158,964 86	4,875 76
Galt.....			28,618 56	28,618 56	849 95
Gananoque.....			8,615 95	8,615 95	1,586 33
Goderich.....			3,324 60	3,324 60	1,803 20
Guelph.....			77,159 06	77,159 06	3,345 95
Hamilton.....			903,315 87	903,315 87	22,210 39
Hope.....			19,883 23	19,883 23	2,612 91
Kincardine.....			1,430 45	1,430 45	351 66
Kingston.....			184,764 55	184,764 55	13,476 71
Kingsville.....			918 88	918 88	925 00
Lindsay.....			5,072 44	5,072 44	1,095 25
London.....			541,831 47	541,831 47	10,449 17
Morrisburg.....			6,461 58	6,461 58	1,194 07
Napanee.....			12,395 97	12,395 97	2,075 82
Newcastle.....			2,264 95	2,264 95	720 00
Niagara.....			2,869 48	2,869 48	1,443 40
Oakville.....			4,315 73	4,315 73	1,848 39
Oshawa.....			11,470 56	11,470 56	1,422 40
Ottawa.....			247,784 22	247,784 22	10,364 42
Owen Sound.....			3,514 15	3,514 15	1,054 00
Paris.....			12,481 50	12,481 50	1,017 73
Pénétancouchine.....			1,286 30	1,286 30	683 34
Peterboro'.....			13,580 27	13,580 27	1,157 94
Pictou.....			5,300 42	5,300 42	1,679 03
Prescott.....			27,956 41	27,956 41	5,952 83
Prince Arthur's Landing.....	0 62		17,340 19	17,340 19	1,872 77
*Rowan.....			57 05	57 05	136 50
Sainte-Catherine.....			64,575 33	64,575 33	3,762 63
Saint-Thomas.....			48,051 19	48,051 19	3,109 94
Sarnia.....			61,470 18	61,470 18	5,386 97
Saugeen.....	35 71		568 93	604 64	347 86
A reporter.....	35 73	65 80	3,080,567 96	3,030,537 89	150,721 15.

surveillance de Port Dover.

No 1-

ÉTAT du revenu provenant des DROITS DE DOUANE, etc.,

PROVINCE DE

Dr.								Av.	
Balance au Dt. le 1er juillet 1880.	Balance à l'Av. le 1er juillet 1880.	Droits de douane.	Licences côtières, honoraires d'entrée et de sortie.	Honoraire d'entrepotement.	Divers.	Recettes totales, y compris les colonnes nos 1, 2 et 3.	Total.		
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.		
35 71	77 85	3,022,525 94	4,672 55	2,112 24	1,269 30	3,030,580 03	3,030,537 89		
		16,184 14	10 50	40 00		16,234 64	16,234 64		
		41,678 73			58 30	41,737 03	41,737 03		
12,780 43		3,136,445 50	57 00	1,526 66	628 35	3,138,657 51	3,151,437 94		
		3,246 64	37 50		3 80	3,287 94	3,287 94		
		2,319 10	181 00		0 60	2,500 70	2,500 70		
		7,260 08			29 80	7,289 88	7,289 88		
	5 00	87,924 49	448 50	80 00		88,462 99	88,447 99		
	0 20	33,092 51		40 00	11 70	33,144 21	33,144 01		
19 12							19 12		
12,835 26	83 05	6,350,677 13	5,407 05	3,798 90	2,001 85	6,361,884 93	6,374,637 14		

PROVINCE

		16 71				16 71	16 71		
		1,310 33			9 00	1,319 33	1,319 33		
	0 90	15,307 16			148 50	15,455 66	15,454 76		
		808 84	9 50			818 34	818 34		
		750 60			8 70	759 30	759 30		
2 00		3,715 74	14 00		2 50	3,732 24	3,734 24		
		1,635 67			7 80	1,643 47	1,643 47		
		1,028 67			2 70	1,031 37	1,031 37		
		338 39		20 00	87 58	445 97	445 97		
	0 19	7,077,794 32	36 00	3,390 03	80 10	7,081,300 45	7,081,300 26		
5 24		12,498 97		120 00		12,618 97	12,624 21		
		2,344 75		80 00		2,424 75	2,424 75		
10 00		1,993 27				1,993 27	2,003 27		
3,673 22		825,801 80		860 00	182 81	826,844 61	830,517 83		
		651 65				651 65	651 65		
	0 10	1,409 42			1 80	1,411 22	1,411 12		
	0 90	4,350 92	28 00		7 55	4,386 47	4,385 57		
		7,364 64		80 00	48 60	7,493 24	7,493 24		
		26,403 46	800 50	40 00	4 20	27,248 16	27,248 16		
		52,882 45			285 30	53,167 75	53,167 75		
		2,955 29		80 00		3,035 29	3,035 29		
		8,716 81			4 20	8,721 01	8,721 01		
		7,867 52				7,867 52	7,867 52		
		8,524 14	60 00			8,584 14	8,584 14		
3,690 46	2 09	8,066,471 52	888 00	4,730 03	881 34	8,072,970 89	8,076,659 26		

Suite.

Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1881—Suite.

L'ONTARIO—Fin.

Av.

PORTS.	Balance au Dt. le 30 juin 1881.	Balance à l'Av. le 30 juin 1881.	Total déposé au crédit du receveur général.	Total.	Mémoire des frais de perception.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
.....Report.....	35 73	65 80	3,030,567 96	3,030,537 89	150,721 15
.....Sault-Sainte-Marie.....			16,234 64	16,234 64	3,528 05
.....Stratford.....			41,737 03	41,737 03	2,771 80
.....Toronto.....	12,780 43		3,138,657 51	3,151,437 94	51,391 12
.....Trenton.....			3,287 94	3,287 94	604 99
.....Wallaceburg.....			2,500 70	2,500 70	1,743 06
.....Whitby.....			7,289 88	7,289 88	1,778 66
.....Windsor.....			88,447 99	88,447 99	9,491 13
.....Woodstock.....			33,144 01	33,144 41	1,537 33
.....(Ex Port) Elgin.....	19 12			19 12	
	12,835 28	65 80	6,361,867 66	6,374,637 14	223,567 29

DE QUEBEC.

.....Baie Bradore.....			16 71	16 71	600 00
.....Clarenceville.....			1,319 33	1,319 33	680 00
.....Coaticooke.....			15,454 76	15,454 76	5,477 56
.....Dundee.....			818 34	818 34	1,500 10
.....Frelighsburg.....			759 30	759 30	931 07
.....Gaspé.....			3,734 24	3,734 24	1,965 03
.....Hemmingford.....			1,643 47	1,643 47	1,180 00
.....Lacolle.....			1,031 37	1,031 37	724 00
.....Iles de la Madeleine.....			445 97	445 97	1,260 84
.....Montréal.....			7,081,300 26	7,081,300 26	109,849 11
.....New-Carlisle.....	109 34		12,614 87	12,624 21	3,232 83
.....Percé.....			2,424 75	2,424 75	1,132 35
.....Potton.....	10 00		1,993 27	2,003 27	1,491 09
.....Québec.....	5,303 44		825,214 39	830,517 83	47,113 89
.....Rimouski.....			651 65	651 65	684 98
.....Russelltown.....	0 30		1,410 82	1,411 12	1,212 88
.....Saint-Armand.....			4,385 57	4,385 57	1,729 88
.....Saint-Hyacinthe.....			7,493 24	7,493 24	313 12
.....Saint-Jean.....			27,248 16	27,248 16	4,079 29
.....Sherbrooke.....			53,167 75	53,167 75	3,114 26
.....Sorel.....			3,035 29	3,035 29	560 00
.....Stanstead.....			8,721 01	8,721 01	3,598 82
.....Sutton.....			7,867 52	7,867 52	1,442 92
.....Trois-Rivières.....			8,584 14	8,584 14	1,354 78
	5,423 08		8,071,236 18	8,076,659 26	195,229 20

No 1.—

ETAT du revenu provenant des DROITS DE DOUANE, etc., du

Dr. PROVINCE DU

Balance au Dt., le 1er juillet 1880.	Balance à l'Av., le 1er juillet 1880.	Droits de douane.	Licences cottières, honoraires d'entrée et de sortie. 1	Honoraire d'entrepisement. 2	Divers. 3	Recettes totales, y compris les colonnes nos. 1, 2 et 3.	Total.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
304 60		7,963 08	15 00	30 00	3 00	8,011 08	8,315 68
4 37		8,979 28		160 00	12 60	9,151 88	9,156 25
		1,909 89	4 00	80 00		1,993 89	1,993 89
		25,520 38	10 00	80 00		25,610 38	25,610 38
17 76		2,980 80				2,980 80	2,998 56
		3,270 18			11 10	3,281 28	3,281 28
		47,173 51		106 68	216 80	47,496 99	47,496 99
		2,935 81				2,935 81	2,935 81
404 74		2,221 62			1 00	2,222 62	2,627 36
		4,182 79				4,182 79	4,182 79
		121,019 20		80 00	7 36	121,106 56	121,116 56
	25 03	8,828 44		10 00	8 40	8,846 84	8,821 81
		8,989 69	3 00			8,992 69	8,992 69
		8,517 46	1 00	40 00	46 50	8,604 96	8,604 96
		3,021 68				3,021 68	3,021 68
0 50		750 95		40 00		790 95	791 45
		18,451 79		40 00		18,491 79	18,491 79
		2,536 59			14 45	2,551 04	2,551 04
		911,353 80	41 00	1,320 00	1,567 01	914,281 81	914,281 81
		48,564 22		120 00	45 30	48,729 52	48,729 52
		17,466 92			69 00	17,535 92	17,535 92
2 25							2 25
1,726 19							1,726 19
2,460 41	25 03	1,256,638 08	74 00	2,106 68	2,002 52	1,260,821 28	1,263,256 66

PROVINCE DE LA

	0 13	22,840 34		40 00		22,880 34	22,880 21
16 57		19,823 08		60 00	80 30	19,963 38	19,979 95
		25,543 73			32 90	25,576 63	25,576 63
489 97		2,786 26	9 50	40 00	11 10	2,846 86	3,336 83
		968 81				968 81	968 81
0 23		5,107 93			48 65	5,056 58	5,056 81
		2,430 91			34 20	2,465 11	2,465 11
		19,221 23			2 80	19,224 03	19,224 03
		6,472 82		20 00	41 05	6,533 87	6,533 87
4 92		1,484 87			8 10	1,492 97	1,497 89
		1,133,120 47		1,560 00	732 97	1,135,413 44	1,135,413 44
		5,417 25		40 00	42 00	5,499 25	5,499 25
		6,690 18		80 00	38 80	6,808 98	6,808 98
		7,976 46			34 50	8,010 96	8,010 96
		14,205 31	6 25	160 00	116 45	14,488 01	14,488 01
1 00		1,991 24			11 20	2,002 44	2,003 44
		27,226 23		40 00	66 90	27,333 13	27,333 13
	71 40	5,447 98		20 00		5,467 98	5,396 58
512 69	71 53	1,308,655 10	15 75	2,060 00	1,301 92	1,312,032 77	1,312,473 93

Suite.

Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1881—Suite.

NOUVEAU-BRUNSWICK.

Av.

PORTS.	Balance au Dt., le 30 juin 1881.	Balance à l'Av., le 30 juin 1881.	Total déposé au crédit du receveur général.	Total.	Mémoire des frais de perception.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Bathurst	304 60		8,011 08	8,315 68	1,929 87
Campo Bello			9,156 25	9,156 25	1,231 76
Caraquette			1,993 89	1,993 89	920 97
Chatham			25 610 38	25,610 38	4,100 23
Dalhousie	17 76		2,980 80	2,998 56	2,449 40
Dorchester			3,281 28	3,281 28	1,154 38
Frédéricton			47,496 99	47,496 99	4,074 99
Grandes Chûtes			2,935 81	2,935 81	1,716 10
Hillsborough	404 74		2,222 62	2,627 36	1,828 22
McAdam Junction			4,182 79	4,182 79	1,854 43
Moncton			121,106 56	121,106 56	1,797 28
Newcastle		25 03	8,846 84	8,821 81	3,060 73
Richibouctou			8,992 69	8,992 69	2,945 43
Sackville			8,604 96	8,604 96	1,264 90
Shédiac			3,021 68	3,021 68	1,078 38
Shippegan	0 50		790 95	791 45	686 06
Saint-André			18,491 79	18,491 79	3,532 66
Saint-George			2,551 04	2,551 04	1,014 85
Saint-Jean			914,281 81	914,281 81	46,416 51
Saint-Stephen			48,729 52	48,729 52	5,310 52
Woodstock			17,535 92	17,535 92	2,852 78
Ports intermédiaires — New Bandon et Tobique	2 25				2 25
(Ex-Port) Baie Verte	1,726 19				1,726 19
Woodstock (vieux compte)		25 00	25 00		
	2,456 04	50 03	1,260,850 65	1,263,256 66	91,220 45

NOUVELLE-ECOSSE.

Amherst			22,880 21	22,880 21	3,250 09
Annapolis	16 09		19,963 86	19,979 95	1,360 17
Antigonish			25,576 63	25,576 63	1,478 96
Arichat	490 17		2,846 66	3,336 83	2,251 70
Baddeck			968 81	968 81	2,111 34
Barrington			5,056 81	5,056 81	916 54
Bridgetown			2,465 11	2,465 11	920 00
Cornwallis			19,224 03	19,224 03	2,037 23
Digby			6,533 87	6,533 87	2,108 07
Guysboro'			1,497 89	1,497 89	2,106 48
Halifax			1,135,413 44	1,135,413 44	57,822 43
Liverpool			5,499 25	5,499 25	1,576 37
Lockeport			6,808 98	6,808 98	600 00
Londonderry			8,010 96	8,010 96	664 17
Lunenburg			14,488 01	14,488 01	2,598 10
Margaretsville			2,003 44	2,003 44	756 90
North Sydney			27,333 13	27,333 13	2,637 30
Parrsborough		71 40	5,467 98	5,396 58	1,151 16
A reporter	506 26	71 40	1,312,039 07	1,263,473 93	86,256 92

No 1—

ETAT du revenu provenant des DROITS DE DOUANE, etc., du

PROVINCE DE LA

Balance au Dt., le 1er juillet 1880.	Balance à l'Av., le 1er juillet 1880.	Droits de douane.	Licencés côtiers, honoraires d'entrée et de sortie.	Honoraires d'entreposément.	Divers.	Recettes totales, y compris les colonnes nos 1, 2 et 3.	Total.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
512 69	71 53	1,308,655 10	15 75	2,060 00	1,301 92	1,312,032 77	1,312,473 93
.....	0 68	50,586 91	1 00	80 00	166 80	50,834 71	50,834 03
.....	.....	3,267 76	4 25	.....	14 45	3,286 46	4,200 67
.....	.....	811 91	.....	.....	.....	811 91	811 91
.....	.....	545 06	.....	.....	5 22	550 28	550 28
10 63	.....	2,566 79	.....	40 00	.....	2,606 79	2,617 42
.....	0 01	4,267 06	.....	.....	11 40	4,278 46	4,278 45
.....	.....	38,095 68	.....	.....	66 90	38,162 58	38,162 58
.....	.....	5,536 24	.....	.....	.....	5,536 24	5,536 24
.....	.....	14,743 45	.....	40 00	120 00	14,903 45	14,903 45
.....	2 05	70,155 06	.....	180 00	201 54	70,536 60	70,534 55
1,146 56	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,146 56
1,612 14	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,612 14
1,801 59	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,801 59
5,997 82	74 27	1,499,231 02	21 00	2,400 00	1,888 23	1,503,540 25	1,509,463 80

PROVINCE DU

.....	437,578 13	14 50	240 00	60 80	437,893 43	437,893 43
-------	-------	------------	-------	--------	-------	------------	------------

PROVINCE DE LA

.....	.....	77,852 91	.....	80 00	52 40	77,985 31	77,985 31
.....	.....	521,574 81	320 00	320 00	802 00	523,016 81	523,016 81
.....	.....	599,427 72	320 00	400 00	854 40	601,002 12	601,002 12

PROVINCE DU

.....	.....	230,614 93	5 00	300 00	332 51	231,252 44	231,252 44
.....	.....	25,898 56	.....	80 00	205 50	26,184 06	26,184 06
.....	.....	256,513 49	5 00	380 00	538 01	257,436 50	257,436 50

TERRITOIRES DU

.....	.....	18,652 19	.....	.....	.....	18,652 19	18,652 19
.....	.....	13,216 14	.....	.....	.....	13,216 14	13,216 14
1,088 13	.....	2,380 55	.....	.....	.....	2,380 55	3,468 68
1,088 13	.....	34,248 88	.....	.....	.....	34,248 88	35,327 01

Suite.

Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1881—Suite.

NOUVELLE-ECOSSE—Fin.

Av.

Ports.	Balance au Dt., le 30 juin 1881.	Balance à l'Av., le 30 juin 1881.	Total déposé au crédit du receveur général.	Total.	Mémoire des frais de perception.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
.....Report.....	506 26	71 40	1,312,039 07	1,262,473 93	86,256 92
.....Pictou.....	.....	0 68	50,834 71	50,834 71	6,341 00
.....Port-Hawkesbury.....	914 21	.....	3,286 46	4,200 67	553 35
.....Port-Hood.....	.....	.....	811 91	811 91	713 96
.....Port-Medway.....	.....	.....	550 28	550 28	502 52
.....Shelburne.....	10 63	.....	2,606 79	2,617 42	560 00
.....Sydney.....	.....	.....	4,278 45	4,278 45	2,910 00
.....Truro.....	.....	.....	38,162 58	38,162 58	1,107 62
.....Weymouth.....	.....	.....	5,536 24	5,536 24	1,567 19
.....Windsor.....	.....	.....	14,903 45	14,903 45	2,520 03
.....Yarmouth.....	.....	2 05	70,536 60	70,534 55	5,012 57
.....Divers ports secondaires.....	1,146 56	.....	.....	1,146 56	.....
.....Ex-Port-Mulgrave.....	1,612 14	.....	.....	1,612 14	.....
.....Baddeck (vieux compte).....	1,801 59	.....	.....	1 801 59	.....
	5,991 39	74 13	1,503,546 54	1,509,463 80	108,045 16

MANITOBA.

.....Winnipeg.....	437,893 43	437,893 43	12,649 59
--------------------	-------	-------	------------	------------	-----------

COLOMBIE-BRITANNIQUE.

.....New-Westminster.....	.....	.....	77,985 31	77,985 31	6,195 30
.....Victoria.....	.....	.....	523,016 81	523,016 81	15,684 97
	.....	.....	601,002 12	601,002 12	21,880 27

PRINCE-EDOUARD.

.....Charlottetown.....	.....	.....	231,252 44	231,252 44	17,094 61
.....Summerside.....	.....	.....	26,184 06	26,184 06	4,796 31
	.....	.....	257,436 50	257,436 50	21,890 92

DU NORD-OUEST.

.....Fort-MacLeod*.....	800 03	.....	17,852 16	18,652 19	1,853 31
.....Fort-Walsh.....	584 52	.....	12,631 62	13,216 14	1,254 47
.....Wood Mountain †.....	.....	0 01	3,468 69	3,468 68	728 87
	1,384 55	0 01	33,952 47	35,337 01	3,836 65

* Perceptions au 13 juin 1881.

† do 31 mai 1881.

No 1—

ETAT du revenu provenant des DROITS DE DOUANE, etc., du

Dr.

RÉCAPITU

Balance au Dt., le 1er juillet 1880.	Balance à l'Av., le 1er juillet 1880.	Droits de douane.	Licences côtières, honoraires d'entrée et de sortie. 1	Hono- raires d'entrepo- sément. 2	Divers. 3	Recettes totales, y com- pris colonnes nos 1, 2 et 3.	Total.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
12,835 26	83 05	6,350,677 13	5,407 05	3,798 90	2,001 85	6,361,884 93	6,374,637 14
3,690 46	2 09	8,066,471 52	888 00	4,730 03	881 34	8,072,970 89	8,076,659 26
2,460 41	25 03	1,256,638 08	74 00	2,106 68	2,002 52	1,260,821 28	1,263,256 66
5,997 82	74 27	1,499,231 02	21 00	2,400 00	1,888 23	1,503,540 25	1,509,463 80
.....	.....	437,578 13	14 50	240 00	60 80	437,893 43	437,893 43
.....	.....	599,427 72	320 00	400 00	854 40	601,002 12	601,002 12
.....	.....	256,513 49	5 00	380 00	538 01	257,436 50	257,436 50
1,088 13	.....	34,248 88	.....	.....	.....	34,248 88	35,337 01
26,072 08	184 44	18,500,785 97	6,729 55	14,055 61	8,227 15	18,529,798 28	18,555,685 92
.....	.....	.....	.....	.....	.....	121,693 42	121,693 42
26,072 08	184 44	18,500,785 97	6,729 55	14,055 61	8,227 15	18,408,104 86	18,433,992 50

MINISTÈRE DES DOUANES,
OTTAWA, 29 octobre 1881

Fin.

Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1881—Fin.

LATION.

Av.

PROVINCES.	Balance au Dt., le 30 juin 1881.	Balance à l'Av., le 30 juin 1881.	Total déposé au crédit du receveur général.	Total.	Memoire des frais de perception.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
..... Ontario	12,835 28	65 80	6,361,867 66	6,374,637 14	223,567 29
..... Québec	5,423 08	.....	8,071,236 18	8,076,659 26	195,229 20
..... Nouveau-Brunswick	2,456 04	50 03	1,260,850 65	1,263,256 66	91,220 45
..... Nouvelle-Ecosse	5,991 39	74 13	1,503,546 54	1,509,463 80	108,045 16
..... Manitoba .....	.....	.....	437,893 43	437,893 43	12,649 59
..... Colombie-Britannique .....	.....	.....	601,002 12	601,002 12	21,880 27
..... Ile du Prince-Edouard .....	.....	.....	257,436 50	257,436 50	21,890 92
..... Territoires du Nord-Ouest	1,384 55	0 01	33,952 47	35,337 01	3,836 65
.....	28,090 34	189 97	18,527,785 55	18,555,685 92	678,319 53
..... AJOUTEZ—Inspection .....	.....	.....	.....	.....	15,847 11
..... Divers .....	.....	.....	.....	.....	11,196 89
..... Bureau des experts et service douanier exte- rieur .....	.....	.....	.....	.....	12,340 78
..... MOIS—Droits remis .....	.....	.....	121,693 42	121,693 42	.....
.....	28,090 34	189 97	18,406,092 13	18,433,992 50	717,704 31

J. JOHNSON,
Commissaire des douanes.

Dt.

REVENU DE L'ACCISE ET FRAIS DE

Balances dues le 1er juil. 1880.	Montant perçu durant l'année, y compris les honoraires de licences.								Total des droits perçus.
	Spiritueux.	Liqueur de malt.	Malt.	Tabac.	Droits sur le pét. et hon. d'ins.	Fabrications en entrepôt.	Autres recettes.	\$ cts.	
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
4,867 24								120 10	4,816 65
178 25	3,210 05	50 00		1,436 50				300 00	80,081 58
566 91	58,821 64	200 00	2,389 04	18,256 00	114 90			120 00	17,063 34
570 23	11,709 25	150 00	4,710 19	373 90				80 00	9,937 19
	9,857 19							80 00	7,340 28
	6,716 78			543 50				219 50	133,488 61
1,356 34	89,312 75	800 00	30,455 26	11,396 20	1,304 90			1,928 35	342,401 62
1,463 78	93,472 42	250 00	12,458 62	228,305 05	266 85	5,720 33		1,557 00	169,553 35
1,630 76	91,672 29	200 00	5,175 23	66,052 67	141 60	4,754 56		589 00	268,673 39
742 91	115,371 89	450 00	41,485 52	99,307 48	11,469 50			200 00	162,337 18
	110,019 47	150 00	3,598 75	47,728 26	640 70			305 00	87,517 97
715 66	40,893 99	250 00	4,531 99	41,008 69	528 30			120 00	37,179 85
349 26	32,266 81	100 00	751 84	3,941 20				80 00	34,076 80
47 00	27,634 63	150 00	2,548 17	3,664 00				291 75	106,711 60
461 84	82,658 76	150 00	15,889 44	7,550 40	171 25			210 00	38,669 09
252 40	24,180 01	150 00	8,204 43	5,924 65				330 00	52,049 50
687 37	40,474 37	500 00	5,613 77	4,961 40	169 96			2,551 25	844,973 73
1,884 33	500,704 68	750 00	78,261 98	253,414 15	1,455 65	7,836 02		932 25	426,613 68
16,735 35	393,754 81	125 00	6,124 96	24,079 11	111 45	1,496 10			2,823,495 41
32,559 63	1,732,731 79	4,425 00	222,199 19	817,943 16	16,375 06	19,807 01	10,014 20		52 36
									15,312 15
69 29	6,037 01	100 00	239 94	8,893 20				42 00	15,381 44
9,382 75	798,871 82	400 00	61,829 40	423,853 07	1,589 60	8,929 14	874 50	1,296,347 53	1,297,416 54
	283,373 76	50 00	4,090 92	102,805 39	244 90	379 10	290 00	391,234 07	390,910 99
	41,016 68	50 00	3,910 86	4,487 00			60 00	49,524 54	49,524 54
	15,529 87			2,285 66				17,815 53	17,767 01
	28,036 43	50 00	272 87	1,426 06			40 00	29,825 36	29,735 36
	17,246 51			576 76			210 00	18,033 27	18,033 27
		50 00	167 09	212 42				429 51	417 21
977 54	12,539 50			1,559 22			40 00	14,138 72	14,798 27
10,429 58	1,202,651 58	700 00	70,511 08	546,151 14	1,834 50	9,308 24	1,556 50	1,832,713 04	1,834,036 99
									9,105 63
	43 85			10,805 70			20 00	10,869 55	10,869 55
3,346 92	83,073 00	225 00	9,133 74	131,744 50			350 00	225,175 40	226,322 99
749 00	186 75			11,495 40		649 16		11,682 15	10,144 75
10 00				7,084 40				7,084 40	7,094 40
4,105 92	83,303 60	225 00	9,133 74	161,130 00		649 16	370 00	254,811 50	254,431 69
	1,112 67			14,884 40				15,967 07	15,967 07
964 43	126,955 91	100 00	3,407 33	145,299 20		1,132 41	760 00	277,654 85	276,787 77
964 43	128,068 58	100 00	3,407 33	160,153 60		1,132 41	760 00	293,621 92	292,754 84
628 80	12,587 10	100 00	1,223 58	28,195 50	539 80		40 00	42,685 98	42,375 98
1,662 72	52,480 15	250 00	5,558 22	37,483 54			440 00	96,211 91	97,678 41
239 22	14,659 24	450 00	4,622 64	26,573 90				46,305 78	46,448 18
2,530 74	79,726 49	800 00	11,404 44	92,252 94	539 80		480 00	185,203 67	186,502 57
50,590 30	3,231,482 04	6,250 00	316,655 78	1,777,630 84	18,749 36	30,896 82	13,180 70	5,394,845 54	5,389,089 21
	15,954 70		27,774 96	2,167 46			170 00	46,067 12	46,067 12
	3,215,527 34	6,250 00	288,880 82	1,775,463 38	18,749 36	30,896 82	13,010 70	5,348,778 42	5,343,022 09

2.

PERCEPTION, POUR L'ANNÉE 1880-81.

Av.

Total au débit.	Divisions.	Déposé au crédit du receveur général.	Balances dues le 30 juin 1881.	Total au crédit.	Mémoire des frais de perception.
\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
4,867 24	Diverses balances	4,816 65	4,867 24	4,867 24	
4,994 90	Algoma	4,994 90	4,994 90	4,994 90	615 92
80,648 49	Belleville	80,473 57	174 92	80,648 49	4,233 83
17,633 57	Cobourg	17,145 09	488 48	17,633 57	2,113 84
9,937 19	Collingwood	9,937 19		9,937 19	994 18
7,340 28	Cornwall	7,340 28		7,340 28	609 83
134,844 95	Guelph	133,854 97	989 98	134,844 95	12,561 14
343,865 40	Hamilton	341,943 52	1,921 88	343,865 40	11,890 90
171,234 11	Kingston	169,998 08	1,236 03	171,234 11	8,245 31
269,416 30	London	267,957 82	1,458 48	269,416 30	13,188 68
162,337 18	Ottawa	162,337 18		162,337 18	3,724 03
88,233 63	Paris	87,454 59	779 04	88,233 63	6,385 37
37,529 11	Perth	37,320 76	208 35	37,529 11	2,192 80
34,123 80	Peterborough	34,123 80		34,123 80	1,418 60
107,173 44	Prescott	106,035 12	1,138 32	107,173 44	6,345 49
38,921 49	Sainte-Catherine	38,807 89	113 60	38,921 49	5,139 68
52,736 87	Stratford	52,116 07	620 80	52,736 87	6,127 21
846,858 06	Toronto	840,504 43	6,353 63	846,862 06	22,454 66
443,359 03	Windsor	429,017 86	14,341 17	443,359 03	11,832 62
2,856,055 04	Ontario	2,821,363 12	34,691 92	2,856,055 04	120,074 09
	Iles de la Madeleine				300 00
	Beauharnois	52 36		52 36	468 55
15,381 44	Joliette	15,381 44		15,381 44	2,430 43
1,305,730 28	Montréal	1,297,416 54	8,313 74	1,305,730 28	23,853 90
391,234 07	Québec	390,910 99	323 08	391,234 07	9,869 87
49,524 54	Sherbrooke	49,524 54		49,524 54	854 30
17,815 53	Sorel	17,767 01	48 52	17,815 53	1,448 57
29,825 36	Saint-Hyacinthe	29,735 36	90 00	29,825 36	801 65
18,033 27	Saint-Jean	18,033 27		18,033 27	1,465 55
429 51	Terrebonne	417 21	12 30	429 51	1,460 96
15,116 26	Trois-Rivières	14,798 27	317 99	15,116 26	1,269 68
1,843,142 62	Québec	1,834,036 99	9,105 63	1,843,142 62	44,223 46
10,869 55	Cap-Breton	10,869 55		10,869 55	662 04
228,522 32	Halifax	226,322 99	2,199 33	228,522 32	7,112 71
12,431 15	Pictou	10,144 75	2,286 40	12,431 15	723 00
7,094 40	Yarmouth	7,094 40		7,094 40	537 62
258,917 42	Nouvelle-Ecosse	254,431 69	4,485 73	258,917 42	9,035 37
15,967 07	Miramichi	15,967 07		15,967 07	1,071 50
278,619 28	Saint-Jean	276,787 77	1,831 51	278,619 28	7,612 87
294,586 35	Nouveau-Brunswick	292,754 84	1,831 51	294,586 35	8,684 37
43,314 78	Ile du Prince-Edouard	42,375 98	938 80	43,314 78	3,398 72
97,874 63	Manitoba	97,678 41	196 22	97,874 63	5,001 45
46,545 00	Colombie-Britannique	46,448 18	96 82	46,545 00	5,323 47
187,734 41	Total	186,502 57	1,231 84	187,734 41	13,723 64
5,445,435 84	Moins remboursements	5,389,089 21	51,346 63	5,445,435 84	195,740 93
		46,067 12			
		5,343,022 09			

No. 2.—REVENU DE L'ACCISSE ET FRAIS DE

Dr.

RÉCAPITU

Balances dues le 1er juil. 1880.	Montant perçu durant l'année, y compris les honoraires de licences.							Total des droits perçus.
	Spiritueux.	Liqueur de malt.	Malt.	Tabac.	Droits sur le pétr. et hon. d'ins.	Fabrications en entrepôt.	Autres recettes.	
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
32,559 63	1,732,731 79	4,425 00	222,199 19	817,943 16	16,375 06	19,807 01	10,014 20	2,823,495 41
10,429 58	1,202,651 58	700 00	70,511 08	546,151 14	1,834 50	9,308 24	1,556 50	1,832,713 04
4,105 92	83,303 60	225 00	9,133 74	161,130 00	.....	649 16	370 00	254,811 50
964 43	128,068 58	100 00	3,407 33	160,153 60	.....	1,132 41	760 00	293,621 92
628 80	12,587 10	100 00	1,223 58	28,195 50	539 80	.....	40 00	42,685 98
1,662 72	52,480 15	250 00	5,558 22	37,483 54	.....	.....	440 00	96,211 91
239 22	14,659 24	450 00	4,622 64	26,573 90	.....	.....	.....	46,305 78
50,590 30	3,226,482 04	6,250 00	316,655 78	1,777,630 84	18,749 36	30,896 82	13,180 70	5,389,845 54
.....	15,954 70	.....	27,774 96	2,167 46	.....	.....	170 00	46,067 12
.....	3,210,527 34	.....	288,880 82	1,775,463 38	.....	.....	13,010 70	5,343,778 42

Il existe une différence de \$5,000 dans le revenu indiqué par le ministère du revenu de l'intérieur, cette somme étant portée au fonds consolidé par le ministère des finances.

PERCEPTION, POUR L'ANNÉE 1880-81—Fin.

TULATION.

Av.

Total au débit.	PROVINCES.	Déposé au crédit du receveur général.	Balances, 30 juin 1881.	Total au crédit.	Mémoire des frais de perception.
\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
2,856,055 04	...ONTARIO.....	2,821,363 12	34,691 92	2,856,055 04	120,074 09
1,843,142 62	...QUÉBEC.....	1,834,036 99	9,105 63	1,843,142 62	44,223 46
258,917 42	...NOUVELLE-ÉCOSSE..	254,431 69	4,485 73	258,917 42	9,035 37
294,586 35	...NOUV.-BRUNSWICK..	292,754 84	1,831 51	294,586 35	8,684 37
43,314 78	...ÎLE DU P.-ÉDOUARD	42,375 98	938 80	43,314 78	3,398 72
97,874 63	...MANITOBA.....	97,678 41	196 22	97,874 63	5,001 45
46,545 00	...COLOMBIE-BRITANN.	46,448 18	96 82	46,545 00	5,323 47
5,440,435 84	...Total.....	5,389,089 21	51,346 63	5,440,435 84	195,740 93
.....	...Moins—rembours..	46,067 12	.....	.....	.....
.....	...Revenu net.....	5,343,022 09	.....	.....	18,146 15
					Dépenses contingentes en général.
					6,049 99 Imprimeur de la Reine.
					1,788 51 Bureau de la papeterie.
					3,255 24 Service douanier.
					2,525 72 Commission aux officiers de douane.
					542 02 Commission sur la vente de timbres pour tabac en torquettes.
					2,322 36 Inspection du pétrole.
					16,872 74 Inspecteurs.
					145 16 Frais judiciaires.
					247,398 82

No 3

Etat du revenu et de la dépense du ministère des postes du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1881.

RECETTES.		MONTANT.		DÉPENSES.		Payé par chèque à même le crédit partementaire.		Payé par les maîtres de poste à même les revenus perçus.		Total.		
		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	
Balances dues par les maîtres de poste, 30 juin 1880		23,246	04									
Port payé sur lettres.....		13,496	21			522,521	63			522,521	63	
do journaux et revues périodiques.....		47,454	52			54,874	12			54,874	12	
do lettres prises en route.....		90	70			498,831	80			498,831	80	
Timbres et cartes poste vendus.....		1,717,208	96			16,228	17			16,242	74	
Montant perçu par les facteurs.....		1,139	55									
Loyer des boîtes aux lettres, trois, etc.....		18,443	32									
Diverses recettes.....		1,337	99									
		1,822,434	23			1,092,455	72			1,092,470	29	
Moins—Lettres mal expéd. et de rebut, \$2,529 60						612,641	76			990,091	63	
Balances dues par les maîtres de poste, 30 juin 1881.....		55,271	59							33,302	46	
Revenu net.....		1,767,162	70							22,292	76	
Balance.....		565,236	10							20,271	06	
		2,332,398	80							14,546	00	
										70,294	64	
										5,605	77	
										43,123	84	
										17,057	60	
										24,142	85	
						1,876,657	96			455,740	84	
											2,332,398	80

COMPTE DU REVENU.

Revenu net perçu durant l'exercice terminé le 30 juin 1881.....	1,767,162	70		Frais d'administration payés par les maîtres de poste.....			455,740	84
Bureau des mandats d'argent.....	40,017	85		Déposité au crédit du receveur général, jusqu'au 30 juin 1881.....			1,352,109	64
Frais de port transatlantique.....	669	93						
	1,807,850	48					1,807,850	48

COMPTE DE LA DÉPENSE.

Mandats, jusqu'au 30 juin 1881.....	1,876,657	96					1,876,657	96
	1,876,657	96					1,876,657	96

REVENU DES POSTES—Fin.

BUREAU DES MANDATS SUR LA POSTE.

REVENU.		DÉPENSE.	
REVENU.	Montant.	DÉPENSE.	Montant.
	\$		\$
	cts.		cts.
Commissions reçues par les maîtres de poste, Ontario.....	30,740 18	Commissions payées aux maîtres de poste, Ontario.....	9,896 90
do do Québec.....	6,432 52	do do Québec.....	1,519 07
do do Nouvelle-Ecosse.....	9,633 05	do do Nouvelle-Ecosse.....	3,640 77
do do Nouveau-Brunswick.....	6,397 61	do do Nouveau-Brunswick.....	2,111 22
do do Manitoba.....	1,615 53	do do Manitoba.....	584 76
do do Ile du P.-Edouard.....	749 46	do do Ile du P.-Edouard.....	145 63
do do Col.-Britannique.....	2,172 71	do do Colombie-Britannique.....	514 13
Profit sur le change dans les opérations de mandats d'argent avec le Royaume-Uni et Terre-neuve.....	1,980 27	Motitié des commissions payées au Royaume-Uni excédant celles provenant des émissions du Royaume-Uni.....	1,905 05
Motitié des commissions payées par les Etats-Unis excédant celles provenant des émissions du Canada, reçues aux Etats-Unis sur mandats payables en Canada.....	1,027 27	sur mandats payables dans le Royaume-Uni.....	208 99
Motitié des commissions payées par Terre-neuve excédant celles provenant des émissions du Canada, reçues à Terre-neuve sur mandats payables en Canada.....	186 65	Montant payé aux banques pour frais de port, etc.....	490 88
	60,835 25	Frais sur remise des fonds de mandats d'argent.....	40,017 85
		Balance au crédit du receveur général.....	
			60,835 25

18

PORT PAR VOIE DE MER.

PORT PAR VOIE DE MER.		PORT PAR VOIE DE MER.	
PORT PAR VOIE DE MER.	Montant.	PORT PAR VOIE DE MER.	Montant.
	\$		\$
	cts.		cts.
Montant déposé au crédit du receveur général à compte de ce service.....	669 93	Port perçu dans le trimestre de juin.....	144 16
		do do septembre.....	179 11
		do do décembre.....	198 15
		do do mars.....	148 51
	669 93		669 93

2-2

**

No
REVENU DES

Balances, 1er juillet 1880.	Péages reçus.	Autres recettes.	Loyers de pouvoirs d'eau.	Total.	CANAUX.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	<i>Welland.</i>
4,540 10	108,038 22		113 24	112,691 56	...Port-Colborne.....
92 17	31,826 64		744 22	32,663 03	...Port-Dalhousie.....
64 86	1,094 21		776 51	1,935 58	...Dunnville.....
	778 10			778 10	...Port-Maitland.....
501 96	2,336 15	10 00	890 00	3,738 11	...Port-Robinson.....
	1,037 33	140 00	3,458 63	4,635 93	...Sainte-Catherine.....
32 38	121 07			153 45	...Chippawa.....
5,231 47	145,231 72	150 00	5,982 57	156,595 76	<i>Saint-Laurent.</i>
187 13	3,855 30	69 75	1,293 00	5,405 18	...Beauharnois.....
179 57	19,820 14	380 00	740 00	21,119 71	...Cornwall.....
59 81	549 74		452 00	1,061 55	...Edwardsburg.....
240 84	3,876 82	499 90	4,617 56	4,617 56	...Lachine.....
83 40	36,610 26	9,289 98	11,136 66	57,120 40	...Montréal.....
705 58	26,425 78			27,131 36	...Kingston.....
1,456 33	91,138 14	10,239 63	13,621 66	116,455 76	<i>Chambly.</i>
178 56	6,315 03	69 20	120 00	6,682 79	...Chambly.....
1 00	13,401 73	40 00	175 00	13,617 73	...Saint-Jean.....
123 52	647 11	0 75		771 38	...Saint-Ours.....
303 08	20,363 87	109 95	295 00	21,071 90	<i>Ottawa.</i>
	34,624 83			34,624 83	...Ottawa.....
	23,576 54	26 30		22,602 84	...Grenville.....
101 24	1,343 56	82 76	16 00	1,543 56	...Carillon.....
194 83	2,881 99			3,076 82	...Ecluses de Sainte-Anne.
296 07	61,426 92	109 06	16 00	61,848 05	<i>Rideau.</i>
	2,962 43	294 15	1,568 61	4,825 19	...Ottawa.....
99 10	2,196 73		380 50	2,676 33	...Kingston Mills.....
	464 71	18 26	29 80	512 77	...Smith's Falls.....
99 10	5,623 87	312 41	1,978 91	8,014 29	
115 93	3,978 77		110 00	4,204 70	...Baie Burlington.....
67 45	223 12			290 57	...Trav. du dist. de Newcastle
	894 77			894 77	...Saint-Pierre.....
					DIVERS.
220 00				220 00	...T. Adams.....
100 00				100 00	...E. R. Benjamin.....
150 00				150 00	...Succ. de teu J. S. Clark.
			419 08	419 08	...T. M. Porteous.....
470 00			419 08	889 08	
8,039 43	328,881 18	10,921 05	22,423 22	370,264 88	.....Total.....
				667 28	...Moins—Péages rembour.
				369,597 60	

4.
TRAVAUX PUBLICS, 1880-81.

DÉPOSÉ AU CRÉDIT DU RECEVEUR GÉNÉRAL.		Balances dues, 30 juin 1881.	Total.	Mémoire des dépenses et réparations.	
A compte des péages, etc.	A compte de loyers de pou- voirs d'eau.				
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
108,535 28	116 60	4,039 68	112,691 56	125,647 57	Entretien et ré- parations.
31,917 81	745 22		32,663 03		
1,038 42	723 17	173 99	1,935 58	7,543 69	
778 10			778 10		
2,359 56	890 00	488 55	3,738 11		
1,135 55	3,458 60	41 78	4,635 93		
153 45			153 45		
145,918 17	5,933 59	4,744 00	156,595 76	133,191 26	
3,954 85	1,333 00	117 33	5,405 18	29,440 61	} 69,037 63
20,200 14	740 00	179 57	21,119 71	21,784 55	
557 97	457 00	46 58	1,061 55	13,743 08	
4,462 78		154 78	4,617 56		
45,900 34	11,136 66	83 40	57,120 40		
26,427 34		704 02	27,131 36		
101,503 42	13,666 66	1,285 68	116,455 76	134,005 87	
6,443 94	120 00	118 85	6,682 79	37,098 95	
13,442 73	175 00		13,617 73		
693 33		78 05	771 38	3,644 34	
20,580 00	295 00	196 90	21,071 90	40,743 29	
34,624 83			34,624 83		
22,602 84			22,602 84	22,489 50	} 6,753 87
1,236 28	16 00	291 28	1,543 56		
2,886 00		190 82	3,076 82		
61,349 95	16 00	482 10	61,848 05	29,243 37	
3,256 58	1,568 61		4,825 19	34,651 71	Entretien, etc.
2,179 16	380 50	116 67	2,676 33	1,653 67	
482 97	29 80		512 77	250 25	
5,918 71	1,978 91	116 67	8,014 29	36,775 68	
3,941 58	110 00	153 12	4,204 70	300 00	
250 78		39 79	290 57	529 00	
285 81		608 96	894 77		
		220 00	220 00		
		100 00	100 00		
		150 00	150 00		
	1 51	417 57	419 08		
	1 51	887 57	889 08		
339,748 42	22,001 67	8,514 79	370,264 88	374,788 47	
667 28			667 28		
339,081 14			369,597 60		

No 4—REVENU DES
RÉCAPITULATION

Balances, le 1er juill. 1880.	Péages dus.	Autres recettes.	Loyers de pou- voirs d'eau.	Total.	CANAUX.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
5,231 47	145,231 72	150 00	5,982 57	156,595 76	...Welland
1,456 33	91,138 14	10,239 63	13,621 66	116,455 76	...Saint-Laurent
303 08	20,363 87	109 95	295 00	21,071 90	...Chambly
296 07	61,426 92	109 06	16 00	61,848 05	...Ottawa
99 10	5,623 87	312 41	1,978 91	8,014 29	...Rideau
115 93	3,978 77	.....	110 00	4,204 70	...Baie de Burlington
67 45	223 12	.....	.....	290 57	...Trav. du dist. Newcastle
.....	894 77	.....	.....	894 77	...Saint-Pierre
470 00	.....	.....	419 08	889 08	...Divers
8,039 43	328,881 18	10,921 05	22,423 22	370,264 88	.....Total
.....	667 28	.....	.....	667 28	...Moins—Péages remis
.....	328,213 90	.....	.....	369,597 60	

CHEMINS

Voyageurs.	Fret.	Malles et divers.	Total.	CHEMINS DE FER.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
545,114 48	1,113,872 21	101,407 23	1,760,393 92	...Intercolonial
57,188 30	65,326 13	8,617 00	131,131 43	...Ile du Prince-Edouard
101,749 09	164,252 32	28,074 68	294,076 09	...Ch. de f. C. du Pacif. (Emb. Pembina.)
.....	.....	.....	17,462 84	... do Intercolonial (do Windsor)
704,051 87	1,343,450 66	135,520 88	2,203,064 28	

GLISSOIRES ET

Balances, 1er juill. 1880.	Péages perçus.	Autres recettes.	Total.	Ottawa.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
198,428 15	52,457 92	2,250 81	253,136 88	...A. J. Russell, Ottawa
5,967 20	14,752 87	269 49	20,989 56	...McLean Stewart, Québec, pour A. J. Russell
204,395 35	67,210 79	2,520 30	274,126 44	.....A reporter

TRAVAUX PUBLICS, 1880-81—*Suite.*
DES CANAUX.

DÉPOSÉ AU CRÉDIT DU RECEVEUR GÉNÉRAL.		Balances dues le 30 juin 1880.	Total.	Mémoire des dépenses et réparations.
A compte des péages, etc.	A compte de loyers de pou- voirs d'eau, etc.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
145,918 17	5,933 59	4,744 00	156,595 76	133,191 26
101,503 42	13,666 66	1,285 68	116,455 76	134,005 87
20,580 00	295 00	196 90	21,071 90	4,743 29
61,349 95	16 00	482 10	61,848 05	29,243 37
5,918 71	1,978 91	116 67	8,014 29	36,775 68
3,941 58	110 00	153 12	4,204 70	300 00
250 78	.....	39 79	290 57	529 00
285 81	.....	608 96	894 77	.....
.....	1 51	887 57	889 08	.....
339,748 42	22,001 67	8,514 79	370,264 88	374,788 47
667 28	.....	.....	667 28	.....
339,081 14	.....	.....	309,597 60	.....

DE FER.

Déposé au crédit du receveur général.	Total.	Mémoire des dépenses et réparations.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
1,760,393 92	1,760,393 92	1,759,851 27
131,131 43	131,131 43	203,122 88
294,076 09	294,076 09	236,944 98
17,462 84	17,462 84	20,502 26
2,203,064 28	2,203,064 28	2,220,421 39

ESTACADES.

Rabais autorisés.	Déposé au crédit du receveur général.	Balances dues le 30 juin 1880.	Total.	Mémoire des dépenses et réparations.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
150,779 81	59,391 43	42,965 59	253,136 88	30,924 40
1,045 45	14,887 36	5,056 75	20,989 56	.....
151,825 26	74,278 84	48,022 34	274,126 44	30,924 40

No. 4.—REVENU DES
GLISSOIRES ET

Balances, 1er juillet 1880.	Péages perçus.	Autres recettes.	Total.	
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
204,395 35	67,210 79	2,520 30	274,126 44	Report.....
				<i>Saint-Maurice.</i>
937 57	7,592 62		8,530 19	A. Dubord.....
				<i>Fenelon Falls.</i>
1,011 36	925 70		1,937 06	George Martin.....
				<i>Saguenay.</i>
3,264 04	1,599 79		4,863 83	D. Boulanger.....
209,608 32	77,328 90	2,520 30	289,457 52	Total.....

TRAVAUX PUBLICS

Balances, 1er juillet 1880.	Péages perçus.	Autres recettes.	Total.	
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
				<i>Havres.</i>
	43 24		43 24	Port-Colborne.....
	8 22		8 22	Port-Dalhousie.....
30 00			30 00	Oakville.....
	1,988 00		1,988 00	Port Whitby.....
	1,331 52		1,331 52	Goderich.....
	150 00		150 00	do loyer reçu pour lot D.....
	18 37		18 37	Maitland.....
	3,062 41		3,062 41	Baie des Vaches.....
	12 43		12 43	Rondeau.....
	420 73		420 73	Digby.....
	79 29		79 29	Pointe-du-Chêne.....
				<i>Ponts.</i>
111 27	3,629 37		3,740 64	Suspendu Union.....
1,747 18	640 08		2,387 26	Dunnville.....
				<i>Passages d'eau.</i>
1,230 00	506 79		1,736 79	Hull.....
500 00			500 00	Sandwich.....
25 00	280 00		305 00	New Edinburgh et Gatineau.....
	30 00		30 00	Rockliffe et Gatineau.....
	105 00		105 00	Thurso et Clarence.....
	20 00		20 00	Papineauville et Brown's Wharf.....
10 00	60 00		70 00	Ristigouche.....
				<i>Jettées.</i>
5,000 00	1,250 00		6,250 00	Dundas et Waterloo Road.....
	2,057 45		2,057 45	Bateau de levage, Québec.....
8,653 45	15,692 90		24,346 35	Total.....
				MOINS—Rabais.....

TRAVAUX PUBLICS, 1880-81—*Suite.*
ESTACADES—*Fin.*

Rabais autorisés.	Déposé au crédit du receveur général.	Balances dues le 30 juin 1881.	Total.	Mémoire des dépenses et réparations.	
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
151,825 26	74,278 84	48,022 34	274,126 44	30,924 40	
	6,719 36	1,810 83	8,530 19	18,929 68	
	240 76	1,696 30	1,937 06		
		4,863 83	4,863 83	7,264 26	
151,825 26	81,238 96	56,393 30	289,457 52	57,118 34	

SECONDAIRES

Payé aux percep- teurs.	Déposé au crédit du receveur général.	Balances dues le 30 juin 1881.	Rabais	Total.	Memoire des dépenses et réparations.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
43 24				43 24	
8 22				8 22	
		30 00		30 00	
	1,988 00			1,988 00	
	1,331 52			1,331 52	
	150 00			150 00	
	18 37			18 37	
	3,062 41			3,062 41	
	12 43			12 43	
	420 73			420 73	
	79 29			79 29	
		79 23		3,740 64	
533 40	3,661 41	1,853 86		2,387 26	
		1,736 79		1,736 79	
		500 00		500 00	
75 00		230 00		305 00	
		30 00		30 00	
	35 00	70 00		105 00	
	10 00	10 00		20 00	
	20 00	40 00	10 00	70 00	
	1,000 00	5,250 00		6,250 00	
	2,057 45			2,057 45	19,489 05
659 86	13,846 61	9,829 88	10 00	24,346 35	19,489 05
	10 00				
	13,836 61				

No. 4.—REVENU DES
LOYERS DE POUVOIRS

Balances dues le 1er juillet 1880.	Perçu durant l'année expirée le 30 juin 1881.	Total.	
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
42,891 97	2,913 26	45,805 23	..... Chûtes des Chaudières et rivière Ottawa.....
6,539 15	1,245 56	7,784 71	..... Canal et rivière Rideau
5,884 00	986 00	6,870 00	..... do Williamsburg
1,155 00	805 00	1,960 00	..... do Cornwall
3,663 50	1,877 00	5,540 50	..... do Beauharnois.....
50,422 17	13,699 00	64,121 17	..... do Lachine.....
557 50	120 00	677 50	..... do Chambly.....
61,296 20	7,069 53	68,365 73	..... do Welland.....
462 00	619 00	1,081 00	..... Divers comptes.....
<i>Ventes de terres.</i>			
18,110 37	802 44	18,912 81	..... Comptes du capital.....
10,913 31	259 29	11,172 60	..... do de l'intérêt.....
201,895 17	30,396 08	232,291 25	..... Totaux.....

RÉCAPITULATION

Balance dues le 1er juillet. 1880.	Péages perçus.	Autres recettes.	Loyers de pouvoirs d'eau.	Total.	
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
8,039 43	328,213 90	10,921 05	22,423 22	369,597 60	Canaux.....
					do compte de loyers de pouvoirs d'eau.....
	1,760,393 92			1,760,393 92	Chemin de fer Intercolonial....
	131,131 43			131,131 43	do de l'Île du P.-E.
	294,076 09			294,076 09	do Canadien du Pa- cifique (embranch. Pembina)
	17,462 84			17,462 84	Chemin de fer Intercolonial (embranchement de Windsor)..
209,608 32	77,328 90	2,520 30		289,457 52	Glissoires et estacades.....
8,653 45	15,692 90			24,346 35	Travaux publics secondaires....
201,895 17	30,396 08			232,291 25	Loyers de pouvoirs d'eau.....
	14,103 23			14,103 23	Recettes des dragueurs.....
	8,640 74			8,640 74	Télégraphes, C.B.....
	290 59			290 59	do
428,196 37	2,677,730 62	13,441 35	22,423 22	3,141,791 56	..... Totaux.....

TRAVAUX PUBLICS, 1880-81—Fin.

D'EAU ET AUTRES.

Diminutions autorisées.	Payé aux percepteurs.	Déposé au crédit du receveur général.	Balance due le 30 juin 1881.	Total.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	1,173 00		44,632 23	45,805 23
153 00	746 91	10 00	6,874 80	7,784 71
	452 00		6,418 00	6,870 00
	740 00		1,220 00	1,960 00
	1,293 00	99 00	4,148 50	5,540 50
1,433 34	11,107 66		51,580 17	64,121 17
	175 00	50 00	157 50	677 50
1,341 17	5,397 71		61,626 85	68,365 73
	7 00	399 00	536 00	1,081 00
	419 08	29 18	18,464 55	18,912 81
		80 00	11,092 60	11,172 60
3,109 51	21,763 36	667 18	206,751 20	232,291 25

GÉNÉRALE.

Diminutions autorisées.	Déposé au crédit du receveur général.	Payé aux percepteurs.	Balance due le 30 juin 1881.	Total.	Mémoire des dépenses et réparations.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	339,081 14		8,514 79	369,597 60	374,788 47
	22,001 67			1,760,393 92	1,759,851 27
	1,760,393 92			131,131 43	203,122 88
	131,131 43			294,076 09	236,944 98
	294,076 09			17,462 84	20,502 26
	17,462 84			56,393 30	57,118 34
151,825 26	81,238 96		289,457 52	24,346 35	19,489 05
10 00	13,836 61	659 86	9,829 88	232,291 25	
	3,109 51	21,763 36	206,751 20	14,103 23	
	14,103 23			8,640 74	29,901 83
	8,640 74			290 59	1,946 66
	290 59				
154,944 77	2,682,924 40	22,423 22	281,489 17	3,141,191 56	2,703,665 74

No. 5.

REVENU DES INSPECTEURS-MESUREURS DE BOIS.

DT.

AV.

Balance due le 1er juillet 1880.	Montants perçus pour le mesurage et l'inspection du bois de construction, pendant l'année expirée le 30 juin 1881.	Total.	Déposé au crédit du receveur général.	Balance due le 30 juin 1881.	Total.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
361 77	1,186 76	1,548 53	1,139 59	408 94	1,548 53
27,483 28	37,210 13	64,693 41	35,036 97	29,656 44	64,693 41
27,845 05	38,396 89	66,241 94	36,176 56	30,065 38	66,241 94
			..... Montréal et Sorel.....		
			..... Québec.....		
			.....Totaux.....		

No. 6.

Etat du revenu provenant des droits de tonnage sur les navires, applicable au "FONDS DES MARINS MALADES," pendant l'exercice terminé le 30 juin 1881.

DT.

AV.

Balance au Dt. le 1er juillet 1880.	Balance à l'Av. le 1er juillet 1880.	Droits et honoraires perçus pendant l'exercice terminé le 30 juin 1881.	Total.	Ports.	Balance au Dt. le 30 juin 1881.	Balance à l'Av. le 30 juin 1881.	Montant déposé au crédit du receveur général pendant l'exercice terminé le 30 juin 1881.	Total.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
				<i>Province de Québec.</i>				
		163 10	163 10	Gaspé.....			163 10	163 10
		27 06	27 06	Iles de la Madeleine.....	4 02		23 04	27 06
		3,919 64	3,919 64	Montréal.....			3,919 64	3,919 64
		130 78	130 78	New Carlisle.....	49 36		81 42	130 78
		29 66	29 66	Percé.....			29 66	29 66
		12,766 68	12,766 68	Québec.....			12,766 68	12,766 68
		248 81	248 81	Kimouski.....			248 81	248 81
		4 20	4 20	Saint-Armand.....			4 20	4 20
		1,768 86	1,768 86	Saint Jean.....			1,768 86	1,768 86
		10 86	10 86	Stanstead.....			10 86	10 86
		185 86	185 86	Trois-Rivières.....			185 86	185 86
		19,255 51	19,255 51	Total.....	53 38		19,202 13	19,255 51
				<i>Province du Nouveau-Brunswick.</i>				
		372 36	372 36	Bathurst.....			372 36	372 36
		24 56	24 56	Campo Bello.....			24 56	24 56
		44 28	44 28	Caracquette.....			44 28	44 28
		1,766 96	1,766 96	Chatham.....			1,766 96	1,766 96
		472 86	472 86	Dalhousie.....			472 86	472 86
		121 90	121 90	Dorchester.....	0 01		121 89	121 90
		2,802 92	2,802 92	Total.....	0 01		2,802 91	2,802 92

DT.

AV.

Balance au Dt. le 1er juillet 1880.	Balance à l'Av. le 1er juillet 1880.	Droits et honoraires perçus pendant l'exercice terminé le 30 juin 1881.	Total.	Ports.	Balance au Dt. le 30 juin 1881.	Balance à l'Av. le 30 juin 1881.	Montant déposé au crédit du receveur général pendant l'exercice terminé le 30 juin 1881.	Total.	
\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
4 72		204 26	208 98				208 44	208 98	
		33 70	33 70				33 70	33 70	
		1,363 70	1,363 70				1,363 70	1,363 70	
		372 46	372 46		0 54		372 46	372 46	
		133 34	133 34				133 34	133 34	
		234 26	234 26				234 26	234 26	
0 05		7 24	7 29				7 24	7 29	
		153 22	153 22		0 05		153 22	153 22	
		42 40	42 40				42 40	42 40	
		4,964 56	4,964 56				4,964 56	4,964 56	
		127 52	127 52				127 52	127 52	
4 77		10,459 58	10,464 35		0 60		10,463 75	10,464 35	
				<i>Province de la Nouvelle-Ecosse.</i>					
		329 78	329 78	Amherst.....			329 78	329 78	
		145 94	145 94	Annapolis.....			145 94	145 94	
		55 86	55 86	Antigonish.....			55 86	55 86	
44 76		114 52	159 28	Arichat.....	3 86		155 42	159 28	
		115 28	115 28	Baddeck.....			115 28	115 28	
		40 66	40 66	Barrington.....			40 66	40 66	
		2 18	2 18	Bedford.....			2 18	2 18	
		106 30	106 30	Brantford.....			106 30	106 30	
		186 11	186 11	Comwallis.....			186 11	186 11	
		82 02	82 02	Digby.....			82 02	82 02	
		6,728 78	6,728 78	Guysboro'.....			6,728 78	6,728 78	
				Halifax.....					

145 82	145 82	145 82	145 82	Liverpool.....			145 82	145 82	
64 22	64 22	64 22	64 22	Lockport.....			64 22	64 22	
1 36	1 36	1 36	1 36	London.....			1 36	1 36	
382 92	382 92	382 92	382 92	London.....			382 92	382 92	
13 94	13 94	13 94	13 94	Margaretsville.....			13 94	13 94	
1,963 10	1,963 10	1,963 10	1,963 10	Sydney Nord.....			1,963 10	1,963 10	
211 10	211 10	211 10	211 10	Parrsboro'.....			211 10	211 10	
1,126 48	1,126 48	1,126 48	1,126 48	Pictou.....			1,126 48	1,126 48	
178 27	178 27	178 27	178 27	Port Hawkesbury.....	68 27		110 00	178 27	
6 64	6 64	6 64	6 64	Port Hood.....			6 64	6 64	
57 98	57 98	57 98	57 98	Port Medway.....			57 98	57 98	
249 64	249 64	249 64	249 64	Shelburne.....			249 64	249 64	
3,459 07	3,459 07	3,459 07	3,459 07	Sydney.....			3,459 07	3,459 07	
117 10	117 10	117 10	117 10	Weymouth.....			117 10	117 10	
813 20	813 20	813 20	813 20	Windsor.....			813 20	813 20	
276 70	276 70	276 70	276 70	Yarmouth.....			276 70	276 70	
113 03	113 03	16,916 70	17,029 73	<i>Province de la Col.-Britannique.</i>	72 13		16,957 60	17,029 73	
		295 48	295 48	New Westminster.....			295 48	295 48	
		1,954 27	1,954 27	Victoria.....			1,954 27	1,954 27	
		2,249 75	2,249 75	<i>Province de l'Ile du Prince-Edouard.</i>			2,249 75	2,249 75	
		760 14	760 14	Charlottetown.....			760 14	760 14	
		138 04	138 04	Summerside.....			138 04	138 04	
		898 18	898 18				898 18	898 18	
117 80	117 80	49,779 72	49,897 52	Grand total.....	126 11		49,771 41	49,897 52	

J. JOHNSON,
Commissaire.

MINISTÈRE DES DOUANES,
OTTAWA, 29 octobre 1881.

No 7.

ÉTAT des droits et honoraires perçus durant l'exercice terminé le 30 juin 1881, formant le "FONDS D'INSPECTION DES BATEAUX A VAPEUR,"

Dr.

Av.

Balance au Dr., le 1er juillet 1880.	Balance à l'Av., le 1er juillet 1880.	Droits et honoraires perçus pendant l'exercice terminé le 30 juin 1881.	Total.	Ports.	Balance au Dr., le 30 juin 1881.	Balance à l'Av., le 30 juin 1881.	Montant déposé au crédit du général pendant l'exercice terminé le 30 juin 1881.	Total.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	6 00	83 56	77 56	<i>Province de l'Ontario.</i>				
		26 48	26 48	Amherstburg.....			77 56	77 56
		43 37	43 37	Belleville.....			26 48	26 48
		34 72	34 72	Brockville.....			43 37	43 37
		35 56	35 56	Chatham.....			34 72	34 72
		57 88	57 88	Colborne.....			35 56	35 56
		309 80	309 80	Collingwood.....			57 88	57 88
		8 20	12 72	Cornwall.....			309 80	309 80
		23 20	8 20	Dover.....			12 72	12 72
		265 41	23 20	Dunville.....			8 20	8 20
		63 20	265 41	Hamilton.....			23 20	23 20
		15 08	63 20	Hope.....			265 41	265 41
		673 88	15 08	Kincardine.....			63 20	63 20
		130 70	673 88	Kingston.....			15 08	15 08
		31 45	130 70	Lindsay.....			673 88	673 88
		20 32	31 45	London.....			130 70	130 70
		38 80	20 32	Morrisburg.....			31 45	31 45
		578 88	38 80	Napanee.....			20 32	20 32
		253 96	578 88	Ottawa.....			38 80	38 80
		54 23	253 96	Owen Sound.....			578 88	578 88
		31 00	54 23	Pénitencochine.....			253 96	253 96
		137 34	31 00	Peterboro.....			54 23	54 23
0 10		24 20	137 34	Pictou.....		0 10	34 00	34 00
		14 46	24 20	Prescott.....		0 98	137 34	137 34
		421 80	14 46	Prince Arthur's Landing.....			24 20	24 20
		7 88	421 80	Saint-Catherine.....			14 46	14 46
			7 88	Saint-Thomas.....			421 80	421 80
							7 88	7 88

		454 63	454 63	Sarnia.....				454 63
		26 90	26 90	Sauguen.....				26 90
		24 56	24 56	Sault Sainte-Marie.....				24 56
		703 16	703 16	Toronto.....				703 16
		153 16	153 16	Wallaceburg.....				153 16
		551 08	551 08	Windsor.....				551 08
1 08	6 00	5,314 55	5,314 55		1 08		5,314 55	5,314 55
				<i>Province de Québec.</i>				
		1,201 20	1,201 20	Montréal.....				1,201 20
		1,095 28	1,095 28	Québec.....				1,095 28
		1,040 34	1,040 34	Sorel.....				1,040 34
		11 32	11 32	Saint-Jean.....				11 32
		80 63	80 63	Starstead.....				80 63
		49 64	49 64	Trois-Rivières.....				49 64
		3,478 41	3,478 41				3,478 41	3,478 41
				<i>Province du Nouveau-Brunswick.</i>				
		5 96	5 96	Bathurst.....				5 96
		88 32	88 32	Chatham.....				88 32
		8 40	8 40	Dalhousie.....				8 40
		50 04	50 04	Fredericton.....				50 04
		52 12	52 12	Newcastle.....				52 12
		5 56	5 56	Richibouctou.....				5 56
		538 72	538 72	Saint-Jean.....				538 72
		739 12	739 12				739 12	739 12
				<i>Province de la Nouvelle-Ecosse.</i>				
		9 44	9 44	Arichat.....				9 44
		5 00	5 00	Guysboro.....				5 00
		192 88	192 88	Halifax.....				192 88
		19 80	19 80	Sydney-Nord.....				19 80
		19 44	19 44	Parusboro.....				19 44
		50 92	50 92	Pictou.....				50 92
		5 96	5 96	Port-Hawkesbury.....				5 96
		44 72	44 72	Sydney.....				44 72
		17 82	17 82	Windsor.....				17 82
		58 80	58 80	Yarmouth.....				58 80
		427 88	427 88				427 88	427 88
				<i>Province du Manitoba.</i>				
		96 92	96 92	Winnipeg.....				96 92

DT.

No 7 — INSPECTION DES BATEAUX À VAPEUR — Fin.

AV.

Balance au le 1 ^{er} juillet 1880.	Balance à l'AV, le 1 ^{er} juillet 1880.	Droits et honoraires perçus durant l'exercice ter- miné le 30 juin. 1881.	Total.	Ports.	Balance au Dt. le 30 juillet 1881.	Balance à l'AV, le 30 juin 1881.	Montant déposé au cré- dit du rece- veur général durant l'exercice ter- miné le 30 juin 1881.	Total.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
.....	120 89	120 89	<i>Province de la Colombie-Britannique.</i>	.....	.....	120 89	120 89
.....	485 60	485 60	..... New- Westminster.....	.....	.....	485 60	485 60
.....	606 49	606 49	..... Victoria.....	.....	.....	606 49	606 49
.....	<i>Province de l'Île du Prince-Édouard.</i>	.....	.....	.....	.....
.....	194 20	194 20	..... Charlottetown.....	.....	.....	194 20	194 20
.....	16 60	16 60	..... Summerside.....	.....	.....	16 60	16 60
.....	210 20	210 20	.....	.....	.....	210 20	210 20
.....
.....	3,081 00	3,081 00	..... Ajoutez, perçu comme honoraires pour l'examen des mécau- iciens et déposé par S. Risley, à Toronto.....	.....	.....	3,081 00	3,081 00
1 08	6 00	13,959 49	13,954 57	..... Grands totaux.....	1 08	.....	13,953 49	13,954 57

J. JOHNSON,
Commissaire.

MINISTÈRE DES DOUANES,
OTTAWA, 29 octobre 1881.

N^o 8.

MONTANT des recettes totales provenant des TERRAINS DE L'ARTILLERIE du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1881.

Source du revenu.	Montant.
Montant du revenu reçu du ministère de l'intérieur, à compte des terrains de l'artillerie, pour l'exercice terminé le 30 juin 1881.....	\$ cts. 50,747 33

J. M. COURTNEY,

Sous-ministre des finances

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 12 décembre 1881.

N^o 9.

ÉTAT du revenu à compte des AMÉLIORATIONS DE HAVRES, d'après des rapports faits au ministère des douanes, pour l'exercice terminé le 30 juin 1881.

Dr.

Cr.

Balance au D ^t , 1 ^{er} juillet 1880.	Balance à l'Av., 1 ^{er} juillet 1880.	Péages reçus jusqu'au 30 juin 1881.	Total.	Ports.	Balance au D ^t , 1 ^{er} juillet 1881.	Balance à l'Av., 1 ^{er} juillet 1881.	Total déposé jusqu'au 30 juin 1881.	Total.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
.....	147 44	147 44	Iles de la Madeleine, Qué.....	.....	.....	121 96	147 44
.....	665 12	665 12	Richiboucto, N.-B.....	.....	.....	665 12	665 12
.....	29 67	29 67	.....Ingonish, N.E.....	.....	.....	29 67	29 67
.....	27 50	27 50	.....Sheburne, N.E.....	.....	.....	27 50	27 50
.....	869 73	869 73	.....Total.....	.....	.....	844 25	869 73

J. JOHNSON,
Commissaire des douanes.

MINISTÈRE DES DOUANES,
OTTAWA, 21 octobre 1881.

N^o 10.

ÉTAT des recettes à compte du ministère de la MILICE ET DE LA DÉFENSE,
pour l'exercice terminé le 30 juin 1881.

De quelle source.	Montant.
	\$ cts.
Montant provenant de la vente d'armes et de munitions.....	11,598 67
do do d'habillements.....	722 43
do do de munitions de guerre.....	1,222 94
do des loyers des propriétés militaires.....	5,678 87
do de différentes sources.....	123 41
	19,346 32

C. EUG. PANET

Sous-ministre de la milice.

MINISTÈRE DE LA MILICE ET DE LA DÉFENSE,
OTTAWA, 9 décembre 1881.

N^o 11.

ÉTAT du revenu provenant des phares et du service côtier du Canada,
pour l'exercice terminé le 30 juin 1881.

De qui reçu.	Pour quel objet.	Montant.
		\$ cts.
H. W. Johnston, agent, ministère de la marine et des pêcheries, Halifax	Phare de l'Île de Sable.....	1,440 90
do do	Divers phares	642 02
L'hon. W. Ross, percepteur des douanes, Halifax	Station de signaux, Halifax.....	716 00
F. Revély, agent, ministère de la marine et des pêcheries, Victo- ria, C.-B.....	Vente d'huile de rebut.....	27 14
Le gouvernement britannique.....	La contribution annuelle pour l'entretien de l'établis- sement de secours de l'Île de Sable, pour l'année 1880, £400 sterling.....	1,946 67
	Total.....	4,772 82

J. M. COURTNEY, ^{VERIFIÉ}
Sous-ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 13 décembre 1881.

N^o 12.

ÉTAT des droits payés au receveur général sur les émissions de billets de banque, conformément à l'acte 31 Vic., chap. 11, pour l'exercice terminé le 30 juin 1881.

	Montant.
	\$ cts.
Montant des droits perçus de la Banque du Peuple, Frédéricicton, N.B., jusqu'au 30 avril 1881.....	1,935 55
do do de Saint-Stephen, Saint-Stephen, N.B., jusqu'au 30 avril 1881.....	2,122 19
Total.....	4,057 74

J. M. COURTNEY,
Sous-ministre des finances.

DÉPARTEMENT DES FINANCES,
OTTAWA, 30 novembre 1881.

N^o

Dr.

TIMBRES D'EFFETS

Balance, 1er juillet 1880.		Timbres émis aux distributeurs.	Total.	
Timbres disponibles.	Argent en caisse.			
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
31,039 66		30,153 00	61,192 66	.....<i>Ontario et Québec.</i>
		148,940 99	148,940 99	.....Département des postes.....
				.....Banques et autres licences.....
	11 54		11 54	Percepteurs du revenu de l'intérieur, comme suit :
230 45			230 45	.....Belleville.....
54 14			54 14	.....Cobourg.....
750 40			750 40	.....Cornwall.....
893 78			893 78	.....Guelph.....
290 67	4 77		295 44	.....Hamilton.....
295 18			295 18	.....Kingston.....
152 68			152 68	.....London.....
359 12			359 12	.....Ottawa.....
135 21	1 30		136 51	.....Paris.....
112 33	5 62		117 95	.....Perth.....
55 68			55 68	.....Prescott.....
375 60	2 31		377 91	.....Sainte-Catherine.....
39 62			39 62	.....Samia.....
673 51			673 51	.....Stratford (ci-devant Goderich).....
242 84			242 84	.....Toronto.....
2,308 00	202 80		2,510 80	.....Windsor.....
769 31			769 31	.....Montréal.....
121 84			121 84	.....Québec.....
214 78	33 50		248 28	.....Saint-Hyacinthe.....
				.....Trois-Rivières.....
39,114 80	261 84	179,093 99	218,470 63	.....Total.....
				<i>Nouveau-Brunswick.</i>
4,826 69	190 00	8,618 00	13,634 60	.....Percepteur, Saint-Jean.....
				<i>Nouvelle-Ecosse.</i>
7,854 57	17 69	7,975 00	15,847 26	.....Percepteur, Halifax.....
				<i>Ile du Prince-Edouard.</i>
2,295 20		1,971 00	4,266 20	.....Percepteur, Charlottetown.....
				<i>Manitoba.</i>
3,018 46	210 00	4,720 00	7,948 46	.....Percepteur, Winnipeg.....
				<i>Colombie-Britannique.</i>
598 00		1,929 00	2,527 00	.....Percepteur, Victoria.....
57,707 63	679 53	204,306 99	262,694 15	.....Grand total.....

13.

DE COMMERCE, 1880-81.

Av.

Timbres détruits ou remis.	Montants déposés au crédit du receveur général.	Commissions accordées aux distributeurs.	Balance, 30 juin 1881.		Total.
			Timbres disponibles.	Argent en caisse.	
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
72 90	29,163 15	1,093 68	30,547 38		60,877 11
330 49	141,180 06	7,430 44			148,940 99
				11 54	11 54
	5 90		224 55		230 45
			54 14		54 14
			750 40		750 40
			893 78		893 78
	189 38		106 06		295 44
			295 18		295 18
			152 68		152 68
			359 12		359 12
	9 45		124 71	2 35	136 51
	104 03		13 92		117 95
			55 68		55 68
360 15	17 76				377 91
			39 62		39 62
			673 51		673 51
			242 84		242 84
			2,308 00	202 80	2,510 80
			769 31		769 31
			121 84		121 84
			214 78	33 50	248 28
763 54	170,669 73	8,524 12	37,947 50	250 19	218,155 08
	8,720 05	453 95	4,365 60	95 00	13,634 60
6 60	7,784 80	409 70	7,628 47	17 69	15,847 26
1 20	1,762 25	92 75	2,410 00		4,266 20
	2,900 40	141 60	4,906 40		7,948 46
0 09	1,187 50	62 50	1,276 91		2,527 00
771 43	193,024 73	9,684 62	58,534 94	362 88	262,378 60

TIMBRES DE POIDS ET MESURES, 1880-81.

Dr.

AV.

Balance, 1er juillet 1880.		Timbres émis aux inspecteurs.		Saisies, revenu et autres recettes.		Total.		Divisions.		Timbres remis ou détruits.		Montant déposé au crédit du receveur général.		Balance, 30 juin 1881.		Total.	
Timbres disponibles.	Argent en caisse.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	Timbres disponibles.	Argent en caisse.	\$	cts.
1,761 75	139 96	1,359 05	43 00	3,303 76	1,822 91	1,443 89	26 96	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,443 89	26 96	3,303 76
1,923 85	219 97	5,765 78	75 00	7,975 60	2 35	3,412 87	493 71	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,412 87	493 71	7,975 60
2,665 49	285 65	830 00	35 00	3,836 14	5 75	1,468 27	21 47	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,468 27	21 47	3,836 14
1,193 99	37 60	1,400 65	.....	2,692 24	.....	716 65	171 88	.....	.....	.....	.....	.....	.....	716 65	171 88	2,692 24
1,226 76	315 19	194 09	.....	194 09	.....	194 09	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	194 09	.....	194 09
2,804 26	186 23	600 77	435 00	2,142 72	194 09	1,062 18	9 15	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,062 18	9 15	2,142 72
2,257 82	177 90	5,623 20	5 00	9,058 69	427 43	2,952 01	198 03	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,952 01	198 03	9,058 69
13,853 92	1,372 50	18,057 59	593 00	33,877 01	629 62	13,605 15	991 20	.....	.....	.....	.....	.....	.....	13,605 15	991 20	33,877 01
4,364 32	183 92	4,474 60	76 17	9,098 41	17 50	5,268 25	983 95	.....	.....	.....	.....	.....	.....	5,268 25	983 95	9,098 41
2,748 84	.....	1,817 34	23 00	4,619 18	.....	2,340 70	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,340 70	.....	4,619 18
2,360 36	7 58	450 00	.....	2,817 94	0 95	1,736 34	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,736 34	.....	2,817 94
1,519 15	20 32	983 10	.....	2,522 57	0 15	1,807 95	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,807 95	.....	2,522 57
10,992 67	211 82	7,754 44	99 17	19,058 10	18 60	9,338 85	983 95	.....	.....	.....	.....	.....	.....	9,338 85	983 95	19,058 10
1,021 47	.....	680 85	.....	1,702 32	.....	319 45	25 34	.....	.....	.....	.....	.....	.....	319 45	25 34	1,702 32
886 15	.....	429 65	.....	1,315 80	.....	484 18	64 42	.....	.....	.....	.....	.....	.....	484 18	64 42	1,315 80
1,170 59	95 94	668 10	.....	1,934 63	.....	1,063 65	77 85	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,063 65	77 85	1,934 63
3,078 21	95 94	1,778 60	.....	4,952 75	.....	1,867 28	167 61	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,867 28	167 61	4,952 75
1,140 63	.....	.....	.....	1,140 63	.....	157 85	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	157 85	.....	1,140 63
1,321 09	122 89	1,329 25	.....	2,773 23	1 10	1,265 04	143 26	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,265 04	143 26	2,773 23
.....	.....	1,101 52	.....	1,101 52	.....	488 76	64 14	.....	.....	.....	.....	.....	.....	488 76	64 14	1,101 52
1,066 76	8 56	160 00	.....	1,235 32	.....	457 04	73 47	.....	.....	.....	.....	.....	.....	457 04	73 47	1,235 32
3,528 48	131 45	2,590 77	.....	6,250 70	1 10	2,368 69	280 87	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,368 69	280 87	6,250 70

1,085 19	23 89	80 00	.....	1,189 08	.....	681 16	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,189 08
1,085 90	20 95	.....	.....	1,106 85	.....	1,106 85	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,106 85
1,091 55	.....	1,167 00	.....	2,258 55	.....	2,258 55	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,258 55
.....
34,715 92	1,856 55	31,428 40	692 17	68,693 04	1,740 87	30,511 07	2,490 28	.....	.....	.....	.....	.....	.....	30,511 07	2,490 28	68,693 04

..... Charlottetown, I. P. E.
 Winnipeg
 Victoria, C. B.
 Moins—Remboursements.....
 Grand total

Dt. No 14—*Suite*.—TIMBRES DE POIDS ET MESURES, 1880-81—(ANCIENNES DIVISIONS). Av.

Balance, 1er juillet 1880.	Honoraires d'ajuste- ment.	Total.	Divisions.	Déposé au credit du receveur général.	Balance, 30 juin 1881.	Total.
Argent en caisse.	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	Argent en caisse.	\$ cts.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
87 10	87 10	Essex.....	.....	87 10	87 10
0 01	0 01	Lennox.....	.....	0 01	0 01
87 11	87 11	Ontario.....	.....	87 11	87 11
18 96	18 96	Champlain .....	.....	18 96	18 96
14 75	14 75	Hull.....	.....	14 75	14 75
0 10	0 10	Saguenay.....	.....	0 10	0 10
33 81	33 81	Québec.....	.....	33 81	33 81
0 05	0 05	Ile du Prince-Édouard .....	.....	0 05	0 05
120 97	120 97	Grand total.....	.....	120 97	120 97

N^o 15.

DT. TIMBRES JUDICIAIRES ET D'INSPECTION DU GAZ, 1880-81. AV.

Balances, 1er juillet 1880.		Timbres émis aux inspecteurs, etc.		Divisions.		Commission allouée aux distributeurs de timbres judiciaires.		Déposé au crédit du receveur général.		Balances, 30 juin 1881.		Total.	
Timbres disponibles.	Argent en caisse.	Timbres inspecteurs, etc.	Total.	Divisions.	Commission allouée aux distributeurs de timbres judiciaires.	Déposé au crédit du receveur général.	Timbres disponibles.	Argent en caisse.	Timbres disponibles.	Argent en caisse.	Total.		
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.		
498 75	1 49 25	1 49 25	648 00	Belleville .....	.....	92 00	566 00	.....	.....	566 00	648 00
1,015 00	.....	.....	1,015 00	.....	.....	.....	1,015 00	.....	.....	1,015 00	1,015 00
525 00	.....	.....	5 75 00	.....	.....	.....	470 50	.....	.....	470 50	525 00
1,222 50	6 25	150 00	1,378 75	.....	.....	.....	1,217 50	.....	.....	5 00	1,378 75
.....	.....	1,190 00	1,190 00	.....	.....	.....	1,169 25	.....	.....	.....	1,190 00
509 00	.....	.....	509 00	.....	.....	.....	468 00	.....	.....	1 50	509 00
696 00	.....	.....	696 00	.....	.....	.....	638 00	.....	.....	.....	696 00
173 50	.....	.....	173 50	.....	.....	.....	160 00	.....	.....	.....	173 50
508 50	.....	.....	508 50	.....	.....	.....	498 50	.....	.....	.....	508 50
3,192 75	53 00	625 00	3,870 75	.....	.....	.....	3,248 50	.....	.....	115 50	3,870 75
8,341 00	59 25	2,164 25	10,564 50	.....	.....	.....	1,905 25	.....	.....	122 00	10,564 50
.....		
5,465 75	.....	625 00	6,090 75	.....	.....	.....	629 60	.....	.....	5,461 75	6,090 75
1,441 00	.....	.....	1,441 00	.....	.....	.....	67 25	.....	.....	6 25	1,441 00
6,906 75	.....	625 00	7,531 75	.....	.....	.....	696 25	.....	.....	6 25	7,531 75
.....		
1,182 75	.....	.....	1,182 75	.....	.....	.....	7 75	.....	.....	1,175 00	1,182 75
2,195 75	.....	70 00	2,245 75	.....	.....	.....	54 50	.....	.....	2,191 25	2,245 75
3,378 50	.....	50 00	3,428 50	.....	.....	.....	62 25	.....	.....	3,366 25	3,428 50

Dt. TIMBRES JUDICIAIRES ET D'INSPECTION DU GAZ, 1880-81—Fin. Av.

Balances, 1er juillet 1880.		Timbres émis aux inspecteurs, etc.		Divisions.		Commission allouée aux distributeurs de timbres judiciaires.		Dépôt au crédit du receveur général.		Balances, 30 juin 1881.		Total.	
Timbres disponibles.	Argent en caisse.	\$	cts.			\$	cts.	\$	cts.	Timbres disponibles.	Argent en caisse.	\$	cts.
2,493 50	30 00	2,523 50		Halifax		398 75		2,422 75	12 00	2,773 50		2,773 50	
480 25		480 25		Pictou		8 25		472 00		480 25		480 25	
2,973 75	30 00	3,253 75		..... Nouvelle-Ecosse.		347 00		2,894 75	12 00	3,253 75		3,253 75	
878 25		878 25		..... Charlottetown, I. P. E.		48 75		829 50		878 25		878 25	
22,478 25	89 25	22,567 50		..... Grand total, timbres d'inspection du gaz.		2,159 50		23,357 00	140 25	25,656 75		25,656 75	
105 10	370 49	475 59		..... Timbres judiciaires.		370 49		241 25	1,248 16	1,925 59		1,925 59	

N^o 16.

ETAT des recettes provenant des primes, de l'escompte et du change, durant l'exercice terminé le 30 juin 1881.

De qui reçu.	Détails.	£ s. d.	Courant.
			\$ cts.
Glyn, Mills, Currie et Cie, et Baring Frères et Cie.	Escompte au-dessous du pair sur £15,100 sterling, bons du Canada à 4 pour cent, achetés pour le fonds d'amortissement, emprunt du chemin de fer Intercolonial, durant l'exercice terminé le 30 juin 1881.....	236 0 0	1,148 53
Banque d'Angleterre.....	Escompte au-dessous du pair sur £17,000 sterling, bons du Canada à 4 pour cent, achetés pour le fonds d'amortissement, emprunt du chemin de fer Intercolonial, durant l'exercice terminé le 30 juin 1881.....	232 15 0	
	Escompte au-dessous du pair sur £2,800 sterling, bons du Canada à 4 pour cent, achetés pour le fonds d'amortissement, emprunt garanti de la Terre de Rupert, durant l'exercice terminé le 30 juin 1881.....	38 10 0	
		271 5 0	1,320 09
Agents de la couronne pour les colonies.....	Escompte au-dessous du pair sur £7,400 sterling, bons du Canada à 4 pour cent, achetés pour le fonds d'amortissement, province de la Colombie-Britannique, durant l'exercice terminé le 30 juin 1881.....	50 10 0	
	Prime reçue sur £1,100 sterling, bons de l'île Maurice à 6 pour cent, convertis à 118 pour cent en bons à 4 pour cent de l'île Maurice.....	108 0 0	
		248 10 0	1,209 36
	Escompte au-dessous du pair sur remises sterling, à compte de pensions, etc., Col.-Britannique.....		82 16
Glyn, Mills, Currie et Cie.	Escompte au-dessous du pair sur £800 sterling, bons à 6 pour cent, avec £24 d'intérêt accumulé, achetés de la banque de l'Amérique Britannique du Nord.....		22 88
Baring frères et Cie.....	Escompte au-dessous du pair sur £1,500 sterling, bons à 6 pour cent, avec £45 d'intérêt accumulé, achetés de la banque de l'Amérique Britannique du Nord.....		42 92
Glyn, Mills, Currie et Cie.	Escompte au-dessous du pair sur £875,000 sterling, achetés de diverses banques.....		35,041 68
Baring Frères et Cie.....	Escompte au-dessous du pair sur £985,000 sterling, achetés de diverses banques.....		40,023 62
Banque de Montréal, Londres.....	Escompte au-dessous du pair sur £345,000 sterling, achetés de diverses banques.....		15,472 21
			94,363 45

J. M. COURTNEY,
Sous-ministre des finances.

N^o 17.

ÉTAT de l'intérêt sur placements (permanents) reçu durant l'exercice terminé le 30 juin 1881.

De qui reçu.	Nature du placement.	Sterling.		Courant.		Total.	
		£	s. d.	\$	cts.	\$	cts.
Glyn, Mills, Currie et Cie, et Baring Frères et Cie.....	6 mois d'intérêt jusqu'au 1er juillet 1880, sur £33,000 sterling, bons à 5 pour cent, tenus pour le fonds d'amortissement, emprunt consolidé du Canada.....	825	0 0				
	6 mois d'intérêt jusqu'au 1er janvier 1881, sur £784,203 2s. 6d. sterling, inscriptions à 5 pour cent, tenues pour le fonds d'amortissement, emprunt consolidé du Canada.....	19,605	1 6				
	6 mois d'intérêt jusqu'au 1er juillet 1881, sur £803,803 2s. 6d. sterling, inscriptions à 5 pour cent, tenues pour le fonds d'amortissement, emprunt consolidé du Canada.....	20,095	1 6				
	6 mois d'intérêt jusqu'au 1er novembre 1880, sur £376,688 13s. 10d. sterling, inscriptions du Canada, à 4 pour cent, tenues pour le fonds d'amortissement, emprunt consolidé du Canada.....	7,533	14 10				
	6 mois d'intérêt jusqu'au 1er mai 1881, sur £399,388 13s. 10d. sterling, inscriptions du Canada, à 4 pour cent, tenues pour le fonds d'amortissement, emprunt consolidé du Canada.....	7,987	15 0				
	1 année d'intérêt jusqu'au 1er avril 1881, sur £11,600 sterling, inscriptions à 5 pour cent, tenues pour le fonds d'amortissement, emprunt de 1874.....	555	0 0				
	6 mois d'intérêt jusqu'au 1er novembre 1880, sur £120,149 2s. 10d. sterling, inscriptions du Canada à 4 pour cent, tenues pour le fonds d'amortissement, emprunt de 1874.....	2,402	19 7				
	6 mois d'intérêt jusqu'au 1er mai 1881, sur £132,649 2s. 10d. sterling, inscriptions du Canada, à 4 pour cent, tenues pour le fonds d'amortissement, emprunt de 1874.....	2,652	19 7				
	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er avril 1881, sur £2,600 sterling, inscriptions à 5 pour cent, tenues pour le fonds d'amortissement, emprunt de 1875.....	130	0 0				
	6 mois d'intérêt jusqu'au 1er novembre 1880, sur £23,323 9s. 6d. sterling, inscriptions du Canada à 4 pour cent, tenues pour le fonds d'amortissement, emprunt de 1875.....	466	9 3				
	6 mois d'intérêt jusqu'au 1er mai 1881, sur £23,323 8s. 6d. sterling, inscriptions du Canada, à 4 pour cent, tenues pour le fonds d'amortissement, emprunt de 1875.....	526	9 3				
	1 année d'intérêt jusqu'au 1er avril 1881, sur £6,300 sterling, inscriptions à 5 pour cent, tenues pour le fonds d'amortissement, emprunt de 1876.....	315	0 0				

Baring, Frères et Cie.....	Nature du placement.	Sterling.		Courant.		Total.	
		£	s. d.	\$	cts.	\$	cts.
	6 mois d'intérêt jusqu'au 1er novembre 1880, sur £35,083 2s. 7d. sterling, inscriptions du Canada à 4 pour cent, tenues pour le fonds d'amortissement, emprunt de 1876.....	701	1 1				
	6 mois d'intérêt jusqu'au 1er mai 1881, sur £42,153 2s. 7d. sterling, inscriptions du Canada à 4 pour cent, tenues pour le fonds d'amortissement, emprunt de 1876.....	843	1 1				
	6 mois d'intérêt jusqu'au 1er novembre 1880, sur £11,967 5s. 8d. sterling, inscriptions du Canada à 4 pour cent, tenues pour le fonds d'amortissement, emprunt de 1878.....	239	6 8				
	6 mois d'intérêt jusqu'au 1er mai 1881, sur £15,867 5s. 8d. sterling, inscriptions du Canada à 4 pour cent, tenues pour le fonds d'amortissement, emprunt de 1878.....	317	6 9				
	6 mois d'intérêt jusqu'au 1er novembre 1880, sur £7,700 sterling, inscriptions du Canada à 4 pour cent, tenues pour le fonds d'amortissement, emprunt de 1879.....	154	0 0				
	6 mois d'intérêt jusqu'au 1er mai 1881, sur £15,300 sterling, inscriptions du Canada à 4 pour cent, tenues pour le fonds d'amortissement, emprunt de 1879.....	306	0 0				
	1 année d'intérêt jusqu'au 1er juillet 1881, sur £2,083 6s. 8d. sterling, inscriptions du Canada à 5 pour cent, tenues par la Cie d'assurance <i>Atna</i>	104	3 4				
		65,760	9 5	320,084	29		
Baring, Frères et Cie.....	1 année d'intérêt, jusqu'au 1er juillet 1881, sur £16,800 sterling, bons du Nouveau-Brunswick à 6 pour cent.....	1,008	0 0				
	1 année d'intérêt jusqu'au 8 avril 1881, sur £400 sterling, bons du Nouveau-Brunswick à 6 pour cent.....	24	0 0				
	1 année d'intérêt jusqu'au 1er juillet 1881, sur £11,400 sterling, bons de l'Île du Prince-Édouard à 6 pour cent.....	684	0 0				
	1 année d'intérêt jusqu'au 1er juillet 1881, sur £11,000 sterling, bons de la Nouvelle-Écosse à 6 pour cent.....	600	0 0				
	1 année d'intérêt jusqu'au 1er juillet 1881, sur £5,200 sterling, bons du Canada à 5 pour cent.....	260	0 0				
		2,576	0 0	12,536	53		
Glyn, Mills, Currie et Cie.....	1 année d'intérêt jusqu'au 1er janvier 1881, sur £4,600 sterling, bons de l'Île du Prince-Édouard à 6 pour cent.....	276	0 0				
	1 année d'intérêt jusqu'au 1er juillet 1881, sur £3,000 sterling, bons du Canada à 5 pour cent.....	150	0 0				
		426	0 0				
Banque d'Angleterre.....	1 année d'intérêt jusqu'au 1er avril 1881, sur £49,800 sterling, bons du Canada à 5 pour cent, tenus pour le fonds d'amortissement, chemin de fer Intercolonial, et remplacés.....	2,499	0 0				
		2,490	0 0				
	A reporter.....			2,073	20		
				334,644	02		

No 17.—Etat de l'intérêt sur placements (permanents) reçu durant l'exercice terminé le 30 juin 1881.—*Suite.*

De qui reçu.	Nature du placement.	Sterling.		Courant.		Total.
		£	s. d.	\$	cts	
Banque d'Angleterre.....	Report.....	2,490	0 0	334,644	02	
	6 mois d'intérêt jusqu'au 1er nov. 1880, sur £285,400 sterling, bons du Canada, à 4 pour cent, tenus pour le fonds d'amort., ch. de fer Intercolonial, et remplacés..	5,708	0 0			
	6 mois d'intérêt jusqu'au 1er mai 1881, sur £307,900 sterling, bons du Canada à 4 pour cent, tenus pour le fonds d'amort., ch. de fer Intercolonial, et remplacés..	6,158	0 0			
	1 année d'intérêt jusqu'au 1er janvier 1881, sur £2,900 sterling, bons du Canada à 5 pour cent, tenus pour le fonds d'amort., ch. de fer Intercolonial, et remplacés..	100	0 0			
	6 mois d'intérêt jusqu'au 1er juillet 1880, sur £40,300 sterling, bons du Canada à 6 pour cent, tenus pour le fonds d'amort., ch. de fer Intercolonial, et remplacés..	1,209	0 0			
	6 mois d'intérêt jusqu'au 1er janvier 1881, sur £25,500 sterling, bons du Canada, à 6 pour cent, tenus pour le fonds d'amort., ch. de fer Intercolonial, et remplacés..	765	0 0			
	1 année d'intérêt jusqu'au 1er janvier 1881, sur £12,900 sterling, bons de la Nouvelle-Ecosse, tenus pour le fonds d'amort., ch. de fer Intercolonial, et remplacés..	774	0 0			
	1 année d'intérêt jusqu'au 1er janvier 1881, sur £7,800 sterling, bons du Nouveau-Brunswick, tenus pour le fonds d'amortissement, chemin de fer Intercolonial, et remplacés..	468	0 0			
	6 mois de dividende jusq. 1er nov. 1880, sur £31,900 stg, bons du Canada à 4 pour cent, tenus pour le fonds d'amort., emprunt garanti de la Terre de Rupert.....	698	0 0			
	6 mois de dividende jusq. 1er mai 1881, sur £34,400 stg., bons du Canada à 4 pour cent, tenus pour le fonds d'amort., emprunt garanti de la Terre de Rupert.....	688	0 0			
	6 mois de dividende jusq. 1er juillet 1880, sur £14,200 stg., bons du Canada à 6 pour cent, tenus pour le fonds d'amort., emprunt garanti de la Terre de Rupert.....	426	0 0			
	6 mois de dividende jusq. 1er janv., 1881, sur £11,800 stg., bons du Canada à 6 pour cent, tenus pour le fonds d'amort., emprunt garanti de la Terre de Rupert.....	357	0 0			
	6 mois de dividende jusq. 1er nov. 1880, sur £87,050 stg., bons du Canada à 6 pour cent, tenus pour le fonds d'amortissement, emprunt garanti de la Terre de Rupert.....	1,741	0 0			
	6 mois de dividende jusq. 1er mai 1881, sur £96,100 stg., bons du Canada à 4 pour cent, tenus pour le fonds d'amortissement, emprunt garanti de 1875.....	1,922	0 0			
	6 mois de dividende jusq'au 1er novembre 1880, sur £31,650 stg., bons du Canada à 4 pour cent, tenus pour le fonds d'amortissement, emprunt garanti de 1875.....	683	0 0			
	6 mois de dividende jusq'au 1er mai 1881, sur £39,500 stg., bons du Canada à 4 pour cent, tenus pour le fonds d'amortissement, emprunt garanti de 1875.....	790	0 0			
		24,867	0 0	121,019	40	

Agents de la couronne pour les colonies.

1 année d'intérêt jusqu'au 1er janvier 1881, sur £12,300 sterling, bons du Canada à 5 pour cent.....	615	0 0
1 année d'intérêt jusqu'au 1er avril 1881, sur £6,000 sterling, bons du Canada à 6 pour cent.....	300	0 0
6 mois d'intérêt jusqu'au 1er juillet 1880, sur £15,900 sterling, bons du Canada à 6 pour cent.....	477	0 0
6 mois d'intérêt jusqu'au 1er janvier 1881, sur £11,800 sterling, bons du Canada à 6 pour cent.....	354	0 0
1 année d'intérêt jusqu'au 1er janvier 1881, sur £12,800 sterling, bons de la Colombie-Britannique à 6 pour cent.....	768	0 0
1 année d'intérêt jusqu'au 1er janvier 1881, sur £3,100 sterling, bons de la Nouvelle-Galles du Sud à 6 pour cent.....	155	0 0
3 mois d'intérêt jusqu'au 15 mai 1880, sur £1,100 sterling, bons de l'Australie pour cent.....	16	10 0
1 année d'intérêt jusqu'au 1er janvier 1881, sur £400 sterling, bons de l'Australie du Sud à 6 pour cent.....	24	0 0
1 année d'intérêt jusqu'au 15 janvier 1881, sur £500 sterling, bons de l'île Van-couver à 6 pour cent.....	30	0 0
1 année d'intérêt jusqu'au 1er janvier 1881, sur £100 sterling, bons de l'île Van-couver à 6 pour cent.....	5	0 0
1 année d'intérêt jusqu'au 15 avril 1881, sur £3,900 sterling, bons de la Nouvelle-Zélande à 6 pour cent.....	195	0 0
1 année d'intérêt jusqu'au 1er avril 1881, sur £7,200 sterling, bons de la Colombie-Britannique à 6 pour cent.....	432	0 0
1 année d'intérêt jusqu'au 15 avril 1881, sur £1,000 sterling, bons du Cap de Bonne Espérance à 6 pour cent.....	60	0 0
6 mois d'intérêt jusqu'au 1er novembre 1880, sur £72,100 sterling, bons du Canada à 4 pour cent.....	1,442	0 0
6 mois d'intérêt jusqu'au 1er mai 1881, sur £78,400 sterling, bons du Canada à 4 pour cent.....	1,568	0 0
1 année d'intérêt jusqu'au 15 mai 1881, sur £1,300 sterling, bons de l'île Maurice à 4 pour cent.....	52	0 0
1 année d'intérêt jusqu'au 15 mai 1881, sur £17,000 sterling, bons de Ceylon à 6 pour cent.....	1,020	0 0
	7,513	10 0
	187	6 5
	7,326	3 7
	\$	cts.
	28,700	00
	1,214	08
	1,095	89
	253	42
	32,500	00
	63,767	39
	555,084	88

Moins—Montant de la taxe sur le revenu sur iceux.....

Commissaires du havre de Québec.....

6 mois d'intérêt jusqu'au 1er janvier 1881, sur \$1,148,000, somme avancée sur le compte des améliorations du havre de Québec.....

Intérêt depuis le 13 juillet 1880 jusqu'au 1er janvier 1881, sur \$52,000.....

Intérêt depuis le 24 juillet 1881 jusqu'au 1er janvier 1881, sur \$50,000.....

Intérêt depuis le 24 novembre 1880 jusqu'au 1er janvier 1881, sur \$50,000.....

6 mois d'intérêt jusqu'au 30 juin 1881, sur \$1,300,000.....

A reporter.....

No 17.—ÉTAT de l'intérêt sur placements (permanents) reçu durant l'exercice terminé le 30 juin 1881—*Suite.*

De qui payé.	Nature des placements.	\$ cts.	Courant.	Total.
Commissaires du havre de Montréal.....	Report.....	.....	\$ 555,084 88	\$ cts.
R. W. Crookshank, sous-receveur général, Saint-Jean.....	1 année d'intérêt jusqu'au 30 juin 1881, sur \$1,306,000, somme avancée sur le compte des améliorations sur le Saint-Laurent 1 année d'intérêt jusqu'au 5 juillet 1881, sur \$309,000, débet. du havre de Montréal. 1 année d'intérêt jusqu'au 30 juin 1881, sur \$76,000 (emprunt spécial).....	52,240 00 15,450 00 3,800 00	71,490 00	
Alexander Fraser, sous-receveur général, Toronto.....	1 année d'intérêt à 6 pour cent jusqu'au 1er juin 1881, sur \$21,500, bons de la corporation de la cité de Saint-Jean.....	.....	1,293 60	
Banque de Montréal.....	1 année d'intérêt jusqu'au 4 avril 1881, sur \$7,000, débetures du chemin de York. 1 année d'intérêt à 5 pour cent jusqu'au 1er juillet 1881, sur \$23,587.77, débetures de Cobourg.....	.....	420 00	
Cie du chemin de fer du Nord.....	1 année d'intérêt à 6 pour cent jusqu'au 1er juillet 1881, sur \$21,210.47, débetures de Cobourg.....	1,179 45		
	1 année d'intérêt à 5 pour cent jusqu'au 1er janvier 1881, sur £15,000 sterling, bons privilégiés.....	1,272 60	2,452 05	
	Total, intérêt sur placements permanents.....	£750 0 0	3,650 00	634,380 53

No 18

ETAT de l'intérêt sur placements (temporaires), durant l'exercice terminé le 30 juin 1881.

De qui reçu.	Nature du placement.	Sterling.		Courant.		Total.	
		£ s. d.	\$ cts.	\$	cts.	\$	cts.
Glyn, Mills, Currie et Cie.....	Intérêt alloué par eux sur leur compte courant, jusqu'au 30 juin 1881.....	369 17 2					
Baring Frères et Cie.....	do	693 11 11					
		1,063 9 1		5,175 48			
Banque de Montréal, Londres...	Intérêt sur \$25,000 sterling, compte spécial, du 14 avril 1879 au 2 juin 1880.....	852 14 9					
	Intérêt sur £100,000 sterling, compte spécial, du 25 avril au 1er juillet 1879.....	550 13 6					
		1,403 8 3		0,829 94			
Banque de Montréal.....	Intérêt accumulé sur dépôts dans cette institution, jusqu'au 30 juin 1881.....			52,159 85			
Banque Impériale du Canada.....	do			1,646 56			
La Banque Ville-Marie.....	do			395 89			
La Banque Jacques-Cartier.....	do			349 31			
La Banque de St. Jean.....	do			475 48			
Banque Consolidée.....	do			8,774 74			
Banque canad. de Commerce.....	do			5,202 80			
Banque des Marchands.....	do			11,750 27			
La Banque Nationale.....	do			774 65			
Banque Union du Bas-Canada.....	do			7,166 66			
Banq. de l'Amér. Brit. du Nord	do			5,802 75			
J. T. Shantz	A compte de l'intérêt dû sur l'emprunt mennonite.....	\$966 34					
Elias Shaidr	do	101 72					
Chemin de fer Grand-Tronc.....	Dividende sur £25,015, bons privilégiés, 3e émission.....			1,068 06			
				608 70			
	A reporter			108,781 14			

No 18.—État de l'intérêt sur placements (temporaires), durant l'exercice terminé le 30 juin 1881—*Fin.*

De qui reçu.	Nature du placement.		Courant.	Courant.	Total.
			\$	\$	\$
			cts.	cts.	cts.
Province du Noury-Brunswick..	Intérêt sur \$70,000, avance de subvention, du 10 février au 30 juin 1880	Report.....	1,352 10	108,781 14	
	do 75,000	do 14 au 30 juin 1880	164 38		
	do 50,000	do 19 nov. 1880 au 1er janvier 1881....	287 67		
Province de la Nouvelle-Ecosse	do 50,000	do do		1,804 15	
Province de Québec.....	do 500,000	do 1er avril au 30 juin 1880.....		287 67	
		Total de l'intérêt sur placements temporaires.....		6,250 00	
					117,122 96

J. M. COURTNEY,
Sous-ministre des finances.

DÉPARTEMENT DES FINANCES,
OTTAWA, 13 décembre 1881.

No 19.

ETAT du revenu provenant des pêcheries, et payé au crédit du receveur
général du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1881.

ONTARIO.		\$ cts.
Permis de pêche, amendes, etc.....		7,795 99
QUÉBEC.		
Permis de pêche, amendes, etc.....		9,286 18
NOUVELLE-ÉCOSSE.		
Permis de pêche, amendes, etc.....		2,779 49
NOUVEAU-BRUNSWICK.		
Permis de pêche, amendes, etc.....		4,695 28
ÎLE DU PRINCE-ÉDOUARD.		
Permis de pêche.....		40 00
		24,596 94

JOHN TILTON,

Comptable.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES,

OTTAWA, 19 décembre 1881.

No 20.

ÉTAT du revenu provenant des PÉNITENCIERS, pour l'exercice terminé le 30 juin 1881.

				\$	cts.	
Pénitencier de Kingston.	Montants provenant de la vente d'articles fabriqués.....				17,801	68
Saint-Vincent-de-Paul...	do	do	do	1,629	32	
Saint-Jean, N.-B.....	do	do	do	6,476	84	
Halifax	do	do	do	2,490	51	
Colombie-Britannique....	do	do	do	109	00	
Manitoba.....	do	do	do	158	00	
Dorchester.	do	do	do	1,678	81	
	Total				30,344	16

J. M. COURTNEY,
Sous-ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 19 décembre 1881.

No 21.

ÉTAT du REVENU CASUEL payé au receveur général du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1880, consistant en honoraires sur lettres patentes et instruments sous le grand sceau et le sceau privé, et autres recettes incidentes.

Recettes.		Montant.	Total.
SECRETARIAT D'ÉTAT.		\$ cts.	\$ cts.
Honoraires sur chartes, commissions et passeports.....		3,288 00	
Copies de documents et recherches.....		84 30	
Ampliation de lettres patentes.....		48 00	
Licences.....		40 00	
Certificats de légalisation.....		18 50	
Vente de statuts.....		470 72	
Montant des honoraires sur lettres patentes reçues durant l'année.....			3,949 52
Montant reçu de P. A. Scott, Halifax, à compte de l'examen des capitaines et seconds.....			46,333 12
do l'hon. J. H. Pope, remise sur le fonds de secours des colons..			1,333 50
do Henry Hartney, honoraires pour impression de bills privés.....			8,900 62
do Robert Lemoine do do		1,106 04	6,410 32
do do do pour certifier les copies des actes.....		167 61	
do do pour bris dans le restaurant.....		12 80	1,286 45
do l'hon. J. W. Trutch, loyer du ranche du gouvernement, Kamloops.....			450 00
do l'hon. D. Laird, honoraires d'enregistrement, Territ. du N.-O.			245 00
do W. Johnston, Chatham, N.-B., à compte des honoraires des maîtres de havre...		420 91	
do J. Brown, do do		150 00	
do J. Nevin, Newcastle, N.-B., do do		124 00	
do S. Hayward, Musquash, N.-B., do do		7 50	
do E. O'Brien, Halifax, N.-E., do do		151 60	
do J. R. Wyman, Bridgewater, N.-E., do do		15 00	
do Louis Paré, Lachine, Que., do do		740 50	
do J. E. Pinsonneault, St-Jean, Que., do do		212 00	
do P. Bellefeuille, Sorel, Que., do do		50 50	
do Thos. Harrison, Rondeau, Ont., do do		8 00	1,880 01
do J. E. Gregory, à compte du bur. du prép. à l'engag. des matel.			161 43
do Wm. Skead, jun., prod. de la vente de l'outil du F. Francis.....			1,369 55
do W. T. Baird, N.-B., do des débris, inc. de St-Jean.....			160 00
do W. J. McCordock, N.-B., do de 3,350 lbs. de vieux zinc.....		106 25	
do do do d'un chaland condamné.....		20 30	
do do do charbon des dragueurs		111 20	237 75
do W. M. Smith, N.-B., do vieux fer, etc., pénitencier de Saint-Jean.....			880 92
do J. R. Ruel, N.-B., do de poêles et persiennes, ancienne maison de douane, Saint-Jean.....			71 00
do T. M. Peake, N.-B., do de vieux meubles, Frédéric-rieton.....			8 05
do l'hon. J. W. Trutch, C.-B. do d'effets du gouvernement..			50 00
do J. W. Powell, C.-B., do d'un poêle et agès d'une goëlette.....		54 64	
do do do de vieux instrum. aratoires.....		85 00	
do do balance non dépensée de la commission des réserves des sauvages.....		618 04	
A reporter.....		757 68	73,727 24

**ÉTAT du REVENU CASUEL payé au receveur général du Canada, pour
l'exercice terminé le 30 juin 1881—*Suite.***

Recettes.		Montant.	Total.
		\$ cts.	\$ cts.
	Report.....	757 68	73,727 24
Montant reçu de J. W. Powell, C.-B., requis pour solder ses comptes jusqu'à juin 1880.....		159 63	917 31
do J. Graham, C.-B., produits de la vente d'une presse à copier.....			10 00
do J. Graham, Ma., balance non dépensée des frais de route de B. Peltier en 1879-80.....			28 25
do Lieut.-colonel Irvine, balance non dépensée de l'avance en 1879-80.....	43 44		
do erreur dans le bordereau de juillet 1879.....	3 35		46 79
do D. W. Lauders, Nouvelle-Ecosse, produits de la vente d'un navire trouvé échoué.....			20 00
do W. Ross, Nouvelle-Ecosse, produits de la vente de vieux fer.....			4 50
do M. Charlton, do do d'une yole du dragueur <i>Challenger</i>			5 00
do F. Beverley, Colombie-Britannique, produits de la vente de vieux fer blanc.....			7 50
do J. Harding, N.-Brunswick, produits de la vente de vieux fer.....			10 30
do F. Abbott, Ottawa do minéral de fer prov. d'une barge coulée à fond sur le canal Rideau.....			25 00
do J. Young, Ottawa, produits de la vente de boîtes à déchets.....			6 00
do Z. A. Lash, do do brochures.....			2 00
do H. D. Jessup, Precott do de vieux fer.....			3 00
do ministère des travaux publics, produits de la vente de foin de la ferme du pénitencier de Dorchester, N.-B.....	1,438 20		
do ministère des travaux publics, produits de la vente de vieux fer, canal Saint-Pierre.....	515 10		
do ministère des travaux publics, produits de la vente d'un poêle, etc., à Battleford, Territoires du Nord-Ouest.....	41 50		
do ministère des travaux publics, produits de la vente de chevaux, harnais et voiture.....	285 00		
do ministère des travaux publics, produits de la vente de pierre, édifices du gouvernement, Ottawa.....	60 00		
do ministère des travaux publics, produits de la vente de charbon de forge.....	21 60		
do ministère des travaux publics, produits de la vente de vieux bois de service.....	20 00		
do ministère des travaux publics, produits de la vente de deux châssis.....	1 00		
do ministère des travaux publics, remise des dépenses des années précédentes.....	400 00		2,782 40
do ministère des chemins de fer et canaux, intérêt sur la vente des moulins Cooper, canal Welland.....			44 62
do ministère de la marine et des pêcheries, produits de la vente de formules d'engagement.....	140 38		
do ministère de la marine et des pêcheries, produits de la vente d'une chaloupe de la police.....	150 00		290 38
do ministère des affaires des sauvages, remise des dépenses de 1879-80.....	155 28		
do ministère des affaires des sauvages, médicaments fournis aux sauvages, 1879-80.....	86 26		241 54
do ministère de la milice et de la défense, remboursements des exercices annuels en 1879-80.....			21 00
do ministère de l'intérieur, pour honoraires d'enregistrement....	26 00		
do do chèque en faveur de J. Linklater en 1877.....	2 00		
A reporter.....	28 00		78,192 83

No 21—ÉTAT du REVENU CASUEL payé au receveur général du Canada pour l'exercice terminé le 30 juin 1881—*Suite.*

Recettes.		Montant.	Total.
		\$ cts.	\$ cts.
	Report.....	28 00	78,192 83
	Montant reçu du ministère de l'intérieur, balance de l'avance au surintendant Clarke, 1878-79.....	20 00	48 00
do	ministère de la justice, balance non-dépensée pour l'entretien des prisonniers au Fort Saskatchewan, 1879-80.....	648 00	
do	ministère de la justice, rajustement du bordereau.....	3 29	651 29
do	ministère des finances, profit sur monnaies d'argent, 1880-81.....	97,854 32	
do	ministère des finances, profit sur monnaies de cuivre, 1880-81.....	12,467 62	
do	ministère des finances, chèques échus, 1878-79.....	77 89	
do	do paiement de droits casuels à courte échéance.....	13 67	
do	ministère des finances, remboursement de l'intérêt payé en 1874 sur capital, à 5 pour cent.....	1 31	
do	minist. des finances, montant reçu comme acquit de conscience.....	15 00	110,429 81
do	ministère de la douane, honoraires sur commission.....	35 00	
do	do montant reçu comme acquit de conscience.....	94 90	129 90
do	ministère des postes, chèques tirés en 1878-79.....		208 72
do	de Glyn, Mills, Currie et Cie, rembours. de droit sur timbres ...	5,712 86	
do	do rembours. d'intérêt sur droits.....	1,693 60	7,406 46
do	Thomas Ross, remboursement à compte des dépenses contingentes, 1878-79.....	36 00	
do	Thomas Ross, remboursement à compte des dépenses contingentes, 1879-80.....	1 75	37 75
do	John Kidd, rembours. de la dép. sur les années précédentes.....		30 00
do	R. W. Crookshank, N.B., balance de l'avance pour l'illumination des édifices publics, Saint-Jean.....		7 30
do	George Duck, Manitoba, balance de l'argent en mains, 30 juin 1880.....		213 10
do	J. F. Graham, Manitoba, remboursement sur compte des annuités, 1879-80.....		75 00
do	T. P. Wadsworth, remboursement sur compte des annuités, 1879-80.....		42 00
do	H. F. Perly, remboursement de la dépense, 1879-80.....		4 00
do	Wm. Kirby, intérêt sur droit, réparation du vapeur <i>City of Toronto</i>		44 25
do	W. W. Atwood, examen des archives de Shelburne.....		7 04
do	H. H. Collier, examen des registres de Sainte-Catherine.....		3 44
do	R. Currie, produits de la vente de vieux châssis, serre de Rideau Hall.....		9 00
do	Pelletier et Rinfret, balance du produit de la vente de vieux édifices, Matane.....		3 50
do	Allan McLean, balance de gages dus aux marins de la barque <i>Eblana</i>	15 73	
do	Allan McLean, balance de gages dus aux marins de la barque <i>Maud</i>	0 77	16 50
do	E. Campion, moitié d'une amende imposée par l'acte 32-33 Vict., c. 31, sec. 78.....		40 00
do	A. Woodburn, déchets de papier.....		317 73
	A reporter.....		197,917 62

**No 21—ÉTAT du REVENU CASUEL payé au receveur général du Canada,
pour l'exercice terminé le 30 juin 1881—Fin.**

Recettes.	Montant.	Total.
	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		197,917 62
Montant reçu du bureau de la papeterie, profit sur les transactions de l'année.	1,904 24	
do do remboursement à compte de fret.....	1 56	
		1,905 80
Montant transféré des comptes des créanciers insolubles.....		459 20
do à compte de gages non-réclamés des marins.....	98 36	
MOINS—Payé au consul d'Allemagne à Saint-Jean, N.B., 1880-81.	5 27	
		93 09
		200,375 71
MOINS—Différence dans les conversions.....		0 95
		200,374 76

J. M. COURTNEY,
Sous-ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 19 décembre 1881.

No 22.

ETAT des recettes totales à compte du fonds de retraite, pour l'exercice terminé le 30 juin 1881.

	\$ cts.	\$ cts.
Administration de la justice :—Personnel de la cour Suprême.....		117 94
Gouvernement civil :—Bureau du secrétaire du gouverneur-général.....	133 75	
Bureau du conseil privé.....	243 00	
Bureau de la trésorerie.....	42 64	
Ministère des finances.....	888 30	
do des postes.....	1,789 90	
do de la marine et des pêcheries.....	497 91	
do des travaux publics.....	471 21	
do du revenu de l'intérieur.....	568 22	
do des douanes.....	557 73	
Secrétariat d'Etat.....	574 69	
Ministère de l'intérieur.....	877 57	
do des affaires des Sauvages.....	336 50	
do de la justice.....	356 48	
do des chemins de fer et canaux.....	644 98	
do de l'agriculture et de la statistique.....	660 43	
do de la milice et de la défense.....	648 28	
Bureau de l'auditeur général.....	416 50	
		9,707 19
Frais d'administration :—		
Inspecteur des finances.....	52 00	
Bureau du sous-receveur général, Toronto.....	123 75	
do do et de l'auditeur, Halifax.....	182 58	
do do do Saint-Jean.....	200 52	
Bureau de l'auditeur, Charlottetown.....	66 00	
do Prince Arthur's Landing.....	6 00	
Bureau du sous-receveur général, Winnipeg.....	46 96	
do do Victoria.....	112 04	
		789 85
Douanes, service extérieur.....		9,723 82
Bureau des inspecteurs-mesureurs de bois.....		243 16
Terres fédérales.....		448 76
Accise, service extérieur.....		3,304 22
Immigration et quarantaine.....		410 58
Agences des sauvages.....		684 89
Législation :—		
Sénat.....		697 00
Chambre des communes.....		1,166 77
Greffier de la Couronne en Chancellerie.....		40 00
Marine et pêcheries, service extérieur.....		2,076 88
Milice.....		64 00
Menus revenus.....		12 00
Divers.....		5 08
Pénitenciers.....		420 09
Postes, service extérieur.....		9,795 94
Travaux publics ;—Perception, entretien, etc.....		1,544 44
Chemins de fer et canaux :—Chemin de fer Intercolonial.....		226 01
Chemin de fer de l'Île du Prince-Edouard.....		20 00
Divers.....		1,588 06
Institutions scientifiques :—Exploration géologique.....		906 55
Observatoires.....		21 75
Surintendance des assurances.....		150 25
Poids et mesures.....		830 57
Total.....		44,995 80

J. M. COURTNEY,

Sous-ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 19 décembre 1881.

No 23.

ÉTAT DES AMENDES ET CONFISCATIONS, y compris les saisies, pour l'exercice terminé le 30 juin 1881.

		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
AMENDES ET CONFISCATIONS.				
Son Honneur le lieutenant-gouverneur Laird.....	Amendes perçues et déposées.....		149 00	
Son Honneur le lieutenant-gouverneur Cauchon.....	do do		4,486 50	
D. Murray, greffier de la paix, Québec.....	do do		27 00	
L. N. A. Genest, greffier de la paix, Trois-Rivières.....	do do		10 40	
Lieut.-col. J. F. McLeod, C.M.G., magistrat stipendiaire.....	do do		1,422 00	
W. M. Herchmer, surintend. de la pol. à cheval du N.O.	do do		200 00	
J. McDonald.....	do do		683 70	
				6,978 60
SAISIES DE L'ACCISE.				
		Déposé au crédit du receveur général.	Saisies, dépenses, remboursements, etc.	
Division de Guelph.....		30 00	37 65	
Collingwood			47 10	
Hamilton		955 73	66 23	
London		62 00	55 49	
Ottawa.....		91 58		
Perth.....		658 05		
Paris.....			532 24	
Sainte-Catherine.....		155 10	54 50	
Stratford.....		85 00	5 00	
Toronto.....		4 00	15 20	
Beauharnois.....		22 04	443 05	
Joliette.....		3 50	14 65	
Montréal.....		2,825 44	1,331 96	
Québec.....		1,063 50	60 58	
Saint-Hyacinthe.....		3 70		
Trois-Rivières		18 00	11 90	
Halifax.....		30 39	106 30	
Colombie-Britannique...		50 00	1 00	
Manitoba			15 50	
		6,058 03	2,798 35	3,259 68
A reporter.....				10,238 28

No 23.—ETAT des amendes, confiscations, etc.—*Suite.*

Ports.	Montant payé au crédit du receveur général, pendant l'exercice, jus- qu'au 30 juin 1881.	Parts et dépenses des préposés aux saisies et des dénonciateurs payées par chèques du département.	
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			10,238 28
SAISIES DES DOUANES.			
<i>Province d'Ontario.</i>			
Amherstburg.....	571 88	292 67	
Belleville.....	113 98	78 72	
Brantford.....		229 50	
Brockville.....	123 01	239 71	
Chatham.....	483 00	458 31	
Clifton.....	167 67	130 97	
Colborne.....	40 71	21 63	
Cornwall.....	301 22	127 56	
Dover.....	5 00		
Fort Erie.....	615 88	389 17	
Gananoque.....	189 78		
Guelph.....	431 42	248 80	
Hamilton.....	446 35	866 53	
Kincardine.....	49 85	40 12	
Kingston.....	1,445 65	1,036 67	
London.....	6,553 92	1,411 63	
Morrisburg.....	1,515 50	730 49	
Niagara.....	75 00		
Ottawa.....	14,815 04	5,783 48	
Prescott.....	259 47	187 08	
Pictou.....		4 70	
Sainte-Catherine.....	346 78	142 03	
Saint-Thomas.....	359 23	229 28	
Sarnia.....	690 42	944 61	
Toronto.....	2,823 43	843 29	
Windsor.....	915 12	862 67	
Total.....	33,339 31	14,999 62	
<i>Province de Québec.</i>			
Clarenceville.....	125 20	115 25	
Coaticooke.....		25 00	
Dundee.....		2 52	
Frelighsburg.....	60 57	253 38	
Hemmingford.....	303 40	274 65	
Lacolle.....	136 52	81 61	
Montréal.....	3,514 13	1,976 36	
Patton.....	461 27	349 13	
Québec.....	179 71	64 33	
Saint-Armand.....	322 45	133 71	
Saint-Hyacinthe.....	56 70		
Saint-Jean.....	5 31	21 99	
A reporter.....	5,165 26	3,297 93	10,238 28

No 23.—ETAT des amendes, confiscations, etc.—*Suite.*

Ports.	Montant payé au crédit du receveur général, pendant l'exercice, jus- qu'au 30 juin 1881.	Parts et dépenses des préposés aux saisies et des démouilleurs payées par chèques du département.	—
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....	5,165 26	3,297 93	10,238 28
<i>SAISIERS DES DOUANES—Suite.</i>			
<i>Province de Québec—Suite.</i>			
Stanstead.....	1,471 33	135 65	
Sutton.....	37 20	30 60	
Trois-Rivières.....		30 80	
Total.....	6,673 79	3,494 98	
<i>Province du Nouveau-Brunswick.</i>			
Chatham.....	108 10	104 54	
Frédéricton.....	211 63	142 55	
Grandes Châtes.....	128 72		
Hillsboro'.....	573 00	147 00	
Jonction McAdam.....		77 54	
Moncton.....	5 36		
Shédiac.....	13 55		
Saint-André.....	88 82		
Saint-George.....	60 50	24 65	
Saint-Jean.....	1,385 86	1,495 95	
Saint-Etienne.....	1,192 07	572 91	
Woodstock.....	2,011 16	944 83	
Total.....	5,778 77	3,509 97	
<i>Province de la Nouvelle-Ecosse.</i>			
Amherst.....		464 82	
Annapolis.....	400 00	28 00	
Arichat.....	14 44	46 64	
Baddeck.....		90 66	
Barrington.....	775 71	561 04	
Cornwallis.....	689 61	655 80	
Guysboro'.....	3 12	636 30	
Halifax.....	703 58	2,152 38	
Lunenburg.....		314 63	
Margaretsville.....	1,020 71	45 06	
North Sydney.....	989 69	648 82	
Parrsboro'.....	200 00	134 33	
Port Hawkesbury.....	158 80	367 29	
Port Hood.....		95 89	
Port Medway.....		75 00	
Shelburne.....	404 03		
Sydney.....	443 16		
Weymouth.....	1,200 00		
Yarmouth.....	1,024 37		
Total.....	8,027 22	6,316 66	
A reporter.....			10,238 28

No 23.—ETAT des amendes, confiscations, etc.—*Fin.*

Ports.	Montant payé au crédit du receveur général, pendant l'exercice, jusqu'au 30 juin 1881.	Parts et dépenses des préposés aux saisies et des dénonciateurs payées par chèques du département.	—
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report			10,238 28
SAISIES DE DOUANES.—<i>Fin.</i>			
<i>Manitoba.</i>			
Winnipeg.....	387 75	68 20	
<i>Colombie-Britannique.</i>			
Victoria.....	620 00		
<i>Ile du Prince-Edouard.</i>			
Charlottetown.....	2,019 28	669 90	
Summerside.....	679 20	487 69	
Total.....	2,698 48	1,157 59	
Total, saisies des douanes	57,525 32	29,547 02	27,978 30
Total, amendes, confiscations et saisies.....			38,216 58

PARTIE II.

ÉTATS DES DÉPENSES.

INTÉRÊT SUR LA DETTE PUBLIQUE.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	À QUI PAYÉ.	SERVICE.	Sterling. £ s. d.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
Acte de l'Amé- ricaine Britanni- que du Nord, sec. 104.....	Glyn, Mills, Currie et Cie	DETTE FONDÉE. PAYABLE A LONDRES. <i>Bons de la province du Canada.</i>					
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1881, sur £668,300 ster- ling, bons, à 6 pour cent par année.....	19,749 0 0				
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er juillet 1881, sur £653,500 ster- ling, bons, à 6 pour cent par année.....	19,605 0 0				
		1 année d'intérêt, jusqu'au 1er juillet 1881, sur £13,500 ster- ling, bons, à 5 pour cent par année.....	675 0 0				
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1881, sur £2,190,700 sterling, bons consolidés, à 5 pour cent par année.....	54,767 10 0				
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er juillet 1881, sur £2,169,500 ster- ling, bons consolidés, à 5 pour cent par année.....	54,237 10 0				
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1881, sur £1,046,147 4s. 6d. sterling, montant d'inscriptions, à 5 pour cent par année.....	26,153 13 7				
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er juillet 1881, sur £1,061,753 0s. 9d. sterling, montant d'inscriptions, à 5 pour cent par année.....	26,543 16 6				
			201,731 10 1	988,609 24	981,759 99		
		Baring frères et Cie					
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1881, sur £631,300 ster- ling, bons, à 6 pour cent par année.....	18,939 0 0				
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er juillet 1881, sur £630,700 ster- ling, bons, à 5 pour cent par année.....	18,921 0 0				
		1 année d'intérêt, jusqu'au 1er juillet 1881, sur £10,800 ster- ling, bons, à 5 pour cent par année.....	540 0 0				
6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1881, sur £2,163,641 13s. 9d. sterling, bons consolidés, à 5 pour cent par année	54,691 0 10						

6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er juillet 1881, sur £2,153,650 1s. 3d. sterling, bons consolidés, à 5 pour cent par année.....	53,840 15 0		
6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er janv. 1881, sur £1,046,147 4s. 6d. sterling, montant des inscriptions à 5 pour cent par année.....	26,153 13 7		
6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er juillet 1881, sur £1,061,753 0s. 9d. sterling, montant d'inscriptions, à 5 pour cent par année.....	26,543 16 6		
	199,029 5 11	988,609 24	1,950,369 23
<i>Bons du Canada</i>			
Glyn, Mills, Currie et Cie | 1 année d'intérêt, jusqu'au 1er avril 1881, sur £750,000 ster- ling, bons émis à compte de l'emprunt garanti de 1869 pour le chemin de fer Intercolonial, à 4 pour cent par année.....	30,000 0 0		
1 année d'intérêt, jusqu'au 1er avril 1881, sur £750,000 ster- ling, bons émis à compte de l'emprunt garanti de 1873, à 4 pour cent par année.....	30,000 0 0		
1 année d'intérêt, jusqu'au 1er avril 1881, sur £150,000 ster- ling, bons émis à compte de l'emprunt garanti de 1873, Terre de Rupert, à 4 pour cent par année.....	6,000 0 0		
1 année d'intérêt, jusqu'au 1er avril 1881, sur £750,000 ster- ling, bons émis à compte de l'emprunt garanti de 1875, à 4 pour cent par année.....	30,000 0 0		
1 année d'intérêt, jusqu'au 1er avril 1881, sur £750,000 ster- ling, bons émis à compte de l'emprunt garanti de 1878, à 4 pour cent par année.....	30,000 0 0		
6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er novembre 1880, sur £1,160,300 sterling, bons émis à compte de l'emprunt de 1874, à 4 pour cent par année.....	23,206 0 0		
6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1881, sur £1,134,600 ster- ling, bons émis à compte de l'emprunt de 1874, à 4 pour cent par année.....	22,692 0 0		
6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er novembre 1880, sur £841,050 sterling, montant d'inscriptions émises à compte de l'emprunt de 1874, à 4 pour cent par année.....	16,921 0 0		
6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1881, sur £868,600 ster- ling, montant d'inscriptions émises à compte de l'em- prunt de 1874, à 4 pour cent par année.....	17,372 0 0		
6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er novembre 1880, sur £263,500 sterling, bons émis à compte de l'emprunt de 1875, à 4 pour cent par année.....	5,270 0 0		
6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1881, sur £241,500 sterling, bons émis à compte de l'emprunt de 1875, à 4 pour cent par année.....	4,830 0 0		
A reporter.....	216,191 0 0		1,950,369 23

INTÉRÊT SUR LA DETTE PUBLIQUE—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	Report.....	Sterling £ s. d.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		DETTES FONDÉES—Suite.	216,191 0 0	1,950,369 23		
		PAYABLES À LONDRES—Suite.				
		Bons du Canada—Suite.				
Acte de l'Amérique Britannique du Nord, section 104.....	Glyn, Mills, Currie et Cie	6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er novembre 1880, sur £238,850 sterling, montant d'inscriptions émises à compte de l'emprunt de 1875, à 4 pour cent par année.....	4,577 0 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1881, sur £241,550 sterling, montant d'inscriptions émises à compte de l'emprunt de 1875, à 4 pour cent par année.....	4,831 0 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er novembre 1880, sur £752,200 sterling, bons émis à compte de l'emprunt de 1876, à 4 pour cent par année.....	15,044 0 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1881, sur £723,600 sterling, bons émis à compte de l'emprunt de 1876, à 4 pour cent par année.....	14,472 0 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er novembre 1880, sur £472,400 sterling, montant d'inscriptions émises à compte de l'emprunt de 1876, à 4 pour cent par année.....	9,448 0 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1881, sur £504,250 sterling, montant d'inscriptions émises à compte de l'emprunt de 1875, à 4 pour cent par année.....	10,085 0 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er novembre 1880, sur £501,800 sterling, bons émis à compte de l'emprunt de 1878, à 4 pour cent par année.....	10,036 0 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1881, sur £496,100 sterling, montant d'inscriptions émises à compte de l'emprunt de 1878, à 4 pour cent par année.....	9,922 0 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er novembre 1880, sur £711,500 sterling, bons émis à compte de l'emprunt de 1879, à 4 pour cent par année.....	14,230 0 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1881, sur £671,300 sterling, bons émis à compte de l'emprunt de 1879, à 4 pour cent par année.....	13,426 0 0			

6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er novembre 1880, sur £1,015,150 sterling, montant d'inscriptions émises à compte des emprunts de 1878 et 1879, à 4 pour cent par année.....	20,303 0 0			
6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1881, sur £1,074,800 sterling, montant d'inscriptions émises à compte des emprunts de 1878 et 1879, à 4 pour cent par année.....	21,496 0 0			
1 année d'intérêt, jusqu'au 1er avril 1881, sur £244,500 sterling, bons émis à compte du chemin de fer Intercolonial, à 5 pour cent par année.....	12,225 0 0			
1 année d'intérêt, jusqu'au 1er avril 1881, sur £4,500 sterling, montant d'inscriptions émises à compte du chemin de fer Intercolonial, à 5 pour cent par année.....	275 0 0			
	376,561 0 0	1,832,596 87		
Baring frères et Cie.....				
1 année d'intérêt, jusqu'au 1er avril 1881, sur £750,000 sterling, bons émis à compte de l'emprunt garanti de 1869, sur le chemin de fer Intercolonial, à 4 pour cent par année.....	30,000 0 0			
1 année d'intérêt, jusqu'au 1er avril 1881, sur £750,000 sterling, bons émis à compte de l'emprunt garanti de 1873, à 4 pour cent par année.....	30,000 0 0			
1 année d'intérêt, jusqu'au 1er avril 1881, sur £150,000 sterling, bons émis à compte de l'emprunt garanti de 1873, pour la terre de Rupert, à 4 pour cent par année.....	6,000 0 0			
1 année d'intérêt, jusqu'au 1er avril 1881, sur £750,000 sterling, bons émis à compte de l'emprunt garanti de 1875, à 4 pour cent par année.....	30,000 0 0			
1 année d'intérêt, jusqu'au 1er avril 1881, sur £750,000 sterling, bons émis à compte de l'emprunt garanti de 1878, à 4 pour cent par année.....	30,000 0 0			
6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er novembre 1880, sur £1,157,600 sterling, bons émis à compte de l'emprunt de 1874, à 4 pour cent par année.....	23,152 0 0			
6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1881, sur £1,128,200 sterling, bons émis à compte de l'emprunt de 1874, à 4 pour cent par année.....	22,564 0 0			
6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er novembre 1880, sur £841,050 sterling, montant d'inscriptions émises à compte de l'emprunt de 1874, à 4 pour cent par année.....	16,821 0 0			
6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1881, sur £868,600 sterling, montant d'inscriptions émises à compte de l'emprunt de 1874, à 4 pour cent par année.....	17,372 0 0			
6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er novembre 1880, sur £278,800 sterling, bons émis à compte de l'emprunt de 1875, à 4 pour cent par année.....	5,576 0 0			
	211,485 0 0	1,832,596 87	1,950,369 23	

A reporter.....

INTÉRÊT SUR LA DETTE PUBLIQUE—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	Sterling. £ s. d.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		Report.....	211,485 0 0	1,832,596 87	1,950,369 23	
		DETTÉ FONDÉE— <i>Suite.</i>				
		PAYABLE À LONDRES— <i>Suite.</i>				
		<i>Bons du Canada—Suite.</i>				
Acte de l'Amérique Britannique du Nord, sec. 104.....	Baring frères et Cie.....	6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1881, sur £275,400 sterling, bons émis à compte de l'emprunt de 1875, à 4 pour cent par année.....	5,508 0 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er novembre 1880, sur £228,850 sterling, montant d'inscriptions émises à compte de l'emprunt de 1876, à 4 pour cent par année.....	4,577 0 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1881, sur £241,550 sterling, montant d'inscriptions émises à compte de l'emprunt de 1875, à 4 pour cent par année.....	4,831 0 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er novembre 1880, sur £303,000 sterling, bons émis à compte de l'emprunt de 1876, à 4 pour cent par année.....	16,060 0 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1881, sur £767,900 sterling, bons émis à compte de l'emprunt de 1876, à 4 pour cent par année.....	15,358 0 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er novembre 1880, sur £472,406 sterling, montant d'inscriptions émises à compte de l'emprunt de 1876, à 4 pour cent par année.....	9,448 0 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1881, sur £504,250 sterling, montant d'inscriptions émises à compte de l'emprunt de 1876, à 4 pour cent par année.....	10,085 0 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er novembre 1880, sur £477,800 sterling, bons émis à compte de l'emprunt de 1878, à 4 pour cent par année.....	9,556 0 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1881, sur £468,400 sterling, bons émis à compte de l'emprunt de 1878, à 4 pour cent par année.....	9,368 0 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er novembre 1880, sur £778,600 sterling, bons émis à compte de l'emprunt de 1879, à 4 pour cent par année.....	15,572 0 0			

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	Sterling. £ s. d.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1881, sur £714,600 sterling, bons émis à compte de l'emprunt de 1879, à 4 pour cent par année.....	14,292 0 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er novembre 1880, sur £1,015,150 sterling, montant d'inscriptions émises à compte des emprunts de 1878 et 1879, à 4 pour cent par année.....	20,303 0 0			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er mai 1881, sur £1,074,800 sterling, montant d'inscriptions émises à compte des emprunts de 1878 et 1879, à 4 pour cent par année.....	21,496 0 0			
		1 année d'intérêt, jusqu'au 1er avril 1881, sur £235,500 sterling, bons émis à compte du chemin de fer Intercolonial, à 5 pour cent par année.....	11,775 0 0			
		1 année d'intérêt, jusqu'au 1er avril 1881, sur £14,500 sterling, montant d'inscriptions émises à compte du chemin de fer Intercolonial, à 5 pour cent par année.....	725 0 0			
		<i>Bons de la province du Nouveau-Brunswick.</i>	380,439 9 0	1,851,469 80	3,684,066 67	
		1 année d'intérêt, jusqu'au 1er juillet 1881, sur £846,900 sterling, bons, à 6 pour cent par année.....	50,814 0 0			
		1 année d'intérêt, jusqu'au 11 mars 1881, sur £2,000 sterling, bons, à 6 pour cent par année.....	120 0 0			
		1 année d'intérêt, jusqu'au 27 mars 1881, sur £6,000 sterling, bons, à 6 pour cent par année.....	360 0 0			
		1 année d'intérêt, jusqu'au 1er avril 1881, sur £50,000 sterling, bons, à 6 pour cent par année.....	3,000 0 0			
		1 année d'intérêt, jusqu'au 27 avril 1881, sur £11,000 sterling, bons, à 6 pour cent par année.....	660 0 0			
		1 année d'intérêt, jusqu'au 2 juin 1881, sur £7,000 sterling, bons, à 6 pour cent par année.....	420 0 0			
		<i>Bons de la province de la Nouvelle-Ecosse.</i>	55,374 0 0		269,486 80	
		1 année d'intérêt, jusqu'au 1er juillet 1881, sur £222,500 sterling, bons, à 6 pour cent par année.....	13,350 0 0			64,970 00
		<i>Bons de la province de l'île du Prince-Édouard.</i>				
Morton, Rose et Cie.....		1 année d'intérêt, jusqu'au 1er juillet 1881, sur £224,200 sterling, bons, à 6 pour cent par année.....	13,452 0 0			65,486 40
		A reporter.....				6,034,359 10

INTERET SUR LA DETTE PUBLIQUE—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	Stefling. £ s. d.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.			
Acte de l'Amérique Britannique du Nord, sec. 104.	Agent de la Couronne pour les colonies.	Report.....				6,034,359 10			
		DETTE FONDÉE—Suite.							
		PAYABLE À LONDRES—Suite.							
		<i>Bons de la province de la Colombie-Britannique.</i>							
				1 année d'intérêt, jusqu'au 1er avril 1881, sur £100,000 sterling, bons, à 6 pour cent par année.....	6,000 0 0				
				1 année d'intérêt, jusqu'au 1er juillet 1881, sur £50,000 sterling, bons, à 6 pour cent par année.....	3,000 0 0				
				1 année d'intérêt, jusqu'au 15 juillet 1881, sur £40,000 sterling, bons, à 6 pour cent par année.....	2,400 0 0				
				Total, payable à Londres.....	11,400 0 0		55,480 00		
				PAYABLE EN CANADA.					
				<i>Bons de la province du Canada.</i>					
	L'hon. receveur général.	1 année d'intérêt, jusqu'au 30 juin 1881, sur \$114,450, bons émis à compte des travaux publics, à 5 pour cent par année.....				5,722 50			
	L'hon. receveur général.	<i>Bons du Canada.</i>							
		1 année d'intérêt, jusqu'au 30 avril 1881, sur \$538,000, bons émis en vertu de l'acte 31 Viet., c. 4, à 6 pour cent par année.....				32,280 00			
		Total, payable à Londres.....				6,089,839 10			

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	Stefling. £ s. d.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.			
	Sous-receveur général, Halifax.	PAYABLE À HALIFAX.							
		<i>Bons de la province de la Nouvelle-Ecosse.</i>							
				1 année d'intérêt, jusqu'au 1er juillet 1881, sur £195,600 sterling, bons émis à Londres, mais dont l'intérêt est payable en la Nouvelle-Ecosse, à 6 pour cent par année.....				57,115 20	
				PAYABLE À SAINT-JEAN.					
				<i>Bons de la province du Nouveau-Brunswick.</i>					
				1 année d'intérêt, jusqu'au 1er juillet 1881, sur \$122,900, bons émis à 6 pour cent par année.....				7,374 00	
			Auditeur, Charlottetown.	PAYABLE À CHARLOTTETOWN.					
				<i>Bons de la province de l'Ile du Prince-Édouard.</i>					
				1 année d'intérêt, jusqu'au 1er juillet 1881, sur \$57,600, bons émis à 6 pour cent par année.....				3,456 00	
				1 année d'intérêt, jusqu'au 1er juillet 1881, sur \$143,500, bons émis à 6 pour cent par année.....				8,610 00	
		EFFETS.							
		<i>Effets du Canada à 6 pour cent.</i>							
		1 année d'intérêt, jusqu'au 31 mars 1881, sur \$16,700, émission A, Canada, à 6 pour cent par année.....				1,002 00			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 30 septembre 1880, sur \$405,452.57, émission B, Canada, à 6 pour cent par année.....				12,163 55			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 31 mars 1881, sur \$109,256.82, émission B, Canada, à 6 pour cent par année.....				3,277 70			
		Intérêt sur \$80,292.60, montant des effets retirés, à 6 pour cent par année.....				356 33			
		<i>Effets du Canada à 5 pour cent.</i>							
		1 année d'intérêt, jusqu'au 30 avril 1881, sur \$438,076 81, émission B, Canada, à 5 pour cent par année.....				21,903 80			
		1 année d'intérêt, jusqu'au 30 avril 1881, sur \$61,616 01, émission C, Canada, à 5 pour cent par année.....				3,080 79			
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 30 septembre 1880, sur \$5,982,678 01, émission D, Canada, à 5 pour cent par année.....				149,566 89			
		Total.....				174,551 48			
		A reporter.....							
						131,357 28			
						6,089,839 10			

INTÉRÊT SUR LA DETTE PUBLIQUE—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	Sterling. £ s. d.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Acte de l'Améri- que-Britanni- que du Nord, sec. 104.	L'hon. receveur général.	Report.		174,551 48	131,357 28	6,689,839 10
		DETTES FONDÉES—Suite.				
		Effets de Canada à 5 pour cent.—Suite.				
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 30 septembre 1880, sur \$52,566.67, émission D, Nouvelle-Ecosse, à 5 pour cent par année.		1,314 16		
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 31 mars 1881, sur \$6,264,651.26, émission D, Canada, à 5 pour cent par année.		156,616 23		
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 31 mars 1881, on \$43,566.67, émis- sion D, Nouvelle-Ecosse, à 5 pour cent par année.		1,089 16		
		1 année d'intérêt, jusqu'au 31 mars 1881, sur \$83,400, émission D, Nouveau-Brunswick, à 5 pour cent par année.		4,170 00		
		1 année d'intérêt, jusqu'au 31 mars 1881, sur \$5,000, émission D, Colombie-Britannique, à 5 pour cent par année.		250 00		
		1 année d'intérêt, jusqu'au 31 mars 1881, sur \$3,000, émission D, Ile du Prince-Edouard, à 5 pour cent par année.		150 00		
		Intérêt, pour périodes détachées, jusqu'au 31 octobre 1880, émission B, Canada, à 5 pour cent par année.		28,234 09		
		Intérêt, pour périodes détachées, jusqu'au 31 octobre 1880, émission B, Nouvelle-Ecosse, à 5 pour cent par année.		19,502 76		
		Intérêt, pour périodes détachées, jusqu'au 31 octobre 1880, émission B, Nouveau-Brunswick, à 5 pour cent par année.		11,590 25		
		Intérêt, pour périodes détachées, jusqu'au 31 octobre 1880, émission B, Ile du Prince-Edouard, à 5 p. cent par année.		4,934 07		
		Intérêt, pour périodes détachées, jusqu'au 31 octobre 1880, émission B, Manitoba, à 5 pour cent par année.		211 67		
		Intérêt, pour périodes détachées, jusqu'au 30 avril 1881, émission B, Canada, à 5 pour cent par année.		28,212 98		
		Intérêt, pour périodes détachées, jusqu'au 30 avril 1881, émission B, Nouvelle-Ecosse, à 5 pour cent par année.		22,611 51		

				475,132 02	606,489 30	
		NON-FONDÉE.				
		Caisse d'Epargnes.				
		Montant de l'intérêt sur dépôts, durant l'année expirée le 30 juin 1881.		13,365 31		
		do do do do do do do do do do		5 634 95		
		do do do do do do do do do do		215 00		
		do do do do do do do do do do		2,378 40		
		do do do do do do do do do do		184,904 81		
		do do do do do do do do do do		137,771 36		
		do do do do do do do do do do		86,873 47		
		do do do do do do do do do do		15,575 20		
		do do do do do do do do do do		5,349 73		
		do do do do do do do do do do		57,000 66		
		do do do do do do do do do do		21,303 44		
		Intérêt sur les montants ci-dessous à l'avoir de l'indemnité seigneuriale aux townships, Bas-Canada, savoir :—		508,778 66		
		1 année, jusqu'au 30 juin 1880, sur \$2,000, à 5 pour cent par année, township de Hope.		100 00		
		1 année, jusqu'au 30 juin 1881, sur \$2,700, à 5 pour cent par année, township de Daniel.		135 00		
		1 année, jusqu'au 30 juin 1881, sur \$500, à 5 pour cent par année, township d'York.		25 00		
		Intérêt en leur faveur sur comptes courants présentés durant l'année expirée le 30 juin 1881.		29 6 9		
		Intérêt en faveur de cette institution sur comptes courants présentés durant l'année expirée le 30 juin 1881.		887 14 10		
		1 année d'intérêt, jusqu'au 30 juin 1881, sur \$62,431.73, à 5 pour cent par année.		3,121 69		
		6 mois d'intérêt, jusqu'au 30 juin 1881, sur \$6,263.48, montant reçu pour 6 mois, jusqu'au 31 décembre 1880.		156 33		
		Compagnie d'assurances mutuelle Atlantique.		3,277 92		
		Intérêt dû sur dividendes des bons fédéraux déposés par cette compagnie, à 4 pour cent par année.		1,421 95		
		A reporter.				517,958 33
						7,214,286 73

INTÉRÊT SUR LA DETTE PUBLIQUE—Fin.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	Sterling £ s. d.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		Report.....				7,214,286 73
		INTÉRÊT SUR FONDS DE DÉPÔTS.				
	Fonds des sauvages.....	Intérêt sur balance à l'avoir de ce fonds, pour l'année expirée le 30 juin 1881.....			163,292 28	
	Indemnité seigneuriale, B. C.....	6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er juillet 1880, sur \$389,799.31, balance à l'avoir de ce fonds, à 6 pour cent par année..... 6 mois d'intérêt, jusqu'au 1er janvier 1881, sur \$385,840.31, balance à l'avoir de ce fonds, à 6 pour cent par année.....		11,693 98		
	Pensions des veuves et pensions non com- mutes, B. C.....	Intérêt, pour périodes détachées, sur le montant des droits casuels rachetés, à 6 pour cent par année.....		11,575 21		
	Pensions des veuves et pensions non com- mutes, H. C.....	Intérêt sur balance à l'avoir de ce compte, pour l'année expirée le 30 juin 1881.....		625 51	23,894 70	
	Les honorables trésoriers, Ontario et Québec.....	Intérêt sur balance à l'avoir de ce fonds, pour l'année expirée le 30 juin 1881.....		396 49		
		Intérêt sur balance à l'avoir de ce fonds, pour l'année expirée le 30 juin 1881.....		118 74	515 23	
		les montants à l'avoir des fonds sous-mentionnés, sav. :— Fonds des écoles communes..... \$1,645,644 47 Fonds de bêtises du H. C..... 1,472,391 41 Fonds de l'éducation supérieure du B. C. 412,314 25 Fonds de l'école de grammaire du H. C. 312,769 04				
	Ontario..... \$136,696.62 Québec..... 55,459.32	Total de l'intérêt sur fonds de dépôts.....			192,155 94	
		Total de l'intérêt sur la dette publique imputable sur le fonds consolidé.....				379,858 15
						7,594,144 88

FRAIS D'ADMINISTRATION.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	Sterling. £ s. d.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Acte de l'Amér. Britannique du Nord, sec. 104.	Glyn, Mills, Currie et Cie	<p style="text-align: center;">DETTE PUBLIQUE.</p> <p>1 pour cent de commission sur £201,731 10s. 1d. sterling, montant de l'intérêt payé sur les bons de la province du Canada et les inscriptions en circulation le 30 juin 1881, et payable à leur bureau.....</p> <p>1 pour cent de commission sur £42,500 sterling, montant de l'intérêt payé sur les bons du Canada émis pour le chemin de fer Intercolonial, et en circulation le 30 juin 1881, et payable à leur bureau.....</p> <p>½ pour cent de commission sur £334,061 sterling, montant de l'intérêt payé sur les bons et inscriptions du Canada émis pour le chemin de fer Intercolonial, et emprunts garantis de la Terre de Rupert, etc., en circulation le 30 juin 1881, et payable à leur bureau.....</p> <p>1 pour cent de commission sur £136,700 sterling, montant des bons de la province du Canada rachetés durant l'année expirée le 30 juin 1881.....</p> <p>Timbres d'effets de commerce, publicité, etc.....</p>	<p>2,017 6 4</p> <p>425 0 0</p> <p>1,670 6 1</p> <p>1,367 0 0</p> <p>457 18 6</p> <p>5,937 10 11</p>		28,896 06	28,896 06
	Baring frères et Cie	<p>1 pour cent de commission sur £199,029 5s. 11d. sterling, montant de l'intérêt payé sur les bons et inscriptions de la province du Canada en circulation le 30 juin 1881, et payable à leur bureau.....</p> <p>1 pour cent de commission sur £42,500 sterling, montant de l'intérêt payé sur les bons du Canada émis pour le chemin de fer Intercolonial, et en circulation le 30 juin 1881, et payable à leur bureau.....</p> <p>½ pour cent de commission sur £337,939 sterling, montant de l'intérêt payé sur les bons et inscriptions du Canada émis pour le chemin de fer Intercolonial, et emprunts garantis de la Terre de Rupert, etc., en circulation le 30 juin 1881, et payable à leur bureau.....</p>	<p>1,990 5 10</p> <p>425 0 0</p> <p>1,689 13 11</p> <p>4,9 104 19</p>			28,896 06
	A reporter.....					28,896 06

FRAIS D'ADMINISTRATION—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	À QUI PAYÉ.	SERVICE.	Sterling. £ s. d.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.		
Acte de l'Amér. Britannique du Nord, sec. 10.	Baring frères et Cie.....	Report.....	4,104 19 9	.....	28,896 06	.....	
		DETTE PUBLIQUE—Suite.						
		1		pour cent de commission sur £55,374 sterling, montant de l'intérêt payé sur les bons de la province du Nouveau-Brunswick en circulation le 30 juin 1881, et payable à leur bureau.....	553 14 10			
		1		pour cent de commission sur £13 350 sterling, montant de l'intérêt payé sur les bons de la province de la Nouvelle-Ecosse en circulation le 30 juin 1881, et payable à leur bureau.....	133 10 0			
		1		pour cent de commission sur £155,800 sterling, montant des bons de la province du Canada rachetés durant l'année expirée le 30 juin 1881.....	1,558 0 0			
		1		Montant payé comme commutation de droit de timbres sur inscriptions.....	3,634 10 0			
		1		Montant payé pour publicité, timb. d'eff. de commerce, etc.....	700 11 9			
					10,685 6 4	52,001 87	
			Glyn, Mills, Currie et Cie, et Baring frères et Cie.....	1	pour cent de courtage sur £82,900 sterling, montant des bons achetés pour le fonds d'amortissement, emprunt canadien consolidé.....	207 5 0		
				1	des bons achetés pour le fonds d'amortissement, emprunt canadien consolidé.....	526 0 0		
		1	pour cent de commission sur £30,300 sterling, montant des bons achetés pour le fonds d'amortissement, emprunt canadien consolidé.....	151 10 0				
		1	pour cent de courtage sur £29,300 sterling, montant des bons achetés pour le fonds d'amortissement, chemin de fer Intercolonial.....	73 5 0				
		1	achetés pour le fonds d'amortissement, emprunt garanti de la terre de Rupert.....	7 0 0				

		1	pour cent de courtage sur £24,900 sterling, montant des bons achetés pour le fonds d'amortissement, emprunt de 1874.....	62 5 0		
		1	pour cent de commission sur £24,900 ster g, montant des bons achetés pour le fonds d'amortissement, emprunt de 1874.....	124 10 0		
		1	pour cent de courtage sur £20,600 sterling, montant des bons achetés pour le fonds d'amortissement, emprunt de 1875.....	51 10 0		
		1	pour cent de commission sur £6,000 sterling, montant des bons achetés pour le fonds d'amortissement, emprunt de 1875.....	30 0 0		
		1	pour cent de courtage sur £14,000 sterling, montant des bons achetés pour le fonds d'amortissement, emprunt de 1875.....	30 0 0		
		1	pour cent de commission sur £14,000 ster g, montant de bons achetés pour le fonds d'amortissement, emprunt de 1876.....	35 0 0		
		1	pour cent de courtage sur £22,400 sterling, montant des bons achetés pour le fonds d'amortissement, emprunt de 1876.....	70 0 0		
		1	pour cent de commission sur £7,800 sterling, montant des bons achetés pour le fonds d'amortissement, emprunt de 1878.....	56 0 0		
		1	pour cent de courtage sur £15,100 sterling, montant des bons achetés pour le fonds d'amortissement, emprunt de 1878.....	39 0 0		
		1	pour cent de commission sur £15,100 ster g, montant des bons achetés pour le fonds d'amortissement, emprunt de 1879.....	37 15 0		
		1	pour cent de courtage sur £15,100 ster g, montant des bons achetés pour le fonds d'amortissement, emprunt de 1879.....	75 10 0		
				1,546 10 0	.....	7,526 30
	Banque d'Angleterre.....	1	pour cent de courtage sur £32,400 sterling, montant des bons achetés pour le fonds d'amortissement, chemin de fer Intercolonial.....	81 0 0		
		1	pour cent de courtage sur £4,500 sterling, montant des bons achetés pour le fonds d'amortissement, emprunt garanti de la Terre de Rupert.....	11 5 0		
		1	pour cent de courtage sur £3,600 sterling, montant des bons achetés pour le fonds d'amortissement, emprunt de 1875.....	9 0 0		
		1	pour cent de courtage sur £1,400 sterling, montant des bons achetés pour le fonds d'amortissement, emprunt de 1878.....	3 10 0		
				104 15 0	.....	509 78
	Morton, Rose et Cie.....	1	pour cent de commission sur £13,452 sterling, montant de l'intérêt payé sur les bons de la province de l'Île du Prince-Édouard en circulation le 30 juin 1881, et payable à leur bureau.....	67 5 2		
			Montant de divers déboursés.....	15 6 0		
				82 11 2	.....	401 78
			A reporter.....			89,335 79

FRAIS D'ADMINISTRATION—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A YUI PAYÉ.	SERVICE.	Sterling. £ s. d.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Acte de l'Amérique Britannique du Nord, sec. 104.	Agent de la couronne pour les colonies	Report	28 10 0	89,335 79		
		DETE PUBLIQUE.— <i>Suite.</i>				
		4 pour cent de commission sur £11,400 sterling, montant de l'intérêt payé sur bons de la province de la Colombie-Britannique en circulation le 30 juin 1871				
		4 pour cent de courtage sur £17,200 sterling, montant des bons achetés pour le fonds d'amortissement, Colombie-Britannique, pendant l'année expirée le 30 juin 1881	43 0 0 15 16 11			
		Frais de port, timbres, etc.	87 6 11	425 08		
	Banque de Montréal, Londres	Commission sur montant des avances faites pendant l'année expirée le 30 juin 1881	492 5 3			
		Montant payé pour timbres d'effets de commerce	134 9 0			
		do câblesgrammes, etc.	1 19 4			
			628 13 7	3,059 57		92,820 44
	Banque de la Colombie-Britannique	Commission sur billets fédéraux rachetés				153 65
	Banque de Montréal	4 pour cent de commission pour placer des monnaie d'or à Montréal, câblesgrammes, etc., du 24 juillet 1879 au 2 fév. 1880				
		Frais de port et enregistrement des billets de l'île du P.-E. à Moncton, N.-B.			1,981 59	
		<i>Bureau du sous-receveur général, Toronto.</i>			153 89	2,135 48
43 Vic., c 10.	Alexander Fraser	Une année d'appointements comme sous-receveur général, jusqu'au 30 juin 1881				3,000 00
	J. G. Ridout	Une année d'appointements com. commis, jusqu'au 30 juin '81				1 200 00

G. P. Eliot	do	do	1,200 00			
C. A. P. Sherwood	do	do	300 00			
J. Henderson	do	do	600 00			
Alexander Fraser	do	message	791 84			
do	do	Boîte en cuir pour boîte aux lettres	22 50			
Bureau de la papeterie	Papeterie	Impressions, papeterie et reliure	139 00			
Imprimeur de la reine	Impressions, papeterie et reliure		30 82			
			20 89	7,304 85		
J. R. Wallace	<i>Bureau du sous-receveur général, Halifax.</i>					
A. C. Johnston	Une année d'appointements comme sous-receveur général, jusqu'au 30 juin 1881		2,000 00			
Lewis Parker	Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1881		1,100 00			
J. H. Balcom	do	do	1,100 00			
G. W. Power	do	do	800 00			
John Lithgow	do	do	100 00			
M. Austin	do	Appoint. comme commis, du 1er juillet au 20 sept. 1880	326 25			
J. R. Wallace	do	11 oct. 1880 au 30 juin 1881	400 00			
Henry Troemner	Une année d'appoint. comme messenger, jusqu'au 30 juin 1881		381 69			
Bureau de la papeterie	Balances et mesures	Dépenses contingentes de son bureau	72 75			
Imprimeur de la reine	Papeterie	Impressions, papier et reliure	37 45			
			9 81	6,307		
Sydenham Howe	<i>Bureau de l'auditeur, Halifax.</i>					
Robert Stather	Une année d'appoint. comme auditeur, jusqu'au 30 juin 1881		1,800 00			
John P. Dillon	do	do	1,100 00			
Sydenham Howe	do	do	700 00			
do	Sa part d'entretien des bureaux dans les édifices fédéraux, à Halifax, jusqu'au 30 juin 1881		511 20			
Bureau de la papeterie	Dépenses contingentes de son bureau	Papeterie	186 86			
Imprimeur de la reine	Impressions, papier et reliure		77 71			
			195 28	4,571 05		
R. W. Crooksbank	<i>Bureau du sous-receveur général, Saint-Jean.</i>					
F. G. Jordan	Une année d'appointements comme sous-receveur général, jusqu'au 30 juin 1881		2,000 00			
S. B. Patterson	Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1881		1,400 00			
J. Robinson	do	do	1,200 00			
G. F. Sancton	do	do	1,100 00			
	do	do	1,100 00			
	A reporter		6,800 00	18,183 85		95,109 57

FRAIS D'ADMINISTRATION—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	Sterling. £ s. d.	\$ cis.	\$ cis.	\$ cis.
42 Vic, c. 1.....		Report.....		6,800 00	19,183 85	95,109 57
	Thos. Lawson..... R. W. Crookshank..... Imprimeur de la reine..... Bureau de la papeterie..... Henry Troemner.....	<i>Bureau du sous-receveur général, Saint-Jean—Fin.</i> Une année d'appoint. comme messenger, jusqu'au 30 juin 1881. Dépenses contingentes de son bureau..... Impressions, papier et reliure..... Papeterie..... Balances.....		500 00 934 12 21 87 44 19 223 50		8,523 68
	W. Seely..... E. W. Chestnut..... Imprimeur de la reine..... Bureau de la papeterie.....	<i>Bureau de l'auditeur, Saint-Jean.</i> Une année d'appoint comme auditeur, jusqu'au 30 juin 1881. do Dépenses contingentes de son bureau..... Papeterie..... Impressions, papier et reliure.....		1,800 00 1,100 00 25 39 5 23 194 96		3,125 58
	H. M. Drummond..... A. C. McMicken..... do H. M. Drummond..... Bureau de la papeterie.....	<i>Bureau du sous-receveur général, Winnipeg.</i> Une année d'appointements comme sous-receveur général, jusqu'au 30 juin 1881..... Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1881. Services spéciaux..... Dépenses contingentes..... Papeterie.....		1,600 00 750 00 251 00 793 06 42 21		3,436 27
	John Graham..... C. M. Chambers..... R. E. Graen..... J. C. Bates.....	<i>Bureau du sous-receveur général, Victoria, C. B.</i> Une année d'appointements comme sous-receveur général, jusqu'au 30 juin 1881..... Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1881. do Services comme commis surnuméraire à diverses périodes.....		3,000 00 1,400 00 1,200 00 208 00		

	John Smith..... John Graham.....	11 mois d'appointements comme messenger, jusqu'au 31 mai. Dépenses contingentes.....		220 00 507 22	6,536 22	
	L'hon. Joseph Pope..... Thomas Foley..... W. Letch..... L'hon. Joseph Pope..... do Bureau de la papeterie..... Imprimeur de la Reine.....	<i>Bureau de l'auditeur, Charlottetown, I. P. E.</i> Une année d'appointements comme auditeur, jusqu'au 30 juin '81 do do do Part d'entretien du bureau dans les édifices fédéraux, jusqu'au 30 juin 1881..... Dépenses contingentes du bureau..... Papeterie..... Papier à imprimer et reliure.....		1,800 00 900 00 600 00 210 72 200 00 65 10 1 84		3,777 66
	Amos Wright..... do Bureau de la papeterie..... Caisse d'épargnes de la cité et du district de Montréal..... do do do	<i>Bureau de l'auditeur, Prince Arthur's Landing.</i> Une année d'appointements comme auditeur, jusqu'au 30 juin '81 Dépenses contingentes du bureau..... Papeterie..... Montant alloué à cette institution pour agir comme sous-receveur général, pour l'année expirée le 30 juin 1881..... Loyer de boîtes de sûreté..... Divers déboursés.....		300 00 89 50 18 86 5,500 00 120 00 79 35	418 36	5,699 35
Acte de l'Amérique Britannique du Nord, sec. 104.....	Sous-receveur général, Toronto..... do do do	Frais de messagerie sur argent..... do do Montant payé à A. Fraser pour frais de route..... do do		582 70 19 75 64 77 18 25	685 47	49,699 97
	Sous-receveur général, Montréal..... do do do	Frais de messagerie sur argent..... Charriage d'or..... Droits de douane sur argent.....		24 00 1 50 1 00	26 50	
	Sous-receveur général, Halifax..... Sous-receveur général, Saint-Jean..... Sous-receveur général, Winnipeg..... Sous-receveur général, Victoria.....	Frais de messagerie sur argent..... do do do		68 65 107 70 75 00		1,085 00
		A reporter.....				2,048 32
						146,857 86

FRAIS D'ADMINISTRATION—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	Sterling. £ s. d.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
42 Vic., c. 1.....		Report.....				146,857 86
		<i>Caisse d'épargnes, Nouvelle-Ecosse.</i>				
	T. L. Blenkhorn.....	Une année d'app. comme agent à Amherst, jusq. 30 juin 1881.		250 00		
	W. G. Ballam.....	do do do do		250 00		
	P. Gruchy.....	do do do do		80 00		
	G. Romas.....	do do do do		200 00		
	H. P. Hill.....	do do do do		150 00		
	M. E. Henry.....	do do do do		180 00		
	H. Van Blarcom.....	do do do do		187 50		
	A. Cameron.....	do do do do		200 00		
	F. W. Homer.....	do do do do		200 00		
	L. Whitford.....	do do do do		200 00		
	B. Vies.....	do do do do		200 00		
	C. Jost.....	do do do do		200 00		
	W. M. Carruthers.....	do do do do		200 00		
	John Redden.....	do do do do		150 00		
	A. M. Rudolf.....	do do do do		29 17		
	R. S. Sterns.....	do do do do		200 00		
	R. MacDonald.....	do do do do		250 00		
	L. B. Cochrane.....	do do do do		200 00		
	A. Fraser.....	do do do do		250 00		
	E. D. Tremaine.....	do do do do		200 00		
	A. J. Townshend.....	do do do do		200 00		
	A. McPhail.....	do do do do		200 00		
	T. Campbell.....	do do do do		250 00		
	W. W. Atwood.....	do do do do		200 00		
	Joseph McVarish.....	do do do do		200 00		
	J. F. Crowe.....	do do do do		300 00		
	C. D. Jones.....	do do do do		200 00		
	E. O'Brien.....	do do do do		400 00		
	A. J. Hood.....	do do do do		300 00		
		<i>Caisse d'épargnes, Nouveau-Brunswick.</i>				
	W. J. O'Brien.....	do do do do		300 00		
	D. Ferguson.....	do do do do		400 00		
					5,816 67	

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	Sterling. £ s. d.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	<i>W. Montgomery.</i>					
	J. Hickman.....	do do do do		400 00		
	A. F. Street.....	do do do do		200 00		
	R. E. Steeves.....	do do do do		400 00		
	Joseph Crandall.....	do do do do		200 00		
	R. B. Haddow.....	do do do do		250 00		
	John Rusk.....	do do do do		400 00		
	C. M. Gove.....	do do do do		250 00		
	D. F. Merritt.....	do do do do		400 00		
		<i>Caisse d'épargne, Colombie-Britannique.</i>				
	V. B. Tait.....	do do do do		3,600 00		
	G. Pittendrigh.....	do do do do		133 33		
	John Brown.....	do do do do		266 64		
	J. Harvey.....	do do do do		20 00		
	M. Bate.....	do do do do		144 44		
		<i>Liévers.</i>				
	C. J. Anderson.....	do do do do		159 51		
	C. M. Chambers.....	do do do do		613 86		
	A. C. Johnston.....	do do do do		386 00		
	Thos. E. Davidson.....	do do do do		222 00		
	R. Stems.....	do do do do		13 40		
	J. R. Wallace.....	do do do do		250 00		
	R. W. Crookshank.....	do do do do		149 68		
	G. Pittendrigh.....	do do do do		129 14		
	M. Bate.....	do do do do		32 62		
	Imprimeur de la reine.....	do do do do		7 75		
	Bureau de la papeterie.....	do do do do		4 89		
		<i>Cie des billets de banque de l'Amér. britannique.</i>				
	Cie lithographique de Bursand.....	do do do do		3,020 15		
		<i>Cie canad. de messagerie Walker et McIntyre.</i>				
	Allan Pinkerton.....	do do do do		42,000 00		
	L. N. Dumouchel.....	do do do do		5 50		
	J. O. Archambault.....	do do do do		1,885 24		
	O. Lavalée.....	do do do do		914 52		
		<i>A reporter.....</i>				
						203,357 85

FRAIS D'ADMINISTRATION—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	À QUI PAYÉ.	SERVICE.	Sterling £ s. d.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
		Report.....		2,817	76	2,817	76	203,357	85
		<i>Divers—Fin.</i>						3,003	26
	George Cox.....	Gravure.....						2,600	00
	J. et J. Taylor.....	Boîtes pour les payeurs et pour les titres.....						1,339	49
	H. J. Holland.....	Plier des circulaires.....						45	00
	S. et H. Borbridge.....	Un sac en cuir.....						36	00
	Banque de Québec.....	Deduction sur monnaie de cuivre.....						9	50
	T. D. Fims, inspecteur financier.....	1 année d'appoint. comme inspecteur, jusqu'au 30 juin 1881.....						6	00
	do.....	Frais de route.....						2,600	00
	G. Y. Crookshank.....	do.....						1,339	49
	W. R. Baker.....	do.....						752	61
	C. F. Street.....	do.....						320	47
	Jas. Young.....	do.....						315	57
	F. Toller.....	do.....						95	95
	J. Langton.....	do.....						56	68
	J. Patterson.....	do.....						46	05
	J. B. Neeve.....	do.....						39	50
	L'hon. receveur général.....	do.....						14	30
		Montant payé à diverses personnes employées au comptage et à la destruction des billets.....						10	00
		Montant payé à J. P. Taylor comme commis surnuméraire.....						2,173	00
		do J. C. Beatty.....						912	50
		do E. Gabbit.....						730	00
		do H. S. Watson.....						730	00
		do J. Maclean.....						800	00
		J. Robins, un mois d'appointements.....						150	00
		Montant payé à diverses personnes employées au comptage et à la destruction des billets.....						4,052	50

		Impressions durant l'année expirée le 30 juin 1881.....						21	25
		Bureau de la papeterie....						109	00
		Papeterie fournie.....						130	25
								218,307	48

PLACEMENTS.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Banque de Montréal.....	Montant placé dans cette institution durant l'année expirée le 30 juin 1881.....	.....	.....	500,000 00	
	Havre de Québec.....	Montant avancé aux commissaires du havre de Québec, durant l'année expirée le 30 juin 1881.....	.....	.....	202,000 00	
	Bassin de radoub, Québec	do do .....	.....	.....	175,000 00	877,000 00

PRIME ESCOMPTE ET CHANGE.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SÉRVICE.	Sterling. £ s. d.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Glyn, Mills, Currie e Cie., et Baring Frère et Cie.	<p style="text-align: center;">SÉRVICE.</p> <p>Montant de la prime sur £52,600 sterling, effets du Canada à 4 pour cent, achetés pour le fonds d'amortissement de l'emprunt consolidé canadien, pendant l'année expirée le 30 juin 1881.....</p> <p>Montant de la prime sur £30,300 sterling, effets du Canada à 4 pour cent, achetés pour le fonds d'amortissement de l'emprunt consolidé canadien, pendant l'année expirée le 30 juin 1881.....</p> <p>Montant de la prime sur £14,200 sterling, effets du Canada à 4 pour cent, achetés pour le fonds d'amortissement du chemin de fer Intercolonial, pendant l'année expirée le 30 juin 1881.....</p> <p>Montant de la prime sur £2,800 sterling, effets du Canada à 4 pour cent, achetés pour le fonds d'amortissement, emprunt garanti de la terre de Rupert, pendant l'année expirée le 30 juin 1881.....</p> <p>Montant de la prime sur £24,900 sterling, effets du Canada, à 4 pour cent, achetés pour le fonds d'amortissement de l'emprunt de 1874, pendant l'année expirée le 30 juin 1881.....</p> <p>Montant de la prime sur £30,600 sterling, effets du Canada à 4 pour cent, achetés pour le fonds d'amortissement de l'emprunt de 1875, pendant l'année expirée le 30 juin 1881.....</p> <p>Montant de la prime sur £14,000 sterling, effets du Canada à 4 pour cent, achetés pour le fonds d'amortissement de l'emprunt de 1876, pendant l'année expirée le 30 juin 1881.....</p> <p>Montant de la prime sur £22,400 sterling, effets du Canada, à 4 pour cent, achetés pour le fonds d'amortissement de l'emprunt de 1878, pendant l'année expirée le 30 juin 1881.....</p>	<p>2,736 15 0</p> <p>1,083 11 3</p> <p>710 0 0</p> <p>65 12 6</p> <p>578 2 6</p> <p>468 18 9</p> <p>318 7 6</p> <p>510 1 3</p>			
		A reporter.....	6,471 8 9			

PRIME, ESCOMPTE ET CHANGE—Fin.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	Sterling. £ s. d.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		Report.....	6,471 8 9			
	Glyn, Mills, Currie et Cie, et Baring frères et Cie.	Montant de la prime sur £15,100 sterling, effets du Canada à 4 pour cent, achetés pour le fonds d'amortissement de l'emprunt de 1879, pendant l'année expirée le 30 juin 1881.....	345 7 6			
	Banque d'Angleterre.....	Montant de la prime sur £15,400 sterling, effets du Canada à 4 pour cent, achetés pour le fonds d'amortissement du chemin de fer Intercolonial, pendant l'année expirée le 30 juin 1881.....	6,816 16 3		33,175 15	
		Montant de la prime sur £1,700 sterling, effets du Canada à 4 pour cent, achetés pour le fonds d'amortissement, emprunt garanti de la terre de Rupert, pendant l'année expirée le 30 juin 1881.....	385 0 0			
		Montant de la prime sur £3,600 sterling, effets du Canada à 4 pour cent, achetés pour le fonds d'amortissement de l'emprunt de 1875, pendant l'année expirée le 30 juin 1881.....	47 5 0			
		Montant de la prime sur £1,400 sterling, effets du Canada à 4 pour cent, achetés pour le fonds d'amortissement de l'emprunt de 1878, pendant l'année expirée le 30 juin 1881.....	84 15 0			
	Agent de la couronne pour les colonies.....	Montant de la prime sur £8,500 sterling, effets du Canada à 4 pour cent, achetés pour le fonds d'amortissement de la province de la Colombie-Britannique, pendant l'année expirée le 30 juin 1881.....	34 10 0			
		Montant de la prime sur £1,300 sterling, effets de l'Australie-Sud à 4 pour cent, achetés pour le fonds d'amortissement, province de la Colombie-Britannique, pendant l'année expirée le 30 juin 1881.....	551 10 0		2,683 97	
			287 0 0			1,396 73

Baring frères et Cie.	Montant de l'escompte à Londres sur £372,300 sterling, change remis à eux.....	758 15 6		3,692 70
Banque de la Colombie-Britannique.....	Lettre de change sur £30,000 sterling, tirée sur la banque de Montréal, Londres.....			2,543 68
Province de la Colombie-Britannique.....	Différence entre le taux du change de la Colombie-Britannique et celui du change canadien sur \$218,632.34, montant de la dette flottante de la province au temps de la Confédération, provenant de la conversion en sterling, à compte des droits d'auteurs depuis la Confédération, la piastre étant calculée à 4s. 2d. sterling.....			819 87
Gouvernement impérial..				80 38
				44,392 48

FONDS D'AMORTISSEMENT.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	Stirling. £ s. d.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		EMPRUNT CANADIEN CONSOLIDÉ.				
	Glyn, Mills, Currie et Cie, et Baring frères et Cie.	Montant des bons fédéraux à 4 pour cent, achetés par eux à compte de ce fonds, durant l'année expirée le 30 juin 1881.....	30,300 0 0			
		Montant de bons consolidés à 5 pour cent, achetés par eux à compte de ce fonds, durant l'année expirée le 30 juin 1881.....	52,600 0 0			
		EMPRUNT DU CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.	82,900 0 0		403,446 66	
	Glyn, Mills, Currie et Cie, et Baring frères et Cie.	Montant des bons fédéraux à 4 pour cent, achetés par eux à compte de ce fonds, durant l'année expirée le 30 juin 1881.....	29,300 0 0			
	Banque d'Angleterre.....	do do do do do	32,400 0 0			
		Mons—Montant des bons fédéraux à 6 pour cent, rachetés durant l'année expirée le 30 juin 1881.....	61,700 0 0			
		EMPRUNT GARANTI DE LA TERRE DE RUPEERT.	14,800 0 0		228,246 66	
	Glyn, Mills, Currie et Cie, et Baring frères et Cie.	Montant des bons fédéraux à 4 pour cent, achetés par eux à compte de ce fonds, durant l'année expirée le 30 juin 1881.....	46,900 0 0			
	Banque d'Angleterre.....	do do do do do	2,800 0 0			
		Mons—Montant des bons fédéraux à 6 pour cent, ra- chetés durant l'année expirée le 30 juin 1881.....	4,500 0 0			
			7,300 0 0			
			2,300 0 0			
			5,000 0 0		24,353 34	

		EMPRUNT FÉDÉRAL DE 1874.				
	Glyn, Mills, Currie et Cie, et Baring frères et Cie.	Montant des bons fédéraux à 4 pour cent, achetés par eux à compte de ce fonds, durant l'année expirée le 30 juin 1881.....	24,900 0 0		121,180 00	
		EMPRUNT FÉDÉRAL DE 1875.				
	Glyn, Mills, Currie et Cie, et Baring frères et Cie.	Montant des bons fédéraux à 4 pour cent, achetés par eux à compte de la partie garantie de cet emprunt, durant l'année expirée le 30 juin 1881.....	14,600 0 0			
	Banque d'Angleterre.....	do do do do do	3,600 0 0			
	Glyn, Mills, Currie et Cie, et Baring frères et Cie.	Montant des bons fédéraux à 4 pour cent, achetés par eux à compte de la partie non garantie de cet emprunt, durant l'année expirée le 30 juin 1881.....	6,000 0 0			
		EMPRUNT FÉDÉRAL DE 1876.	24,200 0 0		117,773 33	
	Glyn, Mills, Currie et Cie, et Baring frères et Cie.	Montant des bons fédéraux à 4 pour cent, achetés par eux à compte de ce fonds, durant l'année expirée le 30 juin 1881.....	14,000 0 0			
		EMPRUNT FÉDÉRAL DE 1878.				
	Glyn, Mills, Currie et Cie, et Baring frères et Cie.	Montant des bons fédéraux à 4 pour cent, achetés par eux à compte de la partie garantie de cet emprunt, durant l'année expirée le 30 juin 1881.....	14,600 0 0			
	Banque d'Angleterre.....	do do do do do	1,400 0 0			
	Glyn, Mills, Currie et Cie, et Baring frères et Cie.	Montant des bons fédéraux à 4 pour cent, achetés par eux à compte de la partie non garantie de cet emprunt, durant l'année expirée le 30 juin 1881.....	7,800 0 0			
		EMPRUNT FÉDÉRAL DE 1879.	23,800 0 0		115,826 67	
	Glyn, Mills, Currie et Cie, et Baring frères et Cie.	Montant des bons fédéraux à 4 pour cent, achetés par eux, à compte de ce fonds, durant l'année expirée le 30 juin 1881.....	15,100 0 0			
		A reporter.....				1,152,428 66

FONDS D'AMORTISSEMENT—Fin.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	Sterling. £ s. d.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Agent de la couronne pour les colonies	Report.....		1,152,426 66		
		COLONNIE-BRITANNIQUE.				
		Montant des bons fédéraux à 4 pour cent, achetés par eux, à compte de ce fonds, durant l'année expirée le 30 juin 1881.....	15,900 0 0			
		Montant des bons de l'île Maurice à 4 pour cent, achetés par eux à compte de ce fonds, durant l'année expirée le 30 juin 1881.....	1,300 0 0			
		Montant des bons de l'Australie-Sud à 4 pour cent, achetés par eux à compte de ce fonds, durant l'année expirée le 30 juin 1881.....	1,300 0 0			
		MOINS—Montant des bons fédéraux à 6 pour cent, rachetés durant l'année expirée le 30 juin 1881.....	18,500 0 0			
		Montant des bons de l'île Maurice à 6 pour cent, rachetés durant l'année expirée le 30 juin 1881.....	4,000 0 0			
		MOINS—Montant des bons de l'île Maurice à 6 pour cent, rachetés durant l'année expirée le 30 juin 1881.....	1,100 0 0			
		Total, fonds d'amortissement.....	250,100 0 0	64,726 67		1,217,153 33

RACHAT DE LA DETTE PUBLIQUE.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	Sterling. £ s. d.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		BONS STERLING DE LA PROVINCE DU CANADA.				
	Glyn, Mills, Currie et Cie	Montant des bons sterling à 6 pour cent, émis en vertu de divers actes, et rachetés par eux durant l'année expirée le 30 juin 1881.....	136,700 0 0	665,273 33		
	Baring frères et Cie.....	do do	155,800 0 0	758,226 67		1,423,500 00
	L'hon. receveur général..	PROVINCE DE L'ÎLE DU PRINCE-ÉDOUARD. Montant des bons à 6 pour cent, émis par la province de l'Île du Prince-Édouard, et rachetés durant l'année expirée le 30 juin 1881.....				14,600 00
	L'hon. receveur général..	EFFETS CANADIENS. Montant des effets à 6 pour cent, émission B, et rachetés durant l'année expirée le 30 juin 1881.....		376,488 35		
		Moins—Montant convertis en effets D à 5 pour cent.....		296,195 75		
		Montant des effets à 5 pour cent, émission B, et rachetés durant l'année expirée le 30 juin 1881.....			80,292 60	
		Montant des effets à 5 pour cent, émission D, et rachetés durant l'année expirée le 30 juin 1881.....			197,200 00	
					47,025 72	
	Sous-receveur général, Halifax.....	BONS DE LA PROVINCE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE. Montant de billets lacérés, émis par la province de la Nouvelle-Ecosse, et rachetés durant l'année expirée le 30 juin 1881.....				324,518 32
		A reporter.....				229 67
						1,762,847 99

RACHAT DE LA DETTE PUBLIQUE—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	Sterling. £ s. d.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		Report.....				1,762,847 99
		MOINS.				
		<i>Indemnités aux seigneurs du B.C.</i>				
		De.—				
	L'hon. receveur général..	Montant payé pour droits casuels rachetés durant l'année expirée le 30 juin 1881.....			5,663 69	
	do	Av.—				
	Province du Canada.....	Montant retiré pour chèques retirés		11,860 34		
	do	Montant crédité en moins à la seigneurie de Grosbois.....		1,780 00		
	do	do la Rivière-du-Sud		778 94		
		Total, rachat de la dette publique.....			14,419 28	8,755 59
						1,764,092 40

GOUVERNEMENT CIVIL.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
32-33 Vic., c. 74.	Son Excellence le Très Honorable sir John Douglas Sutherland Campbell, marquis de Lorne, C.P., C.C., G.C., M.G., etc., etc.	SERVICE. TRAITEMENTS. GOUVERNEUR GÉNÉRAL. Traitement comme gouverneur général du Canada, du 1er juillet 1880 au 30 juin 1881, à \$48,666.66 par année.							48,666	63
31 Vic., c. 33, et 36 Vic., c. 31.	Son Honneur John Beverly Robinson.	LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE L'ONTARIO. Traitement comme lieutenant-gouverneur de la province d'Ontario, du 1er juillet 1880 au 30 juin 1881, à \$10,000 par année.							10,000	00
	Son Honneur Théodore Robitaille, M.D.	LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE QUÉBEC. Traitement comme lieutenant-gouverneur de la province de Québec, du 1er juillet 1880 au 30 juin 1881, à \$10,000 par année.							10,000	00
	Son Honneur A. G. Archibald, C.M.G.	LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE. Traitement comme lieutenant-gouverneur de la province de la Nouvelle-Écosse, du 1er juillet 1880 au 30 juin 1881, à \$9,000 par année.							9,000	00
	Son Honneur R. D. Wilmot	LIEUTENANT-GOUVERNEUR DU NOUVEAU-BRUNSWICK. Traitement comme lieutenant-gouverneur de la province du Nouveau-Brunswick, du 1er juillet 1880 au 30 juin 1881, à \$9,000 par année.							9,000	00
		A reporter,							86,666	63

GOUVERNEMENT CIVIL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
31 Vic, c. 33, et 36 Vic, c. 31.	Son Honneur J. E. Cauchon.	LIÉUTENANT-GOUVERNEUR DU MANITOBA. Traitement comme lieutenant-gouverneur de la province du Manitoba, du 1er juillet 1880 au 30 juin 1881, à \$9,000 par année.	86,666 63		9,000 00
34	Son Honneur A. N. Richards.	LIÉUTENANT-GOUVERNEUR DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE. Traitement comme lieutenant-gouverneur de la province de la Colombie-Britannique, du 1er juillet 1880 au 30 juin 1881, à \$9,000 par année.	9,000 00		9,000 00
	Son Honneur Thomas Heath Haviland.	LIÉUTENANT-GOUVERNEUR DE L'ILE DU PRINCE-ÉDOUARD. Traitement comme lieutenant-gouverneur de la province de l'Île du Prince-Édouard, du 1er juillet 1880 au 30 juin 1881, à \$7,000 par année.	7,000 00		7,000 00
38 Vic, c. 5.	Son Honneur David Laird	LIÉUTENANT-GOUVERNEUR DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST. Traitement comme lieutenant-gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, du 1er juillet 1880 au 30 juin 1881, à \$7,000 par année.	7,000 00		7,000 00
39 Vic, c. 21.	Son Honneur J. E. Cauchon.	LIÉUTENANT-GOUVERNEUR DU DISTRICT DE KÉWATIN. Traitement comme lieutenant-gouverneur, ex-officio, du district de Kéwatin, du 1er juillet 1880 au 30 juin 1881, à \$1,000 par année.	1,000 00		1,000 00

			\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
43 Vic, c. 11.	L'hon. sir A. T. Galt, G. C. M. G.	HAUT COMMISSAIRE. Traitement comme Haut Commissaire pour le Canada, dans le Royaume-Uni, du 1er juillet 1880 au 30 juin 1881, à \$10,000 par année.	10,000 00		
31 Vic, c. 33, et 43 Vic, c. 10.	Lt.-col. F. de Winton, A. R.	APPOINTEMENTS DES EMPLOYÉS DES MINISTÈRES. BUREAU DU SECRÉTAIRE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL. Appointements comme secrét. du 1er juillet 1880 au 30 juin 1881. Une année d'appointement aux aides-de-camp, jusqu'au 30 juin 1881. Appointements comme let. commis, jusqu'au 30 juin 1881.	3,000 00 3,000 00 2,300 00 1,800 00 1,300 00 975 00 500 00		
43 Vic, c. 10.	L'hon. L. R. Masson.	BUREAU DU CONSEIL PRIVÉ DE LA REINE POUR LE CANADA. Traitement comme président du conseil, du 1er au 31 juillet 1880, à \$7,000 par année.	583 33		
36 Vic, c. 31.	L'hon. J. A. Mousseau.	Traitement comme président du conseil, du 8 novembre 1880 au 19 mai 1881, à \$7,000 par année.	3,721 39		
	L'hon. A. R. McClellan.	Traitement comme président du conseil, du 20 mai au 30 juin 1881, à \$7,000 par année.	809 18		
43 Vic, c. 10.	Joseph O. Coté.	Traitement comme greffier du conseil, du 1er juillet 1880 au 30 juin 1881.	5,113 90		
	John J. McGee.	Appointements comme adjoint du greffier du conseil, du 1er juillet 1880 au 30 juin 1881.	3,200 00		
	Henry J. Alexander.	do	1,612 50		
	W. Horace Lee.	do	1,450 00		
	Lewis Burpee.	do	1,400 00		
	Frank Newby.	do	1,100 00		
	F. K. Bennett.	do	1,000 00		
	Oscar L. E. Moll.	do	700 00		
	W. Bedford Jones.	do	400 00		
	A. G. Benoit.	do	400 00		
	G. Emond.	Appointement comme secrétaire particulier, du 1er au 21 juillet 1881.	50 00		
	M. Naughten.	Appointements comme secrétaire particulier, du 9 décembre 1880 au 31 mai 1881.	287 10		
		Une année d'appointements comme concierge et messenger, jusqu'au 30 juin 1881.	600 00		
	A reporter.		17,313 50		142,541 63

GOUVERNEMENT CIVIL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	
43 Vic, c. 10.	Lt.-col. Thos. Wily.	APPOINT. DES EMPLOYÉS DES MINISTÈRES—Suite.					26,255	81	
	Charles Walkem.	Report.							
	George Grant.	MINISTÈRE DE LA MILICE ET DE LA DÉFENSE—Fin.							
	F. L. Jones.	Division des approvisionnement.							
	P. Clarke.	Appointements comme directeur des approvisionnements et premier commis, du 1er juillet au 31 octobre 1880.					733	32	
		Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1881.					1,550	00	
		do do do					1,400	00	
		do do do					950	00	
		do do do					850	00	
		Bureau de l'adjudant général.							
	William R. Wright.	Une année d'appoint. comme premier commis, jusq. 30 juin 1881.					2,200	00	
	F. X. Lambert.	do do do					1,400	00	
	Grant Seymour.	do do do					1,400	00	
	George Sherwood.	do do do					1,150	00	
	Guyille Junot.	Appointements comme commis, du 1er juillet au 30 nov. 1881.					416	65	
	T. C. Larose.	Une année d'appointements comme commis, jusq. 30 juin 1881.					1,150	00	
	Colin Campbell.	do do do					1,000	00	
	W. R. S. Wainwright.	do do do					950	00	
	C. Dion.	do do do					500	00	
	T. Robinson.	Appointements comme messenger, du 1er juillet au 30 nov. 1880.					191	65	
		SECRETARIAT D'ÉTAT.							
36 Vic, c. 31.	L'hon. J. C. Aikins.	Traitement comme secrétaire d'Etat, du 1er juillet au 7 novembre 1880, à \$7,000 par année.					2,469	43	
	L'hon. John O'Connor.	Traitement comme secrétaire d'Etat, du 8 novembre 1880 au 19 mai 1881, à \$7,000 par année.					3,721	39	
	L'hon. J. A. Mousseau.	Traitement comme secrétaire d'Etat, du 20 mai au 30 juin 1881, à \$7,000 par année.					809	18	
								7,000	00

42,097 43

43 Vic, c. 10, et Vic, c. 2.	E. J. Langevin.	Une année de traitement comme sous-secrétaire d'Etat, jusqu'au juin 1881.					3,200	00	
	G. Powell.	do do do					2,350	00	
	H. J. Morgan.	Une année d'appoint. comme premier commis, jusq. 30 juin 1881.							
	W. H. Jones.	archives, jusqu'au 30 juin 1881.					1,875	00	
	H. E. Steele.	do do do et gardien des					1,850	00	
	S. Tobin.	Une année d'appoint. comme premier commis, jusq. 30 juin 1881.					1,800	00	
	E. G. Palford.	do do do					1,400	00	
	A. C. Sparrow.	do do do					725	00	
	G. Emond.	Appointements comme secrétaire particulier, du 8 novembre 1880 au 20 mai 1881.					321	67	
		Appoint. comme secrétaire particulier, du 21 mai au 30 juin 1881.					66	67	
		Division de l'enregistrement.							
	L. A. Catellier.	Une année d'appointements comme premier commis et sous-régistratre, jusqu'au 30 juin 1881.					2,075	00	
	J. A. Bélanger.	do do do					1,400	00	
	E. Brousseau.	do do do					1,400	00	
	J. Burns.	do do do					775	00	
	A. G. Learoyd.	do do do					775	00	
	W. S. Gliddon.	do do do					650	00	
	J. W. Storr.	do do do					650	00	
	G. Collins.	do do do					650	00	
	T. T. Kirwan.	do do do					525	09	
	D. Dunn.	do do do					525	00	
	C. McDonald.	do do do					512	50	
	C. B. Sansom.	Appointements comme commis, du 1er février au 30 juin 1881.					239	28	
	C. Medlow.	do do do					208	93	
		Bureau de la papeterie.							
	J. Young.	Une année d'appointements comme commis, dans le bureau de la papeterie.					1,687	50	
	T. Roxborough.	do do do					775	00	
	T. Robertson.	do do do					775	00	
	W. Walsh.	do do do					650	00	
	A. Cunningham.	do do do					462	50	
		Imprimeur de la reine.							
	Lt.-col. B. Chamberlin.	Une année d'appoint. comme imp. de la reine, jusq. 30 juin 1881.					2,200	00	
	C. M. G.	do do do					1,175	00	
	W. Gliddon.	do do do							
		A reporter.					38,639	05	
								229,882	61

GOUVERNEMENT CIVIL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
		Report.....					36,689 05	229,882 61
		SECRETARIAT D'ÉTAT—Suite.						
		<i>Imprimeur de la reine—Fin.</i>						
43 Vic., c. 10 et 44 Vic., c. 2	A. Potvin.....	Une année d'appoint. comme commis, jusq. 30 juin 1881.....	do	do	do	do	775 00	775 00
	C. Ballantyne.....	do	do	do	do	do	650 00	650 00
	L. A. Grison.....	do	do	do	do	do	455 94	455 94
	A. G. Kingston.....	do	do	do	do	do	66 66	66 66
	F. Gouldthrite.....	do	do	do	do	do		
		<i>Messageurs.</i>						
	P. Logan.....	Une année d'appoint. comme messenger, jusq. 30 juin 1881.....	do	do	do	do	500 00	500 00
	T. O'Keefe.....	do	do	do	do	do	500 00	500 00
	J. Hughes.....	do	do	do	do	do	480 00	480 00
	J. Learkin.....	do	do	do	do	do	390 00	390 00
	H. Allen.....	do	do	do	do	do		
		MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR.						
36 Vic., c. 31.....	Le Très Hon. sir John A. Macdonald, C.P., C.C.B.....	Traitement comme premier et ministre de l'intérieur, du 1er juillet 1880 au 30 juin 1881, à \$8,000 par année.....					8,000 00	8,000 00
	Lt.-col. J. S. Dennis.....	Une année de traitement comme sous-ministre de l'intérieur, jusqu'au 30 juin 1881.....					3,200 00	3,200 00
	H. Kinlock.....	Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1881.....					1,375 00	1,375 00
	do	Appointements comme secrétaire particulier, du 1er juillet 1880 au 31 mars 1881.....					282 44	282 44
	Frederick White.....	Appointements comme secrétaire particulier, du 1er janvier au 30 juin 1881.....					300 00	300 00
	William Howe.....	do					1,400 00	1,400 00
	Alex. McK. Burgess.....	do					1,400 00	1,400 00
	A. L. Jarvis.....	do					750 00	750 00
43 Vic., c. 10.....	Lt.-col. J. S. Dennis.....	do						
	H. Kinlock.....	do						
	do	do						
	Frederick White.....	do						
	William Howe.....	do						
	Alex. McK. Burgess.....	do						
	A. L. Jarvis.....	do						
							43,801 65	43,801 65

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
		Report.....					2,600 00	2,600 00
		<i>Division des terres de l'artillerie et fédérales.</i>						
	Lindsay Russell.....	Une année d'appoint. comme arpenteur général, jusq. 30 juin 1881.....					2,200 00	2,200 00
	Andrew Russell.....	do					1,575 00	1,575 00
	John Johnston.....	do					1,600 00	1,600 00
	F. P. Austin.....	do					1,575 00	1,575 00
	William Mills.....	do					1,400 00	1,400 00
	W. M. Goodeve.....	do					1,400 00	1,400 00
	F. Clayton.....	do					1,375 00	1,375 00
	N. Teu.....	do					1,400 00	1,400 00
	P. B. Douglas.....	do					1,375 00	1,375 00
	Robert Lang.....	do					1,200 00	1,200 00
	C. C. Rogers.....	do					1,000 00	1,000 00
	K. J. Henry.....	do					1,000 00	1,000 00
	L. T. Lacasse.....	do					1,000 00	1,000 00
	F. H. Cowper Cox.....	do					1,000 00	1,000 00
	P. B. Symes.....	do					1,000 00	1,000 00
	F. S. Cheekley.....	do					1,000 00	1,000 00
	J. A. Pinard.....	do					1,000 00	1,000 00
	Robt. W. Baldwin.....	do					1,000 00	1,000 00
	P. G. Keyes.....	do					800 00	800 00
	J. McD. Gordon.....	do					775 00	775 00
	L. A. Hamilton.....	do					750 00	750 00
	Joseph J. L'Étoile.....	do					650 00	650 00
	G. W. Patterson.....	do					650 00	650 00
	Martin Brady.....	do					725 00	725 00
	N. O. Côté.....	do					583 33	583 33
	G. Moon.....	do						
		Appointem. comme commis, du 1er sept. 1880 au 30 juin 1881.....						
		<i>Division de la police à cheval du Nord-Ouest.</i>						
	Frederick White.....	Une année d'appoint. comme 1er commis, jusqu'au 30 juin 1881.....					2,050 00	2,050 00
	L. Fortescue.....	do					1,262 50	1,262 50
	A. Fisher.....	do					1,100 00	1,100 00
		<i>Messageurs.</i>						
	C. Owné.....	Une année d'appoint. comme messenger, jusqu'au 30 juin 1881.....					500 00	500 00
	Arthur Swinburn.....	do					465 00	465 00
	Peter Robertson.....	do					397 50	397 50
	James Dunnet.....	do					320 00	320 00
		A reporter.....					53,075 77	53,075 77
							326,760 03	326,760 03

GOVERNEMENT CIVIL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
43 Vic., c. 10 et 44 Vic., c. 2....	L. Vankoughnet.....	Report.....						326,760 03
	Robert Sinclair.....	APPOINT. DES EMPLOYÉS DES MINISTÈRES—Suite.						
	J. V. de Boucherville.....	DÉPARTEMENT DES AFFAIRES DES SAUVAGES.						
	A. N. McNeill.....	Une année de traitement comme premier commis et sous-sur-						
	Frederick W. Smith.....	tendant, jusqu'au 30 juin 1881.....						
	Thos. F. S. Kirkpatrick.....	Une année d'appointements comme commis et comptable, jus-						
	M. Benson.....	qu'au 30 juin 1881.....						
	J. D. McLean.....	Une année d'appointements comme commis, jusq. 30 juin 1881.						
	W. B. Richardson.....	do do do do do do do do do do do do						
	Thos. Coffey, jun.....	do do do do do do do do do do do do						
	H. G. Maingy.....	do do do do do do do do do do do do						
	Samuel Stewart.....	do do do do do do do do do do do do						
	Joseph Deisle, jun.....	do do do do do do do do do do do do						
	J. O. Cuthbert.....	Appoint. comme commis, du 1er octobre 1880 au 30 juin 1881.						
	D. S. Scott.....	do do do do do do do do do do do do						
	B. H. G. Vicars.....	do do do do do do do do do do do do						
	H. J. Brook.....	Appoint. comme commis, du 1er janvier au 30 juin 1881.						
	J. L. McDougall.....	do do do do do do do do do do do do						
41 Vic., c. 7.....	James Patterson.....	Une année d'appoint. comme messenger, jusqu'au 30 juin 1881.						
43 Vic., c. 10....	E. C. Barber.....	BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL.						
	Thomas Hector.....	Une année de traitem. comme auditeur général, jusq. 30 juin '81.						
	F. Hunter.....	Une année d'appointements comme 1er commis et sous-auditeur,						
	H. G. Dunlevie.....	jusqu'au 30 juin 1881.....						
	J. B. Simpson.....	Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1881.						
	G. Geo. Aumond.....	do do do do do do do do do do do do						
								16,955 71

E. D. Sutherland.....	do do do do do do do do do do do do							
H. H. Gray.....	do do do do do do do do do do do do							
Thomas Porter.....	do do do do do do do do do do do do							
J. H. P. Gibson.....	do do do do do do do do do do do do							
F. Hayter.....	do do do do do do do do do do do do							
J. Lynch.....	do do do do do do do do do do do do							
J. Gorman.....	do do do do do do do do do do do do							
George C. Bolton.....	do do do do do do do do do do do do							
François Casault.....	do do do do do do do do do do do do							
John Pender.....	do do do do do do do do do do do do							
								1,100 00
								950 00
								850 00
								850 00
								725 00
								425 00
								725 00
								641 63
								500 00
								500 00
								21,311 18
36 Vic., c. 31....	L'hon. Sir S. L. Tilley, C.B., C.M.G.....	MINISTÈRE DES FINANCES.						
43 Vic., c. 10....	J. M. Courtney.....	Traitement comme ministre des finances, du 1er juillet 1880 au						
	Thomas Ross.....	30 juin 1881, à \$7,000 par année.....						
	J. A. Torrance.....	Une année d'appointements comme sous-ministre des finances,						
	R. W. Baxter.....	jusqu'au 30 juin 1881.....						
	F. Toller.....	Une année d'appointements comme premier commis et comptable						
	G. M. Jarvis.....	des dépenses contingentes, jusqu'au 30 juin 1881.....						
	R. O'Reilly.....	Une année d'appointements comme premier commis et teneur de						
	H. A. Jones.....	livres, jusqu'au 30 juin 1881.....						
	J. A. Clayton.....	do do do do do do do do do do do do						
	J. P. Macpherson.....	do do do do do do do do do do do do						
	E. Stone Wiggins.....	do do do do do do do do do do do do						
	J. McNeil.....	do do do do do do do do do do do do						
	George Lowe, fils.....	do do do do do do do do do do do do						
	John Fraser.....	do do do do do do do do do do do do						
	Walter Hatch.....	do do do do do do do do do do do do						
	F. Lewis.....	do do do do do do do do do do do do						
	J. B. H. Neeve.....	Appoint. comme commis, du 1er juillet au 31 octobre 1880.						
	J. R. Nash.....	do do do do do do do do do do do do						
	C. E. Turgeon.....	do do do do do do do do do do do do						
	M. G. Dickieson.....	do do do do do do do do do do do do						
	C. A. Gough.....	do do do do do do do do do do do do						
	R. G. Roach.....	do do do do do do do do do do do do						
	Charles Webber.....	do do do do do do do do do do do do						
	M. A. Higgins.....	do do do do do do do do do do do do						
	N. Garland.....	do do do do do do do do do do do do						
		A reporter.....						41,512 50
								365,026 92

GOVERNEMENT CIVIL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
43 Vic, c. 10	Charles Ranney	Report.	41,512	50				365,026 92
	C. H. Terry	MINISTÈRE DES FINANCES—Suite.						
	John Betour	Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1881.					875 00	
	C. F. Street	do do do					787 50	
	Cameron Stanton	do do do					837 50	
	G. Y. Crookshank	do do do					1,350 00	
	C. J. Anderson	do do do					450 00	
	H. S. Frapp	Une année d'appointements comme premier commis, division des caisses d'épargnes, jusqu'au 30 juin 1881.					887 50	
	C. J. Tasker	Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1881.					2,100 00	
	J. James Hopkin	do do do					1,400 00	
	C. C. Chipman	do do do					1,000 00	
	John Robins	do do do					850 00	
	Patrick Pender	do do do					700 00	
	F. McCaffrey	Appoint. comme commis, du 1er juillet 1880 au 30 juin 1881.					1,800 00	
	Peter Connolly	Une année d'appoint. comme messenger, jusqu'au 30 juin 1881.					500 00	
	William H. Ostrom	do do do					500 00	
	J. F. McCaffrey	do do do					460 00	
		do do do					415 00	
								56,925 00
43 Vic, c. 10	J. M. Courtney	BUREAU DE LA TRÉSORERIE.						
	W. R. Baker	Une année d'appoint. comme secrétaire, jusqu'au 30 juin 1881.	1,000	00				
		Appointements comme comptable, du 1er juillet 1880 au 28 février 1881.	1,133	28				2,133 28
36 Vic, c. 31	L'hon. M. Bowell	MINISTÈRE DES DOUANES.						
43 Vic, c. 10, et 44 Vic, c. 2	J. Johnson	Traitement comme ministre des douanes, du 1er juillet 1880 au 30 juin 1881, à \$7,000 par année.	7,000	00				
		Une année de traitement comme commissaire des douanes, jusqu'au 30 juin 1881.	3,200	00				

J. W. Peachy	Une année d'appoint. comme prem. commis, jusq. 30 juin 1881.		2,300	00				
William G. Parmelee	do do et comptable, jus- qu'au 30 juin 1881.		2,200	00				
J. R. Audy	do do		1,750	00				
G. A. Mailleu	Une année d'appointements comme commis, jusq. 30 juin 1881.		1,312	47				
P. E. Sheppard	Appoint. comme commis, du 1er juillet 1880 au 31 mars 1881.		1,750	00				
H. C. Hay	do do		1,500	00				
James Barry	do do		1,550	00				
P. C. Ryan	do do		1,25	00				
T. J. Watters	Appointements comme commis, du 1er au 31 juillet 1880.		1,450	00				
G. F. Stevens	do do		1,350	00				
C. F. Bliss	do do		1,200	00				
G. V. Ince	do do		975	00				
Joseph S. Fairweather	do do		950	00				
Clarence H. Harding	do do		950	00				
Frederick Bennett	do do		950	00				
C. E. McKiel	do do		850	00				
A. C. Bleakney	do do		737	50				
G. H. Fawcett	do do		712	50				
W. C. Baker	do do		675	00				
J. M. Bowell	do do		450	00				
	do do secrétaire particulier		600	00				
A. L. Watters	do do		1,050	00				
John Ackers	do do		550	00				
J. Walls	do do messenger		508	23				
J. Carleton	do do		500	00				
	Appointements comme messenger, du 15 au 30 juin 1881.		16	21				37,561 97
L'hon. L. F. G. Baby	MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR.							
L'hon. J. C. Aikins	Traitement comme ministre du revenu de l'intérieur, du 1er juillet au 28 octobre 1880, à \$7,000 par année.		2,333	32				
	Traitement comme ministre du revenu de l'intérieur, du 8 novembre 1880 au 30 juin 1881, à \$7,000 par année.		4,530	57				
A. Brunel	Une année d'appointements comme commissaire du revenu de l'intérieur, jusqu'au 30 juin 1881.							6,863 89
E. Miall	do do							3,200 00
P. M. Robins	do do							2,400 00
W. A. Himsforth	do do							1,937 50
F. Measam	do do							1,475 00
W. L. Heron	do do							1,550 00
F. R. E. Campeau	do do							1,475 00
H. LeMothe	do do							1,425 00
	A reportet		1,200	00				20,326 39
								461,647 17

GOVERNEMENT CIVIL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
43 Vic, c. 10	H. LeMothe.	Report.		1,200 00	20,326 39
	W. H. Aikins.	MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR—Suite. Appointements comme secrétaire particulier, du 1er juillet 1880 au 7 février 1881.		240 46	1,440 46
46	J. E. Valin.	Appointements comme commis, du 8 février au 30 juin 1881.		398 89	568 43
	R. Nettle.	do do do do		159 54	1,187 50
	B. H. Teakles.	do do do do			1,000 00
	F. K. Blatch.	do do do do			1,000 00
	William Carter.	do do do do			1,058 32
	James F. Shaw.	do do do do			1,137 50
	C. E. Chubbuck.	do do do do			679 16
	R. Devlin.	do do do do			679 16
	C. R. Hall.	do do do do			837 50
	F. A. Doyon.	do do do do			837 50
	George Fowler.	Appoint. comme commis, du 1er nov. 1880 au 30 juin 1881.			466 67
	R. Archambault.	Une année d'appoint. comme messenger, jusqu'au 30 juin 1881.			500 00
36 Vic, c. 31	L'hon. sir Hector Langevin, C. B., C. C. M. G.	do <i>Division des poids et mesures.</i> Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1881.			1,625 00
	John Brunel.	do do do			679 16
	John Fowler.	do do do			620 00
43 Vic, c. 31	L'hon. sir Hector Langevin, C. B., C. C. M. G.	MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS. Traitement comme ministre des travaux publics, du 1er juillet 1880 au 30 juin 1881, à \$7,000 par année.			7,000 00
	L'hon. sir Charles Tupper, C. B., C. C. M. G.	Report.			36,097 75

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
43 Vic, c. 10	G. F. Baillairgé.	Une année de traitement comme sous-ministre des travaux publics, jusqu'au 30 juin 1881.			3,200 00
	Henry F. Perley.	Une année d'appoint. comme ingénieur en chef, jusqu'au 30 juin '81.			3,000 00
	Thos. S. Scott.	Une année d'app. comme architecte en chef, jusqu'au 30 juin 1881.			3,000 00
	S. E. St-O. Chapleau.	Appointements comme premier commis et secrétaire, du 1er juillet au 4 novembre 1880.			693 59
	F. H. Ennis.	Appointements comme premier commis et secrétaire, du 5 novembre 1880 au 30 juin 1881.			1,180 00
	O. Dionne.	Une année d'appointements comme premier commis et comptable, jusqu'au 30 juin 1881.			1,825 00
	R. "teckel.	Appointements comme commis, du 1er sept. 1880 au 30 juin '81.			1,800 00
	J. W. Harper.	Une année d'app. comme commis et payeur, jusqu'au 30 juin 1881.			1,625 00
	C. McCarthy.	Une année d'appointements comme commis, jusqu'au 30 juin 1881.			1,800 00
	L. Lefebvre.	do do do do			1,175 00
	J. J. McKay.	do do do do			1,162 50
	P. Cartier.	do do do do			1,175 00
	W. H. Aikins.	Appointem. comme commis, du 1er juillet 1880 au 6 février 1881.			1,576 11
	E. P. Bance.	Une année d'appointem. comme commis, jusqu'au 30 juin 1881.			1,100 00
	Jules E. Verreault.	do do do do			725 00
	W. H. Lewis.	do do do (y compris arriérages)			1,025 00
	Isidore Coté.	do do jusqu'au 30 juin 1881.			437 50
	E. Gervais.	do do do do			700 00
	H. Talbot.	do do do do			425 00
	Alfred G. Kingston.	do do du 7 février au 30 juin 1881.			239 87
	H. Potvin.	Une année d'appoint. comme messenger, jusqu'au 30 juin 1881.			590 00
	B. O'Neill.	Appointements comme messenger, du 1er juillet au 31 août 1880.			50 00
	Stephen O'Brien.	do do du 1er sept. 1880 au 30 juin '81.			250 00
36 Vic, c. 31	L'hon. sir Charles Tupper, C. B., C. C. M. G.	MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET DES CANAUX. Une année de traitement comme ministre des chemins de fer et des canaux, jusqu'au 30 juin 1881, à \$7,000 par année.			7,000 00
43 Vic, c. 10	T. Trudeau.	Traitement comme sous-ministre des chemins de fer et des canaux, jusqu'au 30 juin 1881.			4,100 00
	J. Page.	Appoint. comme ingénieur en chef, du 1er juil. 1880 au 30 juin '81.			4,500 00
	C. Schreiber.	Appointements comme ingénieur en chef des chemins de fer en exploitation, du 1er juillet 1880 au 30 juin 1881.			4,000 00
	F. Braun.	Une année d'appointements comme premier commis et secrétaire, jusqu'au 30 juin 1881.			2,400 00
	J. Baine.	Une année d'appointements comme premier commis et comptable, jusqu'au 30 juin 1881.			2,200 00
	H. A. Fissiault.	do do do			1,800 00
	Thos. Cross.	Une an. d'ap. c. secrétaire des titres et contrats, jusqu'au 30 juin '81.			1,812 50
	F. H. Ennis.	Appointem. comme commis, du 1er juillet au 4 novembre 1880.			585 52
	L'hon. sir Charles Tupper, C. B., C. C. M. G.	Report.			28,398 02

532,509 49

A. 1882

47

47

GOUVERNEMENT CIVIL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
43 Vic, c. 10.....		APPOINTEM. DES EMPLOYÉS DES MINISTÈRES—Suite.		43,712 50	577,262 22
		Report.....			
		MINISTÈRE DES POSTES—Suite.			
		Division du secrétaire—Fin.			
	G. Massan.....	Une année d'appointements comme commis, jusqu'au 30 juin '81		341 67	
	A. Z. Palmer.....	do do do		350 00	
	P. E. Taylor.....	do do do		350 00	
		Division de la comptabilité.			
	H. A. Wicksteed.....	Une année d'appointements comme premier commis et comptable, jusqu'au 30 juin 1881.....		2,800 00	
	W. H. Smithson.....	Une année d'appointements comme premier commis et sous-comptable, jusqu'au 30 juin 1881.....		2,150 00	
	P. E. Backe.....	do do do		1,600 00	
	E. H. Benjamin.....	do do do		1,400 00	
	H. J. Garrett.....	do do do		1,374 21	
	A. Lindsay.....	do do do		1,400 00	
	L. Blanchet.....	do do do		1,175 00	
	G. M. Patrick.....	do do do		1,000 00	
	R. J. Oliver.....	do do do		975 00	
	D. F. McCarthy.....	do do do		950 00	
	J. E. Hopkink.....	do do do		862 50	
	W. Blanchard.....	do do do		950 00	
	J. G. Fortier.....	do do do		775 00	
	B. Wallis.....	do do do		750 00	
	A. Evanturel.....	do do do		1,000 00	
	C. B. Brodie.....	do do do		708 66	
	E. A. D. Jones.....	do do do		780 00	
	H. A. Ferguson.....	do do do		650 00	
	W. Brophy.....	do do do		642 93	
	P. T. Leahy.....	do do do		650 00	
	E. F. E. Bucke.....	do do do		587 50	
	D. A. Barrett.....	do do do		650 00	

43 Vic, c. 10.....

T. McGrail.....	do do do			487 50	
N. G. D'Autueil.....	do do do			650 00	
J. C. Macdonald.....	do do do			650 00	
W. H. Burpee.....	Une année d'app. comme commis, du 1er février au 30 juin 1881			166 85	
J. Ashworth.....	Caisier.				
	Une année d'appointements comme premier commis et caissier, jusqu'au 30 juin 1881.....			2,200 00	
W. F. Forsyth.....	Division des mandats sur la poste.				
C. W. Jenkins.....	Une année d'appointements comme premier commis et surintendant, jusqu'au 30 juin 1881.....			2,137 50	
J. Brophy.....	do do do			1,800 00	
F. W. Creighton.....	Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1881.....			1,400 00	
T. B. Smith.....	do do do			1,225 00	
R. J. Shaw.....	do do do			1,187 50	
C. J. Higgins.....	do do do			1,175 00	
M. K. Dumlevie.....	do do do			1,100 00	
J. F. Wall.....	do do do			950 00	
W. J. Barrett.....	do do do			950 00	
S. S. Thorne.....	do do do			950 00	
J. C. Bonner.....	do do do			950 00	
A. W. Wall.....	do do do			750 00	
J. H. Spencer.....	do do do			725 00	
W. J. Johnston.....	do do do			725 00	
D. D. McPherson.....	do do do			650 00	
W. Bristow.....	do do do			650 00	
L. C. A. Casgrain.....	Appointements comme commis, du 1er juillet au 3 nov. 1880.			229 15	
A. Fraser.....	Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1881.			650 00	
J. S. Hale.....	do do do			587 50	
E. Brooks.....	do do do			650 00	
	Division de la caisse d'épargnes.				
J. C. Stewart.....	Une année d'appointements comme premier commis et surintendant, jusqu'au 30 juin 1881.....			2,350 00	
D. Matheson.....	do do do			1,650 00	
J. Rose Smith.....	do do do			1,175 08	
E. B. Ball.....	do do do			950 00	
W. H. Kreps.....	do do do			950 00	
W. H. Eagleson.....	do do do			950 00	
	A reporter.....			100,576 55	577,262 22

GOUVERNEMENT CIVIL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Vict., c. 10....		Report.....	100,576 55		577,262 22
		MINISTÈRE DES POSTES—Suite.			
		Division de la caisse d'épargnes—Fin.			
	W. H. Harrington.....	Une année d'appoint. comme commis, jusqu'au 30 juin 1881.....	950 00		
	W. H. McCuaig.....	do do	760 00		
	G. L. Plunkett.....	do do	650 00		
	J. Berry.....	do do	470 04		
	J. P. Nutting.....	do do	587 50		
	J. H. Fairweather.....	do do	587 50		
	G. A. Gouin.....	do do	450 00		
	W. S. Smyth.....	Appointements comme commis, du 1er juillet au 31 août 1880.....	108 32		
	E. A. Black.....	do do	437 50		
	C. G. Geddes.....	do do	350 00		
	J. Bolland.....	Appointements comme commis, du 1er sept. 1880 au 30 juin 1881.....	329 97		
	E. E. F. Taylor.....	do do	289 78		
	H. N. P. Chesley.....	Appoint. comme commis, du 24 juillet 1880 au 30 juin 1881.....	150 00		
	W. C. Little, fils.....	do do	82 26		
	E. F. Jarvis.....	do do	75 00		
	W. C. E. Stewart.....	do do	5 00		
		MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DE L'IMMIGRATION ET DE LA STATISTIQUE.			
	M. Bennett.....	Une année d'appoint. comme messenger, jusqu'au 30 juin 1881.....	500 00		
	J. Bell.....	do do	500 00		
	J. Dodd.....	do do	420 00		
		Traitement comme ministre de l'Agriculture, etc., du 1er juillet 1880 au 30 juin 1881, à \$7,000 par année.....	7,000 00		108,243 63
Vic, c. 31.....	L'hon. J. H. Pope.....				

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
43 Vic, c. 10.....	J. C. Taché.....	Une année de traitement comme sous-ministre de l'agriculture, etc., jusqu'au 30 juin 1881.....	3,200 00		
	John Lowe.....	do do	2,400 00		
	H. B. Small.....	Une année d'appoint. comme secrétaire, jusqu'au juin 1881.....	1,625 00		
	M. L'abbé Tanguay.....	do do	1,350 00		
	S. Drapeau.....	do do	1,400 00		
	D. Brynner.....	do do	1,450 00		
	W. H. Johnson.....	do do	1,375 00		
	E. Tétu.....	do do	1,275 00		
	J. B. Jackson.....	do do	1,275 00		
	Louis Dauray.....	do do	750 00		
	J. W. E. Currier.....	do do	400 00		
	do do	secrétaire particulier	600 00		
		Brevets d'Inventions.	1,000 00		
	A. J. Cambie.....	Une année d'appoint. comme 1er commis, jusqu'au 30 juin 1881.....	2,200 00		
	H. Gasgrain.....	do do	1,375 00		
	C. C. Neville.....	do do	1,375 00		
	D. Routhier.....	do do	1,275 00		
	J. F. Dionne.....	do do	1,175 00		
	E. D'Autueil.....	do do	1,000 00		
	W. J. Lynch.....	do do	975 00		
	T. McCabe.....	do do	650 00		
	J. A. Fraser.....	do do	650 00		
	A. Lévêque.....	do do	730 00		
	H. Garon.....	do do	730 00		
	L. J. Béland.....	do do	730 00		
	A. Taché.....	do do	400 00		
	Joseph Léveillé.....	réparateur des modèles	450 00		
	G. Lemaitre.....	gardiens des modèles	450 00		
	L. Z. Chabot.....	do do	450 00		
		MINISTÈRE DES POSTES—Suite.			
	Joseph Lemieux.....	Messagegers.			
	J. B. Moreau.....	Une année d'appoint. comme messenger, jusqu'au 30 juin 1881.....	500 00		
	Alfred Boily.....	do do	498 00		
		do do	300 00		
		do do	40,005 00		
		A reporter.....			725,510 85

GOUVERNEMENT CIVIL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	
43 Vic, c. 10	Warren et McLean T. Harrison J. Lovell et fils. R. Cassels G. Cox Davison et Cie. Cie de téléphone Bell. Lt.-col. de Winton. W. Campbell. Cie canad. de messagerie Sergeant Clarke. L. Fitzgerald. Thos. Rogers. Lt.-col. de Winton. J. Flanagan. Major Grant. W. Norris.	DÉPENSES CONTINGENTES—Suite. Report. BUREAU DU SECRÉTAIRE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL.—Fin. Annuaire de la marine (<i>Navy lists</i>). Listes du bureau colonial. "Dontre's Constitutional History" Décisions de la Cour Suprême. Gravure. Impressions. Louage de téléphones. Compte de télégraphe. Télégrammes et frais de port. Fret. Solde comme ordonnance. do do Ordonnances à Québec. Toile. Uniformes. Uniformes des ordonnances.	12,421 68 4 18 2 64 5 50 15 00 25 00 17 13 190 00 250 00 59 92 8 65 392 43 319 75 263 99 40 00 3 90 96 78 8 90	.....	.....	.....	.....	.....	762,558 35
43 Vic, c. 10	Cie de télég. de Montréal Cie de télég. Dominion Direct. gén. des postes Bureau de la papeterie Imprimeur de la reine. Diverses personnes G. Drahmel. G. Emond. A. O. Mousseau. E. Medlow. P. Cartier. L'hon. J. A. Mousseau.	BUREAU DU CONSEIL PRIVÉ DE LA REINE. Télégrammes, pour l'année expirée le 30 juin 1881. do do Frais de port. Papeterie. Papier à imprimer et reliure. Publicité et abonnement à des journaux. Commis surnuméraire. do do Transcription Sténographie. Frais de route.	191 03 136 00 50 19 287 71 299 86 638 92 352 00 28 00 136 50 3 00 48 00 634 50	.....	.....	.....	14,124 60	.....	.....

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	
43 Vic, c. 10	L'hon. John O'Connor. G. Emond. J. O. Côté. L'hon. J. A. Mousseau. G. Ricard. S. Hotte. O. Riopelle. S. C. Riopelle. B. Grenier. A. B. Cherrier. A. Fauteux. W. J. Irwin et Cie. T. J. Richardson. G. A. Desjardins. MacLean, Roger et Cie. H. J. Morgan. C. F. Langlois. J. Durie et fils. A. Butes. J. G. Davis. S. Pagnolo. J. B. Maguin. L. Frochette. H. Jacobs. D. N. Charlebois. Harris et Campbell. J. Leslie.	do do do Louage de voitures do do do do do Dépenses contingentes Almanach des adresses. do do Débats. do "Annual Register" do Statistique de Québec Livres do do do do do do do Plumes. Glace Meubles Réparation d'horloge.	31 25 100 00 24 00 6 00 5 00 115 00 33 75 13 00 38 50 6 00 8 00 2 50 28 00 20 00 25 00 22 00 4 00 47 32 5 00 8 50 6 00 15 00 5 00 81 30 10 59 11 75 1 50	.....	.....	.....	3,476 67	.....	.....
43 Vic, c. 10	Cie de télég. de Montréal do Dominion. Direct. gén. des postes Bureau de la papeterie Imprimeur de la reine Diverses personnes A. T. Grant. James Lanson J. Rutledge. G. Duval Mlle Grant. L. Jarvis. R. M. McLeod. W. Carter J. L. Shannon	MINISTÈRE DE LA JUSTICE. Télégrammes, pour l'année expirée le 30 juin 1881. do do Louage de téléphone. Frais de port. Papeterie. Papier à imprimer et reliure. Publicité et abonnement à des journaux. Commis surnuméraire. do do Transcription do do do do do do do et sténographie. do do et services professionnels. A reporter.	504 99 576 25 30 00 60 23 496 92 248 66 504 59 146 25 14 00 22 00 44 20 73 44 3 20 4 00 25 87 20 00	.....	.....	.....	17,660 27	.....	762,558 35

GOUVERNEMENT CIVIL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
43 Vic, c. 10.....	M. G. Ritchie..... L'hon. Jas. McDonald..... L'hon. sir Alex Campbell, C.C.M.G..... Z. A. Lash..... H. G. Hopkirk..... A. Chauveau..... P. Lynch..... do..... G. H. Cherrier..... J. McAlpine..... W. H. Irwin et Cie..... A. et G. C. Holland..... G. A. Desjardins..... McLean, Roger et Cie..... T. J. Richardson..... F. R. E. Campeau..... C. Scribner et fils..... J. Lovell et fils..... McLean, Roger et Cie..... H. J. Morgan..... R. Cassels..... C. H. Mackintosh..... Imprimeur de la reine..... Jno. E. Hall..... Dawson frères..... A. et W. McKinlay..... Russell et Hutchinson..... W. J. Durie et fils..... W. J. Topley..... A. H. Hood..... P. S. King.....	Report..... MINISTÈRE DE LA JUSTICE—Fin. Traduction..... Frais de route..... do..... do..... do..... do..... Louage de voiture..... Dépenses contingentes..... Almanach des adresses..... do..... do..... Débats..... do..... do..... do..... Guide illustré..... "Encyclopedia Britannica" "Douttre's Constitutional History" "Annual Register" do..... Décisions de la Cour Suprême "Parliamentary Companion" Statuts..... Livres de droit..... do..... do..... do..... Livres, etc..... do..... do..... do.....	2,774 60 17,660 27 22 00 466 50 28 00 14 45 40 80 49 00 5 00 199 94 6 50 2 00 2 50 25 00 10 00 53 00 10 00 38 00 12 00 13 00 12 00 30 00 10 00 10 00 6 00 6 00 8 00 8 00 3 50 75 08 17 00 84 88 15 00 4 00 6 14	17,660 27	762,558 35

43 Vic, c. 10.....	C. J. Hutton..... J. Hope et Cie..... G. Cox..... D. U. Charlebois..... John Mason..... Cie de téléphone Bell..... G. M. Pierce..... S. et H. Borbridge..... A. Christin..... J. Lesite..... H. Duggan.....	do Cartes géographiques..... Lithographie..... Glace..... Armoire..... Louage de téléphone..... Plans de Winnipeg..... Malle..... Savon..... Réparer une horloge..... Courrier de la malle.....	3 50 0 75 1 50 17 66 3 50 32 50 3 00 2 50 5 50 1 50 3 00	4,122 80	
43 Vic, c. 10.....	Cie de télég. de Montréal do Dominion..... Bureau de la papeterie..... Imprimeur de la reine..... Diverses personnes..... G. L. Foster..... W. W. Walkem..... J. G. Moylan..... W. Lowe..... W. Curran..... T. J. Richardson.....	Ministère de la Justice, division des pénitenciers. Télégrammes, pour l'année expirée le 30 juin 1881..... do do..... Papeterie..... Impressions, papier à imprimer et reliure..... Publicité et abonnement à des journaux..... Frais de route..... do..... do..... do..... Sténographe..... Débats de la chambre des communes.....	151 28 53 39 80 37 145 19 6 00 302 56 25 00 954 85 27 81 46 00 28 00	1,820 45	
43 Vic, c. 10.....	Cie de télég. de Montréal, do Dominion..... Direct. général des postes Bureau de la papeterie..... Imprimeur de la reine..... Diverses personnes..... E. Chateaufort..... Jno. Redmond..... J. Leslie..... A. Audet..... E. Baillargeon..... L'hon. sir Alex. Campbell, C.C.M.G..... L'hon. A. P. Caron..... J. Leslie.....	MINISTÈRE DE LA MILICE ET DE LA DÉFENSE. Télégrammes, pour l'année expirée le 30 juin 1881..... do do..... Timbres-poste..... Papeterie..... Impressions, papier à imprimer et reliure..... Publicité et abonnement à des journaux..... Commis surnuméraire..... do..... Sténographe..... Traduction..... Transcription..... Frais de route..... do..... do.....	333 08 386 19 151 92 1,687 87 711 07 436 00 140 00 135 48 50 00 16 00 5 00 202 30 504 00 8 15	23,544 52	762,558 35

GOUVERNEMENT CIVIL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	
43 Vic., c. 10.....		DÉPENSES CONTINGENTES—Suite.					4,687 07	23,544 52	762,568 35
		Report.....							
		MINISTÈRE DE LA MILICE ET DE LA DÉPENSE—Suite.							
	H. G. Hopkirk.....	Frais de route.....					28 85		
	C. E. Panet.....	do.....					64 61		
	A. Benoit.....	do.....					32 00		
	L'hon. sir Alex. Campbell, C.C.M.G.....	Louage de voiture.....					42 30		
	J. Brown.....	do.....					19 65		
	A. Reeves.....	do.....					11 50		
	L. S. Goulin.....	do.....					0 75		
	C. H. Cherrier.....	do.....					343 35		
	A. S. Woodburn.....	Almanach des adresses.....					3 00		
	Fauteux et Cie.....	do.....					6 00		
	Winnipeg Directory Co.....	do.....					2 00		
	L. S. Boivin.....	do.....					4 00		
	G. A. Desjardins.....	do.....					5 00		
	MacLean, Roger et Cie.....	Débats.....					20 00		
	A. et G. C. Holland.....	do de la chambre des communes.....					21 00		
	T. J. Richardson.....	do du sénat.....					15 00		
	MacLean, Roger et Cie.....	do de la chambre des communes.....					57 00		
	H. J. Morgan.....	"Annual Register".....					90 00		
	H. J. G. Davis.....	do.....					17 00		
	J. Durie et fils.....	Histoire du Canada.....					5 00		
	W. J. Topley.....	Livres.....					172 60		
	W. K. Hood.....	do.....					10 00		
	A. Buies.....	do.....					6 00		
	J. G. Hutton.....	do.....					6 00		
	C. G. Hutton.....	do.....					2 00		
	O. Fréchette.....	do.....					1 00		
	G. M. Pierce.....	do.....					2 00		
	H. Vickers.....	Plans de Winnipeg.....					4 50		
	G. Cox.....	Photographie.....					10 00		
	J. Leslie.....	Gravure.....					85 00		
		Réparer une horloge.....					5 50		

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	
43 Vic., c. 10.....		DÉPENSES CONTINGENTES—Suite.					5,885 56	3,835 93	762,568 35
		MINISTÈRE DE LA MILICE ET DE LA DÉPENSE—Suite.							
		Report.....							
		MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR.							
	A. Christie et Cie.....	Effets.....					3 25		
	D. N. Charlebois.....	Glace.....					14 13		
	H. Duggan.....	Courrier de la maille.....					15 00		
	C. Guenard.....	Message.....					91 00		
	C. Dion.....	Blanchissage.....					4 50		
		DÉPARTEMENT DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT.							
	Cie de télég. de Montréal do du Dominion.....	Télégrammes, pour l'année expirée le 30 juin 1881.....					152 55		
	Direct-génél. des postes.....	do.....					58 06		
	Bureau de la papeterie.....	Papeterie.....					114 16		
	Imprimeur de la reine.....	Impressions, papier et reliure.....					799 06		
	Diverses personnes.....	Publicité et abonnement à des journaux.....					370 51		
	J. Charlesworth.....	Commis surnuméraire.....					554 09		
	C. Medlow.....	do.....					93 00		
	L. V. Macdougall.....	do.....					271 50		
	E. Forrest.....	Traduction.....					46 56		
	H. O'Connor.....	Services spéciaux.....					13 40		
	F. Gouldthrite.....	Message.....					150 00		
	J. Duggan.....	do.....					173 00		
	J. Hutton.....	Courrier de la maille.....					1 50		
	G. Brmond.....	Louage de voitures.....					197 50		
	J. O'Keefe.....	Frais de route.....					30 00		
	Jno. Donovan.....	Dépenses contingentes.....					150 00		
	A. S. Woodburn.....	Charrriage.....					287 00		
	MacLean, Roger et Cie.....	Almanachs des adresses.....					145 00		
	H. J. Morgan.....	"Annual Register".....					17 41		
	T. Harrison.....	Listes du bureau colonial.....					12 00		
	J. Durie et fils.....	Livres.....					64 53		
	Scurs Grises.....	Palas à cacheter.....					6 00		
	D. N. Charlebois.....	Glace.....					17 66		
	J. Fowler.....	Réparations aux balances.....					2 00		
	J. H. Borbridge.....	Sacs de maille.....					4 50		
	H. Holloway.....	Emballage.....					43 00		
		MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR.							
	Cie de télég. de Montréal do du Dominion.....	Télégrammes, pour l'année expirée le 30 juin 1881.....					509 44		
	Direct-génél. des postes.....	do.....					206 46		
	Bureau de la papeterie.....	Papeterie.....					423 40		
	Imprimeur de la reine.....	Impressions, papier et reliure.....					2,904 67		
	Diverses personnes.....	Publicité et abonnement à des journaux.....					2,793 53		
		A reporter.....					415 65		
							7,283 15		
							33,266 01		762,568 35

GOUVERNEMENT CIVIL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$
43 Vic, c. 10.....		DÉPENSES CONTINGENTES—Suite.	7,253	15	33,266	01	762,558	35	
		Report.....							
		MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR—Fin.							
		Commis surnuméraire.....							
		do.....							
		Services spéciaux.....	62	00					
		A. B. Hurlburt.....	547	50					
		A. Armstrong.....	100	00					
		J. Satchell.....	4	10					
		H. Duggan.....	257	00					
		A. Robertson.....	43	75					
		P. Coy.....	365	00					
		do.....	89	65					
		Le très-hon. sir John A. Macdonald, C.C.B.....	1,261	12					
		do.....	129	00					
		H. et A. Allan.....	126	53					
		P. Ruckley.....	100	00					
		W. Howe.....	560	48					
		A. et G. C. Holland.....	20	00					
		Maclean, Roger et Cie.....	14	00					
		C. Scabnet et fils.....	12	50					
		Maclean, Roger et Cie.....	14	50					
		H. J. Morgan.....	5	00					
		R. Cassels.....	10	00					
		J. A. Phillips.....	79	00					
		Dawson, Frères.....	8	95					
		Pim et Holt.....	134	25					
		Geo. Cox.....	50	20					
		A. S. Haines.....	7	50					
		H. Vickers.....	6	50					
		J. Hope et Cie.....	12	00					
		J. R. Esmonde.....	15	60					
		C. Ross et Cie.....	17	66					
		D. N. Charlebois.....	15	55					
		C. S. Shaw et Cie.....							

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$
43 Vic, c. 10.....		DÉPENSES CONTINGENTES—Suite.	12,041	50	1,492	96	48,481	80	762,558
		Report.....							
		MINISTÈRE DES AFFAIRES DES SAUVAGES.							
		Bureau de la papeterie.....	367	02					
		Imprimeur de la reine.....	715	96					
		L. Vankougnnet.....	124	68					
		F. W. Gowah.....	132	00					
		Diverses personnes.....	34	75					
		G. Cox.....	88	55					
		J. Satchell.....	15	00					
		H. J. Morgan.....	12	00					
		Shoolbred et Cie.....	3	00					
		Ch. de fer Q., M., O. et O. Frét.....							
		BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL.							
		Messages, pour l'année expirée le 30 juin 1881.....	15	75					
		do.....	12	24					
		Timbres-poste.....	75	16					
		Papeterie.....	457	43					
		Impressions, papeterie et reliure.....	238	88					
		Publicité et abonnement à des journaux.....	128	08					
		Commis surnuméraire.....	114	00					
		do.....	152	00					
		do.....	62	00					
		do.....	60	00					
		Frais de route.....	62	00					
		Dépenses contingentes.....	23	80					
		Thomas Hector.....	36	59					
		A. S. Woodburn.....	4	00					
		Fauteux et Cie.....	2	00					
		do.....	2	50					
		Secau.....	46	00					
		Cie de lithograp. Burland.....	56	90					
		Cie de téléphone Bell.....	20	00					
		R. D. O'Brien.....	12	00					
		Messageur.....							
		MINISTÈRE DES FINANCES.							
		Messages, pour l'année expirée le 30 juin 1881.....	1,503	86					
		do.....	993	81					
		Timbres-poste.....	557	31					
		Papeterie.....	1,234	69					
		Impressions, papier et reliure.....	2,450	70					
		A reporter.....	6,740	27					

GOUVERNEMENT CIVIL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cis.	\$	cis.	\$	cis.
43 Vic, c. 10.....	Diverses personnes..... F. A. Goffin..... L'hon. sir S. L. Tilley, C. B., C. C. M. G..... J. M. Courney..... T. B. Anderson..... James Brown..... J. Hutton..... A. et G. C. Holland..... MacLean, Roger et Cie..... T. J. Richardson..... Hunter, Rose et Cie..... E. Young..... MacLean, Roger et Cie..... H. J. Morgan..... L. E. Boivin..... J. Durie et fils..... Morton, Phillips et Bulmer G. M. Pierce..... Cie d'impression et de pu- blication du <i>Citizen</i> Cie lithograp. Burtland. G. Cox..... R. V. M. Dawson..... D. N. Charlebois..... Harris et Campbell..... Cie de téléphone Bell..... J. A. Leslie..... P. Conolly.....	DEPENSES CONTINGENTES—Suite. Report..... MINISTÈRE DES FINANCES—Fin. Publicité et abonnement à des journaux..... Commis surnuméraire..... Frais de route..... do..... do..... Louage de voiture..... do..... Débats..... do..... do..... "Tariff Hand-book"..... "Industrial Review"..... "Annual Register"..... do..... Almanach des adresses..... Livres..... Tables d'intérêt..... Monter des plans..... Impressions..... Livres de chèques..... Gravure..... Livres..... D. N. Charlebois..... Glaces..... Meubles..... Louage de téléphone..... Réparer des horloges..... Dépenses contingentes.....	6,740 27 779 98 730 00 730 00 464 00 17 25 30 00 36 50 20 25 15 00 28 00 42 00 300 00 3 00 30 00 12 00 3 00 18 45 31 90 3 00 14 33 47 90 215 90 2 00 21 18 30 00 70 00 3 25 130 97	48,481 80	762,558 35	10,570 13		

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cis.	\$	cis.	\$	cis.
43 Vic, c. 10.....	Imprimeur de la reine..... Diverses personnes..... Morton, Phillips et Bulmer G. Cox.....	BUREAU DE LA TRÉSORERIE. Impressions, papier à imprimer et reliure..... Publicité et abonnement à des journaux..... Tables d'intérêt..... Gravures.....	55 16 1 36 7 00 16 00	79 52				
43 Vic, c. 10.....	Cie de télégr. de Montréal Cie de télégr. Dominion Direct. général des postes Bureau de la papeterie..... Imprimeur de la reine..... Diverses personnes..... W. H. Thompson..... G. S. Robertson..... C. S. Scott..... L'hon. McKenzie Bowell John Ackers..... John Wall..... M. Marchand..... Fanteux et Cie..... Winnipeg Directory Co..... L. J. Boivin..... J. A. Desjardins..... A. et G. C. Holland..... T. J. Richardson..... MacLean, Roger et Cie..... A. Bines..... R. Cassels..... MacLean, Roger et Cie..... H. J. Morgan..... H. D. Topley..... Carswell et Cie..... J. Durie et fils..... Dawson frères..... G. Cox..... H. Jacobs..... D. N. Charlebois..... John Fowler.....	MINISTÈRE DES DOUANES. Télégrammes, pour l'année expirée le 30 juin 1881..... do..... Frais de port..... Papeterie..... Impressions, papier à imprimer et reliure..... Publicité et abonnement à des journaux..... Commis surnuméraire..... do..... Transcription..... Frais de route..... Dépenses contingentes..... do..... Almanachs des adresses..... do..... do..... do..... Débats, chambre d'assemblée..... do sénat..... do chambre des communes..... do..... Histoire du Manitoba..... Rapport sur le Saguenay..... do de la Cour Suprême..... "Annual Register"..... do..... Livres..... do..... do..... Code Civil..... Gravures..... Plumes..... Glace..... Vérifier l'hydromètre.....	896 43 483 18 160 27 888 70 1,273 22 885 23 121 50 37 50 150 50 205 00 133 08 87 15 2 00 2 00 4 00 2 25 10 00 15 00 28 00 14 00 2 50 1 50 12 50 85 00 12 00 20 00 1 00 11 25 6 00 47 00 30 00 10 50 2 00	64,771 80	762,558 35			

GOUVERNEMENT CIVIL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
43 Vic, c. 10....		DÉPENSES CONTINGENTES—Suite.			64,771	80	762,558	35
		Report.....						
		MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR.						
		Télégrammes, pour l'année expirée le 30 juin 1881.....					294	77
		do do do.....					207	11
		Frais de port.....					171	19
		Papeterie.....					870	72
		Bureau de la papeterie.....					705	57
		Imprimeur de la reine.....					497	45
		Diverses personnes.....					945	00
		A. Lusignan.....					430	00
		I. O. Doyon.....					730	00
		Geo. Brunel.....					268	00
		C. B. Sanson.....					402	00
		J. M. Borland.....					14	00
		A. Frechette.....					2	50
		W. Wilson.....					399	58
		L'hon. G. Baby.....					50	00
		A. Brunel.....					63	00
		G. Ritord.....					11	25
		W. Carroll.....					390	20
		G. Fowler.....					3	00
		G. H. Cherrier.....					4	00
		A. B. Cherrier.....					6	00
		Fauteux et Cie.....					5	00
		A. H. Irwin et Cie.....					10	00
		J. L. Borvin.....					10	00
		A. et G. C. Holland.....					63	00
		G. A. Desjardins.....					21	00
		T. J. Richardson.....					42	00
		MacLean, Roger et Cie.....					12	00
		C. Scribner et Cie.....					3	00
		H. J. Morgan.....					24	00
		Dawson frères.....					3	00
		J. Lovell et fils.....					24	00
		G. M. Pierce.....					3	00

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
43 Vic, c. 10....		DÉPENSES CONTINGENTES—Suite.			7,066	52	762,558	35
		Report.....						
		MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX.						
		Télégrammes, pour l'année expirée le 30 juin 1881.....					996	00
		do do do.....					1,027	48
		Frais de port.....					419	42
		Papeterie.....					2,162	99
		Impressions, papier et reliure.....					1,411	64
		Publicité et abonnement à des journaux.....					391	95
		Louage de voiture.....					30	75
		Dépenses contingentes.....					121	57
		Almanachs des adresses.....					7	00
		do do.....					8	00
		do do.....					4	00
		do do.....					5	00
		do do.....					5	00
		do do.....					10	00
		Débats.....					90	00
		do do.....					16	00
		do do.....					39	00
		do do.....					12	00
		do do.....					4	00
		do do.....					11	20
		do do.....					12	00
		do do.....					6,732	21
		do do.....					71,838	32
		do do.....					762,558	35

GOUVERNEMENT CIVIL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
43 Vic. c. 10.....	Nichols et fils. Dawson freres. J. Webb. Carswell et Cie. J. Baudry O. Fréchette. do do J. B. Rolland et fils. G. M. Pierce. Pim et Holt. J. Durie et fils. G. Cox A. Mortimer A. Jolrand. Cie de téléphone Bell. H. Lamontagne D. N. Charlebois. Thos. Birkett. S. et H. Borbridge Jas. Finn W. H. Ulley J. N. Deslauriers.	MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX—Fin. Report..... Livres..... Code..... Brochures..... Livres..... do..... do..... do..... Plans de Winnipeg. Presse à copier (printograph). Papeterie..... Gravure..... Reliure..... Planchettes pour lasses. Louage de téléphones. Réparation d'hortoge. Glace..... Effets..... Sac..... Effets..... Brosses..... Lavage d'essui-mains.....			6,792 21	71,838 32	762,558 35	
43 Vic. c. 10.....	Cie de télégr. de Montréal. do Direct. génér. des postes. Bureau de la papeterie. Imprimeur de la reine Diverses personnes E. Martin.	MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS. Télégrammes, pour l'année expirée le 30 juin 1881. do do Frais de port..... Papeterie..... Impressions, papier et reliure. Publicité et abonnement à des journaux. Commis surnuméraire.....					7,587 41	
			2,029 05	1,224 08				
			224 37	2,480 55				
			1,953 85	884 95				
			62 00	19 50				
			62 00	712 75				
			82 50	8 00				
			772 20	7 00				
			2 00	12 00				
			6 00	10 00				
			1 00	16 00				
			3 00	20 00				
			28 00	56 00				
			14 00	142 50				
			12 00	8 00				
			11 91	5 00				
			5 00	4 00				
			4 00	101 20				
			138 10	4 00				
			12 00	1 20				
			4 00	8 00				
			24 00	9 00				
			3 00	6 00				
			2 00	2 00				
			2 50	7 00				
			27 00	198 00				
			54 00	15 30				
			44 50	11,614 00				
		A reportet.....	79,425 73	762,558 35				

W. Carrier.....	do	62 00
B. W. Petterson.....	do	19 50
B. H. G. Vickers.....	do	62 00
F. Mackay.....	Frais de route.....	712 75
P. Cartier.....	do	82 50
E. O'Brien.....	do	8 00
J. W. Harper.....	Dépenses contingentes.....	772 20
G. H. Chevrier.....	Almanachs des adresses.....	7 00
W. Marchand.....	do	2 00
A. S. Woodburn.....	do	12 00
Fauteux et Cie.....	do	6 00
Wright et Cie.....	do	10 00
M. Charlton.....	do	1 00
Winnipeg Directory Co. L. P. Botvin.....	do	3 00
A. et G. C. Holland.....	do	20 00
MacLean, Roger et Cie.....	do	28 00
G. A. Desjardins.....	do	56 00
T. J. Richardson.....	do	14 00
C. Scribner et fils.....	Encyclopédie.....	142 50
MacLean, Roger et Cie.....	do	12 00
H. J. Morgan.....	do	8 00
C. H. Mackintosh.....	« Parliamentary Commissions ».....	11 91
C. D. Thériault.....	Rapport de la chambre de commerce.....	5 00
J. Lovell et fils.....	« Doute's Constitutional History ».....	5 00
R. Cassels.....	Décisions de la Cour Suprême.....	4 00
M. Desjardins.....	Statuts refondus du Canada.....	101 20
P. C. Guillaume.....	Dictionnaire et cartes.....	138 10
J. Durie et fils.....	Papeterie et livres.....	4 00
J. C. Taché.....	Plans de Québec.....	12 00
Fonseca et Croty.....	do Winnipeg.....	1 20
E. A. Perry.....	Diagram mes, chambre des communes.....	4 00
Thos. F. Nesbitt.....	Plans et cartes marines.....	8 00
W. N. Waitt et Cie.....	do	24 00
G. M. Pierce.....	do	9 00
A. Buies.....	Livres.....	3 00
E. Reclus.....	do	6 00
J. G. Davis.....	do	2 00
Mercier et Cie.....	do	2 00
O. Fréchette.....	do	2 50
H. J. Hillard.....	do	7 00
J. Ashfield.....	Pois.....	27 00
Cie de lithograp. Burland.....	Lithographie.....	198 00
G. Cox.....	Presse et gravure.....	54 00
Pritchard et Mingard.....	Sceaux.....	15 30
Pim et Holt.....	Presse à copier (printographs).....	44 50
C. D. Thériault.....	Impressions.....	
	A reportet.....	11,614 00
		79,425 73
		762,558 35

GOUVERNEMENT CIVIL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
43 Vic., c. 10.....		DÉPENSES CONTINGENTES—Suite.	11,614	00	79,425	73	762,558	35
		Report.....						
		MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS—Fin.						
	H. Jacobs.....	Plumes.....	45	00				
	C. O. Dacier.....	Marchandises.....	63	42				
	J. Hope et Cie.....	do.....	6	70				
	F. G. Laverdure.....	do.....	1	05				
	J. Laonde.....	do.....	3	10				
	C. S. Shaw et Cie.....	Pots.....	17	35				
	Bureau de poste, Québec.....	Loyer d'une boîte.....	6	18				
	J. B. Lortie.....	Courrois et sacs de malle.....	5	60				
	D. N. Charlebois.....	Glace.....	21	18				
	P. Marier et fils.....	Encre et encriers.....	8	00				
	J. Laporte.....	Vis, etc.....	12	00				
	S. et H. Borbridge.....	Sacs de malle et boîte.....	27	80				
	J. Leslie.....	Réparations d'horloge.....	2	25				
	A. Steacy.....	Femme de journée.....	10	00				
	H. Polvin.....	Lavage d'essue-mains.....	58	50				
	M. Levar.....	do.....	12	00				
	B. Desjardins.....	do.....	6	00				
	S. O'Brien.....	Page.....	15	50				
	J. Dugal.....	Messageur.....	32	50				
	T. Shore.....	Valise.....	16	00				
					11,984	13		
43 Vic., c. 10.....		MINISTÈRE DES POSTES.						
	Cie de télég. de Montréal	Messages, pour l'année expirée le 30 juin 1881.....	858	54				
	do	do.....	121	58				
	Direct.-général des postes	Frais de port.....	691	84				
	Bureau de la papeterie.....	Papeterie.....	2,455	77				
	Imprimeur de la reine.....	Impressions, papier et reliure.....	6,910	20				
	Diverses personnes.....	Publicité et abonnement à des journaux.....	905	19				
	Mlle E. O'Connor.....	Commis surmunière.....	46	50				
	Jno. Stevenson.....	do.....	25	50				

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
		Emballer des formules.....	46	50				
	F. Gowan.....	do.....	91	50				
	J. Hackitt.....	do.....	46	50				
	A. C. Sparrow.....	do.....	276	00				
	Mlle Nellie O'Connor.....	do.....	322	50				
	W. H. Burpee.....	do.....	277	50				
	Mme Wm. O'Connor.....	do.....	12	00				
	E. D. Taylor.....	do.....	318	00				
	M. A. Treadwell.....	do.....	27	00				
	A. Samuels.....	do.....	46	50				
	H. N. P. Chesley.....	do.....	117	00				
	J. P. Brooke.....	do.....	48	00				
	G. W. McLellan.....	do.....	456	00				
	Henry Stuart.....	do.....	456	00				
	J. B. Lambkin.....	do.....	500	00				
	J. A. Lynch.....	do.....	500	00				
	S. Greenfield.....	do.....	500	00				
	J. R. Greenfield.....	do.....	460	00				
	W. Ferguson.....	do.....	460	00				
	R. Greenfield.....	do.....	425	00				
	C. A. Clarke.....	do.....	410	00				
	W. Cooch.....	do.....	385	00				
	M. Galvin.....	do.....	335	00				
	I. Harmedy.....	do.....	380	00				
	E. Daulton.....	do.....	363	99				
	J. A. Coffaratte.....	do.....	395	00				
	Jas. Johnson.....	do.....	131	00				
	J. Briggs.....	do.....	365	00				
	John Newton.....	do.....	46	50				
	G. Elbourne.....	do.....	90	00				
	F. Gouldthrite.....	do.....	15	00				
	S. Graben.....	do.....	50	40				
	Messageur.....	do.....	65	00				
	Rev. A. M. Dawson.....	Traduction.....	80	25				
	J. Grenier.....	do.....	202	00				
	B. Sulte.....	do.....	18	80				
	A. G. G. Pierce.....	do.....	196	77				
	G. M. Harwood.....	do.....	81	40				
	J. Seymour.....	do.....	15	80				
	W. F. Forsyth.....	Transcription.....	7	00				
	L'hon. sir Alex. Campbell,	Frais de route.....	6	00				
	C. C. M. G.....	do.....	98	50				
	W. G. Hopkirk.....	do.....						
	W. D. Lesueur.....	do.....						
	L'hon. sir Alex. Campbell,	Louage de voiture.....	15	80				
	C. C. M. G.....	do.....	7	00				
	L. E. Gaulin.....	do.....	6	00				
	F. Hotte.....	do.....	98	50				
	J. Hutton.....	do.....						
		A reporter.....	22,217	53			91,409	86
							762,558	35

GOVERNEMENT CIVIL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
43 Vic., c. 10.....		DÉPENSES CONTINGENTES—Suite.			22,217 43	91,409 86
		Report.....				762,558 35
		MINISTÈRE DES POSTES—Suite.				
	H. O. Palmer.....	Louage de voiture.....			33 50	
	A. Desjardins.....	do.....			3 00	
	E. Cardinal.....	do.....			3 00	
	J. Landreville.....	do.....			0 75	
	J. Brown.....	do.....			10 00	
	P. O'Neal.....	do.....			12 50	
	M. Bennett.....	Dépenses contingentes.....			1,220 16	
	C. H. Cherrier.....	do.....			18 00	
	A. S. Woodburn.....	Almanachs des adresses.....			16 00	
	Fauteux et Cie.....	do.....			2 00	
	Winnipeg Directory Co.....	do.....			8 00	
	G. L. Boivin.....	do.....			3 00	
	Dawson frères.....	do.....			12 00	
	T. J. Richardson.....	Débats, chambre des communes.....			28 00	
	Maclean, Roger et Cie.....	do.....			28 00	
	A. et G. C. Holland.....	do sénat.....			15 00	
	J. Lovell et fils.....	“Doutre's Constitutional History”.....			5 00	
	A. Bues.....	Livre sur le Saguenay.....			1 50	
	J. G. Davis.....	Histoire du Manitoba.....			2 50	
	J. Durie et fils.....	Livres, papeterie, etc.....			111 35	
	W. J. Topley.....	Livres.....			18 00	
	D. et J. Sadtler.....	do.....			13 05	
	O. Fréchette.....	do.....			2 00	
	G. M. Adam.....	do et mappes.....			25 00	
	G. W. Pierce.....	Mappes.....			1 50	
	W. White.....	Timbres-poste, Union postale.....			4 90	
	Percepteur des douanes.....	Droits.....			1 00	
	G. Cox.....	Lithographie.....			34 50	
	J. Sheppard.....	Peinture.....			6 00	
	Blyth et Kerr.....	Marchandises.....			298 10	
	J. Patterson.....	Savon et chandelles.....			88 43	
	D. Goyer.....	Réparations d'horloges.....			8 50	

J. Leslie.....	do	Glace.....	1 50			
D. N. Charlebois.....	do	Extremes du jour de Noël aux messagers du télégraphe, etc.....	21 18			
John Ashworth.....	do	Chaises de bureau.....	9 00			
Shoolbred et Cie.....	do	Ouvrage à la journée.....	43 00			
Diverses personnes.....	do	Blaçonnage d'essuie-mains.....	55 57			
A. O'Callaghan.....	do	Essuie-mains.....	182 92			
Jamieson frères.....	do	Journaliers.....	14 72			
A. Morse.....	do	do.....	30 00			
						21,599 59
		MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DE LA STATISTIQUE ET DE L'IMMIGRATION.				
Cie de télég. de Montréal	do	Télégrammes, pour l'année expirée le 30 juin 1881.....	668 93			
do Dominion	do	do.....	88 60			
Direct.-gén. des postes.	do	Frais de port.....	910 76			
Bureau de la papeterie.	do	Papeterie.....	1,073 02			
Imprimeur de la reine.	do	Papier à imprimer et reliure.....	1,397 27			
Diverses personnes.....	do	Publicité et abonnement à des journaux.....	595 72			
J. C. Taché.....	do	Frais de route.....	18 02			
C. Richardson.....	do	Louage de voitures.....	7 25			
E. Lauzon.....	do	do.....	1 50			
J. Grant.....	do	do.....	4 50			
P. Buckley.....	do	do.....	14 00			
S. Hotte.....	do	do.....	3 00			
L. G. Gaultin.....	do	do.....	2 50			
M. Carroll.....	do	do.....	3 00			
J. G. Lemieux.....	do	Dépenses contingentes.....	629 88			
J. H. Keilhenstein.....	do	Transcription.....	240 00			
G. Myers.....	do	do.....	105 00			
L. S. Norton.....	do	do.....	96 00			
S. J. Munro.....	do	do.....	111 00			
D. M. Woodburn.....	do	do.....	3 00			
M. Duplessis.....	do	do.....	37 00			
J. Ricard.....	do	do.....	12 50			
F. Yelding.....	do	do.....	24 50			
J. Grant.....	do	Almanach des adresses.....	26 00			
A. B. Cherrier.....	do	do.....	6 00			
N. Marchand.....	do	do.....	2 00			
Fauteux et Cie.....	do	do.....	3 00			
L. J. Boivin.....	do	Débats du sénat.....	15 00			
A. et G. C. Holland.....	do	do de la chambre d'assemblée.....	10 00			
G. A. Desjardins.....	do	do des communes.....	125 00			
T. J. Richardson.....	do	do.....	28 00			
Maclean, Roger et Cie.....	do	Guide illustré.....	9 00			
F. E. Campeau.....	do	Rapports de la Cour Suprême.....	14 80			
R. Cassels.....	do	Livres.....	6 00			
A. Bues.....	do	do.....				
		A reporter.....	6,293 75		116,009 45	762,558 35

GOUVERNEMENT CIVIL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.		
43 Vic., c. 10	Bureau de la papeterie. Imprimeur de la reine	DÉPENSES CONTINGENTES—Suite.							130,082	54	762,558	35
		Report										
		COMMISSION DU SERVICE CIVIL.										
		Papeterie Impressions							14	49		
									6	15		
		MINISTÈRES EN GÉNÉRAL.										
		Papeterie							178	62		
		Impressions, papier et reliure							38	28		
		Effets							234	52		
		J. K. Esmondé							12	50		
		John Brown							26	15		
		J. N. Minte							25	90		
		Thomas Pattenson							22	00		
		do							45	00		
		J. Flanagan							17	75		
		do							130	46		
		W. et R. Reardon							48	72		
		Elyth et Kerr							89	00		
		Crawford Ross							45	00		
		E. Ritchie							7	00		
		Cie de lithog. de Burland							26	55		
		Diverses personnes							351	00		
		J. O'Keefe							13,918	50		
		C. Conroy							2,417	25		
		do							197	48		
		Main-d'œuvre et ouvrage de journée							120	00		
		do							50	00		
		do							1	50		
		Thomas Ross									18,003	18
		W. White										
		S. et R. Greenfield										
		Cie du télég. de Montréal										
		S. James										

43 Vic. c. 10 et
44 Vic. c. 2

HAUT COMMISSAIRE.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
L'hon. sir A. T. Galt, G.C.M.G.	Balance de la dépense à compte d'ameublement, etc.						
do	Loyer d'un an	£292	3 1				
do	do	578	0 6				
do	Combustible et gaz	68	13 6				
do	Menus dépenses contingentes	28	0 8				
do	Frais de route	69	15 2				
do	Cablegrammes, etc.	41	17 7				
L'hon. sir Chas. Tupper, C.B., C.C.M.G.	Frais de route comme délégué à la convention monétaire.			20	0 0		
	Applicable à 1881-82	1,098	10 6				
		11	12 4				
	Total, gouvernement civil	1,086	18 2	5	294 07	153,400	43
						915,988	78

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
38 Vic, c. 11.....	L'hon. Sir W. J. Ritchie. S. H. Strong..... T. Fournier..... W. A. Henry..... H. E. Taschereau..... J. W. Gwynne.....	COUR SUPRÊME DU CANADA ET COUR D'ÉCHIQUER DU CANADA. Traitement comme juge en chef de la cour, du 1er juillet 1880 au 30 juin 1881, à \$8,000 par année..... do do do do do do Traitement comme juge de la cour, du 1er juillet 1880 au 30 juin 1881, à \$7,000 par année..... do do do do do do Une année d'appointements comme registraire de la cour, jusqu'au 30 juin 1881..... do rapporteur, jusqu'au 30 juin 1881..... do greffier de la cour do Appointements comme messenger en chef, du 1er juillet 1880 au 30 juin 1881..... Appointements comme messenger, du 1er juillet au 30 juin 1881..... Montant de son compte pour services comme shérif à la cour suprême..... do do Montant de son compte pour services comme sous-shérif à la cour suprême..... Payé aux femmes de journée..... Déboursés pour dépenses contingentes..... Appointements comme huissier..... Fournir à certains journaux judiciaires des notes de cas décidés dans la cour suprême..... Shérif, district de Québec, pour services se rattachant à la cour d'échiquier du Canada <i>in re</i> Belleau vs la Reine..... Achat de livres pour les juges de la cour..... Impression, papier à imprimer et reliure..... Papeterie.....	8,000 00 7,000 00 7,000 00 7,000 00 7,000 00 43 000 00 2 600 00 2 000 00 575 01 500 00 360 00 16 00 292 00 160 00 550 00 1,921 95 100 00 100 00 13 00 150 00 1,984 61 722 63					
37 Vic, c. 10.....	Robert Cassels..... George Duval..... Walter J. Thicke..... F. Curran..... Francis Morel..... W. F. Powell..... John Sweetland..... J. M. Bailif..... D. W. Macdonell..... R. Cassels..... do do George Duval..... C. Alleyne..... R. Cassels..... Imprimeur de la reine..... Bureau de la papeterie.....	Total, cour suprême.....			5,410 19			
					54,445 20			

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
37 Vic. c. 4.....	L'hon. Thos. Moss..... J. G. Spragge..... G. S. Patterson..... G. W. Burton..... J. C. Morrison.....	PROVINCE D'ONTARIO. COUR D'ERREUR ET D'APPEL. Traitement comme juge en chef, du 1er juillet 1880 au 4 janvier 1881, à \$6,000 par année..... Traitement comme juge en chef, du 3 mai au 30 juin 1881, à \$6,000 par année..... do do do Traitement comme juge, du 1er juillet 1880 au 30 juin 1881..... do do do	3,064 50 967 75 5,000 00 5,000 00 5,000 00					
37 Vic. c. 4.....	L'hon. J. H. Haggarty..... J. D. Armour..... M. C. Cameron.....	COUR DU BANC DE LA REINE. Traitement, comme juge en chef, du 1er juill. 1880 au 30 juin 1881..... do do do	6 000 00 5,000 00 5,000 00					
37 Vic. c. 4.....	L'hon. J. G. Spragge..... J. A. Boyd..... S. H. Blake..... W. Proudfoot..... Thomas Ferguson.....	COUR DE CHANCELLERIE. Traitement, comme chancellier, du 1er juillet 1880 au 2 mai 1881..... do do do Traitement, c. vice-chancellier, du 1er juillet 1880 au 15 mai 1881..... do do do do do do	5 032 25 967 75 4,368 21 5,000 00 524 19					
37 Vic. c. 4.....	L'hon. Adam Wilson..... Thomas Galt..... F. Oslet.....	COUR DES PLAIDS COMMUNS. Traitement, comme juge en chef, du 1er juillet 1880 au 30 juin 1881..... do do do	6,000 00 5,000 00 5,000 00					
32-33 Vic, c. 8, et 36 Vic, c. 31.....	J. A. Ardagh..... G. M. Boswell..... Z. Burnham..... J. Boyd..... Archibald Bell.....	TRAITEMENTS ET FRAIS DE ROUTE DES JUGES DES COURS DE COMTÉ. Traitement et frais de route, pour l'année expirée le 30 juin 1881, comme juge puiné de la cour de comté, Simcoe..... Traitement et frais de route, pour l'année expirée le 30 juin 1881, comme juge pour Northumberland et Durham..... do do Ontario..... do do York..... do do Kent.....	2,200 00 2,800 00 2,800 00 2,200 00 2,200 00					
		A reporter.....	14,200 00		121,369 85			

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts	\$	cts	\$	cts.
32, 33 Vic, c. 8, et 36 Vic, c. 32	G. McK. Clark	Report	12,200	00	121,369	85		
	A. C. Chadwick	PROVINCE D'ONTARIO—Suite.						
	J. Deacon	TRAIT. ET FRAIS DE ROUTE DES JUGES DES COURS DE COMTÉ—Suite.						
	W. W. Dean	Traitement et frais de route, pour l'année expirée le 30 juin 1881, comme juge puiné pour Northumberland et Durham						
	J. Daniell	do do juge puiné do Wellington	2,200	00				
	R. Dennistoun	do do do do Victoria	2,600	00				
	F. Davis	do do do do Prescott et Russell	2,600	00				
	G. H. Dartnell	do do do do Peterborough	2,600	00				
	W. Elliott	do do do do Middlesex	2,200	00				
	J. R. Govan	do do do do Ontario	2,200	00				
	D. J. Hughes	do do do do Middlesex	2,600	00				
	S. J. Jones	do do do do Simcoe	2,800	00				
	R. F. Jellett	do do do do Elgin	2,800	00				
	J. J. Kingsmill	do do do do Brant	2,800	00				
	G. W. Leggatt	do do do do Prince Edouard	2,600	00				
	D. H. Lizars	do do do do Bruce	2,600	00				
	T. A. Lazier	do do do do Essex	2,600	00				
	A. Lacourse	do do do do Perth	2,600	00				
	R. Lyon	do do do do Hastings	2,200	00				
	L'hon. W. McCrea	do do do do Waterloo	2,200	00				
	H. Macpherson	do do do do Carleton	2,600	00				
	W. Miller	do do do do district d'Algonia	2,600	00				
	D. S. Macqueen	do do do do Grey	2,600	00				
	T. Miller	do do do do Waterloo	2,800	00				
	A. McDonald	do do do do Oxford	2,800	00				
	R. McDonald	do du 1er juillet au 23 septembre 1880, comme juge pour le comté de Wellington	645	55				
	H. S. McDonald	do do juge Welland	2,600	00				
	T. B. McMahon	do do do Leeds et Grenville	2,200	00				
	R. Mackenzie	do do do Norfolk	2,600	00				
		do do do York	2,600	00				

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts	\$	cts	\$	cts.
40 Vic, c. 1, et 43 Vic, c. 10	K. Mackenzie	COUR MARITIME DE L'ONTARIO.			117,008	79		
	C. C. Rapelle	Traitement comme juge de la cour maritime de l'Ontario, du 1er juillet 1880 au 30 juin 1881						
	W. L. Weller	Secan, et frais de messagerie sur scean	600	00				
	J. Bruce	do do do do	10	30				
	Alexander Downey	Paievements aux constables pour présence aux séances de la cour	10	25				
	J. Bruce	Rapport des décisions	15	00				
		Frais de port pour l'année	15	00				
			2	50				
32-33 Vic, c. 8, et 36 Vic, c. 31	L'hon. J. H. Hagarty	ALLOCATIONS DE CIRCUIT.			653	05		
	S. H. Blake	Allocations en vertu des statuts pour tenir 5 cours, durant l'année expirée le 30 juin 1881	500	00				
	Thomas Galt	do do do do	1,200	00				
	J. G. Spragge	do do do do	600	00				
	S. C. Patterson	do do do do	1,600	00				
	G. W. Burton	do do do do	600	00				
	W. Proudfoot	do do do do	1,000	00				
	J. D. Arnout	do do do do	1,100	00				
	M. C. Cameron	do do do do	2,000	00				
	Adam Wilson	do do do do	1,000	00				
	F. Oster	do do do do	1,100	00				
		do do do do	500	00				
		do do do do	1,200	00				
		do do do do	600	00				
		do do do do	1,600	00				
		do do do do	600	00				
		do do do do	1,000	00				
		do do do do	1,100	00				
		do do do do	2,000	00				
		do do do do	1,000	00				
		do do do do	1,100	00				
		do do do do	500	00				
		do do do do	1,100	00				
		do do do do	1,200	00				
		Total, administration de la justice, province de l'Ontario.			12,300	00		
		A reporter					196,886	49
								251 331 69

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		Report.....				459,255 22
		PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK— <i>Suite.</i>				
		COUR DE VICE-AMIRAUTÉ.				
32-33 Vic., c. 8.	Charles Watters.....	Traitement comme juge, cour de vice-amirauté, pour l'année expirée le 30 juin 1881.....				600 00
		TRAITEMENTS ET FRAIS DE ROUTE DES JUGES DES COURS DE COMTÉ.				
32-33 Vic., c. 8.	Charles Watters.....	Traitement et frais de route, pour l'année expirée le 30 juin 1881.....				
	James Stevens.....	do do do	2,600 00			
	James Steadman.....	do do do	2,600 00			
	E. Botford.....	do do do	2,600 00			
	E. Williston.....	do do do	1,733 28			
	William Wilkinson.....	do do do	674 18			
		ALLOCATIONS DE CIRCUIT.				
32-33 Vic., c. 8.	L'hon. J. C. Allen.....	Frais de route pour présider 5 cours.....	500 00			
	J. W. Weldon.....	do do do	600 00			
	Charles Fisher.....	do do do	200 00			
	A. R. Wetmore.....	do do do	500 00			
	Charles Duff.....	do do do	500 00			
	A. L. Palmer.....	do do do	600 00			
	George E. King.....	do do do	300 00			
		Total, administration de la justice, Nouveau-Brunswick.		12,807 46		41,407 43

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		PROVINCE DU MANITOBA.				
		COUR DU BANC DE LA REINE.				
36 Vic., c. 31.	L'hon. E. B. Wood.....	Traitement comme juge en chef, pour l'année expirée le 30 juin 1881.	5,000 00			
	J. Dubuc.....	do do do	4,000 00			
	J. A. Miller.....	do do do	2,795 67	11,795 67		
		ALLOCATIONS DE CIRCUIT.				
43 Vic., c. 10.	L'hon. E. B. Wood.....	Frais de route pour circuit.....	799 00			
	J. A. Miller.....	do do do	472 00			
	J. Dubuc.....	do do do	689 00			
		Total, administration de la justice, province du Manitoba.		1,940 00		13,735 67
		TERRITOIRES DU NORD-OUEST.				
38 Vic., c. 49.	M. Ryan.....	Traitement comme magistrat stipendaire, du 1er juillet 1880 au 4 juin 1881.....	2,783 33			
	Hugh Richardson.....	do do do	3,000 00			
	Lt.-col. J. F. MacLeod, C.M.G.....	do do do	2,000 00			
43 Vic., c. 10.	M. Ryan.....	Frais de route.....	438 70			
	H. Richardson.....	do do do	389 44			
	do	district de M. Ryan.....	799 92			
		PROVINCE DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.				
		COUR SUPRÊME.				
37 Vic., c. 4.	L'hon. E. Palmer.....	Traitement comme juge en chef, pour l'année expirée le 30 juin 1881.	3,000 00			
	J. H. Peters.....	do do do	2,500 00			
	J. Hensley.....	do do do	2,500 00			
		A reporter.....		8,000 00		9,421 39
						523,819 71

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		Report.....				8,000 00	523,819 71
		PROVINCE DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD— <i>Fin.</i> TRAITEMENTS ET FRAIS DE ROUTE DES JUGES DES COURS DE COMTÉ.					
37 Vic., c. 4, et 42 Vic., c. 4.....	D. O. M. Reddin	Traitement et frais de route comme juge de comté, pour l'année expirée le 30 juin 1881.....	2,600 00				
	George Alley	do do do	2,600 00				
	Thomas Kelly	do do do	2,200 00				
		ALLOCATIONS DE CIRCUIT.					
38 37 Vic., c. 4	L'hon. Edward Palmer.....	Allocations de circuit.....	200 03				
	J. H. Peters.....	do	200 04				
	J. Hensley.....	do	200 04			600 11	
		Total, administration de la justice, Ile du Prince-Edouard.					16,000 11
		PROVINCE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.					
		COUR SUPRÊME.					
36 Vic., c. 31, et 43 Vic., c. 4.....	L'hon. sir M. B. Begbie.....	Trait. comme juge en chef, pour l'année expirée le 30 juin 1881.	5,820 00				
	H. P. Crease.....	do do	4,850 00				
	J. H. Gray.....	do do	4,000 00				
	A. P. Robertson.....	do do du 26 novembre 1880 jusqu'au 30 juin 1881.....					
	J. F. McCreight.....	do do do	2,388 86				
		do do do	2,388 86				
		Total, administration de la justice, Ile du Prince-Edouard.				19,447 72	
37 Vic., c. 4, et 44 Vic., c. 2.....	R. W. Spalding.....	TRAITEMENTS ET FRAIS DE ROUTE DES JUGES DES COURS DE COMTÉ.					
		Traitement comme juge de cour de comté, Nanaimo, du 1er juillet 1880 au 14 janvier 1881	1,209 08				

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		Report.....				7,150 52	
		ALLOCATIONS DE CIRCUIT.					
43 Vic., c. 10.....	L'hon. sir M. B. Begbie.....	Allocations de circuit.....	357 75				
	H. P. Crease.....	do	2,422 09				
	A. P. Robertson.....	do	223 59				
	J. F. McCreight.....	do	417 40				
	E. H. Saunders.....	do	83 50				
	P. O'Reilly.....	do	1,185 75				
	R. W. Spalding.....	do	173 00				
	H. M. Ball.....	do	172 00				
		Total, administration de la justice, Colombie-Britannique.				5,034 99	
		DIVERS.					
38 Vic., c. 49.....	E. Richard	Traitement comme shérif Territoires du Nord-Ouest, pour l'année expirée le 30 juin 1881	1,200 00				
43 Vic., c. 10	Cie de la Baie d'Hudson.....	Effets fournis à H. Richardson	45 15				
	Jos Jacques	Honoraires comme témoin, la Reine vs. Bellerose.....	21 41				
	J. W. Breton.....	Dépenses de quatre témoins sauvages et d'un interprète, <i>vs</i> la Reine vs. Thomas Hiffe	24 27				
	Richard Hardisty.....	Dépenses <i>vs</i> la Reine vs. Cardinal	221 44				
	M. le juge Gresse.....	Impress. de trois jugements <i>vs</i> la Reine vs. McLean et Hare. Transfert d'un prisonnier de la rivière à la Paix au Fort Saskatchewan, et dépenses des témoins dans des causes criminelles	75 00				
	Cie de la Baie d'Hudson.....	Dépenses <i>vs</i> la Reine vs. Withins					
	do do	do do do					
	A. C. Creighton.....	Honoraires <i>vs</i> la Reine vs. J. Creighton	625 79				
	D. J. McLaren.....	do do do	503 00				
	D. McIver.....	do do do	242 20				
	Solomon Desjardins.....	do do do	10 00				
	Owen E. Hughes.....	do do do	10 00				
	J. A. McDonnell.....	Témoin <i>vs</i> la Reine vs. Kavanagh	8 50				
	Rowe et Cie.....	Honoraires et déboursés <i>vs</i> le procureur général vs. O'Reilly <i>vs</i> Mercier deshérens	9 50				
		Affiches et placards fournis à J. W. Breton	30 40				
		Total, divers	100 00				
		A reporter.....	7 00				
		Total, divers	3,133 96				572,053 05

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE—Fin.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
43 Vic, c. 10.....		Report.....				3,133 66
		DIVERS—Fin.				572,053 05
	D. R Cameron	Transport de prisonniers, Kéwatin à Winnipeg.				35 60
	do	Services <i>in re</i> la Reine <i>vs</i> J. Braid et la Reine <i>vs</i> P. Buchanan				38 80
	P. O'Keefe.....	Transport de prisonniers, Kéwatin à Winnipeg.				30 00
	do	Services <i>in re</i> la Reine <i>vs</i> J. Mitchell et la Reine <i>vs</i> J. Donovan				62 00
	C. A. Geoffrion	Paiement de la réclamation pour frais <i>in re</i> la Reine <i>vs</i> Forget.				200 00
	L'hon. trésorier provin- cial, C.-B.....	Dépenses encourues par le gouvernement de la Colombie-Britan- nique <i>in re</i> la Reine <i>vs</i> McLean et Hare.....				400 00
	Daniel McPhalen.....	Services comme constable, la Reine <i>vs</i> Doran et la Reine <i>vs</i> Bacon.....				28 20
	do	Services comme constable, Bacon <i>vs</i> Hobbs.....				6 30
	do	do				6 00
	L'hon. trésorier du Mani- toba.....	Procès, et garde des prisonniers de Kéwatin dans la prison provinciale.....				1,383 00
	J. A. M. Atkins.....	Services se rattachant à l'enquête sur l'administration de la justice par le magistrat stipendiaire Ryan, dans les Terr- toires du Nord-Ouest.....				750 00
	J. Taillefer.....	do				500 00
	Edgar Dewdney.....	do				250 00
	Joseph Boucher	Garde d'une aliénée accusée de meurtre, du 1er juillet au 21 novembre 1878.....				50 00
	Charles McCabe, M.P.	Dépenses se rattachant à l'enquête préliminaire de causes présentées devant lui, dans le district de Kéwatin				101 70
	J. J. Foy.....	Services professionnels <i>in re</i> les commiss. du havre de Toronto.				106 82
	Cie d'impress. et de publi- cation du <i>Citizen</i>	Impressions, etc., <i>in re</i> Mercier désobéissance <i>vs</i> le procureur général, Ontario.....				81-01
	Matthew Ryan, M.S.	Gratification de trois mois d'appointements, depuis le 4 juin 1880, ayant été remercié de ses services.....				750 00

Police à cheval du N.-O.	Montant payé à Wm. Rolland, agissant comme interprète au Fort Saskatchewan.....	21 00			
do	Entretien des prisonniers aux différents postes de police.....	3,345 60			
Diverses personnes.....	Transcrire les dépositions dans des causes criminelles	272 17			
Imprimeur de la reine.....	Impressions, papier, etc.....	42 55			11,604 41
	ACTE POUR MIEUX PRÉVENIR LES CRIMES.				
	Dépenses et dépenses comme commissaire.....	100 00			
44 Vic, c. 2.....	L'hon. E. A. Dery.....	do			
	L'hon. P. J. O. Chauveau	do			
	L'hon. Charles Alleyrn ..	do			300 00
	Total, administration de la justice				583,957 46

POLICE.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
43 Vic, c. 10.	Banque de Montréal.....	Solde du corps de police.....				
	A. Keefer	A point, comme commissaire, pour l'année exp. le 30 juin 1881.....			11,480 25	
	Sergt. John Jackson.....	Gratification de six mois de solde, lors de sa retraite du corps de police.....			400 00	
	J. R. Esmonde.....	Un habillement.....		6 00	320 25	
	do	Revolvers, munitions, etc.....		142 72		
	John Mason	POLICE FÉDÉRALE.				
	E. J. O'Neill.....	Confection d'un ratelier d'arsenal, tablettes pour l'huile, etc.....			148 72	
	R. W. Powell, M. D.	Billets de chars urbains.....			13 50	
	N. et T. Garland.....	Services professionnels.....			10 00	
	J. Flanagan.....	Drap pour uniformes.....			21 25	
	S. et H. Borbridge.....	Marchandises.....			444 69	
	P. Stringer.....	Mandoulières.....			5 98	
	Dolan et Cie.....	Confection d'uniformes.....			27 70	
	R. J. Devlin.....	Casques.....			269 50	
	Robert Carson.....	do etc.....			68 19	
	A. S. Stephens.....	Bottes.....			41 50	
	Lewis et Blatchford.....	Galoches.....			88 00	
	Russell, Gardner et Leggett.....	Gants.....			30 60	
	Police à cheval du N.-O.	do.....			24 30	
	Harris, Campbell et Boyd.....	Divers articles.....			4 35	
	do.....	Bâtons.....			11 38	
	John Connors.....	Louage de voiture.....			4 80	
	do	Dépenses contingentes.....			4 00	
	H. Macqueen.....	Transcription des règles et règlements.....			13 09	
	Bureau de la papeterie.....	Papeterie.....			5 50	
	Imprimeur de la reine.....	Impressions, papier, etc.....			74 69	
		Total, police fédérale.....			23 53	13,525 77

PÉNITENCIERS.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
43 Vic, c. 10	Banque de Montréal..... J. Creighton, préfet. Bureau de la papeterie .. Imprimeur de la reine...	PÉNITENCIER, KINGSTON, ONTARIO. Bordereaux, pour l'année expirée le 30 juin 1881..... Divers comptes pour l'entretien..... Papeterie..... Impressions, papier et reliure.....	41,983 48 85,962 59 551 41 138 87			128,636 35
43 Vic, c. 10	Banque de Montréal..... J. A. Duchesneau, préfet, A. B. McKay, préfet intérimaire..... Bureau de la papeterie..... Imprimeur de la reine.....	PÉNITENCIER, PROVINCE DE QUÉBEC. Bordereaux, pour l'année expirée le 30 juin 1881..... Divers comptes pour entretien..... Papeterie..... Impressions, papier et reliure.....	35,697 01 42,550 77 474 80 268 99			78,991 57
	Z. A. Lash..... J. G. Moylan..... John Leslie..... A. et G. C. Holland.....	<i>Enquête sur le pénitencier de Saint-Vincent-le-Paul.</i> Frais de route..... do..... do..... Rapport et frais de route.....	45 00 456 15 55 15 962 80			1,519 10
43 Vic, c. 10	Banque de Montréal..... Chas. Ketchum, préfet.....	PÉNITENCIER, PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK. Bordereaux, du 1er juillet au 31 octobre 1880..... Divers comptes pour entretien.....	1,972 79 630 11			2,602 90
43 Vic, c. 10	Banque de Montréal..... John Flinn.....	PÉNITENCIER, PROVINCE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE. Bordereaux, du 1er juillet au 31 octobre 1880..... Divers comptes pour entretien.....	1,170 75 81 27			1,252 02
		A reporter.....				213,001 94

PÉNITENCIERS—Fin.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYE.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		Report.....	.....	.....	.....	.....	213,001 94
43 Vic, c. 10, et 44 Vic, c. 2.....	Banque de Montréal..... Blair Botsford, préfet..... Bureau de la papeterie..... Imprimeur de la reine.....	PÉNITENCIER GÉNÉRAL, PROVINCES MARITIMES. Bordereaux, pour l'année expirée le 30 juin 1881..... Divers comptes pour entretien..... Papeterie..... Impressions, papier et reliure.....	.....	.....	.....	.....	25,763 85 24,918 92 177 45 226 88
43 Vic, c. 10, et 44 Vic, c. 2.....	S. L. Bedson..... do..... Bureau de la papeterie..... Imprimeur de la reine.....	PÉNITENCIER, PROVINCE DU MANTOBA. Bordereaux, pour l'année expirée le 30 juin 1881..... Divers comptes pour entretien..... Papeterie..... Impressions, papier et reliure.....	.....	.....	.....	.....	10,828 80 18,879 09 134 31 37 16
		Moins—reçu pour l'entretien des aliénés.....	.....	.....	.....	.....	29,879 36 3,874 77
43 Vic, c. 10.....	A. H. McBride et W. H. Falding..... do..... Bureau de la papeterie..... Imprimeur de la reine.....	PÉNITENCIER DE LA PROVINCE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE. Bordereaux, pour l'année expirée le 30 juin 1881..... Divers comptes pour entretien..... Papeterie..... Impressions, papier et reliure.....	.....	.....	.....	.....	8,841 36 7,280 80 26 18 13 57
44 Vic, c. 2.....	L'hon. trésorier provincial de l'Île du P.-E.....	PÉNITENCIER, ÎLE DU PRINCE-ÉDOUARD. Entretien des prisonniers pénitentiaires dans les prisons de l'île.....	.....	.....	.....	.....	1,110 75
		Total, pénitenciers.....	.....	.....	.....	.....	307,366 29

LÉGISLATION.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		SÉNAT.				
36 Vic, c. 31.....	L'hon. D. L. McPherson.	Traitement comme président du sénat, du 1er juillet 1880 au 30 juin 1881.....				
43 Vic, c. 1.....	R. Lemoine.....	Traitements et dépenses contingentes du sénat, pour l'année expirée le 30 juin 1881.....	4,000 00			
31 Vic, c. 3, et 36 Vic, c. 31.	do	Indemnité et frais de route des sénateurs.....	46,782 17			
	do	Indemnité payé aux familles de feu les s nateurs Shaw et Christie.....	78,886 00			
44 Vic, c. 2.....	do	Lettres de change sur Londres pour £1,196 14s. sterling, pour papeterie.....	2,000 00			
		CHAMBRE DES COMMUNES.	5,824 16		137,492 33	
36 Vic, c. 31.....	L'hon. J. G. Blanchet....	Traitement comme président de la chambre des communes, du 1er juillet 1880 au 30 juin 1881.....				
42 Vic, c. 1 et 43 Vic, c. 10.	H. Hartney.....	Traitements et dépenses contingentes de la chambre des communes, pour l'année expirée le 30 juin 1881.....	3,999 96			
31 Vic, c. 3, et 36 Vic, c. 31.	do	Indemnité et frais de route des députés.....	145,398 14			
		BIBLIOTHÈQUE.	220,260 60		39,658 70	
34 Vic, c. 21.....	Alpheus Todd.....	Traitem. comme bibliothécaire pour l'année exp le 30 juin 1881	3,200 00			
36 Vic, c. 31.....	A. D. DeCelles.....	do aide du bibliothécaire, do	2,400 00			
	A. Laperrrière.....	A ppoint. comme ler commis, pour l'année exp. le 30 juin 1880	1,700 00			
42 Vic, c. 1, et 43 Vic, c. 10.....	A. H. Todd.....	do 2me do	1,250 00			
	J. Fletcher.....	do commis	950 00			
	J. Campbell.....	do do	960 00			
	L. P. Sylvania.....	do do	850 00			
	E. S. Thayne.....	do do	800 00			
	L. J. Casault.....	do do	850 00			
	J. H. Dunlop.....	do messenger en chef	700 00			
	J. W. Ryan.....	do messenger	700 00			
	J. R. Rattery.....	do do	700 00			
		A reporter.....	15,050 00			507,394 03

LÉGISLATION—Fin.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		Report.		15,080 00	507,394 03
		BIBLIOTHÈQUE—Fin.			
44 Vic., c. 2.	R. Lemoine	Dédect. de la taxe pour fonds de retraité, employés de la bibliot		243 00	
43 Vic. c. 10.	L. P. Sylvain	Transcription de catalogues.		120 00	
	D. W. McDonnell, sergent-d'armes.	Payé aux femmes de journée, messagers sessionnels, etc.		1,218 95	
43 Vic, c. 10.	R. Lemoine.	Achat de livres		10,500 00	
	Imprimeur de la reine et bureau de la papeterie.	Impressions, papier à imprimer, reliure et papeterie.		1,329 59	28,461 54
37 Vic, c. 9.	J. Lecompte	DÉPENSES D'ÉLECTIONS.			
	C. Lindsay	Dépenses d'élection, Provancher		191 16	
	J. H. Perry	do do Ontario-nord		981 57	
	Thomas Brassard	do do Brnoé		970 53	
	Chas. Allyn	do do Québec		433 23	
	J. C. Baehand	do do Sagot		27 30	
	W. N. Kennedy	do do Selkirk		20 50	
	B. H. Leprohon	do do Joliette		373 71	
	James Ingersoll	do do Oxford Nord		613 40	
	B. Pelletier	do do Montmorency		655 66	
	I. Fortin	do do Charlevoix		328 90	
	J. S. Fougues	do do Bellechasse		458 64	
	J. M. Grover	do do Northumberland Est.		421 15	
	L. J. Crove	do do Colchester		735 27	
	George Byrnes	do do Caribou		499 05	
	B. H. Leprohon	Listes des votants dans l'élection du district de L'Assomption, 1875.		864 50	
	do	Frais de défense d'une action portée contre lui par le régistreur de L'Assomption pour paiement de listes des votants, élection de 1874, dont le paiement a été refusé par le gouvernement mais a ensuite été accordé.		131 50	
				242 55	7,948 62

			\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		ÉLECTIONS CONTESTÉES.			
	Louis D. Goodwin, sous-shérif.	Dépenses de l'élection contestée, Missisquoi.		45 45	
	L. Roussille, shérif.	do do Argenteuil		451 55	
	J. R. Berthelot, régistreur.	do do do		381 20	
	A. Bender, régistreur.	do do Bellechasse			
	Juge T. J. Lorange.	Frais de route et déboursés, in re élection contestée, district de Richelieu, 1878-79		832 75	
	Chas. Du Berger	15 jours de présence in re élection contestée, district de Charlevoix, à \$6 par jour		25 60	
	P. H. Cimon	Dépenses encourues in re élection contestée, district de Charlevoix.		120 00	
				90 00	
				122 40	
		DÉPENSES GÉNÉRALES.		212 40	1,236 20
	C. H. Carrière	Reiure des Statuts.		1,935 50	
	G. P. Drummond	Impression do		2,168 82	
	A. S. Woodburn	Reliure do		3,009 94	
	Barber frères	Papier do		3,227 21	
	J. B. St-Laurent	Boîtes à emballer		110 00	
	T. G. Cousolles	Traduire, réviser et indexer les ordres en conseil pour le Volume des Statuts de 1880.		150 75	
	do	do do 1881.		42 25	
	Cie canad. de messagerie.	Transport des Statuts.		193 00	
	Agent de la couronne pour les colonies.	Fret et frais		269 35	
	H. J. Macdonald	Services professionnels re Regina vs. A. J. Taylor.		4 38	
	Bureau de la papeterie et imprimeur de la reine	Papeterie, reliure, etc.		23 52	
	H. Hartney	Impressions parlementaires		686 48	
	Imprimeur de la reine.	Impression du budget, etc		51,599 10	
				1,073 93	64,297 63
		GREFFIER DE LA COURONNE EN CHANELLERIE.			
43 Vic, c. 10.	R. Pope	Une année d'appointments comme ler commis et commis de la couronne en chancellerie, jusqu'au 30 juin 1881.		2,000 00	
	do	Dépenses contingentes du bureau.		252 08	
	Bureau de la papeterie et imprimeur de la reine.	Papeterie, etc.		28 63	
		Total, législation.		2,280 71	611,375 73

INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
43 Vic, c. 10.....	A. R. C. Selwyn.....	EXPLORATION GÉOLOGIQUE.			
	J. F. Whiteaves.....	Appointements comme directeur.....	4,000 00		
	Robert Bell.....	do sous-directeur et paléontologiste.....	1,700 00		
	G. M. Dawson.....	do do géologiste.....	1,700 00		
	A. R. C. Selwyn.....	Dépenses courantes.....	56,588 86		64,968 86
43 Vic, c. 10.....	Ministère de la marine et des pêcheries.....	OBSERVATOIRE, QUÉBEC.			
		Entretien de l'observatoire.....			2,397 04
43 Vic, c. 10.....	do	OBSERVATOIRE, TORONTO.			
		Entretien de l'observatoire.....			4,899 88
43 Vic, c. 10.....	do	OBSERVATOIRE, KINGSTON.			
		Montant de l'allocation à l'observatoire.....			500 00
43 Vic, c. 10.....	do	OBSERVATOIRE, MONTREAL.			
		Montant de l'allocation à l'observatoire.....			500 00
43 Vic, c. 10.....	do	OBSERVATOIRE ST-JEAN, N.-B.			
		Entretien de l'observatoire.....			1,281 27
	do	OBSERVATOIRE MÉTÉOROLOGIQUE.			
		Appointements des observateurs, achat d'instruments, rapports tabulaires, télégrammes relatifs à la température, etc.....			37,085 75
		Total, institutions scientifiques.....			111,352 90

ARTS, AGRICULTURE ET STATISTIQUE.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
48 Vic., c. 16.....	Le protonotaire, Trois-Rivières.....	ENREGISTREMENT, QUÉBEC. Honnaires d'enregistrement pour les années 1871 à 1877, et l'année 1879, et 8 copies, à \$8.00.	429 00			
	do do ...	do 1864 à 1866, et trois copies, à \$8.00	121 00			
	do do ...	do 1867 à 1870, et quatre copies, à \$8.00	185 00			735 00
	Le protonotaire, Kamouraska	do 1877, et une copie, à \$8.00				41 00
	J. H. Larose.....	Etais des baptêmes, mariages et sépultures, dans le district de Gaspé, pour l'année 1879	30 00			
	do	do do Gaspé, pour l'année 1880	29 00			
	C. DuBerger.....	do do Saguenay do				59 00
	P. J. W. Baudry.....	do do Beauharnois do				22 00
	Charland et Marchand.....	do do Iberville do				48 00
	A. N. Gouin.....	do do Richelieu do				31 00
	Z. Vézina.....	do do Beauce do				39 00
	Roy et Richer.....	do do Saint-Hyacinthe do				35 00
	Hall et Leonard.....	do do Bedford do 1879 et 80				39 00
	A. W. Pope.....	do do Compton do 1880				85 00
	Fiset, Burroughs et Campbell.....	do do Québec do				21 00
	Barwis et Theroux.....	do do Arthabaskaville do				94 00
	F. R. Gaselin.....	do do Chicoutimi do				50 00
	A. Bender.....	do do Montmagny do				21 00
	J. L. Berthelot.....	do do Terrebonne do				34 00
	A. Desliets.....	do do Trois-Rivières do				52 00
	Short et Morris.....	do do Saint-François do				55 00
	G. F. Maguire.....	do do Bonaventure do 1879 et 80				77 00
	A. Driscoll.....	do do Ottawa do 1880				50 00
	Pelletier et Dessaint.....	do do Kamouraska do				60 00
	Desrochers et Desliets.....	do do Joliette do				43 00
	A reporter.....					1,734 00
						1,734 00

ARTS, AGRICULTURE ET STATISTIQUE—*Fin.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
43 Vic, c. 10.....		Report.....	1,794 00		
		SOINS DES ARCHIVES.			
	Sir A. T. Galt, C. C. M. G.	Déboursés se rattachant à ce service.....	2,694 44		
	L'hon. W. Amand.....	do	954 01		
	J. C. Téché.....	do	256 50		
	E. W. Dixon.....	Services.....	200 00		
	Imprimeur de la reine et bureau de la papeterie.	Impressions, papier à imprimer, reliure et papeterie.....	143 30		4,248 25
	Burland, Desbarats et Cie	"PATENT RECORD."			
		Impression du <i>Patent Record</i>			8,244 95
		STATISTIQUE CRIMINELLE.			
	F. A. Wood.....	Trois mois de services, du 1er avril au 30 juin, pour compiler la statistique.....	197 00		
	W. Kingston.....	do do do de	182 99		
	T. J. Nudel.....	Rapports fournis.....	347 15		
	W. P. Lett, fils.....	do	62 05		
	T. Beasley.....	do	124 50		
	T. Harris.....	do	31 20		
	T. W. Jarvis.....	do	146 45		
	M. Hanson.....	do	40 00		
	R. Newberry.....	do	31 10		
	J. Tassier.....	do	36 10		
	G. E. Schlier.....	do	178 68		
	H. J. Ibbotson.....	do	142 40		
	D. Murray.....	do	54 45		
	E. Foley.....	do	87 65		
	G. A. Hendeyson.....	do	52 30		
	T. Rhind.....	do	94 25		
	R. R. Fitzgerald.....	do	27 25		

	J. F. Godard.....	do	41 25		
	J. Dargavel.....	do	25 80		
	L. Laurason.....	do	73 90		
	J. O'Loane.....	do	31 15		
	Diverses personnes.....	do	758 45		
	Imprimeur de la reine et bureau de la papeterie.	do	195 56		2,960 54
	E. R. Dewhurst.....	Services.....	138 00		
43 Vic, c. 10.....	T. L. Pigott, Londres.....	Papeterie.....	82 39		220 39
		EXPOSITION DE PARIS.			
		do			
		EXPOSITION DE QUÉBEC.			
		do			
43 Vic, c. 10.....	Cie de télég. de Montréal	Télégrammes.....	10 59		
	A. A. Stevenson.....	Dépenses générales de l'exposition.....	3,428 76		
	L'hon. J. Norquay.....	Répartition en aide à la section de Manitoba à l'exp. de Montréal	1,000 00		
	do	Dépenses se rattachant à do	7 80		
	Cie can. de messageries.	Frêt de Manitoba sur articles devant être exhibés.....	54 85		
	L'hon. secrétaire provincial, I. P. E.....	Répartition en aide à la section de l'île du Prince-Edouard à l'exposition de Montréal.....	500 00		5,000 00
					22,408 13

RECENSEMENT.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
43 Vic, c. 10.....	J. G. G. Layton.....	Appointements comme premier officier, du 1er juillet au 30 novembre 1880, à \$1,000 par année, et du 1er décembre 1880 au 30 juin 1881, à \$5.00 par jour.....			1,476 65
	W. F. Boardman.....	Appointements comme comptable, du 1er juillet au 31 décembre 1880, à \$1.50 par jour, du 1er janvier au 31 mai 1881, à \$2.50 par jour, et du 1er au 30 juin 1881, à \$3.00 par jour.....			743 50
	A. Routhier.....	Appointements comme commis, du 1er juillet 1880 au 30 juin 1881, à \$2.50 par jour.....			912 50
	E. H. St. Denis.....	Appointements comme commis, du 1er juillet 1880 au 31 mars 1881, à \$1.50 par jour, du 1er avril au 31 mai 1881, à \$2.00 par jour, et du 1er au 30 juin 1881, à \$2.50 par jour.....			608 00
	P. J. Breunan.....	Appointements comme commis, du 7 mars au 30 avril 1881, à \$1.50 par jour, du 1er au 31 mai 1881, à \$2.00 par jour, et du 1er au 30 juin 1881, à \$2.50 par jour.....			219 50
	J. M. Graham.....	Appointements comme commis, du 30 mars au 30 avril 1881, à \$1.50 par jour, du 1er au 31 mai 1881, à \$2.00 par jour, et du 1er au 30 juin 1881, à \$2.50 par jour.....			185 00
	J. Beatty.....	Appointements comme commis, du 2 au 31 mai 1881, à \$2.00 par jour, et du 1er au 30 juin 1881, à \$2.50 par jour.....			135 00
	F. E. P. Aldrich.....	Appointements comme commis et sténographe, du 26 janvier au 30 juin 1881, à \$2.00 par jour.....			312 00
	J. Cartier.....	Appointements comme commis, du 27 décembre 1880 au 30 avril 1881, à \$1.50 par jour, et du 1er mai au 30 juin 1881, à \$2.00 par jour.....			369 50
	T. Ouimet.....	Appointements comme commis, du 28 avril au 30 juin 1881, à \$2.00 par jour.....			128 00
	N. H. Beaulieu.....	Appointements comme commis, du 2 mai au 30 juin 1881, à \$2.00 par jour.....			120 00
	J. H. Lyster.....	Appointements comme commis, du 3 mai au 30 juin 1881, à \$2.00 par jour.....			118 00
	E. Hammond.....	Appointements comme commis du 5 au 31 mai 1881, à \$2.00 par jour, et du 1er au 30 juin 1881, à \$1.50 par jour.....			99 00
	James Skead, fils.....	Appointements comme commis, du 9 mai au 30 juin 1881, à \$2.00 par jour.....			106 00
	A. W. Cameron.....	do do			106 00

H. Ross.....	Appointements comme commis, du 1er juillet 1880 au 31 mai 1881, à \$1.50 par jour, et du 1er au 30 juin 1881, à \$1.00 par jour.....				562 50
T. Casey.....	do do				562 50
A. J. Forward.....	Appointements comme commis, du 9 mars au 31 mai 1881, à \$1.50 par jour, et du 1er au 30 juin 1881, à \$2.00 par jour.....				186 00
E. Copping.....	Appointements comme commis, du 2 au 31 mai 1881, à \$1.50 par jour, et du 1er au 30 juin 1881, à \$2.00 par jour.....				103 50
M. Wright.....	Appointements comme commis, du 4 au 31 mai 1881, à \$1.50 par jour, et du 1er au 30 juin 1881, à \$2.00 par jour.....				102 00
G. Garrett.....	Appointements comme commis, du 6 au 31 mai 1881, à \$1.50 par jour, et du 1er au 30 juin 1881, à \$2.00 par jour.....				99 00
J. W. D. Verner.....	Appointements comme commis, du 12 au 31 mai 1881, à \$1.50 par jour, et du 1er au 30 juin 1881, à \$2.00 par jour.....				90 00
A. McMahon.....	Appointements comme commis, du 16 au 31 mai 1881, à \$1.50 par jour, et du 1er au 30 juin 1881, à \$2.00 par jour.....				84 00
E. A. Jones.....	Appointements comme commis, du 18 au 31 mai 1881, à \$1.50 par jour, et du 1er au 30 juin 1881, à \$2.00 par jour.....				81 00
S. Rothwell.....	Appointements comme commis, du 1er au 30 juin 1881, à \$2.00 par jour.....				60 00
J. O. D. Murray.....	Appointements comme commis, du 1er juillet 1880 au 30 juin 1881, à \$1.50 par jour.....				547 50
H. Derham.....	Appointements comme commis, du 20 novembre 1880 au 30 juin 1881, à \$1.50 par jour.....				334 50
E. E. Lemieux.....	Appointements comme commis, du 15 février au 30 juin 1881, à \$1.50 par jour.....				204 00
M. J. Morrison.....	Appointements comme commis, du 18 février au 30 juin 1881, à \$1.50 par jour.....				199 50
H. McDonald.....	Appointements comme commis, du 3 mars au 26 juin 1881, à \$1.50 par jour.....				174 00
Colin Russell.....	Appointements comme commis, du 9 mai au 30 juin 1881, à \$1.50 par jour.....				79 50
M. McKinnon.....	Appointements comme commis, du 17 mai au 30 juin 1881, à \$1.50 par jour.....				67 50
J. S. B. LePAGE.....	Appointements comme commis, du 21 mai au 30 juin 1881, à \$1.50 par jour.....				61 50
R. R. Farrow.....	Appointements comme commis, du 25 mai au 30 juin 1881, à \$1.50 par jour.....				55 50
J. E. McMahon.....	Appointements comme commis, du 30 mai au 30 juin 1881, à \$1.50 par jour.....				48 00
J. J. Heney.....	Appointements comme commis, du 10 au 30 juin 1881, à \$1.50 par jour.....				31 50
J. W. Pugsley.....	Appointements comme commis, du 22 au 30 juin 1881, à \$1.50 par jour.....				13 50
P. Drapeau.....	Appointements comme commis, du 25 au 30 juin 1881, à \$1.50 par jour.....				9 00
	A reporter.....				9,334 65

RECENSEMENT—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
43 Vic, c. 10.....		Report.....						
	G. H. Lemaitre.....	Appointements comme archiviste, du 1er juillet 1880 au 31 janvier 1881, à \$1.25 par jour, et du 1er février au 30 juin 1881, à \$1.50 par jour.....	9,334	65				
	A. A. F. Wood.....	Appointements comme commis, du 1er juillet 1880 au 31 mars 1881, à \$2.00 par jour.....	493	75				
	W. Kingston.....	do do.....	548	09				
	M. Morison.....	do do.....	548	00				
	Alex. Small.....	Appointements comme commis, du 1er juillet au 30 novembre 1880, à \$1.50 par jour.....	229	50				
	D. Côté.....	Appointements comme commis, du 16 février au 30 avril 1881, à \$1.50 par jour.....	111	00				
	N. Gravel.....	Appointements comme messenger, du 14 décembre 1880 au 30 juin 1881, à \$1.25 par jour.....	248	75				
	A. Desjardins.....	Appointements comme messenger, du 14 février au 30 juin 1881, à \$1.25 par jour.....	171	25				
	P. Davieau.....	Appointements comme messenger, du 29 mars au 30 juin 1881, à \$1.25 par jour.....	117	50				
		Appointements comme messenger, du 30 mai au 30 juin 1881, à \$1.25 par jour.....	40	00			11,842	40
	H. M. Ball.....	Services comme premier officier du recensement, du 30 décembre 1880 au 24 février 1881, à \$5.00 par jour.....	285	00				
	Thomas Spence.....	Services comme premier officier du recensement, du 14 janvier au 1er mai 1881, à \$5.00 par jour.....	540	00				
	J. J. Hawkins.....	Services comme premier officier du recensement, du 18 janvier au 30 avril 1881, à \$5.00 par jour.....	515	00				
	William Canniff.....	do do.....	515	00				
	J. A. Charlebois.....	Services comme premier officier du recensement, du 19 janvier au 30 avril 1881, à \$5.00 par jour.....	510	00				
	L. O. Taillon.....	Services comme premier officier du recensement, du 19 janvier au 26 avril 1881, à \$5.00 par jour.....	490	00				
	E. Gérin.....	Services comme premier officier du recensement, du 10 janvier au 31 mars 1881, à \$5.00 par jour.....	360	00				
	Richard Hunt.....	Services comme premier officier du recensement, du 14 janvier au 30 avril 1881, à \$5.00 par jour.....	535	00				

J. Beatty.....	Services comme premier officier du recensement, du 18 janvier au 30 avril 1881, à \$5.00 par jour.....	515	00
William Hespeler.....	Services comme premier officier du recensement, du 14 janvier au 30 avril 1881, à \$2.50 par jour.....	297	50
T. B. Hannington.....	Services comme premier officier du recensement, du 17 janvier au 30 avril 1881, à \$5.00 par jour.....	520	00
C. A. Bailey.....	Services comme premier officier du recensement, du 18 janvier au 30 avril 1881, à \$5.00 par jour.....	515	00
George Johnson.....	Services comme premier officier du recensement, du 12 janvier au 30 avril 1881, à \$5.00 par jour.....	545	00
J. Blackburn.....	Services comme premier officier du recensement, du 18 janvier au 30 avril 1881, à \$5 par jour.....	515	00
Gustave Smith.....	Services spéciaux (dessin).....	54	00
H. N. Romane.....	do do.....	2	00
J. Carlier.....	do do.....	33	00
E. H. St. Denis.....	do do.....	28	00
G. H. Lemaitre.....	do do.....	29	20
N. Gravel.....	do do.....	21	25
E. Lepage.....	do do.....	21	25
Z. Drapeau.....	do do.....	22	50
J. Beaudoin.....	do do.....	17	60
A. Desjardins.....	do do.....	15	60
P. Davieau.....	do do.....	11	25
A. Lemieux.....	do do.....	8	75
J. Lafontaine.....	do do.....	8	75
F. Paquette.....	do do.....	7	50
L. Perrier.....	do do.....	7	50
J. Denis.....	do do.....	5	00
V. Dazé.....	do do.....	4	00
G. Jubinville.....	do do.....	1	00
P. J. Brennan.....	do do.....		
J. L. Merier.....	do do.....		
A. Routhier.....	do do.....		
A. J. Forward.....	do do.....		
Imprimeur de la reine.....	Impressions.....	350	35
Bureau de la papeterie du gouvernement.....	Papeterie fournie durant l'année expirée le 30 juin 1881.....	5,025	16
A. Bunnin.....	Papier.....	561	68
Canada Paper Co.....	do.....	3,582	82
George Cox.....	do.....	2,794	80
	Lithographie et impressions.....	111	00
Pim et Holt.....	Presse à copier (<i>Printograph</i>).....	45	40
Secrétaire de la Colonie-Britannique.....	1 boîte, y compris mappes.....	1	50
A. D. Richard.....	Essuie-mains, nattes, etc.....	33	30
	A reporter.....	80	20
		6,627	50
		11,842	40
		285	00
		540	00
		515	00
		515	00
		490	00
		360	00
		535	00
		515	00
		297	50
		520	00
		515	00
		545	00
		515	00
		54	00
		2	00
		33	00
		28	00
		29	20
		21	25
		21	25
		22	50
		17	60
		15	60
		11	25
		8	75
		8	75
		7	50
		7	50
		5	00
		4	00
		1	00
		350	35
		5,025	16
		561	68
		3,582	82
		2,794	80
		111	00
		45	40
		1	50
		33	30
		80	20
		12,075	46
		30,895	71

RECENSEMENT—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
43 Vic, c. 10.....		Report	80	20	30,895	71		
	S. C. McLaughlin.....	Mappes	23	50				
	Arthur Bristow.....	do	71	00				
	Joseph Boyden.....	Venerie, etc.	9	35				
	Everleigh et Cie.....	Vaïses.....	126	00				
	J. G. White et Cie.....	Ficelle.....	10	00				
	S. Laporte.....	I hortoge.....	9	00				
	J. R. Esmonde.....	Articles en fer.....	15	00				
	James Hope et Cie.....	Ficelle.....	6	00				
	Cie. du télégr. Dominion, do de Montréal	Compte de télégraphie.....	27	45				
	Chem. de fer St. Laurent et Ottawa.....	do	259	41				
	J. E. Lemieux.....	Fret.....	125	84				
	do	Divers frais de transport.....	31	40				
	Banque de Montréal.....	Diverses petites dépenses.....	17	48				
		Change d'un cheque.....	0	40			812	04
	T. H. McKain.....	Louage de chevaux.....	21	00				
	L. D. Grenier.....	do	48	00				
	T. Guimet.....	Frais de route.....	12	00				
	H. M. Bell.....	do	806	20				
	Thos. Spence.....	do	630	10				
	Josiah Blackburn.....	do	202	77				
	J. J. Hawkins.....	do	380	72				
	Wm. Canniff.....	do	\$22	41				
	J. A. Charlebois.....	do	212	54				
	L. O. Taillon.....	do	95	60				
	E. Gérin.....	do	353	60				
	Richard Hunt.....	do	474	60				
	Dr. J. Beatty.....	do	488	72				
	Wm. Hespeler.....	do	607	85				
	T. B. Hammington.....	do	492	21				
	C. A. Bailey.....	do	342	37				
	George Johnson.....	do	568	43				
							6,249	12

J. D. Cameron.....	Services et dépenses comme commissaire, et des énumérateurs nommés pour faire le recensement dans le district no 104, Inverness, N.E.	\$	cts.
Dr. John L. Bethune.....	do	1,618	57
David A. Egan.....	do	1,045	41
A. H. McGillivray.....	do	1,012	39
Chas. H. Whitman.....	do	1,242	92
Samuel Rettie.....	do	794	69
A. C. McIntosh.....	do	1,673	75
W. D. Main.....	do	1,048	35
Thos. P. Taylor.....	do	1,662	26
Robt. Cardwell.....	do	564	13
John Mabry.....	do	1,120	44
Thos. Bechard.....	do	1,879	69
Saltuste Roy.....	do	1,192	61
F. X. Gendreau.....	do	937	72
J. A. Rouleau.....	do	877	14
J. H. B. Austin.....	do	1,301	90
P. L. Toussignant.....	do	59	00
C. C. Cleland.....	do	1,347	24
J. Z. C. Miquelon.....	do	985	54
E. H. Lebaron.....	do	870	30
H. B. Comeau.....	do	1,139	41
H. Lippe.....	do	913	37
Joseph Lefebvre.....	do	1,237	43
Martin Pickle.....	do	1,415	87
P. Gélinas.....	do	1,033	33
Solime Bertrand.....	do	1,241	47
L. H. Trudeau.....	do	1,136	75
J. P. Martin.....	do	869	53
A. J. N. Archambault.....	do	1,273	13
M. S. D. Martel.....	do	818	92
E. R. Smith.....	do	730	16
F. T. Langevin.....	do	775	01
Alphonse Boyer.....	do	794	18
O. F. Prieur.....	do	921	23
Fraser Blackburn.....	do	738	52
Eugène Rouillard.....	do	797	03
Jean Côté.....	do	1,703	77
John Giblin.....	do	970	96
Émile Parent.....	do	825	89
Philippe Trudel.....	do	1,257	22
J. M. Desjardis.....	do	1,473	60
Dr. L. Grenier.....	do	527	36
J. O. Chabot.....	do	1,089	77
J. J. Sheppard.....	do	1,383	26
Chas. A. Vilbou.....	do	1,312	88
	do	2,349	72
	A reporter.....	49,963	42
		37,956	87

RECENSEMENT—Fin.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	Report.....	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
43 Vic., c. 10.....	A. E. Leonard.....	Services et dépenses comme commissaire, et des énumérateurs nommés pour faire le recens. dans le district no 93, Laval	49,963	42	37,956	87		
	Edward Jones.....	do no 96, Argenteuil.....	619	28				
	W. J. Poupore.....	do do no 98, Fontduc.....	1,096	19				
	Lewis A. Ross.....	do do no 100, Cornwall.....	1,517	60				
	John Rogers.....	do do no 104, Russell.....	576	11				
	Chas. H. Carrière.....	do do no 105, cité d'Ottawa.....	1,379	78				
	W. B. Dickinson.....	do do no 108, Carleton.....	1,356	38				
	S McBratney.....	do do no 109, Brockville.....	1,472	04				
	Alex. Hall Roe.....	do do no 117, Lennox.....	1,708	73				
	P. F. McCuaig.....	do do no 119, Prince-Edouard.....	1,026	94				
	James Reid.....	do do no 120, Hastings-est.....	1,462	47				
	Wm. A. Shepard.....	do do no 121, Hastings-ouest.....	1,082	98				
	Thomas Emo.....	do do no 122, Hastings-nord.....	1,080	66				
	John McTaggart.....	do do no 130, Victoria-nord.....	1,586	68				
	Joseph Hefferman.....	do do no 151, Wellington sud.....	1,981	64				
	Thos. A. W. Gordon.....	do do no 152, Wellington-centre.....	1,439	16				
	John Albery.....	do do no 155, Grey-est.....	1,239	61				
	James Riddell.....	do do no 157, Norfolk sud.....	1,730	88				
	Thos. W. Walsh.....	do do no 158, Norfolk-nord.....	1,029	16				
	Frederick Holwell.....	do do no 161, Waterloo-sud.....	1,074	09				
	Joseph Gibson.....	do do no 165, Oxford-sud.....	1,238	79				
	Angus Campbell.....	do do no 168, Middlesex-ouest.....	1,530	23				
	John H. White.....	do do no 170, London (cité).....	1,439	14				
	W. R. Davis.....	do do no 171, Perth-sud.....	1,029	29				
	John Reid.....	do do no 172, Perth-nord.....	1,382	50				
	Robert Porter.....	do do no 173, Huron-sud.....	1,979	30				
	Samuel Platt.....	do do no 174, Huron-centre.....	1,395	77				
	A. M. Williamson.....	do do no 176, Bruce-sud.....	1,441	35				
	F. H. McKain.....	do do no 192, Territoires.....	2,114	67				
	F. McDonell.....	do do do do	178	75				
	Lucien Tremblay.....	do do do do	126	50				
	J. W. McKay.....	do do do do	500	00				
		Commissaire, à compte, do	2,276	60				
		do do			89,076	69		
		do do					127,033	56

RÉCAPITULATION.

Commis.....	\$11,842 40
Ier commis.....	6,627 50
Services spéciaux.....	350 35
Papier et impressions.....	12,075 46
Divers.....	812 04
Frais de route.....	6,249 12
Énumération.....	89,076 69
Total.....	\$127,033 56

HOPITAUX DE LA MARINE.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
42 Vic., c. 10.....	Ministère de la marine et des pêcheries.....	Octroi législatif à l'hôpital de Sainte-Catherine.....	500 00	500 00	1,000 00		
	do	Bourreaux et déboursés se rattachant à l'hôpital de la marine et des immigrants, Québec, pour l'année expirée le 30 juin 1881.....	19,364 33	2,321 10			
	do	do hôpital général de Montréal	1,107 30	604 98			
	do	do marins malades et dans la détresse					
	do	do marins naufragés et dans la détresse					
	do	Dépenses se rattachant aux hôpitaux de la marine et aux marins malades et dans la détresse, Nouveau-Brunswick, pour l'année expirée le 30 juin.....	7,881 35	834 03			24,997 71
	do	do marins naufragés et dans la détresse					
	do	Dépenses se rattachant aux hôpitaux de la marine et aux marins malades et dans la détresse, Nouvelle-Ecosse, pour l'année expirée le 30 juin 1881.....	10,331 50	946 36			8,215 38
	do	do marins naufragés et dans la détresse					
	do	Dépenses se rattachant aux hôpitaux de la marine et aux marins malades et dans la détresse, Ile du Prince-Edouard, pour l'année expirée le 30 juin 1881.....	2,044 45	40 90			11,277 86
	do	do marins naufragés et dans la détresse					
	do	Dépenses se rattachant aux hôpitaux de la marine et aux marins malades et dans la détresse, Colombie-Britannique, pour l'année expirée le 30 juin 1881.....					2,085 35
	do	Remises pour les marins naufragés et dans la détresse.....					3,053 17
	Comptable, Chambre de commerce, Londres.....	Total, hôpital de la marine.....					2,563 80
							52,183 27

PENSIONS.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
31 Vic, e. 2, ON	L'hon. W. B. Richards...	EN VERTU DE LA LOI.						
Mste civile.....	J. T. Teschereau.....	Pension comme ci-devant juge en chef de la cour Suprême du Canada et de la cour de l'Echiquier, pour l'année expirée le 30 juin 1881.					5,333	28
	W. Badgeley.....	do do do					4,666	56
	L. Drummond.....	do do do					3,333	24
	J. A. Berthelot.....	do do do					3,333	24
	C. D. Day.....	do do do					3,333	24
	T. J. J. Lorange.....	do do do					2,666	64
	L. W. Wilkins.....	do do do					2,666	64
	P. Winter.....	do do do					2,666	64
	J. W. Lawder.....	do do do					2,333	28
	A. Latontaine.....	do do do					1,598	76
	H. W. Crawley.....	do do do					2,666	64
	Sir R. Hodgson.....	do do do					1,200	00
	W. B. Wells.....	Pension, du 1er juillet au 31 août 1880.					338	32
	A. Polette.....	do du 1er juillet 1880 au 8 avril 1881.					1,235	52
	E. Williston.....	do du 1er septembre 1880 au 30 juin 1881.					2,222	20
	Sir W. Young.....	do du 1er mars au 30 juin 1881.					577	76
	J. N. Bossé.....	do du 14 mai do					491	75
	H. M. Ball.....	do do do					1,718	50
	E. H. Saunders.....	do do do					1,047	98
	A. F. Pemberton.....	do do do					924	70
	W. R. Spaulding.....	do do do					750	03
	P. O'Reilly.....	do do an 28 fév. 1881.					750	03
	J. S. Morris.....	do du 1er juillet 1880 au 20 avril 1881.					258	05
	A. McDonald.....	do du 24 sept. 1880 au 31 mars 1881.					966	66
	Dame Hélène Parent,						969	60
	veuve de feu le juge Roy.....	do due à son mari, du 1er au 30 juillet 1880.					150	53
	J. F. Dural.....	do du 1er juillet 1880 au 6 mai 1881.					3,397	82
	Cap. P. J. Hankin, M.R.	Une année de pension, jusqu'au 30 juin 1881.					2,595	56
35 Vic, e. 20.....	A reporter.....						54,188	17

PENSIONS—Fin.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
31 Vic, c. 3.....	George H. Ryland, ci-devant greffier du Conseil Exécutif.....	Report	54,188 17				
		EN VERTU DE LA LOI—Fin.					
	George H. Ryland, ci-devant secr. du bureau des biens des Jésuites..	Une année de pension, jusqu'au 30 juin 1881.....	444 40				
		do	200 00	54,832 57			
43 Vic, c. 10.....	John Bright.....	INSCRIT AU BUDGET.					
		Une année de pension, jusqu'au 30 juin 1881.....		80 00			54,912 57
		PENSIONS AUX MILICIEUX.					
Stat., Ref. Can., H.C., c. 6.....	L'hon. ministre de la milice et de la défense....	Montant des pensions payées aux miliciens et veuves, Ontario, jusqu'au 30 juin 1881.....	5,280 00				
55 Geo. III, c. 10.	do	Montant des pensions payées aux miliciens et veuves, Québec, jusqu'au 30 juin 1881.....	550 00				
43 Vic, c. 10.....	do	Montant payé aux volontaires blessés durant l'invasion fénienne, et aux familles des volontaires.....	5,880 00				
	do	Montant payé aux vétérans de 1812-15.....	5,006 96				
44 Vic, c. 2.....	do	Pension à J. Robinson, du 1er nov. 1880 au 30 juin 1881.....	25,160 00				
			33 33	36,030 29			
		COMPENSATION AUX PENSIONNAIRES.					
43 Vic, c. 10.....	Banque de Montréal	Paiements aux pensionnaires au lieu de terrains, jusq. 30 juin '81.....		5,445 80			41,476 09
		Total des pensions.....					96,388 66

ETAT de toutes les allocations ou compensations accordées à titre d'allocations de retraite ou pension, dans toutes les divisions du service public, payées durant l'exercice expiré le 30 juin 1881.

Allocation annuelle accordée dans les exercices précédents.	Allocation annuelle accordée pendant l'exercice.	Compensation ou gratification accordée.	Total des allocations.	Age lors de la retraite.	Nombre d'années de service.	Nombre d'années ajoutées.	Cause de la retraite.	Nature du service à l'époque de la retraite.	Appointements à l'époque de la retraite.	Moyenne des appointements les trois années précédentes.	Nom.	Montant payé durant l'exercice.	Espace de temps payé.	Observations.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.						\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.		
588 00			588 00	59	25		Mauvaise santé.	Officier de douane.	1,200 00	1,200 00	Agnew, William.	588 00	Douze mois.	
438 20			438 20	72	35		Age	Employé, canal Welland.	628 00	628 00	Ahearn, William.	438 12	do	
561 60			561 60	60	26		do	Premier préposé au débarquement, Québec.	1,200 00	1,200 00	Allen, C. E.	561 60	do	
851 16			851 16	55	22	10	Vue faible.	Commis au ministère des postes.	1,400 00	1,400 00	Andette, Jean.	851 16	do	
		833 33	833 33	41	7		Démission	do	1,000 00	1,000 00	Allen, T. H.	833 33	Gratification.	
		566 66	566 66	28	4		Mauvaise santé.	Commis au ministère des finances.	1,700 00	1,650 00	Baker, W. Reginald.	566 66	Gratification.	
	850 00		850 00	37	29		do	Premier dessinateur, exploration géologique.	1,250 00	1,250 00	Barlow, R.	850 01	Douze mois.	
693 00			693 00	71	15	10	Age	Inspecteur des canaux.	1,400 00	1,400 00	Bell, R.	693 00	do	
684 00			684 00	64	30		Perte de la vue.	Percepteur des douanes, Gaspé.	1,200 00	1,200 00	Belleau, Jean C.	684 00	do	
141 60			141 60	68	13		Age	Gardien du phare, Ile Amer, N.E.	550 00	550 00	Bennett, H. G.	141 60	do	
489 76			489 76	83	25		Age et infirmité	Percepteur des douanes, Port Rowan.	1,900 00	1,000 00	Bennett, P.	506 04	do	
588 06			588 06	48	37		Vue faible.	Commis au bureau de poste, Montréal.	1,100 00	1,100 00	Benoit, U.	588 00	do	
2,004 00			2,004 00	51	19	10	Mauvaise santé.	Sous-chef du ministère de la justice.	3,800 00	3,800 00	Bernard, Hewitt.	2,004 08	do	
763 32			763 32	56	29		Abolition de la charge.	Commis au secrétariat pour les provinces.	1,400 00	1,400 00	Birch Charles John.	763 32	do	
166 60			166 60	63	17		Mauvaise santé.	Messager, ministère de l'agriculture.	500 00	500 00	Billy, Joseph.	166 56	do	
490 05			490 05	63	23		do	Préposé au débarquement et visiteur, Bruce Mines.	750 00	750 00	Bowker, John.	489 98	do	
368 04			368 04	70	20		Age	Commis au ministère des postes.	1,000 00	1,000 00	Boyd, John.	368 04	do	
510 96			510 96	76	50		do	Officier de douane, Québec.	730 00	730 00	Boyd, Errol.	510 96	do	
	168 00		168 00	63	21		Infirmité	Gardien de glissoires et estacades.	400 00	400 00	Bonlangen, David.	14 00	Un mois.	
	277 90		277 90	60	23		Mauvaise santé.	Gardien d'écluse, canal Beauharnois.	496 25	496 25	Boyer, Abraham.	60 45	Trois mois.	
285 60			285 60		32		Infirmité	Gardien du phare, Annapolis, N.E.	460 00	460 00	Bragg, Frederik.	285 60	Douze mois.	
1,121 12			1,121 12	68	21	3	Abolition de la charge.	Premier commis, ministère du receveur général.	2,200 00	2,200 00	Bramley, T. C.	1,121 04	do	
465 00			465 00	77	29		Age	Percepteur des péages, canal, Saint-Jean, Qué.	780 00	763 33	Brennan, John.	465 00	do	
128 88			128 88	67	6	10	Abolition de la charge.	Huissier, maison de la Trinité, Montréal.	433 33	433 33	Brennan, Martin.	128 88	do	
	162 00		162 00	38	16		Mauvaise santé.	Messager, chambre des communes.	600 00	600 00	Brice, Vaughan.	192 00	do	
770 04			770 04	57	38		Infirmité	Gardien d'entrepôt, douane, Saint-Jean, N.B.	1,100 00	1,100 00	Briscoe, Charles.	770 04	do	
363 96			363 96	76	36		Age	Préposé aux arrivages, Montréal.	520 00	520 00	Brock, R.	363 96	do	
190 08			190 08	62	16		Mauvaise santé.	Préposé au débarquement en commis, Sault Sainte-Marie.	600 00	600 00	Brown, Peter.	190 08	do	
18 00			18 00	69	15		Age	Douanier, Tidnish, N.E.	60 00	60 00	Brundage, W.	18 00	do	
378 30			378 30	70	28		Mauvaise santé et âge.	Préposé au débarquement et commis, Liverpool, N.E.	750 00	750 00	Bryden, W.	409 89	Treize mois.	
199 80			199 80	65	35		Age	Gardien d'écluse, canal Rideau.	285 50	285 50	Buck, Daniel.	199 80	Douze mois.	
200 16			200 16	75	25		do	Gardien du phare, Ile Mohawk, Ont.	435 00	435 00	Burgess, John.	200 16	do	
840 00			840 00	60	40		Mauvaise santé.	Percepteur des douanes, Saint-Jean, Qué.	1,200 00	1,200 00	Burland B.	840 00	do	
100 44			100 44		24		Abolition de la charge.	Douanier, Paspébiac.	300 00	300 00	Busteed Robert.	100 44	do	
252 24			252 24		3	10	do	Commis, bureau de la statistique, Halifax, N.E.	1,000 00	1,000 00	Cameron, Rev. John.	252 24	Douze mois.	
625 00			625 00	46	28		Infirmité	Commis, ministère des finances.	1,000 00	1,000 00	Cary, Archibald.	624 96	do	
	72 00		72 00	75	12		Age	Gardien du phare, Pointe Saint-Laurent.	300 00	300 00	Chabot, Joseph.	66 00	Onze mois.	
	147 00		147 00	66	25		Mauvaise santé.	Ecluseur, canal Beauharnois.	294 00	294 00	Charette, F. X.	36 73	Trois mois.	
143 55			143 55	54	25		do	Gardien d'écluse do	290 00	290 00	Chatigney, Pierre.	143 52	Douze mois.	
259 32			259 32	63	19		Age	Percepteur, Quevosten.	750 00	750 00	Clement, P. E.	259 23	do	
396 90			396 90	80	27		do	Percepteur des douanes, Picton.	750 00	750 00	Clute, J. S.	396 91	do	
	84 00		84 00	70	14		do	Douanier, Richibouctou.	300 00	300 00	Cochrane, John.	91 00	Treize mois.	Depuis le 1er juin 1880.
186 24			186 24	63	19		Age	Messager, ministère des finances.	500 00	500 00	Coad, Thomas.	186 24	Douze mois.	
443 16			443 16	57	31		Mauvaise santé.	Garde-clefs, Saint-Jean, N.B.	650 00	633 33	Codde, Henry.	443 16	do	
60 84			60 84	64	22		do	Bureau du canal Welland.	144 00	144 00	Cook, Mrs. C.	60 84	do	
71 28			71 28	62	24		Réduction du personnel.	Première garde-malade, station de la quarantaine, Grosse-Ile.	150 00	150 00	Collins, Jane.	77 22	Treize mois.	
16,848 26	1,790 90	1,399 99	20,039 15					A reporter.	38,954 08	38,876 74		19,604 94		

ÉTAT de toutes les allocations ou compensations accordées à titre d'allocations de retraite ou pension, dans toutes les divisions du service public, payées durant l'exercice expiré le 30 juin 1881—Suite.

Allocation annuelle accordée dans les exercices précédents.	Allocation annuelle accordée pendant l'exercice.	Compensation ou gratification accordée.	Total des allocations.	Age lors de la retraite.	Nombre d'années de service.	Nombre d'années d'ajournement.	Cause de la retraite.	Nature du service à l'époque de la retraite.	Appointements à l'époque de la retraite.	Montant des appointements les trois années précédentes.	Nom.	Montant payé durant l'exercice.	Repos de temps payé.	Observations.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.							\$ cts.		\$ cts.		
10,818 20	1,799 99	1,899 99	20,508 18					Report	38,954 09	38,879 74		19,694 94		
178 56			178 56	56	16		Mauvaise santé.	Gardienn du phare, Ile aux Oies.	600 00	600 00	Condon, W.	178 56	Deux mois.	
265 48			265 48	63	35		Age.	Messenger, bureau du canal Rideau, Ottawa.	365 00	365 00	Cooper, Paul	253 48	do	
592 20			592 20	56	10 10		Mauvaise santé.	Secrétaire, bureau de la statistique, Halifax.	1,600 00	1,575 00	Cesley, John	292 20	do	
424 78			424 08		9 10		Abolition de la charge.	Surintendant des pilotes, Montréal.	1,200 00	1,200 00	Cotté, P. E.	424 08	do	
729 00			729 00		8 10		do	Commissaire de police, Montréal.	2,000 00	2,000 00	Counsel, C. J.	608 00	Dix mois.	
296 88			299 88	61	29		Age.	Sous-percepteur des douanes, Sumatra.	550 00	550 00	Corran, James.	309 00	Deux mois.	
18 40			18 40	68	10		do	Sous-percepteur, rivière à l'Ours.	400 00	400 00	Croscup, L.	78 36	do	
201 40			201 40	64	10		Infirmité.	Gardienn du phare, Ile aux Plouques, N.B.	530 00	530 00	Crowell, T. C.	201 40	do	
882 90			882 00	75	23	2	Abolition de la charge.	Commissaire au ministère des finances.	1,800 00	1,800 00	Cruik, Thomas	883 00	do	
183 00			183 00	46	9	8	Mauvaise santé.	Comptable, pénitencier de Saint-Vincent-le-Paul.	1,000 00	1,000 00	Dagnault, Elzéar	181 92	Deux mois.	
154 04			154 04	66	18		Age.	Gardienn du port, canal Welland.	350 00	350 00	Daly, Dennis	154 00	do	
124 89			124 80	37	10		Mauvaise santé.	Gardienn d'écluse, Saint-Jean, N.B.	450 00	450 00	Daly, S. K.	124 80	do	
177 12			177 12	75	27		Age.	Gardienn d'écluse, canal Williamsburg.	240 00	240 00	De Castie, Charles	177 12	do	
		375 00	375 00	75	7		Mauvaise santé.	Ci-devant commis, bureau du port, Winnipeg.	600 00	600 00	Desormiers, C.	275 00	Gratification.	
372 84			372 84	78	24		Age.	Brimaireur, Kingston.	820 00	844 44	DeJoy, G. A.	372 84	Deux mois.	
700 00			700 00	72	30		do	Percepteur des douanes, Woodstock, N. B.	1,000 00	1,000 00	Dibble, H. E.	699 00	do	
	1,188 88		1,188 88	69	17 10		do	Inspecteur du revenu de l'intérieur, Toronto.	2,400 00	2,300 00	Dickson, George P.	693 00	Sept mois.	
582 00			582 00	69	15		Abolition de la charge.	Surintendant médical, salle de Rockwood.	2,000 00	2,000 00	Dickson, Dr. John R.	582 00	Deux mois.	
55 76			56 76	72	18		Age.	Sous-percepteur des douanes, Chester, N.B.	200 00	185 66	Dinnock, D.	55 76	do	
392 04			392 04	69	33		do	Préposé au débarquement et sous-percepteur, Stanstead.	900 00	900 00	Dixon, M.	120 00	Quatre mois.	
673 40			673 40	67	54		do	Surintendant, établissement de secours, Ile de St-Jade.	1,000 00	1,000 00	Doody, P. S.	720 90	Trois mois.	
138 36			138 36	63	26		do	Commissaire, travaux publics.	280 00	286 00	Doherty, Francis	138 36	Deux mois.	
437 00			437 00	71	5 10		do	Préfet, pénitencier, Halifax.	1,800 00	1,303 33	Donkin, Robert	437 04	do	
149 89			149 89	67	14		do	Gardienn du port, canal Lachine.	540 00	540 00	Dowling, Michael	149 84	do	
636 36			636 36	76	25		do	Commissaire, ministère du revenu de l'intérieur.	1,400 00	1,400 00	DreHl, H. H.	628 98	do	
637 80			637 80	71	23		Mauvaise santé.	Commissaire, ministère du recours général.	1,500 00	1,444 44	DuRoi, L. F.	637 80	do	
136 08			136 08		17		Infirmité.	Gardienn du phare, Ile St-Jacques.	425 00	473 00	Dunlop, J. Philip	136 08	do	
1,150 00			1,150 00	70	30		Age.	Percepteur du revenu de l'intérieur.	1,700 00	1,700 00	Dunford, Philip	1,189 82	do	
	178 56		178 56	68	17		do	Messenger, chambre des communes.	525 00	525 00	Duracher, E.	178 44	do	
		400 00	400 00	63	63		Mauvaise santé.	Courrier sur chemin de fer.	720 00	720 00	Durois, L. E.	400 00	Gratification.	
499 86			499 86	42	24		do	Commissaire, bureau du poste, Hamilton.	1,167 00	1,073 00	Eager, J. B.	499 86	Deux mois.	
410 64			410 64	62	31		Faiblesse de la vue et surdité.	Préposé au débarquement, Port Jervis.	700 00	690 00	Eden, William	410 00	do	
196 00			196 00	64	20		Perte de la vue.	Gardienn du phare, Récif de la Pointe Pelée.	420 00	500 00	Edwards, James	146 07	Neuf mois.	
145 68			145 68	70	13		Age.	Messenger, chambre des communes.	510 00	510 00	Elliott, Andrew	145 68	do	
	210 00		210 00	55	15		Mauvaise santé.	Officier fiscal, Windsor, Ont.	900 00	700 00	Elliott, R. N.	52 50	Trois mois.	
449 76			449 76	66	30		Age.	Percepteur des péages, canal Beauport.	850 00	825 00	Ellis, George	449 76	Deux mois.	
312 48			312 48	63	28		do	Gardienn-clief en chef, Montréal.	600 00	600 00	Ellis, Hercules	312 48	do	
191 76			191 76	64	17		do	Préposé au débarquement, Sainte-Catherine.	600 00	600 00	Ellis, C. B.	191 76	do	
		630 00	630 00		63		Mauvaise santé.	Commissaire, ministère de la justice.	1,200 00	1,100 00	Falding, J. F.	630 00	Gratification.	
1,094 40			1,094 40	59	30		Vue faible.	Traducteur en chef, chambre des communes.	1,050 00	1,000 00	Fanning, W.	1,094 40	Deux mois.	
241 92			241 92	37	13		Mauvaise santé.	Commissaire, bureau de l'agriculture.	1,000 00	888 88	Ferland, Steinas	241 92	do	
20,768 35	3,368 28	2,724 99	36,861 62					A reporter	77,371 74	76,760 15		35,388 17		

ETAT de toutes les allocations ou compensations, accordées à titre d'allocations de retraite ou pension dans toutes les divisions du service public, payées durant l'exercice expiré le 30 juin 1881—Suite.

Allocation annuelle accordée dans les exercices précédents.	Allocation annuelle accordée pendant l'exercice.	Compensation ou gratification accordée.	Total des allocations.	Age lors de la retraite.	Nombre d'années de service.	Nombre d'années ajoutées.	Cause de la retraite.	Nature du service à l'époque de la retraite.	Appointements à l'époque de la retraite.	Moyenne des appointements les années précédentes.	Nom.	Montant payé durant l'exercice.	Espace de temps payé.	Observations.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.						\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.		
30,758 95	3,368 28	2,724 99	36,852 22					Report	77,371 74	76,799 15		35,398 17		
273 60			273 60	72	24		Age	Préposé aux arrivages, Montréal	600 00	600 00	Fest, William	273 60	Une année	
840 00			840 00	50	42		do	Commis des douanes, Halifax	1,200 00	1,200 00	Fife, W. G.	840 00	do	
186 60			186 60	62	17		Mauvaise santé	Facteur, Montréal	560 00	560 00	Filatrault, Octave	186 60	do	
	135 00		135 00	69	15		Age	Gardien de phare, Ile Coffin	450 00	450 00	Firth, C.	135 00	do	
	856 40		856 40	65	33		do	Eclusier, canal Lachine	540 00	540 00	Fitzpatrick, Matthew	59 40	Deux mois	
	456 00		456 00	47	5	7	Abolition de la charge	Préfet, pénitencier, Halifax, N.E.	2,000 00	2,000 00	Flinn, John	304 00	Huit mois	
578 00			578 00	66	34		Age	Officier de douanes, Port Hope	850 00	850 00	Forbes, Henry G.	577 92	Une année	
167 54			167 54	88	14		do	Garde-clefs, Halifax	562 50	562 50	Foster, W.	167 52	do	
		333 28	333 28	69	8		do	Joueur, Charlottetown, I. P. E.	500 00	500 00	Foster, J.	333 28	Gratification	
294 60			294 60	56	33		Mauvaise santé	Gardien de phare, Cap Fourchu, N.E.	480 00	480 00	Fox, C. J. T.	294 60	Une année	
	840 00		840 00	62	28	7	do	Percepteur des douanes, Iles de la Madeleine	1,200 00	1,200 00	Fox, J. T.	810 00	do	
545 52			545 52	62	26		Infirmité physique	do do New Carlisle	1,150 00	1,134 00	Fraser, J.	545 52	do	
617 16			617 16	68	13	10	Age et réduction du personnel	Commis, ministère des travaux publics, Ottawa	1,400 00	1,383 00	French, Thomas B.	617 16	do	
2,240 00			2,240 00	64	27	8	do	Sous-ministre de la milice	2,200 00	2,200 00	Futvoje, George	2,239 92	do	
126 96			126 96	60	26		do	Constable, Grosse-Isle	240 00	240 00	Gair, John	126 96	do	
74 52			74 52	60	28		do	Journalier, canal Cornwall	143 00	143 00	Gillespie, Alexander	74 52	do	
265 20			265 20	65	18		do	Commis, bureau de poste, Québec	800 00	800 00	Gingras, P.	265 20	do	
	64 32		64 32	63	14		do	Journalier d'écluse, canal Rideau	365 00	230 00	Glover, H.	10 72	Deux mois	
1,680 00			1,680 00	64	35		Age	Premier commis et teneur de livres fédéral	2,400 00	2,400 00	Godard, Norris	1,680 00	Une année	
401 58			401 58	57	23		Faiblesse physique	Percepteur des douanes, Trois-Rivières	900 00	900 00	Godby, C. H.	401 64	do	
217 76			217 76	62	29		Age	Gardien d'écluse, canal Beauharnois	399 41	399 41	Godin, Leander	217 68	do	
327 12			327 12	69	28		do	Préposé aux arrivages, Montréal	628 00	628 00	Goodbody, J.	299 86	Onze mois	
	420 00		420 00	58	38		Mauvaise santé	Garde-clefs, port de Montréal	600 00	600 00	Goodbody, William	165 00	Trois mois	
	594 00		594 00	56	27		Pour aug. l'efficacité et l'économie	Commis, bureau de poste, London, Ont.	1,100 00	1,100 00	Gordon, J.	49 50	Un mois	
154 32			154 32	70	10		Age	Commis, ministère des finances, Halifax	600 00	600 00	Goudge, John	154 32	Une année	
1,238 04			1,238 04	65	31		do	Percepteur des péages, canal Lachine	2,080 00	2,066 66	Gough, A.	1,238 04	do	
1,076 20			1,076 20	64	27	8	Abolition de la charge	Maître de havre, Québec	1,600 00	1,600 00	Goudeau, François	1,075 20	do	
625 00			625 00	43			do et âge	Gardien, secrétariat d'Etat	750 00	750 00	Gow, John	625 00	do	
	600 00		600 00	73	30		Age	Percepteur des douanes, Port Bria	1,000 00	1,000 00	Graham, Richard	50 00	Un mois	
346 00			346 00	72	25		do	do do Potton	700 00	700 00	Gunn, George	346 44	Une année	
83 52			83 52	65	17		Age	Eclusier, canal Welland	270 00	270 00	Hugan, Hugh	83 53	Une année	
434 52			434 52	63	32		Abolition de la charge	Contrôleur des douanes, Niagara	700 00	700 00	Hall, John	434 52	do	
219 95			219 95	64	27		Infirmité	Passeur, canal Welland	407 33	407 33	Hanly, Edward	219 84	do	
616 00			616 00	75	45		Age	Percepteur des douanes, Shédiac	880 00	880 00	Hannington, Hon. D.	615 96	do	
420 00			420 00	74	30	5	do	Sous-percepteur du revenu de l'intérieur, Saint-Thomas	6 0 00	600 00	Hartrey, Daniel	420 00	do	
2,240 00			2,240 00	71	46		Abolition de la charge	Sous-receveur général	3,200 00	3,200 00	Harrington, T. D.	2,239 92	do	
460 60			460 00	59	20		Pour augmenter l'efficac. du serv.	Percepteur du revenu de l'intérieur, Paris	1,200 00	1,200 00	Hart, D. W.	459 06	do	
434 52			434 52	68	31		Age	Peseur, Halifax	730 00	730 00	Hatch, John	434 52	do	
922 56			922 56	52	31		Infirmité	Commis, ministère des postes	1,600 00	1,650 00	Hayden, E. C.	922 56	do	
174 25			174 25	61	30		Age et infirmité	Journalier d'écluse, Beauharnois	290 42	290 42	Hénault, Michael	174 24	do	
110 00			110 00	73	10		do	Gardien de phare, Ile Flint, N.E.	550 00	550 00	Henry, Benjamin	100 92	do	
704 88			704 88	67	27		do	Payeur, canal Lachine	1,600 00	1,600 00	Hewitt, Thomas	704 88	do	
259 92			259 92	66	16	5	do	Maître de havre, Port Colborne	650 00	650 00	Higgins, Nicholas	259 92	do	
50,103 79	6,834 00	3,058 27	59,996 06					À reporter	119,077 40	118,273 47		56,592 54		

ÉTAT de toutes les allocations ou compensations, accordées à titre d'allocations de retraite ou pension dans toutes les divisions du service public, payés durant l'exercice expiré le 30 juin 1881—Suite.

Allocation annuelle accordée dans les exercices précédents.	Allocation annuelle accordée pendant l'exercice.	Compensation ou gratification accordée.	Total des allocations.	Age lors de sa retraite.	Nombre d'années de service.	Nombre d'années ajoutées.	Cause de la retraite.	Nature du service à l'époque de la retraite.	Appointements à l'époque de la retraite.	Moyenne des appointements les années précédentes.	Nom.	Montant payé durant l'exercice.	Espace de temps payé.	Observations.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.						\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.		
50,103 79	6,834 00	3,058 27	59,996 06					Report	110,077 40	118,373 47		56,502 54		
201 76			201 76	52	32		Infirmité	Gardien de phare, Lancaster, Ont.	325 00	325 00	Hill, Thomas	201 72	Une année	
	206 80		206 80	66	23		do	do Ile Griffith	475 00	475 00	Hill, Vesey C.	34 46	Deux mois	
1,122 00			1,122 00	56	33		Mauvaise santé	Commis, bureau du conseil privé	1,730 00	1,700 00	Hinsworth, Frederick H.	1,122 00	Une année	
336 60			336 60	65	34		Age	Percepteur des douanes, Lacolle	500 00	500 00	Holden, A.	336 60	do	
65 52			65 52	75	12		do	Sous-maitre de glissoire, Saint-Jochim	300 00	300 00	Holt, Moses	65 52	do	
77 64			77 64	66	10		do et réduction du personnel	Douanier, Stanstead	400 00	400 00	House, Harry	77 64	do	
754 56			754 56	53	33	2	Infirmité	Commis, bureau de poste, Hamilton	1,100 00	1,100 00	Howard, C.	754 56	do	
1,400 00			1,400 00	62	40		Mauvaise santé	Maitre de poste, Saint-Jean, N. B.	2,000 00	2,000 00	Howe, John	1,399 92	do	
97 08			97 08	65	14		Age	Journalier d'écluse, canal Cornwall	365 00	365 00	Hunter, James	97 08	do	
389 82			389 82	35	15		Mauvaise santé	Commis, ministère de la milice et de la défense	1,350 00	1,312 50	Huot, F. X.	389 76	do	
137 81			137 81	40	24		Réduction du personnel	Ordonnance, Quarantaine, Grosse-Isle	290 00	290 00	Hurst, Benjamin	137 76	do	
255 72			255 72	63	19		Mauvaise santé	Préposé aux arrivages, Montréal	600 00	600 00	Hynes, W.	225 72	do	
136 56			136 56	51	16		Infirmité	Sous-contrôleur, Montréal	500 00	500 00	Jamieson, H. B.	136 56	Une année	
235 56			235 56		11	10	Abolition de la charge	Gardien, ministère de la marine et des pêcheries	640 00	640 00	Jessop, Helen	235 56	do	
748 00			748 00	66	31		Age	Commis, bureau de poste, London, Ont.	1,100 00	1,100 00	Johnson, H. A.	747 96	do	
256 48			256 48	67	43		do	Douanier, Saint-André, N. B.	335 00	365 00	Johnson, Henry	255 48	do	
65 28			65 28	66	26		do	Gardien de pont, Ile Longue, canal Rideau	138 00	138 00	Johnston, Joseph	65 28	do	
141 38			141 38	47	15		Réduction du personnel	Charretier, Grosse-Isle, Québec	476 00	476 00	Jolicœur, Edouard	141 36	do	
152 89			152 89	78	29		Age	do do do	260 00	260 00	Jolicœur, Moïse	152 88	do	
199 80			199 80	69	35		do	Gardien d'écluse, Smith's Falls, canal Rideau	285 00	285 00	Jones, John	199 80	do	
	245 00		245 00		21		Abolition de la charge	Commis, ministère de la milice	1,000 00	1,000 00	Janot, C.	245 00	Sept mois	
174 84			174 84	72	19		Age	Percepteur des douanes, Saugeen	500 00	500 00	Keith, W.	174 84	Une année	
100 11			100 11	59	16		Réduction du personnel	Constable, Grosse-Isle, Québec	316 00	316 00	Kelly, Andrew	100 08	do	
442 32			442 32	50	27		Infirmité	Préposé au débarquement, Halifax	900 00	900 00	Kelly, E. C.	442 32	do	
206 39			206 39	66	31		Age	Journalier d'écluse, canal Cornwall	336 25	336 25	Kennedy, W.	206 28	do	
	499 20		499 20	38	6	7	Abolition de la charge	Préfet, pénitencier de Saint-Jean, N. B.	2,000 00	2,000 00	Ketchum, Charles	332 80	Huit mois	
1,048 80			1,048 80	59	23		Mauvaise santé	Gentilhomme Huissier de la Verge Noire	2,400 00	2,400 00	Kimber, R.	1,048 80	Une année	
126 48			126 48	69	17		Infirmité	Percepteur des douanes, Kingsville, Ont.	400 00	400 00	King, J.	21 08	Deux mois	
608 00			608 00	46	6	10	Abolition de la charge	Directeur de pénitenciers	2,000 00	2,000 00	King, J. W.	608 04	Une année	
1,857 60			1,857 60	63	27		Mauvaise santé	Directeur, observatoire, Toronto	3,440 00	3,440 00	Kingston, G. T.	1,857 60	do	
	172 47		172 47	61	26		do	Journalier d'écluse, canal Cornwall	331 67	331 67	Kirwin, P.	96 68		Du 9 décembre 1880 au 30 juin 1881.
357 12			357 12		12		Infirmité	Inspecteur des ports, N. E.	1,600 00	1,600 00	Knight, T. F.	357 12	Une année	
	292 12		292 12	51	34		Incapacité physique	Gardien d'écluse, canal Chambly	415 00	415 00	Labossière, Edouard	141 06	Six mois	
672 12			672 12	50	29		Mauvaise santé	Préposé au débarquement, Montréal	1,200 00	1,200 00	Lacroix, H.	672 37	Une année	
1,488 00			1,488 00	66	31		do	Adjoint du bibliothécaire, chambre des communes	2,400 00	2,400 00	Lajoie, A. G.	1,488 00	do	
	253 00		253 00	70	23		Age	Gardien de phare, Ile Chantry, Lac Huron	550 00	550 00	Lambert, Duncan McG.	189 72	Neuf mois	
109 80			109 80	59	15		Réduction du personnel	Maitre d'équipage et charpentier, Grosse-Isle, Québec	370 00	370 00	Langlois, Auguste	109 80	Une année	
238 00			238 00	58	35		Mauvaise santé	Chef d'équipage et gardien pour l'hiver, Grosse-Isle	340 00	340 00	Langlois, E.	237 96	do	
2,716 44			2,716 44	71	23	10	Age	Auditeur général et sous-ministre des finances	4,200 00	4,200 00	Langton, John	2,716 44	do	
171 70			171 70	58	12		Pour augmenter l'efficac. du serv.	Commis, ministère de l'agriculture	730 00	730 00	Lanigan, Daniel	171 60	do	
439 56			439 56	71	14	7	Age	Surintendant, canal Beauharnois	1,150 00	1,150 00	Laurençelle, Pierre	439 56	do	
67,684 61	8,502 69	3,058 27	79,195 47					A reporter	169,875 32	157,983 89		75,097 51		

ÉTAT de toutes les allocations ou compensations accordées à titre d'allocations de retraite ou pension, dans toutes les divisions du service public, payées durant l'exercice expiré le 30 juin 1881—Suite.

Allocation annuelle accordée dans les exercices précédents.	Allocation annuelle accordée pendant l'exercice.	Compensation ou gratification accordée.	Total des allocations.	Age lors de la retraite.	Nombre d'années de service.	Nombre d'années ajoutées.	Cause de la retraite.	Nature du service à l'époque de la retraite.	Appointements à l'époque de la retraite.	Moyenne des appointements les trois années précédentes.	Nom.	Montant payé durant l'exercice.	Espace de temps payé.	Observations.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.						\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.		
67,634 61	8,502 58	3,058 27	79,195 47					Report.	158,875 32	157,983 89		75,027 51		
157 73			157 73	66	35		Age.	Journalier, Smith's Falls, canal Rideau.	225 33	225 33	Lavender, W.	157 68	Douze mois.	
185 28			185 28	63	41		do	Chaloupier, Grosse-Île, Québec.	270 00	270 00	Lavoie, A.	185 28	do	
	1,160 00		1,160 00	64	29		Pour augmenter l'effic. du service.	Maire de poste, London, Ont.	2,000 00	2,000 00	Lawless, L.	96 00	Un mois.	
	114 27		114 27	65	23		Age.	Gardien d'écluse, canal Beauharnois.	276 00	276 00	Ledoux, Paschal.	142 80	Quinze mois.	Depuis le 1er avril 1880.
283 30			283 30	66	21		do	Gardien de pont, canal Beauharnois.	476 42	476 42	Leduc, L.	283 32	Douze mois.	
329 60			329 60	57	18		Infirmité.	Commis, douane, Ottawa.	1,000 00	1,000 00	Lee, Joseph S.	330 00	do	
79 56			79 56	72	13		Age.	Gardien d'écluse, canal Beauharnois.	340 00	340 00	Lefebvre, Eustache.	79 56	do	
1,120 00			1,120 00	57	36		Abolition de la charge.	Secrétaire trésorier, Maison de la Trinité, Québec.	1,600 00	1,600 00	Lemoine, A.	1,119 96	do	
		1,400 00	1,400 00	54	7		Mauvaise santé.	Agent des Sauvages, New Westminster, C.-B.	2,400 00	2,400 00	Lenihan, James.	1,400 00	Gratification.	
2,450 00			2,450 00	65	30	5	Age.	Maire de poste, Toronto.	3,500 00	3,500 00	Leslie, Joseph.	2,449 94	Douze mois.	
1,024 32			1,024 32	63	22		Résignation.	Surintendant général, bureau des mandats sur la poste, Ottawa.	2,400 00	2,400 00	LeSueur, P.	1,024 32	do	
	1,008 00		1,008 00	65	23	5	Mauvaise santé.	Commis, département des finances.	1,800 00	1,800 00	Lewis, F.	672 00	Huit mois.	
201 60			201 60	72	18		Age.	Facteur, bureau de poste, Kingston.	560 00	560 00	Lindsay, P.	487 03	Douze mois.	
783 36			783 36	45	24	10	Abolition de la charge.	Sous-secrétaire trésorier, Maison de la Trinité, Québec.	1,200 00	1,200 00	Lindsay, Alexander.	783 36	do	
1,008 00			1,008 00	72	38		Age.	Commis, Maison de la Trinité, Québec.	1,440 00	1,440 00	Lindsay, E. B.	1,008 00	do	
607 60			607 60	54	31		Dérangement d'esprit et abolition de la charge.	Préposé au débarquement, St-Jean, N.-B.	1,000 00	1,000 00	Longmaid, R. M.	607 66	do	
277 20			277 20	72	14		Age.	Estimateur, douane, Ile du Prince-Édouard.	1,000 00	1,000 00	Longworth, Francis.	277 20	do	
285 60			285 60	57	33		Blessures reçues.	Gardien de phare, Picton, N.-E.	460 00	460 00	Lowden, H. B.	285 60	do	
407 40			407 40		15		Pour augmenter l'efficacité du service et réduction du personnel.	Sous-percepteur des douanes, C.-B.	1,400 00	1,400 00	Low, W. H.	407 40	do	
638 00			638 00	63	29		Aliénation mentale.	Commis, bureau de poste, Kingston.	1,100 00	1,100 00	Maguin, A.	637 92	Douze mois.	
350 00			350 00	32			Age.	do département des postes.	800 00	800 00	Maingy, W. A.	349 92	do	
267 40			267 40	70	40		do	Gardien d'écluse, canal Welland.	382 00	382 00	Malpass, James.	267 36	do	
244 08			244 08		11	10	Abolition de la charge.	Maire, Maison de la Trinité, Montréal.	625 00	625 00	Marchand, L.	244 08	do	
152 88			152 88	56	28		do	Gardien, Maison de la Trinité, Québec.	300 00	300 00	Martel, Angèle.	152 88	do	
560 00			560 00	56	40		Mauvaise santé.	Garde-clefs, St-Jean, N.-B.	800 00	800 00	Marter, W. J. B.	558 92	do	
83 70			83 70	66	19		Age.	Journalier, canal Beauharnois.	245 00	245 00	Martin, Hilaire.	83 76	do	
140 40			140 40	65	22		do	Gardien d'écluse, canal Cornwall.	322 50	322 50	Martin, Robert.	140 40	do	
	206 28		206 28	66	27		Perte de la vue.	Gardien d'écluse, canal Welland.	396 00	382 00	Meighan, Francis.	154 71	Neuf mois.	
2,520 00			2,520 00	62	32	3	Longs services et mauvaise santé.	Sous-chef du ministère de l'intérieur.	3,600 00	3,600 00	Meredith, Edmund A.	2,520 00	Douze mois.	
756 00			756 00	66	17	10	Age.	Percepteur du revenu de l'intérieur, Prescott.	1,400 00	1,400 00	Merrill, S. B.	756 00	do	
427 80			427 80	60	23		Infirmité.	Estimateur, Québec.	1,000 00	1,000 00	Meteorier, F. X.	427 80	do	
1,171 80			1,171 80	70	28	7	Age.	Percepteur des douanes, Belleville.	1,800 00	1,800 00	Mondell, W. F.	1,171 80	do	
360 12			360 12	62	36		do et réduction du personnel.	Commis do Halifax.	580 00	580 00	Morris, J. S.	360 12	do	
	28 00		28 00	88	14		do	Sous-percepteur des douanes, Mingouish, Picton, N.-E.	100 00	100 00	Murray, Robert.	6 99	Trois mois.	
		125 00	125 00	81	53		do	Gardien de phare, Ile du Portage, baie de Miramichi, N.-E.	200 00	200 00	Murray, Hugh.	125 00	Gratification.	
209 04			209 04	65	21		do	Préposé au débarquement et visiteur, Dunville, Ont.	500 00	500 00	Murphy, Jasper.	209 04	Douze mois.	
654 73			654 72	67	31		do et réduction du personnel.	Commis, bureau de poste, Montréal.	1,100 00	1,160 00	Murphy, M.	654 72	do	
222 60			222 60	59	32		Mauvaise santé.	Gardien d'écluse, canal Welland.	351 33	351 33	McCabe, J.	222 60	Douze mois.	
630 00			630 00	62	35		Age.	Sous-messager en chef, chambre des communes.	900 00	900 00	McCarthy, M.	630 00	do	
510 00			540 00	62	21		do	Percepteur du revenu de l'intérieur, London.	1,300 00	1,285 77	McClary, Peter.	518 52	do	
415 80			415 80	72	28		do	Préposé au débarquement, Kingston.	750 00	750 00	McCull, E.	415 80	do	
481 52			481 52	60	21		do	Percepteur des douanes, Dunville, Ont.	850 00	850 00	McCrae, W. A.	481 40	do	
87,611 11	11,019 14	4,583 27	103,213 52					A reporter.	301,624 90	299,705 24		97,865 31		

ETAT de toutes les allocations ou compensations accordées à titre d'allocations de retraite ou pension, dans toutes les divisions du service public, payées durant l'exercice expiré le 30 juin 1881.—*Suite.*

Allocation annuelle accordée dans les exercices précédents.	Allocation annuelle accordée durant l'exercice.	Compensation ou gratification accordée.	Total des allocations.	Age lors de la retraite.	Nombre d'années de services.	Nombre d'années ajoutées.	Cause de la retraite.	Nature du service à l'époque de la retraite.	Appointements à l'époque de la retraite.	Moyenne des appointements les trois années précédentes.	Nom.	Montant payé durant l'exercice.	Espace de temps payé.	Observations.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.						\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.		
87,611 11	11,019 14	4,583 27	103,213 52					Report.....	201,024 90	200,705 24		97,865 31		
673 50			673 50	69	26		Age.....	Percepteur des douanes, Picton, N.E.....	1,500 00	1,500 00	McCulloch, D.....	673 50	Douze mois.....	
	408 00		408 00	58	12	5	Santé affaiblie, le résultat de blessures, etc.....	Inspecteur de district, revenu de l'intérieur, I.P.F.....	1,200 00	1,200 00	McDonald, J. A.....	273 00	Huit mois.....	
81 96			81 96	70	16		Age.....	Douanier, New-Carlisle.....	300 00	300 00	McGie, B.....	81 96	Douze mois.....	
		333 33	333 33		8		do.....	Ci-devant gardien des estacades, station de la Catinou.....	500 00	500 00	McGorry, Thomas.....	333 33	Gratification.....	
294 48			294 48	69	31		do et réduction du personnel.....	Préposé au débarquement, douanes, Stanstead.....	500 00	500 00	McGowan, W.....	294 48	Douze mois.....	
184 32			184 32	75	20		do.....	Gardien de phare, Ile McNatt.....	480 00	480 00	McKenna, M. D.....	184 32	do.....	
1,579 80			1,579 80	65	31		do.....	Sous receveur général, Winnipeg.....	2,600 00	2,600 00	McMicken, G.....	1,579 80	do.....	
488 88			488 88	46	11	10	Abolition de la charge.....	Secrétaire, bureau de la statistique, Halifax.....	1,200 00	1,200 00	McMillen, Revd. H.....	488 88	do.....	
180 96			180 96	66	11		Age.....	Surveillant de l'établissement de secours, Ile St-Paul.....	875 00	875 00	McNeil, D. J.....	180 96	do.....	
	1,715 00		1,715 00	45	15		Mauvaise santé.....	Ingénieur en chef, chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard.....	3,500 00	3,500 00	McNab, Alexander.....	1,000 37	Sept mois.....	
235 08			235 08	65	35		Age.....	Contre-maître des charpentiers, canal Lachine.....	395 00	395 00	McNowa, William.....	235 08	Douze mois.....	
86 40			86 40	63	18		do.....	Officier de douane, Pointe aux Esquimaux.....	300 00	300 00	McPherson, W.....	86 40	do.....	
376 20			376 20	64	19		do et infirmité.....	Percepteur des douanes, Antigonish, N.E.....	1,000 00	1,000 00	McPhie, W. H.....	376 20	do.....	
505 18			505 18	39	14		Infirmité.....	Premier commis, douanes, Colombie-Britannique.....	1,940 00	1,940 00	McRae, W. H.....	505 12	do.....	
	378 00		378 00	69	23		Age.....	Gardien de pont, canal Lachine.....	540 00	540 00	McReary, H.....	31 50	Un mois.....	
188 16			188 16	66	32		Age.....	Préposé au débarquement, Gananoque.....	300 00	300 00	Natty, Edward.....	188 16	Douze mois.....	
195 60			195 60	69	36		do.....	Gardien d'écluse, Clowes, canal Rideau.....	279 50	279 50	Newman, Thomas.....	195 60	do.....	
119 52			119 52	67	23		do.....	do Maitland.....	285 50	285 50	Newsome, George.....	119 52	do.....	
145 56			145 56		5	10	Abolition de la charge.....	Commis, bureau de la statistique, Halifax.....	500 00	500 00	Nutting, C. M.....	145 56	do.....	
60 00			60 00		15		Infirmité.....	Eclusier, Kingston Mills, canal Rideau.....	215 00	215 00	O'Connor, Patrick.....	60 00	Douze mois.....	
121 92			121 92	83	28		do.....	Eclusier, Hazilla, canal Welland.....	234 00	234 00	O'Neill, John.....	121 92	do.....	
	302 40		302 40		26		Mauvaise santé.....	Facteur, Montréal.....	500 00	500 00	O'Reilly, P.....	176 40	Sept mois.....	
177 96			177 96	68	36		Age.....	Journalier d'écluse, canal Welland.....	376 00	376 00	Orr, Matthew.....	177 96	Douze mois.....	
96 24			96 24	66	23		Age.....	Journalier, écluse Ste-Anne.....	225 00	225 00	Paquette, P.....	96 24	do.....	
1,510 00			1,510 00	67	48		do.....	Inspecteur des postes, Halifax.....	2,200 00	2,200 00	Passow, F. M.....	1,510 00	do.....	
	2,380 00		2,380 00	70	54		do.....	Greffier, chambre des communes.....	3,400 00	3,400 00	Patrick, Alfred.....	1,383 31	Sept mois.....	
410 00			410 00	55	15		Pour l'efficacité du service.....	Percepteur du revenu de l'intérieur, Hamilton.....	1,400 00	1,400 00	Patton, William.....	409 92	Douze mois.....	
116 76			116 76	70	22		Age.....	Eclusier, écluse de Poonaalie, canal Rideau.....	291 50	291 50	Pearson, Abraham.....	116 76	do.....	
114 09			114 09	35	10		Mauvaise santé.....	Préposé aux arrivages, Montréal.....	600 00	600 00	Peatman, William.....	114 09	do.....	
383 25			383 25		35		Age.....	do Québec.....	547 00	547 00	Perkins, Thomas.....	283 28	do.....	
58 58			58 58	61	13		do.....	Journalier d'écluse, Jocas Falls, canal Rideau.....	225 00	225 00	Perrin, George.....	58 56	do.....	
70 56			70 56	72	16		Mauvaise santé.....	do canal Beauharvois.....	245 00	245 00	Perron, François.....	70 56	do.....	
400 00			400 00		6	4	Démision.....	Greffier adjoint, chambre des communes.....	2,100 00	2,100 00	Piché, E. C.....	399 96	do.....	
102 67			102 67	67	12		Mauvaise santé.....	Gardien de phare, Pot-de-l'Eau-de-vie.....	480 00	480 00	Pickard, J. B.....	102 60	do.....	
246 90			246 90	72	21		Age.....	Préposé au débarquement, Whitby.....	600 00	600 00	Polk, F. F.....	246 96	do.....	
142 80			142 80	50	12		Mauvaise santé.....	Gardien de phare, Pointe des Monts.....	640 00	640 00	Pouliot, Joseph.....	142 80	do.....	
279 36			279 36	72	14	10	Age et réduction du personnel.....	Chirurgien, pénitencier de St-Vincent de-Paul.....	600 00	600 00	Pratt, Joseph.....	279 36	do.....	
377 64			377 64	48	28		Blessures corporelles.....	Commiss des spécifications, bureau des inspecteurs-mesureurs de bois, Québec.....	725 00	725 00	Prendergast, James.....	377 64	do.....	
950 00			950 00	15	10		Abolition de la charge.....	Inspecteur des pénitenciers.....	2,000 00	2,000 00	Prieur, F. X.....	950 04	do.....	
	143 00		143 00	62	13		Perte de la vue.....	Gardien de phare, Killamey, Ont.....	550 00	550 00	Proulx, P.....	142 92	do.....	
306 72			306 72	60	21		Abolition de la charge.....	Douanier spécial, Guyaboro, N.E.....	900 00	900 00	Purcell, J.....	306 72	do.....	
93,962 19	16,345 54	4,916 60	120,224 33					A reporter.....	238,913 40	237,993 74		112,561 02		

ÉTAT de toutes les allocations ou compensations accordées à titre d'allocations de retraite ou pension, dans toutes les divisions du service public, payées durant l'exercice expiré le 30 juin 1881—Suite.

Allocation annuelle accordée dans les exercices précédents.	Allocation annuelle accordée pendant l'exercice.	Compensation ou gratification accordée.	Total des allocations.	Age lors de la retraite.	Nombre d'années de service.	Nombre d'années ajoutées.	Cause de la retraite.	Nature du service à l'époque de la retraite.	Appointements à l'époque de la retraite.	Moyenne des appointements les trois années précédentes.	Nom.	Montant payé durant l'exercice.	Espace de temps payé.	Observations.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.						\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.		
98,962 19	16,345 54	4,916 80	120,224 33					Report.	238,913 40	237,983 74		112,561 02		
347 76			347 76	45	20		Mauvaise santé.	Commis, bureau des inspecteurs-mesureurs de bois, Québec.	1,000 00	916 66	Quinn, Francis.	347 76	Douze mois	
210 72			210 72	65	28		Age.	Employé, canal Welland.	456 00	456 00	Quinlan, Hugh.	210 72	do	
808 56			808 56	66	33		do	Préfet, pénitencier de Saint Jean, N.B.	1,250 00	1,250 00	Quinton, John.	808 56	do	
71 28			71 28	38	15		Réduction du personnel.	Sous-économé, Grosse-Île, Québec.	240 00	240 00	Quirouit, René.	41 58	Sept mois	
356 88			356 88	77	26		Age.	Surintendant, travaux du district de Newcastle.	730 00	730 00	Ranney, G. W.	356 88	Douze mois	
106 92			106 92	80	27		do	Sous-percepteur des douanes, Canada Creek, N.E.	200 00	200 00	Rawding, C. V.	106 92	do	
405 96			405 96	57	38		Mauvaise santé.	Gardien de phare, île aux Perdrix.	580 00	580 00	Reed, Alexander.	405 96	do	
	347 37		347 37	55	35		do	Eclusier, canal Beauharnois.	496 25	496 25	Reed, William.	86 82	Trois mois	
189 32			189 32	64	26		Age.	Journalier, canal Edwardsburgh.	285 00	285 00	Reid, James.	139 32	Douze mois	
115 20			115 20	49	10		Mauvaise santé.	Commis, bureau de la papeterie, Ottawa.	625 00	629 00	Rhodes, John.	115 19	do	
	1,088 00		1,088 00	70	34		Réduction du personnel.	Géologue, exploration géologique.	1,000 00	1,600 00	Richardson, James G.	1,067 92	do	
98 00			98 00	74	10		Age.	Percepteur du revenu de l'intérieur, Sydney Nord, C.B.	500 00	506 00	Robertson, L.	98 00	do	
203 32			203 32	53	16		Mauvaise santé.	Commis, bureau de poste, Montréal.	900 00	833 00	Robinson, D.	263 32	do	
161 52			161 52	57	10		do	Commis, ministère des postes.	800 00	800 00	Roger, Charles.	161 52	do	
680 00			680 00	59	16		Pour augmenter l'effie. du service.	Inspecteur du revenu de l'intérieur, London.	2,200 00	2,200 00	Romain, C. E.	679 92	do	
1,018 50			1,018 50	78	29	0	Age.	Contrôleur, douanes, Halifax.	1,500 00	1,500 00	Ross, John U.	1,018 56	do	
	528 00		528 00	65	24		Pour augmenter l'effie. du service.	Commis, bureau de poste, London.	1,100 00	1,100 00	Ross, J. J.	62 33	Un mois.	
1,663 20			1,663 20	65	34	1	Age.	Sous-ingénieur, travaux publics.	2,400 00	2,400 00	Rubidge, F. P.	1,663 20	Douze mois.	
205 80			205 80	58	21		Mauvaise santé.	Messager, ministère de la milice et la défense.	500 00	501 00	Ryan, Michael.	205 80	do	
75 72			75 72	3	10		Abolition de la charge.	Messager, bureau de la statistique, Halifax.	300 00	310 00	Ryan, W. A.	75 72	do	
221 04			221 04	67	26		Age.	Garde-clefs, Halifax.	456 25	456 25	Ryder, George.	221 04	do	
517 44			517 44	71	33		do	Sous-percepteur du revenu de l'intérieur, division de Paris.	800 00	800 00	Ryerson, E. P.	517 44	do	
		300 00	300 00		3			Surintendant des phares, Nouvelle-Écosse.	1,200 00	1,200 00	Roche, Capt. Edward.	300 00	Gratification.	
321 96			321 96	65	42		Age.	Garde-clefs, Québec.	600 00	460 00	Samson, L.	321 96	Douze mois	
342 00			342 00	71	30		do	Préposé au débarquement et inspecteur, douanes, Fort Erié.	600 00	600 00	Schryer, O.	342 00	do	
380 00			380 00	49	17		Mauvaise santé.	Commis, ministère des finances.	1,400 00	1,400 00	Scott, F. G.	380 80	do	
914 76			914 76	60	33		do	Commis, bureau de l'auditeur général.	1,400 00	1,400 00	Shay, C. W.	914 76	do	
235 84			235 84	73	32		Age.	Eclusier, canal Rideau.	363 50	368 50	Shepherd, George.	235 80	do	
	480 00		480 00	70	25		do	Commis de la maille sur chemin de fer.	900 00	900 00	Sheppard, William.	100 00	Quatre mois.	
268 04			268 04	70	21			Préposé au débarquement, Toronto.	700 00	688 68	Sinclair, H.	268 04	Douze mois	
583 32			583 32	63	25		Age.	Commis, bureau de poste, Halifax.	1,100 00	1,100 00	Small, W. M.	533 52	do	
	351 00		351 00	65	27		do	Préposé au débarquement et inspecteur, Clifton, Ont.	650 00	650 00	Smeaton, John.	87 75	Trois mois.	
345 00			345 00	58	15		Infirmité corporelle.	Commis, bureau du sous-receveur général, Saint-Jean, N.B.	1,200 00	1,200 00	Smith, G. W.	345 00	Douze mois	
419 88			419 88	61	26		Age.	Premier commis, douanes, Kingston.	900 00	850 00	Smyth, S.	419 88	do	
	258 00		258 00	65	30		Perce de l'usage de ses pieds.	Gardien du phare de Baccaro, Barrington, N.E.	430 00	430 00	Smith, James S.	61 50	Trois mois.	
116 04			116 04	68	13		Age.	Gardien de phare, Shelburne, N.E.	480 00	480 00	Stalker, C.	116 04	Onze mois.	
646 80			646 80	63	17	5	Mauv. santé et abolit. de la charge.	Sous-comptable, chambre des communes.	1,500 00	1,500 00	Stansfield, Joshua.	649 80	Douze mois	
	286 00		286 00	68	22		Age.	Messager, chambre des communes.	650 00	650 00	Stacey, E.	283 96	do	
411 12			411 12	23			Infirmité.	Commis, ministère de la milice.	1,000 00	961 11	Steers, W. M.	411 12	do	
135 24			135 24	80	25		Mauvaise santé.	Surintendant des Sauvages, Ile du Prince-Edouard.	300 00	300 00	Stewart, Theophilus.	135 24	do	
	620 00		620 00	74	31		Age.	Premier garde-clefs, port de Toronto.	1,000 00	1,000 00	Stitt, James.	51 66	Un mois.	
446 50			446 50	70	15	10	Infirmité.	Premier garde-clefs, douanes, Montréal.	900 00	950 00	Stuart, R.	445 44	Douze mois.	
221 16			221 16	66	25		Age.	Eclusier, Jones' Falls, canal Rideau.	316 00	316 00	Sweeney, Peter.	221 16	do	
112,155 19	20,303 91	5,216 60	137,675 70					À reporter.	275,486 40	274,129 17		127,919 93		

ÉTAT de toutes les allocations ou compensations accordées à titre d'allocations de retraite ou pension, dans toutes les divisions du service public, payées durant l'exercice expiré le 30 juin 1881—*Suite.*

Allocation annuelle accordée dans les exercices précédents.	Allocation annuelle accordée pendant l'exercice.	Compensation ou gratification accordée.	Total des allocations.	Age lors de la retraite.	Nombre d'années de service.	Nombre d'années ajoutées.	Cause de la retraite.	Nature du service à l'époque de la retraite.	Appointements à l'époque de la retraite.	Moyenne des appointements les années précédentes.	Nom.	Montant payé durant l'exercice.	Espace de temps payé.	Observations.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.			\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.		
112,155 19	20,503 91	5,216 60	137,875 70					Report.....	275,486 40	274,129 17		127,919 33		
125 40			125 40	71	11		Age et cécité.....	Préposé aux arrivages, Montréal.....	600 00	600 00	Syranes, Alexander.....	125 40	Douze mois.....	
150 00			150 00	37	10		Mauvaise santé.....	Commis, bureau de poste, Montréal.....	900 00	793 33	St. Amour, J.....	150 00	do.....	
85 08			85 08	67	16		Age.....	Journalier d'écluse, canal Carillon et Grenville.....	292 00	292 00	St. Denis, André.....	85 08	do.....	
90 48			90 48	65	10		Age.....	Gardien d'écluse, Cornwall.....	476 25	476 25	Tanner, Joseph.....	75 40	Dix mois.....	
997 50			997 50	51	8	7	Mauvaise santé.....	Préfet du pénitencier, Saint-Vincent-de-Paul.....	3,500 00	3,500 00	Tassé, F. Z.....	997 44	Douze mois.....	
42 72			42 72	77	22		Age.....	Douanier, Coaticook, Québec.....	100 00	100 00	Taylor, W. C.....	42 72	do.....	
245 00			245 00	76	8	10	Abolition du bureau.....	Maître, Maison de la Trinité, Québec.....	1,000 00	1,000 00	Tétu, Y.....	245 00	do.....	
645 12			645 12	67	28		Age.....	Percepteur du revenu de l'intérieur, Kingston.....	1,200 00	1,200 00	Thibodo, A.....	645 12	do.....	
	140 00		140 00	65	10		Mauvaise santé.....	Gardien de phare, Bellechasse.....	370 00	370 00	Thivierge, E.....	140 00	do.....	
261 42			261 42	63	14		Pour augmenter l'efficac. du serv.....	Préposé au débarquement et examinateur, Sarnia.....	550 00	550 00	Thomas, G. W.....	261 42	do.....	
330 00			330 00	74	20		Age.....	Gardien de phare, baie Burlington.....	600 00	600 00	Thomson, George.....	330 00	do.....	
148 74			148 74	64	21		do et mauvaise santé.....	Gardien de glissoire, station de la Montagne, travaux de la rivière Ottawa.....	313 00	313 00	Thompson, Walter.....	148 90	do.....	
1,188 00			1,188 00	83			Abolition de la charge.....	Surintendant, mandats sur la poste, Halifax.....	1,800 00	1,800 00	Thorne, J. H.....	1,188 00	do.....	
	700 00		700 00	68	23	2		Maître de poste, Frédéricton, N.B.....	1,400 00	1,400 00	Thorne, Henry J.....	641 63	Onze mois.....	
28 80			28 80	75	10		Age.....	Douanier, Woodstock, N.B.....	150 00	150 00	Trusdell, E. M.....	28 80	Douze mois.....	
114 00			114 00	45	10		Mauvaise santé.....	Préposé aux arrivages, Montréal.....	600 00	600 00	Tuck, George.....	114 00	do.....	
98 20			98 20	63	18		Age.....	Douanier, Stanstead.....	300 00	300 00	Tuck, J. C.....	16 38	Deux mois.....	
196 00			196 00	66	33		Mauvaise santé.....	Chaloupière, Grosac-Isle.....	280 00	280 00	Turootte, F. X.....	195 96	Douze mois.....	
182 69			182 69	95	26		do.....	Gardien d'écluse, canal Welland.....	351 33	351 33	Turner, Thomas.....	182 64	do.....	
	158 60		158 60	60	24		Blessures.....	Journalier d'écluse, canal Cornwall.....	336 25	330 42	Tobin, James.....	116 89	Neuf mois.....	
	81 91		81 91	70	12		Age.....	Gardien de pont, canal Welland.....	351 00	341 33	Upper, Joseph.....	20 46	do.....	
746 64			746 64	53	32	3	Infirmité.....	Percepteur des douanes, port Sarnia.....	1,100 00	1,063 66	Verner, J. W.....	746 64	Douze mois.....	
420 00			420 00	62	35		Age.....	Messager de la bibliothèque, chambres des communes.....	600 00	600 00	Vincent, Olivier.....	420 00	do.....	
350 00			350 00	67	35		do.....	Messager, ministère des travaux publics.....	500 00	500 00	Walsh, Michael.....	349 92	Douze mois.....	
	482 00		482 00	68	33		do.....	Préposé au débarquement, Guelph.....	700 00	700 00	Walsh, S. S.....	182 50	Cinq mois.....	
	192 00		192 00	73	12		do.....	Préposé à l'engagement des matelots, Halifax.....	800 00	800 00	Wallace, James.....	112 90	Sept mois.....	
	406 00		406 00	73	29		Age et infirmité.....	Percepteur des douanes, Hillsboro', N.B.....	700 00	700 00	Wallace, William.....	67 86	Deux mois.....	
538 04			538 04	75	32		Age.....	do do Whitty.....	900 00	806 67	Warren, William.....	538 08	Douze mois.....	
910 00			910 00	72	34	1	Age.....	Commis, douanes, Montréal.....	1,300 00	1,300 00	Watkins, Thomas.....	908 66	do.....	
106 40			106 40	66	20		do.....	Eclusier, canal Welland.....	234 00	234 00	Watson, John.....	106 34	do.....	
198 72			198 72	70	12		do.....	Sous-percepteur du revenu de l'intérieur, Cobourg.....	900 00	900 00	Wilson, John.....	198 72	do.....	
314 04			314 04	73	19	6	do.....	Préposé au débarquement, Toronto.....	700 00	661 11	Wilson, H. D.....	314 04	do.....	
177 00			177 00	63	25		do et réduction du personnel.....	do do Saint-Jean, Québec.....	365 00	385 00	Wilson, R.....	177 00	do.....	
93 00			93 00	66	10		do.....	Accise, Goderich.....	500 00	500 00	Withers, W.....	93 00	do.....	
	1,232 00		1,232 00	73	28		do.....	Directeur général des magasins militaires.....	2,200 00	2,200 00	Wily, Thomas.....	821 28	Huit mois.....	
1,552 32			1,552 32	62	23			Inspecteur du bureau de poste, Nouvelle-Ecosse.....	2,400 00	2,400 00	Woodgate, A.....	1,552 32	Douze mois.....	
248 28			248 28	69	32		Age.....	Préposé au débarquement, Coaticook.....	400 00	400 00	Workman, Aaron.....	248 28	do.....	
1,674 36			1,674 36	65	27	8	do.....	Commissaire du revenu de l'intérieur.....	2,600 00	2,600 00	Werthington, Thomas.....	1,674 36	do.....	
500 00			500 00	53	19		Incapacité physique.....	Douans, Victoria, Colombie-Britannique.....	1,704 00	1,704 00	Wylyde, Charles S.....	480 92	do.....	
513 24			513 24	55	32		Abolition de la charge.....	Percepteur des douanes, Chippawa.....	875 00	875 00	Yarwood, C. St. George.....	513 24	Douze mois.....	
276 72			276 72	73	23		Age.....	Garde-clefs, maison de douanes, Toronto.....	650 00	633 33	Yorston, R.....	276 72	do.....	
125,824 30	23,677 02	5,216 60	154,727 92						311,067 23	308,482 60		143,708 75		

ETAT de toutes les allocations ou compensations, accordées à titre d'allocations de retraite ou pension, dans toutes les divisions du service public, payées durant l'exercice expiré le 30 juin 1881—Fin.

Allocation annuelle accordée dans les exercices précédents.	Allocation annuelle accordée pendant l'exercice.	Compensation ou gratification accordée.	Total des allocations.	Age lors de la retraite.	Nombre d'années de service.	Nombre d'années ajoutées.	Cause de la retraite.	Nature du service à l'époque de la retraite.	Appointements à l'époque de la retraite.	Moyenne des appointements les trois années précédentes.	Nom.	Montant payé durant l'exercice.	Espace de temps payé.	Observations.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.						\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.		
125,874 33	23,677 02	5,216 60	154,727 92					Report	311,087 23	309,482 60		143,708 75		
211 90			211 20	51	11		Mauvaise santé	Courrier sur chemin de fer	900 00	900 00	Benoit, J. O.	133 20	Sept mois	Décédé.
350 00			350 00	83	33	2	Age	Concierge, Sénat	500 00	500 00	Botterell, Edward	291 69	Dix mois	do
200 52			200 52	72	14		do	Sous-percepteur du revenu de l'intérieur, Windsor	700 00	700 00	Footo, G. W.	167 19	do	do
342 00			342 00	62	19		do	Estimateur, Québec	1,000 00	1,000 00	Frenette, F. X.	256 59	Neuf mois	do
455 40			455 40	70	13	10	do	Teneur de livres, ministère du revenu de l'intérieur, Toronto	1,000 00	1,000 00	Gorrie, W. M.	341 19	do	do
245 41			245 41	64	15		Mauvaise santé	Gardien, douanes, Montréal	550 00	550 00	Hughes, John	163 61	Huit mois	do
	96 00		96 00	65	16		Perte de la vue	Gardien du phare n° 2, lac Saint-Louis	300 00	300 00	Madore, Olivier	16 00	Deux mois	do
334 65			334 65	64	35		Age et réduction du personnel	Préposé au débarquement et visiteur, Hamilton	750 00	750 00	Munday, W. G.	195 23	Sept mois	do
210 88			210 88	67	32		Mauvaise santé	Journalier, canal Williamsburgh	329 58	329 58	McDonell, P.	105 43	Cinq mois	do
227 85			227 85	37	13		Maladie des poumons	Commis, bureau de poste, Ottawa	1,000 00	983 00	McDongall, J. A.	227 88	Douze mois	do
270 00			270 00	77	30		Age	Gardien de phare, lac Saint-Louis	450 00	450 00	Norton, John	22 50	Un mois	do
980 04			980 04	60	35		Mauvaise santé	Sous-maître de poste, Québec	1,400 00	1,400 00	Patton, R. G.	571 69	Sept mois	do
394 80			394 80	78	21		Age	Commis, bureau du canal, Montréal	1,000 00	1,000 00	Racine, P. C.	164 50	Cinq mois	do
250 59			250 59	60	25		Mauvaise santé	Journalier, canal Williamsburgh	506 25	506 25	Reed, William	167 04	Huit mois	do
1,120 00			1,120 00	67	37		do	Commis, bureau de l'auditeur général	1,600 00	1,600 00	Stanton, Isaac B.	839 98	Neuf mois	do
5,593 34	96 00		5,689 34						11,985 83	11,968 83		3,653 35		
131,427 64	23,773 02	5,216 60	160,417 26					Total	323,040 56	321,451 43		147,362 10		

IMMIGRATION, QUARANTAINE, ETC.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	Sterling. £ s. d.	Sterling. £ s. d.	\$ cts.	\$ cts.
43 Vic, c. 10	L'hon. William Annand.	3 mois d'appointements, jusqu'au 30 septembre 1880.	205 9 6			
	do	Allocation de 3 mois d'appointements lors de sa démission.	205 9 6			
	do	do pour le transport de sa famille.	100 0 0			
	do	do pour perte en cédant le bail de sa maison.	75 0 0			
	F. S. Dore.	12 mois d'appointements, jusqu'au 30 juin 1881.	513 13 0			
	E. W. A. Dixon.	do	122 5 0			
	J. Colmer.	Appointements, du 24 mars 1880 au 30 juin 1881.	278 4 7			
	C. Howard.	4½ mois d'appointements, jusqu'au 31 mars 1881.	37 12 0			
	C. F. Just.	do	31 5 0			
	M. Pope.	do	54 12 0			
	S. J. Wilkinson.	Appointem. comme messenger, du 15 mai 1880 au 30 juin 1881.	90 0 0	1,713 10 7		
	Willing et Cie.	Impressions, publicité, papeterie, frais de port, etc.	167 5 10			
	Billing et fils.	do	705 5 0			
	McCormodale et Cie.	do	42 10 10			
	S. W. Silver et Cie.	do	6 18 2			
	G. Street et Cie.	do	172 5 0			
	J. Thorburn.	do	28 8 0			
	Lake et Lison.	do	19 10 6			
	Thomas Moore.	do	83 6 8			
	A. Andrews.	do	50 15 6			
	Turner et Dunnett.	do	1,622 12 3			
	Waterlow et fils.	do	84 3 7			
	Direct. général des postes.	do	50 8 8			
	J. Stoughigroue.	do	5 5 0			
	C. Birchall.	do	44 2 4			
	C. et G. Somerton.	do	27 4 0			
	Victoria Chambers Co.	Loyer, combustible et taxes.	430 2 11			
	Standing et Warren.	Loyer et cession.	800 0 0			
	Mme Corner.	Ménagère.	30 18 4			
		A reporter.	1,261 1 3	3,110 1 4		4,823 11 11

IMMIGRATION, QUARANTAINE, ETC.—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	Sterling. £ s. d.	Sterling. £ s. d.	\$ cts.	\$ cts.
43 Vic., c. 10.....		Report.....	1,261 1 3	4,823 11 11		
		IMMIGRATION—Suite.				
		Agence de Londres, Angleterre—Fin.				
D. Whitney.....	Gardien.....		31 7 3			
Gas Light & Coke Co.....	Gaz.....		21 18 8			
Magasins de l'armée et de la marine.....			22 1 5			
Thompson, Stern et Cie.....			9 10 0			
Waring frères.....			3 10 0			
W. Taylor.....	Transport de meubles.....		60 12 9			
G. Cappon.....	Réparations.....		11 10 3			
J. Girard.....	do.....		14 7 1			
			1,435 18 8			
Cie canad. de messagerie.....	Fret.....		75 1 4			
Ch. de f. 'Great Northern' do 'Great Western'.....	do.....		6 9 2			
S. Crews.....	do et transport par chemin de fer.....		15 4 0			
J. Riddell.....	Services.....		31 10 0			
Allian frères.....	Aide aux immigrants pauvres.....		14 4 3			
Sir A. T. Galt, G. C. M. G. John Dyke.....	12 mois d'appointements de bureau pour l'année.....		369 16 0			
Thomas Graham do.....	12 mois d'appointements comme agent à Liverpool.....		859 7 8			
Charles Foy.....	Dépenses contingentes de bureau.....		216 11 0			
do.....	Dépenses contingentes de bureau.....		673 9 7			
Thomas Connolly.....	12 mois d'appointements comme agent à Belfast.....		205 10 0			
do.....	Dépenses contingentes de bureau.....		551 19 10			
J. W. Down.....	12 mois d'appointements comme agent à Dublin.....		205 10 0			
do.....	Dépenses contingentes de bureau.....		280 11 10			
Angus Nicholson.....	12 mois d'appointements comme agent voyageur.....		100 0 0			
	Dépenses contingentes.....		326 16 3			
	Balance de vieux compte.....		100 6 8			

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	Sterling. £ s. d.	Sterling. £ s. d.	\$ cts.	\$ cts.
Dr Otto Hahn.....		Allocation pour service de l'immigration.....	60 0 0	3,979 18 10		
		Agence de Québec.		11,169 7 4		54,357 57
L. Stafford.....		Appoint. comme agent, pour l'année expirée le 30 juin 1881.....			\$ cts.	
P. Doyle.....	do	sous-agent			1,500 00	
L. Steub.....	do	do			1,000 00	
W. Anderson.....	do	interprète			1,000 00	
J. Lilly.....	do	do			450 00	
L. Stafford.....	do	do			200 00	
do.....	do	do			2,635 16	
	do	do			874 00	
		Agence de Montréal.				7,659 16
J. J. Daley.....		Appoint. comme agent, pour l'année expirée le 30 juin 1881.....			1,200 00	
W. McNichols.....	do	sous-agent			912 50	
J. Quinn.....	do	do			365 00	
J. J. Daley.....	do	do			2,048 79	
		Agence de Toronto.				4,526 29
J. A. Donaldson.....		Appoint. comme agent, pour l'année expirée le 30 juin 1881.....			1,400 00	
A. Gaunt.....	do	do			365 00	
J. A. Donaldson.....	do	do			1,652 68	
		Agence de Kingston.				3,417 68
R. Macpherson.....		Appoint. comme agent, pour l'année expirée le 30 juin 1881.....			1,100 00	
H. Hitchin.....	do	do			365 00	
R. Macpherson.....	do	do			643 39	
		Agence d'Hamilton.				2,108 39
J. Smith.....		Appoint. comme agent, pour l'année expirée le 30 juin 1881.....			1,100 00	
R. Riseman.....	do	interprète			365 00	
Andrew Ross.....	do	do			49 00	
J. Smith.....	do	do			472 63	
		Agence de London.				1,986 63
A. G. Smyth.....		Appoint. comme agent, pour l'année expirée le 30 juin 1881.....			799 96	
John Hunter.....	do	do			365 00	
A. G. Smyth.....	do	do			482 20	
		À reporter.....				1,647 16
						75,702 88

IMMIGRATION, QUARANTAINE, ETC.—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
43 Vic., c. 10.....	W. J. Willis..... H. Maas..... W. J. Willis.....	Report..... IMMIGRATION— <i>Suite.</i> <i>Agence d'Ottawa.</i> Appoint. comme agent, pour l'année expirée le 30 juin 1881. do interprète do Dépenses contingentes.....	..... 1,200 00 365 00 1,497 89	75,702 88	.....
.....	E. Clay..... William Anderson..... E. Clay.....	<i>Agence d'Haïfak.</i> Appoint. comme agent, pour l'année expirée le 30 juin 1881. do interprète do Dépenses contingentes.....	1,000 00 180 00 575 85	3,062 89	1,755 85
.....	S. Gardner..... do.....	<i>Agence de St-Jean, (N.-B.)</i> Appoint. comme agent, pour l'année expirée le 30 juin 1881. Dépenses contingentes.....	1,000 00 186 25	1,186 25	.....
.....	W. Hespeler..... Alex. Seens..... W. Hespeler.....	<i>Agence de Winnipeg.</i> Appoint. comme agent, pour l'année expirée le 30 juin 1881. Salaires comme messager..... Dépenses contingentes.....	1,400 00 240 00 803 59	2,443 59	.....
.....	J. E. Tétu..... do.....	<i>Agence d'Emerson.</i> Appoint. comme agent, pour l'année expirée le 30 juin 1881. Dépenses contingentes.....	1,000 00 836 83	1,836 83	.....

.....	C. P. Gaudet.....	Services comme gardien.....	.....	550 00	.....
.....	G. R. Kingsmill..... do..... W. C. B. Grahame..... do..... John Sumner..... do..... A. O. Kellam..... do..... John Gray..... do..... C. Latné..... do..... J. Taylor..... Dr. Otto Hahn..... John Dyke..... H. Maas..... L. C. Peterson.....	<i>Appointements et frais de route d'agents spéciaux.</i> Services..... Frais de route..... Services..... Frais de route..... Services..... Frais de route..... Services..... Frais de route..... Services..... Frais de route..... Services..... Frais de route..... Services..... Frais de route..... Services comme agent des Irlandais. do..... Dépenses..... Frais de route en Allemagne. Dépenses dans la Scandinavie.....	970 00 929 20 1,000 00 3,947 86 1,200 00 779 00 1,200 00 440 00 333 32 244 00 1,200 00 1,270 14 1,200 00 1,308 00 128 42 100 00 1,002 50	17,182 44
.....	.....	AIDE AUX IMMIGRANTS ET DÉPENSES RELATIVES A L'IMMIGRATION.	.....	.....	.....
43 Vic., c. 10.....	Cie du c. de f. Grand-Tronc.....	Transport, etc.....	46,048 58	.....	.....
44 Vic., c. 2.....	Cie de fer Intercolonial.....	do.....	9,134 68	.....	.....
43 Vic., c. 10.....	Cie de fer St-Laurent et Ottawa.....	do.....	327 36	.....	.....
.....	Cie de fer Windsor et Annapolis.....	do.....	40 16	.....	.....
.....	C. de f. des c. de l'Ouest.....	do.....	21 14	.....	.....
.....	Cie de transport du N.-O.....	do.....	17 38	.....	.....
.....	.....	do.....	540 60	.....	.....
.....	.....	Moins montant remboursé par J. Y. Shantz.....	56,129 90 673 38	.....	.....
.....	L'hon. J. H. Pope.....	Frais de route.....	888 88	.....	.....
.....	John Love.....	do.....	400 65	.....	.....
.....	W. F. Boardman.....	do.....	25 00	.....	.....
.....	Diverses personnes.....	do.....	45 00	.....	.....
.....	A reporter.....	.....	1,369 53	55,456 52	103,714 23

IMMIGRATION, QUARANTAINE, ETC.—*Suite.*

EN VERU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYE.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
43 Vic, c. 10.....		Report.....	1,359 53	55,456 52	103,714 23
		IMMIGRATION— <i>Suite.</i>			
		AIDES AUX IMMIGRANTS ET DÉPENSES RELATIVES À L'IMMIGRATION— <i>Suite.</i>			
		Services spéciaux pour l'immigration.....	46 50		
	J. F. Wolff.....	do	150 00		
	J. E. Lemieux.....	do	382 00		
	Regis Roy.....	do	600 00		
	James Warrack.....	do	592 50		
	M. O'Keefe.....	do	452 50		
	E. R. Dewhurst.....	do	100 00		
	D. Sinclair.....	do	200 00		
	Mme. McRobbie.....	do	295 50		
	J. Grant.....	do	108 00		
	John Simpson.....	do	141 50		
	W. N. Small.....	do	200 00		
	James Fletcher.....	do	151 33		
	W. E. Ibbotson.....	do	147 13		
	Asa Gerald.....	do	100 00		
	et dépenses.....	do	208 50		
	Peter O'Leary.....	do	772 05		
	do	do	675 00		
	Rev. J. Bridger.....	do	1,078 51		
	L. O. Armstrong.....	do	624 00		
	C. Fenoyer.....	Placer les immigrants.....		9,066 79	
	do	do			
	Frais de route.....	Frais de route.....			
	Hayter Keel.....	do moitié de ses app. et dépenses, placer les immig.....			
	A. Somerville.....	do			
	James McKenna.....	Statistiques.....			
	A. Walmsley.....	Services spéciaux comme agent sur vapeurs transatlantiques.....	100 00		
	C. Tilstone.....	do	100 00		
	J. O'Hara.....	do	100 00		
	S. J. Green.....	do	100 00		
	J. Ferguson.....	do	100 00		
	W. F. Bowes.....	do	100 00		
	F. Barbee.....	do	100 00		
	W. F. Mickleburgh.....	do	100 00		
				800 00	

J. Middlemore.....	Commission sur 44 immigrants.....	88 00		
J. E. Klotz.....	do	377 00		
Mme L. Birt.....	do	274 00		
Mlle Rye.....	do 137 enfants.....	196 00		
	do 98 do.....			
D. McClanaghan.....	Repas fournis aux immigrants.....	1,713 94	935 00	
G. Causlake.....	do	1,561 29		
P. Côté.....	do	19 25		
Mme D. C. Wilkinson.....	do	15 50		
Madame Fourrier.....	do	9 50		
A. Marquette.....	do	1,123 50		
W. Dion.....	do	17 25		
	<i>Délégués des fermiers.</i>		4,480 23	
George Broderick.....	Dépenses comme délégué.....	223 40		
George Curtiss.....	do	158 00		
Peter Innis.....	do	206 90		
John Sagar.....	do	146 00		
Hugh McLean.....	do	314 14		
Henry Anderson.....	do	285 73		
Jesse Sparrow.....	do	196 00		
Wm. Cubitt.....	do	146 00		
Rev. J. G. Cox.....	do	146 00		
A. de la Londe.....	do	146 00		
D. McDiarmid.....	do	25 00		
J. P. Sheldon.....	do	500 00		
J. E. Teen.....	Dépenses à compte des délégués.....	297 50		
H. Hesper.....	do	1,127 90		
W. Pringle.....	do	208 50		
John Dyke.....	do	150 00		
John Lowe.....	do	100 00		
W. J. Wills.....	do	182 50		
O. Penoyer.....	do	75 00		
A. G. Snythe.....	do	155 33		
E. Clay.....	do	37 65		
John Smith.....	do	105 75		
W. C. B. Graham.....	do	81 50		
J. A. Donaldson.....	Frais de route.....	311 00		
L. Christy.....	do	9 20		
W. F. Mercier.....	do	30 00		
Counell et Burke.....	do	62 00		
H. et A. Allan.....	do	137 60		
Chemin de fer du G. T.....	do	546 10		
	Loiages de chevaux.....		6,110 70	
	Traversées sur l'océan.....			
	Passages et transport.....			
	A reportet.....		76,829 24	103,714 23

IMMIGRATION, QUARANTAINE, ETC.—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts	\$	cts	\$	cts.
34 Vic., c. 10.....		Report.....	76,829	24	103,714	23		
		IMMIGRATION— <i>Suite.</i>						
		<i>Impressions, annonces, etc.</i>						
	Cie de lithogr. Burhard.....	Planches, cartes, etc.....	\$,631	10				
	J. Stewart.....	Brochures pour l'immigration.....	800	00				
	C. D. Thériault.....	do.....	281	60				
	T. J. Richardson.....	do.....	30	00				
	Hunter, Rose et Cie.....	do.....	280	00				
	T. Spence.....	do.....	500	00				
	Shareholder Publishing Co.....	Publications sur l'immigration.....	150	00				
	T. P. Fovell.....	do.....	56	25				
	A. Smallfield.....	do.....	20	00				
	W. Curran.....	do.....	30	00				
	J. G. Davis.....	do.....	5	00				
	E. C. Haynes.....	do.....	973	33				
	Alex. Begg.....	Brochures et statistiques.....	250	00				
	E. A. Dickenson.....	Vues pour l'immigration.....	165	00				
	W. D. Topley.....	do.....	6	50				
	G. M. Pierce.....	do.....	17	50				
	T. J. Richardson.....	Débats, Chambre des communes.....	7	00				
	Maclean, Roger et Cie.....	do.....	7	00				
	J. E. Lemieux.....	do.....	14	00				
	Maclean, Roger et Cie.....	" Annual Register," do.....	10	00				
	S. Marcotte.....	Traduction de brochure.....	100	00				
	J. Johnson.....	Préparer des cartes.....	56	50				
	N. St. Dennis.....	Charriage de brochures.....	33	75				
	A. S. Gerald.....	Dépenses spéciales circulaires et placards.....	25	00				
	C. C. Ray.....	Droits de douane des Etats-Unis sur pub. concernant l'immigr.....	51	40				
	Consul Américain.....	Certificat sur vues.....	3	00				
	Cie de messageries cand.....	Frais de messageries sur brochures.....	151	81				
	Cie du c. de fer St-L. et O.....	do.....	28	13				
	Ch. de fer Q.M., O. et O.....	do.....	18	18				

E. Von Koerber.....	Traduction de brochures allemandes.....	105	00
John Lovell et Fils.....	Impression de brochures.....	318	00
Cie d'imp. canadienne.....	do.....	483	60
C d'imp. Caotons de l'Est.....	do.....	748	67
Cie de publication de <i>The Universal World</i>	do.....	1,900	02
Cie d'imp. de la <i>Gazette</i>	do et affiches.....	2,179	35
A. Buntin et Cie.....	Papier fourni.....	2,695	80
Cie canadienne de papier.....	do.....	1,568	80
J. Everleigh et Cie.....	Deux caisses pour brochures.....	24	50
<i>Herald</i> , New-York.....	Abonnement.....	10	25
London Press Printing Co.....	do.....	12	00
Cie d'imprimerie du <i>Mail</i>	do.....	6	00
E. Whiteford.....	Frais de port.....	30	25
James Hope.....	Timbres-poste pour les agents de l'extérieur.....	10	00
P. Connolly.....	l'apèterie et frais de port.....	68	86
		22,772	95
	<i>Divers.</i>		
Ch. de fer du St-L. et O.....	Fret sur des produits du Manitoba.....	4	95
Ch. de fer Canada Central.....	do.....	1	57
N. St. Denis.....	do.....	7	45
Asa Gerald.....	Charriage.....	32	00
	Dépenses pour les immigrants à Prescott.....	17	40
J. Coulton.....	Approvisionnements do.....	47	00
Rév. J. B. Cousineau.....	Transport du bagage des immigrants.....	15	00
J. S. O'Brien.....	Dépenses pour l'immigration et la colonisation.....	10	60
Cie de canad. messageries.....	do.....	19	05
Hon. John Norquay.....	Droit et frais de messageries.....	232	63
J. Y. Shantz.....	Fret sur des échantillons du Manitoba envoyés en Angleterre.....	25	30
Alex. Begg.....	Frais de route en rapport avec les Mennonites.....	207	72
do.....	Frais de route do.....	13	10
H. et A. Allan.....	Passages d'immigrants français.....	37	50
John Dyke.....	do partiel de deux immigrants à Québec.....	48	67
Bureau de la papèterie.....	Papèterie.....	44	11
Imprimeur de la reine.....	Impression, papier et reliure.....	170	65
		954	63
L'hon. secrétaire provincial du N.-Brunswick.....	Montant autorisé par le Parlement pour rembourser, en partie, la dépense pour l'immigration en 1874-75, encourue par le gouvernement du Nouveau-Brunswick.....	100,536	82
		10,000	00
	Total, immigration.....	214,251	05
	A reporter.....	214,251	05

IMMIGRATION ET QUARANTAINE, ETC.—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
43 Vic., c. 10.	F. Montzambert.	Report.						214,251 05
	do	QUARANTAINE.						
	do	Grosse-Isle						
	Cie des vapeurs du Saint-Laurent.	Bordereau, pour l'année expirée le 30 juin 1881.						
	J. E. Hucks.	Personnel d'hiver.	4,137	50				
	M. Giroux et Frère.	Dépenses contingentes.	780	00				
	M. Miller et Fils.	Service de bateaux à vapeur.	900	00				
	Davson et Cie.	do	300	00				
	J. B. Renaud et Cie.	do	47	50				
	P. Garneau et Frère.	do	27	15				
	Leon Avel.	Impressions et papeterie.	52	23				
	R. Pelletier.	do	33	60				
	F. Auger.	Quincaillerie.	354	28				
		Fleur de farine.	128	90				
		Marchandises.	550	23				
		Pétrole, etc.	42	64				
		Viandes et légumes.	1	00				
		Chaloupe et voiles.	210	65				
		Epiceries.	63	30				
					8,364	14		
	W. S. Harding, M.D.	Saint-Jean, N.-B.						
	C. Doherty.	Appointements comme surintendant-médical, pour l'année expirée le 30 juin 1881.	1,000	00				
	do	Salaires comme matrone, pour l'année expirée le 30 juin 1881.	300	00				
		Service de bateau.	600	00				
		Dépenses contingentes.	5	90				
							1,965	90

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	
	W. W. Wickwire, M.D.	Halifax.							
	John Devlin.	Appointements comme surintendant-médical, pour l'année expirée le 30 juin 1881.	1,000	00					
	Mary Devlin.	do	560	00					
	Rév. John Woods.	Appointements com. économ. pour l'année expirée le 30 juin '81.	160	00					
	do	do matrone	99	96					
	W. W. Wickwire, M.D.	Allocation comme ambulancier.	600	00					
	John Devlin.	Service de chaloupe.	45	00					
	do	Usage d'un cheval.	49	96					
	do	Dépenses contingentes.							
					2,504	92			
	H. Kirkwood, M.D.	Pictou, N.-E.							
	M. McKenzie.	Appointements comme surintendant-médical, pour l'année expirée le 30 juin 1881.	400	00					
	H. Kirkwood.	do	300	00					
		Appointements com. économ. pour l'année expirée le 30 juin '81.	37	85					
		Dépenses contingentes.							
							737	85	
	W. H. Hobkirk, M.D.	Charlottetown, I. P. E.							
	T. Cullen.	Appointements comme surintendant-médical, pour l'année expirée le 30 juin 1881.	400	00					
	J. Currie.	do	300	00					
	T. Hughes.	Service de chaloupe.	41	67					
	do	do	41	67					
	W. H. Hobkirk, M.D.	Dépenses contingentes.	82	47					
								865	81
	A. Rowand, M.D.	Inspection médicale, Québec.							
	do	Services comme médecin-inspecteur.	900	00					
		Service de chaloupe.	399	96					
								1,299	96
	Sœur Breault.	Pour aider à l'entretien du Lazaret de Tracadie.							
	do	Appointements et allocations pour soins.	1,200	00					
	M. Lozier.	Entretien.	1,029	16					
	Olive Benoit.	Gardien.	64	31					
	Rév. J. A. Babineau.	Blanchisseuse.	38	57					
	A. C. Smith, M.D.	A ambulancier.	100	00					
	Cie d'assurance des Citoyens.	Services professionnels.	200	00					
	do	Assurance sur l'éclifce.	62	00					
	do	do	4	07					
								2,698	11
		A reporter.							
								18,376	69
									214,251 05

IMMIGRATION ET QUARANTAINE—Fin.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
43 Vic., c. 10.....		Report.....	18,376	69	214,251	05		
		QUARANTAINE—Suite.						
		POUR FAIRE FACE AUX MESURES DE PRÉCAUTION POUR LA SANTÉ PUBLIQUE.						
		Santé publique.						
		Messages.....	34	59				
		Brochures.....	722	50				
		Médicaments.....	142	45				
		Services professionnels.....	393	00				
		do	57	00				
		do	24	00				
		Allocation pour un remplaçant.....	375	00				
		Dépenses se rattachant à la santé publique.....	100	00				
		Services spéciaux do	46	00				
		Dépenses do	45	75				
		Services do	20	00				
		Services professionnels, Picton, N.-E.	98	70				
		Quarantaine des bestiaux.	2,058	99				
		Dépenses spéciales se rattachant à la maladie des bestiaux.....	322	29				
		Appointements pour l'année expirée le 30 juin 1881.....	1,333	31				
		do	899	94				
		do	240	00				
		do	389	96				
		do	400	00				
		Deux années d'appointements, jusqu'au 31 janvier 1879.....	250	00				
		Services à la quarantaine des bestiaux, Pointe-Lévis.....	213	42				
		do	192	42				
		do	173	73				
		do	70	00				
		do	30	75				
		do	25	00				
		Services professionnels.....	25	00				
		do						

R. Bunting.....	Inspecteur de bestiaux, Saint-Jean.....	150	00
D. McEachran.....	Dépense.....	840	42
J. A. Couture.....	do	1,458	70
Wm. Jakeman, V.S.....	Inspection de bestiaux à Picton, N.-E.	20	00
Cité de télég. de Montréal.....	Télégramme.....	61	44
J. Lowe.....	Frais de route.....	70	72
W. H. Romaine.....	Transcription.....	2	00
Banque Canadienne de Commerce.....	Commission sur traites.....	0	66
F. Billingsley.....	Loyer d'un lot, Pointe-Lévis.....	60	00
N. Pitou.....	Loyer d'un champ, Pointe-Lévis.....	10	00
A. C. Brodier.....	Badigeonnage de hangars, do	18	00
J. Jobin.....	Construction do	7,852	63
Thos. Anderson.....	Clôture do	405	87
	Total, quarantaine.....	16,126	26
	Total, immigration et quarantaine.....	36,561	94
		250,812	99

POLICE A CHEVAL DU NORD-OUEST—DÉPENSE, 1880-81.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
43 Vic., c. 10.....	Ministère de l'intérieur et outier du corps.....	Solde du corps, des fermiers, artisans, etc. Moins—remboursements.....	97,960 14 3,974 49	93,985 65	
	I. G. Baker et Cie.....	Provisions.....	35,360 53		
	Kendall et Smith.....	do.....	1,287 19		
	J. L. Légar.....	do.....	430 65		
	Pierre Morin.....	Viande sèche.....	6 50		
	Moïse Houle.....	Viande de buffle.....	18 36		
	Samuel Livingston.....	Bœuf et pommes de terre.....	55 08		
	W. H. Lyon.....	Tabac.....	1,013 40		
	James Deegan.....	Provisions.....	74 10		
	Gordon Rolph.....	Viande de buffle.....	19 92		
	Robt Finnell.....	Bœuf.....	48 08		
	Cie de la baie d'Hudson.....	Provisions.....	941 09		
	James Reid.....	Bœuf.....	1,443 99		
	James Stevenson.....	Fleur de farine et sucre.....	77 50		
	Robt Logan.....	Sucre.....	5 25		
	Movatt et Saffrey.....	Provisions.....	196 40		
	A. P. Didier.....	Lard fumé.....	50 00		
	P. Hugonard.....	Bœuf.....	31 54		
	Stobart, Eden et Cie.....	Provisions.....	838 27		
	Leighton et Jordan.....	do.....	146 76		
	A. G. Bannatyne.....	do.....	15 49		
	Mahoney et McDonald.....	do.....	45 50		
	G. A. Blake.....	Sucre.....	16 66		
	P. G. Laurie.....	Pommes de terre.....	40 50		
	Hiram Johnstone.....	The.....	100 00		
	C. Boissonneault.....	Provisions.....	38 79		
	Corp. Wyld.....	Pommes de terre.....	24 00		
	Michael Slevin.....	do.....	15 00		
	H. Toney.....	Nourriture pour les chiens.....	25 64		
	D. W. Davis.....	Pommes de terre.....	276 24		
	W. Butler.....	Boucherie.....	77 55		
	Irvine et Thompson.....	Provisions.....	0 48		
	G. Johnston et al.....	Couper et empaqueter de la glace.....	30 00		

J. C. Power, Frères.....	Pommes de terre.....	182 38
P. Brunette.....	Couper et emballer de la glace.....	40 00
P. Hugonard.....	Bœuf.....	282 00
Thos. Piets.....	do.....	6 75
James Grant.....	do.....	63 46
Ambrose Champion.....	do.....	6 00
Sergent Lake et al.....	Provisions.....	3 80
David Langer.....	Bœuf.....	10 20
Alex. Brenner.....	do.....	39 97
J. B. Langer.....	do.....	32 34
Angus McGillis.....	do.....	21 65
Isidore Ouellette.....	do.....	78 73
R. Watson.....	do.....	9 60
Baptiste Joly.....	do.....	10 50
Frank Mitter.....	do.....	280 00
Cher Côté.....	Pommes de terre.....	5 50
W. Movatt.....	Poudre à levain.....	7 50
G. A. Simpson.....	Pénicau.....	105 00
Thomas Mahoney.....	Bœuf.....	135 00
S. Tabor.....	Pommes de terre.....	5 00
W. C. Ramsay.....	Bœuf.....	33 75
Cie de la Baie d'Hudson.....	Provisions.....	44 07
Movatt et Saffrey.....	do.....	364 39
Inspecteur Griesbach.....	Bœuf.....	60 00
Moins—Remboursements.....		
		44,553 62
		7,826 49
		36,727 13
G. Hamlin.....	Foin.....	2 00
Samuel Henderson.....	Charger du foin à Hayfield, Montagne du Bois.....	3 00
Daniels et Orr.....	Fraisage du foin de do.....	8 00
Kendall et Smith.....	Foin et avoine.....	2,890 26
J. G. Baker et Cie.....	Foin, avoine et son.....	29,078 68
Cie de la Baie d'Hudson.....	do.....	683 56
Con. Sutherland.....	Foin.....	100 00
James Walker.....	Avoine.....	130 00
Stobart, Eden et Cie.....	Foin, avoine et son.....	935 01
Leighton et Jordan.....	Avoine, etc.....	25 60
Gordon Rolph.....	do.....	25 00
J. D. Finlayson.....	Récolter 51 acres d'avoine à Battleford.....	255 00
John McDonald.....	Avoine.....	29 25
D. W. Davis.....	Foin.....	767 00
R. J. Christie.....	Avoine.....	16 27
G. C. King.....	Foin.....	300 00
Beall et Patterson.....	do.....	830 50
Thomas Kavanagh.....	Avoine.....	25 80
Alex. Fisher.....	Orge.....	18 80
A reporter.....		36,190 23
		130,712 78

POLICE A CHEVAL DU NORD OUEST—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
43 Vic, c. 10.....		Report.....	36,190 23	130,712 78	
Moise Vallier.....		Orge.....	17 66		
Chas. Racett.....		Couper et haler du foin.....	10 00		
Jos. McDermott.....		Foin.....	50 00		
Mowatt et Saffery.....		Avoine.....	254 36		
Sampere Poitras.....		do.....	35 24		
Thomas Howard.....		do.....	211 80		
R. R. Smith.....		Orge.....	300 00		
N. Welsh.....		Avoine et orge.....	120 65		
Frank Miller.....		Foin.....	150 00		
P. Brunette.....		do.....	240 00		
P. Hugomard.....		Avoine.....	254 50		
G. Label.....		Foin.....	7 50		
Maitland et Rixon.....		Avoine, foin et son.....	66 80		
Johnson, Penrose et Cie.....		do.....	22 25		
A. Ison et Hyde.....		Foin.....	315 00		
Thomas McFarland.....		do.....	135 00		
Chef Côté.....		Orge.....	41 25		
Thompson Freres.....		Avoine et son.....	7 25		
C. Maar.....		Avoine.....	485 77		
		MOINS—Remboursements.....	38,913 26	38,543 68	
			369 58		
J. G. Baker et Cie.....		Bois de corde, huile de charbon, chandelles et allumettes.....	3,232 12		
R. McLeod.....		Charbon de bois.....	287 00		
J. L. Legaré.....		Huile de charbon.....	21 00		
Morton et Morehead.....		Bois de corde.....	109 87		
Park et Byes.....		do.....	25 13		
Kendall et Smith.....		Charbon de bois, bois de corde, huile de charbon, chandelle, etc.....	282 25		
W. H. Lyon.....		Allumettes.....	15 00		
Allan et Daniels.....		Charbon de bois.....	420 00		
Or et Morton.....		Bois de corde.....	21 00		
Orin Evans.....		do.....	7 00		
Hamilton et Morehead.....		do.....	10 25		

Frank Atherton.....	do.....		5 50		
H. Loring.....	do.....		25 00		
W. E. Morgan.....	do.....		21 00		
James Howe.....	Charbon de bois.....		11 50		
David Sinclair.....	Charrier du bois de corde.....		7 00		
Cie de la Baie d'Hudson.....	Pétrole, bois de corde, charbon de bois, allumettes, etc.....		91 24		
Con. Sutherland.....	Bois de corde.....		140 00		
Stobart, Eden et Cie.....	Pétrole et allumettes.....		42 48		
Genge et Wilson.....	Couper et charrier du bois de corde.....		142 50		
Mahoney et McDonald.....	Pétrole, chandelles et allumettes.....		9 90		
J. B. Beauré.....	Charbon.....		35 00		
D. W. Davis.....	Charbon et bois de corde.....		3,587 25		
F. Butler.....	Bois de corde.....		4 00		
Louis Roselle.....	do.....		52 50		
C. Genge.....	do.....		24 50		
Genge et Jones.....	Couper et charrier du bois de corde.....		161 00		
P. Brunette.....	Bois de corde.....		500 00		
D. Lavalley.....	Charbon de bois.....		35 00		
Betts et Gwynne.....	Pétrole.....		8 00		
Jos. Lepere.....	Charbon de bois et bois de corde.....		648 68		
Mowatt et Saffery.....	Charbon et chandelles.....		30 25		
Frank Miller.....	Bois de corde.....		300 00		
James Barwis.....	do.....		150 00		
T. W. Aspdin.....	do.....		75 00		
Leslie et Genge.....	do.....		51 00		
Leighton et Jordan.....	Allumettes.....		6 85		
R. Wyld.....	Bois de corde.....		465 00		
T. Dimsdale.....	do.....		5 00		
Genge et Bowes.....	do.....		55 50		
Water Carr.....	do.....		6 00		
Chas. Sinclair.....	do.....		13 00		
Cotter et Simpson.....	do.....		12 63		
Asne et Derenigte.....	do.....		10 38		
W. Mowatt.....	Pétrole.....		12 00		
J. McDermott.....	Couper et charrier du bois de corde.....		120 00		
Genas George.....	Charbon.....		35 00		
A. McPherson.....	Pétrole.....		35 00		
Finlayson freres.....	Charbon de bois.....		7 50		
Sergt. Keenan.....	Bois de corde.....		120 00		
			150 00		
		MOINS—Remboursement.....	11,587 78	11,503 43	
			84 35		
I. G. Baker et Cie.....	Peaux de buffle, couvertures, outillage de cordonnier, etc.....		1,294 39		
Kendall et Smith.....	Peaux de buffle, pantalons, essuie-m., mitaines, pardessus, etc.....		1,136 73		
Phillipe Vincent.....	Moccasins.....		726 37		
N. et T. Garland.....	Confection de vêtements.....		2,165 99		
		A reporter.....	4,323 48	180,759 89	

POLICE A CHEVAL DU NORD-OUEST—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
43 Vic, c. 10.		Report.....		180,759 89	
	R. J. Devlin.....	Ronnels de fourrure et de police, mitaines et peaux de buffle.		4,323 48	
	Levis et Blackford.....	Gantelets.....	1,100 00		
	Candler, Ewan et Cie.....	Couvretures.....	546 08		
	Robt. Turnbull.....	Vêtements.....	2,285 10		
	J. E. Alston.....	Essauie-mains.....	1,084 55		
	J. McIntosh et fils.....	Serge blanche.....	45 20		
	Macnee et Minnis.....	Bretelles, cache-nez, mitaines, etc.....	200 00		
	Sault frères.....	Drap bleu.....	411 00		
	S. et H. Borbridge.....	Toile.....	415 77		
	Ford et fils.....	Nécessaires et draps de lits imperméables.....	3,170 95		
	R. S. Montgomery.....	Cuir pour chausures.....	70 50		
	James Christie.....	Courroies pour couvreures.....	901 25		
	P. Stringer.....	Capotes de buffle.....	231 75		
	C. Boissonneault.....	Inspection d'habillements à Kingston et confection de chevrons.	476 05		
	Stobart, Eden et Cie.....	Couvreures, etc.....	127 95		
	Cie de la Baie d'Hudson.....	Peaux de buffle, chaussettes et divers.....	3,788 93		
	Pénitencier de Kingston.....	Confection de vêtements pour la police et bottes			
	Maynard, Harris et Cie.....	Habillements et vêtements, y compris \$1,846.66 pour habillements d'officiers sur remboursement			
	Mahoney et McDonald.....	Chaussettes, etc.....	3,031 22		
	John Hughes.....	Etoffes pour vêtements.....	4 25		
	Thomas B. Watson.....	Confection de capotes de peau de buffle.....	2,401 62		
	Samuel De Kenzie.....	Mitaines.....	42 00		
	Movait et Saffrey.....	Pantalons.....	1 10		
	Leighton et Jordan.....	Peaux de buffle.....	5 50		
	W. E. A. Lecarr.....	Couvreures.....	136 00		
	M. Gallagher.....	Peaux de buffle, etc.....	6 00		
	R. Watson.....	Peaux de buffle, etc.....	74 25		
	J. W. Collins.....	Pantalons.....	5 00		
		Allocation au lieu de vêtements.....	12 65		
		Inspection d'habillements.....	100 00		
		Remboursement d'une moitié de l'argent de congé.....	50 00		
		MOINS—Remboursement.....	28,962 06		
			1,288 91		
				27,683 15	

I. G. Baker et Cie.....	Divers approvisionnement	8,695 45
Kendall et Smith.....	do	268 54
J. L. Legaré.....	Clous de fers à cheval, etc.....	14 00
G. Hamlin.....	Loyer de maison, Montagne de Bois.....	2 50
Jos. L. Ariwee.....	1 logement.....	6 00
André Geaudry.....	4 brancards.....	20 00
T. C. Power et Cie.....	Poêle de camp, etc.....	26 75
A. Beauchamp.....	Tois en chaume, Montagne de Bois.....	62 50
F. Lambert.....	1 traîneau.....	4 00
J. R. Esmondé.....	Vaisselle et ustensiles de campement.....	674 35
H. Meadows.....	Refecteur, fours et casseroles.....	90 00
Thomas Brckett.....	Quincaillerie.....	1,363 39
R. S. Montgomery.....	Sellerie.....	403 25
R. H. Buchanan et Cie.....	Pompes foulantes.....	70 00
S. et H. Borbridge.....	Harnais et sellerie.....	4,680 84
G. Reiffenstein.....	Extincteurs Babcock.....	562 50
John Abel.....	Instruments aratoires.....	644 49
Thomas Churcher et Cie.....	Savon.....	175 00
John Leslie.....	Lunettes.....	15 00
Cie de la Baie d'Hudson.....	Divers approvisionnements.....	609 49
W. H. Lyon.....	do	142 64
Alex. Calder.....	Voiture à ornères, couvreures de wagon, jougs, etc.....	226 00
Mulholland Frère.....	Quincaillerie.....	1,458 68
N. Germain et Cie.....	Poêles, etc.....	742 60
C. Mair.....	Harnais.....	47 00
Montgomery Frère.....	Ferronnerie.....	22 75
Jos. Moran.....	Bois en grume.....	10 00
Geo. Seale.....	1 traîneau.....	5 00
Louis Daniels.....	do	5 00
R. McLeod.....	Bois de construction.....	24 00
John O'Keefe.....	Ferblanterie.....	3 00
Gordon Rolph.....	Poêle.....	25 00
J. G. McDougall.....	Bois de construction.....	3 92
J. Mee, Frère.....	Ferronnerie.....	5 12
C. Boissonnault.....	Divers approvisionnements.....	167 69
L. French.....	Usage d'un wagon.....	5 00
W. E. Gladstone.....	Quincaillerie.....	2 50
Oliver Prentiss.....	Matériel de wagon.....	624 40
Hugh Kennedy.....	Wagon et volières à ornères.....	550 00
Amos Maynard.....	Matériel de wagon.....	530 50
Cie de commerce du N.O.....	Divers.....	4 53
F. Miller.....	Rails.....	20 00
Movatt du Saffrey.....	do	41 20
Shdown et Agnew.....	Ferronnerie.....	88 38
Chester Thompson.....	Amueblemens de la caserne.....	14 51
James Walker.....	Divers.....	45 00
George Lindsay.....		12 55
	A reporter.....	23,225 02
		208,453 04

POLICE A CHEVAL DU NORD-OUEST—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
43 Vic., c. 10.	Donald Ross.	Report.....	23,225	02	208,453	04		
	Louis Marion.....	Loyer d'écurie.....		5 00				
	Stobart, Eden et Cie.....	Harnais de charrette.....		8 00				
	A. J. Scott.....	Divers approvisionnement.....	112	98				
	Bradbury et Cie.....	Matériel de wagon.....		9 50				
	Leighton et Jordan.....	Réparations.....		7 00				
	H. Hamilton.....	Divers approvisionnement.....	195	77				
	T. H. Dunie.....	Mèches de fouet.....		5 00				
	Jos. De Charine.....	Frosse.....		1 00				
	Mahoney et McDonald.....	Couvrir les casernes en chaume, Battleford.....	70	00				
	McPhail Frères.....	Quincaillerie.....	47	39				
	Michael Schier.....	Divers.....	15	95				
	David Hamilton.....	Ferronnerie.....	77	80				
	Martin Holway.....	do.....	21	00				
	Dolan et Cie.....	Chaux.....	90	00				
	Thomas Cameron.....	Fourniments.....	318	87				
	W. D. Whitney.....	Rousillage des casernes, Battleford.....	36	00				
	W. W. Marsh.....	Perronnerie.....	63	50				
	Wm. Sinclair.....	Poêle.....	20	50				
	P. St. Aubé.....	3 brancards.....	12	00				
	J. H. McIlree.....	Sciage de bois de construction.....	10	00				
	D. Blaine.....	Coton.....	18	00				
	Campbell et Bliss.....	Fours.....	10	00				
	Regan et McCreedy.....	Sciage de bois de construction.....	99	03				
	John Collins.....	do une cuisine.....	20	00				
	G. Heron.....	do une chambre pour les selles, Fort Walsh.....	10	00				
	Cie manufacturière nationale.....	do une cuisine.....	16	00				
	Chas. de Cazes.....	Tentes et pavillons.....	231	00				
	Pierre Léveillé.....	Chaloupes.....	80	00				
	Abraham Creighton.....	Prix d'un wagon.....	50	00				
	E. McQueen.....	Bousillage des casernes, Fort Saskatchewan.....	37	50				
	James Price.....	do do.....	37	50				
	Peter Ballandine.....	Construire une cheminée.....	6	00				
	Betts et Gwynne.....	Barriques pour l'eau.....	4	00				
		Harnais.....	6	00				
			27,416	01	208,453	04		

A. Sufferan.....	Plâtrer les casernes, Battleford.....	45	00
Moone et McDowell.....	Bois de construction.....	337	10
James Sanderson.....	Construire et réparer des traîneaux.....	26	00
W. Peltier.....	Chaume pour casernes, Qu'Appelle.....	50	00
Louis Flamond.....	Construire une cheminée do.....	7	00
John Stevenson.....	Couvrir des édifices en chaume, Qu'Appelle.....	8	00
Xavier Perrault.....	do do.....	46	00
M. Sansregret.....	Construire une cheminée do.....	11	25
Alex. Isbester.....	Cuire de la chaux.....	10	00
J. Henderson.....	Construire des édifices en chaume, Qu'Appelle.....	50	00
A. Stevenson.....	Construire une cheminée do.....	12	00
A. T. McNab.....	Boulons.....	6	00
Rév. G. McKay.....	Bois de construction.....	317	00
H. A. Karrowste.....	Bois en grume.....	223	95
John Munroe.....	Falonniers.....	5	00
Jos. Butlin.....	Haches et traîneau.....	8	50
S. L. Clark.....	Bâtir une écurie, Fort MacLeod.....	250	00
Fred. Pace.....	Bois de construction.....	81	30
James Thompson.....	Construire les casernes en chaume.....	30	00
J. W. Aspdin.....	1 baël.....	4	00
Onésime Piché.....	4 traîneaux.....	20	00
Jerry Potts.....	Loyer d'écurie.....	10	00
A. MacDonald.....	Fortes et châssis.....	10	00
John Coleman.....	Réparer un harnais.....	10	00
W. Parker.....	Balais d'écurie.....	112	00
T. W. Currier et Cie.....	Bois de construction.....	3	00
Wm. McKay.....	Brancards.....	98	15
W. M. Denny.....	do.....	9	00
Potts et Bond.....	Bois de construction.....	5	00
Geo. Fisher.....	Traineaux.....	114	25
David Sinclair.....	Réparer des traîneaux.....	17	00
A. Farwell.....	Loyer d'écurie.....	3	50
Cie de sellerie Whitman.....	Selles.....	53	50
P. Guilmette.....	Harnais.....	98	00
A. H. Henry.....	Réparer un harnais.....	68	25
James Barwis.....	Réparer des écuries, Fort Calgary.....	85	00
Walter Carr.....	Fourches.....	2	00
Robert Graham.....	Bois de construction.....	6	00
Thomas House.....	do.....	9	38
André Gaudrie.....	do.....	33	12
Isidore Onellette.....	Brancards.....	24	00
Emery Leprohon.....	do.....	3	00
J. W. Ferrier.....	Ferronnerie.....	6	45
Armstrong et Dougall.....	do.....	18	65
C. J. Ripley.....	Trépiéds.....	12	00
Henry et Cie.....	Licous.....	75	00
P. Belcher.....	Divers.....	3	75
		27,416	01
	A reporter.....	208,453	04

POLICE A CHEVAL DU NORD-OUEST—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
43 Vic, c. 10.	A. R. Laug Morris et Cie. J. French.	Report. Réparer les casernes, Fort Saskatchewan. Bois de construction. Viebrequin et mêche.	27,416	01	208,453	04		
	Diverses personnes. Jos. Yorke. I. G. Baker et Cie. D. Hamilton. Robt. Carman. James Ferrier.	Moins—remboursements. 55 chevaux. Services comme vétérinaire. Payé pour compter un poulain. Services comme vétérinaire. do do	27,630	51	25,323	79		
	Kendall et Smith. R. Gardner et fils. I. G. Baker et Cie. Eley frères. Ministère de la milice.	Moins—remboursements. Cartouches, etc. Huile de rangoon. Cartouches et installation d'armuriers. Munitions. do	7,910	88	6,444	38		
	I. G. Baker et Cie. Kendall et Smith. A. Christie et Cie. Dr Rottot. Dr Niven. Dr Nevitt. Dr Neilson. Dr Sewell. Dr Yates.	Moins—remboursements. Médicaments et soins médicaux. do do Drogues. Services professionnels. do do do do do	3,638	86	3,558	85		

Dr Malloch.	do		30	00				
Dr Harris.	do		84	00				
Dr Miller.	do		18	00				
Dr Burwash.	do		95	00				
Dr Codd.	do		8	00				
L. Fortescue.	do	Payé à divers médecins pour services professionnels.	24	00				
J. McDougall.	do	Payé pour soins médicaux.	16	00				
Mme Eyverson.	do	Blanchissage de couvertures.	58	00				
Mme Gallagher.	do	do	162	25				
Cie de la Baie d'Hudson.	do	Payé un messenger pour aller chercher au Lac Plat un médecin et des médicaments.	27	00				
G. Hechmer.	do	Médicaments.	47	63				
M. A. Flanagan.	do	Drogues.	33	33				
T. C. Power.	do	Divers.	1	35				
Cie de commerce du N.-O.	do	Drogues.	2	00				
Mahoney et McDonald.	do	do	9	70				
C. Boissonneault.	do	Divers approvisionnements.	56	68				
Leighton et Jordan.	do	Drogues et médicaments.	68	63				
J. H. McIlree.	do	Lampe.	1	75				
Movat et Saffrey.	do	Drogues.	33	50				
F. A. Smart.	do	Coton.	2	40				
W. Whitehead et Cie.	do	Drogues.	38	85				
W. Shicklar.	do	Lait.	5	00				
John Stuttaford.	do	do	5	75				
Dr S. A. Cornell.	do	Services professionnels.	47	50				
		Moins—Remboursements.	4,588	11	4,272	56		
		Papeterie.	92	41				
I. G. Baker et Cie.	do	do	24	05				
Kendall et Smith.	do	do	69	93				
C. Boissonneault.	do	Cie de la Baie d'Hudson.	4	20				
J. N. Campbell.	do	do	3	20				
Movat et Saffrey.	do	do	1	60				
Leighton et Jordan.	do	do	13	30				
P. Belcher.	do	do	7	50				
I. Durie et Fils.	do	Livres (\$267.15 p. la salle de lect., remb. à m. l'f. des amend.)	549	00				
Pritchard et Mingard.	do	Plaque à découper et lettres.	15	46				
Bureau de la papeterie.	do	Papeterie.	965	27				
Imprimeur de la Reine.	do	Impression, papier à imprimer et reliure.	1,328	46				
		Moins—Remboursements.	3,074	38	2,452	98		
D. E. Aters.	do	Pension des hommes et logement des chevaux à Whoop-up et au Fort-Hamilton.	621	40				
		A reporter.	79	00				
			79	00	250,505	50		

POLICE A CHEVAL DU NORD-OUEST—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
43 Vic., c. 10.	Colbertson et Mills	Report.....	.....	79 00	250,505 50
	I. G. Baker et Cie.....	Pensioi d'hommes à Benton.....	4,963 77	68 50	
	do	Transport d'hommes et chevaux, Bismark à Fort Welsh.....	2,818 56		
	do	“ d'hommes, Duluth à Fort-Welsh et Fort Macleod.....	165 85		
	Antoine Ging as	Fret sur foin à Mud House.....		7,948 18	
	Kendall et Smith.....	Pensioi d'hommes et logem. de chevaux, Pointe-aux-Trembles.....		2 50	
	F. White.....	Frais de route (remboursés, \$15 32).....		11 00	
	Ch. de fer Q. M. O. et O.....	Transport de provisions et d'hommes.....		500 00	
	Cie canad. de messageries	do		82 10	
	Howard et Crawford.....	Fret sur provisions, Winnipeg aux Territoires du Nord-Ouest.....		222 86	
	Cie du ch. de fer Gr-Tronc	Transport d'hommes et de chevaux.....		1,767 16	
	Ch. de fer Pac. Canadien.	“ de provisions.....		4,030 64	
	Charles Ryan.....	Avance pour frais de route des recrues aux Territoires du Nord-Ouest (remboursé, \$42 70).....		615 81	
	W. Routledge.....	Transport, de Sydney à Ottawa.....		100 00	
	W. C. B. Graham.....	Déboursés se rattachant à la police à cheval à Duluth.....		30 55	
	Inspecteur P. E. Neale.....	Frais de route et allocation pour pension.....		185 86	
	J. Fortescue.....	do déboursés (remboursés, \$96.35).....		775 73	
	Cie de transport de la	Transport d'hommes, de chevaux et de provisions.....		651 60	
	Rivière Rouge.....	do Benton à Fort-Walsh.....		108 25	
	R. McCutcheon.....	Fret sur provisions.....		50 00	
	Joseph Fanner.....	do		535 70	
	W. Allen.....	do		43 90	
	W. Martin.....	Traverses, rivière Maria.....		36 00	
	Moses Solomon.....	Pensioi d'hommes et logement de chevaux.....		28 00	
	H. Upham.....	Traverses.....		6 88	
	Kipp et Upham.....	Transport du constable Zwick, Macleod à Benton.....		7 00	
	Antoine Lachapelle.....	Etables pour chevaux à Benton.....		10 00	
	McDevit et Welsh.....	Fret sur provisions.....		10 00	
	A. Farwell.....	Frais de route et déboursés (remboursés, \$8 35).....		3 70	
	Insp. A. R. Macdonell.....	Fret sur provisions.....		228 15	
	S. Livingston.....	Hatage de bois en grume, etc.....		303 25	
	A. Cameron.....	Fret sur provisions.....		11 30	
	Castle, Ewan et Cie.....			9 50	

Cie de la Baie d'Hudson.	Rations des hommes, étables pour chevaux et fret sur prov., etc.	463 47
W. Wily.....	Frais de transport sur matériel de wagon.....	64 00
Constable Sutherland.....	Louage d'un cheval.....	5 00
F. Miller.....	Fret sur provisions.....	160 00
J. McDermott.....	Louage de chevaux.....	18 00
Surint. W. M. Herchner.	Frais de route et allocation de pension (remboursement, \$32.90) déboursés.....	503 30
Sergent Fraser.....	Pensioi des hommes et étables à Edmonton.....	36 50
Donald Ross.....	Etables pour chevaux à Benton.....	190 25
Harris et Strong.....	Transport, Hamilton à Sarnia.....	8 00
J. S. Pickard.....	Transport du bagage.....	4 20
M. Poitras.....	do	25 00
P. Leveille.....	Fret sur provisions.....	10 00
A. McKay.....	do	9 00
A. Hamilton.....	Transport de la police, de Benton au Fort Walsh.....	14 70
Victor Content.....	Frais de route et déboursés.....	75 00
Surint. Jas. Walker.....	Pensioi des hommes et usage d'étables, Winnipeg.....	212 10
K. C. Jardin.....	Louage d'une charrette.....	144 26
G. A. Blake.....	Fret sur provisions.....	4 75
François Primond.....	Pensioi des hommes, Fort Assiniboine.....	14 54
G. B. Kennedy.....	Fret sur provisions.....	11 50
James House.....	Transp. du sergent Douglas, du Fort Walsh à la Mont. de Bois.....	33 58
Henry Hamilton.....	Fret sur provisions.....	10 00
Joseph Parantz.....	do et assurance.....	3 00
Cie de transport du Nord-Ouest.....	Pensioi des hommes et usage d'étables, Stand Off.....	1,165 26
Fred. Wächter.....	Louage d'attelage et de traîneaux.....	18 30
W. B. Butler.....	Fret sur provisions.....	5 00
Geo. Fisher.....	do	43 00
Alex. Pelletier.....	Louage de wagon.....	8 00
James Colvin.....	Pensioi des hommes, Rivière du Ventre.....	30 50
J. W. Bell.....	do	7 00
Jos. Sayers.....	do	183 92
John Barr.....	Louage d'un cheval.....	21 64
Adam House.....	Fret sur provisions.....	18 60
Paul Houle.....	do	4 00
John Longmore.....	do	146 95
Peter Bailendine.....	do	2 00
Donald Macleod.....	Passage d'eau, Rivière Saskatchewan.....	46 89
Frank Lemoureux.....	do	13 50
Stobart, Eden et Cie.....	Fret sur provisions.....	2 50
Ghas. Fable.....	Louage de cheval.....	21 18
Michael Stevin.....	do	33 00
John Lineham.....	Frais de route et déboursés.....	36 00
Con. D. Wilson.....	do	36 50
Inspecteur S. B. Steele.....	Fret sur provisions.....	31 00
Jos. Mallett.....	Tourrage pour chevaux à High River.....	203 61
Henry Kountz.....		4 00
	A reportet.....	22,595 53
		250,505 50

POLICE A CHEVAL DU NORD-OUEST—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
43 Vic., c. 10.....		Report.....	22,595 53	250,565 50	
French et Smith.....		Fourrage pour chevaux et pension des hommes à High River.....	41 00		
Nick Shevan.....		do à Coal Bank.....	6 22		
Jas. W. Bell.....		do à Slide Out.....	9 50		
C. A. Broadwater.....		do et pension des hommes, Ile-aux-Vaches.....	67 40		
Leighton et Jordan.....		do do R. au Peuplier et P. du Loup.....	89 25		
Ch. de fer du St-L. et O.....		Fret sur provisions.....	61 57		
F. Pocklington.....		Frais de route et déboursés.....	19 00		
W. Champness.....		Pension des hommes à Ottawa.....	45 00		
Con. L. F. Deslauciers.....		Allocation de pension.....	36 00		
Dr. Nevin.....		Payé pour le transport des hommes de London à Toronto.....	27 20		
Jos. Millette.....		Fret sur provisions.....	90 58		
Cie de messagerie amér.....		do do.....	43 30		
Str. "City of Winnipeg".....		Transport des hommes et des chevaux.....	169 50		
Thomas House.....		do de "Stoux" à Willow Bunch.....	15 00		
Xavier Léveillé.....		Fret sur provisions, etc.....	180 25		
S. Prosser.....		Frais de route.....	6 40		
John McDougall.....		Etables à Barile.....	0 50		
J. Dreyer.....		do Ellice.....	3 00		
Morat et Saifery.....		Fret sur avoine.....	5 00		
John Heron.....		Avance pour frais de route aux T. du N.-O., en charge des hommes et des chevaux.....	200 00		
Insp. Griesbach.....		Frais de route et déboursés.....	27 50		
Sergent Keenan.....		Passage d'eau, bras sud.....	2 00		
Louis Faugur.....		do rivière au Lait.....	3 00		
Insp. J. French.....		Transport des hommes et des provisions à Winnipeg.....	100 00		
Henry Wilson.....		Erais de route.....	10 15		
J. W. Collins.....		Remboursement de moitié de l'argent de licencement.....	50 00		
		Moins—Remboursements.....	23,903 85	23,303 73	
			600 12		
			15 726 68		
			4,916 00		
				10,810 68	

J. G. Baker et Cie.....	Timbres-poste.....	39 94		
do.....	Paiement à un dévoué libéré.....	10 00		
do.....	do aux divers sous-officiers et hommes (remboursé à même le fonds des ancêtres).....	285 00		
L. Fortescue.....	Paiements de petits comptes.....			334 94
Cie de garantie, Canada.....	Primes de garantie des officiers (remboursé \$50).....			200 52
Diverses personnes.....	Publicité.....			140 00
John Mason.....	Confection de boîtes pour expédier les approvisionnements.....			870 43
John Ryan.....	Payé comme garde-magasin.....			33 60
John Satchell.....	do message.....			388 00
Cie de télégr. de Montréal.....	Télégrammes.....			62 00
do Dominion.....	do.....			781 72
do Nord-Ouest.....	do.....			102 35
do Militaire E.U.....	do.....			14 30
do Pacifiqu Can.....	do.....			396 71
Serint. Jas. Walker.....	do.....			34 66
W. B. Jordan.....	do.....			2 23
G. Stockwood.....	do.....			2 63
F. White.....	Menus comptes.....			53 59
W. E. Richardson.....	Transcription.....			15 80
Kendall et Smith.....	Payé 4 sauvages pour services comme éclaireurs.....			9 00
Jos. Moran.....	Soins et recherche de chevaux égarés.....			13 00
Louis Daries.....	Services comme gardien et recherche de chevaux égarés.....			22 00
Chas. Smith.....	do do.....			3 00
Jos. Tête.....	Recherche de chevaux égarés.....			1 00
Sauvage Cree.....	Retrouver des chevaux égarés.....			5 00
R. McCallloch.....	Frais de port pour la police à Assiniboine.....			237 62
Jos. Bremner.....	Retrouver des chevaux égarés.....			5 00
David Sinclair.....	Nettoyage de latrines.....			25 00
T. A. Cummings.....	Droits de douanes.....			13 89
H. L. Reynolds.....	Menus comptes.....			23 30
Cie de la Bate d'Hudson.....	do.....			124 40
il. Richardson, fils.....	Frais de port pour la police à Battleford.....			29 63
Con. McIntosh.....	Payé un sauvage pour avoir retrouvé des chevaux égarés.....			30 00
John McWhirt.....	Ouvrage de forgeron à Qu Appelle.....			10 00
E. McGillivray.....	Message spécial, Victoria au Lac la Biche.....			5 00
William Borwick.....	Ouvrage de forgeron au Fort Saskatchewan.....			174 00
Stobart, Eden et Cie.....	Loyer des édifices au lac au Canard.....			30 00
M. A. Flanagan.....	Timbres de poste.....			42 16
James Flett.....	Message spécial à l'Ile aux Vaches.....			32 50
Leighton et Jordan.....	Payé pour recherche de bestiaux égarés.....			63 41
Jos. Tanner.....	Dépêche spéciale à Assiniboine.....			61 00
J. Harwood.....	do do.....			50 00
Alexis.....	Charreur d'eau, Fort Saskatchewan.....			7 50
Osh-Icheron (Sauvage).....	Retrouver des chevaux égarés.....			10 00
Rév. J. Duncan.....	Loyer des édifices, Prince Albert.....			54 00
	A reporter.....			4,599 88
				284,619 91

POLICE A CHEVAL DU NORD-OUEST—Fin.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
43 Vic., c. 10.	John Moeron.....	Ouvrage de ferblantier.....	Report.....	4,589 88	284,613 91	.....
	James H. Lemon.....	Timbres-poste.....		2 00		
	Jas. Sanderson.....	Dépêche spéciale, Walsh à Macleod.....		26 50		
	W. C. B. Grahame.....	Services se rattachant au transport des provisions et recettes à Duth aux T. N. O.....		104 00		
	Thomas Cameron.....	Charriage d'eau.....		50 00		
	W. Chamberlayne.....	Timbres-poste.....		12 00		
	J. French.....	Loyer des édifices, Fort Albert.....		7 09		
	Mowatt et Saffrey.....	Timbres-poste.....		100 00		
	Louis Piamond.....	Soins de chiens d'attelage.....		3 00		
	John Nolin.....	Services rendus en capturant le prisonnier Fisher.....		15 00		
	Baptiste Robillard.....	do.....		15 00		
	Henry Pepin.....	Nettoyage de latrines.....		20 00		
	L. Fountain.....	do.....		30 00		
	Cie d'assur. de l'A. B.....	Assurance sur les provisions.....		40 00		
	Cie d'assurance Phoenix.....	do.....		45 00		
	Rev. Thos Clark.....	Usage d'une battaise.....		65 52		
	John Stuttaford.....	Loyer des édifices au Fort Walsh.....		47 40		
	J. H. B. Bray.....	do.....		36 00		
	Alex. Bremner.....	Services spéciaux re "Sioux".....		22 50		
	Inspecteur Griesbach.....	Timbres-poste.....		25 00		
	A. E. Jarvis.....	Transcription.....		7 50		
	J. G. York.....	Service d'un étalon.....		23 00		
	James Reid.....	do.....		13 00		
	Mad. W. Everson.....	Blanchissage des vêtements des prisonniers.....		50 00		
	W. Butler.....	Nettoyage de latrine.....		37 84		
				10 00		
				5,382 23		
				166 91		
				5,225 32		
						289,845 23

EFFECTIF DE LA MILICE.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ,	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
43 Vic., c. 10		SOLDE DE LA DIVISION MILITAIRE ET DE L'ÉTAT-MAJOR DE DISTRICT.					
	Maj.-gén. R. G. A. Luard.	Solde et allocation comme major général commandant la milice, depuis le 1er juillet 1880 jusqu'au 30 juin 1881.....		4,000 00			
	Major W. H. Holbech, A.D.C.....	Solde comme aide-de-camp, depuis le 1er juillet 1880 jusqu'au 30 juin 1881.....		1,000 00			
	Colonel Walker Powell..	Solde et allocations comme adjudant général de la milice pour les douze mois.....		3,200 00			
	Lt.-col. J. B Taylor.	Solde et allocations comme sous-adjudant général, depuis le 1er juillet 1880 jusqu'au 31 mars 1881, du district militaire no 1.....	1,274 94				
	do do	Solde et allocations comme sous-adjudant général, depuis le 1er avril jusqu'au 30 juin 1881, du district militaire no 8.....	425 06				
	do W. S. Durie.....	Solde et allocations comme sous-adjudant général, depuis le 1er juillet jusqu'au 31 décembre 1881, du district militaire no 2.....		849 96			
	do R. B. Denison.....	Solde et allocations comme sous-adjudant général, depuis le 1er janvier jusqu'au 30 juin 1881, du district militaire no 2.....		850 04			
	do E. VanStraubenzie.	Solde et allocations comme sous-adjudant général, depuis le 1er juillet 1880 jusqu'au 31 mars 1881, du district militaire no 3.....	1,274 94				
	do do	Solde et allocations comme sous-adjudant général, depuis le 1er avril jusqu'au 30 juin 1881, du district militaire no 5.....	425 06				
	do W. H. Jackson.....	Solde et allocations comme sous-adjudant général, depuis le 1er juillet 1880 jusqu'au 31 mars 1881, du district militaire no 4.....	1,274 94				
	do do	Solde et allocations comme sous-adjudant général, depuis le 1er avril jusqu'au 30 juin 1881, du district militaire no 1.....	425 06				
	do J. Fletcher, C.M.G.	Solde et allocations comme sous-adjudant général, depuis le 1er juillet 1880 jusqu'au 31 mars 1881, du district militaire no 5.....		1,700 00			
		A reporter.....		1,274 94			
				16,274 94			

EFFECTIF DE LA MILICE—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
43 Vic, c. 10.....		Report.....	16,274	94				
		SOLDE DE LA DIVISION MILITAIRE ET DE L'ÉTAT-MAJOR DE DISTRICT—Suite.						
	Lt.-col. C. A. de L. Harwood.....	Solde et allocations comme sous-adjutant général, depuis le 1er juillet 1880 jusqu'au 30 juin 1881, du district militaire no 6.....	1,700	00				
	do P. J. Duchesnay.....	Solde et allocations comme sous-adjutant général, depuis le 1er juillet 1880 jusqu'au 30 juin 1881, du district militaire no 7.....	1,700	00				
	do G. J. Maunsell.....	Solde et allocations comme sous-adjutant général, depuis le 1er juillet 1880 jusqu'au 31 mars 1881, du district militaire no 8.....	1,274	94				
	do do.....	Solde et allocations comme sous-adjutant général, depuis le 1er avril jusqu'au 30 juin 1881, du district militaire no 4.....	425	06				
	Colonel J. W. Laurie.....	Solde et allocations comme sous-adjutant général, depuis le 1er juillet jusqu'au 31 décembre 1880, du district militaire no. 9	849	96				
	do do.....	Solde comme sous-adjutant général, depuis le 1er janvier jusqu'au 31 mars 1881, du district militaire no 9.....	300	00				
	do do.....	Solde comme sous-adjutant général, depuis le 1er avril jusqu'au 31 mai 1881, du district militaire no 11.....	200	00				
	Lt.-col. W. Osborne Smith, C.M.G.....	Solde et allocations comme sous-adjutant général, depuis le 1er juillet 1880 jusqu'au 31 mars 1881, du district militaire no 10.....	1,489	94				
	do C. F. Houghton.....	Solde et allocations comme sous-adjutant général, depuis le 1er juillet 1880, jusqu'au 31 mars 1881, du district militaire no 11.....	1,274	94				
	do do.....	Solde et allocations comme sous-adjutant général, depuis le 1er avril jusqu'au 30 juin 1881, du district militaire no 10.....	425	06				
	do l'hon. J. H. Gray.....	Solde et allocations comme sous-adjutant général, depuis le 1er juillet jusqu'au 31 décembre 1880, du district militaire no 12	1,700	00				
	do H. V. Villiers.....	Solde et allocations comme sous-adjutant général, depuis le 1er avril jusqu'au 30 juin 1881, du district militaire no 3.....	849	96				
			425	06				

do T. Milson.....	Allocations comme sous-adjutant-général, du 1er janvier au 31 mars 1881, du district militaire no 9.....							
do Price Lewes.....	Solde comme sous-inspecteur d'artillerie, du 1er juillet 1880 au 28 février 1881.....							
do T. Amyrauld.....	Solde comme payeur, du district militaire no 5, pour douze mois, jusqu'au 30 juin 1881.....							28,724 81
	MAJORS DE BRIGADE.							
Lt.-col. J. Moffat.....	Solde, frais de route et frais de port à un major de brigade, du 1er juillet au 31 décembre 1880, du district militaire no 1.....							
do R. B. Denison.....	do do do no 2.....							
do H. V. Villiers.....	do du 1er juillet 1880 au 28 février 1881, no 2.....	886	30					
do do.....	do du 1er au 31 mars 1881, no 3.....	111	00					
do P. W. Worsley.....	do du 1er juillet au 31 décembre 1880, no 3.....	777	72					
do do.....	do du 1er janvier au 30 juin 1881, no 5.....	629	26					
do G. Martice.....	do du 1er juillet au 31 décembre 1880, no 4.....	708	10					
do do.....	do du 1er janvier au 30 juin 1881, no 5.....	666	10					
do T. Bacon.....	do du 1er juillet au 31 décembre 1880, no 5.....	753	51					
do do.....	do du 1er janvier au 30 juin 1881, no 4.....	675	01					
do l'hon. M. Aylmer.....	do du 1er juillet au 31 décembre 1880, no 5.....	821	66					
do do.....	do du 1er janvier au 30 juin 1881, no 1.....	732	45					
do G. d'Orsenne.....	do du 1er juillet au 31 décembre 1880, no 6.....	676	95					
do do.....	do du 1er janvier au 30 juin 1881, no 7.....	631	12					
do E. Lamontagne.....	do du 1er juillet au 30 décembre 1880, no 7.....	686	61					
do do.....	do du 1er janvier au 30 juin 1881, no 6.....	671	00					
do J. R. MacShane.....	do du 1er juillet au 31 décembre 1880, no 8.....	834	27					
do do.....	do du 1er janvier au 30 juin 1881, no 9.....	620	25					
do T. Milson.....	do du 1er juillet 1880 au 31 mars 1881, no 9.....	1,024	75					
do do.....	do du 1er avril au 30 juin 1881, no 2.....	348	50					
Major R. G. Freeland.....	do du 1er janvier au 30 juin 1881, no 12.....	634	20					
do do.....	Allocation pour huit compagnies effectives en 1880, no 12.....	32	00					
Lt.-col. P. W. Worsley.....	Payé pour frais de transport en 1875, lors de sa nomination comme major de brigade du district no 3.....	666	20					
	A reporter.....	150	00					
		14,562	07					28,724 94

EFFECTIF DE LA MILICE—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
43 Vic, c. 10.....	Lt.-col. Hon. M. Aylmer.	Report.....	14,562 07	23,724 94	.....
		MAJORS DE BRIGADE— <i>Suite.</i>			
	Cie du ch. de fer Grand-Occidental, d'Hamilton	Compensation pour l'usage d'un bureau meublé, pour cinq années, depuis 1876 jusqu'à 1880, comme major de brigade du district no 9.....	300 00		
	Cie du c. de fer Gr.-Tronc	do.....	91 25		
	Cie du chemin de fer Q. M. O. et O.....	do.....	77 32		
	Cie du ch. de fer Canada Central.....	Transport des majors de brigadé.....	56 29		
	Cie du chemin de fer Nord et Nord-Ouest.....	do.....	46 95		
	Cie du chemin de fer de Toronto et Nipissingue.....	do.....	54 90		
	Cie du chemin de fer, Midland Canada.....	do.....	10 00		
	Cie du chemin de fer Vermont Central.....	do.....	3 45		
	Cie du c. de fer du Saint-Laurent et Ottawa.....	do.....	4 00		
	Cie du ch. de fer Windsor et Annapolis.....	do.....	2 50		
	Cie du ch. de fer Nouv.-Brunswick et Canada.....	do.....	23 00		
	Cie du ch. de fer Saint-Jean et Maine.....	do.....	6 80		
	Cie du ch. de f. Intercol.	do.....	9 03		
	Cie de navigation de la rivière Ottawa.....	do.....	11 67		
	Cie de transp. de Collingwood et du lac Supér.....	do.....	12 25		
		do.....	9 00		

Propriétaires du vapeur "Manitoba".....	Payeur Wm. Starr.....	INSTRUCTION D'EXERCICES.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
do W. N. Alger.....	do	Allocations pour l'instruction d'exercice aux corps du district militaire no 7.....	9 00	15,289 48	44,014 32
do Wm. King.....	do	do do no 2.....		5,287 50	
do W. H. Jackson,	do	do do no 3.....		6,967 50	
do D. A. G.....	do	do do no 4.....		4,087 50	
do T. Amyrauld.....	do	do do no 5.....		2,665 00	
do C. de Bellefeuille.....	do	do do no 6.....		6,105 00	
do W. H. Forrest.....	do	do do no 7.....		2,035 00	
do W. T. Baird.....	do	do do no 8.....		4,388 50	
do Geo. Gray.....	do	do do no 9.....		2,752 50	
do A. Peebles.....	do	do do no 10.....		4,217 50	
do R. J. McDonell.....	do	do do no 11.....		445 34	
Major R. A. Cromptley.....	do	do do no 12.....		360 00	
Major R. G. Freeland,	do	Payé à l'instructeur d'exercice, depuis le 1er juillet jusqu'au 31 décembre 1880.....		440 00	
Charlottetown, I.P.E.,	do	do.....		162 18	
Sergt.-major Hughes, St-Jean.....	do	Frais de route comme instructeur d'exercice.....		34 55	
Cap. Bland, Halifax.....	do	do.....		26 48	
		ARSEN AUX PUBLICS ET SOIN DES ARMES.			
Payeur Wm. Starr,	do	Payé aux garde-magasin, gardiens, messenger, et pour dépenses contingentes et allocation annuelle pour soin des armes dans le district militaire no 1.....		4,966 75	
London.....	do	do.....			
do W. N. Alger, Toronto.....	do	Payé aux garde-magasin, gardiens, messenger, contre-maître, et pour dépenses contingentes et allocation annuelle pour soin des armes dans le district militaire no 2.....		7,670 39	
do Wm. King, Kingston.....	do	do.....			
do Wm. King, Kingston.....	do	Payé aux garde-magasin, contre-maître, gardiens, messagers, et pour dépenses contingentes et allocation annuelle pour soin des armes dans le district militaire no 3.....		6,130 08	
Lt.-col. W. H. Jackson,	do	do.....			
S.A.G., Brockville.....	do	Payé aux garde-magasin, et pour allocation annuelle pour soin des armes dans le district militaire no 4.....		1,867 50	
Payeur T. Amyrauld,	do	do.....			
Sweetsburg, P.Q.....	do	Payé aux gardiens, contre-maître, journaliers, amuriers, et pour dépenses contingentes et allocation annuelle pour soin des armes dans le district militaire no 5.....		6,065 97	
		A reporter.....		26,650 69	83,988 87

EFFECTIF DE LA MILICE—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
43 Vic., c. 10	Payeur C. de Bellefeuille, Montréal.	Report				83,988 87
	do W. H. Forrest, Québec	ARSEN AUX PUBLICS ET SOIN DES ARMES—Suite.				
	do W. T. Baird, St-Jean, N.B.	Payé aux garde-magasin et gardien, et pour dépenses contingentes et allocation annuelle pour soin des armes dans le district militaire no 6.				26,690 69
	do George Guy, Halifax, N.E.	Payé aux garde-magasin, contre-maitre, tonnelier, armurier, gardiens, messagers, et pour dépenses contingentes et allocation annuelle pour soin des armes dans le district militaire no 7.				3,728 63
	do A. Peebles, Winnipeg, Man.	Payé aux garde-magasin, gardien, messagers, et pour dépenses contingentes et allocation annuelle pour soin des armes dans le district militaire no 8.				6,748 50
	do R. J. McDonell, Victoria, C.B.	Payé aux garde-magasin, gardiens, journaliers, messagers, et pour dépenses contingentes et allocation annuelle pour soin des armes dans le district militaire no 9.				4,421 93
	do R. A. Crolley, Charlottetown, I.P.E.	Payé aux garde-magasin, et pour allocation annuelle pour soin des armes dans le district militaire no 10.				6,102 50
		Payé aux garde-magasin, gardien, et pour dépenses contingentes et allocation annuelle pour soin des armes dans le district militaire no 11.				1,757 01
		Payé aux garde-magasin, gardiens, et pour dépenses contingentes et allocation annuelle pour soin des armes dans le district militaire no 12.				1,285 00
		Moins—Déboursés				1,189 74
						51,924 00
						40 00
						51,884 00

SOLDE, ENTRETIEN ET ÉQUIPEMENT DES BATTERIES "A" ET "B", ÉCOLE ROYALE D'ARTILLERIE.		\$	cts.
Cie de navigation du Richelieu et Ontario.	Transport des batteries "A" et "B" d'une station à l'autre.	1,988 00	
Cie de ch. de fer du G.T. Occidental.	Transport des officiers et des soldats, aller et retour de l'école d'artillerie.	454 01	
Ch. de fer Q. M. O. et O.	do do do	29 65	
Cie de fer Intercolonial.	do do do	64 35	
Cie de chemin de fer Nord et Nord-Ouest.	do do do	89 19	
Cie de chemin de fer Vermont Central.	do do do	19 60	
Cie de chemin de fer St-Laurent et Ottawa.	do do do	13 35	
Cie de chemin de fer Grand-Junction.	do do do	1 35	
Propriétaires du vapeur "Pictou".	do do do	1 50	
Jos. Deacon, Brockville.	do do do	4 00	
Wm. Clowes et fils, Londres, Ang.	Rédiger une affirmation.	1 06	
Imp. de la reine, Ottawa.	Livres. Impressions, papier à imprimer et reliure.	\$ 64	
		101 50	
			2,776 20
Lieut.-col. D. T. Irwin, Québec.	BATTERIE "A."		
do do	Une année de solde comme inspecteur d'artillerie.	1,700 00	
Lieut.-col. W. H. Forrest, Québec.	Allocation comme commandant de l'école d'artillerie, Québec.	456 25	
do do	Une année d'allocation comme payeur de la batterie "A"	2,156 25	
do do	Octroi du gouvernement pour l'ordinaire des officiers.	200 00	
do do	do la bibliothèque des soldats.	200 00	
do do	Grenades achetées en Angleterre.	20 00	
do do	Alloc. au lieu de nécessaires aux hommes de nouveau enrôlés.	27 25	
do do	do habillements militaires.	276 00	
do do	do sous-officiers et soldats.	258 47	
do do	do des hommes de peine.	8,776 60	
do do	Dépenses contingentes, y compris frais de port, télégrammes, frais de transport, blanchissage, char., soins médicaux, etc.	27,432 04	
do do	do do do	38 50	
do do	Repas fournis en vertu de contrat à Québec.	578 63	
do do	do do do	174 68	
do do	Pain do do	2,794 99	
do do	do do do	49 68	
do do	do do do	769 38	
W. G. Elliott, Kingston.	A reporter	43,680 47	
T. Delaney, Québec.			2,776 20
A. Swanson, Kingston.			135,872 87
T. Hetherington, Québec.			

EFFECTIF DE LA MILICE—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
43 Vic., c. 10.....		Report.....	43,680	47	2,776	20	135,872	87
		SOLDE, ENTRETIEN ET ÉQUIPEMENT DES BATTERIES "A" ET "B" ÉCOLE ROYALE MILITAIRE.—Fin.						
		BATTERIE "A"—Fin.						
		Fournage fourni en vertu de contrat à Québec.					63	00
		do do do					625	20
		do do do					1,132	49
		Pétrole do do do					3	37
		do do do					234	47
		Bois de chauffage do do do					60	21
		do do do					3,318	81
		Biscuits do do do					19	00
		Paille pour lits des soldats do do do					85	71
		Pain do do do					691	31
		Viande à Lévis do do do					124	88
		do do do					58	48
		Matériaux fournis à l'atelier des artificiers.....					2	12
		do do do					251	56
		do do do					74	24
		do do do					74	02
		do do do					35	75
		do do do					7	80
		do do do					123	12
		do do do					20	00
		do do do					9	00
		Chaloupes do do do					12	00
		do do do					9	00
		do do do					3	00
		do do do					30	50
		Doublures pour capotes.....					16	09
		do do do					8	40
		do do do					8	00
		do do do					9	00
		do do do					3	70
		Annances pour approvisionnements.....						
		do do do						
		do do do						
		do do do						
		do do do						

<i>British Whig</i> do do	do do	2	56
Cie de passage d'eau de Québec et Lévis, Qué.	Transport des officiers, sous-officiers et hommes, chevaux, provisions, etc.	167	50
Le propriétaire du vapeur "Maid of Orleans," Québec.	do do	118	20
Rév. N. Tétu, Québec.	Services comme aumônier de l'école royale d'artillerie.	500	00
Boosey et Cie, Londres, Angleterre.	do do	125	19
Veuve du feu trompette-major Paterson.	Instruments de musique.	100	00
Dr V. A. Brown, London D. W. Lamontagne, Québec.	Compensation pour literie détruite Services professionnels.	5	65
Sergt. Skinner.	do	12	00
J. S. Forter et Cie, Québec.	Passage en Angleterre.	100	00
P. Garneau et frère, Québec.	Réparations de cloches et tuyau à l'eau.	21	00
Lyman, fils et Cie, Québec.	Matelas, etc.	95	75
John E. Burke, Québec.	Drogues	93	79
Chas. Cornell do	do	18	05
Z. Vaudry do	Harnais	24	50
J. R. Kane do	Réparation de fourmaises, poêles, etc.	168	95
Joseph Bedard do	Poêles et ventilateurs	55	75
W. Hall, chir.-vét. do	Pelles pour la neige.	40	00
J. A. Coulière, chir.-vét., Québec.	Soins aux chevaux.	1	75
Lieut.-col. Irwin.	do	27	75
do Cotton	Compensation pour grilles fournies pour l'ordinaire des officiers	10	00
Capitaine Wilson	do do	10	00
Le président, ordin. des officiers, citadelle, Qué.	do do	10	00
La cie de téléphone Bell du Canada.	Communication par téléphone pour un an, jusqu'au 31 janvier 1882, avec le bureau central, etc.	45	00
A. Bedard, Québec.	Communication par téléphone du bureau du sous-adjutant-général, Québec, avec le bureau central, etc., pour un an, jusqu'au 1er avril 1882.	40	00
Lieut.-col. T. B. Strange, Kingston.	Chaussures.	39	00
do do	BATTERIE "B".		
do do	Solde et allocation comme inspecteur d'artillerie et commandant de l'école d'artillerie, Québec.	2,756	25
	Aide du gouvernement pour la publication du <i>Canadian Military Review</i> .	200	00
	A reporter.	55,403	20
		135,872	87

EFFECTIF DE LA MILICE—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
43 Vic., c. 10....	Capit. M. W. Strange, Kingston	Report.....	2,956	25	55,403	20	135,872	87
	do	SOLDE, ENTRETIEN ET ÉQUIPEMENT DES BATTERIES "A" ET "B," ÉCOLE ROYALE D'ARTILLERIE— <i>Sicé</i> .						
	do	BATTERIE "B"— <i>Fin</i> .						
	do	Octroi du gouvernement pour l'ordinaire des officiers.....	200	00				
	do	do la bibliothèque des soldats.....	20	00				
	do	do sous-officiers et soldats.....	8,994	50				
	do	Alloc. au lieu de nécessaires aux hommes de nouveau enrôlés.....	29,623	70				
	do	Compensation au lieu d'habillements militaires.....	258	00				
	do	Allocation comme payeur de la batterie.....	1,114	11				
	do	Solde des partis de travailleurs.....	199	92				
	do	Depenses contingentes, y compris frais de route des officiers, frais de port, télégrammes, impressions, blanchissage, etc.....	107	00				
	W. G. Elliott, Kingston.	Viande fournie en vertu de contrat à Kingston.....	586	91				
	A. Swanston	Pain do	4,945	06				
	R. Carnovosky	do do	434	42				
	W. Hutton	Fournage do	1,128	33				
	Isaac Noble	Bois de chauffage do	1,853	63				
	E. Carson	Pétrole do	3,658	65				
	McKelvey et Birch	do do	27	89				
	W. H. Reid	Paille do	526	87				
	M. Brophy	do do	89	40				
	H. et W. J. Crothers, Kingston	do do	34	96				
	Payeur Strange, Kingston	do do	3	54				
	Chirurgien-vétérin. Hall, Kingston	Solde des artificiers.....	128	20				
	Chr.-vétér. Jas. Masie, Kingston	Soins aux chevaux.....	35	75				
	Chr.-vétér. Macintosh, Kingston	do	17	50				
	Chown et Cunningham, Kingston	do	148	00				
		Poêles, etc.....	75	80				

The Daily News.....	Publicité pour soumissions.....	6	72					
Lieut-col. Montzambert, Kingston	Compensation pour une grille.....	10	00					
John Kerr, Kingston	Charbon de forge.....	33	75					
Heath et Gunn, Kingston	Drogues.....	25	52					
Jas. McCammon	do	22	67					
J. G. King	do	11	25					
Maître tailleur Maguire, Kingston	Habillements.....	73	12					
Thos. McAuley, Kingston	Papeterie.....	45	44					
N. Scott	Cheval.....	140	00					
Jas. Knapp	Chaloupe.....	45	00					
W. C. Knapp	do	53	50					
Folger et Hanley	Transport de la batterie par chemin de fer.....	181	50					
John Williams	Ramoner les cheminées.....	20	10					
W. B. Follett	do	67	50					
Cie d'aqueduc, Kingston.	Eau pour la batterie.....	163	86					
Chirp, Beaudet et Cie, Québec	Matériaux pour les ateliers des artisans, etc.....	4	74					
J. Macklestone et Cie, Kingston	do	185	38					
H. B. Rathbun et fils, Kingston	do	25	50					
W. M. Drennan, Kingston	do	28	20					
McKelvey et Birch	do	156	85					
R. M. Horsey	do	92	47					
McMahon Bros.	do	332	97					
E. Waldron	do	44	00					
John Kerr	do	7	50					
A. Hoppins	do	105	78					
J. B. Benson	do	21	21					
Ford et fils	do	43	26					
Stacey et Walpole	do	8	00					
	Moins—Remboursement.....			59,524	98			
				114,928	18			
				18	65			
	COLLÈGE MILITAIRE ROYAL DU CANADA.						114,909	53
Payeur M. W. Strange, Kingston	Solde des officiers de l'état major.....	30,571	11					
do	do sous-officiers de l'état-major.....	5,519	88					
do	Solde comme payeur au collège militaire royal, quatre mois de solde, du 1er juillet au 31 octobre 1880, à \$300 par année.	100	00					
	A reporter.....	100	00					
		36,150	99					250,782
								40

EFFECTIF DE LA MILICE—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cis.	\$ cis.	\$ cis.
43 Vic, c. 10.....		Report.....	100 00		250,782 40
	Payeur M. W. Strange, Kingston.....	COLLÈGE MILITAIRE ROYAL—Suite. Solde comme payeur au collège militaire royal, huit mois de solde, du 1er novembre 1880 au 30 juin 1881, à \$400 par année.....	266 64		
	do	Ordinaire des cadets d'après contrat.....		366 64	
	do	Compte de blanchissage.....		10,369 87	
	do	Allocation au lieu de nécessaires d'hiver, et compensation au lieu d'habillements militaires.....		1,605 06	
	do	Remboursements faits aux cadets, étant la balance de leur crédit lorsqu'ils ont quitté le collège.....		64 57	
	do	Frais de route des cadets venant au collège.....		355 18	
	do	Dépenses contingentes, y compris le transport de l'état-major, frais de port, télégrammes, charriage, etc.....		383 08	
	W. F. Stanley, Londres, Ang.....	Instruments de mathématique.....		551 85	
	Dr. Stohrer et fils, Leip- sig, Allemagne.....	Instruments et appareils scientifiques.....		1,558 31	
	George Spencer, Londres, Ang.....	Appareils de gymnastique.....		1,555 10	
	Elliott frères, Lond., Ang	Batterie galvanique, serpentins, etc.....		50 00	
	W. Clowes et fils do	Livres.....		707 61	
	Stacey et Walpole, Kings- ton.....	do		1,749 13	
	D. Appleton et Cie, New- York.....	do		196 91	
	E. Claxton et Cie, Phila- delphie.....	do		198 75	
	D. VanNoshand, New York.....	do		22 50	
	L. W. Shannon, Kingston	Impressions et reliure de livres.....		567 85	
	H. S. Smith do	Reliure.....		286 50	
	T. Carroll do	Habillements et raccommodage pour les cadets.....		45 10	
	Geo. Creeggan do	do		58 80	
				2,613 47	

H. McIntosh do	Réparations aux habillements, etc.....	43 40
Sergeant-major Mortimer, Kingston.....	Habillements.....	24 00
C. Wright et fils, Kings- ton.....	Bonnets en mouton, gants, etc.....	288 75
Clark, Wright et fils Kingston.....	Bonnets.....	4 50
Dolan et Cie, Londres, Angleterre.....	Echantillons d'habillements.....	147 50
Comptable général de Sa Majesté, Londres, Angleterre.....	Habillements militaires, livres, munitions, etc.....	2,562 87
Smith et Wright, Londres, Angleterre.....	Boutons dorés, etc.....	151 10
Winsor et Newton, Lon- dres, Angleterre.....	Matériaux de dessin.....	719 05
Jas. McCannan, Kings- ton.....	Médicaments.....	110 02
Heath et Gunn, Kingston	do	23 37
J. Geo. King do	do	14 12
J. D. Frolland do	do	108 09
Alex. Sutherland do	do	1,400 35
Robt. Crawford do	do	2,180 14
do	do	245 75
W. B. Follet do	do	12 73
P. Carson do	do	237 40
T. McCutchin do	do	78 68
W. B. Follet do	do	71 00
McKelvey et Birch, King- ston.....	do	290 07
G. M. Wilkinson, King- ston.....	do	106 36
R. M. Horsey, Kingston	do	132 33
W. M. Drennan do	do	249 37
R. Waldron do	do	207 00
J. Muckleston do	do	24 40
W. McKossie do	do	28 50
W. B. et S. Anglin do	do	54 10
W. D. Gordon do	do	17 80
W. Allen do	do	1 25
Thos. McMahon do	do	40 85
J. et H. Berge do	do	22 50
Mme Birles do	do	13 00
D. M. Ross do	do	33 00
Dawson frères, Montréal	do	6 00
E. Riley, Cataract	do	50 00
	A reporter.....	69,056 52
		250,782 40

EFFECTIF DE LA MILICE—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
43 Vic., c. 10.....		Report.....	300 00	19,200 00	312,294 67	
		DÉPENSES CONTINGENTES—Suite.				
		Aide du gouvernement aux associations locales et de bataillon, pour 1880-81.—Suite.				
		District militaire no 1.—Fin.				
	Le trésorier du district militaire n° 1.....	Octroi du gouvern. payé à l'assoc. de tir d'Albert, Galt.....	50 00			
		do do de Windsor.....	25 00			
		do do de Guelph.....	50 00			
		do do du comté de Perth, Stratford.....	75 00			
		do do de Saint-Thomas.....	75 00			
		do do de Bruce, Walkerton.....	25 00			
		do do de Kincardine.....	25 00			
		do do de Woodstock.....	50 00			
		do do de Ingersoll.....	50 00			
		do do de Leamington.....	25 00			
		do do de Huron.....	50 00	800 00		
		District militaire no 2.				
	Le trésorier du district militaire n° 2.....	Octroi du gouvern. à l'assoc. de tir de la compagnie de génie du dist. milit. n° 2, Toronto.....	50 00			
		do do de 2e bataillon do.....	75 00			
		do do de 12e do Hamilton.....	75 00			
		do do de 20e do Georgetown.....	75 00			
		do do de 37e do York.....	75 00			
		do do de 38e do Brantford.....	75 00			
		do do de 44e do Clifton.....	75 00			
		do do du co. d'Ontario, Whitby.....	75 00			
		do do de 12e bataillon, Aurora.....	50 00	600 00		

Le trésorier du district militaire no 3.....	Octroi du gouvernement payé à l'association de tir du comté de Prince-Edouard, Picton.....	75 00			
	do do de l'ass. de tir de Cobourg.....	75 00			
	do do de Peterboro'.....	75 00			
	do do de Durham-Est, Port Hope.....	50 00			
	do do de 15e bataillon, Belleville.....	50 00			
	do do de 49e do do.....	75 00			
	do do de Hastings, do.....	75 00			
	do do de Bowmanville.....	50 00			
	do do de Kingston.....	75 00	600 00		
	District militaire no 4.				
Le trésorier du district militaire no 4.....	Octroi du gouvernement payé à l'ass. de tir des Gardes, Ottawa.....	75 00			
	do do de l'ass. de tir du 18e bat., Hawkesbury.....	50 00			
	do do de Métropolitaine, Ottawa.....	150 00			
	do do de Ramsay, Almonte.....	50 00			
	do do de Brockville.....	75 00			
	do do de Prescott.....	50 00			
	do do de Perth.....	50 00			
	do do du 18e bat., Merrickville.....	75 00	575 00		
	District militaire no 5.				
Le trésorier du district militaire no 5.....	Octroi du gouvernement payé à l'association de tir de la frontière, Huntingdon.....	75 00			
	do do du dist. de Bedford, Swetsburg.....	75 00			
	do do de Sherbrooke.....	75 00			
	do do de Richmond.....	75 00			
	do do de Wellington, Cookshire.....	75 00			
	do do du comté d'Ottawa, Wakefield.....	50 00			
	do do d'artillerie de place de Montréal.....	75 00			
	do do du 1er bataillon, do.....	75 00			
	do do du 3e do do.....	75 00			
	do do du 5e fusiliers royaux do.....	75 00			
	do do du 6e fusiliers do.....	75 00			
	do do du ch. de fer Gr.-Tronc, do.....	50 00			
	do do du génie, do.....	25 00			
	do do de Hemmingford.....	50 00	925 00		
	A reporter.....		3,500 00	19,200 00	312,294 67

EFFECTIF DE LA MILICE—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
43 Vic, c. 10.....		Report.....			3,500 00	19,200 00
		DÉPENSES CONTINGENTES—Suite.				
		Aide du gouvernement aux associations locales et de bataillon pour 1880-81—Suite.				
		District militaire no 6.				
	Le trésorier du district militaire no 6.....	Octroi du gouvernement payé à l'association de tir, 5e division de brigade, Joliette.	75 00			
		do do 83e bataillon, do	50 00			
		do do 86e do Louisville.	50 00			
		do do 65e do Montréal..	75 00			
	Le trésorier du district militaire no 7.....	District militaire no 7.			250 00	
		Oct. du gouv. payé à l'ass. de tir des carabin. de St-Jacques, Québec	75 00			
		do do Témiscouata, Riv.-du-Loup (en bas)	50 00			
		do do Mégantic, Inverness	75 00			
		do do Rimouski.....	50 00			
		ass. de tir du comté de Québec, St. Ambroise.	75 00			
		do do 70e bataillon, Ste. Geneviève de Batiscan.	50 00			
		do do 8e do Québec.....	75 00			
	Le trésorier du district militaire no 8.....	District militaire no 8.			450 00	
		Octroi du gouv. payé à l'ass. de tir du 62e bataillon, St. Jean.	75 00			
		do do du co. de York, Frédéricton.....	75 00			
		do do do King, Sussex.....	75 00			
		do do do Charlotte, St. André.....	75 00			
		do do do Carleton, Woodstock.....	75 00			
		do do do Saint-Jean.....	75 00			
		do do do Northumberland, Chatham	75 00			
						525 00

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Trésorier du district militaire No 9.....	District militaire no 9.				
		Octroi du gouvem. à l'ass. de tir du co. d'Annapolis, Paradise.	75 00			
		do do co. de Cumberland, Amherst.	75 00			
		do do co. de Colchester, Truro.....	75 00			
		do do co. de Digby, riv. à l'Ours.....	75 00			
		do do co. de Hants, Windsor.....	75 00			
		do do co. d'Halifax, Halifax.....	100 00			
		do do co. de Kings, Kentville.....	75 00			
		do do co. de Pictou, Mill Brook.....	75 00			
	Trésorier du district militaire No 12.....	District militaire no 12.			625 00	
		Octroi du gouvem. à l'assoc. de tir du co. de King, Georgetown.	50 00			
		do do co. de Queen, Charlottetown.	50 00			
	Commandant de la batterie "A", école royale d'artillerie.....	Aide au corps de musique de la batterie "A", Québec.....			100 00	
	Commandant de la batterie "B", école royale d'artillerie.....	do do "B", Kingston.....			100 00	
	Major MacDonald.....	District militaire no 1.				
	Lt-col. Dawson.....	Aide au corps de musique de la brigade d'artillerie, Guelph.....	75 00			
	do Beard.....	do do 7e Fusiliers, London.....	100 00			
	do Baxter.....	22e batt., Woodstock.....	75 00			
	Cap. W. H. Lindsay.....	24e do Chatham.....	75 00			
	Lt-col. Attwood.....	25e do St-Thomas.....	75 00			
	Cap. Pollock.....	26e do London.....	75 00			
	Major McKnight.....	27e do Widder.....	75 00			
	do Pickering.....	28e do Strafford.....	75 00			
	Major-tit. McBride.....	29e do Berlin.....	75 00			
	Lt-col. Sproat.....	30e do Elora.....	75 00			
	Major C. Wilson.....	32e do Walkerton.....	75 00			
		33e do Seaforth.....	75 00			
	Lt-col. Denison.....	District militaire no 2.			925 00	
		Aide au corps de musique des gardes de corps du gouv. général, Toronto.....	75 00			
		A reporter.....			1,125 00	
						24,650 00
						312,294 67

EFFECTIF DE LA MILICE—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
43 Vic., c. 10.		Report	75	00	1,125	00	24,650	00
		DÉPENSES CONTINGENTES—Suite.						
		<i>Ai le du gouvernement aux musiciens de corps effectifs, pour 1880-81—Suite.</i>						
		<i>District militaire no 2.—Fin.</i>						
		Aide au corps de musique du 2e batt., Toronto.	100	00				
		do Shaw.....	100	00				
		do Gauden.....	75	00				
		do Skinner.....	100	00				
		do Currie.....	75	00				
		do Murray.....	75	00				
		do Brodie.....	75	00				
		do O'Donovan.....	75	00				
		do McKenzie.....	75	00				
		do Scott.....	75	00				
		do Davis.....	75	00				
		do Dickie.....	75	00				
		do Mabce.....	75	00				
		do Morn.....	75	00				
		do Brown.....	75	00				
		Cap. Gray.....	75	00				
		Lt.-col. Scoble.....	75	00				
					1,425	00		
		<i>District militaire no 3.</i>						
		Aide au corps de musique du 3e régiment de cavalerie, Cobourg	75	00				
		do Lt.-col. Boulton.....	100	00				
		do Major King.....	100	00				
		do Lt.-col. Hulme.....	100	00				
		do Ross.....	75	00				
		do Rogers.....	75	00				
		do Deacon.....	75	00				
		do James Mighl.....	75	00				
		do Major Smith.....	75	00				

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
		do 49e do Sterling.....	75	00				
		do 57e do Peterboro.....	75	00				
					800	00		
		<i>District militaire no 4.</i>						
		Aide au corps de musiq. de la batt. de camp. d'Ottawa, Ottawa	75	00				
		do batt. de camp. de Gananoque, Gananoque	75	00				
		do des gardes à pied du nouv.-gén., Ottawa.	200	00				
		do 18e bataillon de Hawkesbury.....	75	00				
		do 42e do do.....	75	00				
		do 59e do do.....	75	00				
					575	00		
		<i>District militaire no 5.</i>						
		Aide au corps de mus. de la batt. de camp. de Shefford, Granby	50	00				
		do brigade d'art. de pl. de Montréal, Montréal	75	00				
		do 1er bataill. de car. du P. de Galles, do	75	00				
		do 3e do de carab. de Victoria, do	100	00				
		do 5e do de fusiliers royaux, do	100	00				
		do 6e do do.....	100	00				
		do 50e do Huntingdon.....	50	00				
		do 51e do Hemmingford.....	75	00				
		do 53e do Sherbrooke.....	75	00				
		do 58e do Cookshire.....	75	00				
		do 60e do Saint-Armand.....	75	00				
		do 79e do Granby.....	75	00				
					925	00		
		<i>District militaire no 6.</i>						
		Aide au corps de musiq. du 64e bataillon, Beauharnois.....	75	00				
		do 65e do Montréal.....	100	00				
		do 83e do Joliette.....	75	00				
		do 84e do Saint-Hyacinthe.....	75	00				
		do 86e do Rivière-du-Loup.....	75	00				
					400	00		
		<i>District militaire no 7.</i>						
		Aide au corps de musiq. du 8e bataillon Car. royaux, Québec.....	100	00				
		do 9e do des Voltigeurs, Québec.	100	00				
		do 17e do Lévis.....	75	00				
		do 70e do Sainte-Genève.....	75	00				
		do bat. du comté de Québec, Anc. Lorette	50	00				
		do 81e bataillon, Pont Rouge.....	50	00				
					450	00		
		A reporter.....			5,700	00	24,650	00
							312,294	67

EFFECTIF DE LA MILICE—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
43 Vic, c. 10.....	Capitaine J. Devlin	Report.....	5,700 00	24,650 00	312,294 67
	do Bourne	DÉPENSES CONTINGENTES—Suite.			
	do Staples	Aide du gouvernement aux musiciens de corps effectifs pour 1880-81—Suite.			
	do McCulley	District militaire no 8.			
	do Vail.....	Aide au corps de musique du 62e bataillon, Montréal.....	100 00		
	do Oty.....	do do Woodstock.....	75 00		
		do do Frédéricton.....	75 00		
		do do Chatham.....	75 00		
		do do Sussex.....	50 00		
		do do 8e régim. de cavalerie, Apohaqui.....	75 00		
		District militaire no 9.	450 00		
	Lt.-col. Mitchell.....	Aide au corps de musique de la 1re brigade d'artillerie de place d'Halifax, Halifax.....	50 00		
	do MacPherson	do do 2e brigade, do.....	50 00		
	do McIntosh	do do 63e bataillon, do.....	100 00		
	do Brenner	do do 66e do do.....	100 00		
	do Chipman	do do 68e do do.....	75 00		
	do Starratt.....	do do 69e do do.....	75 00		
	Capitaine J. Ross.....	do do 75e do do.....	75 00		
	Lt.-col. Blair	do do 78e do do.....	75 00		
		District militaire no 10.	600 00		
	Capitaine Kennedy.....	Aide au corps de musique de la batterie de campagne, Winnipeg	75 00		
	Capitaine Dupont.....	District militaire no 11.			
		Aide au corps de musique de la brigade d'artillerie, Victoria.....	100 00		
	Lt.-col. Beer.....	District militaire no 12.			
		Aide au corps de musique du 82e bataillon, Charlottetown.....	75 00		
				1,300 00	

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Payeur William Starr, London.....	Frais de route, d'hôtel et de port aux officiers d'état-major, garde d'honneur, et allocation pour frais de port et papeterie aux corps du district militaire n° 1.....	831 03		
	do W. N. Alger, Toronto.....	Frais de route, d'hôtel et de port aux officiers d'état-major, gardes d'honneur et tirer des salves, et allocation pour frais de port et papeterie aux corps du district militaire n° 2.....		1,110 90	
	do Wm. King, Kingston.....	Frais de route, d'hôtel et de port aux officiers d'état-major, charriage, séier du bois, monter des poêles, et allocation pour frais de route et papeterie aux corps du district militaire n° 3.....			
	Payeur intermédiaires W. H. Jackson, D.A.G., Brockville.....	Frais de route, d'hôtel et de port aux officiers d'état-major, tirer des salves, nettoyer le bureau de la brigade, etc., et allocation pour frais de route et papeterie aux corps du district militaire n° 4.....	576 01		
	Payeur T. Amyrauld, Sweet'sburg, Qué.....	Frais de route, d'hôtel et de port aux officiers d'état-major, et paie des membres de la commission d'enquête et conseils d'examen, gardes d'honneur et tirer des salves, nettoyer le bureau de la brigade, etc., et allocation pour frais de port et papeterie aux corps du district militaire n° 5.....	451 82		
	do C. de Bellefeuille, Montréal.....	Frais de route, d'hôtel et de port aux officiers d'état-major, et allocation pour frais de port et papeterie aux corps du district militaire n° 6.....		1,444 80	
	do W. H. Forrest, Québec.....	Frais de route, d'hôtel et de port aux officiers d'état-major, et solde pour escorte fournie par la cavalerie de Québec, nettoyage des canons de la batterie de campagne de Québec, fourrage pour un cheval, et allocation pour frais de port et papeterie aux corps du district militaire n° 7.....	299 09		
	Payeur W. T. Baird, St-Jean, N.B.....	Frais de route, d'hôtel et de port des officiers d'état-major, solde des gardes d'honneur et tirer des salves, transport des livres, approvisionnements, etc., lors du transfert des quartiers généraux de Frédéricton à St-Jean, N.B., et allocation pour frais de port et papeterie aux corps du district militaire n° 8.....	859 43		
		A reporter.....	627 81		
			6,200 89	7,000 00	312,294 67

EFFECTIF DE LA MILICE—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
43 Vic, c. 19.....	Major W. H. Holbeck, A.D.C.....	Report.....			10,105 36	31,650 00
	Major H. R. Smith, Ottawa.....	DÉPENSES CONTINGENTES—Suite. <i>Depenses contingentes générales—Suite.</i>			260 05	
	Lt.-col. J. Bell Forsyth, Québec.....	Frais de route comme aide-de-camp de l'officier général commandant la milice, et passage de l'Angleterre au Canada.....			86 15	
	Compagnie de l'aqueduc de Montréal.....	Balance de solde comme aide-de-camp du lieutenant général sir E. Selby Smyth, C.C.M.G.....			48 66	
	Jules E. LaRue, avocat, Québec.....	Transport du sergent instructeur de cavalerie.....			22 00	
	C. A. Geoffron, avocat, Montréal.....	Approvisionnement d'eau pour un an des bureaux de la milice, Montréal, jusqu'au 1er mai 1882.....			247 71	
	Papineau et Durand, notaires, Montréal.....	Services professionnels.....			118 55	
	Jobin et Perceau, notaires, Montréal.....	do.....			4 50	
	Lt.-col. Cook, 58e bataillon.....	do.....			3 50	
	John Thorburn, M.A., L.L.D., Ottawa.....	Frais encourus dans le procès d'une sentinelle accusée d'avoir poignardé un cheval.....			82 00	
	J. A. McCabe, M.A., Ottawa.....	Solde comme membre du bureau central des examinateurs.....			100 00	
	Rev. J. B. Ballard, M.A., W. J. London, B.A., Canonnier Wm. Frazier, batterie de campagne de Durham, Port Hope.....	do.....			75 00	
		do.....			75 00	
		do.....			55 00	
		Compensation pour blessure à son cheval à l'exercice annuel de 1879-80.....			63 00	

Cie des chars urbains de Kingston.....	Compensation pour blessures à un cheval de la batterie "B" école d'artillerie.....	100 00			
Cond. Chas. Martel, batt. de campag. de Québec.....	Compensation pour blessures un à cheval lors de l'exercice, le 24 mai 1880.....	60 00			
Philias Gagnon, Québec.....	Compensation pour dommages causés à sa propriété par les troupes, le 24 mai 1880.....	75 00			
Troupier R. Collins, 5e régiment de cavalerie Sherbrooke, P.Q.....	Compensat. pour perte d'un cheval à l'exerc. annuel de 1880-81.....	80 00			
Capit. Hy. Wilmot, batt. de campag., Kingston.....	Compensation pour blessures à son cheval à l'exercice annuel de 1880-81.....	90 00			
Troupier J. L. Golden, 5e régim. de cavalerie. Lieut. A. Mitchell, batt. de campag., Sheford.....	do.....	60 00			
Canonier W. Purdy, batt. de campag., Sheford.....	do.....	20 00			
Sergt. G. Fizeane, 15e bataillon, Belleville.....	do.....	10 00			
Troupier Wm. Hart, 4e régiment de cavalerie.. Sergt. Wm. Walsh, 4e régiment de cavalerie.. Troupier John Connors drag. des gardes, P.L.. Soldat Robt. D. French, 58e bataillon, Cookshire, P.Q.....	Compensation pour blessures causées par une balle, pendant qu'il agissait comme marqueur à la cible, octobre 1880.....	150 00			
Lieut.-col. J. Fletcher, C.M.G., S.A.G., Montréal.....	Compensat. pour blessures reçues à l'exerc. annuel de 1880-81.....	15 00			
Lieut. col. W. S. Durie, S.A.G., Toronto.....	do.....	15 00			
Colonel J. H. Gray, S.A.G., Charlotte-town, I.P.E.....	do.....	70 00			
Lieut.-colonel J. Moffatt, M.B., London.....	do.....	15 00			
Lt.-col. W. H. Jackson, S.A.G.....	do.....	15 00			
	Deux années de solde comme gratification lors de sa retraite comme sous-adjutant-général du district militaire n° 5.....	3,400 00			
	do.....	3,400 00			
	Une année de solde comme gratification lors de sa retraite comme sous-adjutant général du district militaire n° 12.....	1,700 00			
	Deux années de solde comme gratification lors de sa retraite comme major de brigade.....	2,400 00			
	Solde et allocations lors du transfert des quartiers généraux de Brockville à London.....	316 93			
	A reporter.....	23,223 41			
		31,650 00			
		312,294 67			

EFFECTIF DE LA MILICE—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
43 Vic., c. 10.....	Lieut.-col. B. Van Straubenzie, S.A.G.....	Report.....	23,323 41	31,650 00	312,294 67
	do G. J. Maunsell,	DÉPENSES CONTINGENTES—Suite.			
	do S.A.G.....	Depenses contingentes générales—Suite.			
	do J. B. Taylor, S.A.G.....	Solde et allocations lors du transfert des quartiers généraux de Kingston à Montréal.....	283 34		
	do T. Milson, M.B.....	do do Fredericton, N.B., à Ottawa.....	529 60		
	do T. Bacon, M.B.....	do do London à Saint-Jean, N.B.....	425 00		
	do P. W. Worsley, M.B.....	Solde et allocations lors du transfert des quartiers généraux.....	349 00		
	do l'hon. M. Aymes,	do do do.....	203 00		
	do M.B.....	do do do.....	206 75		
	do G. Mattice, M.B.....	do do do.....	316 50		
	do J. R. MacShane,	do do do.....	220 05		
	do M.B.....	do do do.....	207 65		
	do H. V. Villiers, M.B.....	do do do.....	221 85		
	do E. Lamontagne,	do do do.....	211 90		
	do M.B.....	do do do.....	200 00		
	do G. d'O. d'Orse-	Impressions, papier à imprimer et reliure.....	91 53	26,789 58	58,439 58
	meurs, M.B.....				
	Imprimeur de la reine.....				
	Payeur W. N. Alger,	SOINS ET ENTRETIEN DES PROPRIÉTÉS MILITAIRES.			
	Toronto.....				
	Payeur agrissant, W. H. Jackson, S.A.G., Brockville.....	Solde des gardiens, etc.....	579 00		
	Payeur T. Amyrauld,	do do do.....	307 00		
	do Sweetsburg.....	do do do.....	656 73		
	do C. de Bellefeuille,	do do do.....	902 98		
	do W. H. Forrest,	do do do.....	597 50		
	do Québec.....				

do W. T. Baird, St-Jean, N.B.....	do do do.....	996 13			
do A. Peebles, Winnipeg, Man.....	do do do.....	7 25			
do R. J. McDonell, Victoria, C.B.....	do do do.....	704 75			
Les Dames du couvent des Ursulines, Québec.....	Une année de loyer des Plaines d'Abraham, Québec, jusqu'au 1er mai 1881.....	100 00			
Les Dames de l'Hôtel-Dieu, Montréal.....	Une année de loyer des champs de la Tour, nos 3 et 4, Québec, jusqu'au 1er mai 1881.....	57 10			
Cie du pont Cataracti, Kingston.....	Six mois de bail du pont Cataracti, Kingston, jusqu'au 31 décembre 1880.....	701 91			
A. Bruce, Hamilton.....	Six mois de loyer du bureau de la brigade, Hamilton, jusqu'au 31 décembre 1880.....	75 00			
Saml. Flint, Brockville.....	Neuf mois de loyer des bureaux militaires, Brockville, jusqu'au 31 mars 1881.....	120 00			
J. N. Ritchie, C.B., Halifax, N.E.....	Une année de loyer, magasin militaire, Halifax, jusqu'au 31 mars 1881.....	300 00			
Félix Noël, Québec.....	do do do.....	60 00			
Mme G. Planté, Québec.....	do do do.....	24 00			
Mme N. LaRue, do	do do do.....	12 75			
J. Vincent, Montréal.....	Loyer de la poudrière, vieilles casernes de la porte Québec, jusqu'au 15 mars 1881.....	87 50			
do do do.....	Loyer de l'arsenal, vieilles casernes de la porte Québec, depuis le 1er février jusqu'au 15 mars 1881.....	17 50			
Cité de Montréal.....	Neuf mois de loyer des casernes de la porte Québec, jusqu'au 31 janvier 1881.....	105 00			
Aqueduc de Montréal, Montréal.....	Taxe d'eau.....	180 00			
Aqueduc de Kingston, Kingston.....	Une année de taxe d'eau aux casernes du Parc d'artillerie, jusqu'au 31 mars 1881.....	13 30			
do do do.....	Réparations.....	48 80			
Payeur d'état-major de Sa Maj., Halifax, N.E.....	Loyers de propriétés du département de la guerre.....	183 15		6,549 20	
MacMahon, Gibbons et McNab, London.....	Services professionnels.....	15 50			
MacMahon, Boulbee, Dickson et Jeffery, Londres.....	do do do.....	20 00			
	A reporter.....	218 65		6,549 20	370,734 25

EFFECTIF DE LA MILICE—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYE.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
43 Vic, c. 10.....	Jules E. Larue, avocat, Québec.....	Report.....	218 65	6,549 20	370,734 25
	Hy. C. Austin, notaire, Québec.....	SOIN ET ENTRETIEN DES PROPRIÉTÉS MILITAIRES—Suite.			
	P. Vaughan, Toronto.....	Services professionnels.....	155 40		
	Cooke et Berry do	do			
	W. H. Rice do	Réparat. aux tranchées à l'ancien et au nouveau forts, Toronto.	3 82		
	W. R. Dossor do	Nettoyer les latrines.....	40 85		
	A. W. Browning do	Grillage pour les châssis.....	30 00		
	P. McCormick, Québec.	Ramonnage de cheminées.....	5 25		
	L. LeFebvre do	Vitrage.....	6 00		
	Henri Roy do	Réparations de portes.....	12 00		
	John Hatch do	do aux clôtures et portes de l'arsenal.....	7 20		
	Wm. Gregory do	do aux barrières des propriétés militaires.....	27 50		
	Thos. Walsh et Cie, Halifax, N.E.	Enlever la neige des propriétés militaires, Québec, pour l'année 1880-81.....	43 00		
	John McCrow, Halifax, N.E.	Peinturer la clôture autour de la salle d'exercices.....	285 00		
	Mackintosh et Melnes, Halifax N.E.	Réparer le bureau de la brigade.....	14 00		
	W. B. Follett, Kingston.	Réparer un porche aux magasins militaires.....	38 00		
	G. J. Wilson, Ottawa	Ramonnage de cheminées et nettoyage de latrines.....	22 50		
	Thos. Evans do	Réparations faites.....	32 80		
	Thos. Cosgrove, St-Jean, N.B.	do à la clôture autour du Carré Quartier.....	9 75		
	James Wilson, St-Jean, N.B.	Re-construction de quatre plate-formes à canon pour la batterie de la Pointe Nepean, Ottawa.....	225 50		
	C. M. Murray, Winnipeg.	Réparer le magasin militaire, Saint-Jean.....	24 00		
	C. Fortier, Montréal.....	do la poudrière, Ile aux Perdux.....	45 00		
		do quartiers d'officiers.....	39 50		
		Enlever la neige des édifices militaires, Montréal, pour 1880-81.....	20 00		
			25 00	1,426 72	7,975 92

SALLES D'EXERCICES ET CHAMPS DE TIR.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Cap. Jesse Christy, Keswick, N.B.	Loyer du champ de tir pour l'année, jusqu'au 15 juin 1880.....	10 00		
Major Staples, St. Mary's, N.B.	do do do	10 00		
Major R. B. Ketchum, Woodstock, N.B.	do do do 1er juin 1880.....	32 00		
Lieut.-col. E. B. Beer, Sussex, N.B.	do do do 74e bataillon.....	20 00		
Cap. C. E. Beckwith, Grand Falls, N.B.	do do do Cie No 6, 67e bat.	10 00		
Cap. A. T. Lloyd, New-Castle, N.B.	do pour la Cie d'inf de Deer Island pour 1879-80.....	10 00		
Major R. R. Call, New-Castle, N.B.	do Newcastle, pour 1879.....	15 00		
Cap. W. McNaughton, Bathurst, N.B.	do Cie No 4, 73 bataillon.....	10 00		
Cap. H. Cameron, Black River, N.B.	do Cie No 5, 73e bataillon.....	10 00		
Major McCutley, Chatham, N.B.	do Chatham, jusqu'au 15 sept. 1880.....	24 00		
Jesse W. Baker.....	do Cie No 7, 67e bataillon.....	10 00		
Major T. L. Alexander, Frédéricton, N.B.	do Frédéricton, pour une année.....	12 00		
Lieut.-col. J. L. Marsh, Frédéricton, N.B.	do 71e bataillon do	30 00		
George Parker, Georgetown, I.P.E.	do à Georgetown, jusqu'au 20 avril 1881.....	25 00		
Frank et Richards.....	do Bowmanville, Ont.....	15 00		
Wm. Clarke, York.....	do 37e bataillon, jusqu'au 30 juin 1880.....	15 00		
Wm. Blair, Whitby.....	do pour 3 années, jusqu'au 13 sept. 1880.....	60 00		
Thomas Smith, Prescott.	do Prescott, jusqu'au 1er avril 1882.....	25 00		
Major A. H. Macdonald.	do Guelph, jusqu'au 31 déc. 1880.....	35 00		
J. Jewell.....	do Bowmanville.....	4 00		
Alex. McNaughton, Port Hope.....	do Durham Est, pour 18 mois, jusqu'au 1er juillet 1881.....	30 00		
Lieut.-col. Peck, 29e bataillon.....	Une année de loyer pour la salle d'exerc de Galt, jus. 1er avril '81.....	30 00		
James A. Estey, St-Jean, N.B.	Planchéier la salle d'exercice de Saint-Jean.....	250 00		
Le trésorier de l'association de tir du district de l'ouest, London.....	Octroi du gouvernement pour le loyer du champ de tir.....	50 00		
David Todd, Brantford.....	Loyer du champ de tir à Brantford, jusqu'au 30 juin 1880.....	30 00		
W. C. Drury, St-Jean, N.B.	do St-Jean, pour 9 mois, jusq. 1er fév. 1881.....	150 00		
	A reportet.....	922 00		378,710 17

EFFECTIF DE LA MILICE—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cis.	\$	cis.	\$	cis.
43 Vic., c. 10.		Report.	7,390	73			378,710	17
		SALLES D'EXERCICES ET CHAMPS DE TIR—Suite.						
	M. Doyle, Ottawa.	Enlever de la terre du carni Cartier	40	00				
	G. Elmo, London.	Réparations aux écuries de la cavalerie	5	40				
	Thos. Haydon et Cie, Port Hope	Charbon	31	75				
	F. Langan, St-Jean, N.B.	Plats-formes dans la salle d'exercices	70	00				
	Patterson frères, Hamilton	Replancheier l'abri à canon de Hamilton	120	00				
	Henry J. Hill, ex-deputé cap. du 10e "Royals"	Préparer l'arsenal pour la compagnie n° 6, 10e "Royals"	54	00				
	A. Hermans et fils, Charlottetown, I.P.E.	Poser de nouveaux tuyaux à gaz dans l'arsenal et dans la salle d'exercices	150	00				
	Henry Elliott, New Westminster, C.B.	Charrriage de cèdre pour la nouvelle batterie	41	25				
	T. Brown, Halifax	Enlever de la neige	6	00				
	Gaston et Robinson, Victoria, C.B.	Charbon	25	50				
	P. McCormick, Québec	Vider les latrines	25	00				
	Jas. Alway, London.	Faire une clôture, salle d'exercices de London	39	00				
	Andrew Hallie, Montréal	Charbon	269	21				
	Jas. D. Robinson, Victoria, C.B.	do	142	00				
	Wm. Roche, fils, Halifax	do	100	50				
	G. W. McCullough, Ottawa	do	162	12				
	John Heney, Ottawa	Bois de chauffage	12	00				
	A. D. Cameron, London	do	37	50				
	McCrea et White, Guelph	do	15	00				
	Isaac Noble, Kingston	do	78	60				
	Payeur Forrest, Québec	Divers pour l'usage de l'armurier	2	68				
	Wm. Cleary et Cie, London	Tuyaux de poêle	8	40				
	Lieut.-col Rogers, 57e bataillon	Éclairage de la salle d'exercices, Peterboro'	22	25				

Randall et Kellaway, Port Hope	Réparer les châssis	1	50
Thos. Walsh et Cie, Halifax	Vitrage	2	60
Thos. McMahon, Kingston	do	2	00
Alex. Colletet, Montréal	Installation de l'arsenal pour le 65e bataillon	434	00
Chas. Garth do	Réparations aux tuyaux à l'eau	16	37
James Turnbull, New Westminster, B.C.	Réparations à la salle d'exercices, Westminster	161	00
Lt.-col. Macpherson, Ottawa	Payé aux hommes de peine pour enlever la neige	33	00
N. F. Patterson, Whitby	Commission sur vente de la salle d'exercices de Prince Albert	5	00
J. Smith, Victoria, C.B.	Ramonnage de cheminées	10	00
G. C. Keays do	Faire un égout et peindre la poudrière	60	00
J. F. Ross, Toronto	Huile, etc.	12	13
Narcisse Gagnon, Québec	Couper, empiler et charroyer le bois	45	65
Capt. Dean, 57e bataillon Fortuna, Gilbert, Sault Ste-Marie	Construire un arsenal pour la compagnie n° 4	25	00
Foy et Tupper, Toronto	do	80	00
J. A. Macdonell do	do	80	53
	do	46	80
			9,864 47
Dussault et Cie., Sherbrooke	HABILLEMENT.		
T. Nichol, Ottawa	Chemises de flanelle	1,629	97
R. Watson, do	Echantillons d'habillem. de la "Limerick Army Clothing Co."	79	95
Lt.-col. Ross do	Payé pour inspection d'habillements militaires	900	00
do do	Allocation au lieu de bonnets de fourrure	165	00
do do	Une journée de solde comme memb. de la comm. d'habillements	4	82
	Bonnets de fourrure pour les soldats en devoir à Rideau Hall	94	90
J. M. Gariand do	Inspection des habillements militaires	264	72
Le Nouveau Monde, Montréal	Publicité	10	00
Lt.-col. Smith, 28e bat Rogers, 57e do	Allocation au lieu de bonnets de fourrure pour 28e bataillon	24	84
do Whitehead, 3e Escadillon	do 57e do	63	00
M. D. Dawson et Cie., London	do do 3e do	135	00
Cie d'impression, Montréal	do do	133	00
Toronto	Annonce dans le Herald	18	90
La cie d'impression de la Gazette, Montréal	do Mail	43	20
	do la Gazette	35	64
	A reporter	3,335	22
			388,574 64

EFFECTIF DE LA MILICE—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
43 Vic, c. 10.		Report.....	3,238	22	388,574	64		
		HABILLEMENT—Suite.						
	<i>La Menace</i> , Montréal.	Publicité.....	9	10				
	<i>Pionnier de Sherbrooke</i>	do.....	11	88				
	<i>Le Canadien</i> , Québec.....	do.....	31	86				
	Cie d'imp. de Cobourg, Cobourg.....	do dans le <i>Cobourg Sentinel</i>	10	26				
	<i>Cornwall Reporter</i> , Cornwall.....	do.....	11	88				
	<i>L'Echo d'Iberville</i> , St-Jean.....	do.....	11	00				
	Dolan et Cie., Londres, Ang.....	Habillements militaires.....	128	16				
	Hebert et Cie., Londres, Ang.....	Echantillons d'habillement.....	61	71				
	Lt.-col. Rodier, 76e bataillon.....	Allocation au lieu de bonnets de police.....	126	00				
	Lt.-col. Prudhomme, 64e bataillon.....	do.....	126	00				
	Lt.-col. Gardner, 12e bataillon.....	do.....	126	00				
	Officier commandant le 88e bataillon.....	do.....	80	00				
	H. Shorey et Cie., Montréal.....	Echantillons d'habillement.....	68	50				
	Lt.-col. Miller, 79e bataillon.....	Compensation pour habillement.....	648	00				
	<i>London Free Press</i>	Annonce pour soumissions.....	39	42				
	<i>Le Courrier de St-Hyacinthe</i>	do.....	16	20				
	<i>Gazette de Joliette</i>	do.....	16	74				
	Québec <i>Daily Telegraph</i>	do.....	13	50				
	P. Stringer, Ottawa.....	403 gilets de cavalerie en serge.....	100	75				
	Robert Birmingham, Toronto.....	1,000 paires de caleçons en laine.....	800	00				

P. P. Martin et Cie., Montréal.....	Chaussettes.....	62	50					
Lt. col. Miller, 79e bataillon.....	Allocation au lieu de bonnets de police.....	180	00					
Cie d'imprimerie, <i>Spectator</i> , Hamilton.....	Publicité.....	35	64					
<i>Le Journal des Trois Rivières</i>	do.....	18	36					
<i>The Shareholder</i> , Montréal.....	do.....	60	00					
Officier commandant le 51e bataillon.....	Compensation au lieu de bonnets de police.....	168	00					
Lt.-col. Rodier, 79e bataillon.....	Fret sur shakos venant d'Angleterre.....	29	58					
Lt.-col. Prudhomme, 64e bataillon.....	do.....	22	30					
<i>Le Courrier de Montréal</i> , C. et J. Webb et Cie., Londres, Ang.....	Publicité.....	40	96					
Chemin du St-Laurent et Ottawa.....	Habillements militaires.....	46,058	56					
do.....	Fret sur habillements venant d'Angleterre.....	316	13					
do.....	do.....	252	64					
do.....	do.....	66	29					
Mme M. Clarke, Ottawa.	Réparations aux habillements militaires.....	635	06					
Officier command. la batt. de campagne, London.	Compensation au lieu de bonnets de police.....	28	05					
Major Vince, Woodstock, N. B.....	Allocation au lieu de bonnets de police pour les ingénieurs de Brighton.....	35	00					
Officier commandant la troupe de cavalerie du roi, Kentville, N. E.....	Allocation au lieu de bonnets de police.....	24	68					
Officier commandant le 63e bataillon.....	do.....	21	87					
Payeur Cropley, Charlottetown, I. P. E.....	Allocations aux instructeurs d'exercices Wakefield, Campbell et Cartmill, au lieu de drap pour habillement.....	138	00					
P. Stapleton, Québec.....	Confection d'habillements.....	63	18					
G. K. Kenfrew et Cie., Québec.....	Bonnets de fourrure et gantlets.....	287	07					
J. Hamel et Frère, Québec	Double en serge.....	129	50					
Sergt. Blackford, batterie "B",	Habillements.....	82	68					
		81	30					
	A reporter.....	53,977	47					
		388,574	64					

EFFECTIF DE LA MILICE—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
43 Vic, c. 10.		Report.....				
		APPROVISIONNEMENTS MILITAIRES.				
	Payeur Wm. Starr, Lon- don	Paiements à diverses personnes pour le transport d'approvisi- nements, peintrage d'affûts de canons, blanchissage de couvertures, etc., dans le district militaire n° 1, pour 1880-81		53,977 47		338,574 64
	Payeur W. N. Alger, Toronto	Paiements à diverses personnes pour le transport d'approvisi- nements, réparations au magasin, réparer et peindre les affûts de canon, blanchissage de couvertures, etc., dans le district militaire n° 2, pour 1880-81.....	338 44			
	do do Payeur W. King, King- ston.....	Payé au personnel de magasin	445 98 92 00			
	Lt.-col. W. H. Jackson, D.A.G., Brockville	Paiements à diverses personnes pour charriage d'approvisi- nements, réparer les selles et harnais, blanchissage de couvertures, etc., dans le district militaire n° 3, pour 1880-81		537 98		
	Payeur T. Amyrauld, Sweetsburg	Paiements à diverses personnes pour le transport d'approv., net- toyer les armes, etc., dans le district militaire n° 4.....		569 26		
	do do Payeur C. de Bellefeuille, Montréal	Paiements à diverses personnes pour blanchissage de couver- tures, charriage d'approvisionnement, louage d'un cheval etc., dans le district militaire n° 6, pour 1880-81.	504 27 122 00			
	Payeur W. H. Forrest, Québec	Paiements à diverses personnes pour charriage d'approvisiome- ments, louage d'un cheval, plancher la cour du magasin, etc., dans le district militaire n° 6, pour 1880-81.....		636 27		
	Payeur W. T. Baird, St- Jean.....	Paiements à diverses personnes pour charriage d'approvisiome- ments, etc., dans le district militaire n° 7, pour 1880-81.....		359 80		
	do do ...	Paiements à diverses personnes pour charriage d'approvisiome- ments, diverses dépenses pour l'usage des magasins, scage de bois, etc., dans le district militaire n° 8, pour 1880-81....		292 00		
		Payé au personnel.....	450 10 317 24			767 34

			\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Payeur George Guy, Halifax.....		Paiements à diverses personnes pour charriage d'approvisiome- ments, outils pour l'armurer, etc., district militaire no 9, pour 1880-81.....				
do do Payeur A. Peebles, Win- nipeg.....		Payé au personnel.....	246 63 267 50			514 13
do do Payeur R. J. McDonell, Victoria, C. B.....		Paiements à diverses personnes pour le transport d'approvisi- nements, paiement comme membres du bureau d'examen, sciage de bois, etc., district militaire no 10, pour 1880-81....	85 38 139 24			
Payeur R. Copley, Char- lottetown		Paiements à diverses personnes pour le transport d'approvisi- nements, louage de chaloupe, etc., district militaire no 11, pour 1880-81.....		224 62		
do do Lt.-col. Thomas Wilf, Ottawa		Paiements à diverses personnes pour le transport d'approvisi- nements, payé aux membres du bureau d'examen, rano- mage de cheminées, etc., district militaire no 12, pour 1880-81		107 13		
Lt.-col. Macpherson, Ot- tawa.....		Paiement du personnel des magasins et dépenses contingentes, combustible, gaz, taxe d'eau, etc., des magasins militaires à Ottawa, depuis le 1er juillet 1880 jusqu'au 1er oct. 1880....	157 96 67 88			225 84
Cie du chemin de fer Mid- land, Peterboro		Paiement du personnel des magasins et dépenses contingentes, combustible, gaz, taxe d'eau, etc., des magasins militaires à Ottawa, depuis le 1er octobre 1880 jusqu'au 30 juin 1881....		584 58		
Cie du ch. de fer Grand Occidental, Hamilton....		Transport d'approvisionnement.....		2,274 59		
Chem. de fer Q. M. O. et Occidental, Montréal....		do		42 64		
Cie du ch. de fer du St- Laur. et Ottawa, Ott. Troy, Montréal		do		241 87		
Cie du ch. de fer Canada Central, Brockville....		do		300 85		
Chem. de fer Intercolo- nial, Moncton, N.B.....		do		57 88		
Cie du ch. de fer Lévis et Kénébec, Lévis.....		do		1,364 75		
Cie du ch. de fer Toronto, Grey et Bruce, Toronto,		do		6 16		
et Annapolis, Kentville		do		815 33		
		do		33 09		
		do		79 99		
		do		94 36		
		A reporter.....		10,510 60		388,574 64

EFFECTIF DE LA MILICE—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
43 Vic, c. 10.		Report,	10,510 60	53,977 47	388,574 64	
		APPROVISIONNEMENTS MILITAIRES—Suite.				
	Cie du chemin de fer de l'île du Prince-Ed., Charlottetown.....	Transport d'approvisionnement	34 66			
	Nord et Nord-Ouest, Toronto	do	63 85			
	Cie du chemin de fer Sud d'Est, Montréal.....	do	2 61			
	Cie du chemin de fer Welland, Ste-Catherine.....	do	29 30			
	Cie du ch. de fer St-Jean et Maine, St-Jean, N.B.	do	42 40			
	Brunswick et du Canada, St-Stephen, N.B.	do	3 48			
	D. Shaw, agent du vap. "Scotland," Montréal.....	Fret sur approvisionnement venant d'Angleterre.....	5 13			
	J. Ross et Cie, vapneur "Ocean King," Québec pour "Paxo," Montréal.....	do do	5 25			
	Robert Reford, agent du vap. des ports du golfe, Qué.	do do	2 56			
	D. Shaw, agent du vap. "Savern," Montréal.....	Transport d'approvisionnement	46 54			
	Cie de navigat. Richelieu et Ontario, Montréal.....	Fret sur approvisionnement venant d'Angleterre.....	23 55			
	Cie de Navigat. Ottawa et Montréal.....	Transport d'approvisionnement	368 15			
	Prop. du vap. "Neptune," Halifax.....	do	11 32			
	Propriétaires de la goé. "Hound," Halifax.....	do	12 70			
		do	4 30			

Vapour "Hastings," Kingston	do	43 92			
Vapour "Picton," Kingston	do	6 60			
Cie de messageries canadiennes, Ottawa.....	do	143 25			
Cie de messageries de l'Ouest, Halifax.....	do	99 39			
Cie de messag. Fishwick, Halifax.....	do	104 62			
Toronto Sentinel, Toronto	do	8 10			
Daily News, Kingston.....	do	19 44			
Intelligencer, Belleville.....	do	20 52			
Le Canadien, Québec.....	do	10 35			
Le Nouvelliste, do	do	9 60			
L'Ecole Primaire, Québec	do	5 76			
The Chronicle do	do	9 15			
Le Journal de Québec, Québec	do	10 35			
Winnipeg Times, Winnipeg	do	7 00			
Le Provincial, Québec	do	2 25			
Le Cultivateur do	do	1 50			
The Telegraph do	do	1 50			
The Star and Guide, Montréal	do	10 35			
The Herald, Guelph	do	11 70			
La Cie d'imprim. du Mail, Toronto	do	7 35			
The National, Toronto	do	12 60			
Cie d'imprimerie de la Gazette, Montréal.....	do	2 10			
Cie du Canadian Spectator, Sherbrooke.....	do	7 35			
Courrier de Montréal, Montréal	do	2 10			
La Minerve, Montréal	do	7 35			
L'Événement, Québec.....	do	7 35			
Exeter Times, Exeter.....	do	5 88			
Cie de publicat. du Sun, Saint-Jean, N.B.	do	2 10			
Le Monde, Montréal.....	do	7 35			
Cie d'imprimer. du News, Winnipeg.....	do	6 30			
D. A. Cameron, London.....	do	12 00			
P. Burns, Toronto.....	do	143 25			
T. Myles, Hamilton.....	do	420 25			
	do	69 00			
	Bois de chauffage et charbon de terre.....	12,404 08			
	do				
	do				
	A reporter.....	53,977 47			
		388,574 64			

EFFECTIF DE LA MILICE—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
43 Vic., c. 10.		Report.....	12,404	08	53,977	47	388,574	64
		APPROVISIONNEMENTS MILITAIRES—Fin.						
	G. B. Smith, Hamilton	Bois de chauffage et charbon de terre						
	Isaac Noble, Kingston	do	9	70				
	And. Baillie, Montréal	do	196	40				
	Forrest et Cie, Québec	do	510	75				
	Lloyd et Cie, Saint-Jean, N.B.	Charbon de terre.....	17	50				
	R. P. McGivern, St-Jean, N.B.	do	69	50				
	J. Richards et fils, Frédéricton, N.B.	do	61	05				
	J. Shanklin, Saint-Jean, N.B.	do et bois de chauffage	36	00				
	J. Porter, St-Jean, N.B.	do	24	00				
	H. J. Olive, Caïcton, N.B.	do	50	80				
	S. Cunard et Cie, Halifax	do	18	60				
	W. et A. Moffat, do	do	44	90				
	S. Pritchard, Winnipeg	Bois de chauffage.....	11	10				
	Cie de combustible Winnipeg, Winnipeg	do	300	00				
	J. Charlton, Charlotte-town	do	480	00				
	T. Casely, Charlottetown	do	24	00				
	John Heney, Ottawa	Charbon de terre.....	80	22				
	Jos. Vincent, Montréal	Bois de chauffage.....	135	00				
	Montgomerie et Workman, Londres, Anglet	Service d'une chaloupe entre l'île Sainte-Hélène et Montréal, transport des effets militaires.....	877	50				
	W. m. Clowes et fils, Londres, Angleterre.	Fret et assurance sur effets venant d'Angleterre.	150	25				
	Comptable général de Sa Majesté, Londres, Angl.	Livres fournis au ministère.....	53	75				
	McOrea et Cie, Guelph	Approvisionnement distribués des magasins de Sa Majesté.....	10,070	59				
	W. M. Drennan, Kingston	Essuie-mains	162	50				
	Lieut. Beattie	Cuillères, fourchettes et peignes pour l'us. des batt. "A" et "B"	178	36				
		Réparer et peindre les canons de la batt. de camp. Richmond	71	50				

Cie de la Baie d'Hudson, Montréal	Fret sur approvisionnement	1	43					
Thos. Orr, Sainte-Catherine	Réparer les selles de la compagnie n° 1, 2e régiment de cavalerie	240	50					
Préfet du pénitencier Kingston	Capotes fournies d'après contrat.....	15,491	80					
James Dumet, Ottawa	Réparer les harnais, batterie de campagne d'Ottawa	13	65					
Payer de l'état-major de Sa Majesté	Réparer et reposer les pivots des canons de la batterie de la Pointe-Plaisance	42	18					
F. G. Lottis, Québec	500 paires de mocassins.....	604	16					
P. G. Dugal, do	500 do mitaines	479	17					
Cie d'assurance Royale Canadienne, Montréal	Assurance des magasins militaires d'Ottawa.....	187	50					
Cie d'assurance Britannique Américaine, Ottawa	do	75	00					
Dussault et Cie, Sherbrooke.....	Capotes.....	582	12					
Officier com'd. les gardes à pied du G. C., Ottawa	Confect. des rateliers p. les armes, capotes, et nettoyage. les armes.....	103	18					
S. et H. Borbridge, do	Courroies pour capotes.....	592	32					
A. J. Stephens, do	Inspecter les courroies pour capotes.....	17	00					
Corporation de Montréal	Loyer des casernes de la porte de Québec.....	60	00					
A. Béard, Québec	Chaussures.....	45	50					
E. Cazeau, do	Deux charrettes à bois.....	60	00					
Beaudet et Chénic, Québec	Presse à copier.....	12	40					
Gardien de magasins de la marine de Sa Majesté, Victoria, C.B.	Etoupilles à friction	3	21					
Cie de la Baie d'Hudson, Victoria, C.B.	Convertures de laine	287	50					
A. Béard, Québec	Chaussures.....	1,821	75					
Whitehead et Turner, Québec	Balais, etc.....	87	40					
L. Trudel, Québec	Bois de chauffage.....	2,109	56					
J. B. Kane, do	Poêles.....	95	00					
E. Alley, do	Bois de service.....	125	48					
V. Bélanger, do	Divers.....	482	79					
J. Dillon, Kingston	Chaussures.....	1,530	11					
J. Noble, do	Bois de chauffage.....	195	75					
J. Creighton, do	Divers.....	159	10					
McMahon frères, do	Pronettes.....	1,040	72					
Impr. de la reine, Ottawa	Impressions, papier à imprimer et reliure.....	52,665	71					
	Moins—Remboursements.....	41	36					
	A reporter.....	52,621	35					
		106,601	82					
								388,574 64

EFFECTIF DE LA MILICE—Fin.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
43 Vic., c. 10		Report.....		106,601 82		388,574 64
		MUNITIONS.				
	James Swift, Kingston Cap. Prevost, Québec.....	Fret, quaiage et emmagasinage de munitions Avance pour se rendre en Angleterre au sujet de la fabrication de cartouches pour armes portatives.....		554 30		
	Chemins de fer Saint-Lau- rent et Ottawa.....	Fret sur munitions.....		400 00		
	Mongomeric Workman, Londres, Ang.....	Frais de transport et d'assurance.....		4 29		
	Dougllass et Cie, Halifax. Payeur de l'état-major de S. M., Halifax.....	Emmagasinage de poudre.....		50 00		
	Cie de la Baie d'Hudson, Winnipeg.....	Munitions pour la milice.....		15 00		
	Comptable de la marine de S.M., Victoria, C.B.	Munitions pour la milice.....		1,879 02		
		Munitions, armes et fourniments, de Fort-Garry à Carlton.....		645 75		
		Munitions pour la milice.....		549 24		
		MOINS—Remboursements.....		4,097 80		
				899 06		
		SOLDE DE L'EXERCICE ANNUEL ET AUTRES DÉPENSES INCIDENTES RELATIVES À L'EXERCICE ET À LA DISCIPLINE DE LA MILICE, POUR 1880-81.		3,198 54		109,800 36
	Payeur Wm. Starr, Lon- don.....	Exercice annuel de la milice dans le district militaire n° 1.....		21,413 97		
	Payeur W. N. Alger, Toronto.....	do do do 2.....		23,618 49		
	Payeur W. King, Kings- ton.....	do do do 3.....		16,416 15		
	Lt.-col. W. H. Jackson, S. A. G., Brockville.....	do do do 4.....		10,659 66		
	Payeur T. Amyrauld, Sweetsburg, Qué.....	do do do 5.....		27,070 02		

Payeur C. de Bellefeuille Montréal.....	do	6.....	8,830 85		
Payeur W. H. Forrest, Québec.....	do	7.....	16,025 60		
Payeur W. T. Baird, Saint-Jean, N.B.....	do	8.....	13,222 61		
Payeur George Guy, Ha- lifax, N.E.....	do	9.....	12,282 61		
Payeur A. Peebles, Win- nipeg, Man.....	do	10.....	2,454 39		
Payeur R. A. Cropley, Charlottetown, I. P. E. Victoria, C. B.....	do	11.....	2,182 00		
L'officier commandant le 65e bataillon, Montréal.	do	12.....	1,178 90		
Lieut.-col Thomas Ross, Ottawa.....	Transport du 65e bataillon à Chambly à l'inauguration du mo- nument de de Salaberry.....		321 00		
Cie du ch. de fer Grand- Tronc, Montréal	Ses dépenses et frais de route du ministre de la milice pour se rendre au camp de Niagara.....		50 00		
Payeur Wm. Starr	Transport.....		149 58		
do W. N. Alger	Paiements pour instruction d'exercice.....		100 00		
do T. Amyrauld	do do do.....		210 00		
do C. de Bellefeuille.	do do do.....		460 00		
do W. T. Baird	do do do.....		92 50		
do McDonell.	do do do.....		20 00		
do R. A. Cropley.....	do do do.....		120 00		
Imprimeur de la reine, Ottawa.....	Impressions, papier à imprimer et reliure.....		20 00		
			310 77		
	MOINS—Remboursements.....		157,207 10		
			81 59		
	CONVERSION DES CANONS A AME LISSE EN CANONS PALLISER DE 64, ET CORRECTION DE DEUX CANONS DE 8½ TONNEAUX, AVEC AFFÛTS.				157,125 51
E. E. Gilbert et fils, Montréal.....	Paiements faits à compte des services ci-dessus.....				11,500 00
	Total, dépense de la milice, pour l'année financière 1880-81.				687,000 51

SERVICE DES PAQUEBOTS PAR VOIE DE MER ET A L'INTÉRIEUR.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
36 Vic., c. 33	L'honorable directeur général des postes	SURVENTIONS. Pour le mettre en mesure de payer à sir Hugh Allan une année de subvention pour service postal, jusqu'au 31 mars 1881					126,533	34
43 Vic., c. 10	do	Montant alloué pour communication à la vapeur entre Saint-Jean et Halifax via Yarmouth.....					10,000	00
	do	Payé à diverses personnes pour le service de la malle sur les lacs Huron et Supérieur.....					10,000	00
	do	Payé à diverses personnes pour le service à la vapeur entre San Francisco et Victoria, U. S.....					29,270	00
	do	Payé à James King, pour le service à la vapeur avec les îles de la Madeleine.....					7,200	00
	do	Payé à E. B. Eaton, pour le service de la malle entre le Grand Manan et la terre ferme.....					1,500	00
	do	Montant alloué pour le service à la vapeur entre Campbelltown et Gaspé.....					9,000	00
	do	Payé pour le service à la vapeur entre Halifax, Cap-Breton et Ile du Prince-Edouard.....					4,000	00
	do	Payé pour le service à la vapeur entre la Nouvelle-Ecosse et Saint-Pierre.....					4,000	00
43 Vic., c. 10	Département de la marine et des pêcheries.....	POLICE DE RADE. Bordeaux. loyer, gaz, combustible, taxe d'eau, annonces, impressions, papeterie et autres dépenses contingentes, police de rade, Montréal.....				13,560	31	
43 Vic., c. 10	do	Bordeaux. loyer, gaz, combustible, taxe d'eau, annonces, impressions, papeterie et autres dépenses contingentes, police de rade, Québec.....				21,953	26	
43 Vic., c. 10	do	CANOTS DE SAUVETAGE, APPAREILS DE SAUVETAGE, ETC. Montant dépensé pour canots de sauvetage, récompenses, etc.....					35,513	57
								1,806
								13

43 Vic., c. 10	do	EXAMEN DES CAPITAINES ET SECONDS. Dépenses se rattachant au service ci-dessus.....					3,888	41
43 Vic., c. 10	do	ENQUÊTE SUR LES NAUFRAGES ET ACCIDENTS, ETC. Dépenses se rattachant au service ci-dessus.....					310	48
43 Vic., c. 10	do	ENREGISTREMENT ET CLASSIFICATION DES NAVIRES CANADIENS. Dépenses se rattachant au service ci-dessus.....					607	43
43 Vic., c. 10	do	ENLÈVEMENT DES OBSTACLES DES RIVIÈRES NAVIGABLES. Dépenses se rattachant au service ci-dessus.....					150	00
43 Vic., c. 10	do	VAPEURS FÉDÉRAUX. Paiements pour entretien du "Napoléon III"				42,174	44	
	do	do				22,798	46	
	do	do				22,945	60	
	do	do				11,755	68	
	do	do				15,139	95	
	do	do				11,332	09	
	do	do				9,040	37	
	do	do				38,953	33	
	do	do				11,616	85	
		Moins—Remboursements à compte des vapeurs en général.....				185,736	77	
		Total, service des paquebots par voie de mer et à l'intérieur.....				76	50	
							185,660	27
							429,439	63

PHARES ET SERVICE CÔTIER.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
43 Vic, c. 10.....	Ministère de la marine et des pêcheries.....	Montant des paiements à compte de la construction de nouveaux phares, sifflets d'alarme, etc.....	40,240	07	48,667	96		
		Phare de Sands Head, Colombie-Britannique.....		8,427		89		
	Ministère de la marine et des pêcheries.....	Montant des paiements à compte des salaires des gardiens de phares et leur entretien, etc. :—						
		En amont de Montréal.....	67,541	21				
		Entre Québec et Montréal.....	14,326	36				
		En aval de Québec.....	89,781	29				
		Nouveau-Brunswick.....	63,921	90				
		Nouvelle-Ecosse.....	128,118	59				
		Ile du Prince-Edouard.....	12,996	33				
		Colombie-Britannique.....	17,570	72				
		Cap Race.....	800	00				
		Total, phares et service côtier.....			395,056	40		
								443,724 36

PÊCHERIES.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.
43 Vic., c. 10. ...	Ministère de la marine et des pêcheries.....	Appointements et déboursés des garde-pêche, etc., savoir : Ontario Québec Nouvelle-Ecosse..... Nouveau-Brunswick..... Ile du Prince-Edouard..... Colombie-Britannique..... Payé à compte de pisciculture..... do frais judiciaires..... do publicité.....	.....	.....	11,506 74 16,123 79 14,909 42 11,776 56 2,691 49 1,721 48 21,530 62 1,022 07 278 18	.....
Total, pêcheries.....			.....	.....	.....	80,560 35

INSPECTION DES BATEAUX A VAPEUR.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
43 Vic, c. 10.....	Samuel Risley.....	Une année d'appointments comme président du bureau des inspecteurs, jusqu'au 30 juin 1881.....	1,800	00				
	do	Dépenses contingentes et frais de route, jusqu'au 30 juin 1881.....	283	75				
	W. M. Smith.....	Une année d'appointments comme vice-président do	1,400	00				
	do	Dépenses contingentes et frais de route, do	766	31				
	W. J. Menelly.....	Une année d'appointments comme inspecteur, do	1,200	00				
	do	Dépenses contingentes et frais de route, do	387	32				
	J. Burgess.....	Une année d'appointments comme inspecteur, do	1,200	00				
	do	Dépenses contingentes et frais de route, do	174	90				
	F. X. Belfort.....	Une année d'appointments comme inspecteur, do	1,000	00				
	do	Dépenses contingentes et frais de route, do	296	65				
	J. Samson.....	Une année d'appointments comme inspecteur, do	1,000	00				
	do	Dépenses contingentes et frais de route, do	66	81				
	J Taylor.....	Une année d'appointments comme inspecteur, do	1,000	00				
	do	Dépenses contingentes et frais de route, do	222	75				
	Thomas Westgarth.....	Une année d'appointments comme inspecteur, do	750	00				
	do	Dépenses contingentes et frais de route, do	244	03				
	H. D. Whitney.....	Loyer de bureau.....	187	50				
	Bureau de la papeterie.....	Papeterie.....	29	28				
	Imprimeur de la reine.....	Impressions, papier et reliure.....	139	85				
		Total, inspection des bateaux à vapeur.....	12,149	15				

INSPECTION DES COMPAGNIES D'ASSURANCE.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
38 Vic., c. 20 et 21	J. B. Cherriman	Appointements comme surintendant des assurances, pour l'année expirée le 30 juin 1881.....			4,000 00
43 Vic., c. 10.....	C. E. Anderson	Appointem. comme 1er commis, pour l'année exp. le 30 juin '81.....			2,250 00
	A. K. Blackadar	do do do			1,262 50
	W. J. McIrn..	do do			912 59
	J. B. Cherriman	Frais de route			446 40
	C. E. Anderson	Dépenses contingentes.....			13 68
	Diverses personnes.....	Abonnement à des journaux.....			64 86
	Cie. du télég de Montréal.....	Télégrammes.....			7 58
	do Dominion.....	do			8 77
	Cie. de téléphone Bell.....	Louage de téléphone.....			17 50
	Bureau de la papeterie.....	Papeterie.....			124 17
	Imprimeur de la reine.....	Impressions, reliure, etc.....			121 05
	McLean, Roger et Cie.....	Impression et reliure du rapport de 1879.....			339 70
	G. Cox.....	Gravures.....			7 00
	A. S. Woodburn.....	Almanachs des adresses.....			4 00
		Total, inspection des compagnies d'assurance.....			9,579 71

INSPECTEURS-MESUREURS DE BOIS.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
43 Vic, c. 10....	Wm. Quinn.....	<p>QUÉBEC.</p> <p>Montant des appointements payés durant l'exercice expiré le 30 juin 1881.....</p> <p>Dépenses contingentes.....</p> <p>Honoraires des inspecteurs-mesureurs de bois.....</p>	<p>12,749 92</p> <p>2,240 27</p> <p>27,266 71</p>	42,246 90	
	George Daveluy.....	<p>MONTRÉAL ET SOBÉL.</p> <p>Montant des appointements payés durant l'année expirée le 30 juin 1881.....</p> <p>Assistance spéciale.....</p> <p>Dépenses contingentes.....</p> <p>Honoraires des inspecteurs-mesureurs de bois.....</p>	<p>1,433 32</p> <p>19 00</p> <p>281 35</p> <p>1,186 76</p>	<p>2,920 43</p> <p>5,633 34</p> <p>188 85</p> <p>90 13</p>	
	Divers insp.-mes. de bois. Bureau de la papeterie. Imprimeur de la reine....	<p>Montant payé comme gratifications de retraite.....</p> <p>Papeterie.....</p> <p>Impressions, reliure, etc.....</p>			
	Total, inspecteurs-mesureurs de bois.....				51,079 65

DIVERS.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
43 Vic., c. 10.....	Ministère de la justice....	Paiements de deux mois d'appointements aux veuves et familles des fonctionnaires décédés, dont les noms suivent :—						
		Juge Maguire.....	666	66				
		Juge Dunkin.....	666	66				
		Juge en chef Moss.....	1,000	00				
	Ministère des postes.....	DÉPENSES IMPRÉVUES.			2,333	32		
		J. A. McLaurin, ministre des postes.....	100	00				
		L. McCullough, bureau de poste d'Ottawa.....	100	00				
		R. Deacon, do de Kingston.....	166	66				
		Alfred Crisp, do d'Hamilton.....	200	00				
		H. B. Terrill, commis de la malle, division de Montréal....	80	00			636	66
	Ministère des douanes....	P. C. Ryan, commis, ministère des douanes.....	250	00				
		Robt. Miller, sous-percepteur des douanes.....	33	33				
		P. Dobbin, préposé aux arrivages, Québec.....	46	64				
		J. E. Villeneuve, évaluateur, Montréal.....	300	00				
		W. Napiet, préposé aux débarq. et visiteur, Bathurst, N.B.	83	34				
		T. Mullané, do peseur, Halifax.....	100	00				
		J. L. Barton, garde-clefs, Halifax.....	100	00				
		C. W. Lindsay, évaluateur, Winnipeg.....	166	67				
		R. B. Miller, do Newcastle, N.B.....	83	33				
		G. A. Mailleu, commis, ministère des douanes.....	291	67				
		Chas. Belford, secrétaire, bureau des douanes.....	266	67				
		Hugh McLean, agts t comme prép. au débarq., etc., Ottawa	104	00				
		W. N. Lee, préposé aux débarq. et visiteur, Québec	183	34				
		Hugh McKay, douanier, Pénitancouchine.....	50	00				
		B. Dupré, préposé aux arrivages, Montréal.....	91	34			2,200	33
	Ministère des finances....	J. W. Copeland, agent de la caisse d'éparg. New-Glasgow	33	33				
		V. B. Tait, do do New-Westminster	66	66			99	99
	Ministère des chemins de fer et canaux.....	Michael Madden, gardien de pont, canal Welland.....					76	00
		A reporter.....					5,346	30

DIVERS—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	Report.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
43 Vic, c. 10.....	Ministère du revenu de l'intérieur.....	Report.....	5,346	30				
		DÉPENSES IMPRIMÉES.—Suite.						
		Paiements de deux mois d'appointements aux veuves et familles de fonctionnaires décédés dont les noms suivent.—						
	Ministère de la marine et des pêcheries.....	P. M. McGlashan, percepteur, division de Sarnia.....	233	32				
		J. Devlin, officier d'accise, do Windsor.....	116	66				
	Ministère de l'intérieur...	James Clark, gardien du phare de l'Ile Bliss.....	50	00				
		J. E. Longley, gardien, station des signaux, Saint-Jean.....	91	67				
	Ministère de la justice....	E. D. Clarke, inspecteur, police à cheval du Nord-Ouest.....						
		Gratifications aux fonctionnaires sous-mentionnés lors de leur retraite.—						
		Révd. G. Schofield, aumônier protestant, ancien pénitencier, Saint-Jean, N.-B.....	420	76				
		A. Ouellet, aumônier catholique romain, ancien pénitencier, Saint-Jean, N.-B.....	108	32				
		Dr Daniels, chirurgien, ancien pénitencier, St-Jean, N.-B.....	83	33				
		John O'Keefe, commis d'entrepôt do do.....	231	25				
		Mary McCarthy, matrone do do.....	193	75				
		Révd. A. Romans, aumônier protestant, ancien pénitencier.....	108	32				
		Révd. M. Carmody, aumônier catholique romain, ancien pénitencier d'Halifax.....	77	77				
		Dr E. S. Black, chirurgien, ancien pénitencier d'Halifax.....	926	86				
		J. F. Cotton, comptable do do.....	938	79				
		M. Kennedy, garde do do.....	407	81				
		S. Corrigan, do do.....	386	87				
		H. N. Wright, instruct. de métiers do do.....	520	11				
		Ellen Flinn, matrone do do.....	111	09				
			1,137	41				
			3,527	62				

Ministère des travaux publics.....	J. R. Perrie, gardien, pénitencier de Dorchester.....	659	72					
	John Duff, huit mois de gratification lors de sa retraite du pénitencier de Saint-Jean.....	300	00					
	Mme Geo. Sims, gratification d'un mois du salaire de son défunt mari.....	32	50			11,728	52	
James Thornton.....	Honoraires d'inspection de bateaux à vapeur et de tonnage irrégulièrement perçus en 1878, 1879 et 1880.....	9	00					
Wm. Briggs.....	50 exemplaires "Rycson's Loyalists".....	250	00					
Beauchemin et Valois.....	10 do "Le Code Civil," Anyot.....	60	00					
D. O'Connor.....	Frais dans la cause Doutre v. la Reine.....	845	50					
Ernest Gagnon.....	Déboursés, distribution de brochures le 24 juin, à Québec, concernant les terres dans les territoires du Nord-Ouest.....	75	45					
MM. Holland.....	Sténographe les témoignages dans l'affaire du territoire en contestation entre la province du Canada et le Nouv.-Brunswick.....	150	00					
W. McMeekin.....	Surpaiement d'honoraires d'inspection de bateaux à vapeur.....	9	00					
G. C. Holland.....	Sténographe les témoignages pour la Couronne dans la cause de Doutre v. la Reine.....	67	20					
Ministère des travaux publics.....	Dépenses se rattachant à la mort de John Lindsay.....	105	30					
MacJean, Roger et Cie.....	24 exemplaires "Morgan's Annual Register".....	62	50					
J. J. Gormully.....	Failement de son compte dans la cause de Rogers, Kelly et Cie.....	100	00					
J. C. Taché.....	Dépenses comme délégué canadien à la Commission Sanitaire Internationale, Washington.....	329	40					
Arthur Buies.....	5 exemplaires de "Le Saguenev et la Vallée du Lac Saint-Jean".....	7	50					
J. A. Phillips.....	5 do "Gunn's History of Manitoba".....	10	00					
G. A. Desjardins.....	20 do "Débats de la Législature Provinciale de Québec".....	100	00					
Oscar Dunn.....	5 do "Glossaire Franco-Canadien".....	2	50					
Juge Miller.....	Allocation pour frais de déménagement à Winnipeg.....	1,000	00					
C. Tanguay.....	25 exemplaires du 1er volume du "Dictionnaire Généalogique".....	62	50					
Henry Graham.....	Remise d'amendes à lui imposées en 1877, moins commission du sheriff, pour ne pas avoir fait de rapport des convictions.....	38	00					
J. J. Middleton.....	do do.....	38	00					
Banque de Montréal.....	Solde de compte se rattachant au retrait de la circulation de la monnaie d'argent dépréciée dans la Nouvelle-Ecosse, y compris commission, frais, etc.....	76	00					
Banque de la N.-Ecosse...	Commission, frais, etc., se rattachant au retrait de la circulation de la monnaie d'argent dépréciée dans la Nouvelle-Ecosse.....	3,539	87					
Ministère de la marine et des pêcheries.....	Aides aux pêcheurs indigènes dans le comté d'Halifax, N.-E.....	1,949	17					
		5,489	04					
		1,000	00					
		9,310	89			11,728	52	

DIVERS—Suite.

EN VERU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
43 Vic., c. 10.....		Report.....			9,310 89	11,728 52
		DÉPENSES IMPRÉVUES— <i>Fin.</i>				
	Wm. Lwkes.....	Avance pour dépenses d'enquêtes concernant l'emploi d'ouvriers dans les manufactures.....	300 00			
	A. H. Blackeby.....	Avance pour dépenses d'enquêtes concernant l'emploi d'ouvriers dans les manufactures.....	300 00			
	T. C. Keefer.....	Montant à lui dû comme commissaire canadien à l'Exposition de Paris.....		600 00		
	Banque de Montréal.....	Remboursement d'un chèque du ministère des finances, émis en septembre 1876, pour payer J. B. Simpson.....		1,762 60		
	Jas. G. Ross.....	Remise du montant payé pour l'inspection d'un bateau à vapeur, le vaisseau ayant été brûlé avant l'inspection.....		65 83		
	Banque de Montréal.....	Paiement de chèques émis pour la bibliothèque de Londres.....		5 00		
				156 22		
		GRATIFICATION À LADY CARTIER.			12,400 04	
	Banque de Montréal.....	Paiement de la gratification à lady Cartier, autorisée par ordre en conseil, 27 avril 1881.....			24,128 56	
					500 00	
		GAZETTE DU CANADA.				
	Maitre-général des postes G. P. Drummond.....	Frais de port.....		133 62		
	G. P. Harwood.....	Impression et envoi de la <i>Gazette du Canada</i>		1,998 88		
	Cie du ch. de fer du Saint-Laurent et Ottawa.....	Traduction.....		113 60		
	Laurent et Ottawa.....	Fret sur papier.....		63 21		
	Cie de messageries canad. Barber, frères.....	Papier.....		16 65		
	Imprimeur de la Reine.....	Impressions, papeterie, etc.....		852 32		
				15 99		
		DIVERSES IMPRESSIONS.				
43 Vic., c. 10.....	Cie d'impress. et de pub. du <i>Citizen</i> (limitee), Les propriétaires, <i>Le Canada</i>	Impression du discours sur le budget de 1881.....			344 50	
	Henry Hartney.....	do do 3,000 exemp. en franc. Rapports des ministères.....			133 50	
					8,721 16	
					3,193 97	
						9,199 16

			\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
43 Vic., c. 10.....	Ministère des douanes.....	Paiements à ce sujet.....			1,749 67	
44 Vic., c. 2.....	Sir A. T. Galt, G. C. M. G.	NÉGOCIATIONS DE COMMERCE AVEC LA FRANCE, L'ESPAGNE, ETC. Services et dépenses s'y rattachant.....			4,058 32	
44 Vic., c. 2.....	P. O. J. Herbert.....	COMPENSATION POUR PERTE DE PROPRIÉTÉ. Pertes causées par l'inc. aux casernes de Tête du Post, Kingston. GOUVERNEMENT DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST.			550 00	
43 Vic., c. 10.....	W. J. Scott, registraire. A. E. Forget, greffier du conseil Lt.-col. J. F. McLeod, C. M. G.	Appointements pour une année, jusqu'au 30 juin 1881.....	1,999 92			
	Lt.-col. J. F. McLeod, C. M. G.	do pour onze mois, jusqu'au 31 mai 1881.....	1,650 00			
	L'hon. P. Breland.....	do pour sept mois, comme membre du conseil des territoires du Nord-Ouest.....	233 33			
	Martin McDonald.....	do depuis le 1er juillet 1879, jusqu'au 31 mars 1881, comme membre du conseil des T. N. O.....	1,400 00			
	Alex. Sproat.....	do comme registraire du district de la Montagne à la Fortne, jusqu'au 30 juin 1881.....	561 80			
	E. A. Brishois.....	do comme regist. du dist. de Pr.-Albert, 30 juin '81.....	561 80			
	H. S. Bourne.....	do do Petite Saskatchewan do	48 75			
	C. Whitford.....	do do instituteur.....	30 80			
	P. Alasd.....	do do.....	50 00			
	L'hon. D. Laird.....	Frais de route.....	874 00			
	Lt.-col. J. F. McLeod C. M. G.	do.....		227 00		
	L'hon. P. Breland.....	do.....		681 00		
	M Ryan.....	do.....		515 00		
	A. Sproat.....	do.....		500 00		
	E. A. Brishois.....	do.....		100 00		
	Mme E. Maclean.....	Soin des aliénés, territoires du Nord-Ouest.....	301 55			
	Pénitencier de Manitoba. Police à cheval du Nord-Ouest.....	Soin des aliénés.....		82 80		
	Stobart, Eden et Cie.....	Entretien des aliénés.....		95 95		
	J. McLenaghan.....	Approvisionnement pour les aliénés.....		16 85		
	H. Richardson.....	do.....		26 25		
	J. Little.....	Timbres-poste.....		54 38		
	L'hon. D. Laird.....	Télégrammes.....		88 05		
	Carnell et Cie.....	Abonnement à des journaux, etc.....		24 15		
		Rapports judiciaires.....				
		A reporter.....			10,734 88	
					43,379 68	

DIVERS — Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
43 Vic., c. 10.....		Report.....	10,734 88	43,379 68	
		GOUVERNEMENT DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST— <i>Vin.</i>			
	Dubuc et fils.....	Livres.....	20 61		
	E. A. Brisbois.....	do papeterie, etc., pour le bureau d'enregistrement.....	56 53		
	A. Sproat.....	do do.....	5 50		
	Hart et Rawlinson.....	do do.....	41 50		
	L'hon. D. Laird.....	Frais de messagerie sur livres.....	46 70		
	Cie de la Baie d'Hudson.....	do statuts.....	5 00		
	Bureau de la papeterie.....	Papeterie.....	38 97		
	P. G. Laurie.....	Impressions.....	278 30		
	G. H. Harvey.....	Grossoyer des bills pour le conseil.....	10 00		
	Le comptable des dépenses contingentes.....	Divers paiements.....	62 43		
	E. Richard.....	Déboursés aux élections.....	443 80		
	M. Macdonald.....	Édifice convenable pour le bureau d'enregistrement.....	300 00		
	E. A. Brisbois.....	do do.....	300 00		
	A. Sproat.....	do do.....	300 00		
	A. J. Prongua.....	Gages comme messenger.....	90 00		
	J. S. Foster.....	do do.....	75 00		
	Mahoney et McDonald.....	Huile de pétrole.....	7 13		
	Cie de la Baie d'Hudson.....	do do.....	37 95		
	Mowatt et Saffrey.....	Approvisionnement pour les malades de la petite verole.....	8 85		
	G. Duck.....	Plans.....	11 00		
	Police à cheval du Nord Ouest.....	Un tiers du coût du service de la malle dans les territoires du Nord-Ouest, pendant l'exercice.....	30 00	3,415 00	
	F. A. Smart.....	Bois de construction.....	402 00		
	Finlayson Frères.....	do do.....	81 15		
	F. A. Smart et Cie.....	do do.....	15 00		
	M. Zebo.....	Halage de bois de construction pour pont.....	18 50		
	A. J. Prongua.....	do do.....	127 01		
	P. Ballendine.....	Bois de construction.....	150 71		
	R. C. McDonald.....	do do.....	162 36		
	Mahoney et McDonald.....	do do.....	100 00		
	W. Panker.....	do do.....	25 00		
	P. Beaudreau.....	do do.....			

43 Vic., c. 10.....	F. St. Germain.....	do	20 00		
	L. Goulet.....	Travail sur pont.....	50 62		
	P. St. Luc.....	do do.....	51 75		
	W. Fitzgerald.....	do do.....	48 75		
	W. Ladimer.....	do do.....	145 50		
	R. C. Macdonald.....	do do.....	42 50		
	K. McLeod.....	do do.....	275 75		
	D. Lavally.....	Ferments sur pont.....	26 00		
	J. Garruthers.....	Travail sur pont.....	14 00		
	P. Beaudreau.....	do do.....	18 00		
	W. P. Moulton.....	do do.....	4 00		
	Hon. D. Laird.....	Paiement de divers comptes pour main-d'œuvre sur pont.....	1,037 76		
	do do.....	do do.....	48 25		
	F. A. Smart.....	Divers pour pont.....	25 01		
	Cie de la Baie d'Hudson.....	Clous do.....	7 50		
	S. Warden.....	Fer do.....	11 88		
	J. Little.....	Carvelles do.....	8 70		
	Walkinson et Paterson.....	Réparation du pont.....	40 00		
43 Vic., c. 10.....	J. McLenaghan.....	GOUVERNEMENT DU DISTRICT DE KÉWATIN.	2,980 70	18,279 85	
	Stobart, Eden et Cie.....	Approvisionnements pour les aliénés.....	38 20		
	Mme E. MacLean.....	do do.....	105 88		
	Dr. Lynch.....	Entretien des aliénés de Kéwatin.....	50 01		
	Pénitencier du Manitoba.....	do Marquette, Man.....	25 00		
	J. Cauchon.....	do do Lambton, par J. B. Buck.....	546 00		
		do do de Northumberland, N.-B.....	499 92		
		do do Queen, I. P.-E.....			
		do do Queen, N.-E.....			
		Impression de la proclamation de l'Acte de Tempérance du Canada dans la <i>Loyal Gazette</i> , Nouvelle-Ecosse.....	72 00		
	Otis Shurtleff.....	do do Shelburne, N.-E.....	219 43		
	W. H. Taylor.....	do do Sunbury, N.-B.....	241 80		
	W. J. James.....	do do Lisgar, Man.....	436 80		
	J. Filitoff.....	do do cité d'Hamilton.....	636 80		
	John Sheriff.....	do do comté de King, N.-B.....	401 45		
	John H. Gates.....	do do do.....			
	N. Freeman.....	do do do.....			
	R. J. Murray.....	do do do.....			
	G. W. McLean.....	do do do.....			
	J. S. White.....	do do do.....			
	T. Sinclair.....	do do do.....			
	John Muir.....	do do do.....			
	J. W. Cadwell.....	do do do.....			
		A reporter.....	5,058 98	62,924 53	

DIVERS—Suite.

EX VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
		Report.			62,924	53		
		ACTE DE TEMPÉRANCE DU CANADA— <i>Viz.</i>			5,058	98		
43 Vic., c. 10.	A. W. Corbett. G. C. McKindsey.	Dépenses en vertu de l'acte, Annapolis, N.-E. do do co. Halton.	409	87		45	5,963	30
		Commission du Service Civil.						
	D. McInnis.	Frais de route, honoraires, etc., payés à compte de cette Commission	2,326	00				
	E. J. Barbeau.	do	1,453	71				
	J. C. Taché.	do	320	95				
	A. Brunel.	do	430	00				
	W. White.	do	400	00				
	J. Tilton.	do	500	00				
	W. R. Mingaye.	do	1,068	27				
	M. J. Griffin.	do	970	26				
	J. G. Bourinot.	do	200	00				
	Cie de télégr. Dominion.	Services	35	07				
	Philip Veale	Télégrammes.	12	00				
	Bureau de la papeterie et imprimeur de la reine.	Services	32	00				
	Maynard, Harris et Cie	Papeterie, impressions, papier, etc. Livres.	1,859	80			9,636	22
43 Vic., c. 10.	G. M. Clarke. S. Keefe. E. Mall N. F. Davin J. F. Brown. C. Miles. C. O. Palmer.	Commission du Chemin de Fer Canadien du Pacifique. Montant des avances. do do A compte à lui payé comme secrétaire de la Commission Services do do	2,150	00				
			1,750	00				
			1,600	09				
			2,386	13				
			625	00				
			430	77				
			500	00				

			100	00				
			48	00				
			1,500	00				
			29	23				
			29	38				
			4	41				
			63	02				
			4	00				
			28	00				
			82	90				
			30	00				
			189	30				
			70	00				
			80	68				
			50	00				
			2	50				
			25	00				
			10	10				
			11	00				
			13	50				
			10	00				
			10	00				
			9	00				
			5	00				
			45	00				
			3	20				
			32	00				
			17	00				
			47	00				
			271	72				
			16	00				
			108	10				
			85	13				
			10	00				
			80	95				
			12,500	00				
			200	00				
			91,224	05				

DIVERS—Suite.

EN VERT DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cis.	\$	cis.	\$	cis.
44 Vic, c. 2	Geo. G. Dufast	Report	91,224	05				
		PRÉPARATION DU TARIF. Payé pour ses services dans la préparation du tarif	453	75				
44 Vic, c. 2	J. A. McDonnell H. J. McDonald W. Mitchell D. McBride D. O'Connor Chapleau, Hall et Atwater W. A. Reeve	FRAIS JUDICIAIRES PAR LE MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR. Services do do do do do do	131	00				
			433	17				
			150	00				
			311	13				
			506	76				
			72	79				
			20	00				
44 Vic, c. 2	L'hon. Hector Fabre	SERVICES SPÉCIAUX EN FRANCE. Services spéciaux en France	1,424	85				
44 Vic, c. 2	Banque de Montréal	PARC INTERNATIONAL, CHUTES DE NIAGARA. Paiement de chèques tirés par sir A. Campbell	2,931	11				
44 Vic, c. 2	H. J. Morgan	"ANNUAL REGISTER AND REVIEW" 206 exemplaires du "Annual Register and Review"	300	85				
44 Vic, c. 2	Représentants de A. M. Delisle	REMISE DES HONORAIRES DES PRÉP. A L'ENGAGEMENT DES MATELOTS. Remise des honoraires des préposés à l'engagement des matelots, payés par erreur au trésorier par A. M. Delisle, en sa qualité de percepteur des douanes, Montréal	515	00				
			2,457	29				

44 Vic, c. 2	Sir A. Campbell	LETRE SUR LE COMMERCE AVEC LE BRÉSIL. Dépenses d'impression et circulation de 3,000 copies d'une lettre sur le commerce avec le Brésil, etc.	161	90				
	Sir J. A. Macdonald	ENQUÊTE SUR LA PRÉTENDUE INTRODUCTION CLANDESTINE D'ARMES EN CANADA. Pour obtenir des renseignements sur l'introduction clandestine d'armes en Canada, et enquête à ce sujet	211	00				
	L'hon. J. O'Connor	do do do	250	00				
	Son honneur le maire de Québec	INCENDIE DE QUÉBEC. Montant accordé pour venir en aide aux incendiés de la cité de Québec	461	00				
		Total, divers	10,000	00				
			109,929	80				

TERRES FÉDÉRALES—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYE.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
43 Vic, c. 10.....	Abrey, G. B.....	Arpentages	5,850	00				
	Aldous, M.....	do	11,576	94				
	Allen, C. W.....	Services comme commis surnuméraire	58	50				
	Armstrong, F. W.....	Arpentages	4,283	28				
	Barnard et Lunds.....	Un chronomètre.	188	22				
	Beatty, W. & D.....	Arpentages	9,233	50				
	Becker, Auguste.....	Un cercle réflecteur prismatique.	102	68				
	Belanger, P. R. A.....	Arpentages	1,000	00				
	Bemisier, G. B.....	do	1,248	00				
	Billings, B.....	do	122	00				
	Bolger, Frank.....	Travail supplémentaire	31	00				
	Brabson, S. L.....	Arpentages	3,359	29				
	Bray, E.....	do	3,821	07				
	Breen, Thos.....	do	8,883	94				
	Bristow, A.....	do	2,400	00				
	Brodie, Samuel.....	Services comme commis surnuméraire	123	00				
	Burchill et Davis.....	Arpentages	1,000	00				
	Burnet, Peter.....	do	1,000	00				
	Burrows, Josiah A.....	do	1,000	00				
	Caddy, E. C.....	do	800	00				
	Caddy et Hewson.....	do	2,666	21				
	Cie canad. de messagerie.....	Fret.....	35	95				
	Carbet, Joseph A.....	Arpentages	2,680	83				
	Carre, Henry.....	do	2,075	00				
	Clementi, Thos. B.....	do	3,047	66				
	Cotton, A. F.....	do	2,070	00				
	Cotton et McAree.....	do	4,826	83				
	Molesworth, A. N.....	do	736	32				
	Daly, P. F.....	do	122	00				
	Davis, J. W.....	Service comme commis surnuméraire	130	00				
	Deane, Michael.....	Arpentages	30	00				
	Dennis, J. S.....	do	6,217	01				
	Deville, E.....	Frais de route jusqu'à Toronto, re terrain du chemin de fer.						
	do	Arpentages						
	do	Transport des instruments d'Ottawa à Winnipeg.						
			10	00				

Dickenson, E. A.....	Arpentage	250	00
Cie de télég. Dominion.....	Télégrammes	59	79
Doupe, Jos.....	Arpentages	3,870	67
Doupe et McFee.....	do	1,684	25
Drummond, Thos.....	do	7,079	43
Evans et Bolger.....	do	4,027	10
Fawcett, Thos.....	do	2,000	00
Forrest, A. G.....	do	1,075	00
Foster, Jas.....	do	25	00
Garden, Jas. F.....	Changer les instruments solaires	5,363	97
Garon, L. J. E.....	Arpentages	1,000	00
Gore, T. S.....	do	2,000	00
Grignard, A.....	Services comme commis surnuméraire	122	00
Hamel, A.....	Arpentages	1,000	00
Hennon, R. W.....	do	7,644	59
Hill, Jno.....	do	5,400	00
Hope, Jas. et Cie.....	do	1,000	00
Hunt, F. M. et Cie.....	do	83	50
Jephson, R. J.....	Chânes, galons en acier, etc.	124	50
Johnston, John.....	Cinq chaloupes en toile cirée.	2,060	00
Kahn, Thos.....	Arpentages	50	00
Kennedy Lachlan.....	Frais de route à Montréal, re cartes géographiques	2,000	00
Kerr, Hugh.....	Arpentages	3,000	00
King, W. F.....	do	1,017	25
Klotz, Otto J.....	do	4,787	74
Kotchmann, J. W.....	Livres d'arpentage	6,570	62
Lendrum, R. W.....	Arpentages	29	44
Lett, C. A.....	do	1,929	76
Lippé, A. W.....	do	2,621	19
Macoun, Prof. Jno.....	do	1,613	00
do	Explorations dans les territoires du Nord-Ouest.		
	Appointements et dépenses	2,864	14
		692	50
Maingy, W. McL.....	Services comme commis surnuméraire	3,566	64
Maingy, L. F. A.....	Travail supplémentaire	122	00
Mathew, John.....	Services professionnels se rattachant à un projet pour développer le pouvoir d'eau au Portage du Rat	61	50
Michand, A. T.....	Arpentages	100	00
Miles, C. F.....	do	1,000	00
Cie de télég. de Montréal	Télégrammes	4,472	88
Morris, Jno.....	Arpentages	277	91
Mortimer, A.....	do	2,310	13
Niuholland Frères.....	500 diagrammes lithographiés, territoires du Nord-Ouest	7	59
McAree, Jno.....	1,089 barres de fer pour arpenteurs	826	75
McArthur, Jas. s'en.....	Arpentages	1,000	00
McArthur, J. J., fils.....	do	3,589	81
McKenna, J. J.....	do	3,180	00
	do	1,000	00
		173,563	24

A reporter

B.—TERRES FÉDÉRALES—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
43 Vic., s. 10.	McLachrie, J.	Arpentages	10,800	00				
	McMillan, J. A.	do	1,000	00				
	McNab, Archd.	do	1,000	00				
	McNicol, D.	Services comme commis surnuméraire.	132	00				
	McPhillips, Geo.	Arpentages	4,567	79				
	McPhillips, R. C.	do	3,136	27				
	Cie manufacturière Nationale.	Il tentes et montants.						
	Nelson, J. C.	Balance de compte sur l'exploration des bois.	353	50				
	Ogilvie, Wm.	Arpentages	529	00				
	O'Hair, J. I. P.	do	9,231	33				
	O'Keefe, D. C.	do	10,882	89				
	Oster, Frank	do	5,761	52				
	Pearce, Wm.	do	130	00				
	Poudrier, A. L.	do	11,173	41				
	Rainboth, G. C.	do	1,000	00				
	Rauscher, R.	Services comme commis surnuméraire.	6,447	70				
	Reid, J. L.	Arpentages	122	00				
	Reifenstein, J. H.	do	14,775	62				
	Russell, A. L.	do	5,214	97				
	Ryley, G. U.	do	6,339	76				
	Seaton, Thos. J.	Nettoyer et régler le chronomètre.	5,734	96				
	Secrean, M.	2 micromètres de Rochon.	7	00				
	Sinclair, Duncan.	Arpentages	67	16				
	Sinclair et Francis	do	3,255	92				
	Sing, J. G.	do	1,000	00				
	Snow, Jno. A.	do	2,000	00				
	Souter, E. T. W.	Services comme commis surnuméraire.	4,859	20				
	Sparks, Geo. A.	do	122	00				
	Stanford, Ed.	do	88	50				
	Steaunton et Jones.	Papeterie, cartes géographiques, impressions, etc.	415	95				
	Steers, C. J.	Arpentages	3,850	00				
	Stewart, Geo. A.	Services comme commis surnuméraire.	122	00				
	Stewart, Jno.	Arpentages	739	01				
	Thompson, W. F.	do	4,328	18				
	Thomson, A. C.	do	9,681	77				
		do	2,857	37				

Traynor, Isaac.	do	2 théodolites et 24 chaînes en acier Chesterman.	1,000	00				
Troughton et Simms.	Arpentages	do	428	75				
Unwin, Chas.	do	do	6,000	00				
Van Baskirk, Jas.	do	do	505	00				
Wagner, Wm.	do	do	4,552	14				
Walsh, T. W.	do	do	1,000	00				
Webb, A. C.	do	Transport de 4 chaloupes et d'une boîte.	9,165	18				
Whitcher, A. H.	do	Dépenses contingentes.	33	55				
			109	00				
Wilson, Hugh.	Arpentages	do	133	55				
Wilson, R. A.	do	do	1,000	00				
Wolf, Chas. E.	do	do	1,000	00				
Physical Atlas of the Dominion of Canada, du Dr Harlburt.	do	do	2,900	00				
Bureau de la papeterie.	Frais encourus pour publication.	do	2,717	00				
	Morns—Remboursement par L. Russell pour le compas solaire vendu à M. Stewart.	do	349	77				
	Total, capital des terres fédérales.		334,871	41				
			190	00				
			334,681	41				

TERRES FÉDÉRALES—IMPUTABLE SUR LE REVENU.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
43 Vic, c. 10....	Aikins, Monkman et Cullen, ver.....	Services professionnels						
	Gazette, Amherst.....	annonces					140	62
	Anderson, James.....	Appointements	1,200	00			30	00
	do	Frais de route						
	do	Dépenses de bureau					4,971	59
	do	Transport de sa famille et de ses meubles à Winnipeg.....					742	50
	Armstrong, rév. L. O.....	Appointements et allocation comme guide des terres.....	1,400	00			62	80
	Armstrong, A.....	Transcription						
	Belch, A. J.....	Appointements	1,400	00				
	do	Frais de route					1,527	25
	Billings, B.....	Commis surnuméraire						
	do	Travail supplémentaire	608	00				
	Bristow, A.....	do	301	00				
	do	Commis surnuméraire	608	00				
	Buchanan, P. T.....	Tire-lignes		5 00				
	Bangs, John.....	Commis surnuméraire					909	00
	do	Appointements et allocation comme guide des terres.....						
	do	Dépenses	708	50				
	Bishop et Shelton.....	Meubles	20	00				
	Boyd, J. F.....	Appointements et allocation comme guide des terres.....					723	50
	Borbridge, S. et H.....	2 sacs-mangoire					112	87
	Bruce, H. E. D.....	Commis surnuméraire					73	50
	Brooke, L. J.....	do					4	00
	Cie de lithograp. Burland	Cartes, lithographie et gravure					283	50
	Cie canad. de messageries	Machines à écrire					255	00
	Codd, Donald.....	Appointements					1,711	70
	do	Frais de route	2,000	00			16	30
	do	Frais d'inspection des agences						
	do	Frais de route					107	20
	Cotton, A. F.....	Commis surnuméraire	1,081	48				
	do	Service supplémentaire	182	00				
	do	Frais de route					10	00

Cox, George.....	Etampes, etc.							
Courcier de Canada.....	annonces						55	75
Daly, P. F.....	Commis surnuméraire						385	00
Dennis, H. C.....	Guide aux terres						324	00
Deville, E.....	Services et frais de route						688	50
Disbrow, W. H.....	Guide aux terres						408	76
Cie de télégr. Dominion.....	Télégrammes						1,682	50
Donaldson, H. S. et frère	Papeterie						59	26
Duck, George.....	Appointements						865	37
Fisher, A. F.....	do						1,200	00
do	Dépenses contingentes							
Foster, C.....	Commis surnuméraire						1,396	45
Foster, C. F.....	Guide aux terres						302	00
Gauvreau, P. O.....	Appointements						318	50
Gildersleeve, J. P.....	Intérêt sur \$78, surpayé par J. G. Macdonald sur les terres fédérales, du 2 février 1876 au 24 juillet 1880.....						700	00
Goulet, Roger.....	Appointements							
do	Dépenses						20	95
Gouden, W. R.....	Commis surnuméraire						1,200	00
Genest, E.....	do						11	50
Graham, Joseph.....	Appointements							
do	Dépenses						1,200	00
Graham, A.....	Commis surnuméraire						102	60
Grignard, A.....	do							
Grundy, Ernest.....	Appointements						1,302	60
Gray, J. H.....	Cartes marines de l'amirauté						187	50
Haines, A. E.....	Monter des cartes géographiques						74	00
Haines, M.....	Guide aux terres						349	92
Haines, E. C.....	Publications						12	50
Hespeler, W.....	Louage d'un cheval, etc.						216	43
Hirman, Ormond.....	Services professionnels						794	50
Holland A. et G. C.....	Sténographie						973	33
Hope, Jas. et Cie.....	Papeterie						17	50
Howe, Win.....	Dépenses contingentes						27	00
Hunter, R. H.....	Appointements						15	50
do	Dépenses contingentes						153	47
Jaffray, A.....	Appointements						600	00
do	Frais de route						21	00
Johnston, J.....	Carte géographique du Canada						1,000	00
Kennedy, L.....	A compte de pertes au service des arpentages						36	10
							1,036	10
							10	00
							229	00
	A reporter.....							
							32,603	09

TERRES FÉDÉRALES—IMPÛTABLE SUR LE REVENU—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cis.	\$	cis.	\$	cis.
43 Vic., c. 10.....		Report.....					32,603 09	
	Landerkin, H.....	Appointements.....	1,200 00					
	do.....	Dépenses contingentes.....	149 50					
	Lang, Robert.....	Dépenses pour examen de réclamations de terres non réglées.....	409 98				1,349 50	
	do.....	do et allocations des membres du bureau des examinateurs des arpenteurs des terres fédérales.....	221 90					
	<i>Le Métis.</i>	Annouces.....					631 88	
	Loucks, H.....	Guide aux terres.....					52 18	
	Lusignan, A.....	Travail supplémentaire.....					269 50	
	Cie de télég. de Manitoba	Télégramme.....					62 00	
	Maney, W. McL.....	Commis surnuméraire.....	182 00				3 88	
	do.....	Travail supplémentaire.....	39 00					
	Maingy, F. A.....	do.....					221 00	
	Mann, D. G. R.....	Commis surnuméraire.....					145 75	
	<i>Mountaineer de Manitoba.</i>	Impressions.....					62 00	
	<i>Review de Marquette.</i>	Annouces.....					38 00	
	Macdonald, L. V.....	Travail supplémentaire.....					31 50	
	McClennan, Roger et Cie.....	Annouces.....					501 00	
	McNicoll, F.....	Commis surnuméraire.....					160 00	
	McCaub, H. W.....	do.....	135 00				222 00	
	do.....	Travail supplémentaire.....	4 50					
	McNatti, Thos.....	Guide aux terres.....					139 50	
	McGrath, E.....	Services et frais de route.....					318 50	
	Mills, A.....	Appointements.....					48 00	
	<i>Gleaner de Miramichi.</i>	Annouces.....					333 33	
	Cie de télég. de Montréal.	Télégrammes, etc.....					16 00	
	Moon, Graham.....	Commis surnuméraire.....					582 62	
	Mordimer, A.....	Lithographie.....					62 00	
	Newcomb, G. F.....	Appointements.....	1,200 00				21 00	
	do.....	Louage d'un cheval et frais de route.....	242 00					
	do.....	Montant payé pour transport de malles.....	260 60					
	Newcomb, Geo.....	Appointements.....	1,200 00				1,702 00	

do.....	Dépenses contingentes.....		65 75					
Nesbitt, A.....	Appointements.....		1,100 00				1,265 75	
do.....	Dépenses contingentes.....		36 08					
Newby, Frank.....	Travail supplémentaire.....						1,136 08	
North Sydney Herald.....	Annouces.....						62 00	
O'Brien, J.....	Guide aux terres.....						21 36	
Powell, Henry.....	Appointements.....						332 50	
Rauscher, R.....	Commis surnuméraire.....						720 00	
Rat Portage Progress.....	Annouces.....						608 00	
Reifenstein, C.....	Transcription.....						13 00	
Reid, Hayter.....	Appointements et allocations pour lui et ses assistants.....	2,296 00					22 77	
do.....	Moins—Imputé à l'immigration.....	1,078 51						
do.....	Dépenses contingentes, louage de cheval, etc.....	1,217 49						
Ricards, C. J.....	Appointements.....	792 25						
Roy, H.....	Commis surnuméraire.....						2,009 74	
Russell, Lindsay.....	Président, bureau des arpenteurs des terres fédérales.....						1,095 00	
Russell, Andrew.....	Services comme membre do.....						118 00	
Sabine, H. S.....	Appointements.....						35 00	
Saskatchewan Herald.....	Annouces.....						35 00	
Sherwood, H.....	Commis surnuméraire.....						1,000 00	
Smith, E. C.....	Appointements.....						15 00	
Snow, W. B.....	Commis surnuméraire.....						638 00	
Sower, W. B.....	do.....						920 00	
Sower, S.....	Services.....						76 00	
Steers, C. J.....	Commis surnuméraire.....						516 00	
do.....	Travail supplémentaire.....						8 00	
Steers, Thos., fils.....	Guide aux terres.....						614 00	
Chemin de fer St-Laurent et Ottawa.....	Fret.....						1,718 00	
Standford, E.....	Papeterie, etc.....						13 91	
Stephenson, E. F.....	Appointements.....						6 18	
Sutherland, J. McL.....	do.....						322 61	
Trutch, I'hon. J. W.....	do.....						700 00	
Tennant, J. F.....	Guide aux terres.....						2,499 96	
Thirkell, J. A.....	do.....						175 00	
Vicars, B. H. G.....	Commis surnuméraire.....						318 50	
Wadmore, R. L.....	do.....						122 00	
Whellams, C. J.....	Appointements.....						390 00	
Whitcher, A. H.....	Dépenses.....						769 50	
do.....		2,000 00						
		1,435 51						
	A reporter.....						3,435 51	
							61,308 30	

TERRES FÉDÉRALES—IMPUTABLE SUR LE REVENU —*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
43 Vic, c. 10.....	Winnipeg Times..... Wood, M. B..... Wood, l'hon. juge-en-chef Woodman, C. D..... Wyatt, Geo. H..... Yielding, F..... Bureau de la papeterie.... Imprimeur de la Reine....	Report..... Annonces..... Appointements..... Appointements et allocation comme commissaire..... Guide aux terres..... Annonces..... Transcription..... Papeterie..... Impressions, reliure, etc..... Total, terres fédérales, imputable sur le revenu.....			61,308 30	
					1,690 30	
					900 00	
					2,000 00	
					706 00	
					50 00	
					53 00	
					515 51	
					522 86	
						67,745 97

SAUVAGES (OCTROIS LÉGISLATIFS.)

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
43 Vic, c. 10.....	Sauvages, Ontario.....	Octroi législatif pour augmenter les annuités payables en vertu du traité Robinson aux Ojibewas des lacs Huron et Supérieur, de 96 centims à \$4 par tête.....	14,000	00	5,000	00	19,000	00
	do Québec.....	Octroi législatif.....	4,200	00	250	00	4,450	00
	do Ontario et Québec.....	Enlèvement de corps du cimetière, Chicoutimi.....					1,600	00
	do N.-Brunswick.....	Achat de couvertures pour les sauvages âgés et infirmes.....					4,455	82
	do Nouv.-Ecosse.....	Dépenses durant l'année.....					4,483	33
	do Ile du Prince-E.....	do do do						
	do Col.-Britannique	do do do pour appointements, frais de bureaux, aides aux malades, aides pour améliorations et autres débourses.....						
		Dépenses, commission des réserves.....					22,028	26
		do pour arpentages—parti de M. Mohan.....	4,910	05			10,631	33
		do do M. Jemmett.....	4,748	32			9,658	37
	do Manitoba et territoires du N.O.,	do paiement des annuités et arrérages d'annuités en vertu des traités no 1.....	20,095	00				
		do do do no 2.....	5,809	00				
		do do do no 3.....	14,955	00				
		do do do no 4.....	63,776	00				
		do do do no 5.....	16,665	00				
		do do do no 6.....	30,495	00				
		do do do no 7.....	15,312	00				
		do commutation d'annuités.....	250	00				
		do chèques émis par le commissaire Dewdney en 1879.....	19	00			167,241	00
		A reporter.....					167,241	00
								78,359 47

SAUVAGES (OCTROIS LÉGISLATIFS)—*Fin.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Sauvages, Manitoba et territoires du N.O.....	Report.....			167,241 00		78,359 47	
		Dépenses pour l'achat d'instruments aratoires, grains de semence, bestiaux, outils, munitions et ficelle, en vertu du traité no 1.....						
		do do no 2.....		2,227 07				
		do do no 3.....		509 94				
		do do no 4.....		3,564 32				
		do do no 5.....		25,021 90				
		do do no 6.....		4,588 70				
		do do no 7.....		32,634 16				
		do do no 7.....		7,844 37				
		do se rattachant au moulin à moudre.....			76,390 48			
		do provisions à distribuer lors des paiements des annuités pendant l'année, et pour l'achat de munitions et d'instruments aratoires pour les sauvages indigents.....			6,964 55			
		Distribution triennale de vêtements aux chefs et commandants			284,482 50			
		Dépenses, appointements des instituteurs et coût des maisons d'école.....			2,804 07			
		do arpentages—			4,261 55			
		do parti de M. Patrick.....						
		do do M. Simpson.....		4,149 72				
		do do M. Nelson.....		7,233 79				
		do do.....		5,280 70				
		do se rattachant aux fermes.....			16,664 21			
		do Sioux.....			38,273 11			
		do équipement de fermes.....			3,080 48			
		do do entretien do.....		17,719 01				
		do do.....		17,760 80				
		do générales, y compris appointements, etc., loyers et combustible, télégrammes et frais de port, impressions, annonces et papeterie, services médicaux et médicaments, et diverses dépenses.....		35,479 81				
		Total, sauvages.....		91,095 96			126,575 77	
							726,737 70	
							805,087 17	

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
43 Vic, c. 10.....		SERVICE.			
		CANAUX.			
		CANAL LACHINE.			
	W. Davis et fils	Paiements faits à compte de l'entreprise.....		126,900 00	
	George Dowker.....	Payé aux ingénieurs locaux.....		26,807 17	
	John Page.....	Frais de route.....		43,855	
	Banque de Montréal.....	Divers comptes.....		697 38	
	W. H. Brown.....	Bois de construction.....		7,764 47	
	O'Brien, Gordon et Bergin.....	Paiement fait à compte de l'entreprise des portes d'écluse.....		25,200 00	
	Geo. Dowker.....	Main-d'œuvre, etc.....		825 95	
	F. X. Jarry.....	Différence du montant entre l'adjudication originale et celui accordé subséquemment, avec intérêt.....		2,516 80	
	Hér. de feu Peter Jackson.....	do do.....		1,522 65	
	E. Wilgres.....	do do.....		7,116 58	
	James Worthington.....	Paiements faits à compte de l'entreprise sur les sections 1 et 2.....		77,799 27	
	George Dowker.....	Main-d'œuvre, enlèvement des ponts temporaires.....		258 61	
	Bureau de la papeterie.....	Papeterie, etc.....		130 49	
	L. Bernier.....	Intérêt sur \$4,000, du 18 août 1877 au 4 mai 1881.....		264 94	
	John McDougall.....	Paiement fait à compte de l'entreprise du pont tournant, Saint-Gabriel.....		7,524 79	
	O'Brien, Sullivan et Cie.....	Paiements faits à compte de l'entreprise.....		3,780 00	
	Diverses personnes.....	Annouces.....		4,962 86	
		Moins—Remboursements.....		294,505 81	
		CANAL CORNWALL.		2,340 30	292,165 51
	Gordon, Woodward et Chamberlain.....	Paiements faits à compte de l'entreprise.....		37,400 00	
	W. H. Brown.....	Pin pour les portes de l'écluse.....		7,446 24	
	J. A. PheLAN.....	Payé aux ingénieurs locaux.....		3,682 24	
	Geo. N. Oill.....	Articles en fonte.....		527 14	
	J. E. Loney.....	do.....		803 82	
		A reporter.....		49,859 44	

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
43 Vic., c. 10.	Gordon, Woodward et Chamberlain.	Report.....	49,859 44	.....	.....	292,165 51
	Mme D. W. McDonell.	CANAUX—Suite.	432 75	.....	.....	.....
	Succession de Marsh.	CANAL CORNWALL—Fie.	1,000 00	.....	.....	.....
	John Bergin.	Main-d'œuvre et appareils de l'écluse de l'ouest.	432 61	.....	.....	.....
	James Leitch.	Payé aux ingénieurs locaux.	185 00	.....	.....	.....
	Hugh McDonald.	Enregistrement de titres, canal Beaurharnois.	168 68	.....	.....	.....
	Banque de Montréal.	Papeterie.	1,520 30	.....	.....	.....
	Bureau de la papeterie.	Announces.	307 74	.....	.....	.....
			41 62	.....	.....	.....
		CANAUX DU SAINT-LAURENT.	53,948 14	.....	.....	.....
	Banque de Montréal.	Divers comptes.	6,030 99	.....	.....	.....
	Joseph Meyers.	Payé aux ingénieurs locaux.	591 28	.....	.....	.....
	Bureau de la papeterie.	Enregistrement de titres, canal Beaurharnois.	243 00	.....	.....	.....
	Diverses personnes.	Papeterie.	20 69	.....	.....	.....
		Announces.	42 00	.....	.....	.....
			6,927 96	.....	.....	60,876 10
	Patrick Larkin.	CANAL WELLAND.	25,660 00	.....	.....	.....
	W. Hutcheson et R. Wood,	Paievements faits à compte de l'entreprise.	34,100 00	.....	.....	.....
	pour R. J. Campbell.	do	12,300 00	.....	.....	.....
	John Carroll.	do	35,424 02	.....	.....	.....
	Ferguson, Mitchell et Symmes.	do	108,200 00	.....	.....	.....
	Hunter, Murray et Cleve-	do	110,200 00	.....	.....	.....
	land.	do	.....	.....	.....	.....
	Bannerman et Cie.	do	.....	.....	.....	.....

Usher et Battie.	do	28,335 17	.....	.....	.....	.....
F. B. McNamee.	do	99,900 00	.....	.....	.....	.....
Haney, Haney et Parry.	do	19,800 00	.....	.....	.....	.....
F. B. Townsend.	do	231,900 00	.....	.....	.....	.....
C. F. Dunbar.	do	5,000 00	.....	.....	.....	.....
Représentants de feu John Brown.	do	168,446 77	.....	.....	.....	.....
Cie du chemin de fer Grand-Occidental.	do	101,000 00	.....	.....	.....	.....
D. G. Rowan.	do	2,919 25	.....	.....	.....	.....
O'Brien, Gordon et Bergin.	do	60,500 00	.....	.....	.....	.....
A. Dobbie.	do	6,400 00	.....	.....	.....	.....
James Wilson.	do	2,750 00	.....	.....	.....	.....
C. F. Dunbar.	do	1,868 46	.....	.....	.....	.....
Dawson, Hart et Morrison.	do	9,100 00	.....	.....	.....	.....
Robert Foville.	do	6,100 00	.....	.....	.....	.....
W. H. Brown.	do	24,800 00	.....	.....	.....	.....
Cie du ch. de fer Welland.	do	12,749 42	.....	.....	.....	.....
Cie du pont de Toronto.	do	13,000 00	.....	.....	.....	.....
Lobb, Dawson et Murray.	do	9,500 00	.....	.....	.....	.....
G. N. Oill.	do	610 56	.....	.....	.....	.....
		1,132,263 65	.....	.....	.....	.....
J. H. Perry.	Services—évaluation des dommages aux terrains.	2,444 00	.....	.....	.....	.....
H. Murra.	do	2,519 75	.....	.....	.....	.....
P. McCarthy.	do	1,496 80	.....	.....	.....	.....
Joseph Upper.	do	500 00	.....	.....	.....	.....
T. Nihan.	do	468 66	.....	.....	.....	.....
N. H. Martin.	do	115 00	.....	.....	.....	.....
John McGilivray.	do	2,140 00	.....	.....	.....	.....
G. W. Miller.	do	75 00	.....	.....	.....	.....
Héritiers de R. McRae.	do	5,871 00	.....	.....	.....	.....
Stephen Beatty.	do	926 50	.....	.....	.....	.....
S. D. Woodruff.	do	240 00	.....	.....	.....	.....
E. McArdle.	do	1,200 00	.....	.....	.....	.....
B. Anderson.	do	1,500 00	.....	.....	.....	.....
C. Morrison.	do	2,100 00	.....	.....	.....	.....
W. McLlanby.	do	199 40	.....	.....	.....	.....
R. Rae.	do	200 00	.....	.....	.....	.....
J. Nicholson.	do	317 50	.....	.....	.....	.....
J. H. Johnson.	do	930 00	.....	.....	.....	.....
J. et E. F. Leidy.	do	30 00	.....	.....	.....	.....
L. McCallum.	do	200 00	.....	.....	.....	.....
O. Upper.	do	1,000 00	.....	.....	.....	.....
B. F. Reynolds.	do	2,650 00	.....	.....	.....	.....
	A reporter.	27,132 61	.....	.....	.....	353,041 61
		1,132,263 65	.....	.....	.....	.....

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
43 Vic., c. 10.	James Clarke J. McDonagh J. et F. Conlon	Report	27,123 61	1,132,263 65	353,041 61			
		CANAU—Suite.						
		CANAL WELLAND—Fin.						
	Paievements à compte de dommages aux terrains. do pour dommages à la récolte de foin et aux clôtures. do à compte de dommages aux terrains		2,136 00 237 46 8,693 00			38,180 07		
	Comptes divers		8,906 78					
	Paievements des appointements des ingénieurs locaux, réparations aux terrassemens, etc.		52,528 88 553 05 104 62					
	Bureau de la papeterie		10,396 32					
	Diverses personnes					72,489 65		1,242,943 37
43 Vic., c. 10.	Baskerville, O'Connor et Gassidy. L. Pelletier Geo. Dowker C. P. Davidson J. A. W. Beaudry Alex. Crevier C. Deslauriers W. Crevier Banque de Montréal Bureau de la papeterie Diverses personnes	CANAL ET ÉCLUSE DE SAINTE-ANNE. Travaux faits à l'entreprise Achat de terrains Paievements et appointements des ingénieurs locaux et comptes Services professionnels do et frais de route. do Services Comptes divers Papeterie, etc Annonces	44,500 00 6,887 50 11,287 15 200 00 1,084 70 2,192 50 2,192 50 425 00 208 85 68 48 46 08					
43 Vic., c. 10.	R. P. Cooke et Cie	CANAL ET ÉCLUSE DE CARLTON. Travaux faits à l'entreprise	125,900 00					69,042 76

43 Vic., c. 10.	F. B. McNamee D. S. Booth Geo. Dowker	Travaux faits à l'entreprise Bois de construction pour portes d'écluses Appointements du personnel des ingénieurs et divers comptes	47,500 00 5,110 93					
	Banque de Montréal Horace Merrill Bureau de la papeterie Diverses personnes	Divers comptes Appointements pour mai et juin 1880 Papeterie, etc. Annonces	11,783 28 522 33 416 66 69 96 26 40					191,326 56
43 Vic., c. 10.	James Goodwin Henry Stewart et Cie A. Fleck D. McMillan A. Cameron R. Weldon Geo. Dowker Banque de Montréal Bureau de la papeterie Diverses personnes	CANAL GRENVILLE. Travaux faits à l'entreprise. do Fontes Achat de terrain do do Appointements du personnel des ingénieurs, etc. Divers comptes Papeterie, etc. Annonces	52,500 00 81,300 00 778 98 21 40 4 62 9 52 9,376 25 60 00 94 58 1,336 10					
		Moins—Remboursements	145,481 46 100 49			145,380 97		
43 Vic., c. 10.	John Harvey Banque de Montréal	CANAL DE LA CULTURE. Dernier paiement à compte de l'entreprise Divers comptes	1,703 04 3,018 58					4,721 62
43 Vic., c. 10.	Banque de Montréal	Divers comptes						1,136 94
43 Vic., c. 10 et 44 Vic., c. 2.	J. F. Kennedy, syndic de S. P. Tuck do	CANAL SAINT-PIERRE. Travaux faits à l'entreprise Achat de vieux fer	66,760 91 515 10					411,608 75
		A reporter	66,276 01					2,607,593 73

TRAVAUX ET EDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL.—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
43 Vic, c.		Report.....				533,100 67	2,089,260 35
		CHEMINS DE FER— <i>Suite.</i>					
		CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL— <i>Suite.</i>					
		<i>Prolongement dans Halifax—Fin.</i>					
	A. Dunn.....	Bardeaux.....			6 75		
	G. Ackman.....	Dépenses <i>in re</i> affaire McPherson.....			6 60		
	Z. A. Lash.....	Honor. comme conseil <i>in re</i> McPherson et ch. de fer de la cité.....			300 00		
	Département du matériel.....	Matériaux.....			42 01		
	Payeur et autres.....	Prolongement du vieux quai et hangar à fret.....			4,555 37		
	do.....	Prolongement de la nouvelle voie d'évitement à Richmond.....			179 75		
	do.....	Main-d'œuvre p. fournir l'eau au hangar à bestiaux, Richmond.....			99 00		
	do et autres.....	Main-d'œuvre pour faire des sondages.....			93 72		
	Jas. S. Morse.....	Construire une nouvelle remise pour les chars.....			1,540 19		
	Thomson et Graham.....	Services professionnels <i>in re</i> réclamation J. Russel.....			6 20		
		do chemin de fer de la cité d'Halifax.....			700 00		
						33,684 27	
		<i>Termains en eau profonde, Saint-Jean.</i>					
	Paymaster.....	Bordereaux pour main-d'œuvre.....			1,221 40		
	Dép. du mater. et autres.....	Matériaux.....			7,419 33		
	W. Hazlehurst.....	Plateformes tournantes.....			900 00		
	Diverses personnes.....	Annouces.....			191 02		
	Département du trafic.....	Fret sur matériel.....			220 00		
	F. A. King.....	Cheilles pour plateformes tournantes.....			3 60		
	Diverses personnes.....	Services professionnels et dépenses.....			83 10		
	M. E. Cowan.....	Voliges en pin.....			153 72		
	J. R. Orr et autres.....	Aiguiser des outils.....			30 20		
	Départ. du mécanicien.....	Louer une locomotive et un char.....			66 00		
	P. S. Archibald, mécanicien en chef.....	Dépenses.....			43 30		
	T. Reynolds.....	Inspection des lisses d'acier.....			41 48		
						10,373 15	

Bates et McDonald.....		Balance due pour fournir et poser les éclisses.....			7,053 48		
Dépt. du matériel.....		Boulons et écrous.....			348 00		
Starr Manufacturing Co.....		Arrête-écrous, etc.....			2,284 57		
Paie-maître.....		Main-d'œuvre.....			384 65		
		Moins—Transféré au compte de l'embranchement de la Rivière-du-Loop.....			10,069 70		
					2,867 53		7,202 17
		<i>Achèvement de la ligne.</i>					
W. J. King.....		Services et dépenses comme évaluateur dans la cause Milner.....		265 00			
R. C. Weldon.....		do.....		185 00			
J. F. Smith.....		do.....		185 00			
F. Beaulieu.....		Adjudication pour terrain.....			645 00		
T. G. Allen.....		Intérêt sur compte payable à Milner.....			68 00		
Geo. Duncan.....		Adjudication pour terrain et intérêt.....			87 50		
A. E. Guay.....		Services dans le bureau d'enregistrement.....			1,035 00		
McDonald, Rigby et Tupper.....		Balance de l'adjudication dans la cause de Forbes.....			1 36		
John Duncan.....		Adjudication pour grange, foie, etc., déclinés.....			172 18		
T. B. Smith.....		Balance due comme sous-entrepreneur en 1871-72.....			176 00		
<i>Monieur Joadien.</i>		Annouces.....			1,894 50		
J. M. Campbell.....		Louage d'un cheval et services.....			8 40		
W. Eastwood.....		Vacation à l'arbitrage, Halifax.....			17 50		
J. Siewright.....		Prendre témoignages devant les arbitres.....			4 50		
P. Dumond.....		Cheval tué.....			5 00		
G. Ackman et autres.....		Dépenses <i>in re</i> arbitrages.....			65 00		
W. Jamieson.....		Creuser un fossé à Dalhousie.....			10 00		
		Moins—Remis par le ministère des chemins de fer et canaux dans le cas de Smith et Pitblado.....			4,915 28		
					566 00		4,349 28
		<i>Appointements et dépenses de l'ingénieur en chef et du personnel.</i>					
F. Shanly.....		Appoint. comme ingénieur en chef, pour l'année exp. le 30 juin '81.....			6,499 92		
R. Jones.....		do sous do.....			1,200 00		
C. W. Shanly.....		do secrétaire particulier.....			600 00		
F. Shanly.....		do pour juin, 1880.....			137 16		
do.....		Frais de route et déboursés.....			1,902 75		
		A reporter.....					588,709 54
							2,089,260 35

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
42 Vic, c. 2.		Report.....			10,339 83	588,709 54
		CHEMINS DE FER—Suite.				2,089,260 35
		CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL—Suite.				
		Appoint. et dépenses de l'ingénieur en chef et du personnel—Suite.				11,958 12
		Services comme sténographe.....			802 35	
		do depuis janvier jusqu'à juin 1881.....			472 50	
		Train spécial.....			21 00	
		Gravures et enveloppes.....			51 00	
		Télégrammes et menues dépenses.....			271 44	
		Dépenses légales				
		Services professionnels, in re McGreevy vs. Bertram.....			712 50	
		do in re diverses causes.....			591 20	
		do do.....			88 15	
		do do.....			431 22	
		Vacation à Québec, in re Beilnguet.....			58 76	
		Services professionnels, in re réclamation Forbes.....			292 34	
		do do Johnson.....			189 56	
		do do Smith.....			146 00	
		do do Starr, etc.....			255 50	
		do in re diverses causes.....			1,076 25	
		Honoraire comme conseil dans le cas Milner.....			185 00	
		Adjudication pour terrain et intérêt.....			937 00	
		Services professionnels.....			730 25	
		do do.....			1,438 00	
		do do.....			738 41	
		do do.....			75 00	
		do do.....			200 00	
		Total, capital du chemin de fer Intercolonial.....				8,085 14
						608,732 80

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		CHEMIN DE FER DE PACIFIQUE.				
		Prolongement du Canada Central.				
		Avance à compte de rails d'acier.....			40,500 00	
		Travaux exécutés à l'entreprise.....			166,127 00	
						205,627 00
		De Fort-William à la Rivière en-ice-Anglais.				
		Travaux exécutés à l'entreprise.....			68,800 00	
		Honoraire et déboursés.....			885 08	
		Perte d'instruments par le feu en octobre 1876.....			527 50	
		Menus paiements.....			250 00	
					70,462 58	
					2,485 62	
		MOINS—Remboursements.....				67,976 96
		De la Rivière-en-ice-Anglais à la Rivière-d'-à-Sigle.				
		Travaux exécutés à l'entreprise.....			689,600 00	
		Fret.....			32,016 00	
		Rails d'acier.....			107,174 93	
		Déboursés.....			56,519 87	
		Menus paiements.....			823 11	
		Commission sur lisses d'acier.....			576 23	
		Papeterie.....			177 91	
					886,888 05	
		MOINS—Remboursements.....				655 00
		De la Rivière-d'-à-Sigle à Kéwauin.				
		Travaux exécutés à l'entreprise.....			1,048,800 00	
		Fret.....			83,300 00	
		Carvoles.....			5,360 00	
		Lisses d'acier.....			119,405 96	
		Commission sur lisses d'acier.....			525 55	
		Frais de route.....			142 01	
		Appointements depuis le 1er décembre 1880 jusqu'au 28 février 1881.....			375 00	
		Menus paiements.....			8,290 39	
		Déboursés.....			36,688 91	
		Papeterie.....			95 74	
					1,302,973 56	
		MOINS—Remboursements.....				558 77
					1,302,414 79	
		A reporter.....				2,462,251 80
						2,697,993 15

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	ets.
43 Vic, c. 10 et 44 Vic, c. 2.	Toronto Bridge Co. Joseph Upper et Cie. Banque de Montréal. D. S. Curry do C. Schreiber J. W. Breton Bureau de la papeterie.	Report. CHEMINS DE FER—Suite. CHEMIN DE FER DU PACIFIQUE—Suite. <i>De Kéwatin à Selkirk.</i> Travaux exécutés à l'entreprise. do Menus paiements Déboursés Gages des hommes Frais de route. Appointements et frais de route depuis le 1er juillet jusqu'au 30 novembre 1880. Papeterie.	37,800 00 321 90 6,699 07 168,891 25 271,850 35 111 00 897 65 200 39		2,462,251 80		2,697,993 15			
43 Vic, c. 10 et 44 Vic, c. 2.	Toronto Bridge Co. Stabbs et Cie. Joseph Upper et Cie. do Banque de Montréal. T. White. Banque des Marchands D. S. Curry	MOINS—Remboursements. <i>Division de Pembina.</i> Travaux exécutés à l'entreprise. do Balance sur matériel roulant. Fret sur support d'aiguilles de croisement. Menus paiements. Terrain. Paiement de l'intérêt. Déboursés.	489,871 81 17,930 79	468,941 02						
43 Vic, c. 10.	John Ryan	MOINS—Remboursements <i>A l'ouest de la Rivière-Rouge.</i> Travaux exécutés à l'entreprise.	7,000 00 8,000 00 1,237 55 661 85 72 00 20 00 100 00 110,704 47	126,106 10						
			127,815 87 1,709 77							
			171,705 08							

23

Ryan, Whitehead et Ryan Cie de transport du N.-O. Morton, Rose et Cie. Skead et Haycock. Banque de Montréal. O. L. Sorenson Pillow, Hensley et Cie. Truro Patent Frog Co. D. S. Curry T. Bidout. M. E. Dansereau. C. Schreiber. Marcus Smith Bureau de la papeterie. Imprimeur de la reine.	Travaux exécutés à l'entreprise. Fret. Rails d'acier. Fol de fer pour clôturage. Menus paiements. Fret sur rails d'acier. Garrelles Travaux exécutés à l'entreprise Déboursés Frais de route. Commission sur rails d'acier Appointements du 1er décembre 1879 au 30 novembre 1880. Balance d'appointements et déboursés. Papeterie. Impressions, reliure, etc.	11,218 15 325 53 66,942 76 18,500 00 4,993 17 1,350 50 5,300 00 5,000 00 155,348 35 103 70 303 75 1,500 00 49 00 83 92 222 64	443,146 53							
	MOINS—Couvert. fournis aux Sauvages. Remboursements.			\$ 11 00 6,532 05						
A. Onderdonk. D. O. Mills Banque de Montréal. John Irving. Morton, Rose et Cie. Banque de Montréal. Sir Charles Tupper, C. B., K.C.M.G. C. Schreiber. E. P. Bender. Holland Bros. Cie d'imp. de la Gazette. E. V. Bodwell. Hon. J. W. Tutch Bureau de la papeterie. Imprimeur de la reine.	Travaux exécutés à l'entreprise do Menus paiements. Fret sur rails. Rails d'acier. Chèques du très hon. sir John A. Macdonald, C. B., G.C.M.G., pour ses dépenses et celles de ses associés à Londres. Frais de voyage. do do Copies de discours se rattachant au chemin de fer du Pacifique. Frais de messageries pour transport de journaux contenant le discours des ministres sur le chemin de fer. Déboursés. Proportion des appointements. Papeterie. Impressions, reliure, etc.	31,700 00 655,200 00 5,681 96 23,049 05 43,075 80 3,198 31 1,946 65 600 00 422 03 438 00 428 88 144,551 99 2,498 96 828 14 556 05	914,776 63 301 12	914,475 51						
	MOINS—Remboursements			493,603 50						
	A reporter.									2,697,993 15
										4,408,377 93

237

ii

TRAVAUX ET EDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts	\$	cts	\$	cts
43 Vic., c. 10, et 44 Vic., c. 2.	Sifton, Glass et Cie. do R. Fuller E. J. Barnard Oliver, Davidson et Cie. Banque de Montréal F. N. Gisborne.	Report..... CHEMINS DE FER—Suite. CHEMIN DE FER DU PACIFIQUE—Suite. Lignes télégraphiques et voie. Travaux exécutés à l'entreprise. Entretien de la ligne entre Winnipeg et la rivière au Cygne. do de la rivière au Cygne à Edmonton. Travaux exécutés à l'entreprise do Menus paiements..... Frais de route.....	7,410 46 4 768 43 14,666 03 32,779 16 13,674 63 1,250 00 500 00		4,408,377 93		2,697,993 15	
	Joseph Upper et Cie. W. Gooderham. W. Hazlehurst Nobles et Tolles Fairbanks, Morse et Cie. Fairbanks et Cie. Banque de Montréal. D. S. Curry	Stations et têtes de ligne. Travaux exécutés à l'entreprise do do do do Balances Menus paiements Déboursés.....	6,231 10 6,589 53 2,000 00 550 00 14,425 00 1,350 00 7 95 72,854 07		74,986 71			
	Ontario Car Co. do Joseph Upper et Cie. Moncton Car Co. Joseph Crossen	Matériel roulant. Wagons-platformes et à bagage 6 classe-neige à alerons Paiement de sa réclamation pour wagons fournis à J. Whitehead Matériel roulant. Wagons Wagons et chasse-neige.	37,430 00 11,100 00 28,494 08 35,706 66 50,900 00 42,827 40		104,007 65			

Ch. de fer Intercolonial. John Ryan Dunlop et Rainnie. Banque de Montréal. J. W. Harkom. Imprimeur de la reine. Diverses personnes	Matériel roulant. 1 locomotive et 45 wagons Chasse-neige. Menus paiements. Services comme évaluateur du matériel roulant. Impression, reliure, etc. Annonces.	14,382 44 33,960 00 8,850 00 6,652 37 225 00 173 86 8,604 03		279,307 40			
Thomas Marks	Chemin de fer de Prince-Arthur & Lanigan à la Kamouistiquia. Achat du chemin de fer ci-dessus			13,000 00			
W. A. Austin C. H. Gansky J. C. Brundage	Explorations. Déboursés do Appointements et déboursés, du 1er janvier 1879 au 31 juillet 1880. Appointements et déboursés. Balance d'appointements comme ingénieur en chef, du 1er avril 1871 au 1er juillet 1880. Menus paiements. Louage d'un cheval pour l'expédition Cambie et McLeod, juillet et septembre 1879. Approvisionnement do do 332 exemplaires de "Mountain and Prairie"	2,775 46 3,680 00 1,122 85 6,181 56 30,300 00 6,295 00 273 00 337 21 928 75 694 90 581 75		41,235 92			
D. S. Curry	Bureau du chemin de fer, Winnipeg. Déboursés	53,770 48		13,631 40			
Thos. Bidout C. Schreiber	Bureau principal. Frais de route do	100 00 300 00					
	A reporter.....			4,933,547 01			2,697,993 15

TRAVAUX ET EDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
43 Vic, c. 10.....	Banque de Montréal..... Bureau de la papeterie..... Imprimeur de la reine..... Diverses personnes.....	Report..... CHEMINS DE FER—Fin. Bureau principal—Fin. Appointments, etc..... Papeterie..... Impressions, reliure, etc..... Annonces.....	31,996 25 1,680 70 469 24 4,368 51	4,993,547 01	2,697,993 15
		MOINS—Divers remboursements.....	38,914 80		
		Total.....	4,972,461 81 3,957 88		4,968,503 93
43 Vic, c. 10.....	Bertrand et Kennedy..... Cie de télé. de Montréal..... C. Hosmer..... do..... E. Theobald..... J. U. Gregory..... do..... do..... F. N. Gisborne.....	TÉLÉGRAPHES TERRESTRES ET CABLES SOUS-MARINS—SERVICE DE LA CÔTE ET DES ILES DU BAS DU FLEUVE ET DU GOLFE SAINT-LAURENT, ETC. Construction de lignes télégraphiques, îles d'Anticosti et de la Madeleine..... Construire une ligne de la Pointe Franche à Gaspé..... A. compte, construction de la ligne du cap Nord..... Déboursés..... Télescopes..... Parlement de divers comptes..... do transport..... Déboursés..... Services se rattachant au service des signaux, du 15 avril 1886 au 15 avril 1881..... Frais de voyage.....	11,088 83 2,257 50 2,200 00 3,243 81 22 48 347 10 1,776 63 1,992 38 150 00 750 00		

do	A. compte de salaire.....	1,041 68		
B. Graham.....	Matériaux.....	340 50		
Excelsior Glass Co.....	Isoloirs.....	614 25		
Banque de Montréal.....	Menus paiements.....	8,856 91		
T. J. Lamontagne.....	Poteaux de télégraphe.....	9,863 00		
F. M. Robinson.....	do et posage.....	2,545 00		
J. W. Harper.....	Déboursés.....	487 95		
do	Frais de route.....	250 00		
do	Payé à l'inspecteur des travaux à compte de déboursés.....	60 00		
Cie de la marine mar- chaude.....	Prime d'assurance sur fil de fer.....	1,200 00		
E. de Montréal, Londres.....	Chèques tirés par Sir A. T. Galt.....	124,408 69		
do	Payé pour lanternes et serv. du personnel pour poser les câbles.....	1,906 06		
do	Payé pour télescopes.....	188 70		
L. N. Sasseville.....	Services et dépenses pour l'inspection des poteaux.....	145 68		
W. Cormier.....	Tranchée.....	98 44		
Blakey et Emmet.....	Transmetteur.....	44 16		
S. Troit.....	Câble sous-marin.....	194 67		
B. Johnson.....	Fil de fer.....	1,516 28		
E. Chanteloup.....	Matériaux de télégraphie.....	784 50		
F. Terrian.....	Travail au mât de pavillon.....	334 71		
Cie de vapeurs de Québec et des ports du golfe.....	Fret sur approvisionnement.....	251 55		
W. J. Fisher.....	Déboursés, Grand Manan et Campo-Bello.....	762 49		
C. R. Hosmer.....	Cheval et wagon.....	200 00		
Joseph Fauten.....	Frais de route.....	128 00		
Jacob Hér.....	Épingles.....	137 80		
George R. Robinson.....	Services et déboursés, réparations au câble des îles-aux-Oiseaux.....	239 05		
Diverses personnes.....	Annonces.....	284 16		
Bureau de la papeterie.....	Papeterie.....	11 00		
Imprimeur de la reine.....	Impressions, reliure, etc.....	109 44		
	MOINS—Remboursements.....	175,313 30 205 29		175,138 01
	Total, capital des travaux publics.....			7,841,635 69

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDE.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
43 Vic, c. 10	Cie du gaz, Ottawa. Corporation de la ville d'Ottawa. Banque de Montréal Philip Veale do Graton et Allard H. G. Roché Imprimeur de la reine	EDIFICES PUBLICS. SALLE D'EXERCICES, OTTAWA. Tuyaux à gaz. Excavation d'une tranchée pour tuyaux à eau. Menus comités. Travaux exécutés à l'entreprise. Réparations, etc. Châssis d'hiver. Appareils de tuyaux à gaz. Impressions, etc.	64	10				
43 Vic, c. 10	Hérit. de feu John Egan.	BUREAU DE POSTE, OTTAWA. Achat de terrain			3,442	73		
43 Vic, c. 10	Thomas Mills D. O'Connor Banque de Montréal	EDIFICES PUBLICS DE BELLEVILLE. Achat de terrain Services professionnels. Menus paiements.	5,500	00	125	31	5,042	06
43 Vic, c. 10	D. Nichol R. M. Horsey W. McKossie G. Newlands et fils W. B. et S. Anglin Thomas McMahon Pover et fils do	COLLÈGE MILITAIRE DE KINGSTON. Planter des arbres. Plomberie Bois de service. Construire une éterné. Bois de service. Peinture, etc. Services comme architectes Payé pour main-d'œuvre.	100	00	26	43		
43 Vic, c. 10	John Waddell T. McMahon R. M. Horsey W. B. et S. Anglin J. Muckleston et Cie G. Newlands et fils William Allen Thomas Ormond John McMahon S. T. Drennan Banque de Montréal	FORTIFICATIONS DE KINGSTON. Main-d'œuvre. Services professionnels. Travaux exécutés à l'entreprise. Impressions, etc. Gardes en fil de fer pour fenêtres. Bois de services. Quincaillerie Réparations, etc. Plomberie Ouvrage exécuté. Réparations, etc. Réparations aux meubles. Menus déboursés.	635	00	395	00	416	63
43 Vic, c. 10	J. Muckleston et Cie	PÉNITENCIER DE KINGSTON. Fer galvanisé. Bois de construction. Menus déboursés.	6,457	37	824	40		
44 Vic, c. 2	Power et fils do John Waddell T. McMahon R. M. Horsey W. B. et S. Anglin J. Muckleston et Cie G. Newlands et fils William Allen Thomas Ormond John McMahon S. T. Drennan Banque de Montréal	Services professionnels. Travaux exécutés à l'entreprise. Impressions, etc. Gardes en fil de fer pour fenêtres. Bois de services. Quincaillerie Réparations, etc. Plomberie Ouvrage exécuté. Réparations, etc. Réparations aux meubles. Menus déboursés.	87	50	524	21	69	50
43 Vic, c. 10	P. McCarthy Henry A. King W. L. Copeland	BUREAU DE POSTE DE STE-CATHERINE. Services professionnels Achat de terrains do	90	85	2,250	00		
							6,090	85
							43,045	70

43 Vic, c. 10	J. Muckleston et Cie	Fer galvanisé. Bois de construction. Menus déboursés.	6,457	37	824	40		
44 Vic, c. 2	Power et fils do John Waddell T. McMahon R. M. Horsey W. B. et S. Anglin J. Muckleston et Cie G. Newlands et fils William Allen Thomas Ormond John McMahon S. T. Drennan Banque de Montréal	Services professionnels. Travaux exécutés à l'entreprise. Impressions, etc. Gardes en fil de fer pour fenêtres. Bois de services. Quincaillerie Réparations, etc. Plomberie Ouvrage exécuté. Réparations, etc. Réparations aux meubles. Menus déboursés.	87	50	524	21	69	50
43 Vic, c. 10	P. McCarthy Henry A. King W. L. Copeland	BUREAU DE POSTE DE STE-CATHERINE. Services professionnels Achat de terrains do	90	85	2,250	00		
							6,090	85
							43,045	70

A reporter

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
43 Vic., c. 10.	Banque de Montréal. Imprimeur de la reine.	Report. EDIFICES PUBLICS—Suite. BUREAU DE POSTE D'HAMILTON.	21 46 3 73		43,045 70
44 Vic., c. 10.	E. Chanteloup. John Graham. A. J. Brown. Banque de Montréal. Robert Russel. T. A. Noble. W. H. Masterson. W. L. Appley. John Henry. Diverses personnes.	Devants de boîte en cuivre, serrures, etc. Installation, etc. Ouvrage. Menus déboursés. Appareils à gaz. Rideaux, etc. Installation. Appareils de chauffage. Déboursés, réparation d'égoût. Annonces.	1,860 00 2,280 70 2,852 45 136 40 311 25 149 00 60 00 2,419 00 259 25 238 89		25 19
43 Vic., c. 10. et 44 Vic., c. 2.	Société permanente d'épargne du Canada. T. Askwith. B. Dunning. Corporation, ville d'Ottawa. H. Meadows et Cie. D. O'Connor. J. W. Harper. Banque de Montréal. Diverses personnes.	MUSÉE GÉOLOGIQUE D'OTTAWA. Achat de l'hôtel Clarendon. Ouvrage exécuté à l'entreprise. Construction d'égoût. Eau. Loyer de poêles à charbon. Services professionnels. Divers comptes. do Annonces.	20,000 00 10,030 00 131 90 21 50 48 70 328 98 600 00 350 68 89 30		31,610 96

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
43 Vic., c. 10.	W. Scott. Barby et Walker. E. Chanteloup. Banque de Montréal. Bennett et Wright. Delisle et Parent. J. H. Harris. E. F. Barnum. Thomas Jones. Curry Freres. Zabriske et Thorpe. Drake et Joyce. Charles Young. W. G. Nutson. St. Louis et Bourke. do J. Harmon. W. Toms. Diverses personnes.	BUREAU DE POSTE ET MAISON DE BOUANE DE WINDSOR. Services professionnels. Appareils, etc. Devants de boîtes en cuivre, etc. Menus comptes. Appareils de chauffage. Trotoirs, clôture, etc. Peinture d'une clôture. Clôture en fer. Chemin. Meubles. Plaques en cuivre. Meubles et garnitures. Appareils à gaz. Changements. Tapis. Persiennes. Services comme mécanicien. Travaux exécutés à l'entreprise. Annonces.	1,349 25 3,719 35 1,408 00 2,638 27 2,630 10 388 00 64 40 138 10 319 55 20 75 29 05 2,690 50 700 00 115 00 452 91 140 00 90 34 4,620 45 108 59		19,592 61
43 Vic., c. 10.	Power et Fils. do John McMahon. H. R. Worthington. J. Waddell. R. M. Horsey. W. Allen. Wm. McRossie. T. McMahon. Banque de Montréal. Imprimeur de la reine.	EDIFICES MILITAIRES, KINGSTON. Services professionnels. Déboursés pour main-d'œuvre. Travaux exécutés à l'entreprise. Pompe à vapeur. Travaux exécutés à l'entreprise. Plomberie. do Bois de construction. Peinture. Menus comptes. Impressions, etc.	775 00 660 00 733 00 300 00 425 00 35 24 98 24 88 82 27 16 853 66 2 40		3,908 51
43 Vic., c. 10, 44 Vic., c. 2, et mandat spécial.	Thomas J. Lepage. Pitton et Cie. Banque de Montréal. Diverses personnes. Imprimeur de la reine.	STATION DE QUARANTAINE DE LA CROSSE-ISLE. Services professionnels. Soldé de toutes réclamations relatives à l'entreprise. Menus comptes. Annonces. Impressions, etc.	5 00 2,215 99 216 00 96 01 21 13		108,760 91
		A reporter.			2,554 13
					108,760 91

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPATABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
43 Vic., c. 10.	E. Parent et A. Lortie. A. Lortie. E. Russell T. Morris J. W. Harper H. J. Becner Camier, Laviné et Cie F. X. Blouin E. Mathieu P. Sanson E. Dunn J. Jobin J. E. Livernois Banque de Montréal Imprimeur de la reine.	A reporter. TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—Suite. FORTIFICATIONS DE QUÉBEC ET LÉVIS. Travaux exécutés à l'entreprise. do Réparations do Travaux exécutés à l'entreprise Déboursés Services professionnels Travaux exécutés à l'entreprise Pompe, extincteurs, etc Réparations Ouvrage fait do Salaire do Photographies Menus comptes Impressions, etc.	873 00 6,365 00 651 11 3,580 00 5,615 33 1,084 30 18,210 00 452 00 173 00 149 00 660 00 120 00 213 00 139 00 888 39 16 87		2,554 13	108,760 91		
		Moins—Remboursement. Don fait par la reine.	39,820 00		37,381 37			
		PROLONGEMENT DE LA TERRASSE DURHAM. Travaux exécutés à l'entreprise. do Menus comptes Impressions.	2,438 63 1,687 42 5,240 00 1,192 15 1 53				14,101 50	
43 Vic., c. 10.	T. Pampalon J. O'Leary Banque de Montréal Imprimeur de la reine.							

43 Vic., c. 10.	H. Hatch J. Hearn J. Giblin J. E. Lerne Banque de Montréal Imprimeur de la reine.	SOUTÈNEMENT DE LA FALAISE SOUS LA CITAVELLE, QUÉBEC. Ouvrage fait Achat de bûches Services do Menus comptes Impressions.	881 00 21,700 10 192 50 294 00 3,659 08 0 96					
		Moins—Remboursements.	28,727 54 2,500 00		24,227 54			
43 Vic., c. 10.	Z. Vaudry Banque de Montréal.	RÉPARATIONS A LA TOITURE, CITAVELLE DE QUÉBEC. Ouvrage fait. Menus comptes.	2,756 00 75 00				2 831 00	
43 Vic., c. 10.	A. Laberge Banque de Montréal Imprimeur de la reine.	HOPITAL DE MARINE, QUÉBEC. Ouvrage fait. Menus comptes Impressions, etc.	1,811 00 225 00 2 80				2,038 80	
43 Vic., c. 10.	P. Chateauvert H. Hatch J. Mathieu Banque de Montréal Imprimeur de la reine.	CASERNES DE L'ARTILLERIE, QUÉBEC. Ouvrage fait Changements Ouvrage fait Menus comptes Impressions.	536 00 300 00 770 00 40 00 3 74				1,649 74	
43 Vic., c. 10.	Z. Chartré Banque de Montréal Imprimeur de la reine Diverses personnes.	MAISON DE DOUANE, QUÉBEC. Appareils de chauffage Menus comptes Annonces Impressions.	227 00 225 00 168 25 8 63				626 88	
43 Vic., c. 10.	J. Bourgeois Banque de Montréal.	CASERNES DES TROIS-RIVIÈRES. Ouvrage fait Menus comptes.	2,386 02 89 60		2,475 62			
		A reporter.			87,888 68		108,760 91	

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
43 Vic, c. 10.	S. J. Rankin et A. E. Rankin Bang. des Towns de l'Est. E. P. Felton. Banque de Montréal.	Report. ÉDIFICES PUBLICS—Suite. BUREAU DE POSTE, SHEBRROOKE. Achat de terrain. do Services. Menus comptes.	3,500 00 5,000 00 38 00 50 75	87,886 68	108,760 91
43 Vic, c. 10.	A. P. McDonald et Cie. E. Chanteloup. A. C. Hutcheson. Teaset Cie. J. W. Harper. Banque de Montréal.	BUREAU DE POSTE DE SAINT-JEAN, ETC. Meubles, etc. Devants en cuivre, serrures, etc. Services. Meubles. Divers déboursés. Menus comptes.	1,627 80 849 60 315 58 75 00 1,700 00 61 75	8,568 75	
43 Vic, c. 10.	Banque de Montréal. Imprimeur de la reine.	Moins—Remboursements. BUREAU DU REVENU DE L'INTÉRIEUR, MONTREAL, Menus comptes. Impressions.	4,629 73 855 50	3,774 23	
43 Vic, c. 10 and 44 Vic, c. 2.	Letourneux Fils et Cie. Perley et Pattee. Peinturier de Kingston.	PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT DE PAUL. Quincaillerie. Bois de construction. Ventilateurs en fer.	563 71 13 68 2,110 43 269 73 106 09	576 79	

John Bowes do	Appointements. Frais de route.	\$1,080 00 132 50			
Morland, Watson et Cie. J. L. D. Beaudry. Hamilton et Massey. J. R. Booth. C. B. Wright. J. T. Letourneux. A. Lacoste. F. X. Wilson. W. P. Bartley et Cie. do F. Decary. E. Chanteloup. T. Birkett. G. Garth et Cie. G. Brush. R. H. Buchanan et Cie. Banque de Montréal. Bureau de la papeterie.	Quincaillerie. Fret. Fer galvanisé. Bois de service. Ciment. do A. Lacoste. Quincaillerie. Bois de service. Fontes. Plâtrage. Fontes. Bois de service. Tuyaux à l'eau, etc. Réparer la pompe. Fontes. R. H. Buchanan et Cie. Menus comptes. Papeterie.	1,272 50 109 27 200 00 957 28 1,519 77 63 00 584 93 1,707 75 247 23 880 07 1,064 55 775 00 622 76 189 58 680 03 380 00 137 40 1,540 18 39 99		15,437 45	116,263 90
Williams, Anderson et Williams. McKean et Fairweather. Banque de Montréal. W. L. Appley. Thomas Campbell. do Wisdom et Fish. A. Christie et Cie. Lloyd et Cie. R. P. McGivern. D. O. L. Warlock. C. E. Burnham et fils. A. J. Lordly et fils. George Blake. J. W. Egan. A. B. Sheraton. Diverses personnes. Imprimeur de la reine.	MAISON DE DOUANE, SAINT-JEAN. Travaux exécutés à l'entreprise. Services professionnels. Menus comptes. Appareils de chauffage. Inspection des appareils de chauffage. Appareils à gaz. Poêle à charbon. Installations. Charbon. do Appareils de chauffage, etc. Horloge. Aménagement de bureau. do Appareils à gaz. Tapis. do Annonces. Impressions, etc.	33,333 95 1,512 00 1,901 90 13,771 00 270 00 192 00 30 00 4,846 84 882 36 93 85 381 35 60 00 412 00 54 00 124 50 62 00 276 39 180 43 11 20		58,415 77	235,024 81
43 Vic, c. 10, et mandats spéciaux.	A reporter.			58,415 77	235,024 81

TRAVAUX ET EDIFICES PUBLICS - IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDE - Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITE.	A QUI PAYE.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
43 Vic., c. 10.....	Jones, Booth et Doddridge W. M. Smith Banque de Montreal W. H. Gibbon G. J. Chubb A. E. Peters J. W. Harper Thos. Campbell J. A. McAvity T. H. Fitzgibbon Magee freres J. Fensome Lloyd et Cie Jones et Emery Imprimeur de la reine Diverses personnes	Travaux exécutés à l'entreprise Services professionnels Menus comptes Dommages, etc. Ouvrages en fer Serrures Divers paiements Inspecter les appareils de chauffage. Appareils de chauffage. Installations. Charbon Elévateur Charbon Grille en fer, etc. Impressions Annonces	29,470 00 600 00 1,983 08 1,120 00 4,000 00 262 00 224 75 270 00 2,800 00 3,855 00 92 69 3,000 00 385 50 180 00 14 86 219 83	58,415 77	225,024 81
43 Vic., c. 10.....	D. E. Dunham J. W. Harper C. E. Burnham et fil. Peters Combination Lock Co. William Lawlor J. Limerick Robert Sutherland A. Christie et Cie J. et J. O'Brien Banque de Montreal	BUREAU DE POSTE, FRÉDÉRICTON. Services professionnels Paiement de menus comptes Meubles Serrures Compléter les bureaux Installations Nivellement des terrains Installations Tuyaux à gaz, etc. Menus comptes	160 00 2,200 00 183 00 625 00 450 00 394 50 423 40 280 00 230 00 1,130 58	47,477 71	

EN VERTU DE QUELLE AUTORITE.	A QUI PAYE.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
43 Vic., c. 10.....	Imprimeur de la reine Diverses personnes	Impressions Annonces	4 38 48 08		
43 Vic., c. 10.....	John McGourty Banque de Montreal Diverses personnes	Moins—Remboursements. [BANQUE D'ÉPARGNES, SAINT-JEAN, N.-B. Nivellement, clôture, etc. Menus comptes Annonces	6,138 94 68 30 814 00 10 00 6 75	6,070 64	
43 Vic., c. 10.....	A. McKenzie Thomas McVey A. Christie et Cie. W. H. Thorne et Cie. do J. McAvity et fils. W. M. Smith do Wisdom et Fish Banque de Montreal Diverses personnes W. S. Symonds et Cie. J. Nelson L. H. Young J. J. D. Howe C. E. Burnham J. B. Smith Rhodes, Curry et Cie. J. Harris et Cie. M. Campbell P. Mackey D. O. L. Warlock J. F. Feed Estey, Allard et Cie J. B. Turnbull F. A. Jones S. Erving A. E. Killan T. Campbell do J. W. Cook	PÉNITENCIER DE DORCHESTER Solde de toutes réclamations se rattachant à l'entreprise. Piquets Travaux exécutés à la chapelle, etc arvelles Balances Quincaillerie Avances pour payer la main-d'œuvre, etc. Services et déboursés Tuyaux à l'eau, appareil de chauffage, etc Menus comptes Annonces Tuyaux à l'eau, bornes-fontaines, etc. Services Wagon et chevilles Meubles Marchandises Ouvrages en fer Faire un comptoir Installation Main-d'œuvre do Horloges Travaux exécutés Nattes en caoutchouc, etc. Services et dépenses Bois de construction Ascenseur Travaux exécutés à l'entreprise Tuyau en fer Plomberie Ascenseur	22,480 00 903 60 963 16 75 75 173 20 405 78 4,300 00 745 90 2,637 82 3,792 84 101 59 7,359 15 13 35 259 91 414 00 352 00 146 00 113 00 102 50 120 62 207 00 172 50 516 89 135 10 130 29 102 22 137 50 13,500 00 789 64 385 66 221 00	830 75	225,024 81
	A reporter.....		61,777 97	112,794 87	

TRAVAUX ET EDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
43 Vic., c. 10.....		Report.....	61,777 97	112,794 87	225,024 81	
		EDIFICES PUBLICS—Suite.				
		PÉNITENCIER DE DORCHESTER—Fin.				
	A. McDonald.....	Ouvrage de forgeron.....	357 04			
	A. B. Sheraton.....	Tapis, etc.....	795 82			
	A. O. Skinner.....	do.....	585 42			
	T. Lynch.....	Ménisserie.....	101 00			
	W. Moir.....	Services, inspecter des tuyaux.....	197 42			
	C. F. Tilley.....	Réparations.....	102 11			
	A. Mackenzie.....	Plomberie, etc.....	1,113 72			
	J. E. Foster.....	Gardiens.....	256 00			
	A. J. Lordley et fils.....	Meubles.....	209 50			
	H. J. Crowsdale.....	Services.....	484 12			
	James Anderson.....	Clôture.....	425 00			
	B. Bosford.....	Changer l'appareil de chauffage, etc.....	260 93			
	J. Griffith.....	Peinture du fer galvanisé.....	394 95			
	H. Chubb.....	Coffre de sûreté.....	500 00			
	James Turabull.....	Rideaux.....	106 18			
	E. Weldon.....	Terrain acheté.....	300 00			
	J. S. Chipman.....	do.....	800 00			
	W. Turner.....	do.....	350 00			
	W. Milner.....	do.....	200 00			
	Haarison et Burbridge.....	Services professionnels.....	201 66			
	J. R. Cameron.....	Chandeliers.....	215 00			
	S. McKean et fils.....	Travaux exécutés à l'aile neuve.....	2,460 00			
	Ch. de fer Intercolonial.....	Fret.....	1,049 71			
	Imprimeur de la reine.....	Impressions.....	50 62	75,274 17		
43 Vic., c. 10, et		BUREAU DE POSTE, WOODSTOCK.				
44 Vic., c. 2.....	John Corkery.....	Terrain acheté pour emplacement.....	3,736 00			
	E. M. Boyer.....	do.....	906 00	4,636 00		190,705 04

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
43 Vic., c. 10.....		Report.....	975 00	1,042 50		
		HÔPITAL DE MARINE, ÎLE AUX PERDRIX.				
	D. W. Clark.....	Réparations.....	67 50			
	W. Morgan Smith.....	Services professionnels.....				
43 Vic., c. 10.....		HÔPITAL DE LA QUARANTAINE, SYDNEY.				
	Banque de Montréal.....	Palement de menus comptes.....		30 50		
43 Vic., c. 10.....		HÔPITAL DE MARINE, LUNENBURG.				
	S. Morash.....	Services comme commis des travaux.....	650 25			
	M. Dauphine.....	Approvisionnements.....	297 00			
	J. Kirby.....	Mobilier.....	139 50			
	E. Hoppes et G. W. Mitchell.....	Ouvrage fait.....	177 55			
	J. Morash.....	Clôtures.....	180 00			
	A. Zinck.....	Ouvrir des ciemens.....	1,280 00			
	D. Stirling.....	Services professionnels.....	144 00			
	Banque de Montréal.....	Menus comptes.....	15 00	2,883 30		
43 Vic., c. 10.....		EDIFICES PUBLICS, HALIFAX.				
	H. G. Hill.....	Services professionnels.....		691 07		
43 Vic., c. 10.....		HÔPITAL DE MARINE, CHARLOTTETOWN.				
	P. Cullen.....	Achat de terre.....		1,800 00		
43 Vic., c. 10.....		PÉNITENCIER DU MANITOBA.				
	Mulholland Frères.....	Tuyaux, réservoir en cuivre rouge, etc.....	716 00			
	J. P. M. Lecourt et S. Bedson.....	do.....	2,000 00			
	F. Bertrand.....	Appareil de chauffage.....	2,499 98			
	Howard et Crawford.....	Briques.....	3,603 66			
	J. Drysdale.....	do.....	196 00			
	A. J. Berthiaume.....	Frais de route.....	510 00			
	Département de la Justice.....	Bois de chauffage.....	300 00			
	Banque de Montréal.....	do.....	453 00			
		Menus comptes.....	295 00			
		A reporter.....	341 10	10,314 72		
				422,177 22		

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPOTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
43 Vic, c. 10, et 44 Vic, c. 2.....	A. F. Berthiaume..... J. P. M. Lecourt..... Boves et Sutherland..... Banque de Montréal..... Bureau de la papeterie..... Diverses personnes.....	Report..... ÉDIFICES PUBLICS—Suite. HANGAR ET HÔPITAL DES IMMIGRANTS A WINNIPEG. Frais de route..... Appointements..... Ouvrage fait..... Menus comptes..... Papeterie..... Annonces.....	200 00 1,166 62 5,070 00 951 00 30 78 43 21		10,314 72	422,177 22		
254 43 Vic, c. 10.....	J. B. Gauvreau..... J. P. M. Lecourt..... J. B. Gauvreau..... J. P. M. Lecourt..... Banque de Montréal..... Diverses personnes..... Bureau de la papeterie..... Imprimeur de la reine.....	ÉDIFICES FÉDÉRAUX, MANITOBA. Frais de route..... do..... Services..... Appointements..... Menus comptes..... Annonces..... Papeterie..... Impressions.....	200 00 200 00 120 00 668 64 1,068 53 231 08 34 80 22 88		7,461 61			
43 Vic, c. 10.....	J. P. M. Lecourt..... do..... Banque de Montréal..... Diverses personnes..... Imprimeur de la reine.....	RÉSIDENCE DU LIEUTENANT-GOUVERNEUR, WINNIPEG. Frais de route..... Appointements..... Menus comptes..... Annonces..... Impressions.....	200 00 166 66 127 60 231 08 21 45		746 79	21,067 05		
43 Vic, c. 10.....	Banque de Montréal.....	ÉDIFICES PUBLICS EN GÉNÉRAL, T. N.-O. Menus comptes.....	1,808 83					

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
43 Vic, c. 10.....	L'hon. J. W. Trutch.....	MAISON DE DOUANE, VICTORIA. Menus déboursés.....			13 50			
43 Vic, c. 10.....	L'hon. J. W. Trutch.....	BUREAU DE POSTE, VICTORIA. Déboursés.....			9,540 37			
43 Vic, c. 10.....	Kinsman et Styles.....	PÉNITENCIER DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE. Travaux exécutés à l'entreprise.....			5,078 90	15,232 77		
43 Vic, c. 10.....	T. S. Scott..... J. R. Arnoldi..... Banque de Montréal..... J. W. Harper..... Sir J. Whitworth et Cie..... Cie du télégr. de Montréal..... do Dominion..... D. Stirling..... W. McKay..... Bureau de la papeterie..... Imprimeur de la Reine.....	ÉDIFICES PUBLICS EN GÉNÉRAL. Frais de route..... Divers..... Menus comptes..... Appointements, etc..... Epreuve..... Télégrammes..... do..... Services..... Ecrans métalliques..... Impressions..... Papeterie.....	78 80 4,500 00 303 69 1,034 11 160 86 944 56 2,000 00 105 00 250 00 179 76 90 00 56 30 66 25		11,578 16			
255 43 Vic, c. 10.....	L'hon. J. W. Trutch.....	BUREAU DE POSTE, VICTORIA. Déboursés.....			9,540 37			
43 Vic, c. 10.....	Kinsman et Styles.....	PÉNITENCIER DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE. Travaux exécutés à l'entreprise.....			5,078 90	15,232 77		
43 Vic, c. 10.....	T. S. Scott..... J. R. Arnoldi..... Banque de Montréal..... J. W. Harper..... Sir J. Whitworth et Cie..... Cie du télégr. de Montréal..... do Dominion..... D. Stirling..... W. McKay..... Bureau de la papeterie..... Imprimeur de la Reine.....	ÉDIFICES PUBLICS EN GÉNÉRAL. Frais de route..... Divers..... Menus comptes..... Appointements, etc..... Epreuve..... Télégrammes..... do..... Services..... Ecrans métalliques..... Impressions..... Papeterie.....	900 00 1,008 04 6,736 77 4,806 06 592 52 155 97 73 43 15 00 72 00 564 20 44 16		14,966 15	470,055 20		
		A reporter.....						

TRAVAUX ET EDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
43 Vic, c. 10	Son Excellence le gouverneur général. Cie du gaz d'Ottawa	CHAUFFAGE ET ÉCLAIRAGE, RIDEAU HALL. Menus comptes Gaz	8,000 00 1,012 10	9,012 10	14,968 15	470,055 20
256	Banque de Montréal. T. McKenna J. T. Morris Imprimeur de la reine.	ENLÈVEMENT DE LA NEIGE, ÉDIFICES PUBLICS, OTTAWA. Menus comptes Travaux do Impressions	90 80 395 00 420 00 15 42	921 22		
43 Vic, c. 10	Corporation de la cité d'Ottawa	EAU POUR LES ÉDIFICES PUBLICS, OTTAWA. Eau pour les édifices publics.		9,000 00		
43 Vic, c. 10	Cie du gaz d'Ottawa	GAZ POUR LES ÉDIFICES PUBLICS, OTTAWA. Gaz		17,763 00		
43 Vic, c. 10	J. W. Harper Banque de Montréal. G. W. Bailey	TERRAINS. Déboursés Menus comptes Divers	1,825 00 2,124 26 48 80			

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
43 Vic, c. 10	Hency et Burns. Banque de Montréal. J. W. Harper. J. R. Arnoldi. Cie du gaz, Ottawa. McRae, Ahern et Cie. Imprimeur de la reine et bureau de la papeterie.	CHAUFFAGE DES ÉDIFICES PUBLICS. Bois de chauffage. Divers comptes do do Coke Charbon Impressions, papeterie, etc.	14,122 03 10,620 87 3,722 77 4,880 88 188 00 2,356 89 136 81	36,038 25	91,698 78	
	J. W. Harper Banque de Montréal. J. R. Emond. Byth et Kerr S. B. Atrial H. Meadows et Cie. T. W. Currier et Cie. E. Dupuis. do T. Birkett. A. D. Richard. W. Howe. A. Workman et Cie. H. G. Roche. J. Martlock et Cie. G. Bailey. B. P. Williams. A. S. Nordheimer. Stephen freres. Imprimeur de la reine.	LOYERS, RÉPARATIONS, MOBILIER, ETC. Divers déboursés, Rideau Hall. do Quincaillerie, etc. Quincaillerie. Peinture. Quincaillerie. Bois de service. Toile cirée, etc. Goudron. Gaz et lampes, New-Edinburgh. Quincaillerie. Tapis Peinture Quincaillerie. Plomberie, etc. Poterie Ouvrage de forgeron. Graines Louage de piano. Vitres Impressions.	5,354 12 7,434 73 305 65 202 59 111 69 405 15 215 10 81 17 15 00 300 00 99 37 85 25 85 00 39 50 65 26 200 99 12 00 8 64 463 50 10 67 1 22	15,439 50		
	J. W. Harper, payeur Banque de Montréal. Thomas Birkett. C. Garth et cie. G. Bailey. W. McKay. E. G. Levereure J. R. Emond. T. Guerin A. Workman et Cie.	Payé pour réparations en général, main-d'œuvre et matériaux, bordsaux, meçons, charpentiers, jardiniers, etc., édifices publics, Ottawa. Menus paiements Quincaillerie Fontes, etc Ouvrage de forgeron Peinture Quincaillerie et plomberie. do do do	15,646 35 30,233 19 885 04 427 62 1,792 30 310 68 631 63 1,085 64 187 50 308 76	15,439 50	51,819 71	561,753 98
		A reporter				

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPOTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
43 Vic, c. 10	Harris, Campbell et Boyd	Report	51,519	71	15,439	50	561,755	98
	Blyth et Kerr	LOYERS, RÉPARATIONS, MOBILIER, Etc.— <i>Suite.</i>						
	T. W. Currier et Cie	Meubles	123	40				
	W. Toms	Plomberie	117	41				
	W. Howe	Bois de service	623	27				
	E. Dupuis	Travaux exécutés	110	00				
	Graton et St. Laurent	Verre et peinture	126	45				
	Stephen Frère	Prélat	41	59				
	Corporation de la cité d'Ottawa	Travaux exécutés	1,485	59				
	E. Chanteloup	Peinture, etc.	303	78				
	do	Boite en cuivre pour bornes-fontaines	2	25				
	F. McKenna	Cloches électriques	1,217	06				
	Cie du gaz, Ottawa	Meubles, caisses, etc.	188	00				
	John Burns	Réparations à la galerie des rapporteurs	945	80				
	A. Fleck	Arroser la rue Wellington	72	00				
	S. B. Arlial	Goudron	30	00				
	A. D. Richard	Couvrir les marches du dehors	175	00				
	H. Mitchell et Cie	Fontes	91	26				
	Eratt et Morel	Peinture et verre	1,032	61				
	Graton et Allard	Tapis, etc.	441	33				
	J. Nelson	Installations	192	27				
	T. Dunn	Plomberie	638	46				
	C. D. Edwards	Travaux exécutés, meubles, etc.	2,504	25				
	Philip Veale	Réparations et meubles	3,040	05				
	Cie d'huile de Toronto	Services professionnels	9	00				
	H. R. Ives et Cie	Plâtrage	372	60				
	John Brush	Coffre de sûreté	2,700	00				
	Perley et Pattee	Castorine	89	39				
	Campbell et McBride	Portes en fer	39	60				
	W. Sugg	Régulateurs à gaz	316	67				
	Richard et Larose	Bois de service	15	21				
		Fontes	34	66				
		Becs à gaz	142	50				
		Prélat	41	73				
			378	61				

R. Mason	Bois de service	172	84					
Brown et Love	Pierre	163	35					
Ewing frères	Faucheuse de pelouse	135	00					
J. K. Arnoldi	Déboursés	5	52					
George Reeves	Tuyau	941	86					
Verly frères	Lampe à abat-jour	87	60					
Bureau de la papeterie	Papeterie	245	77					
Imprimeur de la reine	Impressions, etc.	575	42					
J. Askwith	Ouvrage, etc, musée d'Ottawa	5,173	60					
Banque de Montréal	Divers comptes	1,214	73					
Corporation de la cité d'Ottawa	Eau	33	75					
A. D. Richard	Tapis	277	33					
E. Dupuis	do	397	59					
J. R. Esmonde	Quincaillerie	347	75					
Cie de gaz d'Ottawa	Gaz	30	90					
McBae et Cie	Charbon	111	29					
T. Birkett	Quincaillerie	24	18					
Bureau de la papeterie et imprimeur de la reine	Papeterie, impressions, etc.	18	43					
Banque de Montréal	Divers comptes, terrains	1,228	50					
Ewing frères	Graines	33	45					
Imprimeur de la reine	Impressions, etc., Cour Suprême							
D. O'Connor	Services professionnels, bureau de poste d'Ottawa							
F. Glenon	Planificateur la salle d'exercices d'Ottawa							
Douglas frères	Réparations, entrepôt de vérification de Toronto	567	21					
D. B. Dick	Services	38	92					
do	Ver galvanisé	42	42					
Corporation de la cité de Toronto	Une année de loyer	250	00					
Banque de Montréal	Divers comptes	17	06					
R. Dennis	Clôture	453	00					
A. M. Browne	Peinture	66	00					
D. B. Dick	Services professionnels, salle d'exercices de Toronto	31	00					
L. Yorke	Egoûts	93	15					
J. H. Knifton	Radissonner les barques des immigrants							
D. B. Dick	Services, édifices publics	16	28					
Banque de Montréal	Divers comptes	175	44					
J. et J. Taylor	Réparations, maison de douane de Toronto	350	00					
Banque de Montréal	Divers comptes	585	53					
	A reporter	100,564	86					
		86,917	57					
		7,629	55					
		1,261	95					
		200	00					
		1,727	28					
		1,434	81					
		124	15					
		135	00					
		191	69					
		935	63					
		561,753	98					

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
43 Vic., c. 10.		Report.....		100,564 86	561,753 98
		LOYERS, RÉPARATIONS, MOBILIER, &c.—Suite.			
	Pells et Dodds.....	Réparations, bureau de poste de Toronto.....	506 63		
	Banque de Montréal.....	Divers comptes.....	468 29		
	D. Swinton.....	Réparations, casernes de Niagara.....	900 70	974 92	
	D. B. Dick.....	do.....	12 50		
	Banque de Montréal.....	Divers comptes, casernes du Fort Wellington, Prescott.....	78 50	913 20	
	Alfred Hough.....	Réparations.....	368 00		
	J. et J. Taylor.....	Réparations, Fort Robinson.....	122 20	446 50	
	Banque de Montréal.....	do.....	292 34	69 53	
	do.....	Divers comptes, édifices publics, Kingston.....	357 50		
	T. Overend.....	do.....	300 18		
	Banque de Montréal.....	Réparations.....	813 50	1,073 22	
	J. R. Peel.....	Divers comptes, bureau de poste de London.....	799 30		
	Banque de Montréal.....	Réparations.....	100 00	1,612 80	
	Cie de gaz de London.....	Divers comptes, maison de douane de London.....	225 00		
	John Christie.....	Réparations.....	124 15		
	Banque de Montréal.....	Divers comptes, maison de douane de Hamilton.....	424 50	449 15	
	G. White.....	Réparations.....	321 00		
	Imprimeur de la reine.....	Impressions, etc.....	1 82		
	Banque de Montréal.....	Divers comptes, bureau de poste de Hamilton.....		747 32	
	do.....	do.....		635 26	
	do.....	do.....		298 63	
	W. L. Appley.....	Frais de route.....	45 00		
	McFarlane et O'Brien.....	Stores de fenêtres.....	51 50		
	R. Russell.....	Réparations.....	79 00		
			200 00	375 50	

E. Roussel.....	Réparations au bureau de poste, Québec.....	291 23			
T. J. LePAGE.....	Services.....	25 46			
Z. Vaudry.....	Réparations.....	273 00			
Banque de Montréal.....	Divers comptes.....	2,335 10			
H. Hatch.....	Excavation.....	347 63			
do.....	Construction d'un mur.....	1,461 10			
Drum Manufacturing Co.....	Meubles.....	34 40			
Z. Vaudry.....	Réparations à la maison de douane.....	80 00	4,767 92		
T. J. LePAGE.....	Services.....	80 00			
E. Roussel.....	Réparations.....	50 00			
J. O'Leary.....	do.....	97 00			
Banque de Montréal.....	Divers comptes.....	391 25			
Z. Vaudry.....	Réparations aux éafices de la citadelle, Québec.....	40 00	698 25		
E. Leonard.....	Peinturage.....	316 02			
E. Roussel.....	Réparations et construire une buanderie.....	4,112 39			
Banque de Montréal.....	Divers comptes.....	632 57			
J. Maguire.....	Appareils à gaz.....	112 60			
Drum Manufacturing Co.....	do.....	1,011 24			
do.....	Poser un plancher.....	55 00			
L. P. Brunelle.....	Cloches électriques.....	201 50			
Cie du gaz, Québec.....	Gaz.....	153 44			
Philip Whitty.....	Portes de fer.....	157 00			
B. Donaldson.....	Garden.....	78 25			
P. Chateaufvert.....	Poser les tuyaux dans les cheminées.....	275 00			
W. M. McDonald.....	Peinturage, édifices publics, Québec.....	75 00	7,145 01		
Banque de Montréal.....	Divers comptes.....	261 00			
Cie du gaz, Québec.....	Changer le gazomètre, salle d'exercice, Québec.....		336 00		
Z. Vaudry.....	Réparations, bureau des poids et mesures.....	82 00	32 00		
Banque de Montréal.....	Divers comptes.....	94 30			
E. Roussel.....	Réparations.....	140 00			
do.....	do.....				
do.....	quartiers des officiers.....	170 00			
W. M. McDonald.....	Peinturage.....	225 00			
P. Chateaufvert.....	Réparations.....	190 00			
Lt. Col. D'Orsennens.....	do.....	250 00			
Banque de Montréal.....	Divers comptes, hôpital de marine.....		835 00		
do.....	do.....		163 00		
C. Garth et Cie.....	do.....		66 00		
H. Millen.....	Plomberie, etc., entrepôt de vérification, Montréal.....	149 61			
A. Lebege.....	Peinturage.....	107 34			
G. B. Prowse.....	Mur pour presse hydraulique.....	247 00			
J. Nelson.....	Plomberie.....	67 79			
	Services professionnels.....	174 21			
	A reporter.....	745 95	122,519 42		561,753 98

TRAVAUX ET EDIFICES PUBLICS—IMPATABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ.—Suite.

ES VERTU DE QUELLE AUTORITE.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cis.	\$	cis.	\$	cis.	\$	cis.
43 Vic., c. 10.....		Report.....	745	95	122,519	42	561,763	98		
		LOYERS, RÉPARATIONS, MOBLIER, Etc.—Suite.								
	G. Brush.....	Divers.....	263	52						
	W. P. Bartley et Cie.....	Presse hydraulique.....	625	00						
	M. Martin.....	Réparations.....	546	00						
	Banque de Montréal.....	Divers comptes.....	34	35						
	C. Garth et Cie.....	Plomberie, maison de douane, Montréal.....	55	32	2,214	82				
	M. Martin.....	Réparations.....	1,255	20						
	J. Nelson.....	Services.....	357	75						
	G. R. Provise.....	Réparations.....	1,626	83						
	Banque de Montréal.....	Divers comptes.....	1,066	33						
	G. Brush.....	Appareil à vapeur.....	100	00						
	E. Chanteloup.....	Garde en fil de fer.....	70	00						
	El. Martin.....	Peinturage.....	858	15						
	E. Chanteloup.....	Divers, bureau de poste, Montréal.....	455	50	5,359	58				
	J. Nelson.....	Services.....	124	79						
	T. R. Ridgeway.....	Indicateurs.....	300	00						
	Banque de Montréal.....	Divers comptes.....	1,140	21						
	Day et LeBlais.....	Poser des gouttières.....	850	00						
	Plané et Dubuc.....	Piançage.....	230	00	3,100	50				
	J. Nelson.....	Services, édifices publics, Montréal.....	7	50						
	Banque de Montréal.....	Divers comptes.....	106	25						
	L. Allard.....	Réparations, poudrière de l'Île Sainte-Hélène.....	113	75						
	J. Nelson.....	Services, bureau de revenu de l'intérieur, Montréal.....	110	50						
	Banque de Montréal.....	Divers comptes, maison de douane, Trois-Rivières.....	3	94						
	J. Bourgeois.....	Réparations.....	50	00						
	do.....	do.....	175	99						
	A. Verrette.....	do vieilles casernes.....	437	72	225	99				
	C. F. Tilley.....	Réparations de cheminées, pénitencier de Saint-Jean.....	225	00	662	72				
	T. Lynch.....	Réparations.....	267	85						
			50	00						

F. Yacobe.....	Ouvrage en fer galvanisé.....	141	05							
Banque de Montréal.....	Divers comptes.....	686	06							
A. Christie.....	Réparations.....	121	20							
W. M. Smith.....	Services.....	55	00							
Banque de Montréal.....	Divers comptes, Banque d'épargnes de Saint-Jean.....	405	97	1,321	16					
J. et J. Taylor.....	Portes de voûtes.....	1,590	00							
McLean et Fairweather.....	Services.....	70	00							
J. et J. McMillan.....	Papeterie, ancien bureau de poste.....	48	00							
Banque de Montréal.....	Divers comptes, magasin de Frédéricton.....	85	79							
Snow et Senkiet.....	Réparations.....									
Banque de Montréal.....	Divers comptes, maison de douane, Chatham.....									
do.....	do station de quarantaine, Halifax.....									
G. A. Wisener.....	Réparations.....	32	36							
T. Synott.....	Plâtrage.....	260	00							
M. Downey.....	Peinturage.....	130	00							
Gordon et Keith.....	Meubles, édifices publics, Halifax.....	41	50							
D. Stirling.....	Services.....	100	25							
Banque de Montréal.....	Divers comptes.....	30	06							
do.....	do pénitencier d'Halifax.....	406	95							
M. Kennedy.....	Gages comme gardien.....	110	50							
Brown et McNaughton.....	Peinturage, maison de douane, Pictou.....	300	00							
H. Henderson.....	Réparations.....	260	00							
D. Stirling.....	Services.....	43	00							
Banque de Montréal.....	Divers comptes.....	22	72							
W. M. Smith.....	Services, Ile aux Perdrix.....	749	50							
D. N. Clark.....	Réparations.....	30	00							
Banque de Montréal.....	Divers comptes, station de quarantaine, Yarmouth.....	300	00							
do.....	do édifices publics, Charlottetown.....	926	64							
John Newson.....	Réparations.....	439	21							
D. Stirling.....	Services.....	58	62							
Cie de la Baie d'Hudson.....	Loyer, résidence du lieutenant-gouverneur, Winnipeg.....									
Muholland freres.....	Ferblanterie, pénitencier de Manitoba.....	144	55							
W. Calton.....	Mach-d'œuvre.....	165	00							
T. Seaborn.....	Ouvrage de forge.....	108	00							
J. H. Ashdown.....	Quincaillerie.....	491	25							
Banque de Montréal.....	Divers comptes.....	141	75							
D. McFadyen.....	Réparations.....	40	00							
	A reporter.....	1,090	55							
		147,772	82							
		561,753	98							

TRAVAUX ET EDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
43 Vic., c. 10.....	Jas. Murray John Paul Geo. E. Desbarats H. F. Perley Diverses personnes Citizen, Ottawa. L. Gratton et J. B. Allard Banque de Montréal.....	Report..... PORTS ET JETÉES—Suite. HAVRE DE TORONTO. Ouvrage fait Gardienn. Carte lithographique. Frais de route. Annonces Impressions Caisses d'emballage Menus paiements.....	5,104 55 504 97 378 00 15 25 69 59 291 75 40 00 781 45	38,541 56	711,692 46	
43 Vic., c. 10.....	J. W. Harper Archibald McDonald Wm. Lee Banque de Montréal.....	PORT-ALBERT, LAC HURON. Main-d'œuvre. "Tonner le dragueur "Challenge" Bois de chauffage. Divers.....	583 12 150 00 50 00 716 18	1,499 30		
43 Vic., c. 10.....	Municipalité de North Keppel.....	Big-BAY, LAC HURON. Allocation pour la construction d'une jetée.....		500 00		
43 Vic., c. 10.....	Charles McCarthy J. W. Harper Diverses personnes.....	PONT AUX RAPIDES DES JOACHIMS, RIVIÈRE OTTAWA. Déboursés à compte de l'expédition Austin do Annonces.....	595 09 119 71 35 89	750 69		

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
43 Vic., c. 10.....	Charles McCarthy J. W. Harper H. F. Perley W. Kingsford Cie du Cl. de Montréal Banque de Montréal. Bureau de la papeterie. Diverses personnes.....	RÉPARATIONS GÉNÉRALES ET AMÉLIORATIONS DES HAVRES ET RIVIÈRES, ONTARIO. Destinateurs do Frais de route. Compensation. Télégrammes Menus paiements Papeterie Impressions, etc.....	234 75 360 00 67 10 825 00 36 76 3,708 24 85 21 12 50	5,348 56	53,798 57	
43 Vic., c. 10.....	Joseph Rosa.....	CARLETON. Appointements et main-d'œuvre.....		1,137 91		
43 Vic., c. 10.....	Tremblay, Savard et autres Banque de Montréal.....	CAP A L'AIGLE. Ouvrage fait Menus paiements.....	1,400 00 253 25	1,653 25		
43 Vic., c. 10.....	Pednaud, Dufour et autres Banque de Montréal.....	ILE AUX COUDRES. Ouvrage fait Menus paiements.....	1,500 00 183 50	1,683 50		
43 Vic., c. 10.....	J. W. Harper Banque de Montréal.....	SAINT-THOMAS. Ouvrage fait Menus paiements.....	3,545 85 93 50	3,639 35		
43 Vic., c. 10.....	J. N. Belleau J. W. Harper E. R. Dobeil et Cie Banque de Montréal.....	GROSS-ISLE. Pour Petton et Cie, solde de compte Ouvrage fait Bois de construction Menus paiements.....	240 00 2,719 38 1,316 26 2,369 50	6,645 14		
		A reporter.....	14,759 15	53,828 67	711,692 46	

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
43 Vic, c. 10.	J. W. Harper Jules Boivin Simon Clouet Banque de Montréal	Report. HAVRES ET JETÉES—Suite. ANSE SAINT-JEAN. Ouvrage fait. Bois de construction. Appointements et déboursés. Menus paiements.	996 97 351 33 91 50 60 27	14,759 15	53,828 67	711,692 46
268 43 Vic, c. 10.	J. W. Harper. Banque de Montréal	BERTHIER (EN HAUT). Menus paiements. Dragage et main-d'œuvre	2,885 75 114 25	3,000 00		
43 Vic, c. 10.	A. H. Verret.	FLEUVE SAINT-LAURENT. Déboursés, bateau de levage.		7,885 84		
43 Vic, c. 10.	Joseph Ross. Banque de Montréal. Diverses personnes	ÉTANG DU NORD, ÎLES DE LA MADELEINE. Frais de route, main-d'œuvre, etc. Menus paiements. Annonces.	737 85 74 00 353 26	1,165 11		
43 Vic, c. 10.	J. W. Harper E. Vachon	ESCOUNAIS. Main-d'œuvre. do	564 80 625 00	1,189 80		

2 1 00 2 *	Vic, c. 10.	J. W. Harper Banque de Montréal	RIVIÈRE OUELLE. Main-d'œuvre. Menus paiements.	1,439 35 56 74	1,496 09	
43 Vic, c. 10.	J. W. Harper Banque de Montréal	SAINTE-FAMILLE, ÎLE D'ORLÉANS. Main-d'œuvre. Menus paiements.	2,141 99 223 52	2,365 51		
43 Vic, c. 10.	J. W. Harper W. Kingsford H. F. Perley T. Ross Banque de Montréal	RÉPARATIONS GÉNÉRALES ET AMÉLIORATIONS. Main-d'œuvre, etc. Compensation. Frais de route. Transport des instruments. Menus paiements.	8,991 04 825 00 150 00 1 00 865 74	10,832 78	44,194 35	
43 Vic, c. 10.	D. W. Clark Samuel S. Mayes Diverses personnes	HAYVE DE SAINT-JEAN. Réparations au brise-lames. Inspection du Annonces.	1,811 62 362 50 48 66	2,222 78		
43 Vic, c. 10.	G. E. McLaughlin Banque de Montréal Diverses personnes	POINTE DU CHÊNE. Frais de route. Menus paiements. Annonces.	78 05 152 50 42 66	273 21		
43 Vic, c. 10.	J. E. Boyd et Wm Seely.	HAYVE DE SACKVILLE. Déboursés		750 00		
43 Vic, c. 10.	J. E. Boyd et Wm Seely.	SHIPPEGAN. Déboursés		2,000 00		
43 Vic, c. 10.	J. E. Boyd et Wm Seely.	RIVIÈRE SAINT-JEAN. Déboursés		1,998 89		
		A reporter		7,244 88	98,023 02	711,692 46

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		Report.....			7,244 88	98,023 02
		HAVRES ET JETÉES—Suite.				
43 Vic., c. 10.....	J. E. Boyd et Wm. Seely.	JETÉE DE RICHIBOUCTOU. Déboursés.....			1,200 00	8,444 88
43 Vic., c. 10.....	J. E. Boyd et Wm. Seely.	HAVRE DE GABARUS ET GRÈVE DE L'ILE DES SAUVAGES. Déboursés..... Moins—Remboursement.....	2,200 00 3 55		2,196 45	
43 Vic., c. 10.....	Archibald et Cie..... do J. E. Boyd et Wm. Seely. Banque de Montréal.....	FAIE DES VACHES. Réparation au brise-lames de la baie des Vaches, en 1876. Déboursés..... Menus paiements.....	5,974 30 11,770 06 36 00		17,780 36	
43 Vic., c. 10.....	S. A. White et Cie..... do J. E. Boyd et Wm. Seely.	ILE BURYING, HAVRE DE CANSO. Farine de maïs..... Intérêt sur l'achat d'approvisionnement..... Déboursés.....	992 00 18 26 3,989 74		5,000 00	
43 Vic., c. 10.....	J. E. Boyd et Wm. Seely.	ANNAPOLIS. Déboursés.....			750 00	
43 Vic., c. 10.....	J. E. Boyd et Wm. Seely.	ILE PICTOU. Déboursés.....			745 49	

1870

43 Vic., c. 10.....	Diverses personnes.....	BRISE-LAMES, MAIN-A-DIEU. Impressions et annonces.....			66 10	
43 Vic., c. 10.....	W. J. McCurdoek et Wm. Seely.....	RIVIÈRE DE L'ILE AUX PERDRIX. Déboursés.....			2,000 00	
43 Vic., c. 10.....	John Cameron..... Alex. McDonell..... Diverses personnes.....	JETÉE DE MERIGONISH. Ouvrage fait..... Inspecteur des travaux..... Annonces.....	887 00 135 00 43 60		1,065 60	
43 Vic., c. 10.....	Diverses personnes.....	BRISE-LAMES DE METAGHAN. Impressions et annonces.....			37 79	
43 Vic., c. 10.....	J. E. Boyd et Wm. Seely.	BRISE-LAMES DE FORT HOOD. Déboursés.....			3,000 00	
43 Vic., c. 10.....	J. E. Boyd et Wm. Seely.	JETÉE DE ARBAIG. Déboursés.....			200 00	
43 Vic., c. 10.....	Banque de Montréal..... J. E. Boyd et W. Seely.....	PETIT DE GRAT INLET. Menus paiements..... Déboursés.....	18 00 989 30		1,007 30	33,849 09
43 Vic., c. 10.....	James E. Poole..... Mullaly et Sinnott..... G. E. McLaughlin..... Alex. McNab..... J. E. Boyd et Wm. Seely. Banque de Montréal..... Diverses personnes.....	SOURIS, BAIE DE COLVILLE. Travaux exécutés..... Réparations aux brise-lames..... Frais de route, etc..... Transport de bois de service..... Déboursés..... Menus paiements..... Annonces.....	6,682 75 3,699 00 47 55 167 25 474 05 1,829 32 48 47		12,948 39	711,692 46
		A reporter.....			12,948 39	140,316 99

11

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
43 Vic, c. 10.....	J. E. Boyd et Wm. Seely.	Report..... HAVRES ET JETÉES— <i>Fin.</i> MALBÈQUE, COMTÉ DE PRINCE. Déboursés.....	12,948 39	140,316 99	12,948 39	711,692 46
43 Vic, c. 10.....	Patrick McArdy..... W. Simont..... Diverses personnes.....	BAIE SAINT-PIERRE. Travaux exécutés au brise-lames..... Commis des travaux..... Annonces.....	1,920 00 252 50 22 85		1,400 00	
43 Vic, c. 10.....	Diverses personnes.....	BRISE-LAMES DE L'ÎLE WOOD. Annonces.....			2,155 35	
43 Vic, c. 10.....	J. E. Boyd et Wm. Seely.	BRISE-LAMES DE MIMINGASH. Déboursés.....			35 21	
43 Vic, c. 10.....	J. E. Boyd et Wm. Seely.	BRISE-LAMES DE TIGNISH. Déboursés.....			998 77	
43 Vic, c. 10.....	G. E. McLaughlin..... Messereau et Wood..... J. W. Harper..... D. D. Glazier.....	RÉPARATIONS GÉNÉRALES, PROVINCES MARITIMES. Frais de route, etc..... Travaux exécutés..... Ingénieurs..... Travaux exécutés.....	57 10 1,350 00 370 63 200 00	20,574 75	2,997 03	

273	Diverses personnes..... John E. Boyd..... J. E. Boyd and Wm. Seely..... Charles Ward..... G. A. Brown..... Banque de Montréal..... Bureau de la papeterie..... Papeterie..... Moins—Remboursements.....	Arpentage, etc..... Ses frais de route, et ceux de ses aides..... Déboursés..... Inspecteur..... Remboursement pour argent volé..... Menus paiements..... Papeterie.....	3,020 54 500 00 1,632 41 560 25 150 09 4,057 55 105 78	12,024 38 4 11	12,020 27	
43 Vic, c. 10.....	Banque des Marchands.....	RÉPARATIONS GÉNÉRALES, ETC., MANTOYA. Divers comptes.....		19 00		
43 Vic, c. 10.....	J. W. Trutch.....	RIVIÈRE NASSE. Déboursés.....			610 59	
273	J. W. Trutch..... G. Wright..... Banque de Montréal.....	RÉPARATIONS GÉNÉRALES ET AMÉLIORATIONS, COL.-BRITANNIQUE. Déboursés..... do 1879-80..... Menus paiements.....	939 61 312 25 72 00		1,323 86	174,865 46
3 Vic, c. 10.....	Banque de Montréal..... James Wilson..... J. McIntosh et fils..... J. W. Harper..... Frothingham et Workman..... J. E. Boyd et W. Seely..... Banque de Montréal..... George Brink..... G. B. Wright..... J. McDougall..... S. Lamothé..... James Shearer..... Dunford et Alvenson..... John A. Carvose.....	DRAGUEURS. Achat d'outillage pour draguer..... Câble..... Cuvrage de forgeron..... Réparations au dragueur..... Quincailerie, etc..... Déboursés..... Menus paiements..... Fonte, etc..... Pompe..... Quincailerie, etc..... Menuiserie..... Bois de construction..... Réparations aux dragueurs..... Câble.....	14,000 00 82 45 461 96 2,321 64 1,018 70 5,512 23 1,693 11 1,149 12 175 00 274 09 72 98 327 47 149 87 66 75	1,934 45		
	A reporter.....		27,237 37			886,537 92

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
43 Vic., c. 10.	N. C. Peterson G. R. Provse Charles Garth et Cie. George Tait R. S. Galbraith R. Mitchell et Cie. E. Chanteloup J. K. Arnoldi Bureau de la papeterie Imprimeur de la reine.	Report..... DRAGUEURS—Fin.	27,237 37	.....	386,557 92
43 Vic., c. 10.	Joseph Rosa J. E. Boyd et Wm. Seely J. W. Harper Conan et Conlon J. K. Arnoldi H. F. Peuley J. W. Trutch Archd. McDonald Cie de Navig du Richelieu Geo. Tait W. A. Allan P. McCroby Banque de Montréal Cie du télégr. Dominion do de Montréal.	Appointements et déboursés. Dragage, etc., provinces maritimes do Services d'outillage pour draguer. Appointements et frais de route. Frais de route. Dragage, etc., Colombie-Britannique Remorquer le dragueur "Challenge" do Quaiage d'un dragueur et remorqueur. Usage du vapeur "Rocket" Charbon de fer. Menus paiements. Télégrammes do	381 30 41,975 88 15,698 51 1,330 00 1,108 48 184 03 7,545 28 750 00 39 60 275 00 350 00 907 81 3,093 67 52 46 27 36	.....	29,319 24

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
43 Vic., c. 10.	J. Hess Excelsior Glass Co. (limitée) J. W. Harper Jas. Gamble, surintendant-général Banque de Montréal.	Impressions..... Moins..... GLISSOIRS ET ESTACADES. Services, travaux du Saint-Maurice, depuis octobre 1875 jusqu'à octobre 1878. Paiement de la main-d'œuvre. Services professionnels. Menus déboursés.	22 97 74,098 51 7 00	.....	73,735 35
43 Vic., c. 10.	J. B. Normand J. Bourgeois J. Barnard Banque de Montréal. J. Hess Excelsior Glass Co. (limitée) J. W. Harper Jas. Gamble, surintendant-général Banque de Montréal. do Londres Francis Gauthier Tremblay, Dallaire et Morin J. W. Trutch E. N. Gisborne W. Tremblay Joseph Rosa Sir A. T. Galt, G.C.M.G. do Diverses personnes Cie du télégr. de Montréal.	TÉLÉGRAPHES TERRESTRES ET CABLES SOUS-MARINS. Chevilles et porte-fil de télégraphe. Isoloirs Main-d'œuvre, etc. Transfert au gouvernement de la compagnie du télégraphe et du câble sous-marin Western Union. Menus déboursés. Lettre de change, pour fil de fer. Poteaux de télégraphe. do Déboursés dans la Colombie-Britannique. Frais de route Services comme inspecteur. Appointements et déboursés. Câble sous-marin. do bate Saint-Paul et Chicoutimi. Annonces Télégrammes. Moins—Remboursements. DIVERS TRAVAUX AUXQUELS IL N'EST PAS AUTREMENT POURVU. Déboursés Enlèvement d'obstructions, Colombie-Britannique. Service des boîtes. A reporter.....	215 70 294 00 6,000 00 24,000 00 347 10 1,726 49 2,809 10 945 00 10,455 83 750 00 1,437 75 55 32 4,781 95 19,585 10 281 69 100 89 73,786 02 486 75 7,808 56 670 00 55 30 8,533 86	.....	4,677 33
43 Vic., c. 10.	J. W. Harper J. Nicholson J. Macintosh et fils	.....	.....	.....	73,299 27
	A reporter.....		.....	.....	1,067,589 11

TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS — IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ — Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
43 Vic., c. 10.	Compagnie de navigation à vapeur de Beauharnois T. M. Hamel. P. Côté. Carlier et Cie. J. Bourgeois. Ross et McKay. Watkins et Cie. Banque de Montréal.	Report. DIVERS TRAVAUX AUXQUELS IL N'EST PAS AUTREMENT POURVU. Placer des boutées. Main-d'œuvre. Bois de service et services comme surintendant. Pierre. Main-d'œuvre. Contrat, havre d'Ingonish Sud. Bois de service. Menus déboursés.	8,533 86	1,087,569 11	
		Moins remboursements—Travaux de la rivière Ottawa.	13,877 56 1,480 32		12,397 24
43 Vic., c. 10.	J. W. Harper Chas. McCarthy. Louis Gratton et J. B. Alard Joseph Ross. J. E. Boyd. Chas. LeRoy. J. W. Truch. Banque de Montréal. Thos. Guerin. Diverses personnes. Bureau de la papeterie.	ARPENTAGES ET INSPECTIONS. Déboursés do Caissons d'emballage. Gages et déboursés. Frais de route. do etc. Déboursés Menus déboursés. Frais de route à Moncton. Annonces Papeterie.	17,616 24 873 93		
		ARBITRAGES ET JUGEMENTS. Services professionnels. do Paiement à compte de la cause Ross et McKay. Frais de route.	87 50 71 75 299 00 107 75 3,385 14 1,000 00 158 63 417 38		24,228 95
43 Vic., c. 10.	D. O'Connor. Robt. Sedgewick. F. H. Ennis. H. F. Perley.	Services professionnels. do Paiement à compte de la cause Ross et McKay. Frais de route.	313 75 151 70 150 00 105 13		

Banque de Montréal. J. Simard J. Cowan. L'hon. I. Buchanan. do P. B. Casgrain. Ross et McKay. Bompas, Bischoff et Cie. J. B. Renaud.	Divers comptes Appointements. do do Frais de route. Services professionnels Note de frais. Services professionnels. SECOURS AUX PÊCHEURS, LABRADOR. Approvisionnement.	163 52 250 00 750 00 1,250 00 41 75 219 87 330 87 485 74 4,162 31 437 24		1,108,814 85
	Total, travaux et édifices publics.			

CHÉMINES DE FER ET CANAUX—IMPUTABLE SUR LE FONDS CONSOLIDÉ.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	À QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	cts.	\$ cts.
43 Vic., c. 10.....	McDermid et Snider..... Banque de Montréal.....	CANAL DE LA BAIE BURLINGTON. Travaux exécutés..... Divers comptes.....	..... .....	15,000 00 967 60	15,967 60	.....
	B. D. Dunn.....	CANAL WELLAND. Travaux exécutés.....	.....	.....	6,593 19	.....
	J. W. Lawrence.....	CANAL DE LA BAIE VERTE. Balance à lui due comme commissaire.....	.....	.....	520 00	.....
	J. T. Foy..... J. Brannigan..... Banque de Montréal.....	DIVERS TRAVAUX, POUR LESQUELS IL N'EST PAS AUTREMENT POURVU. Frais <i>in re</i> Dick vs. la reine..... Intérêt pour 7 ans et 3 mois sur achat d'une carrière près du canal Rideau..... Divers comptes.....	..... ..... .....	406 33 133 50 235 00	774 83	.....
	Wme. Compton..... do..... do..... James Cowan..... do..... L'hon. I. Buchanan..... Banque de Montréal..... C. Thibault..... Bureau de la papeterie.....	ARBITRAGES ET JUGEMENTS. Frais de route..... Appointements..... do..... Frais de route..... do..... do..... Divers comptes..... Appointements comme secrétaire..... Papeterie.....	..... ..... ..... ..... ..... ..... ..... ..... .....	803 35 1,000 00 1,000 00 1,762 87 371 00 200 00 1,142 37 173 29 82 34	5,635 22	.....

Banque de Montréal.....	.....	560 24	29,951 08
ARPENTAGES ET INSPECTIONS.		.....	.....
Divers comptes.....		.....	.....
Total, chemins de fer et canaux.....		.....	.....

DÉDUCTIONS SUR LE REVENU—TRAVAUX PUBLICS.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
43 Vic., c. 10.....	J. F. Farley.....	Appointements comme percepteur, Ottawa, pour l'exercice terminé le 30 juin 1881.....	800	00				
	J. Battle.....	do commis do.....	761	50				
	J. F. Farley.....	Dépenses contingentes.....	81	58				
	J. Deane.....	Appointements comme percepteur, Kingston Mills, pour l'exercice terminé le 30 juin 1881.....	200	00				
	do.....	Dépenses contingentes.....	50	25				
	W. M. Richey.....	Appointements comme percepteur, Smith's Falls, pour l'exercice terminé le 30 juin 1881.....	200	00				
	do.....	Dépenses contingentes.....	20	05				
	Imprimeur de la reine.....	Impressions, etc.....	10	59				
	F. Abbott, Payeur.....	Appointements et autres déboursés.....			2,123	97		
					34,651	71		
							36,775	68
	D. E. MacFarlane.....	CANAL WELAND. Appointements comme percepteur, Port-Colborne, pour l'exercice terminé le 30 juin 1881.....	1,400	00				
	J. E. Leggett.....	do commis do.....	600	00				
	J. S. Schofield.....	do do do.....	500	00				
	G. Wilson.....	do do do.....	300	00				
	D. E. MacFarlane.....	Dépenses contingentes.....	340	64				
	Jas. Clark.....	Appointements comme percepteur, Port-Dalhousie, pour l'exercice terminé le 30 juin 1881.....	1,200	00				
	J. Pinette.....	do commis do.....	499	92				
	Jas. Clark.....	Dépenses contingentes.....	87	85				
	T. L. M. Tipton.....	Appointements comme percepteur, Dunnville, pour l'exercice terminé le 30 juin 1881.....	750	00				
	do.....	Dépenses contingentes.....	22	55				
	T. J. Galbraith.....	Appointements comme percepteur, Port-Maitland, pour l'exercice terminé le 30 juin 1881.....	500	00				
	do.....	Dépenses contingentes.....	116	00				

R. Coulter.....	Appointements comme percepteur, Port Robinson, pour l'exercice terminé le 30 juin 1881.....	720	00					
do.....	Dépenses contingentes.....	35	96					
H. H. Collier.....	Appointements comme percepteur, Sainte-Catherine, pour l'exercice terminé le 30 juin 1881.....	200	00					
do.....	Dépenses contingentes.....	45	77					
C. St. G. Yarwood.....	do Chippawa.....	200	00			7,543	69	
R. D. Dunn.....	Allocation pour loyer.....	4,323	34					
do.....	Appointements du personnel, main-d'œuvre et réparations, etc.....	121,117	02					
Banque de Montréal.....	Divers comptes.....	39	04					
Bureau de la papeterie.....	Papeterie.....	46	76					
Diverses personnes.....	Annouces.....	121	41					
						125,647	57	
								133,191
								26
A. D. DAVIS.....	CANAL BEAUBARNOIS. Appointements comme percepteur, Beaubarnois, pour l'exercice terminé le 30 juin 1881.....	850	00					
do.....	Dépenses contingentes.....	160	01					
do.....	Appointements du personnel et main-d'œuvre pour réparations.....	27,465	55			1,010	01	
J. R. Elliot.....	Services professionnels.....	753	00					
Banque de Montréal.....	Divers comptes.....	212	05					
						28,430	60	
								29,440
								61
J. A. Phelan.....	CANAL CORNWALL. Appointements comme percepteur, Cornwall, pour l'exercice terminé le 30 juin 1881.....	1,000	00					
do.....	Dépenses contingentes.....	86	85					
do.....	Appointements du personnel et main-d'œuvre pour réparations.....					1,086	85	
						20,697	70	
								21,784
								55
J. O'Neill.....	CANAL LACHINE. Appointements comme percepteur, Montréal, pour l'exercice terminé le 30 juin 1881.....	1,600	00					
T. McNally.....	do commis do.....	1,000	00					
L. Poinville.....	do do do.....	900	00					
F. Bussières.....	do do do.....	700	00					
F. Corbeille.....	do do do.....	600	00					
J. St. Louis.....	do do do.....	700	00					
J. Aravail.....	do do do.....	600	00					
J. O'Neill.....	Dépenses contingentes.....	1,040	01					
J. S. Dyde.....	Appointements comme percepteur, Lachine, pour l'exercice terminé le 30 juin 1881.....	1,000	00					
								8,140
								01
								221,192
								10

DÉDUCTIONS SUR LE REVENU—TRAVAUX PUBLICS—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
43 Vic., c. 10.	F. X. Hetu.	Report.	8,140 01		221,192 10
	J. B. Deschamps.	CANAUX, Etc.—Suite.			
	J. S. Dyde.	CANAL LACHINE—Fin.			
	Geo. Dowker, payeur.	Appointements comme commis, Lachine, pour l'exercice terminé le 30 juin 1881.	800 00		
		do do	428 00		
		Dépenses contingentes.	753 30		
		Appointements du personnel et main-d'œuvre pour réparations.		10,121 31	69,037 63
				58,916 82	
	A. P. McMillan.	CANAL WILLIAMSBURGH.			
	J. Reid.	Appoint. comme percepteur, pour l'exerc. term. le 30 juin 1881.	750 00		
		do do	400 00		
	R. P. McMillan.	Appointements du personnel et main-d'œuvre pour réparations.	12,572 16	1,150 00	
	Bureau de la papeterie.	Papeterie.	20 92	12,593 08	
					13,743 08
	A. P. Jodoin.	CANAL CHAMBLEY.			
	N. Berger.	Appointements comme percepteur, Chambly, pour l'exercice terminé le 30 juin 1881.	1,000 00		
	A. P. Jodoin.	do do	500 00		
	J. Quesnel.	Dépenses contingentes.	23 31		
	A. J. Fournier.	Appointements comme percepteur, Saint-Jean, pour l'exercice terminé le 30 juin 1881.	600 00		
	J. Quesnel.	do do	200 00		
		Dépenses contingentes.	90 00		
	Geo. Dowker.	Appointements du personnel et main-d'œuvre pour réparations.	32,408 77	2,443 31	
	Banque de Montréal.	Menus paiements.	269 20		
	B. F. de Montigny.	Services professionnels.	581 35		
	C. A. Cornellier.	do	225 00		

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	F. R. Marceau.	Services professionnels.	933 19		
	J. O. Marceau.	do	238 13	34,655 64	37,098 95
	A. Pridham.	CANAL DE CAMILLON ET GRENVILLE.			
	do	Appointements comme percepteur, Grenville, pour l'exercice terminé le 30 juin 1881.	600 00		
	D. Murphy.	Dépenses contingentes.	191 84		
	do	Appointements comme percepteur, Carillon, pour l'exercice terminé le 30 juin 1881.	500 00		
		Dépenses contingentes.	36 57	1,363 41	
	Geo. Dowker, payeur.	Appointements du personnel et main-d'œuvre pour réparations.	21,118 13	21,138 09	
	Bureau de la papeterie.	Papeterie.	17 96		
					22,480 50
	T. Campbell.	CANAL DE LA BAIE BURLINGTON.			300 00
		Appoint. comme passeur, pour l'exercice terminé le 30 juin 1881.			
		ECLUSE SAINTE-ANNE.			
	J. Barrett.	Appoint. comme percept., pour l'exercice terminé le 30 juin '81.	900 00		
	do	Dépenses contingentes.	42 93		
	Geo. Dowker, payeur.	Appointements du personnel et main-d'œuvre pour réparations.		942 93	6,753 87
				5,810 94	
		ECLUSE SAINT-OURS.			
	J. Lebeuf.	Appoint. comme percept., pour l'exercice terminé le 30 juin '81.	600 00		
	do	Dépenses contingentes.	2 60		
	G. Dowker.	Appointements, etc.		602 60	
				3,041 74	
	H. B. Witton.	INSPECTION DES CANAUX.			3,644 34
	do	Appoint. comme inspect., pour l'exercice terminé le 30 juin '81.	1,400 00		
		Dépenses contingentes.	326 35		
		DÉPENSES CONTINGENTES GÉNÉRALES.			
	Jules E. LaRue.	Frais judiciaires.	50 00		
	George Cox.	Changer et graver des épreuves.	10 00		
	Bureau de la papeterie.	Papeterie.	136 53		
	Imprimeur de la reine.	Impressions, etc.	468 86		
					664 39
		A reporter.			376,650 21

DÉDUCTIONS SUR LE REVENU—TRAVAUX PUBLICS—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
43 Vic., c. 10.	J. W. Harper, payeur Banque de Montréal. Hugh Grant A. Johnson T. Birkett Z. A. Lash W. J. Macdonald McDonald et McElroy F. McGoey L. W. P. Coutlée J. Rowan W. Spurling E. Reed J. Poupore J. Proudfoot W. McLeese J. B. Aral J. Harvey Diverses personnes Imprimeur de la reine	Report. CANAU, Etc.—Suite. TRAVAUX DU DISTRICT D'OTTAWA. Appointements, etc. do Réparations, glissoires de la rivière DuMoine do Bois de service Quincaillerie, glissoires de la rivière Madawaska do Services professionnels, glissoires de la rivière Madawaska do Déboursés Réparations aux estacades, rivière Gatineau do Achat de terrains, glissoires de la Gatineau do Services professionnels do Réparations aux estacades, rivière Pétéwawa do Bois de service, rivière Pétéwawa do Réparations, station de la Montagne do Bois de service, glissoires de la rivière Noire do Coulouge Réparations do do Peinturage, travaux de l'Ottawa do Services comme inspecteur do Annonces do Impressions, etc.	8,006 97 15 226 69 174 00 1,013 46 143 75 100 00 158 93 263 25 250 00 133 49 964 13 1,703 95 670 40 382 85 630 97 160 72 533 33 49 95 360 24 30 40 4 92		30,924 40			
43 Vic., c. 10.	J. Bourgeois H. Ogden H. F. Perley Banque de Montréal Bureau de la papeterie.	TRAVAUX DU DISTRICT DE SAINT-MAURICE. Appointements du personnel, réparations, etc. Une année de loyer du terrain pour les estacades Frais de route, etc. Divers comptes Papeterie.	18,263 32 200 00 55 50 205 34 100 52		18,824 68			

N ^o	43 Vic., c. 10.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
191	J. W. Harper D. Boulanger J. Rosa Banque de Montréal	TRAVAUX DU DISTRICT DE SAGUENAY. Paiements pour main-d'œuvre pour réparations, etc. Appointements de lui-même et ses aides Appointements Divers comptes.	3,631 59 853 68 197 64 2,581 35		7,264 26			
192	W. H. Hall H. Deacon Banque de Montréal	TRAVAUX DU DISTRICT DE NEWCASTLE. Appointements, du 15 mai 1879 au 30 juin 1881 do du 1er janvier au 31 mars 1881 Divers comptes.	318 75 150 00 60 25		529 00			
193	Banque de Montréal do do	DIVERS CANAUX. Divers comptes pour le canal Trent do do do Saint-Pierre do de la Culbrite.	4,723 43 959 58 962 85		6,645 86			
194	J. H. Francoeur J. W. Harper Banque de Montréal J. Rosa	QUAIS EN AVANT DE QUÉBEC. Entretien des bouées Divers déboursés do Appointements et déboursés.	205 00 1,756 18 3,334 73 155 75		5,451 00			
195	J. H. Francoeur J. Rosa D. Coutlée Banque de Montréal	HAUTES ET GLISSOIRES EN GÉNÉRAL. Entretien des bouées Appointements Bois de service Divers comptes.	188 75 104 50 166 00 2,471 74		2,836 39			
196	L'hon. J. W. Trutch	AGENTS ET DÉPENSES CONTINGENTES, COLOMBIE-BRITANNIQUE. Appointements et dépenses contingentes.	1,090 90		1,090 90			
		A reporter	74,267 15		376,650 21			

DÉDUCTIONS SUR LE REVENU--TRAVAUX PUBLICS ---Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Vic, c. 10....	A. Dubord.....	Report.....	.....	74,267 15	376,650 21	.....
	J. B. Normand.....	CANAUX, Etc.—Fin.	.....	.....	.....	.....
	N. Lyburner.....	TRÉAGES DES GLISSOIRS ET ESTACADES.	.....	.....	.....	.....
	C. Lyburner.....	Appointements comme percepteur, Saint-Maurice, pour l'exercice terminé le 30 juin 1881.....	200 00	.....	.....	.....
		do compteur de bois.....	130 00	.....	.....	.....
		do.....	187 00	.....	.....	.....
		do.....	91 50	.....	.....	.....
	F. N. Gisborne.....	LIGNES TÉLÉGRAPHIQUES.	.....	578 50	74,745 65	451,395 86
	Ministère de la marine et des pêcheries.....	COLOMBIE-BRITANNIQUE.	.....	.....	.....	.....
	J. W. Trutch.....	Payé à compte d'appointements.....	.....	208 32	.....	.....
	Banque de Montréal.....	Notissement du vapeur <i>Sir James Douglas</i>.....	.....	737 10	.....	.....
		Appointements et déboursés.....	.....	29,404 46	.....	.....
		Divers comptes.....	.....	5 00	.....	.....
	Cie de télég. anglo-américaine.....	Moins—Remboursements.....	.....	30,454 88	.....	.....
		LE DU PRINCE-ÉDOUARD.	.....	553 05	.....	.....
		Une année de subvention jusqu'au 1er janvier 1881.....	.....	.....	29,801 83	.....
	Diverses personnes.....	CHEMINS DE FER.	.....	.....	.....	.....
		CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.	.....	.....	.....	.....
		Locomotives.....	.....	503,998 84	.....	.....
		Voitures et wagons.....	.....	411,391 76	.....	.....
		Entretien de la voie et des travaux.....	.....	350,312 89	.....	.....
		Dépenses des stations.....	.....	241,194 44	.....	.....
		LE DU PRINCE-ÉDOUARD.	.....	.....	.....	.....
		Une année de subvention jusqu'au 1er janvier 1881.....	.....	.....	1,946 66	31,848 49

		Frais généraux.....	.....	122,141 12	.....	.....
		Frais de roulement.....	.....	17,244 75	.....	.....
		Dépenses <i>in re</i> King vs. Brydges.....	.....	567 47	.....	.....
		EMBRANCHEMENT DE WINDSOR, CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.	.....	.....	1,759,851 27	.....
	Diverses personnes.....	Entretien de la voie et des travaux.....	.....	.....	.....	.....
		CHEMIN DE FER DE L'ÎLE DU PRINCE-ÉDOUARD.	.....	.....	.....	.....
	Diverses personnes.....	Locomotives.....	.....	.....	.....	.....
		Voitures et wagons.....	.....	45,025 82	.....	.....
		Entretien de la voie et des travaux.....	.....	25,823 34	.....	.....
		Dépenses des stations.....	.....	96,301 59	.....	.....
		Frais généraux.....	.....	22,165 99	.....	.....
		CHEMIN DE FER CANADIEN DU PACIFIQUE, EMBRANCHEMENT DE PIMHINA.	.....	.....	.....	.....
	Diverses personnes.....	Locomotives.....	.....	.....	.....	.....
		Voitures et wagons.....	.....	85,415 91	.....	.....
		Entretien de la voie et des travaux.....	.....	34,186 77	.....	.....
		Dépenses des stations.....	.....	55,959 22	.....	.....
		Frais généraux.....	.....	31,133 61	.....	.....
		Frais de roulement.....	.....	26,422 91	.....	.....
			.....	3,826 56	.....	.....
		REMISES.	.....	.....	286,914 98	.....
41 Vic, c. 7, et		Remise de péages, canaux du Saint-Laurent.....	.....	.....	.....	2,220,421 39
43 Vic, c. 10.	Diverses personnes.....	do canal Welland.....	.....	340 26	.....	.....
		do canal Chambly.....	.....	13 80	.....	.....
		do canaux de l'Ottawa.....	.....	5 60	.....	.....
			.....	307 62	.....	667 28
			.....	.....	.....	2,704,333 02

RÉCAPITULATION.

Divers travaux publics.....	451,395 86
Lignes télégraphiques.....	31,848 49
Chemins de fer.....	2,220,421 39
Remises.....	\$2,703,665 74
	667 28
	\$2,704,333 02

DÉDUCTIONS SUR LE REVENU—DOUANES.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	
43 Vic., c. 10.....	Ministère des douanes.....	PAIEMENTS FAITS POUR							
		Ontario.							
		Appointements.....			193,067	55			
		Gages.....			14,443	06			
		Dépenses contingentes.....			16,056	68			223,567 29
		Québec.							
		Appointements.....			130,691	38			
		Gages.....			38,939	57			195,229 20
		Dépenses contingentes.....			16,595	25			
		Neuveau-Brunswick.							
		Appointements.....			82,311	60			
		Gages.....			3,231	40			
Dépenses contingentes.....			5,577	45			91,220 45		
Nouvelle-Ecosse.									
Appointements.....			88,171	40					
Gages.....			5,333	50					
Dépenses contingentes.....			4,540	26			108,045 16		
Manitoba.									
Appointements.....			8,468	67					
Gages.....			3,063	50					
Dépenses contingentes.....			1,119	42			12,649 59		

Territoires du Nord-Ouest.								
Commissions sur perceptions.....								3,836 65
Colombie-Britannique.								
Appointements.....			19,704	00				
Gages.....			1,252	46				
Dépenses contingentes.....			923	81				21,880 27
Ile du Prince-Édouard.								
Appointements.....			19,661	65				
Gages.....			737	00				
Dépenses contingentes.....			1,502	27				21,899 92
Inspection des ports.								
Appointements et frais de route.....						15,847	11	
Divers.								
Papeterie, impressions, etc.....								
Timbres, étampes, frais judiciaires, analyses, etc.....								
Bureau des experts et service douanier extérieur.								
Appointements des officiers, frais de route et dépenses contingentes se rattachant au bureau.....								
Droits remis.....								39,384 78
Total.....								717,704 31
								121,693 42
								839,397 73

DEDUCTIONS SUR LE REVENU—ACCISE.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
42 Vic, c. 1, et 43 Vic, c. 10.. Ministère du revenu de l'intérieur	Ministère du revenu de l'intérieur	PAIEMENTS FAITS POUR						
		<i>Ontario.</i>						
		Appointements.....	112,495 48					
		Dépenses contingentes.....	15,712 69			128,208 17		
		<i>Québec.</i>						
		Appointements.....	42,997 83					
		Dépenses contingentes.....	5,802 63			48,599 86		
		<i>Nouvelle-Ecosse.</i>						
		Appointements.....	9,222 87					
		Dépenses contingentes.....	2,043 32			11,265 89		
		<i>Nouveau-Brunswick.</i>						
		Appointements.....	9,933 20					
Dépenses contingentes.....	1,182 81			10,816 01				
<i>Ile du Prince-Edouard.</i>								
Appointements.....	2,938 75							
Dépenses contingentes.....	459 97			3,398 72				
<i>Manitoba.</i>								
Appointements.....	4,260 00							
Dépenses contingentes.....	741 45			5,001 45				

<i>Colombie-Britannique.</i>								
Appointements.....	5,000 00							
Dépenses contingentes.....	324 47			5,324 47				
<i>En général.</i>								
Dépenses contingentes en général.....				18,146 15				
Frais judiciaires.....				145 16				
Impressions.....				6,049 39				
Papeterie.....				1,788 51				
Service douanier.....				3,255 24				
Commission aux officiers de douane.....				2,635 72				
do sur la vente de timbres pour le tabac en torquette.....				542 02				
Inspection du pétrole.....				2,332 36				
				247,398 82				
REMBOURSEMENTS.								
Spiritueux.....				16,954 70				
Liqueur de malt.....				27,774 96				
Malt.....				2,167 46				
Tabac.....				160 00				
Honoraires de licence pour produits chimiques.....				10 00				
								293,465 94
NAPHTHE DE BOIS.								
Dépenses à compte de ce service.....	7,441 37							
Moins—Remboursements pour naphthe de bois vendu.....	7,283 14							
								178 23
Total, accise.....								293,644 17

DÉDUCTIONS SUR LE REVENU—POIDS ET MESURES.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
43 Vic, c. 10.....	Ministère du revenu de l'intérieur	POIDS ET MESURES.						
		Dépenses contingentes des inspecteurs, Ontario.....	22	95				
		do do Nouveau-Brunswick.....	5	15				
		do do Nouvelle-Ecosse	120	03				
		Appointements et dépenses contingentes, Ontario.....	25,312	14	148	13		
		do do Québec.....	16,637	59				
		do do Nouveau-Brunswick.....	6,489	83				
		do do Nouvelle-Ecosse.....	5,993	10				
		do do Ile du Prince-Edouard.....	1,130	59				
		do do Manitoba.....	942	93				
		do do Colombie-Britannique.....	707	22				
	Imprimeur de la reine.....	Dépenses contingentes en général.....	1,704	57				
	Bureau de la papeterie....	Impressions.....	825	94				
		Papeterie.....	103	77	59,847	68	59,995	81
	Ministère du revenu de l'intérieur	INSPECTION DU GAZ.						
		Paiements à compte de ce service, Ontario.....						
		do do Québec.....	4,976	62				
		do do Nouveau-Brunswick.....	2,746	50				
		do do Nouvelle-Ecosse.....	1,943	97				
		do do Ile du Prince-Edouard.....	1,436	75				
		do do Colombie-Britannique.....	275	87				
	Imprimeur de la reine.....	Dépenses générales.....	125	00				
	Bureau de la papeterie....	Impressions.....	2,569	21				
		Papeterie.....	61	84				
		Total, poids et mesures.....	14,174	72				
								74,170 83

DÉDUCTIONS SUR LE REVENU—INSPECTION DES DENRÉES.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	À QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
43 Vic, c. 10.....	W. J. Patterson..... Wm. McLean.....	Dép. au sujet du choix et de l'achat des échant. de fleur de farine do annonces, etc., bureau des examinateurs, pour l'inspection du cuir et des peaux, New-Glasgow, N.-E.....			441	80				
	R. Bellemare	Transport, etc., pour la distribution des échantillons de fleur..			10	25				
	<i>Herald</i> , North Sydney...	do			72	25				
	<i>Patriot</i> , Charlottetown..	do			2	50				
	Imprimeur de la reine....	Impressions			1	80				
		Moins—Remboursements			619	63				
		Total de l'inspection des denrées.....			45	90				573 73

DÉDUCTIONS SUR LE REVENU—FALSIFICATION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cis.	\$	cis.	\$	cis.	\$	cis.
43 Vic, c. 10.....	J. B. Edwards.....	Honoraires pour analyses.....	1,493	00						
	do	Allocation en vertu de l'acte, pour retenue.....	200	00						
	do	do	100	00					1,793	00
	W. H. Ellis.....	Honoraires pour analyses.....	1,641	00						
	do	Allocation en vertu de l'acte, pour retenue.....	200	00						
	do	do	100	00					1,941	00
	F. A. H. LaRue.....	Honoraires pour analyses.....	1,080	00						
	do	Allocation en vertu de l'acte, pour retenue.....	200	00						
	do	do	100	00						
	do	Matériaux pour analyses.....	100	75					1,480	75
	R. G. Fraser.....	Honoraires pour analyses.....	1,364	00						
	do	Allocation en vertu de l'acte, pour retenue.....	200	00						
	do	do	100	00					1,664	00
	W. F. Best.....	Honoraires pour analyses.....	874	00						
	do	Allocation en vertu de l'acte, pour retenue.....	200	00						
	do	do	100	00					1,174	00
	W. C. Stratton.....	Achat d'échantillons pour analyses.....	11	18						
	J. L. Vincent.....	do	34	52						
	G. LaRue.....	do	17	80						
	D. C. Perkins.....	do	19	76						
	A. McLeod.....	do	12	99					96	35
		Total, falsification des substances alimentaires.....							8,149	10

DÉDUCTIONS SUR LE RÉVENU—POSTES.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
43 Vic., c. 10.....	Département des postes..	ONTARIO. Pour faire face aux dépenses courantes de ce service.....	869,558	90				
	do	QUÉBEC. Pour faire face aux dépenses courantes de ce service.....	498,277	87				
	do	NOUVELLE-ÉCOSSE. Pour faire face aux dépenses courantes de ce service.....	188,255	40				
	do	NOUVEAU-BRUNSWICK. Pour faire face aux dépenses courantes de ce service.....	166,668	47				
	do	MANITOBA. Pour faire face aux dépenses courantes de ce service.....	50,583	45				
	do	COLOMBIE-BRITANNIQUE. Pour faire face aux dépenses courantes de ce service.....	57,512	50				
	do	ILE DE PRINCE-ÉDOUARD. Pour faire face aux dépenses courantes de ce service.....	45,801	37				
		Dépense totale des postes.....	1,876,657	96				

DÉDUCTIONS SUR LE REVENU—MENS REVENUS.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
43 Vic, c. 10, ...	— McDonald.....	TIMBRES D'EFFETS DE COMMERCE.						
	Cie de billets de banque de l'Amér. Britannique. Imprimeur de la reine....	Depenses encourues pour empêcher la circulation frauduleuse des timbres d'effets de commerce.....		50 00				
		Impressions.....		206 75				
		do		37 74			294 49	
	R. Quain.....	DIVERS.						
	Diverses personnes.....	Appointements.....		600 00				
	Imprimeur de la reine....	Annonces.....		144 83				
		Impressions		4 58			749 41	
	John May.....	TERRAINS DE L'ARTILLERIE ET DE L'AMIRAUTÉ.						
	Josh. Malhiot.....	Appointements comme gardien.....		200 00				
	Geo. Lewis.....	do		60 00				
	John Shaw.....	Commission sur perceptions.....		26 48				
	J. S. Dennis.....	do		330 91				
	L. G. Marchand.....	Frais de route, etc.....		20 00				
	L. Lavoie, fils.....	do		182 50				
	W. Mills.....	do		182 50				
	Chas. E. Beckwith.....	Frais de route, etc.....		57 55				
	Wm. Purcell.....	Arpentage aux Grandes Chutes, N. B.....		400 00				
	H. G. Thibodeau.....	do		91 25				
	R. S. L. Hayden.....	Copie d'un bail.....		8 00				
	F. P. Austin.....	Frais de route, etc.....		60 00				
	G. H. Bramley.....	Evaluation de lots à Sorel.....		33 75				
	L. Russell.....	Frais de route, etc.....		10 00				
	P. Conover.....	Appointements comme gardien.....		23 50				
	D. Monroe.....	do		20 83				
	Thos. Burrows.....	Arpentage de lot à Cornwall.....		13 00				
	John Ostell.....	Services comme encanteur.....		20 50				
		Copies des plans et proces-verbaux.....		120 00				

J. O. Archembault.....	Services comme notaire.....	6 00			
A. E. Haines.....	Réparer une grande carte.....	30 00			
Cie de télég. de Montréal.....	Depêches.....	2 82			
Ecôneme d'arrondiss. de l'Église wesleyenne méthodiste, Toronto.....	Recette de la vente du terrain ci-devant en possession de la chapelle de la rue Bathurst.....	72 80		1,972 49	
	BREVETS D'INVENTION.				
G. Smith.....	Dessins.....	146 50			
Branch et Lynch.....	do	3 98			
Smith et Henderson.....	do	3 00			
F. Courdeau.....	do	6 50			
S. C. McLaughlin.....	do	50 75			
John Grist.....	do	6 00			
Mlle J. Grant.....	do	4 50			
J. Reifenstein.....	Transcription de brevets.....	322 50			
J. Léveillé.....	Réparations de modèles.....	10 96			
Campbell et McBride.....	do	2 00			
Sanitary Engineer.....	Une année d'abonnement.....	2 00		558 60	
	Total, menus revenus.....				3,575 08
					3,575 08

SUBVENTIONS.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Acte de l'Améri- que Britan- nique du Nord.	L'hon. receveur général.	Paiement du montant dû à la province d'Ontario.	1,196,872	80				
		do	de Québec.	959,252	80			
		do	de la Nouvelle-Ecosse.	405,082	13			
		do	du Nouveau-Brunswick.	427,349	02			
		do	du Manitoba.	106,653	04			
		do	de la Col.-Britannique.	208,019	12			
		do	de l'Île du P.-Edouard.	153,288	82			
		Total, subventions.					3,455,517	73

PARTIE III.



ETATS DIVERS.

MANDATS émis antérieurement au 30 juin 1881 et non encore payés.

Année de l'émission.	A qui payables.	Montant.
		\$ cts.
1875	Robert Kempt.....	49 36
	Représentants de feu J. A. Charters	204 55
1877	John Daly.....	71 22
	Total.....	325 13

J. M. COURTNEY,

Sous-ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,

OTTAWA, 6 septembre 1881.

TABLEAU des recettes et déboursés du fonds des RÉSERVES DU CLERGÉ DU HAUT-CANADA, pour faire face aux pensions accordées aux veuves, en conformité de l'acte 18 Victoria, chapitre 2, pour l'année expirée le 30 juin 1881.

Déboursés	Montant.	Montant total.	Recettes.	Montant.	Montant total.
	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
Montants payés aux veuves des membres du clergé du Haut Canada ayant droit à des pensions, savoir :—					
Représentants de feu Mme Flood, Delaware.....	20 27				
Mme Atkinson, Sainte-Catherine	243 31				
Mme Anderson, Fort Erie	243 32				
Mme Blake, Thornhill	243 34				
Mme Burnham, Port Hope	243 32				
Mme Boswell, Kingston.....	243 32				
Mme Green, Niagara.....	243 32				
Mme Cronyn, London.....	243 32				
Mme Evans, Simcoe	243 32				
Mme Grier, Belleville.....	243 32				
Mme Grout, Grimsby.....	243 32				
Mme Harper, Kingston.....	243 34				
Mme Macaulay, Picton.....	243 32				
Mme Morris, Merrickville.....	243 32				
Mme Rolph, March.....	243 32				
Mme Sampson, Grimsby	243 32				
Mme Short, Port Hope.....	243 32				
		3 913 43			
		3,913 43			
			Balance selon les comptes publics, 1879-80 (partie iii, page 3)		3,291 79
			Intérêt sur balance.....		118 74
			Balance transférée à la Province du Canada.....		502 90

J. M. COURTNEY,
Sous-ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 7 septembre 1881.

ÉTAT des recettes du fonds des RÉSERVES DU CLERGÉ DU BAS-CANADA, en conformité de l'acte 18 Victoria, chapitre 2, pour l'année expirée le 30 juin 1881.

iii

	Montant.	Recettes.	Montant total.
A reporter.....	\$ cts. 8,228 27	Balance selon les comptes publics, 1879 80 (vide Partie iii, page 4)..... Intérêt sur la balance ci-dessus.....	\$ cts. 7,831 78 396 49
	8,228 27		8,228 27

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 7 septembre 1881.

J. M. COURTNEY,
Sous-ministre des finances.

EXPLORATION GÉOLOGIQUE.

Dt. En compte avec le Canada, pour l'année expirée le 30 juin 1881. AV.

1881.	\$ cts.	\$ cts.	1881.	\$ cts.	\$ cts.
30 juin.—Certificats émis durant l'année.....		65,791 36	30 juin.—A. R. C. Selwyn, appoint. comme directeur. J. F. Whiteaves, appointements comme aide du directeur et paléontologiste.....		4,000 00
			Robert Bell, appointements comme aide du directeur et géologiste.....		1,700 00
			G. M. Dawson, appointements comme aide du directeur et géologiste.....		1,700 00
			C. Hoffmann, appoint. comme chimiste.....		1,700 00
			H. G. Vennor, appointements comme géolo- giste.....		1,450 00
			H. Fletcher, appointements comme géolo- giste.....		1,100 00
			R. W. Ellis, appoint. comme géologiste.....		1,200 00
			A. Webster, appointements comme arpen- teur et explorateur.....		1,200 00
			A. H. Foord, appointements comme artiste. S. Barlow, appointements comme arpenteur et explorateur.....		1,000 00 1,000 00
			T. C. Weston, appointements comme lapi- daire et conservateur.....		1,250 00 1,000 00
			J. Marshall, appoint. comme comptable.....		900 00
			L. W. Ord, appointements comme arpenteur et explorateur.....		562 50
			A. J. Cochrane, appointements comme sous- arpenteur et explorateur.....		700 00
			W. Broad, appointements comme sous- arpenteur et explorateur.....		700 00
			T. D. Adams, appointements comme sous arpenteur et explorateur.....		700 00
			C. W. Willimott, appointements comme aide au musée.....		750 00
			J. White, appoint. comme bibliothécaire.....		600 00
			M. McFarren, appoint. comme gardien.....		600 00
			John Meade, gages comme journalier..... do do gardien..... do do servant.....		364 00 120 00 120 00
			R. G. McConnell do journalier.....		120 84
		65,791 36			
			A reporter.....		24,537 34
			A reporter.....		24,537 34

EXPLORATION GÉOLOGIQUE—Fin.

En compte pour le Canada, pour l'année expirée le 30 juin 1881.

Dr.

Av.

1881.	Report.....	\$ cts	\$ cts.	1881.	Report.....	\$ cts.	\$ cts.
			65,791 36				24,537 34
	Exploration, etc.—				R. Bell.....	1,977 65	
					H. Fletcher.....	1,259 31	
					L. R. Ord.....	1,028 35	
					R. W. Ellis.....	926 74	
					H. G. Yennet.....	842 98	
					A. Webster.....	704 15	
					W. Broad.....	508 84	
					G. M. Dawson.....	237 73	
					J. Richardson.....	201 08	
					T. C. Weston.....	153 08	
					A. R. C. Selwyn.....	21 80	7,861 59
	Diverses dépenses—						
	Transfert des bureaux à Ottawa.....					7,884 19	
	Forges, territoire du Nord-Ouest.....					7,239 55	
	Publication de carte géologique et rapport.....					7,188 87	
	Bureau et musée.....					3,767 39	
	Cartes géologiques et topographiques.....					1,060 77	
	Bibliothèque.....					919 25	
	Combustible.....					329 57	
	Laboratoire.....					255 68	
	Instruments.....					223 86	
	Publication d'un traité sur les restes organiques en Canada.....					160 75	
	Transport des échantillons.....					41 64	
	Publication de diverses explorations.....					41 50	
	Travail de lapidaire.....					33 10	
	Imprimeur de la reine et bureau de la papeterie.....					58 91	
	Cie de la Gazette de Montréal, impression du Rapport des Opérations, 1879-80.....					2,500 00	
	Avances aux explorateurs pour dépenses, 1881-2.....					5,060 66	
	Moins avances faites en 1879-80, pour explorations 1880-81.....					7,560 66	
						3,373 16	4,187 50

			65,791 36			65,791 36
--	--	--	-----------	--	--	-----------

\$1,102.50 sont pour impression de rapports au parlement, et furent remboursés par le comptable de la Chambre des communes. Diverses petites recettes au montant de \$220.62 ont été reçues par les officiers de l'exploration géologique.

PÉNITENCIER D'HALIFAX.

iii: Dt. En compte avec le Canada, pour l'année expirée le 30 juin 1881.

Av.

1881.		1881.		\$	cts.	\$	cts.
30 juin.—Certificats émis durant l'année (y compris fonds de retraite, \$9.32).....		30 juin.—Dépenses jusqu'au 31 octobre 1880 :				1,170	75
		Appointements.....				36	00
		Rations.....				1	25
		Vêtements pour les détenus élargis.....				14	65
		Transfert de détenus.....				16	33
		Dépenses contingentes.....				2	90
		Chauffage.....				10	14
		Divers.....					
REVENU.							
Balance de l'année dernière.....				1,547	33		
Manufactures durant l'année.....				830	93		
Divers.....				225	40		
				2,603	66		
Dépôts.....							
Rayé.....				\$2,490	51		
						113	15
				2,603	66		
				1,252	02		
						1,252	02

PÉNITENCIER DE DORCHESTER.

Dr.

En compte avec le Canada, pour l'année expirée le 30 juin 1881.

Av.

	1881.	1881.	\$	cts.	\$	cts.
1881.						
30 juin.—Certificats émis durant l'année, y compris le fonds de retraite, \$78.96; impressions, \$236.88; et papeterie, \$177.45.....			51,142	92		25,763
Moins, remboursement.....			55	82		85
					51,087	10
Recettes durant l'année.....						
Atelier de cordonnerie.....			202	89		182
do maçonnerie.....			4	85		07
do menuiserie.....			2	25		29
Boutique des forgerons.....			1	75		85
do machines.....			1	00		54
Ferme.....			611	69		46
Garde-magasin.....			12	74		89
Economie.....			3	48		360
Travail des détenus.....			40	75		66
Millet à balais.....			759	96		1,022
Manches à balais.....			37	45		85
			1,678	81		24
					1,276	30
					477	37
					271	46
					275	42
					631	72
					329	76
					64	03
					177	45
					226	88
					486	51
					3,759	70
					3,139	78
					51,087	10
					51,087	10

PÉNITENCIER DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.

Dr.

En compte avec le Canada, pour l'année expirée le 30 juin 1881.

Av.

1881.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
30 juin.—Certificats émis durant l'année.....		16,979	15				
Moins remboursements.....		817	24	16,161	91		
Revenus de la ferme.....			109		00		
1881.							
30 juin.—Dépenses durant l'année, savoir :—							
Appointements.....						8,841	36
Uniformes.....						300	00
Rations.....						2,922	84
Vêtements.....						1,398	05
Allocation pour frais de route.....						190	00
Vêtements pour les détenus élargis.....						179	25
Literie.....						44	52
Inhumations.....						2	00
Chapelles.....						4	50
Hôpital.....						357	23
Dépenses contingentes.....						66	19
Chauffage.....						992	22
Eclairage.....						279	58
Réparations à l'édifice.....						89	69
Arsenal.....						47	25
Cuisine.....						43	00
Papeterie.....						83	97
Bureau de la papeterie.....						26	18
Imprimeur de la reine.....						13	57
Divers.....						103	86
W. W. Walkem.....						89	00
Compte du capital.....						159	15
Industries.....						31	50
				16,161	91		
				16,161	91		

Dt.

BUREAU OFFICIEL

		Montant.	Total.
		\$ cts	\$ cts.
1880.	1er juillet		
Balance—Disponible :—			
	Bureau de la papeterie.....	15,842 70	
	Imprimeur de la reine.....	5,233 52	
	Ancien entrepreneur.....	347 76	
			21,423 98
		£ s. d	
1881.	30 juin.....		
	A. Pirie et fils.....	3,666 16 4	17,845 14
	Millington et fils.....	277 19 7	1,352 83
	J. Spicer et fils.....	508 17 1	2,476 42
	Waterlow et fils.....	349 17 11	1,702 83
	W. Mitchell.....	333 15 10	1,624 46
	G. Rowney et Cie.....	190 15 8	928 47
	Perry et Cie.....	212 3 11	1,032 69
	J. Rodgers et fils.....	268 11 0	1,306 94
	John Heath.....	222 8 8	1,082 50
	Geo. Stewart et Cie.....	131 19 7	642 30
	H. Morrell.....	41 7 5	201 34
	S. W. Silver et Cie.....	5 3 2	25 10
	J. Walker et Cie.....	74 19 0	364 76
	A. Winterbottom.....	163 8 4	795 30
	W. Collins, fils et Cie.....	13 15 5	67 02
	Kendall et Cie.....	65 10 6	318 89
	Steinbach et Cie.....	52 18 7	257 59
	A. W. Faber.....	108 1 3	525 90
W. Wallack, New-York.....			1,557 42
Bay State Paper Co., Springfield.....			597 56
Carter, Rice et Cie., Boston.....			518 36
Owen Paper Co.....			413 06
W. A. Davis.....			130 15
J. W. Queen et Cie.....			79 69
T. Davids et Cie.....			76 35
Vernon frère et Cie.....			17 93
A. Buntin et Cie., Montréal.....			8,151 61
Canada Paper Co. do.....			243 36
Dominion Paper Co. do.....			1,896 25
R. Sharpley et fils do.....			1,510 49
R. Miller, fils et Cie. do.....			341 37
Dawson frère, do.....			112 25
W. V. Dawson do.....			308 70
John Crilly et Cie. do.....			859 64
Goodyear Rubber Co.....			1,866 86
Charles Martin.....			275 99
C. J. Gebhardt et Cie.....			37 38
Lyman, fils et Cie.....			35 38
Geo. E. Desbarats.....			110 00
J. Lovell et fils.....			8 00
A. Maddox.....			9 84
Frothingham et Workman.....			15 47
M. Miller et fils.....			58 83
Wyse et Cie.....			34 50
C. E. Holiwell.....			33 11
Cherrier et Cie.....			52 50
A. Buies.....			6 00
G. A. Desjardins.....			10 00
A reporter.....			73,342 51

iii

16

DE LA PAPETERIE.

Av.

		Distribué par le bureau de la papeterie.	Distribué par l'imprimeur de la reine.	Total.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
1881.	30 juin.			
Distributions imputables comme suit :—				
	Agriculture.....	1,048 16	802 98	1,851 14
	do division de l'immigration.....	68 97	91 20	160 17
	do do du recensement.....	561 68	257 68	819 36
	do service extérieur.....		3 42	3 42
	Douanes.....	888 70	294 07	1,182 77
	do service extérieur.....	3,689 40	3,226 29	6,915 69
	Finances.....	1,234 59	910 06	2,144 65
	do division des assurances.....	124 17	4 22	128 39
	Secrétaire du gouverneur général.....	356 06	67 32	423 38
	Hôtel du gouvernement.....	560 86		560 86
	Revenu de l'intérieur.....	870 72	313 90	1,184 62
	do service extérieur.....	2,425 85	2,967 74	5,393 59
	Justice.....	443 58	79 23	522 81
	do inspection des pénitenciers.....	133 71	53 88	187 59
	do pénitencier de Kingston.....	551 41	60 80	612 21
	do do Saint-Vincent-de-Paul.....	474 80	110 91	585 71
	do do Dorchester.....	177 45	92 43	269 88
	do do Manitoba.....	134 31	13 43	147 74
	do do Colombie-Britannique.....	26 18	6 33	32 51
	do cour suprême.....	197 97	1,027 47	1,225 44
	do police fédérale.....	74 69	7 60	82 29
	do service extérieur.....		0 55	0 55
	Marine et pêcheries.....	964 29	378 68	1,342 97
	do service extérieur.....	247 19	487 96	735 15
	Milice et défense.....	1,093 10	415 78	1,508 88
	Bureau de l'adj. général de la milice et de la défense.....	784 51		784 51
	Milice et défense, service extérieur.....		690 28	690 28
	Conseil privé.....	287 71	83 81	371 52
	Travaux publics.....	3,967 11	554 42	4,521 53
	do service extérieur.....	165 77	414 39	580 16
	Postes.....	1,655 99	3,501 74	5,157 73
	do service extérieur.....	5,736 82	12,707 95	18,444 77
	do division des caisses d'épargnes.....	664 60		664 60
	do do des mandats d'argent.....	135 18		135 18
	do service extérieur.....	33 58		33 58
	Chemins de fer et canaux.....	2,142 22	598 35	2,740 57
	do.....	993 09	235 19	1,228 28
	do service extérieur.....	2,819 91	119 77	2,939 68
	do ch de f. c. du Pacifique.....	548 58	908 96	1,457 54
	Intérieur.....	75 63		75 63
	do division des terres de l'artillerie.....	2,291 10		2,291 10
	do do fédérales.....	854 64		854 64
	do do do serv. extérieur.....	965 27	440 59	1,405 86
	do police à cheval du Nord-Ouest.....	30 11	25 53	55 64
	do terres fédérales.....		302 22	302 22
	do territoires du Nord-Ouest.....	38 97		38 97
	Affaires des sauvages.....	367 02	361 10	728 12
	do service extérieur.....	828 96		828 96
	Secrétaire d'Etat.....	546 23	154 48	700 71
	do division du registraire.....	161 64		161 64
	do do de l'imprimeur de la reine.....	63 27	6 74	70 01
	do do du bureau de la papeterie.....	27 92	1 97	29 89
	do do diverses impressions.....		53 65	53 65
	Auditeur général.....	457 43	145 59	603 02
	Commission du service civil.....	116 58	72 26	188 84
A reporter.....		43,107 68	33,053 92	76,161 60

2-2***

17

iii

Dt.

BUREAU OFFICIEL

		Montant.	Total.
		\$ cts.	\$ cts.
1881.			73,342 51
30 juin	A	Report.....	
		L. J. Boivin.....	2 25
		C. H. J. Maguire.....	2 00
		O. Fréchette.....	4 00
		V. Trudel.....	3 60
		A. et W. McKinlay.....	60 60
		Barnes et Cie.....	54 00
		T. L. Chappelle.....	7 76
		James Smart.....	245 45
		F. McAulay.....	12 15
		Stacey et Walpole.....	25 85
		L. B. Spencer.....	35 70
		M. L. Charlton.....	1 00
		Buntin frères et Cie.....	383 38
		W. Barber et frères.....	4,994 74
		Kenyon, Stewart et Cie.....	126 00
		Pim et Holt.....	23 20
		Might et Cie.....	40 00
		R. Malcom.....	16 00
		Rowell et Hutchison.....	3 08
		Warwick et fils.....	37 80
		Carswell et Cie.....	24 00
		J. J. Smith et Cie.....	21 02
		A. Scott.....	7 95
		F. F. Dalley et Cie.....	58 50
		Buntin, Gillies et Cie.....	26 90
		Barber et Ellis.....	8,624 27
		E. A. Taylor et Cie.....	24 70
		M. B. Perine et Cie.....	1,936 14
		F. Board et Cie.....	4 40
		Bureau d'éducation, Windsor.....	2 75
		J. Durie et fils, Ottawa.....	1,450 28
		A. S. Woodburn do.....	2,649 94
		J. Hope et Cie do.....	597 64
		A. Mortimer do.....	177 03
		George Cox do.....	874 40
		Pritchard et Mingard, Ottawa.....	75 25
		E. A. Perry do.....	885 15
		MacLean, Roger et Cie do.....	21 00
		John Roberts do.....	30 80
		J. Cahill do.....	0 30
		W. McGirr do.....	5 20
		W. J. Topley do.....	15 00
		J. G. White et fils do.....	9 75
		D. A. Bliss do.....	17 00
		A. Workman et Cie do.....	11 50
		A. A. et G. C. Holland do.....	15 00
		J. G. Davis do.....	5 00
		E. Weiler do.....	35 00
		S et H. Borbr'dge do.....	27 00
		Gustave Smith do.....	208 00
		G. Moon do.....	197 44
		N. et T. Garland do.....	37 25
		H. Allan et Cie do.....	48 90
		J. M. Garland do.....	107 42
		E. Hall do.....	165 19
		W. A. Jamieson do.....	159 78
A reporter.....			97,887 92

DE LA PAPETERIE—*Suite.*

Av.

		Distribué par le bureau de la papeterie.	Distribué par l'imprimeur de la reine.	Total.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
1880.				
30 juin		Report.....	43,107 68	33,053 92
		Frais d'administration.....	435 56	632 33
		Bibliothèque du Parlement.....	208 38	217 38
		Greffier de la couronne en chancellerie.....	23 65	1 04
		Commission du service civil.....	14 49	1 33
		Bureau de la trésorerie.....		34 18
		Ministères en général.....	178 62	5 56
		Commission du chemin de fer du Pacifique.....		1 18
		Statistique criminelle.....		83 03
		Archives.....		6 30
		Fonds des sauvages.....		24 34
		Sauvages du Manitoba et des territoires du Nord-Ouest.....		324 99
		do de la Colombie-Britannique.....		0 56
		Législation, statuts.....	645 38	645 38
			44,613 76	34,386 14
		Argent reçu comme suit :—		
		Agriculture.....	26 00	
		Douanes.....	5 80	
		Finances.....	26 06	
		Revenu de l'intérieur.....	32 52	
		Conseil privé.....	20 50	
		Intérieur.....	1 42	
		Travaux publics.....	35 23	
		Chemin de fer canadien du Pacifique.....	40 93	
		do Intercolonial.....	17 06	
		Commission du chemin de fer canadien du Pacifique.....	5 92	
		Justice.....	8 85	
		Secrétaire d'État.....	3 06	
		Auditeur général.....	1 08	
				224 43
		Balance disponible :—		
		Bureau de la papeterie.....	16,776 02	
		Imprimeur de la reine.....	5,937 33	
		Ancien entrepreneur.....	347 76	
				23,061 11
A reporter.....				102,285 44

2-21***

A reporter.....

Dt.		BUREAU OFFICIEL	
		Montant.	Total.
		\$ cts.	\$ cts.
Report.....			97,887 92
1881.			167 15
30 juin....	Blyth et Kerr, Ottawa.....		34 57
	George Hay do		27 35
	T. Shore et Cie do		
Compte du fret:—			
	Chemin de fer Saint-Laurent et Ottawa.....	1,030 49	
	Cie. du ch. fer Québec, Montréal, Ottawa et Occidental.....	727 78	
	Compagnie du chemin de fer Canada Central.....	8 66	
	do canadienne de messageries.....	113 95	
	Divers.....	30 41	
	J. Donovan, charriage.....	313 00	
			2,224 99
Imprimeur de la reine, effets transportés			75 98
Profit pour l'année, à l'avoir du revenu casuel.....			1,868 18
			102,285 44

DE LA PAPETERIE.		Av.		
		Distribué par le bureau de la papeterie.	Distribué par l'imprimeur de la reine.	Total.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....				102,285 44
				102,285 44

RÉSUMÉ DU BILAN, indiquant l'état du FONDS DES SAUVAGES le 30 juin 1881 ; les sommes qui y ont été ajoutées et déduites pendant l'année 1880-81 ; et les balances restant à l'avoir des diverses tribus et fonds le 30 juin 1881.

Balances à l'avoir des diverses tribus et fonds le 30 juin 1880.				REVENU.							Total du revenu 1880-81.	NOM DE LA TRIBU ET DÉSIGNATION DU FONDS.	DÉPENSES.				Dépense totale, 1880-81.	Balances à l'avoir des diverses tribus et fonds le 30 juin 1881.			
Total des balances.	A l'avoir du capital.	Au débit de l'intérêt.	A l'avoir de l'intérêt.	Pouvant être distribué durant l'année 1880 81 (avec balance à l'avoir de l'intérêt.)			Placé à l'avoir du capital, et ne pouvant être distribué.			Par certificats.			Par transferts.		A l'avoir de l'intérêt.	Au débit de l'intérêt.		A l'avoir du capital.	Total des balances.		
				Provenant de l'intérêt accru durant l'année.	Provenant des crédits législatifs.	Provenant des loyers, amendes, et remboursements.	Provenant de transferts d'autres comptes à l'avoir de l'intérêt.	Provenant de transferts d'autres comptes à l'avoir du capital.	Provenant de la vente de la terre, pierre, bois, etc.	Imputables sur le capital.			Imputables sur l'intérêt ou la distribution.	De l'avoir du capital.						De l'avoir de l'intérêt.	
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	(1) \$ cts.	(2) \$ cts.	(3) \$ cts.	(4) \$ cts.	(5) \$ cts.	(6) \$ cts.	(7) \$ cts.	\$ cts.	Ontario.	(1) \$ cts.	(2) \$ cts.	(3) \$ cts.	(4) \$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.		
11,090 86	10,905 17		185 69	554 56		228 67	106 62		557 12	1,446 97	Sauvages de Batchewana.....		715 03	55 71	92 07	882 81	268 44		11,406 58	11,075 02	
54,227 19	53,609 98		617 21	2,779 72		8 90			1,955 71	4,744 33	Chippewas de Beausoleil.....		2,791 62	195 58	0 53	2,987 73	613 68		55,370 11	55,983 79	
292 134 44	288,821 84		3,312 60	15,203 12		49 75			10,155 17	25,408 04	do Nawash.....	2,193 93	15,004 80	1,015 51	2 93	18,217 17	3,557 74		295,767 57	299,325 31	
51,301 40	50,705 94		595 46	2,637 00		11 28			997 94	3,646 22	do Rama.....		2,630 81	99 80	0 43	2,731 04	612 50		51,604 08	52,216 58	
172,112 32	171,006 48		1,105 84	9,007 60			33 50	312 30	8,861 84	18,215 24	do Sarnia.....	3,534 00	8,817 06	894 69		13,245 75	1,329 88		175,751 93	177,081 81	
233,160 77	230,403 88		2,756 89	12,254 36		49 75			7,225 33	19,529 44	do Saugeen.....	40 15	12,202 91	722 77	2 93	12,968 76	2,855 16		236,866 29	239,721 45	
23,690 14	23,415 01		275 13	1,218 20		3 82			916 32	2,138 34	do Ile au Serpent.....		1,224 88	91 63	0 22	1,316 73	272 05		24,239 70	24,511 75	
69,585 22	69,232 43		352 79	3,909 24		25 00			575 37	4,209 61	do Thames.....		3,715 50	729 84	75 00	4,520 34	196 53		69,077 96	69,274 49	
59,537 15	58,898 68		638 47	3,022 08		309 37	400 00		2,475 80	6,207 25	do Ile Walpole.....		3,614 32	247 58	224 00	4,085 90	531 60		61,126 90	61,658 50	
1,066 66	1,062 33		4 33	53 36		160 00			89 51	302 87	Bande du Fort-William.....		333 60	8 95	1 20	343 75		117 11	1,142 89	1,025 78	
907 00	887 86		19 14	45 36		10 00				55 36	Sauvages de la rivière des Français.....							74 50	887 86	902 36	
28,936 80	28,451 77		485 03	1,446 84		320 38	75 00		542 02	2,384 24	Sauvages de la rivière au Jardin.....	599 46	1,967 84	54 21	9 30	2,630 81	350 11		28,340 12	28,690 23	
1,999 83	1,975 04		24 79	99 96						99 96	Sauvages de Henvey's Inlet.....		99 76			99 76	24 99		1,975 04	2,000 03	
10,808 81	10,573 55		235 26	540 44		88 00				628 44	Sauvages du lac Nipissingue.....		640 59		5 28	645 87	217 83		10,573 55	10,791 38	
189 75	146 39		43 36	9 52						9 52	Sauvages de l'île Manitouline (non concédé).....						52 88		146 39	199 27	
528 67	346 29		182 38	26 44		27 00				53 44	Sauvages Meganattewan.....				1 62	1 62	234 20		346 29	580 49	
80,831 64	79,775 79		1,055 85	4,243 76		64 00			2,516 56	6,824 32	Mississagnas d'Alnwick.....	88 75	4,371 67	251 66	3 84	4,715 92	988 10		81,951 94	82,940 04	
119,564 67	118,456 86		1,107 81	6,545 24		118 35			1,448 95	8,112 54	do Credit.....		6,544 18	144 90		6,689 08	1,227 22		119,760 91	120,988 13	
56,902 40	56,239 64		662 76	2,845 12		2 50			23 30	2,870 92	do lacs Rice et à la Vase.....		2,847 85	2 33		2,850 18	662 53		56,200 61	56,923 14	
11,655 96	11,544 57		111 39	582 76		630 00			41 95	1,254 71	do Scugog.....		835 96	4 20	37 80	877 96	450 39		11,582 32	12,032 71	
112,248 68	111,272 46		976 22	6,017 44		320 00			3,684 05	10,021 49	Mohawks de la baie de Quinté.....	1,267 75	6,135 50	368 44	12 30	7,783 99	1,165 86		113,320 32	114,486 18	
156,403 22	154,737 74		1,665 48	7,991 20			50 00	1,160 00	972 15	10,173 35	Moraves de la Thames.....		7,021 08	84 44	1,000 00	8,105 52	1,685 60		156,785 45	158,471 05	
2,692 31	2,658 99		33 32	134 60						134 60	Munsees de la Thames.....		159 27			159 27	8 65		2,658 99	2,667 64	
75,451 97	74,737 15		714 82	3,772 60		474 20	116 25		15,867 92	20,230 97	Ojibbewas et Ottawas de l'île Manitouline.....	430 00	3,842 50	1,626 79	23 75	5,923 04	1,211 62		88,548 28	89,759 90	
52,720 71	48,000 00		4,720 71	2,636 00	8,777 72	100 00				11,513 72	Ojibbewas du lac Huron.....		10,784 05		116 25	10,900 30	5,334 13		48,000 00	53,334 13	
42,592 61	40,000 00		2,592 61	2,129 64	5,222 28					7,351 92	do lac Supérieur.....		6,862 80			6,862 80	3,081 73		40,000 00	43,081 73	
3,062 32	3,031 84		30 48	153 12		15 50			902 27	1,070 89	do rivière Mississagua.....		145 32	88 00		233 32	53 78		3,846 11	3,899 89	
320 90	280 04		40 86	16 04		22 50		40 00		78 54	Oneidas de la Thames.....	40 00	44 87			84 87	34 53		280 04	314 57	
34,654 96	34,381 80		273 16	1,732 72		77 00	25 00	50 00	4,739 91	6,624 63	Sauvages de l'île Parry.....	50 00	1,715 91	478 99	50 00	2,294 90	341 97		38,642 72	38,984 69	
3,880 10	3,832 09		48 01	194 00		15 63				209 63	Pottawattamies de l'île Walpole.....		224 76			224 76	32 88		3,832 09	3,864 97	
999 03	986 67		12 36	49 96		40 00			372 23	462 19	Sauvages de la rivière au Serpent.....		49 83	37 22		87 05	52 49		1,321 68	1,374 17	
788,658 98	779,168 10		9,490 88	45,685 28		287 48		10,010 00	4,194 87	60,177 63	Six Nations de la Grande-Rivière.....	355 90	36,155 46	419 49	10,000 00	46,930 85	9,308 13		792,597 58	801,905 76	
2,652 80	2,612 00		40 80	132 64		8 00			1,509 40	1,650 04	Sauvages Shawanaga.....		140 28	150 94		291 22	41 16		3,970 46	4,011 62	
2,869 62	2,832 15		37 47	143 48						143 48	Sauvages de la rivière des Espagnols.....		145 08			145 08	35 87		2,832 15	2,868 02	
7,884 29	7,805 52		78 77	394 20					1,352 92	1,747 12	Sauvages de la rivière Thessalon.....	30 00	374 42	135 30		539 72	98 55		8,993 14	9,051 69	
914 14	900 00		14 14	54 72						54 72	Tootoomenai et sa bande.....		55 18			55 18	13 68		900 00	913 68	

28,936 80	28,451 77	485 03	1,446 84	320 38	75 00	542 02	2,384 24	Sauvages de la rivière au Jardin.....	599 46	1,967 84	54 21	9 30	2,630 81	350 11	28,340 12	28,690 23			
1,999 83	1,975 04	24 79	99 96				99 96	Sauvages de Henvey's Inlet.....		99 76			99 76	24 99	1,975 04	2,000 03			
10,808 81	10,573 55	235 26	540 44	88 00			628 44	Sauvages du lac Nipissingue.....		640 59		5 28	645 87	217 83	10,573 55	10,791 38			
189 75	146 39	43 36	9 52				9 52	Sauvages de l'île Manitouline (non concédé).....						52 88	146 39	199 27			
528 67	346 29	182 38	26 44	27 00			53 44	Sauvages Meganattewan.....				1 62	1 62	234 20	346 29	580 49			
80,831 64	79,775 79	1,055 85	4,243 76	64 00		2,516 56	6,824 32	Mississagnas d'Alnwick.....	88 75	4,371 67	251 66	3 84	4,715 92	988 10	81,951 94	82,940 04			
119,564 67	118,456 86	1,107 81	6,545 24	118 35		1,448 95	8,112 54	do Credit.....		6,544 18	144 90		6,689 08	1,227 22	119,760 91	120,988 13			
56,902 40	56,239 64	662 76	2,845 12	2 50		23 30	2,870 92	do lacs Rice et à la Vase.....		2,847 85	2 33		2,850 18	662 53	56,260 61	56,923 14			
11,655 96	11,544 57	111 39	582 76	630 00		41 95	1,254 71	do Scugog.....		835 96	4 20	37 80	877 96	450 39	11,582 32	12,032 71			
112,248 08	111,272 46	976 22	6,017 44	320 00		3,684 05	10,021 49	Mohawks de la baie de Quinté.....	1,267 75	6,135 50	368 44	12 30	7,783 99	1,165 86	112,320 32	114,486 18			
156,403 22	154,737 74	1,665 48	7,991 20		50 00	1,160 00	972 15	Moraves de la Thames.....		7,021 08	84 44	1,000 00	8,105 52	1,683 66	156,785 45	158,471 05			
2,692 31	2,658 99	33 32	134 60				134 60	Munsees de la Thames.....		159 27			159 27	8 65	2,658 99	2,667 64			
75,451 97	74,737 15	714 82	3,772 60	474 20	116 25	15,867 92	20,230 97	Ojibbewas et Ottawas de l'île Manitouline.....	430 00	3,842 50	1,626 79	23 75	5,923 04	1,211 62	88,548 28	89,759 90			
52,720 71	48,000 00	4,720 71	2,636 00	8,777 72	100 00		11,513 72	Ojibbewas du lac Huron.....		10,784 05		116 25	10,900 30	5,334 13	48,000 00	53,334 13			
42,592 61	40,000 00	2,592 61	2,129 64	5,222 28			7,351 92	do lac Supérieur.....		6,862 80			6,862 80	3,081 73	40,000 00	43,081 73			
3,062 32	3,031 84	30 48	153 12	15 50			1,070 89	do rivière Mississagua.....		145 32	88 00		233 32	53 78	3,846 11	3,899 89			
320 90	280 04	40 86	16 04	22 50	40 00		78 54	Oneidas de la Thames.....	40 00	44 87			84 87	34 53	280 04	314 57			
34,054 96	34,381 80	273 16	1,732 72	77 00	25 00	50 00	4,739 91	Sauvages de l'île Parry.....	50 00	1,715 91	478 99	50 00	2,294 90	341 97	38,642 72	38,984 69			
3,880 10	3,832 09	48 01	194 00	15 63			209 63	Pottawattamies de l'île Walpole.....		224 76			224 76	32 88	3,832 09	3,864 97			
999 03	986 67	12 36	49 96	40 00			462 19	Sauvages de la rivière au Serpent.....		49 83	37 22		87 05	52 49	1,321 68	1,374 17			
788,658 98	779,168 10	9,400 88	45,685 28	287 48	10,010 00	4,194 87	60,177 63	Six Nations de la Grande-Rivière.....	355 90	36,155 46	419 49	10,000 00	46,930 85	9,308 18	792,597 58	801,905 76			
2,652 86	2,612 00	40 80	132 64	8 00		1,509 40	1,650 94	Sauvages Shawanaga.....		140 28	150 94		291 22	41 16	3,970 46	4,011 62			
2,869 62	2,832 15	37 47	143 48				143 48	Sauvages de la rivière des Espagnols.....		145 08			145 08	35 87	2,832 15	2,868 02			
7,884 29	7,805 52	78 77	394 20			1,352 92	1,747 12	Sauvages de la rivière Thessalon.....	30 00	374 42	135 30		539 72	98 55	8,993 14	9,091 69			
914 14	900 00	14 14	54 72				54 72	Tootoomenai et sa bande.....		55 18			55 18	13 68	900 00	913 68			
305 97	286 16	19 81	15 32	14 02		821 73	851 07	Sauvages de la rivière du Poisson Blanc.....		31 30	82 17		113 47	17 85	1,025 72	1,043 57			
69,827 59	68,988 88	838 71	3,648 16	200 00	200 60	200 00	1,792 21	Wyandotts d'Anderdon.....	5,000 00	3,619 83	179 22	400 00	9,199 05	867 04	65,801 87	66,668 91			
								<i>Québec.</i>											
994 66	889 13	105 53	52 76	457 95			510 71	Abénakis de Saint-François.....		472 27		27 48	499 75	116 49	889 13	1,005 62			
331 80	316 00	15 80	16 60				16 60	do Bécancour.....						32 40	316 00	348 40			
1,321 79	1,243 02	78 77	66 12				66 12	Amalécites de l'île Verte et Viger.....		9 50			9 50	135 39	1,243 02	1,378 41			
142 24	133 43	8 81	7 12				7 12	Sauvages du lac Doré.....		2 00			2 00	13 93	133 43	147 36			
406 93	384 20	22 73	20 32	117 72			138 04	Hurons de Lorette.....				7 06	7 06	153 71	384 20	537 91			
11,189 34	10,905 85	283 49	569 84	1,133 10		674 26	2,377 20	Iroquois de Caughnawaga.....		1,322 54	67 42	200 22	1,590 18	463 67	11,512 69	11,976 36			
30,303 55	29,882 74	420 81	1,775 16	2,995 36	147 97	60 00	4,978 49	do Saint-Régis.....		3,012 54	5 30	179 72	3,197 56	2,147 04	29,937 44	32,084 48			
1,309 89	966 50	343 39	65 52			34 10	99 62	Sauvages du lac Saint-Jean.....		593 09	3 41		596 50	184 18	997 19	813 01			
1,352 48	1,122 67	229 81	71 08	9 68			80 76	Sauvages du lac des Deux-Montagnes.....				0 58	0 58	309 99	1,122 67	1,432 66			
3,045 75	2,345 96	699 79	152 28	60 00			212 28	Nipissingues, etc., du haut de l'Ottawa.....				1 80	1 80	910 27	2,345 96	3,256 23			
30,049 20	29,451 94	597 26	1,533 80	355 27		793 25	2,682 32	Sauvages de la rivière Désert.....		1,958 31	76 72	12 06	2,047 09	515 96	30,168 47	30,684 43			
								<i>Colombie-Britannique.</i>											
5,066 22	5,066 22		253 32	300 70			554 02	Sauvages de la Colombie-Britannique.....	107 80		21 18		128 98		5,491 26	5,491 26			
								<i>Manitoba et Territoires du Nord-Ouest.</i>											
342 69	342 69		17 16			2,542 80	2,559 96	Sauvages du Manitoba et des Territ. du Nord-Ouest.....	428 35		223 68		652 03		2,250 62	2,250 62			
								<i>Nouvelle-Ecosse.</i>											
1,428 81	1,428 81		71 44			111 51	182 95	Sauvages de la Nouvelle-Ecosse.....	1,365 80		10 30		1,376 10		235 66	235 66			
								<i>Nouveau-Brunswick.</i>											
1,458 05	1,458 05		72 88			169 60	242 48	Sauvages du Nouveau-Brunswick.....	91 90		12 16		104 06		1,596 47	1,596 47			
2,561 06	2,567 28	6 22	128 08			575 68	703 76	Sauvages de Tobique.....	213 68	92 08	57 57		303 33	29 78	2,871 71	2,901 49			
								<i>Île du Prince-Édouard.</i>											
26 24	26 24		1 32				1 32	Sauvages de l'île du Prince-Édouard.....							27 56	27 56			
								<i>Fonds appartenant à l'Ontario.</i>											
1,030 28	725 06	305 22	51 52				51 52	Clench, J. B.....						356 74	725 06	1,081 80			
2,531 37	2,500 00	31 37	126 60				126 60	Maiville, Nancy.....		126 32			126 32	31 65	2,500 00	2,531 65			
1,518 83	1,500 00	18 83	75 96				75 96	Manace, James.....		75 80			75 80	18 99	1,500 00	1,518 99			
2,025 34	2,000 00	25 34	101 24				101 24	Wabbuck, William.....		101 27			101 27	25 31	2,000 00	2,025 31			
								<i>Fonds appartenant à Québec.</i>											
51,554 30	49,965 72	1,588 58	2,664 52	4,460 00	260 00		7,364 52	Fonds des Sauvages de la province de Québec.....		8,209 62			8,209 62	743 48	49,965 72	50,709 20			
								<i>Fonds communs à l'Ontario et Québec.</i>											
100,740 63	106,469 82	5,729 19	6,044 44	1,600 00	727 06	8,404 40	16,775 90	Fonds d'administration des terres des Sauvages.....	2,800 00	27,476 89		35 00	30,311 89	16,465 18	103,669 82	87,204 64			
4,911 91	4,527 38	384 53	245 60		147 21		862 31	Compte indéterminé.....	469 50	181 85	46 95	108 62	806 92	486 87	4,480 43	4,967 30			
145,195 14	142,912 83	2,282 31	7,481 80	5,000 00	20 50		12,502 30	Fonds de l'école des Sauvages.....	1,490 00	17,685 91		254 00	19,429 91	3,155 30	141,422 83	138,267 53			
3,039,210 38	3,002,102 63	5,735 41	42,843 16	163,292 28	25,050 00	10,005 65	9,808 74	11,772 30	80,023 25	299,952 22	20,596 97	207,185 81	8,695 05	12,885 99	249,363 82	44,397 57	19,921 77	3,065,322 98	3,089,798 78

TABLEAU C. 1.—SAUVAGES DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Crédit 164		Octroi législatif pour 1880-81								4,500 00
		DÉPENSES.								
		<i>Appointements.</i>								
	Moses Craig	Appointements comme agent pour les comtés de Victoria et Madawaska, 12 mois, jusqu'au 30 juin 1881								
	Wm. Fisher	do do sud-ouest, do do							100 00	
	Rev. J. C. McDevitt	do missionnaire à Fredericton, do do							400 00	
	Rev. J. J. O'Leary	do do Tobique, do do							300 00	
	Rev. Wm. Morrissey	do do Pie-du-Chêne, do do							200 00	
	Rev. P. W. Dixon	do do Renous Bridge, do do							100 00	
		Dépensé par les agents pour achat de provisions et de grains de semence :—								1,300 00
	Par M. Craig	Agent pour les comtés de Victoria et Madawaska								
	C. Sargeant	Dans l'agence du nord-est								
	Wm. Fisher	Dans l'agence du sud-ouest								
		<i>Soins médicaux et médicaments.</i>								
	J. S. Benson, M.D., Newcastle, N.B.	Appointem. pour serv. professionnels, 12 mois, jusqu'au 30 juin '81								
	J. S. Moodie, M.D.	Serv. professionnels aux sauvages de Richibouctou, co. de Kent								125 00
	J. B. Lamothe, M.D.	do do do do								106 65
	J. B. E. Maillette, M.D.	do do Memramcook, co. de Westmoreland								26 05
	J. D. Ross, M.D.	do do co. de Westmoreland								30 65
	G. M. Duncan, M.D.	do do do do								27 30
	J. A. Leger, M.D.	do do do do								44 71
		do do Shédiac, co. de Westmorl'd								30 25
		A reporter								390 61
										4,367 01
										4,500 00

TABEAU C. 1.—SAUVAGES DU NOUVEAU-BRUNSWICK—Fin.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Vote 164		Report.....							4,367	01
		DÉPENSES—Fin.								
		Diverses dépenses.								
	Cie du télég. de Montréal	Divers messages.....								1 31
	M. B. Dumeresq	Instituteur à Burnt Church—appointements depuis le 4 décembre 1880 jusqu'au 4 mars 1881.....						50	00	
	Mlle M. E. Hart	Instituteur à Tobique—appointem. pour le quartier de mars 1881.....						37	50	
		Total de la dépense.....								87 50
		Balance non dépensée.....								4,455 82
										44 18

TABLEAU C. 2.—SAUVAGES DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Crédit 163.....		Octroi législatif pour 1880-81.....							4,500	00
		Balance de l'octroi, 1879-80, reportée, en vertu de l'arrêté du conseil du 16 juin 1880.....							81	57
		DÉPENSES.								
		<i>Appointements.</i>								
	John Harlow.....	Appoint. comme agent, dist. No 1, pour 6 mois, jusq. 30 juin '80			Balances pour juin 1879-80.			Appoint., 1880-81.		
	do	do 12 do 1881.			75 00			100 00		
	J. E. Beckwith.....	do 2 do						25 00		
	Rév. Thos. Butler.....	do 3 do						37 50		
	Rév. E. J. McCarthy.....	do 4 do						37 50		
	Rév. D. C. O'Connor.....	do 5 do						33 33		
	J. Gass.....	do 6 do						16 66		
	D. H. Muir, M.D.....	do 6 1/2 do						16 66		
	A. T. Clark, M.D.....	do 7 do						100 00		
	Rév. R. McDonald.....	do 8 do						100 00		
	Rév. W. Chisholm.....	do 9 do						100 00		
	Rév. J. McDougall.....	do 10 do						50 00		
	Rév. D. McIsaac.....	do 11 do						25 00		
	Rév. A. F. McGillivray.....	do 12 do						12 50		
	Rév. R. Grant.....	do agent intérimaire 12 do						100 00		
	Rév. M. McKenzie.....	do agent 13 do						774 98		
		Déposé par les agents et autres pour l'achat de provisions alimentaires, etc., et graines de semence, dans la proportion suivante :—			100 00			874 98		
	John Tobin.....	Secours à James Penall et sa famille.....			Aliments, etc			Graines de semence.		
	do	do Newell Jeddore.....			4 00			15 00		
	John Harlow.....	District No 1.....			15 00			188 00		
	J. E. Beckwith.....	do 2.....			47 04			42 00		
		A reporter.....			267 64			233 00		
								874 98		4,581 57

TABLEAU C. 2 — SAUVAGES DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Crédit 163	Rév. Thos Butler	Report.....	267	64	230	00	874	98	4,581	71
	Rév. E. J. McCarthy	DÉPENSES—Suite.								
	Rév. D. C. O'Connor	Provisions, graines de semence, etc								
	J. Gass	District No 3								
	D. H. Muir, M.D.	do	41	44	37	00				
	A. T. Clarke, M.D.	do	62	72	56	00				
	Rév. R. McDonald	do	72	80	65	00				
	Rév. Wm. Chisholm	do	68	54	60	00				
	Rév. J. McDougall	do	35	89	25	00				
	Rév. D. McIsaac	do	47	04	42	00				
	Rév. A. F. McGilivray	do	115	26	103	00				
	Rév. R. Grant	do	92	96	83	00				
	Rév. M. McKenzie	do	134	40	120	00				
		do	59	36	53	00				
		do	80	64	72	00				
		do	152	00	135	00				
		Moins—Remboursé par l'agent A. T. Clarke.....	1,230	79	1,081	00				
	A. Maxwell, M.D.	Soins médicaux et médicaments.								
	R. J. Ellison, M.D.	District No 1								
	H. Shaw, M.D.	do	35	00	60	05				
	A. R. Anderson, M.D.	do	25	05						
	J. N. Fitch, M.D.	do	4	50						
		do	2	50						
			1,230	79	1,040	00				
							2,270	79		

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	J. F. Forbes, M.D.	do	16	65	22	05				
	C. T. Andrews, M.D.	do	5	40						
	C. Grey, M.D.	do	43	12						
	G. A. Pickles, M.D.	do	22	00						
	G. Dewitt, M.D.	do	20	50						
	A. J. Cowie, M.D.	do	5	50	85	62				
	W. S. Muir, M.D.	do	32	70	5	00				
	A. W. Thompson, M.D.	do			38	20				
	A. E. Pagé, M.D.	do			25	20				
	J. A. Byers	do			17	43				
	J. C. McKinnon, M.D.	do			35	07				
	A. H. Maclean, M.D.	do			23	50				
	M. A. McDonald, M.D.	do								
	J. Bethune, M.D.	do	47	50						
	J. McIntosh	do	5	00	52	50				
	J. D. B. Fraser et Cie.	do			32	32				
					7	65				
							417	79		
	R. McMillan	Éducation.								
	J. McEachen	Instituteur à Eskasonie, appointements d'une année, jusqu'au 31 mars 1881.....			200	00				
	T. C. Kerr	Instituteur à Whycocomah, appointements d'une année, jusqu'au 31 mars 1881.....			200	00				
	Dile H. Jollymore	Instituteur à la rivière à l'Ours, appointements d'une année, jusqu'au 31 mars 1881.....			264	00				
	W. D. McDougall	Instituteur à l'anse des Sauvages, appointements pour 4 mois, jusqu'au 31 décembre 1880.....			33	33				
	John Harlow	Matériel d'école pour le district no. 11.....			1	40				
	Rév. K. McDonald	Bois de chauffage pour l'école du district no. 1.....			8	65				
		Matériaux de construct. p. le dist. no. 8, école à Fisher's Grant			64	25				
							771	63		
		Diverses dépenses.								
	Rév. W. Chisholm	Pour aider certains sauvages à construire de nouvelles maisons dans le district no. 9.....			61	70				
	E. Gorman et Cie.	Pour aider certains sauvages à construire de nouvelles maisons dans le district no. 5.....			27	39				
	J. R. Wallace	Pour aider certains sauvages à construire de nouvelles maisons dans le district no. 5.....			3	00				
		A reporter.....			92	09				
							4,335	19		
									4,581	71

TABEAU C. 2—SAUVAGES DE LA NOUVELLE-ECOSSE—Fin.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Crédit 163.....	J. McNeil.....	Report.....	.....	.....	.....	.....	4,581 71
		DÉPENSES—Fin.					
		<i>Diverses dépenses—Fin.</i>					
		Réparation de charrues et confection de 48 hoes pour les sauvages du district no. 13.....				32 00	
		Frais d'inlumation de deux sauvages.....				5 08	
		Bureau de la papeterie.....				9 63	
		Imprimeur de la reine.....				9 34	
		Papeterie.....				148 14	
		Total des dépenses.....				.....	4,483 33
		Balance non dépensée.....				.....	98 24

TABLEAU C, 3.—SAUVAGES DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Crédit 166.....		Octroi législatif pour 1880-81.....					50,928	00
		Balance de l'octroi 1879-80, rapportée en vertu de l'arrêté du conseil du 16 juillet 1880.....					7,916	07
		DÉPENSES.						
		Appointements et gages.						
	J. W. Powell, Victoria.....	Appointements comme surintendant—balance due pour 1879-80. Une année d'appointements jusqu'au 30 juin 1881.....	523	99				
	do		3,000	00				
	Jas Lenihan, New Westminster.....	Appointements comme surintendant—balance due pour 1879-80. 9 mois d'appointements jusqu'au 31 mars 1881.....			3,523	99		
	do		392	00				
	H. Bienenkops.....	Appointements comme agent, Kwawkweth, du 5 avril au 30 juin 1881, à \$1,200 par année.....	1,800	00				
	W. H. Lomas.....	do do					286	66
	P. McTiernan.....	do do					286	66
	H. Cornwall.....	do do					238	88
	A. E. Howse.....	do do					286	66
	H. Moffatt.....	do do					286	66
	L. Good.....	Appointements comme commis dans le bureau de Victoria, pour une année, jusqu'au 30 juin 1881.....					1,500	00
	W. Brice.....	Appointements comme constable et interprète, depuis le 1er juillet 1880 jusqu'au 28 février 1881, 8 mois, à \$40.....					320	00
	George.....	Appointements comme messenger, depuis le 1er mars jusqu'au 30 juin 1881, 4 mois, à \$35.....					140	00
	Tom.....	Pour service temporaire comme messenger durant l'absence de L. Good.....					4	00
	J. McMurphy.....	Gages comme messag. dans le bur. de New Westminster, 85 Jrs, à \$1 do					25	00
		do					49	25
		A reporter.....			9,199	76		
							58,844	07

TABLEAU C. 3.—SAUVAGES DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Crédit 166.....	J. Brew.....	Report.....	9,199	76			98,844	07
	W. McKay.....	DÉPENSES—Suite. <i>Appointements et gages—Fin.</i> Gages comme gardien de nuit, bureau de New Westminster, 27 jours, jusqu'au 30 juin 1881.....						
	Harry.....	Gages comme gardien, réserve des Songhees, depuis le 12 septembre 1880 jusqu'au 28 février 1881, 5 mois et 18 jours, à \$60 par mois.....	5	00				
		Services comme constable pendant la poursuite pour la vente de liqueurs à Saanich.....	338	00				
	W. Jackson, M. D., Victoria.....	<i>Services professionnels et médicaments.</i>	4	50			9,545	26
	C. N. Truss, M. D., New Westminster.....	Services professionnels, 12 mois, jusqu'au 30 juin 1881.....	937	00				
	A. Masters, M. D., New Westminster.....	do do tel que requis.....	135	00				
	J. Chip, New Westminster.....	do do do.....	38	50				
	E. Hamington.....	do do do.....	60	00				
	Moore et Camp.....	do do do.....	20	00				
	Langley et Cie.....	Médicaments.....	115	15				
	T. Shofholt.....	do.....	338	45				
	J. Cunningham.....	do.....	622	13				
	A. Peete.....	do.....	38	88				
	A. M. Herring.....	do.....	10	00				
	J. A. Stevright.....	do.....	73	77				
	G. Morrison.....	do.....	156	00				
		do.....	45	37			2,488	25
	Cie de la Baie d'Hudson.....	<i>Frais de route.</i> Transport des sauvages jusqu'au Fort Simpson et New Westminster.....	45	00				

Vap. "Princess Louise".....	Bureau de poste, Victoria.....	Passage du surintendant Powell aller et retour de New-Westminster.....	7	00				
Vap. "Maude".....	T. N. Hibbin et Cie.....	Passage de M. Moffatt jusqu'à Nanaimo.....	15	50				
Vap. "Enterprise".....	Bureau de poste de New Westminster.....	do M. Bienkenson jusqu'à New-Westminster.....	29	25				
W. Irving.....	J. Lenihan.....	do M. Lenihan jusqu'à Cowichan.....	11	75				
W. Savage.....	Cie de télég. Dominion.....	Transp. de sauvages pour inspect. des terrains à la baie Caabow.....	2	57				
J. W. Powell.....	Cie de télég. de Montréal.....	Dépenses se rattachant au voyage d'inspection des tribus sur la Côte Ouest.....			1,138	39		
	Lignes télégraphiques du gouvernement fédéral.....	<i>Dépenses de bureau.</i>						
	Cie de tél. Western Union.....	Loyer de tiroir jusqu'au 30 juin 1881.....	1	50				
<i>Daily Colonist</i>	T. N. Hibbin et Cie.....	Timbres-poste.....	52	00			1,249	39
<i>Daily Standard</i>	J. Lenihan.....	Loyer de tiroir.....	1	25				
<i>Victoria Standard</i>	Cie de télég. Dominion.....	Frais de port, New-Westminster.....	2	62				
R. S. Williams.....	Cie de télég. de Montréal.....	Messages.....	58	05				
W. T. Drake.....	Lignes télégraphiques du gouvernement fédéral.....	do.....	176	57				
Englehardt et Cie.....	Cie de tél. Western Union.....	do.....	22	95				
E. Elliott.....	<i>Daily Colonist</i>	do.....	13	50				
DeWiederholdt et Cie.....	T. N. Hibbin et Cie.....	Abonnement, jusqu'au 30 juin 1881.....	13	00				
E. Marvin.....	J. Lenihan.....	do.....	12	25				
T. Smith.....	Cie de télég. Dominion.....	Papeterie.....	50	11				
A. S. Farwell.....	Cie de télég. de Montréal.....	Impressions et publicité.....	43	25				
T. Storey.....	Lignes télégraphiques du gouvernement fédéral.....	Impressions de pièces justificatives pour les agences.....	19	50				
R. Newell.....	Cie de tél. Western Union.....	Papeterie.....	169	57				
H. Franklin.....	<i>Daily Standard</i>	Confaction de livres pour le recensement.....	17	85				
J. P. Burgess.....	<i>Victoria Standard</i>	Loyer du bureau de Victoria, 9 mois, jusqu'au 30 juin 1881.....	270	00				
Smith et Clarke.....	R. S. Williams.....	do.....	18	00				
J. Cunneenham.....	W. T. Drake.....	do.....	8	00				
W. H. Keary.....	Englehardt et Cie.....	do.....	36	00				
E. Harrison.....	E. Elliott.....	Bois.....	2	75				
J. McMurry.....	DeWiederholdt et Cie.....	Divers petits articles de quincaillerie.....	10	25				
J. Armstrong.....	E. Marvin.....	Blanchissage d'essuie-mains pour le bureau de Victoria.....	2	00				
	T. Smith.....	Agrandissement de la carte géographique de la Col.-Britannique.....	75	00				
	A. S. Farwell.....	Tracer une carte géographique d'Alaska.....	10	00				
	T. Storey.....	Changer la monnaie de la carte géographique.....	9	25				
	R. Newell.....	Charriage de meubles de bureau.....	5	00				
	H. Franklin.....	do.....	16	00				
	J. P. Burgess.....	Réparations aux.....	19	75				
	Smith et Clarke.....	do.....	3	70				
	J. Cunneenham.....	Poser un tapis de bureau.....	6	25				
	W. H. Keary.....	Divers pour le bureau de New-Westminster.....	3	62				
	E. Harrison.....	do.....	2	12				
	J. McMurry.....	Posage de vitres.....	5	00				
	J. Armstrong.....	Nettoyage de bureau, New-Westminster.....	32	00				
		Réparations aux tiroirs.....	1	31				
		A reporter.....	1,189	88			13,282	90
							56,844	07

TABLEAU C. 3.—SAUVAGES DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cis.	\$	cis.	\$	cis.	\$	cis.
Crédit 166		Report	1,189	88	13,282	90	58,844	07		
		DÉPENSES—Suite.								
		Dépenses de bureau—Fin.								
	H. Moffatt	Divers déhousés à Nanaimo.		4	00					
	H. C. Wilson	Ferblanterie pour le bureau.		10	75					
	Felix	Interprète pour le bureau.		2	50					
	Short et Simpson.	Drap de lit imperméable et tablier pour le surintend. Powell.		15	00					
	R. T. Williams	Reliure		7	25					
		Dépenses se rattachant à la réserve des Songhees.				1,229	38			
	D. W. Higgins	Publicité pour soumiss. pour ériger des maisons sur la réserve.		4	00					
	H. O. Tideman	Plans et devis pour deux do		40	00					
	Smith et Clark	Construction d'une maison pour le gardien.		797	00					
	Harry	Enlever les clôtures des terrains devant être employés comme emplacements pour les maisons des sauvages.		30	00					
	M. Jamieson	Cloiturage autour de la maison du gardien.		82	59					
	J. Burgwama	Creuser un puits sur la maison du gardien.		36	25					
	H. C. Wilson	Pompe pour le puits do		35	00					
	E. Marvin	Outils pour les sauvages Songhees.		13	25					
	H. Ferris	Interprète durant les négociations avec les sauvages.		10	00					
		Aide aux sauvages malades et indigents.				1,048	00			
	H. Saunders	Epiceries		276	67					
	Rev. J. McGucken	Divers approvisionnements pour les sauvages du lac Williams.		300	00					
	James Cunningham	Provisions et vêtements		596	46					
	M. Manson	do		5	75					
	L. Manson	do		5	75					
	Cie de la baie d'Hudson.	Approvisionnements fournis au Fort Simpson et à Bellacoola.		156	61					

Bélmont et Cie.	Souliers pour un sauvage malade.	2	50
W. D. McKay	Divers approvisionnements.	3	75
Goodacre et Doolcy	567 lbs. de viande, à 10c.	56	70
Mason et Daly	Divers approvisionnements.	24	00
R. McDonough	do	12	50
J. W. Powell	Lait pour un enfant malade.	2	00
John Gerritson	Menus déboursés pour le soulagement des sauvages dans la détresse, en ayant fait la demande au bureau de la surintend.	72	00
G. Blackall	Loyer d'une cabane à l'usage des sauvages malades, 1½ mois, à \$2.50 par mois.	28	75
Vapeur "Otter"	Loyer d'une chambre pour un sauvage malade, pour 3 mois, à \$2.60 par mois.	6	00
Vapeur "Grappier"	Fret sur farine jusqu'à Bellacoola.	7	50
J. Irving	Transporter des sauvages malades à Fort-Simpson.	14	00
	do do Cowichan.	15	50
	Aide aux sauvages pour leur permettre de construire des maisons, etc.		
W. Duncan	Construction de maisons à Metlakthla.	1,000	00
E. Marvin	Inst. aratoires, etc., pour les sauvages de Bellacoola et Skeena.	99	27
Cie de messageries de la Colombie-Britannique.	Fret sur grains de semence.	21	05
Jay et Cie.	Achat de grains de semence pour la distribution.	445	40
A. McKinley	do do	380	83
A. Clapperton	Remisage d'instruments aratoires.	10	00
O'Keefe et Greenhow	do do	35	00
Vapeur "Cariboo Fly"	Fret sur charrettes jusqu'à Nanaimo.	19	00
	Ecoles.		
Metlakthla	Octroi pour une année, jusqu'au 31 mars 1881.	500	00
Rivière Nass	do do do	300	00
Fort-Simpson.	do do do	288	00
Kincolith	do do do	169	50
Fort-Rupert	9 mois, jusqu'au 31 décembre 1880.	130	50
Sainte-Marie	do do do	262	50
Wassett	31 mars 1881.	117	00
Hazleton	do do do	438	00
Fort-Simpson	do do do	500	00
	Octroi pour l'agrandissement de la maison d'école.		
	Diverses dépenses.		
H. Fry	Services comme magistrat pour régler une dispute à Cowichan.	10	00
D. Powers	Entretien de trois morts et enlèvement des lazarets.	15	00
	A reporter	25	00
		1,980	55
		2,405	50
		21,531	27
		58,844	07

TABLEAU C. 3.—SAUVAGES DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	
Crédit 166.....		Report.....			21,531	27	25	00	
		Dépenses—Suite.							
		Diverses dépenses—Suite.							
	A. Roche Robertson.....	Services professionnels.....					42	50	
	Divers.....	Dépenses pour l'établissement de nouvelles agences.....					280	75	
	Imprimeur de la reine.....	Impressions.....					1	57	
	Bureau de la papeterie.....	Papeterie.....					131	67	
	J. McMurray.....	Signification d'un avis à un sauvage.....					10	50	
	D. Withrow.....	Evaluer la propriété à New Westminster.....					5	00	
		Total de la dépense à compte des surintendances et agences.....			496	99			
		COMMISSION DES RÉSERVES.			22,028	26			
	P. O'Reilly.....	Appointements comme commissaire, du 11 janvier au 31 mars 1881, 2 mois, à \$3,500 par année.....	729	15					
	do.....	Moins—Remboursement du surplus d'appointements.....	258	05					
	A. S. Farwell.....	Somme à rendre compte.....	4,500	00			471	10	
	do.....	Moins—Remboursement de balance non dépensée.....	343	53					
	A. S. Farwell.....	Appointements pour préparer des plans, etc., 2½ mois, jusqu'au 15 septembre 1881, à \$150 par mois.....	375	00					
	do.....	Appointements comme inspecteur des réserves, etc.....	79	29					
	Ashdown Green.....	Copier les archives.....							
	G. Blekensop.....	Appoint. comme énumérateur du recensement, en juillet 1880.....	120	00			454	29	
	do.....	Allocations du bureau et menus déboursés.....	53	75			150	00	
	A. McKinley.....	Frais de route jusqu'au lac de William, et services rendus.....							
	E. Lowenburg.....	Loyer du bureau du commissaire, juillet 1880.....							
	Mansell et Cie.....	Loyer de l'aménagement du bureau.....							
							173	75	
							4,156	47	
							66	00	
							10	00	
								3	00

T. X. Hifflin.....	Papeterie.....						11	12	
Standard, Victoria.....	Impression de pièces justificatives.....						7	50	
J. Smith.....	Nettoyage de bureau.....						10	00	
Wm. Franklin.....	Charrage, etc.....						6	00	
Canadian Rubber Co.....	4 couvertures pour le commissaire.....						19	10	
Short et Simpson.....	Réparer et nettoyer les armes à feu.....						5	00	
C. Pennie.....	Logement des chevaux du commissaire Sprout.....						88	00	
C. Pooley.....	Transfert du Sugar Cane Ranch, et autres terrains, au gouvernement fédéral, pour des réserves de sauvages.....						5,000	00	
	Dépense totale à compte de la commission des réserves.....				10,631	33			
	Arpentages sous W. S. Jemmett.								
W. S. Jemmett.....	Avances à rendre compte.....				550	00			
do.....	Moins—non dépensés et remboursés.....				241	98			
D. Maingy.....	Appointements comme arpenteur, 12 mois, jusqu'au 30 juin 1881.....						308	02	
do.....	do premier porte-chaine, 1er juin jusqu'au 27 nov., 5 mois et 27 jours, à \$50.00.....						1,800	00	
W. D. McKay.....	do porte-chaine, en mai et juin, 1 mois et 19 jours, à \$50.....						285	00	
do.....	do bûcheron, du 1er juin au 27 novembre, 5 mois et 27 jours, à \$40.....						82	25	
do.....	do bûcheron, diverses périodes détachées, jusqu'au 25 novembre 1880.....						236	00	
do.....	do do do do en mai et juin 1880.....						203	00	
do.....	do do do do en mai et juin 1880.....						7	00	
do.....	do do do do diverses périodes détachées, jusqu'au 27 novembre 1880.....						42	00	
do.....	do do do do diverses périodes détachées, jusqu'au 25 novembre 1880.....						43	22	
do.....	do do do do diverses périodes détachées, jusqu'au 25 novembre 1880.....						301	80	
do.....	do do do do diverses périodes détachées, jusqu'au 25 novembre 1880.....						118	50	
do.....	do do do do diverses périodes détachées, jusqu'au 25 novembre 1880.....						136	00	
do.....	do do do do diverses périodes détachées, jusqu'au 25 novembre 1880.....						65	48	
	Total des avances, appointements et gages payés au parti de Jemmett.....						3,688	27	
H. Webb.....	Services pour transporter le camp.....						22	85	
Vap. "Western Slope".....	do.....						17	00	
Wm. Irvine.....	Passages et fret du parti.....						48	75	
W. Rogers.....	Transport du parti jusqu'à Burrard Inlet.....						15	00	
J. Van Bramer.....	do.....						10	00	
Vap. "Reliance".....	do.....						16	00	
	A reporter.....				129	60			
							3,688	27	
								58,844	07

TABEAU C. 3 — SAUVAGES DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE — Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Crédit 166.....		Report.....	129	60	3,688	27	32,659	59	58,814	07
		DÉPENSES — Suite.								
		Arpentages sous W. S. Jemmett—Fin.								
	Vap. "Cassiar".....	Passages jusqu'à New-Westminster.	10	00						
	W. Chadsay.....	Louage d'un wagon à Chilliwack.	4	00						
	Vap. "Enterprise".....	Transport.....	5	50						
	H. Webb.....	Provisions pour le parti.....	21	02	149	10				
	R. Howell.....	do.....	19	20						
	R. Dickinson.....	do.....	51	85						
	A. Piers.....	do.....	34	62						
	D. Wells.....	do.....	32	44						
	Mme McDonald.....	do.....	11	00						
	C. G. Major.....	do.....	229	49						
	John Shelford.....	do.....	15	10						
	G. R. Ashwell.....	do.....	6	00						
	Geo. Black.....	do.....	20	75						
	H. Burr.....	do.....	11	25						
	Woodleyville Saw-Mill Co.	do.....	35	99						
	J. McCutcheon.....	do.....	10	81						
	W. L. Gillanders.....	do.....	4	60						
	W. L. Agassiz.....	do.....	41	61						
	E. Cannell et Cie.....	do.....	5	89						
	W. S. Jemmett.....	Raisons pour le parti.....	211	75	551	62				
	Instley et Shields.....	Logement et pension des hommes	24	25						
	Mrs. McKeever.....	do.....	4	50						
	Morvin et Savon.....	do.....	3	75						
	A. M. Herring.....	Drogues.....			244	25				
	M. W. Waitt.....	Papeterie.....	38	33	3	50				
	T. R. Hibbin et Cie.....	do.....	24	50						
	Victoria Standard.....	Impression de pièces justificatives.....	7	50						
	E. Hayward.....	Une planche à dessin.....	4	00						
										74 33

E. Marvin.....	Divers articles de quincaillerie.....	18	25							
Mathews, Richards et Tye.....	1 chaîne à bras.....	4	40							
L. H. Wilton.....	1 volant de tente.....	8	00							
Joe.....	Usage d'un canot.....	2	00							
J. Cunningham.....	Équipement de camp.....	4	50							
	Total, dépense du parti de M. Jemmett.....									4,748 32
	Arpentages sous E. Mohun.									
E. Mohun.....	Avances à rendre compte.....	750	00							
	Moins—Non dépensés et remboursés.....	287	13							
E. Mohun.....	Une année d'appoint, comme arpenteur, jusqu'au 30 juin 1880.									
E. M. Skinner.....	Services comme premier porte-chaine, diverses périodes détachées, jusqu'au 20 novembre 1880.....									462 87
	do.....									1,800 00
H. Marnier.....	do.....									318 81
Geo. Kier.....	do.....									295 05
T. Davis.....	do.....									226 66
Paul.....	do.....									5 00
J. Alexander.....	do.....									35 00
Ignace.....	do.....									68 39
G. Douglas.....	do.....									68 39
George.....	do.....									255 05
Paul.....	do.....									17 50
	Divers services en campement.....									
	Total, avances, appointements et gages payés au parti Mohun.....									3,621 11
F. Yung.....	Louage d'une voiture.....	19	00							
Alexander.....	Lever le camp.....	10	00							
Pizarro.....	do.....	32	50							
Captain.....	Louage d'un cheval.....	30	00							
V. ar. "Princess Louise".....	Passage de E. Skinner et des hommes.....	15	50							
V. ar. "Enterprise".....	Passages du parti.....	39	75							
V. ar. "Reliance".....	do.....	14	50							
A. Postill.....	Lever le camp.....	25	00							
J. M. Lamby.....	Provisions pour le parti.....	12	80							
H. B. Steele.....	do.....	39	75							
A. Wallace.....	do.....	10	75							
C. O'Keefe.....	do.....	83	25							
T. Greenhow.....	do.....	18	50							
H. Ehmke.....	do.....	6	00							
	A reporter.....	171	05							
										58,844 07

TABEAU C. 3.—SAUVAGES DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE—Fin.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.		
Crédit 166.....		Report.....	171	05	3,807	36	37,407	91	58,844	07
		DÉPENSES—Fin.								
		Arpentages sous E. Mohun—Fin.								
	A. S. Fortune.....	Provisions pour le parti.....	5	70						
	Mara et Wilson.....	do.....	107	20						
	A. Postill.....	do.....	12	00						
	E. Bronson.....	do.....	17	88						
	F. Vernon.....	do.....	12	00						
					325	78				
	J. Howison.....	Pension et logement des hommes.....	11	00						
	H. B. Dart.....	do.....	8	00						
	Geo. Bestlie.....	do.....	8	00						
	J. Newland.....	do.....	6	50						
	T. Bedard.....	do.....	15	75						
	J. Uren.....	do.....	29	00						
	G. Tuttle.....	do.....	15	00						
	E. Mohun.....	Rations pour les hommes.....	198	52						
	J. M. Nelson.....	Pension et logement des hommes.....	9	75						
	Peterson et Spellman.....	do.....	14	50						
	E. Legume.....	do.....	17	00						
	T. Shotholt.....	Drogues.....	333	02						
	T. R. Hibbin et Cie.....	Papeterie.....	8	00						
	C. Hayward.....	Planche à dessin.....	39	49						
			5	75						
	D. P. Leonard.....	Baguettes d'alignement.....	11	00						
	J. P. Burgess.....	Ajuster une boîte à mappes.....	10	75						
	A. McKinnon.....	Ferrage de chevaux.....	7	50						
	E. Marin.....	Quincaillerie.....	35	15						
	H. C. Wilson.....	do et ustensils.....	45	00						
	Burns et Cie.....	Faïence.....	17	70						
	E. B. Marvin.....	Tentes et cordes.....	82	55						
	L. H. Wilton.....	Réparations aux tentes.....	21	50						
	A. McLean.....	Un canot.....	25	00						
	J. Campbell.....	Divers.....	7	50						
			380	65						
			100	50						
			26	50						
		Total, dépense, parti de M. Mohun.....			4,910	05				
		Total, dépense.....					42,317	96		
		Balance non dépensée.....					16,526	11		

Cie de messag. de la C. B. Fret sur bagages, etc.....	100	50
E. Mohun.....	26	50
	380	65
	4,910	05
Total, dépense, parti de M. Mohun.....		
Total, dépense.....	42,317	96
Balance non dépensée.....	16,526	11

TABLEAU C. 4—SAUVAGES DE L'ILE DU PRINCE-ÉDOUARD.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Crédit 165.....		Octroi législatif, 1880-81.....						2,055 00
		DÉPENSES.						
	John O. Arsenault George Davies et Cie.....	Appointements comme agent, 12 mois, jusqu'au 30 juin 1881. Approvisionnement aux sauvages indigents; divers comptes entre décembre 1879 et juin 1881.....			200	00		
	John Gaffney.....	Approvisionnements aux sauvages indigents; divers comptes entre décembre 1879 et avril 1881.....	433	08				
	John Yeo.....	Approvisionnement aux sauvages indigents durant les trimes- tres de juin et décembre 1880.....	270	85				
	R. T. Holman.....	Approvisionnement aux sauvages indigents entre septembre 1880 et avril 1881.....	14	10				
	David Egan.....	Approvisionnements aux sauvages indigents entre septembre 1880 et avril 1881.....	142	02				
	John Maynard.....	do do juin 1881.....	39	38				
	Joseph O. Arsenault.....	do do décembre 1880.....	33	67				
	P. Conroy, M.D.....	Services professionnels aux sauvages, jusqu'en juin 1881.....	44	35			941	88
	J. F. Gillis, M.D.....	do do septembre 1879.....	109	10				
	Jas. Walsh, M.D.....	do do mars 1881.....	3	85				
	J. F. Brine, M.D.....	do do avril 1880.....	49	30				
	M. Wall, M.D.....	do do.....	22	85				
	J. A. Gourlie.....	Médicaments.....	12	54				
	Wm. B. Dyer.....	do.....	2	93				
	W. R. Watson.....	do.....	10	41				
	McNeil et Cie.....	do.....	3	63				
	John O. Arsenault.....	Appointements comme instituteur, 12 mois jusqu'au 30 juin 1881.....	200	00			258	96
	Joseph O. Arsenault.....	6 cordes de bois de chauffage pour l'école.....	9	00				
	John O. Arsenault.....	Allocation pour frais de route.....			209	00		
	John S. Yeo.....	Matériaux de construction pour maisons de sauvages.....			100	00		
	Thomas Glover.....	Portes et châssis.....	38	60				
	David Egan.....	do.....	23	25				
		Matériaux de construction.....	16	75				
	Diverses personnes.....	Graine de semence achetée et distribuée par l'agent.....			78	60		
	Edward Ellis.....	1 paire de bœufs pour la bande de l'île Lennox.....			200	00		
					54	00		

M. A. Brennan.....	Impressions d'avis prohibant la vente de liquors aux Sauvages.....			1	75
Imprimeur de la reine.....	Impressions.....			8	17
	Total de la dépense.....				2,052
	Balance non dépensée.....				36
					2
					64

COMPTE GENERAL—SAUVAGES DU MANITOBA ET LE NORD-OUEST.
AVEC 10 ÉTATS SUBSIDIAIRES, "A à "J" QUI SUIVENT.

CRÉDITS.	Montant.	Total.	DÉPENSE.	États.	Total.
	\$ cts.	\$ cts.			\$ cts.
Pour annuités			Paiement des annuités.....	A.	167,241 00
Instruments aratoires et bestiaux.....	67,460 00	216,191 00	Achat d'instruments aratoires, bestiaux, munitions, ficelle, grain de semence, graines, etc.....	B.	76,390 46
Solde de 1879-80, reporté en vertu de l'ordre en conseil du 16 juillet 1880.....	7,192 36	74,652 36	Construction d'un moulin à mouder.....	C.	6,964 55
Moulin à mouder.....	3,000 00		Provisions achetées pour les paiements d'annuités et pour distribuer aux Sauvages indigents.....	D.	284,482 50
Budget supplémentaire.....	4,186 00		Vêtements.....	E.	2,804 07
Provisions.....	130,686 00	7,186 00	Écoles.....	F.	4,261 55
Budget supplémentaire.....	125,991 00		Gages de la ferme.....	G.	16,664 21
Octroi supplémentaire, en vertu de l'autorité d'un mandat de Son Excellence le gouverneur général, et d'un ordre en conseil du 22 juin 1881.....	27,805 50	284,482 50	Sioux.....	H.	38,273 11
Vêtements.....		2,805 00	Dépenses générales : appointements, loyers, combustible, frais de port et télégrammes, impressions et papeterie, médicaments et soins médicaux, etc.....	I.	3,080 48
Écoles—Acte des subsides, 1880-81.....	11,000 00	284,482 50		J.	126,575 77
Partie du solde de 1879-80, reportée, dépensée jusqu'au 30 septembre 1880.....	1,184 05	2,805 00			
Arpentages.....		12,184 05			
Gages de la ferme—Acte des subsides, 1880-81.....	36,430 00	15,000 00			
Solde, 1879-80, à reporter.....	1,383 14				
Sioux—Acte des subsides, 1880-81.....	7,000 00	37,813 14			
Partie du solde de 1879-80, reportée, dépensée jusqu'au 30 septembre 1880.....	497 98				
Edifices pour le commissaire.....		7,497 98			
Dépenses générales.....		12,000 00			
Budget supplémentaire.....	61,430 00				
Autres dépenses, en vertu de l'autorité de Son Excellence le gouverneur général et ordres en conseil du 30 avril 1881 et 22 juin 1881.....	37,902 00				
	26,194 50	125,526 50	Total de la dépense.....		726,737 70
		795,339 53	Balance non dépensée.....		68,601 83
					795,339 53

A.—SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Crédit 167		ANNUITÉS EN VERTU DE TRAITÉS. Octroi législatif, 1880-81.....				216,191 00
		DÉPENSES. <i>Traité No 1.</i>				
		9 chefs, \$25 00 chacun.....			225 00	
		34 commandants 15 00 do			510 00	
		3,693 sauvages 5 00 do			18,465 00	
		Arrérages aux absents lors des paiements antérieurs.....			895 00	
		<i>Traité No 2</i>				20,095 00
		7 chefs, \$25 00 chacun			175 00	
		29 commandants 15 00 do			435 00	
		1,001 sauvages 5 00 do			5,005 00	
		Arrérages aux absents lors des paiements antérieurs.....			194 00	
		<i>Traité No 3.</i>				5,809 00.
		30 chefs, \$25 00 chacun.....			750 00	
		84 commandants 15 00 do			1,260 00	
		2,589 sauvages 5 00 do			12,945 00	
		<i>Traité No. 4.</i>				14,955 00
		33 chefs, \$25 00 chacun.....			825 00	
		117 commandants 15 00 do			1,755 00	
		8,755 sauvages 5 00 do			43,775 00	
		Surpaiement à un chef, à déduire l'année prochaine.....			5 00	
		Arrérages aux absents lors des paiements antérieurs.....			17,416 00	
		A reporter.....				63,776 00
						104,635 00
						216,191 00

A.—SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
		Report.....			104,635	00		216,191 00
		DÉPENSES— <i>Suite.</i>						
		<i>Traité No 5.</i>						
Crédit 167.....		9 chefs, \$25 00 chacun.....				225	00	
		25 commandants 15 00 do				375	00	
		3,190 sauvages 5 00 do				15,950	00	
		Arrérages aux absents lors des paiements antérieurs.....				115	00	
		<i>Traité No 6.</i>						16,665 00
		30 chefs, \$25 00 chacun.....				750	00	
		103 commandants 15 00 do				1,545	00	
		5,121 sauvages 5 00 do				25,605	00	
		Arrérages aux absents lors des paiements antérieurs.....				2,560	00	
		Arrérages à un commandant, pour 1879				5	00	
		Moins—Remboursements.....			30,495	00		
					183	00		
		<i>Traité No 7.</i>						30,312 00
		6 chefs, \$25 00 chacun.....				150	00	
		23 commandants 15 00 do				345	00	
		2,960 sauvages 5 00 do				14,800	00	
		Arrérages aux absents.....				65	00	
		Chèques émis par le commissaire Dewdney en 1879, et non pré- sentés pour paiement à temps pour être compris dans les comptes de 1879 80.....						15,360 00
								19 00

		\$	cts.	\$	cts.
<i>Commutation d'annuités.</i>					
	Isabella McAuley.....			50	00
	Margaret Monkman.....			50	00
	Susanne Sinclair.....			50	00
	Margaret Moar.....			50	00
	Mary J. Garioch.....			50	00
				250	00
	Total, dépense.....				167,241 00
	Balance non dépensée				48,950 00

B.—SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cis.	\$	cis.	\$	cis.
Crédit 168.....		INSTRUMENTS ARATOIRES, BESTIAUX, GRAINE DE SEMENCE, OUTILS, MENTIONS ET FICELLE, FOURNIS EN VERTU DES TRAITÉS. Crédit législatif pour 1880-81..... Cette balance est reportée au compte de 1879-80, en vertu de l'autorité d'un ordre en conseil du 16 juin 1880.			67,480 00			
		DÉPENSE.			7,192 36			
		<i>Traité No 1.—Instruments aratoires.</i>						
	H. L. Reynolds	Bande de Saint-Pierre— 2 machines à vanner, \$35 00 chaque.....		70 00				
	J. H. Ashdown	Livrés d'après contrat à Winnipeg— 10 herses, à \$13 30 chaque..... 4 charrettes, à 23 75 chaque..... 14 paires de chaînes de trait, à \$1 25 par paire..... 14 palonniers, à \$3 25..... Réserves Saint-Pierre— 10 faulx..... 10 manches de faulx..... 1 douz. de haches..... 2 do do à \$7 90 par douz..... 2 douz. de hontes, à 6 36 do..... 3 herses, à \$14 35 chaque..... do do.....		133 00 95 00 17 50 45 50 8 70 6 80 8 50 15 80 12 72 43 05				
	do	Réserves de l'île de la Tête Ouverte— 3 douz. de faulx, à \$10 80 par douz..... do de manches de faulx, à \$8 72 par douz..... 3 charrettes, à \$25 00 chacune..... 6 paires de chaînes de trait, à \$1 50 par paire..... 6 palonniers, à \$3 40.....		3 60 2 91 75 00 9 00 20 40				
								74,652 36

do		Réserve du cap de la Tête Ouverte— 1 faulx..... 1 manche de faulx..... 1 charrette..... 2 paires de chaînes de trait, à \$1 50 la paire..... 2 palonniers, à \$3 40..... Réserve du Fort Alexandre— 1 herses..... 4 herses, à \$14 00 chaque..... 1 douz. de faulx, à \$10 60 par douzaine..... 2 do de manches de faulx, à \$8 44 par douzaine..... 1 do de haches..... 4 charrettes, à \$2, 00 chaque..... 1 douz. de hontes..... 8 paires de chaînes de trait, à \$1 35 la paire..... 8 palonniers, à \$3 30..... Réserve de la rivière aux Roseaux— 2 charrettes, à \$25 00 chaque..... 4 paires de chaînes de trait, à \$1 35 la paire..... 4 palonniers, à \$3 30..... 2 herses, à \$13 50 chaque.....		0 91 0 71 25 25 3 00 6 80 14 35 56 00 5 35 4 22 8 75 100 00 6 75 10 80 26 40 50 00 5 40 13 20 27 00 932 37 4 24				
do		Déduction pour différence dans le fret depuis Winnipeg jusqu'au Fort de Pierre.....				928 13		
		<i>Bestiaux.</i>						
C. R. McFie		17 tonnes de foin pour nourriture des bestiaux à la Tête Ouverte		24 00				
R. Stevenson		7 voies do do		21 00				
J. Anderson.....		3 do do do		6 00				
E. L. Osler.....		800 lbs do do		8 00				
E. Lecourt.....		Atelage et transport des bestiaux au Portage la Prairie en 1876		130 00				
J. W. Lachambre		74 jours de nourriture pour un boeuf en fourrière, appartenant à la Bande des Roseaux.....		19 75				
		<i>Graine de semence.</i>				208 75		
Cie de la Baie d'Indson.....		Réserve de Saint-Pierre— 260 boisseaux de blé, à \$1 40 par boisseau..... 123 do centals.....		280 00 15 38				
Brown, Oldfield et Cie.....		2 do de blé.....		8 95				
		A reporter.....				304 33		
						1,441 21		74,652 36

B.—SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST.—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Crédit 188.....	Cie de la Baie d'Hudson.	Report			1,441 21	74,652 36
		Dépenses— <i>Suite.</i>				
		<i>Munitions et ficelle.</i>				
		Bande de Saint-Pierre.....	340 84			
		Bande de l'île de la Tête Ouverte.....	95 25			
		Bande du Cap do.....	15 12			
		do du Fort Alexandre.....	94 23			
		do de la rivière aux Roseaux.....	118 25			
		do de la Longue Plaine.....	33 13			
		do de la Baie du Cygne.....	42 45			
		Baie Sablonneuse.....	46 59			
		Total de la dépense, traité No. 1.....			785 86	
		<i>Traité No. 2—Instruments aratoires.</i>				2,327 07
	J. H. Ashdown.....	2 harnais, à \$16.90.....	33 80			
		1 douz. de faux.....	10 79			
		1 do de manches de faux.....	9 28			
		1 charru.....	28 75			
		4 paires de chaînes de trait, à \$1 75 la paire.....	18 75			
		5 palonniers à \$3 60.....	7 00			
		1 douz. de faux, à \$15 00 par douz.....	14 40			
		1 do de manche de faux, à \$15 00 la douz.....	7 50			
		1 do de pierres à faux, à \$2 40 la douz.....	7 50			
		1 meule.....	1 20			
			3 00			
		Total de la dépense, traité No. 2.....			141 97	

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Mme Campbell.....	20 boisseaux de pommes de terre, par boisseau, \$0 62½.....	12 50			
F. Storr.....	do do do do do do.....	7 50			
G. Sabistone.....	do do do do do do.....	15 00			
W. Sabistone, père.....	do do do do do do.....	7 50			
Kah-Kee-waysh.....	do do do do do do.....	7 50			
Tah-tah-see-Key.....	do do do do do do.....	7 50			
W. Anderson, père.....	do do do do do do.....	7 50			
do do do do do do.....	do do do do do do.....	15 00			
Kee-noo-moo-tay.....	3 do d'orge do do do.....	3 00			
Ab-yah-pee-tah.....	24 do de pommes de terre do do do.....	18 00			
Cie de la Baie d'Hudson.	18½ do de blé do do do.....	13 87			
	6 do d'orge do do do.....	9 00			
	10 do de pommes de terre do do do.....	12 50			
	20 do do do do do do.....	25 00			
	Total de la dépense, traité No. 1.....			153 87	
	<i>Munitions et ficelle.</i>				
	Bande de la rivière aux Grues.....	12 00			
	Bande du lac Manitoba.....	34 07			
	Bande du lac du Flux et Reflux.....	31 79			
	Bande de la montagne du Dauphin.....	32 50			
	Bande de la rivière à la Pointe d'Éau.....	25 73			
	Bande de la rivière Fairford.....	41 88			
	Bande du lac Saint-Martin.....	14 29			
	Bande de la Petite Saskatchewan.....	18 84			
	Total de la dépense, traité n° 2.....			509 94	
	<i>Traité no 3.—Instruments aratoires.</i>				
J. Ashdown.....	Assbaskasing—				
	3 coutres et agraffes pour charrues, \$ 5 00 chaque.....	15 00			
	4 herses, \$16 90 chaque.....	67 60			
	1½ douz. manches de faux, par douz. 10 97.....	16 46			
	1½ do faux, do 9 29.....	13 93			
	1 scie à refendre.....	3 50			
	4 paires de chaînes de trait, par paire \$1 75.....	7 00			
	4 do palonniers do 3 60.....	14 40			
	Lac Seul—				
	12½ douz. de haches, par douz. \$14 68.....	179 83			
	12½ do do 9 87.....	120 91			
	Total de la dépense, traité No. 3.....			438 63	
	A reporter.....			2,737 01	
					74,652 36

B.—SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cis.	\$ cis.	\$ cis.	\$ cis.
Crédit 108.	J. Ashdown. A. Church. Purcell et Cie. E. Lecourt	Report.....	438 63	2,737 01		74,652 36
		DÉPENSES—Suite.				
		<i>Traité no 3.—Instruments aratoires.—Fin.</i>				
		<i>Mattawan—</i>				
		1 1/2 douz. de hones, par douz. \$9 03	15 05			
		1 joug de bœuf et palonniers.....	10 00			
		Transport d'instruments aratoires, etc.	29 40			
		Divers.....	30 00			
		<i>Grains de semence.</i>		523 08		
	R. Maitland.....	Bandes à l'Est du traité n° 3—				
		60 boisseaux de pommes de terre, par boiss. \$0 75	45 00			
		4 do mil	20 00			
		1 do trèfle.....	9 00			
		1 do pois.....	1 00			
		24 sacs, chaque, \$0 25	6 00			
		Charrage.....	0 75			
		60 boisseaux de pommes de terre, par boiss. \$1 50	90 00			
		30 sacs.....	4 50			
	Johnson, Penrose et Cie.....	11,950 lbs. de foin, par tonne, \$15 00	89 63			
	N. K. Street et Cie.....	Transport.....	37 50			
	Succession McKay.....	Balance de compte due pour achats par le ci-devant agent Mathers en 1878-80	220 00			
		70 boisseaux de pommes de terre.	30 00			
		Transport sur 2,520 lbs. de pommes de terre au Fort François.....	25 20		638 58	
	N. K. Street et Cie.....	<i>Munitions et ficelle.</i>				
		Bandes à l'Est du traité n° 3—				
		114 lbs. ficelle à rets, par lb. \$0 80	91 20			
		74 do l'esturgeon do	33 30			
		7 barillets de poudre, par barillet. 6 50	45 50			
		12,000 capsules à fusil per M. 1 00	12 00			
		20 sacs de plomb de chasse, par sac 2 50	50 00			

Cie de la baie d'Hudson.	Munitions et ficelle à Assabaskasing.....	423 75			
do	Lac Seul.....	269 26			
do	Mattawan.....	179 15			
do	Contouching.....	512 85			
do	Portage du Rat.....	100 90			
do	Islington.....	104 15			
do	Winnipeg.....	580 60			
	Dépense totale, traité n° 3.....	2,402 66		3,564 32	
H. L. Reynolds	<i>Traité n° 4.—Instruments aratoires.</i>				
Cie de la baie d'Hudson.	5 machines à vanner, à \$35 00 chaque	175 00			
do	3 hones, à \$1.50 chaque.....	4 50			
do	1 charrette pour le chef "Homme de l'Océan"	18 00			
do	1 charrette et harnais pour l' "Ours Blanc."	23 00			
do	Fret sur herbes.....	1 50			
Police à cheval du N.-O.	1 wagon.....	65 00			
T. A. Brown.....	2 wagons doubles pour les rés. des but. à la Lime et du lac Croche	204 00			
J. H. Ashdown.....	12 charrues, à \$26 80	322 20			
do	36 socs de charrue, à \$4 00	144 00			
do	12 chaînes de trait, à \$1 85.....	22 20			
Geo. Fisher et Cie.....	12 palonniers, à \$3 60	43 20			
I. G. Baker et Cie.....	Fret sur charriures.....	13 25			
do	Instruments, moulin, etc., livrés à Fort Ellice.	1,026 86			
E. Kraft	Essieux et socs de charrue.....	57 50			
Cie. de trafic du N.-O.....	Charrues, harnais, etc., livrés à Fort Ellice.	464 77			
	1 douz. de manches de faulx.....	18 00		2,602 98	
Cie de la baie d'Hudson.	<i>Bétail.</i>				
T. A. Brown.....	2 bœufs et jougs.....	153 00			
do	5 paires de bœufs pour la réserve des Indes à la Lime, à \$125	625 00			
do	109 vaches, à \$58 00.....	6,322 00			
W. Peden.....	13 taureaux, à \$53 00.....	689 00			
E. Brisbois.....	Fret de 1,500 lbs de foin.....	10 00			
M. Chartrain.....	Garder et marquer le bétail.....	10 00			
W. Cameron.....	1 vache et veau.....	10 00			
M. Yalce.....	1 vache.....	55 00			
do	4 vaches et veaux pour le chef "Way-way-see-Cappo"	50 00			
Smart et Wray.....	Conduire 13 animaux, de Qu'Appelle à Ellice.....	220 00			
J. Cyr.....	Payé aux sauvages pour conduire 30 vaches.....	10 00			
W. Grant.....	Conduire 30 vaches.....	11 50			
	1 paire de bœufs pour le chef "Gambler".....	24 00			
		160 00			
	A reporter.....	8,339 50		6,301 33	74,652 36

B.—SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.		
Crédit 168.		Report.....	8,339	50	2,602	88	6,301	33	74,652	36
		DÉPENSES—Suite.								
		Traité n° 4—Bétail—Fin.								
	J. W. Johnson.....	15 paires de bœufs, distribution, à \$168	2,520	00						
	W. Boucher.....	Inspecter et marquer 177 animaux	177	00						
	L. G. Baker et Cie.....	25 paires de bœufs pour distribution, à \$125	3,125	00						
	Police à cheval du N.-O.....	1 vache à \$40; 1 taureau, \$60	100	00						
	A. Klyne.....	3 tonnes de foin, à \$9 par tonne	27	00						
		Grain de semence.	14,288	50						
	Cie de la Baie d'Hudson.	742½ boisseaux de pommes de terre, pour distribution	1,028	30						
	do	Pommes de terre de semence aux diverses bandes	287	50						
	do	150 boisseaux de blé	350	00						
	do	75½ do	186	26						
	do	70 do	123	50						
	do	d'avoine, à \$1.75	65	00						
	do	do de pois, à \$3.00	11	00						
	do	do de maïs	213	90						
	do	Fret sur 18,320 lbs. de graines à divers endroits	343	75						
	Mission catholique-romaine	235 boisseaux de pommes de terre	229	00						
	do	do de blé, à \$2.25	25	00						
	G. Fisher et Cie.....	do de pommes de terre, à 50cts.	3	50						
	do	do d'orge, à \$1.75	14	00						
	W. Brass.....	do de pommes de terre	14	00						
	do	40 lbs. de blé	1	50						
	Chef "Key".....	31 boisseaux de pommes de terre	31	00						
	do	do d'orge, à \$1.50	6	00						
	Apetakke.....	4 do de pommes de terre	4	00						
	L. G. Baker et Cie.....	\$29 lbs. d'avoine pour la réserve d'Assiniboine	43	94						
	C. Boisseauant.....	Sacs pour pommes de terre	20	50						
	B. Robillard.....	20 boisseaux de blé, à \$2.25	45	00						
	R. Evans et Cie.....	Diverses graines de jardin pour distribution	166	75						
	Chem. de fer du Pacifique	Fret	10	00						
	Mowat et Saffery.....	1½ boisseaux de blé, à \$2.25	4	31						

do	24½ do	d'orge, à \$1.50	3	43						
do	61 do	do pommes de terre, à \$1.50	91	50						
C. Ross.....	Fret sur 2,400 lbs. de blé, à 2 cts.		48	00						
C. Dezrais.....	4 boisseaux de pommes de terre, à \$1.50		6	00						
Chef "Clear Sky".....	Fret sur 2,000 lbs. d'avoine, à ½c.		10	00						
J. Tanner.....	do 116 do de graines, à 5cts.		5	80						
J. Mekis.....	do 500 do d'orge, à ½c.		2	50						
A. Klyne.....	do 2,040 do de graines, à 1c.		20	40						
do	28 boisseaux d'avoine, à \$1.50		42	00						
do	140 lbs. de blé, à 1c.		4	40						
do	120 do de son, à ½c.		0	60						
S. C. Ashley.....	Fret sur 1,512 lbs., aux Buttes du Tondure, à 2½cts.		37	80						
T. C. Fover et frère.....	60 lbs. de graine de navet, à 50cts.		30	00						
A. Le Rocque.....	Transport de 35½ lbs. de graines, à 10cts.		3	55						
do	34½ boisseaux de pommes de terre, à \$1.50		51	75						
Tay-pay-sa.....	2½ do maïs, à \$4.		9	00						
H. Bear.....	Six services comme messenger au sujet des graines		8	00						
	Six jours de labourage		30	00						
					3,613	44				
Cie de la Baie d'Hudson.	3 douz. de limes à scie à refendre		2	40						
L. G. Baker et Cie.....	Outils, d'après contrat		1,391	38						
do	Clous, balances, etc		84	40						
					1,478	18				
Howard et Crawford	Munitions et ficelle.									
do	1,200 capsules à fusil		2	00						
do	37 lbs de ficelle		23	80						
do	50 do plomb de chasse		10	00						
Cie de la Baie d'Hudson.	Poudre, plomb de chasse et ficelle, aux Buttes du Tondure		317	26						
L. G. Baker et Cie.....	1,725 lbs de poudre, à 29cts.		500	25						
do	3,200 do de plomb de chasse, à 12½cts.		400	00						
do	1,832 do de balles, à 14½cts.		193	14						
do	3,000 cartouches		94	50						
do	20,000 capsules à fusil		23	00						
do	10 fusils doubles, à \$15		150	00						
do	10 fusils simples, à \$7.75		77	50						
do	Munitions pour paiements de traité à Fort Walsh		79	05						
do	Fret sur 1,200 lbs. de plomb de chasse, Ellice à Qu'Appelle		18	00						
do	do munitions à différents points		732	47						
do	228 lbs. de ficelle, à 50 cts.		114	00						
do	do 65 cts.		19	50						
do	8 douz. d'écheveaux de ficelle, à \$7		56	00						
do	7 do lignes à morue, à \$6.		42	00						
	A reporter.....		2,844	47						
					21,983	10				
					6,301	33				
					74,652	36				

B.--SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST--Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cis.	\$	cis.	\$	cis.		
Crédit 168		Report.....	2,844	47	21,983	10	6,301	33	74,652	36
		DÉPENSES--Suite.								
		<i>Traité no 4--Munitions et ficelle--Fin.</i>								
	C. Boissonneault	Munitions aux Sauvages à Fort Walsh.....	26	75						
	H. Bear	Capsules.....	2	50						
	Cie de la Baie d'Hudson.	51 lbs. de poudre, à 62 cis.....	31	62						
	do	35 do de plomb, à 25 cis.....	8	75						
	do	Capsules.....	27	25						
	do	9½ lbs. de plomb de chasse, à 25 cis.....	2	37						
	do	Divers.....	95	09						
		Total de la dépense, traité no 4.....	3,038	80			25,021	90		
	J. H. Ashdown	<i>Traité no 5.--Instruments aratoires et outils.</i>								
		Bande de la rivière Noire--								
		3 herses, à \$15.40.....	46	20						
		1 douzaines de faux, à \$10.89.....	2	72						
		do de manches de faux, à \$8.75.....	2	19						
		3 charrues, à \$26.....	78	00						
		6 chaînes de trait, à \$1.65.....	9	90						
		6 palonniers, à \$3.50.....	21	00						
		Bande de l'île--								
		1½ douzaines de haches, à \$9.70.....	18	60						
		5½ do de hoes, at \$7.06.....	36	48						
		2½ do de bêches, à \$12.60.....	36	75						
		1 scie à refendre.....	4	67						
		1 scie à débiter.....	3	32						
		1 égobine.....	1	55						
		1 tarière.....	0	75						
		Rivière Fisher--								
		1½ douzaines hoes, à \$7.22.....	9	02						

do		1½ do bêches, à \$13.62.....	12	49						
		1 tarière.....	0	80						
	Rivière Beren--									
		24 douz. haches, à \$9.80.....	24	50						
		11½ do hoes, à \$7.22.....	83	03						
		5½ do bêches, à \$13.62.....	71	50						
		1 tarière.....	0	80						
	Norway House--									
		5½ douz. haches, à \$9.80.....	51	45						
		14½ do hoes, à \$7.22.....	102	89						
		8½ do bêches, à \$13.62.....	113	50						
		1 tarière.....	0	80						
		Lac la Crosse--								
		24 douz. haches, à \$9.....	21	00						
		5½ do hoes, à 6.78.....	40	12						
		3½ do bêches, à \$12.60.....	42	00						
		1 scie à refendre.....	4	67						
		1 scie à débiter.....	3	82						
		1 égobine.....	1	55						
		1 coffre d'outils.....	27	25						
		1 tarière.....	0	80						
		Grands Rapides--								
		2 faux.....	1	88						
		2 manches de faux.....	1	62						
		1½ douz. hoes, à \$7.20.....	13	20						
		1½ do bêches, à \$13.62.....	18	16						
		Cumberland--								
		3½ douz. haches, à \$13.59.....	44	16						
		8½ do hoes, à \$9.30.....	82	93						
		5½ do bêches, à \$18.84.....	97	81						
		1 scie à refendre.....	5	35						
		1 scie à débiter.....	3	94						
		1 égobine.....	1	84						
		1 tarière.....	0	90						
		Les 4 Pas--								
		7 faux.....	7	91						
		7 manches de faux.....	8	17						
		5½ douz. haches, à \$13.50.....	80	41						
		17½ do hoes, à \$9.30.....	161	20						
		9 do bêches, à \$18.34.....	165	06						
		1 tarière.....	0	90						
		2 faux.....	2	16						
		2 manches de faux.....	2	14						
		2½ douz. hoes, à \$12.51.....	29	19						
		7½ do hoes, à \$8.71.....	63	15						
		4½ do bêches, à \$17.00.....	69	40						
		1 scie à refendre.....	5	25						
		A reporter.....	1,740	85			31,323	23	74,652	36

B.—SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Crédit 168.....	James Wright et Cie.....	Report.....	8,963	44	35,911	93	74,652	36
	do	DÉPENSES—Suite.						
	do	<i>Traité no 6—Instruments aratoires—Suite.</i>						
	do	5 contreaux à foin, à \$3.00 chaque.....	15	00				
	do	5 barilletts de clous, à \$13.50 chaque.....	67	50				
	do	50 rateaux à jardin, à \$1.10 chaque.....	55	00				
	P. Ballendine.....	Chevilles de charrie et accouplements de herse.....	178	25				
	do	6 haches pour le chef "Mosquito," à \$2.00 chaque.....	12	00				
	A. McGillis.....	2 colliers pour boeuf, pour le chef "Pondmaker,".....	2	00				
	L. Gerneaux.....	Réparations aux charriures.....	16	30				
	James McDonald.....	Fret sur 8,580 lbs.....	3	57				
	E. Kraft.....	do.....	16	30				
	R. McGillivray.....	Charriures et harnais livrés à Prince-Albert.....	203	62				
	A. J. Prongue.....	2 paires d'harnais pour boeuf, à \$8.00 par paire.....	2,209	20				
	R. McKernan.....	2 paires de boeuf.....	16	00				
	F. A. Stuart et Cie.....	2 charrettes pour le chef "Pass Pass Chase".....	18	00				
	J. A. Walker.....	15 haches, à \$2.25 chaque.....	64	00				
	P. Ballendine.....	Réparations de machines à vanner.....	33	75				
	Cie de la baie d'Hudson.....	7 lbs de corde.....	8	25				
		10 boisseaux de chaux.....	10	00				
		Moiss—Déduction sur la facture de James Wright et Cie, pour fret sur 50 roues de charrie envoy. par erreur à Edmonton.....	11,878	26	11,853	06		
		<i>Bestiaux.</i>	25	20				
	Cie de la baie d'Hudson.....	2 boeuf, à \$75.00 chaque.....	150	00				
	do	Foin pour le chef "One Arrow".....	2	50				
	do	Conduire des bestiaux.....	10	62				
	G. Marchand.....	1 mule pour le chef "Pondmaker,".....	80	00				
	do	2 chevaux pour les chefs, à \$80.00 chaque.....	160	00				
	Norris et Logan.....	2 boeuf pour le chef "Alexis," à \$80.00 chaque.....	160	00				

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
do	do	1 cheval do	60	00				
do	do	3 taureaux pour des chefs	240	00				
James Walker.....	C Pruden.....	1 boeuf.....	50	00				
do	do	1 cheval chaque, pour les chefs aux lacs Stoney et Meadow, à \$75.00 et \$70.00.....	145	00				
M. A. Groat.....	do	1 cheval pour le chef "Lacs Petaquaki".....	100	00				
T. Sheddin.....	do	do "Robtail".....	50	00				
S. Ballendine.....	do	Gages comme pâtre, 3 mois, à \$20.00.....	60	00				
E. McGillivray.....	do	Conduire les bestiaux.....	340	50				
do	do	2 taureaux à Edmonton, à \$80.00.....	160	00				
T. Smith.....	do	do.....	70	00				
D. McLeod.....	do	do.....	200	00				
C. Smith et Cie.....	do	do.....	150	00				
L. Gourdeau.....	do	10 vaches pour le district d'Edmonton, à \$50.00.....	500	00				
L. St. George.....	do	1 meule de foin.....	10	00				
	do	46 jours, soin des bestiaux.....	34	94	2,733	56		
		<i>Craie de semence.</i>						
Cie de la Baie d'Hudson.....	do	105½ boisseaux de pommes de terre de semence.....	166	87				
do	do	158½ do	321	75				
do	do	88½ do	105	75				
do	do	do	19	20				
do	do	52 sacs pour le blé.....	307	87				
do	do	Transport de grain à différents endroits.....	20	00				
do	do	Louage de cheval, pour labourer la réserve des Sauvages.....	7	00				
do	do	Louage d'animaux de trait.....	5	00				
do	do	Semer du grain.....	461	00				
Norris et Logan.....	do	461 boisseaux de pommes de terre.....	333	00				
do	do	do.....	76	50				
do	do	34 do	6	40				
do	do	blé, à \$2.25.....	60	00				
do	do	2 lbs. de graine de navets, à \$3.20.....	348	90				
do	do	Défoncer 10 acres de la prairie.....	60	00				
B. Pruneau.....	do	Transport sur 18,550 lbs. de graines à différents endroits.....	11	00				
Mission catholique.....	do	44 do pommes de terre, à \$0.25.....	181	50				
F. Primot.....	do	47½ boisseaux d'orge, à \$0.63.....	59	55				
J. A. McDougall.....	do	47½ do.....	4	66				
J. Harris.....	do	55 do pommes de terre, à \$1.00.....	123	75				
Lee et Asham.....	do	do.....	410	80				
do	do	Transport de 22 040 lbs. de graines à différents endroits.....	18	00				
D. Noyes.....	do	Louage de cheval.....	17	00				
do	do	17½ boisseaux d'orge.....	17	85				
D. L. Clark.....	do	do blé, à \$2.25.....	69	75				
Stobart, Eden et Cie.....	do	Labourer 28½ acres, à \$5.00.....	148	75				
G. D. Gopsill.....	do	Transport de 50 boiss. de pommes de terre à Carleton, à 30 cts.....	15	00				
	do	Labourer 37½ acres.....	318	75				
	A reporter.....		3,627	60	14,586	62	35,911	93
								74,652 36

B.-SAUVAGES DU MANTOBA ET DU NORD-OUEST—Suite

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Crédit 168		Report	3,627	60	14,586	62	35,911	93
		Dépense—Suite.						
		Traité no 6—Grains de semence—Fin.						
	J. Pritchard	24 jours de louage de taureaux	24	00				
	P. G. Laurie	20 boisseaux de pommes de terre, à \$1.25	25	00				
	P. C. Pambrun	100 do d'avoine, à \$1.25	125	00				
	G. Hamilton	8½ boiss. de pommes de terre, à \$1.25	10	62				
	L. Germaux	Transport de 13,630 lbs. de graines	78	25				
	G. Coutts	do 6,871	110	02				
	J. Kirkness	16½ boiss. de blé, à \$2.25	37	12				
	do	1 lb. de graines de navet	2	00				
	D. Ross	200 boiss. de pommes de terre, à 75 cts	150	00				
	Stobart, Eden et Cie	198 do do à 85 cts	166	60				
	do	400 do d'orge, à 90 cts	360	00				
	Ashdown et Agnew	170 do blé, à \$1.35	229	50				
	J. A. Bruce	Diverses graines de jardin	482	78				
	M. A. Groat	100 boiss. d'orge, à \$1.75	175	00				
	Cie du chemin de fer Canadien du Pacifique	Transport de graines de jardin	28	20				
	E. McMillivray	100 boiss. d'orge, à \$2.09	200	00				
	Mahoney et McDonald	100 do d'avoine, à \$1.65	165	00				
	do	50 sacs, à 25 cts	12	50				
	W. P. Beaurpe	100 boiss. pommes de terre, à \$1.25	125	00				
	E. Brazeau	200 do d'orge, à \$1.25	250	00				
	J. Brown	Boîtes pour graines	3	32				
	R. Scott	61 boiss. d'orge, à \$1.75	106	75				
	do	30 sacs	30	00				
	do	Transport	4	00				
	Villiers et Pearson	56 sacs, à 60 cts	34	80				
							6,770	06

			\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
			90	00				
			41	40				
			240	00				
			10	00				
			6	00				
			2	25				
			1	25				
			5	50				
			34	42				
			15	11				
					451	63		
			28	00				
			11	25				
			2	59				
			0	35				
			14	57				
			30	75				
			1	25				
			1,554	61				
			2,466	13				
			13	50				
			1	85				
			331	90				
			53	90				
			223	00				
			156	75				
			2	50				
			46	49				
			50	01				
			6	50				
			76	00				
			76	00				
			4	50				
			5,152	40	21,808	31	35,911	93
								74,652 36

Outils.

6 scies à refendre, 36 pieds, à \$2.50 par pied
 2 scies à débiter, 36 pieds, à \$1.15 par pied
 6 coffres d'outils, à \$40.00
 5 paires de pinces de forgeron, à \$2.00
 Limer des scies
 9 lbs. de clous, à 25 cts
 1 tarière
 Outils pour le chef "Mooseman"
 Payé aux sauvages pour transport
 Divers outils
 do

Munitions et ficelle.

Poudre et plomb de chasse
 Carleton
 22½ lbs. de poudre, à 50 cts
 7 boîtes de capsules à fusil
 Transport de munitions
 39 boîtes de capsules à fusil, à 37½ cts
 61½ lbs. de poudre, à 50 cts
 5 lbs. de plomb de chasse, à 25 cts
 Poudre, plomb de chasse et ficelle à Prince Albert, d'après contrat, pour distribution
 Poudre, plomb de chasse et ficelle à Edmonton, d'après contrat, pour distribution
 60 lbs. de plomb de chasse, pour Carleton, à 22½ cts
 Capsules à fusil

Munitions livrées par contrat aux endroits suivants.

Fort Pitt
 Carleton
 Victoria
 Battleford
 Pierres à fusil
 Poudre et plomb de chasse
 Munitions distribuées aux paiements des traités
 Transport de munitions
 304 lbs. de plomb de chasse, à 25 cts
 152 lbs. de poudre, à 50 cts
 9 échovaux de ficelle à pêche, à 50 cts

B.—SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Crédit 168.....		Report.....	2,171 60	6,871 87	68,546 09	74,652 36
		<p style="text-align: center;">DÉPENSES—<i>Fin.</i></p> <p><i>Traité no 7—Munitions et ficelle—Fin.</i></p>				
	J. J. Baker.....	45 lignes à mort, à 50 cts.....	22 50			
	do	318 lbs de ficelle, à 40 cts.....	127 20			
	"Petit-Enfant".....	Fret sur munitions pour la réserve des Sautoux.....	1 67			
		Total des dépenses, traité no 7.....		2,322 37	7,844 37	
		Total des dépenses, crédit no 168.....				76,390 46
		Somme dépensée en plus.....				1,738 10

C—SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Crédit 169.....		MOULIN À FARINE.					
		Octroi législatif, 1880-81.....				3,000 00	
		Budget supplémentaire.....				4,186 00	
		DÉPENSES.				7,186 00	
		<i>Se rattachant au mécanisme et à la construction d'un moulin.</i>					
	Waterous Engine Works.	1 moulin à farine portatif.....			1,195 00		
	J. McDougall.....	2 portes.....			11 00		
	W. Reid.....	Crochets et gâches.....			5 00		
	Sproule et Walsh.....	Transport de machines.....			138 92		
	L. G. Baker et Cie.....	do do.....			666 53		
	W. Olin.....	do fer.....			18 00		
	W. S. Gladstone.....	9,606 pds. de bois de service, à 4 cts.....			384 24		
	J. G. McDougall.....	do do.....			2 10		
	J. Scott.....	Fret.....			19 20		
	J. Findlay.....	Main-d'œuvre pour charger les machines.....			1 50		2,441 49
		<i>Frais de route.</i>					
	John Kean.....	D'Orillia à Bismarck.....			97 80		
	T. C. Poyer et frère.....	Passage de John Kean et Kelly de Bismarck à Benton.....			75 00		
	Sullivan et Hill.....	Pension d'hommes à Benton.....			18 00		
	A. Farewell.....	Passage de Kean et d'un homme de Benton à Fort MacLeod.....			44 50		
		<i>Gages.</i>					285 30
	C. M. Higgs.....	Cuisinier, 154 jours, à \$35 par mois.....			20 86		
	R. McEwen.....	Journalier, diverses périodes, à \$35 par mois.....			146 69		
	R. Whitehead.....	do do.....			98 14		
	S. Hall.....	do do.....			116 72		
	W. S. Colbert.....	do 2 mois et 24 jours, à \$40 par mois.....			196 34		
		do 3 do 1 do \$35 do.....					
		A reporter.....			488 75		2,675 79
							7,186 00

12
* * * *

C--SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST--Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cis.	\$	cis.	\$	cis.	\$	cis.
		Report.....	488	75	2,676	79	7,186	00		
		<i>DÉPENSES—Fin.</i>								
		<i>Gages—Fin.</i>								
Crédit 100.....		Journalier, couper du foin.....					50	30		
		do.....					10	00		
		1 mois et 24 jours, à \$35 par mois.....					67	16		
		8 jours, à \$35 par mois.....					10	72		
		1 mois et 5 jours, à \$35 par mois.....					41	54		
		do.....					56	44		
		1 do 16.....					26	80		
		20 jours, à \$35 par mois.....					35	00		
		do.....					141	34		
		4 mois et 1 jour, à \$35 par mois.....					110	00		
		Cuisinier, 3 mois, à différents prix.....					123	00		
		Charpentier, 6½ jours, à \$2 par jour.....					86	92		
		Bâcheron, 24 jours, à \$40 par mois.....					26	92		
		Journalier, 20 do \$35 do.....					430	78		
		do diverses périodes.....					600	00		
		Menuier, pour salaire.....					83	00		
		Charpentier, 4½ jours, à \$2 par jour.....					2,338	67		
		<i>Approvisionnement.</i>								
		Approvisionnements pour l'usage de Kean et des hommes.....					364	24		
		do.....					1,469	73		
		700 lbs. bœuf, à 5 cis.....					35	00		
		Repas aux hommes.....					19	50		
		1,159 lbs. bœuf, à 8 cis.....					92	72		
		<i>Diverses dépenses.</i>								
		1 manche de hache.....					1	00		
		1 horloge.....						00		
		<i>Total de la dépense</i>								
		<i>Balance non dépensée</i>								
							6,964	55		
							221	45		

Crédit 100.....

M. Holway.....	10 verges de coton.....	2	40
J. Buxham.....	14 boisseaux de chaux.....	10	50
do.....	1 charge de foin.....	10	00
		31	90
	Total de la dépense.....		
	Balance non dépensée.....		
		6,964	55
		221	45

D.—SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	
Crédit 170.	I. G. Baker et Cie.	PROVISIONS À DISTRIBUER LOIS DU PAIEMENT DES ANNUITÉS ET AUX SAUVAGES INDIGENTS, PENDANT L'ANNÉE, ET ACHAT DE MUNITIONS ET D'INSTRUMENTS ARATOIRES, AFIN DE METTRE LES SAUVAGES INDIGENTS EN ÉTAT DE POURVOIR À LEUR PROPRE SUBSISTANCE.							
	do	Crédit législatif 1880-81			130,686	00			
	do	Budget supplémentaire			125,991	00			
	do	En vertu d'un mandat autorisé de Son Excellence le gouverneur général, dont l'émission a été recommandée par un ordre en conseil daté du 22 juin 1881							
	do	4,523 sacs de fleur de farine, à \$5 25			23,745	75			
	do	2,817½ do			15,496	25			
	do	250 do			1,717	50			
	do	4 do			28	00			
	do	500 do			3,560	00			
	do	50 do			400	00			
	do	MOINS—Remise d'un tiers du coût de 430 sacs, à \$5.25 = \$2,275.50, en attendant l'inspection.		752	50				
	do	Et une déduction sur 39 sacs, à \$6.50, faite par les entrepreneurs, \$244.		0	50				
	do					753	00		
	do	I. G. Baker et Cie.	23,857½ lbs. de bœuf, à 5 cts.			1,192	87		
do	do	332,480 do			17,455	19			
do	do	62,937 do			3,461	54			
do	do	117,861 do			8,485	95			
do	do	186,748 do			13,639	24			
do	do	6,174 do			694	57			
do	do	389 têtes et débris, à \$1			389	00			
do	do	Conduire et abattre des bœufs de boucherie.			113	84			
do	do	236 lbs. de lard séché, à 15 cts.			35	40			
					44,194	50			
					45,332	24			
					284,482	50			

do	70,206 lbs de lard fumé, à 16 centins.	12,033	04					
do	3,096 de viande séchée à 14½ centins	440	23					
do	17,483 do	2,622	45					
do	8,212 lbs. de pémican	1,231	80		3,062	68		
do	10,257 do	1,846	26					
do	540¼ lbs. de thé	189	17			3,078	06	
do	1,128 do	417	36					
do	347 lbs. de sucre	46	84					
do	288 do	40	32					
do	1,225 do	189	88					
				883	57			
Moins—Don par le Dr Muir de \$25 sterling devant être dépensés au bénéfice des Pieds-Noirs, dans le voisinage du Fort McLeod, et lequel a été employé à l'achat de thé et de sucre pour ces Sauvages.				120	41			
I. G. Baker et Cie.	27½ lbs. de poudre à levain à 40 centins.	11	00		763	16		
do	15 do	2	25					
do	600 lbs. de fèves	8½	“		13	25		
do	234½ lbs. de tabac	45	“		51	00		
do	710 do	47	“					
do	31 do	63	“					
do	23¾ do	75	“					
do	2 do	81½	“					
do	Provisions distribuées en différents temps aux sauvages indigents aux Forts Walsh et MacLeod.				478	24		
do	Transport de 89,485 lbs. de provisions tel que requis à divers taux.				16,607	50		
do	12 boîtes de capsules à fusil.				646	99		
do	500 lbs. de poudre, à 27 centins				10	88		
do	4 harnais à bœuf, à \$15.00				3	50		
do	6 manches de haches.				135	00		
do					60	00		
do					3	00		
E. Allen	18,000 lbs. de bœuf, à 2½ centins.						126,507	
Howard et Crawford	Fret et frais sur 300 sacs de fleur.						450	
D. H. McMillan	300 sacs de fleur, à \$3.10.						465	
O. S. Main	3,994 lbs. de bœuf, à 5½ centins.						930	
I. C. Power et Frère.	Diverses provisions pour les sauvages indigents au Fort Walsh.						219	
E. McKay	do						67	
	do						51	
	do						50	
	A reporter.						111	
							52	
					128,735	63		
					284,482	50		

D.—SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	À QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Crédit 170.....		Report.....		128,735 63	284,482 50
		PROVISIONS À DISTRIBUER LORS DU PAIEMENT DES ANNUITÉS, ETC.—Suite.			
	Police à cheval du Nord-Ouest.....	Divises provisions aux Sauvages indigents au Fort Walsh.		453 22	
	T. C. Power et Frère.....	do do do		276 50	
	J. J. Kennedy.....	Pâturage de bœufs de boucherie.....		702 00	
	S. Livingstone.....	2,585 lbs. de bœuf, à 8 cts.....		206 80	
	J. Sproui.....	Transport d'approvisionnement.....		16 76	
	T. C. Power et Frère.....	Divers do		6 25	
	T. Robinson.....	500 lbs. de bœuf, à 8 cts.....		44 80	
	A. McDonald.....	Transport de bœuf.....		15 00	
	P. Benjamin.....	Distribuer des rations à Qu'Appelle.....		10 00	
	O. S. Main.....	Boucherie.....		42 58	
	John Morris.....	Bœuf de boucherie.....		75 00	
	D. McDougall.....	2 taureaux.....		323 52	
	T. Robinson.....	Approvisionnement aux Sauvages indigents.....		75 00	
	Geo. Hudson.....	Transport d'approvisionnement.....		34 25	
	T. Banbury.....	do de farine.....		7 00	
	G. Sélois.....	Passage do		10 00	
	J. Sproui.....	Transport do		2 00	
	Cuchbert et McGillis.....	do do		60 00	
	O. S. Main.....	Conduire des bœufs de boucherie.....		10 00	
	H. J. Taylor.....	Approvisionnement aux Sauvages indigents.....		25 00	
	E. Wells.....	Ficelle de ligne.....		10 00	
	W. Allen.....	Boucherie.....		6 00	
	J. Sanderson.....	Transport d'approvisionnement.....		37 50	
	W. Allen.....	Boucherie.....		114 41	
	J. Tanner.....	Transport d'approvisionnement.....		59 25	
	J. Leframboise.....	do do		66 00	
	E. Robson.....	Aide pour distribuer les rations.....		37 95	
	E. Lambert.....	1 bœuf de boucherie et transport de farine.....		34 95	
	W. Spervain.....	Approvisionnement aux sauvages indigents.....		53 00	
	T. C. Power et Frère.....	do do		9 90	
	Cie de la Baie d'Hudson.....	do distribués à divers endroits.....		87 35	
				2,759 39	

do	Transport d'approvisionnement.....	1,585 27			
do	Approvisionnements distribués à divers endroits.....	555 46			
do	17 sacs de farine à Carlton.....	136 00			
do	Farine, thé et lard livrés d'après contrat en vertu des traités 1, 2, 3, 5, 6.....	12,892 38			
do	Tabac livré d'après contrat tel que ci-dessus.....	1,164 86			
do	Approvisionnement aux sauvages indigents à Saint-Pierre.....	9 82			
do	do do	163 31			
do	2,200 lbs. de bœuf à Edmonton.....	264 00			
do	4,870 do	502 00			
do	Approvisionnements aux sauvages indigents à Victoria.....	181 40			
do	do livrés en vertu du contrat no. 4.....	6,145 18			
do	83,000 lbs de lard séché et transport.....	16,550 00			
do	Farine et pommes de terre aux sauv. indigents du traité no 2.....	18 53			
do	do do no 6.....	26 00			
do	do do no 6.....	155 00			
do	Stère, thé et tabac do no 6.....	147 77			
do	Transport d'approvisionnement do no 6.....	1 00			
do	do do no 6.....	154 00			
do	Balance due pour provisions achetées par le ci-devant agent, James G. Stewart, à Edmonton.....	3,506 89			
do	Approvisionnements distribués aux sauvages du traité no 3.....	8 18			
do	Fret sur 6,000 lbs. de bœuf à Victoria.....	90 00			
do	Bœuf et autres approvisionn. pour les sauv. des traités nos. 4 et 6.....	289 87			
do	Approvisionnements distribués en vertu du traité no 6.....	574 31			
do	do do no 4.....	545 86			
do	do do no 6.....	42 00			
do	do do no 6.....	478 22			
do	Approvisionnements distribués.....	367 50			
do	do et bœuf.....	95 60			
do	do aux Sarcis indigents et autres.....	34 95			
do	do aux Assiniboines indigents.....	23 80			
do	Farine, thé, lard séché, etc.....	134 35			
do	500 sacs de farine à Battleford.....	2,875 00			
do	Transport de farine, pâturage, etc.....	107 21			
do	Approvisionnements distribués aux sauvages indigents.....	2,982 21			
do	do do	43 39			
do	do do	47 73			
do	do do	150 00			
do	300 lbs. de poudre.....	9,435 67			
do	1,714 sacs de farine d'après contrat, livrés à Carlton, Fort-Pitt, Prince-Albert et Battleford.....	1,495 50			
do	191 sacs de farine à Carlton et Battleford.....	225 00			
do	2,500 lbs. do Battleford.....	431 50			
do	90 sacs do Carlton et Lac du Canard.....	8,250 00			
do	1,00 sacs de farine d'après contrat à Battleford.....	6,025 00			
do	do do Prince-Albert, Fort-Pitt et Fort-Carlton.....	210,396 52			
do	A reporter.....	284,482 50			

D.—SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts	\$	cts	\$	cts.
Crédit 170	Moore et McDowall	Report	210,396	52				284,482 50
	do	PROVISIONS À DISTRIBUER LORS DU PAIEMENT DES ANNUITÉS, PENDANT L'ANNÉE, ETC.—Suite.						
	N. K. Street	1,000 sacs de farine d'après contrat						8,250 00
	Police à cheval du Nord-Ouest	do						5,425 00
	R. Fennell	Farine, lard, thé et tabac fournis aux sauvages des bandes de l'Est du traité no 3						448 50
	Jas. Housé	Approvisionnement distribué aux sauvages indigents aux Colines de Cyrène, Montagne des Bois et Port-MacLeod						190 09
	F. Brown	6,528½ lbs. de bœuf						522 28
	J. Villebranch	Transport de farine						48 00
	Jas. Sanderson	Boucherie						21 75
	O. S. Main	Transport d'approvisionnement						6 00
	D. Sinclair	Conduire des bestiaux						12 00
	C. McAllister	do et boucherie						134 65
	R. Fennell	Transporter do						1 50
	Jas. Housé	do						75 00
	Wm. Reid	3 bœufs de boucherie pour les Assiniboines						16 68
	George Hodgson	Transport de farine						6 00
	John Munro	Marmite pour les Piéganes						39 82
	M. J. Walsh	Transport de farine pour les Assiniboines						100 00
	C. Royles	49 lbs de bœuf pour les Assiniboines						50 00
	Geo. Hudson	Conduire des bestiaux						16 66
	F. Primot	Transport de farine à la réserve des Assiniboines						64 80
	N. Beaupré	do d'approvisionnement au Lac la Biche						49 80
	Stobart, Eden et Cie	2 bœufs pour les sauvages de Ca'iton						482 26
	do	Approvisionnement do						11 10
	L. French	do distribués au Lac du Canard						404 17
	Thos. Robertson	6,218 lbs. de bœuf pour les Assiniboines						1,227 10
	John Norris	16,016 do						210 00
	Norris et Logan	6 animaux de boucherie do						454 39
		Approvisionnement pour les sauvages indigents						

do	Hugh Gardner	Bœuf, thé et tabac	415	68				
do	P. Young	Farine et bœuf	290	90				
do	P. Ballentine	do	27	80				
do	Howard et Crawford	100 sacs de farine d'orge pour Edmonton	600	00				
do	R. Scott	Bœuf et orge	1,780	36				
do	A. R. Lang	do	982	20				
do	C. W. Suttie	do	59	40				
do	Villiers et Pearson	3,132 lbs. bœuf	250	66				
do	J. J. Kennedy	1,740 do	139	20				
do	R. Rouselle	Farine, thé et tabac à Assabaskasing	43	80				
do	J. S. Norris	Poudre et plomb à tirer	8	00				
do	E. Bristol	12 lbs. lard séché pour Poundmaker	321	30				
do	A. McDonald	62 sacs de farine pour le Fort Ellice	362	00				
do	J. S. Norris	3,000 lbs. fleur et 2 lbs. thé	150	00				
do	B. Bone	3 taureaux	8	00				
do	M. J. Walsh	Tabac	20	00				
do	G. Selois	Thé, tabac, etc	270	00				
do	J. Sprout	Pâtissage d'animaux de boucherie	150	00				
do	R. Carman	Transport de farine	40	00				
do	G. Hodgson	do	40	00				
do	P. Leveille	Conduire des bœufs de boucherie	56	37				
do	G. Rolph	247 lbs. bœuf	60	00				
do	C. Boisoneault	Transport de farine	19	76				
do	T. C. Power et frères	Charriage de farine	16	66				
do	do	Transport de farine	2	87				
do	J. Sprout	do	17	66				
do	R. Carman	do	16	66				
do	G. Hodgson	do	16	76				
do	P. Leveille	do	10	00				
do	G. Rolph	do	13	33				
do	T. C. Power et frères	Transport d'approvisionnement	16	66				
do	do	Munitions aux sauvages Cris dans la déresse	6	00				
do	do	do	15	00				
do	do	do	0	25				
do	do	Divers aux sauvages indigents	176	50				
do	do	do	36	00				
do	do	do	11	75				
do	do	do	242	80				
do	do	do	119	97				
do	Petit-Enfant	Viande sèche pour un sauvage malade	0	60				
do	L'Homme-qui-a-pris-l'habit	Conduire des bœufs de boucherie	0	60				
do	Stobart, Eden et Cie	4 boisseaux de chaux pour la bande du lac à l'Esturgeon	15	00				
do	P. Ballentine	Divers pour les sauvages indigents	2	00				
do	R. T. Shaw	Pommes de terre	33	63				
			16	07				
		A reporter	225,927	05				284,482 50

D. SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Credit 170.....		Report.....	235,827	05	235,827	05	284,482	50
		PROVISIONS À DISTRIBUER LORS DU PAIEMENT DES ANNUITÉS PENDANT L'ANNÉE, ETC.—Suite.						
Howard et Crawford.....		Farine livrée au Fort Ellice.....		61	20			
A. G. B. Bamakye.....		Thé, lard fumé, etc.....		825	00			
J. McDonald.....		Transport d'approvisionnement.....		144	62			
G. Noyes.....		739 lbs. bœuf.....		88	48			
Dr. Verry.....		do.....		37	80			
F. Geneau.....		1,790½ do.....		215	22			
J. Gibbon.....		873½ do.....		104	82			
P. Marchal.....		254 do.....		30	48			
D. McLeod.....		147 do.....		17	64			
F. Ogletree.....		Transport et emmagasinage d'approvisionnement.....		12	35			
J. S. Morrice.....		do.....		26	66			
T. Banbury.....		do.....		10	37			
French et Lynch.....		Conduire des bœufs de boucherie.....		202	00			
Rev. Père Leduc.....		3,208½ lbs. bœuf.....		385	02			
Police à cheval du Nord-Ouest.....		Approvisionnement aux sauvages indigents.....		1,204	54			
J. Saunders.....		Transport d'approvisionnement.....		10	00			
J. Way-chan.....		Transport de message 72 contrat pour farine avec Moore et Mc-Dowall.....		15	00			
Cie comm. du Nord-Ouest.....		1 boîte d'hameçons.....		1	00			
W. Cameron.....		Bœuf, etc.....		101	00			
Mission catholique.....		Pommes de terre.....		18	50			
G. Gagnon.....		Bœufs.....		53	88			
Jas. Reid.....		do.....		168	96			
W. L. Orde.....		Navets.....		2	50			
O. S. Main.....		Conduire des bœufs.....		2	50			
Navoosh.....		1 ret de pêche.....		2	50			
W. Friday.....		1 do.....		56	25			
T. Jones.....		Transport d'approvisionnement.....		156	79			
C. Boissonneault.....		Approvisionnement.....		10	00			
John Spence.....		Conduire des bœufs de boucherie.....		9	00			
J. Baptiste.....		Charrage de farine.....						

P. M. Morin.....	1 bœuf de boucherie à Carlton.....	70	00
A. Klyne.....	1,270 lbs. de bœuf à Qu'Appelle.....	127	00
D. W. Davis.....	5 lbs. de tabac à Fort MacLeod.....	3	15
J. Monty.....	Transport d'approv. pour les Piégènes et les Gens de Sang.....	23	74
Mowat et Saffery.....	Approvisionnement aux sauvages à Qu'Appelle et au Lac Plat.....	326	57
do	do	53	30
do	Transport des lard séché, etc.....	93	90
Mulholland Frères.....	4,000 hameçons.....	27	60
B. Dewdney.....	Transport d'approvisionnement.....	35	13
J. F. Graburn.....	do	7	00
Chakooosis.....	do	6	04
M. Plante.....	do	10	69
Apischamoose.....	do	5	90
J. LaBoucane.....	do	292	28
J. Sayer.....	do	13	72
P. C. Pambrun.....	10 seines.....	30	00
J. Kirkness.....	1 bœuf de boucherie.....	75	00
W. Cust.....	8½ sacs de farine à Edmonton.....	700	00
W. Daniels.....	Transport d'approvisionnement.....	34	50
Okarase.....	do	15	46
G. Galarneau.....	do	25	00
J. Roussette.....	do	108	91
W. McKay.....	do	87	76
T. Klyne.....	do	27	50
J. Racette.....	do	75	00
M. Velle.....	do	176	62
J. Reid.....	Bœuf à Fort Saskatchewan.....	38	16
M. Carlin.....	12½ lbs. de plomb de chasse.....	3	75
P. Ballendine.....	Thé pour les sauvages indigents.....	3	25
A. P. Patrick.....	Approvisionnement aux sauvages indigents.....	289	27
C. Stevenson.....	778½ lbs. de bœuf à Edmonton.....	93	42
E. McHillivray.....	235 lbs. de bœuf à Edmonton.....	32	90
T. Jones.....	Transport d'approvisionnement.....	28	30
R. Campbell.....	Conduire des bestiaux.....	12	00
Police à cheval du N.-O. do	Approvisionnement distribué à la montagne des Bois et Calgary.....	288	04
C. Mair.....	do	98	28
T. Banbury.....	75 lbs. de plomb de chasse.....	18	75
A. Rutherford.....	Transport d'approvisionnement.....	111	78
C. Boissonneault.....	do	16	66
J. R. Scott.....	800 lbs. de bœuf.....	53	68
G. Rolph.....	Munitions et ficelle.....	40	00
J. Scott.....	3,340 lbs. de bœuf.....	23	00
J. Munro.....	Usage de charrettes pour transporter les approvisionnements.....	167	00
S. Livingston.....	do	36	00
French et Moore.....	19,365 lbs. de bœuf.....	168	00
D. McDougall.....	Approvisionnement.....	1,258	07
	A reporter.....	39	50
		245,172	69
		284,482	50

D.—SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST.—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Crédit 170.....		Report.....	245,172	69	245,172	69	284,482	50
		PROVISIONS À DISTRIBUER LORS DU PAIEMENT DES ANNUIÉS, PENDANT L'ANNÉE, ETC.— <i>Suite.</i>						
	G. C. King.....	Beuf.....						
	T. Banbury.....	Transport de farine.....		1 61				
	G. King.....	4,568 lbs. de bœuf.....		249 84				
	J. B. Smith.....	Transport de farine.....		263 83				
	L. G. Baker et Cie.....	1 lb. tabac.....		92 60				
	Police à cheval du N.-O.....	Distribué aux sauvages indigents à Fort Saskatchewan.....		0 63				
	R. Watson.....	Transport d'approvisionnement.....		188 28				
	S. Ballantine.....	Conduire des bestiaux.....		55 02				
	J. Sayers.....	Aide pour distribuer des rations.....		40 00				
	J. Pambrun.....	Transport d'approvisionnement.....		4 00				
	G. Marchand.....	500 poissons blancs.....		18 00				
	D. Gann.....	Transport d'approvisionnement.....		5 00				
	J. B. Smith.....	25 lbs. de plomb de chasse.....		51 08				
	French et Smith.....	Transport d'approvisionnement.....		5 00				
	do.....	2,000 lbs. de bœuf.....		202 50				
	Sproule et Walsh.....	Usage d'un wagon et attelage pour transporter les approvisionn.....		130 00				
	Steel et Norris.....	Transport des approvisionnements.....		26 00				
	James Bell.....	do.....		364 30				
	T. Banbury.....	9,550 lbs. de navets.....		300 00				
	R. Scott.....	Transport de farine.....		143 25				
	Cie de trafic du N.-O.....	Munitions.....		92 03				
	F. Oliver.....	Transport d'approvisionnement.....		126 72				
	J. Lake.....	25 sacs de fleur, livrés d'après contrat, à Edmonton.....		17 00				
	A. Klyne.....	do.....		45 00				
	French, Moore et Smith.....	Usure de charrettes pour transporter les approvisionnements.....		160 00				
	G. C. King.....	27,788 lbs. de bœuf pour les Assiniboines.....		50 00				
	Sproule et Walsh.....	Transport de farine.....		1,806 21				
	Pénitencier de Kingston.....	do.....		50 00				
	Police à cheval du N.-O.....	Vêtements pour les sauvages indigents.....		40 00				
	J. Tanner.....	Approvisionnement distribué aux sauvages à Fort Macleod.....		482 00				
	C. Nolin.....	Transport de farine.....		141 89				
	do.....	do.....		152 45				
	do.....	do.....		330 00				

Okaneze.....	Transport d'approvisionnement.....	4 50
C. Deszollais.....	do.....	72 50
T. Banbury.....	do.....	40 00
Sproule et Walsh.....	do.....	80 00
J. Sanderson.....	do.....	86 86
L. Hagret.....	Conduire du bétail.....	6 00
J. Villeneuve.....	Transport d'approvisionnement.....	20 85
French, Moore et Smith.....	31,787 lbs. de bœuf pour les Assiniboines.....	2,066 15
do.....	do.....	4,969 83
Police à cheval du N.-O.....	Approv. distribués aux sauvages de la Montagne des Bois.....	175 62
J. W. Johnson.....	2,000 sacs de farine d'après contrat.....	9,800 00
	Moins—Remise pour retard dans la livraison.....	1,273 75
J. Sayers.....	Transport d'approvisionnement.....	8,526 25
G. Marchand.....	do.....	5 49
Purcell et Cie.....	do.....	3 58
W. Cust.....	192 sacs de farine d'après contrat.....	100 60
C. Genais.....	Transport de farine.....	1,422 00
Movat et Saffery.....	Approvisionnement.....	6 86
A. Galbraith.....	Fret sur viande séchée.....	4 30
Q. Ross.....	Fret sur farine.....	72 90
Sproule et Walsh.....	do.....	434 25
T. Banbury.....	do.....	40 00
Norris et Logan.....	do.....	40 00
do.....	2,700 lbs. de bœuf.....	216 00
W. Cust.....	5,283 do.....	422 64
do.....	92 sacs de farine à Edmonton.....	644 00
do.....	72 do.....	432 00
do.....	116 do.....	328 00
Movat et Saffery.....	Approvisionnement distribué aux sauvages.....	0 87
G. Fisher.....	Munitions.....	7 37
M. Vallée.....	25 sacs de farine transportés du Fort Ellice à Qu'Appelle.....	62 50
R. Ross.....	Transport d'approvisionnement.....	211 57
A. Martin.....	do.....	27 02
Sauvages No. 10 V.....	do.....	5 20
L. O'Soup.....	do.....	60 83
J. Sayers.....	do.....	15 73
L. Hagret.....	Conduire du bétail.....	15 00
J. Villeneuve.....	Fret sur approvisionnement.....	15 00
F. Watcher.....	3,000 navets.....	38 62
N. K. Street.....	Balance due pour achat d'approvisionnement par l'agent en retard à Savanne, R. H. Matthews.....	45 00
T. Banbury.....	Transport d'approvisionnement.....	578 00
Sproule et Walsh.....	do.....	60 00
J. Murray.....	do.....	63 50
L'homme-qui-a-pris-l'habit.....	1,314 navets pour les Gens du Sang.....	19 71
	Transport de farine.....	10 00
	A reporter.....	273,022 93
		284,482 50

D.—SAUVAGES DU MANITOBA DU NORD-OUEST—*Fin.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Crédit 170.....		Report.....			273,022	93	284,482	50
		PROVISIONS A DISTRIBUER LOUS DU PAIEMENT DES ANNUITÉS PENDANT L'ANNÉE, ETC.— <i>Fin.</i>						
	Thos Howard.....	1,260 sacs de farine livrés au Fort Ellice.....						
	do.....	do do do.....						
	W. Cust.....	do do do.....			5,547	80		
	do.....	do do do.....			3,713	34		
	Mission C. R., Qy Appelle.....	Transport de farine à Edmonton et Victoria.....			1,044	86		
	The "Gambier".....	do do do.....			148	00		
	J. Nekis.....	viande séchée.....			4	50		
	A. Klyne.....	do farine.....			3	00		
	H. Wilson.....	do d'approvisionnement.....			11	20		
	A. J. Pronguis.....	340 lbs. de bœuf.....			37	40		
	F. St. Germain.....	Transport d'approvisionnement.....			11	10		
	G. C. King.....	do do.....			27	57		
	D. W. Davis.....	1 sac de farine pour les Cris dans la detresse.....			10	00		
	Steel et Norris.....	Transport de farine.....			150	00		
	I. B. Smith.....	do do do.....			65	00		
	A. Farwell.....	do do do.....			50	00		
	T. Jones.....	do do bœuf.....			51	94		
	J. Sanderson.....	do do farine.....			10	00		
	D. McDougall.....	2,441 lbs. de bœuf pour les Assiniboines.....			40	50		
	J. Spence.....	Conduire du bétail.....			170	87		
	G. Fisher.....	Munition.....			8	00		
	R. Ross.....	Transport d'approvisionnement.....			62	50		
	E. Brabant.....	Porter les messages re provisions.....			4	00		
	R. Ross.....	Transport de viande séchée.....			2	00		
	Pesung.....	do farine.....			3	00		
	Okanece.....	do d'approvisionnement.....			8	04		
	Joseph.....	do do do.....			27	00		
	Cowecess.....	do do do.....			4	00		
	Le Renard.....	do do do.....			4	00		
	R. Ross.....	do do do.....			33	75		
	N. Welch.....	do do do.....			125	00		

A. Hecess.....	do	4	00
M. Valice.....	do	6	00
Petit Ours Noir.....	do	11	20
Total de la dépense.....		284,482	50

E.—SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Crédit 171.....								2,806 00
	Préfet, pénitencier de Kingston.....	VÊTEMENTS. <i>Approvisionnementnements liennals en vertu des traités nos 4 et 7.</i> Crédit législatif pour 1880-81.....						
	do	<i>Dépense.</i> 27 habits écarlates pour chefs, à \$10.50 chaque.....					283 50	
	do	92 do biens pour commandants, à \$9.50 chaque.....					874 00	
	do	20 paires de pantalons pour chefs, à \$2.10 par paire.....					42 00	
	do	97 do pour commandants, à \$2.00 par paire.....					194 00	
	do	20 chapeaux pour chefs, à \$19.00 par douzaine.....					31 86	
	do	108 do pour commandants, à \$15.00 par douzaine.....					135 00	
	do	84 ceinturons, à \$4.80 par douzaine.....					33 60	
	do	128 chemises de flanelle, à \$1.90 chaque.....					243 20	
	do	137 paires de bottes, à \$4.50 par paire.....					616 50	
	do	138 mouchoirs de soie, à \$1.25 chaque.....					172 50	
	do	137 paires de chaussettes, à 26 cts par paire.....					35 62	
	do	16 caisses d'emballage, à \$2.00 chaque.....					32 00	
	do	Transport de vêtements de Kingston à Bismark.....					14 09	
	L. G. Baker et Cie.....	75 paires de mocassins, à \$1.00 par paire.....					75 00	
	Police à cheval du Nord-Ouest.....	1 paire de bottes pour le commandant du traité no 6.....					5 50	
	T. A. Cummins.....	Droit de douane sur une boîte de vêtements.....					0 60	
	D. W. Davis.....	Garniture pour capot en couverture pour chef.....					15 30	
		Total de la dépense.....					2,804 07	
		Balance non dépensée.....					1 93	

F.—SAUVAGES DU MANITOBA, ET DU NORD-OUEST—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	
Crédit 172.....		<p>APPOINTEMENTS DES INSTITUTEURS ET COÛT DES MAISONS D'ÉCOLE.</p>				12,184 05	
		Octroi législatif, 1880-81.....	11,000	00			
		Dépensé jusqu'au 30 septembre 1880, à même la balance de 1878-80, rapportée.....	1,184	05			
		<i>Dépenses.</i>					
	H. A. Ross.....	Appointements comme instituteur à l'école St. Pierre, trimestres de juin et septembre 1880.....	75	00			
	J. Merritt.....	Appointem. comme instr. à l'école St. Pierre, trim. de mars '81.	75	00			
	C. Hodgson (décédé), par John Hodgson.....	Appointements comme instituteur à l'école du Fort Alexandre, trimestre de mars 1879.....	30	00			
	Rév. M. Allard.....	Appointements comme instituteur à l'école catholique romaine, Fort Alexandre, trimestres de juin, sept. et déc. 1880.....	112	50			
	J. Tabouret.....	Appointements comme instituteur à l'école catholique romaine, Fort Alexandre, trimestre de mars 1881.....	37	50			
	D. McDonell.....	Appointements comme instituteur à l'école protestante, Fort Alexandre, trimestres de décembre 1878, septembre et décembre 1880 et mars 1881.....	165	00			
	Wm. Deunett.....	Appointements comme instituteur à l'école de la rivière de la Tête-Ouvrte, trimestres de juin, septembre et décembre 1880 et de mars 1881.....	127	50			
	Wm. Anderson.....	Appointements comme instituteur à l'école de la rivière Fairford, trimestres de juin et septembre 1877, juin, septembre et décembre 1880, et mars 1881.....	384	00			
	James Asham.....	Appointements comme instituteur à l'école du lac du Flux-et-Reflex, trimestres de juin et décembre 1880, et de mars 1881.....	183	00			
	Benjamin Thom.....	Appointements comme instituteur à l'école de la Petite-Sas-katchewan, trimestres de juin et sept. 1880, et de mars 1881.....	78	00			
	F. Storr.....	Appointements comme instituteur à l'école du lac St-Martin, trimestres de juin, septembre et décembre 1880, et de mars 1881.....	228	00			
	Jane Hope.....	Appointements comme institutrice à l'école de la rivière Noire, trimestre de mars 1881.....	27	00			
		A reporter.....	1,522	50		12,184 05	

F.—SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Vote 172.		Report.....			1,522 50
		APPOINTEMENTS DES INSTITUTEURS ET COÛT DES MAISONS D'ÉCOLE.—Suite.			12,184 05
		Depenses—Fin.			
	W. J. Hope	Appointements comme instituteur à l'école de la rivière Beren, trimestre de mars 1871.....			10 50
	Louisa Lyness	Appointements comme institutrice à l'école de la rivière Fisher, trimestre de mars 1881.....			60 00
	J. R. Sottice	Appointements comme instituteur à l'école des Buttes du Tondre, trimestre de septembre 1881.....			21 00
	R. Jefferson	Appointements comme instituteur à l'école des Buttes à l'Ange, trimestres de juin, septembre et décembre 1880, et mars 1881.....			238 50
	Sœurs Blanchet et Sainte-Genève.	Appointements comme institutrices à l'école de St. Albert, trimestres de juin et décembre 1880.....			150 00
	Sœur Langelier	Appointements comme institutrice à l'école de la Croisse, trimestres de juin, septembre et décembre 1880.....			225 00
	H. T. Bourne	Appointements comme instituteur à l'école de la réserve de John Smith, depuis déc. 1878 jusqu'au 30 sept. 1880.....			319 00
	Rév. J. Hines	Appointements comme instituteur à l'école de la réserve d'Atakakoop, une année, jusqu'à mars 1879.....			147 00
	E. Matheson	Appointements comme instituteur à l'école de la réserve d'Atakakoop, trimestres de juin et septembre 1879.....			78 00
	do	Appointements comme instituteur à l'école de la réserve de Mistowasis, trimestres de décembre 1878 et mars 1879.....			48 00
	C. Quincey	Appointements comme instituteur à l'école de la réserve de Mistowasis, trimestre de décembre 1879 et trimestres de mars, juin, septembre et décembre 1880.....			169 50
	J. A. Yeomans	Appointements comme instituteur à l'école de la réserve du lac aux Oignons, trimestre de mars 1881.....			45 00
	Z. Chappaline	Appointements comme instituteur à l'école de la réserve du lac au Poisson Blanc, trimestre de mars 1881.....			123 00
		Appointements comme instituteur à l'école de la réserve du lac Muscogé, trimestre de mars 1881.....			45 00

J. et T. A. McLean	Appointements comme instituteur à l'école de la réserve du Fort MacLeod, trimestre de mars 1881.....			25 50
E. A. Perry	Total payé pour appointements pour les écoles de Saint-Pierre, de la rivière de la Tête-Ouverte et du Fort Alexandre.....		27 80	3,227 50
Département de l'éducation, Toronto, Copp, Clark et Cie	Cartes géographiques pour l'école du Fort Alexandre.....		1 40	
	Livres, etc., pour diverses écoles.....		114 10	
Thos. Parr	Plans et devis pour l'école de Saint-Pierre-du-Nord.....		15 00	143 30
Jas. F. Graham	Depenses en rapport avec la nouvelle maison d'école de Saint-Pierre.....			
J. P. M. Lecourt	do			
A. C. Vaughan	Construction de la maison d'école à Saint-Pierre-du-Nord.....		16 50	
Hugh Sutherland	Bois de const., portes, châssis, etc., mais. d'école de la riv. Fraser.....		54 00	
W. Germain	Poetes, tuyaux, etc., do		474 00	
D. Young	fret de ces effets à la rivière Fisher.....		28 50	559 50
J. Asham	Achèvement de la maison d'école au lac du Flux-et-Reflex.....		18 60	
Rév. J. Hines	Bois de construction et clous pour les maisons d'école des réserves d'Atakakoop et Mistowasis.....		2 90	
Times, Winnipeg	Annales demandant des instituteurs.....			50 00
	Total de la dépense, crédit 172.....			50 00
	Balance non dépensée.....			94 05
				137 20
				4,261 55
				7,922 50

G.—SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Crédit 173.....							15,000	00
		ARRENTAGES.						
		DÉPENSES.						
		<i>Arpentages sous la direction de A. P. Patrick, A. T. F.</i>						
		Somme votée pour 1880-81.....						
		Appointements comme arpenteur.....	1,825	00				
		do comme sous-arpenteur.....	240	73				
		do do do.....	30	00				
		do do do.....	181	00				
		do do do.....	300	00				
		Ouvrier pour faire les monticules.....	153	00				
		do do do.....	156	94				
		do do do.....	54	53				
		do do do.....	200	00				
		do do do.....	18	48				
		do do do.....	213	00				
		do do do.....	160	09				
		Services comme chirurgien-vétérinaire.....			3,432	68		
		Fourrage.....	6	00				
		do.....	49	14				
		do.....	32	00				
		Approvisionnements de camp.....			87	14		
		Ouvrages de forge.....			4	50		
		Loyer de maison, de décembre 1879 à avril 1880.....			28	00		
		Combustible.....			50	00		
		do.....	39	00				
		do.....	27	00				
		Charrette et harnais.....			66	00		
		Réparer une voiture.....			18	00		
		Frais de route.....			16	50		
		do pour solder le compte des hommes.....						
		Fret.....			197	50		
		do.....			9	00		

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
							4,149	72
		ARRENTAGES.						
		DÉPENSES.						
		<i>Arpentage fait par Geo. A. Simpson, A. T. F.</i>						
		Somme votée pour 1880-81.....						
		Appointements comme arpenteur.....	1,175	00				
		do do do.....	17	95				
		do do do.....	1	25				
		do do do.....	28	00				
		do do do.....	250	28				
		do do do.....	33	60				
		do do do.....	60	00				
		do do do.....	5	60				
		do do do.....	100	00				
		do do do.....	23	09				
		do do do.....	199	28				
		do do do.....	200	61				
		do do do.....	34	81				
		do do do.....	15	75				
		do do do.....	14	00				
		do do do.....	34	23				
		do do do.....	351	04				
		do do do.....	170	00				
		do do do.....	45	00				
		do do do.....	25	00				
		do do do.....	35	00				
		do do do.....	92	67				
		do do do.....	52	24				
		do do do.....	84	00				
		do do do.....	109	85				
		do do do.....	23	59				
		do do do.....	13	60				
		do do do.....	29	05				
		do do do.....	145	00				
		do do do.....	200	00				
		do do do.....	115	00				
		do do do.....	50	00				
		Chèques tirés par M. Simpson sur un crédit ouvert en sa faveur à la banque des Marchands à Winnipeg.....			2,512	29		
		Avances d'argent dont il n'a pas été rendu compte.....			3,500	00		
		Total de la dépense durant l'année se rattachant au parti de M. Simpson.....					7,233	79
		A reporter.....					11,383	51
		Total de la dépense durant l'année se rattachant au parti de M. Simpson.....					15,000	00

G.—SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Crédit 173.....		Report	11,383	51			15,000	00
		DÉPENSES—Fin.						
		<i>Arpentage fait par J. C. Nelson, A. T. F.</i>						
	J. C. Nelson.....	Frais de route, Ottawa à Winnipeg.....	79	00				
	Ormeyer, Lewis et Cie.....	Moustiquaires pour chevaux, foudés, etc.....	17	60				
	J. C. Nelson.....	23 jours de service à Ottawa pour faire des devis, etc.....	138	00				
	Cie manufacturière Nationale.....	3 pavillons		4 75				
	Wm. Tait	1 cheval.....	140	00				
	Wm. Gordon	2 piqueurs d'arpentage.....		4 00				
	G. Hubbard et Cie.....	Tentes, etc.....	89	10				
	J. Foster.....	Chaines et chevilles pour chaines	16	00				
	Hinton et Living	3 lanternes	3	50				
	W. Tait	1 cheval.....	150	00				
	F. F. Blanchard	4 mules	400	00				
	Johnson, Penrose et Cie.....	4 mules et 1 cheval.....	430	00				
	C. Montgomery	1 voiture.....		81 05				
	W. Gordon	8 charrettes, couvertures, etc.....	304	00				
	L. Steinhoff	Harnais et sellerie	198	50				
	N. Germain	Divers	25	20				
	J. C. Nelson.....	Avance à compte d'appointements.....	300	00				
	do	Argent dont il devra être rendu compte.....	1,500	00				
		Total de la dépense durant l'année se rattachant au parti de M. Nelson.....	3,880	70				
	W. A. Austin, A.T.F.....	Argent dont il devra être rendu compte.....	700	00				
	A. H. Vaughan, A.T.F.....	do	700	00				
		Total de la dépense pour les arpentages					16,664	21
		Excédant de la dépense					1,664	21

H.—SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		Report.....		2,986 13		37,813 14
		DÉPENSES— <i>Suite.</i>				
		<i>Ferme No 3, Lacs Croches.</i>				
	J. J. Setter.....	Appointements comme instructeur, jusqu'au 30 juin 1881.....	768 51			
	P. Hourie.....	do	189 23			
	G. S. McConnell.....	Gages comme ouvrier de ferme.....	245 00	1,192 74		
		<i>Ferme no 4, Qu'Appelle.</i>				
	F. L. Hunt.....	Appointements pendant 3 mois, jusqu'au 30 juin 1880.....	182 50			
	(Succédé par)					
	G. Newlove.....	do 3 do 31 octobre 1883.....	182 49			
	J. Mowhat.....	Gages comme ouvrier de ferme.....	60 00			
	T. Horsfall.....	do	40 00			
	E. Favel.....	do	50 00			
	D. Favel.....	do	105 46			
	J. Stevenson.....	do	30 00			
	Mowat et Saffery.....	Approvisionnement donné au lieu de gages.....	98 25	748 70		
		<i>Ferme no 5, Buttes de la Lime.</i>				
	H. J. Taylor.....	Appointements comme instructeur, jusqu'au 30 juin 1881.....	196 22			
	C. Rosette.....	do	44 61			
	She-Sheep.....	Gages comme ouvrier de ferme.....	33 84			
	T. Horsfall.....	do	70 00			
	C. Côte.....	do	36 92			
	C. Diter.....	do	75 30			
	A. Kline.....	do	200 00			
				655 89		

				1,789 09		
		<i>Ferme no 6—Buttes de Tondré.</i>				
	J. Scott.....	Appointements comme instructeur, jusqu'au 30 avril 1881.....	790 83			
	J. McNab.....	Gages comme ouvrier de ferme.....	105 00			
	W. H. Gooderham.....	do	290 00			
	R. Pratt.....	do	140 00			
	B. Gordon.....	do	235 00			
	H. Prince.....	do	7 50			
	J. Cyr.....	do	21 00			
	W. B. Robinson.....	do	1 50			
	Mowat et Saffery.....	Provisions au lieu de gages.....	100 00			
			98 26	1,789 09		
		<i>Ferme no 7—Crique de l'Erable, Montagnes de Cyprès.</i>				
	J. J. English.....	Appointements comme instructeur, de déc. 1879 au 30 juin 1881.....	1,207 35			
	W. Graham.....	Gages comme ouvrier de ferme.....	135 34			
	Hugh Ross.....	do	105 00			
	D. Trotter.....	do	175 00			
	P. Brennan.....	do	35 00			
	J. Burger.....	do	429 32			
	J. Malhiare.....	do	35 00			
	A. Rocheplane.....	do	13 50			
	J. Whitford.....	do	67 50			
	J. Villeneuve.....	do	92 50			
	W. P. Osher.....	do	414 61			
	A. Cameron.....	do	385 00			
	H. Hartof.....	do	87 50			
	G. McConnell.....	do	105 00			
	R. McKinnon.....	do	321 73			
	W. J. J. Setter.....	do	152 07			
	W. Allen.....	do	40 00			
	R. Graham.....	do	35 00			
	E. Morton.....	do	40 00			
	Hector.....	do	35 00			
	Mme R. McKinnon.....	cuisinière.....	85 00	4,381 42		
		<i>Ferme no 8—Lac au Canard.</i>				
	J. Tomkins.....	Appointements comme instructeur, 12 mois, jusqu'au 30 juin 1881.....	790 86			
	S. Desjardins.....	Gages comme ouvrier de ferme.....	25 00			
	P. Tomkins.....	do	323 20			
	A. Gadien.....	do	15 98			
	Stobart, Eden et Cie.....	Vêtements au lieu de gages.....	12 00	1,167 04		
				12,922 01		37,813 14

H.—SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
		Report.....			12,922	01			37,813	14
		DÉPENSES—Suite.								
		<i>Ferme no 9—Prince-Albert.</i>								
Crédit 171.....	W. A. Loucks.....	Appoint. comme instructeur, 10 mois, jusqu'au 27 janv. 1881.....			600	49				
	A. E. Loucks.....	Gages comme ouvrier de ferme.....			180	00				
	W. Spencer.....	do			6	00				
	A. Flett.....	do			30	00				
	J. Bear.....	do			3	00				
		<i>Ferme no 10—Carlton.</i>			819	49				
	George Chaffee.....	Appoint. comme instructeur, 12 mois, jusqu'au 30 juin 1881.....			730	03				
	W. H. Tomkins.....	Gages comme ouvrier de ferme.....			248	62			978	65
		<i>Ferme no 11—Buttes de l'Aigle.</i>								
	W. C. McCord.....	Appoint. comme instructeur, 3 mois, jusqu'au 20 juillet 1880.....			182	52				
	L. Sayers.....	do			84	15				
	P. Dahotah.....	do			47	45				
	A. C. McKenzie.....	do			265	61				
	A. Smith.....	do			19	00				
	W. Fitzgerald.....	do			30	87				
	L. Petit.....	do			115	09				
	Sauvage.....	do			6	00				
	H. Phipps.....	do			26	00				
	M. Planté.....	do			46	09				
	L. St. George.....	do			44	61				
	Sauvages.....	do			29	50				
	Mahoney et McDonald.....	Provisions au lieu de gages.....			15	55			912	74

	B. Sherwin.....	<i>Ferme no 12—Rivière à la Batteille.</i>			182	50				
	G. D. Gopail.....	do			230	00				
	L. Sayers.....	Gages comme ouvrier de ferme.....			150	00				
	Sauvages.....	do			6	00			588	50
		<i>Ferme no 13—Crique au Brochet.</i>								
	D. L. Clink.....	Appointements comme instructeur, jusqu'au 31 mars 1881.....			155	77				
		<i>Ferme no 14—Fort Pitt.</i>								
	P. J. Williams.....	Appointements comme instructeur, jusqu'au 30 juin 1881.....			912	53				
	J. Morrissey.....	Gages comme ouvrier de ferme.....			175	00				
	J. Saunders.....	do			62	08				
	C. Carson.....	do			240	00				
	E. Delaney.....	do			120	00				
	W. Todd.....	do			14	50			1,524	11
		<i>Ferme no 15—Lac aux Grenouilles, Fort Pitt.</i>								
	J. Delaney.....	Appointements comme instructeur, jusqu'au 30 juin 1881.....			730	04				
	W. Turner.....	Gages comme ouvrier de ferme.....			14	95				
	J. Saunders.....	do			88	50				
	W. Todd.....	do			75	00				
	C. Ducharme.....	do			16	00				
	E. Delaney.....	do			90	00			1,014	49
		<i>Ferme no 16—Lac à la Selle.</i>								
	E. Higgins.....	Appointements comme fermier en charge.....			340	00				
	J. Henderson.....	Gages comme ouvrier de ferme.....			29	78				
	Mme House.....	do			6	80				
	Mme A. Smith.....	do			36	22				
	James Baugs.....	cuisinière.....			25	00				
	A. House.....	do			25	00				
	A. House.....	ouvrier de ferme.....			25	00				
	A. Cardinal.....	do			22	36				
	Sauvages.....	do			9	00			494	16
		A reporter.....							19,409	92
										37,813 14

H.—SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Crédit 174.....		Report.....			19,409	92		37,813 14
		DÉPENSES— <i>Suite.</i>						
		<i>Ferme no 17—Lac La Nonne.</i>						
	J. J. McHugh.....	Appointements comme instructeur, jusqu'au 30 juin 1881.....					730	03
	J. W. O'Donnell.....	do					340	00
	E. Krazeau.....	Gages comme ouvrier de ferme.....					85	00
	J. Foley.....	do					90	00
	A. Doyle.....	do					210	00
	G. Cellerford.....	do					25	00
	G. Ward.....	do					11	50
	Michel.....	do					20	85
	J. Allard.....	do					8	00
	Nabacces.....	do					18	00
	Baptiste.....	do					12	00
	James Mowatt.....	do					16	00
	W. Henderson.....	do					30	00
	Paul.....	do					16	00
	D. E. Noyes.....	do					100	00
	Mance.....	do					5	00
	J. Dorion.....	do					15	00
	J. Callihan.....	do					24	00
								1,756 38
		<i>Ferme no 18—Buttes de la Paix.</i>						
	S. B. Lucas.....	Appointements comme instructeur, jusqu'au 30 juin 1881.....					851	69
	Norris et Logan.....	Vêtements au lieu de gages.....					246	49
	L. Nipissing.....	Gages comme ouvrier de ferme.....					45	60
	J. Bangs.....	do					93	26
	A. House.....	do					25	00
	M. Jolie.....	do					22	50
	D. Whiteford.....	do					11	25
	A. Car.....	do					22	50
	D. Degnauld.....	do					9	99

	G. Whitman.....	do					164	92
	A. LaRoque.....	do					35	50
	George.....	do					42	50
	J. Lee.....	do					197	50
	O. Gladien.....	do					73	50
	A. Leveque.....	do					33	00
	J. Musdegujob.....	do					55	38
	D. McAnley.....	do					42	00
	Mme J. Lee.....	cuisinière.....					26	50
								1,998 09
		<i>Ferme No. 19—Morteville.</i>						
	D. McDougall.....	Appointe. comme instructeur, 15 sept. 1880 jusq. 30 avril 1881.....					568	27
	E. W. Gowan.....	Gage comme ouvrier de ferme.....					65	00
	W. H. Reid.....	do					25	67
	M. Millette.....	do					35	00
	A. Sibbald.....	do					10	00
	J. F. B. Morrice.....	do					182	14
	J. Germain.....	do					35	83
	L. F. Hugill.....	do					105	00
	M. L. Hirondelet.....	do					35	00
								1,061 91
		<i>Ferme No. 20—Traverse des Têtes-Noires.</i>						
	J. Norrish.....	Appointements comme instructeur, jusqu'au 30 avril 1881.....					546	58
	J. Paterson.....	Gages comme fermier.....					150	00
	R. M. Steel.....	do					320	00
	F. Potter.....	do					169	87
	W. Mills.....	ouvrier de ferme.....					134	88
	D. Mills.....	do					1	50
	H. Collins.....	do					207	32
	C. Jones.....	do					160	20
	J. C. Lansbury.....	do					36	15
	B. Harris.....	do					219	69
	Frank.....	do					51	35
	A. Stennett.....	do					211	15
	W. Swank.....	do					84	81
	D. McAuley.....	do					43	07
	J. Troinquet.....	do					14	80
	Alice Collins.....	cuisin. fère.....					69	19
								2,420 47
		A reporter.....						26,646 77
								37,813 14

H.—SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Crédit 174.....		Report.....		26,646 77		37,813 14
		DÉPENSES— <i>Suite.</i>				
		<i>Ferme No. 21—Réserve des Prêgènes.</i>				
	C. Kettles.....	Appointements comme instructeur, jusqu'au 30 avril 1881.....			1,084 81	
	D. Grier.....	do do			381 21	
	H. Bruce.....	do do			17 50	
	M. Begg.....	do do			420 00	
	A. Ely.....	do do			227 40	
	J. Armstrong.....	do do			408 83	
	J. Hollis.....	do do			69 00	
	W. Taylor.....	do do			6 00	
	R. C. Carmen.....	do do			56 00	
	R. Christie.....	do do			35 00	
				2,673 25		
		<i>Ferme No. 22—Réserve des Gens-du-Sang.</i>				
	J. G. McDougall.....	Appointements comme instructeur, jusqu'au 30 avril 1881.....			446 08	
	D. Mills.....	do do			251 72	
	A. Doucette.....	Gages comme ouvrier de ferme.....			177 69	
	S. Delordrie.....	do do			157 42	
	G. Remillard.....	do do			84 26	
	J. Finlayson.....	do do			61 93	
	A. A. Vice.....	do do			24 24	
	W. Finlay.....	do do			4 04	
	F. W. Potter.....	do do			47 12	
	J. Wilson.....	do do			61 93	
	W. L. Stewart.....	do do			52 50	
				1,368 93		

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		Report.....		4,917 56		37,813 14
		DÉPENSES— <i>Suite.</i>				
		<i>Ferme no 23—Crique Fincher.</i>				
	S. Bruce.....	Appoin L. comme instructeur, 12 mois jusqu'au 30 juin 1881.....			730 00	
	H. Bruce.....	do do			385 00	
	H. J. Taylor.....	Gages comme ouvrier de ferme.....			362 96	
	W. Quail.....	do do			383 99	
	J. H. Clark.....	do do			140 00	
	A. Clark.....	do do			140 00	
	F. Miller.....	do do			230 17	
	J. Wilson.....	do do			211 35	
	R. M. Higgs.....	do do			75 48	
	J. Easten.....	do do			288 19	
	C. Royles.....	do do			103 85	
	M. Holway.....	do do			217 50	
	L. Bell.....	do do			575 07	
	D. Bell.....	do do			476 67	
	A. White.....	do do			78 75	
	D. Wanamangher.....	do do			157 47	
	J. Collins.....	do do			47 42	
	F. Sansel.....	do do			40 83	
	Thomas Collins.....	do do			72 29	
	J. McPherson.....	do do			4 04	
	J. Jacques.....	do do			41 73	
	T. A. Boyd.....	do do			14 80	
	Sarah J. Clark.....	do cuisinière.....			140 00	
				4,917 56		
		<i>Ferme no 24—Crique du Poisson, rivière de l'Arc.</i>				
	T. Wright.....	Appointements comme instructeur jusqu'au 31 janvier 1881.....			425 82	
	M. L'Hirondelle.....	do do			35 00	
	Migasa.....	Gages comme ouvrier de ferme.....			47 00	
	J. Falcon.....	do do			135 49	
	C. Jones.....	do do			123 80	
	T. McKenzie.....	do do			200 00	
	Baptiste.....	do do			7 50	
	A. Boyle.....	do do			102 30	
	R. McKinnon.....	do do			102 00	
	H. Paquette.....	do do			49 13	
	J. Paquette.....	do do			71 34	
	L. Paquette.....	do do			32 16	
	E. Murphy.....	do do			72 33	
	C. Royles.....	do do			33 65	
	A. Tallien.....	do do			43 08	
	F. Pierson.....	do do			86 49	
	W. Salter.....	do do			179 02	
	R. Rousselle.....	do do			133 84	
		A reporter.....		1,868 95		35,506 51

H.—SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Crédit 174.....		Report.....		1,868 95	35,606 51	37,813 14
		Dépenses—Fin.				
		<i>Ferme no 24—Crique du Poisson, rivière de l'Arc—Fin.</i>				
		Gages comme ouvrier de ferme, jusqu'au 31 janvier 1881.....		66 72		
	T. Rogers.....	do		19 51		
	F. Potter.....	do		83 45		
	D. Hamilton.....	do		156 15		
	J. C. Lansbury.....	do		136 96		
	R. A. Barrett.....	do		146 73		
	J. Robinson.....	do		35 00		
	E. Robiscord.....	do		35 00		
	J. Robiscord.....	do		20 20		
	J. B. Jacques.....	do		63 93		
	J. E. Jacques.....	do		35 00		
	Mme R. McKinnon.....	Gages comme cuisinière.....		2,666 80		38,273 11
		Total de la dépense.....				459 97
		Excédant de dépense.....				

L.—SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		Stoux.					
		Octroi législatif, 1880-81.....					
		Partie du solde de 1879-80 à reporter. Dépensé jusqu'au 30 septembre 1880.....				7,000 00	
		<i>Dépenses.</i>				497 98	
		Appointements comme agent.....					1,000 00
		Loyer de bureau et combustible.....					110 00
		Frais de route pour visites aux réserves.....					725 30
		Grain de semence acheté et distribué.....					98 00
		Munitions.....					13 87
		Pommes de terre, navets et foin.....					66 50
		Farine et tabac.....					34 00
		Divers approvisionnements.....					71 02
		Réparations à la charrie du chef Bonnet Blanc.....					1 50
		Munitions.....					12 25
		Instruments aratoires.....					130 82
		6 bœufs et 1 vache.....					405 00
		1 charrie avec couteau de recharge.....					25 00
		Haches et huile de ricin.....					5 20
		Approvisionnements au chef Aigle Tacheté.....					4 81
		Outils et instruments.....					19 45
		1 harnais pour bœuff.....					14 00
		Vêtements et marchandises distribués comme prix pour excel- lence dans l'agriculture.....				40 85	
		Grain de semence et pommes de terre.....				133 96	
		A reporter.....				174 81	
						2,911 53	7,497 98

Crédit 175.....

I.—SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST—Fin.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Crédit 175.....		Report.....			2,911 83	7,497 98
		Sioux—Fin.				
		<i>Dépenses—Fin.</i>				
	Brown, Oldfield et Cie.....	Graines de jardin.....			75 95	
	Grear et Herchmer.....	Munitions et hameçons.....		46 50		
	do.....	1 charru, chaînes et réparations.....		30 00		
	J. Houle.....	Labourer $\frac{1}{4}$ acres de terre sur la réserve.....			76 50	
		Total de la dépense.....			16 50	
		Balance non dépensée.....				3,080 48
						4,417 50

J.—SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Crédit 177.....		Report.....	13,884	41			125,526	50
		DÉPENSE—Suite.						
		Appointements—Suite.						
	A. McDonald.....	Appoint. comme agent à Qu'Appelle, une année, jusqu'au 30 juin 1881.....	1,100	00				
	W. P. Clarke.....	agent à Carlton, 8 mois, jusq. 28 février 1881.....	666	67				
	J. M. Rae.....	sous-agent à Carlton, du 1er août 1880 au 30 juin 1881.....	675	00				
	George McPherson, sen..	agent à Assabaskasing, une année, jusqu'au 30 juin 1881.....	1,000	00				
	A. McKay.....	agent aux Grands Rapides, une année, jusqu'au 30 juin 1881.....	1,000	00				
	R. J. N. Pither.....	agent à Fort-Francis, une année, jusqu'au 30 juin 1881.....	1,000	00				
	H. Martineau.....	agent à Manitoba House, une année, jusqu'au 30 juin 1881.....	1,000	00				
	F. Ogletree.....	agent au Portage-la-Prairie, une année, jusqu'au 30 juin 1881.....	600	00				
	F. Chastellaine.....	agent à Fort-Francis, une année, jusqu'au 30 juin 1881.....	250	00				
	D. Young.....	agent à Saint-Pierre, 10 mois, jusqu'au 30 avril 1881.....	833	33				
	A. M. Muckle.....*	agent à Saint-Pierre, du 22 avril au 30 juin 1881.....	115	00				
	Joseph Kent.....	agent à Fort-Alexandre, du 22 avril au 30 juin 1881.....	76	65				
	John McIntyre.....	agent à Savanne, du 25 novembre 1880 au 30 juin 1881.....	498	00				
	Jas. G. Stewart.....	agent (ci-devant à Edmonton) balance.....	318	50				
	R. H. Mathews.....	do (ci-devant à Savanne) do.....	60	83				
	L. J. A. Leveque.....	commis dans le bureau de Winnipeg, 13 mois, jusqu'au 30 juin 1881.....	780	00				
	P. G. H. Robinson.....	commis dans le bureau de Fort-MacLeod, une année, jusqu'au 30 avril 1881.....	610	00				

T. T. Quinn.....	do	commis dans le bureau de Battleford, 11 mois, jusqu'au 30 mai 1881.....	540	00				
J. A. McRae.....	do	commis dans le bureau d'Edmonton, 6 mois, jusqu'au 31 janvier 1881.....	300	00				
F. Fischer.....	do	commis dans le bureau du Lac Plat, 9 mois, jusqu'au 31 mars 1881.....	540	00				
W. E. Jones.....	do	commis dans le bureau de Qu'Appelle, 11 mois, jusqu'au 31 décembre 1880.....	660	00				
H. A. J. Macdougall.....	do	commis dans le bureau du commissaire, 1 mois, jusqu'au 31 décembre 1880.....	60	00				
J. P. Wright.....	do	Messageur dans le bureau de Winnipeg, 13 mois, jusqu'au 30 juin 1881.....	650	00				
J. Colvin.....	do	premier garde-magasin à Fort-Walsh, 10½ mois, jusqu'au 30 juin 1881.....	420	00				
T. Pope.....	do	premier garde-magasin à Fort-MacLeod, 6½ mois, jusqu'au 30 novembre 1880.....	225	17				
J. Robson.....	do	aide garde-magasin à Fort-Walsh, 10 mois, jusqu'au 15 avril 1881.....	357	88				
G. Kenley.....	do	aide garde-magasin à Fort-Walsh, 1½ mois, jusqu'au 30 novembre 1880.....	52	50				
J. Coutts.....	do	aide garde-magasin à Edmonton.....	36	75				
J. Calder.....	do	do do.....	21	15				
A. Selwyn.....	do	do do.....	50	00				
J. Newhart.....	do	Services pour distribuer les approvisionnements.....	12	00				
W. Houle.....	do	do do.....	42	50				
W. R. Wright.....	do	do do.....	19	95				
P. Howrie.....	do	do do.....	182	00				
E. Paradis.....	do	do do.....	20	00				
H. Newell.....	do	do do.....	38	00				
J. H. Gordon.....	do	do do.....	283	50				
D. Melvor.....	do	Divers services lors des paiements des annuités.....	70	00				
F. L. Hunt.....	do	do do.....	195	00				
L. S. Vaughan.....	do	do do.....	70	00				
O. Sandoval.....	do	Services comme interprète à Fort-MacLeod, 11½ mois.....	450	68				
P. Leveille.....	do	do do.....	63	00				
A. Flett.....	do	5½ mois.....	210	00				
Sauvage.....	do	do do.....	10	00				
P. Erasmus.....	do	do do.....	275	00				
S. Ballendine.....	do	do do.....	4	00				
D. Mills.....	do	do do.....	5	00				
J. Sanderson.....	do	do do.....	31	00				
C. Pruden.....	do	do do.....	70	00				
G. Marchand.....	do	do do.....	15	50				
A. Genaille.....	do	do do.....	210	00				
W. Daniels.....	do	do do.....	20	00				
T. Lapierre.....	do	do do.....	71	00				
W. Spencer.....	do	do do.....	42	00				
		A reporter.....	30,723	47			125,526	50

J.—SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Crédit 177.....		Report.....	30,723	47			125,526	50
		Dépense—Suite.						
		Appointements—Fin.						
		Services comme interprète.....						
	A. Kline.....	do	43	50				
	B. Warwick.....	do	4	00				
	T. Brass.....	do	2	00				
	J. Robillard.....	do	24	00				
	W. Fennell.....	do	4	00				
	C. Prévost.....	do	18	00				
	Henry Prince.....	do	9	67				
	F. Gibson.....	do	8	00				
	J. Taylor.....	do	115	00				
	W. Sinclair.....	do	11	00				
	Diverses personnes.....	do	2	00				
	J. Gopher.....	do	10	00				
	J. L'Heureux.....	do	175	00				
	L. Wood.....	do	6	00				
	E. Murphy.....	do	350	00				
	A. Manseau.....	do	285	00				
	G. Marchand.....	do	47	00				
	P. Turner.....	do	4	00				
	H. G. Alton.....	do	40	00				
	R. C. Vidal.....	do	18	00				
	G. C. Hamilton.....	do	7	00				
	T. Orr.....	do	30	00				
	J. Ketcheson.....	do	5	00				
	A. McDonald.....	do	24	75				
	J. Villebranche.....	do	25	00				
	C. Adams.....	do	50	00				
	Cie de la Baie d'Hudson.....	do	3	00				
	E. W. Gardiner.....	do	25	00				
	T. W. Taylor.....	do	1	50				
	G. D. Gopsill.....	do	2	00				
	J. Turner.....	do	10	00				
	W. C. Allen.....	do	55	00				
	J. Peltier.....	do	8	00				
	J. Jimack.....	do	5	00				

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	E. Fréchette.....	do	22	50				
	F. Whitford.....	do	48	10				
	J. McDonald.....	do	218	00				
	J. Longmore.....	do	8	50				
	Diverses personnes.....	do	5	00				
	W. Grant.....	do	89	50				
	P. Dacotah.....	do	28	68				
	S. J. Clark.....	do	10	00				
	D. Hamilton.....	do	260	19				
	A. G. Towner.....	do	14	32				
	F. K. Herchner.....	do	15	00				
	J. L. Hust.....	do	5	00				
	W. B. Richardson.....	do	17	76				
	C. Gaudier.....	do	11	00				
	F. Killgold.....	do	26	00				
	A. Bourassa.....	do	8	00				
	Sauvage.....	do	4	00				
	J. Leclair.....	do	5	00				
	J. Stevenson.....	do	210	00				
	D. Saunders.....	do	75	00				
	J. Campbell.....	do	45	00				
	A. Stevenson.....	do	384	59				
	W. Favell.....	do	30	00				
	Joseph.....	do	13	50				
	Sauvage.....	do	3	00				
	Diverses personnes.....	do	8	00				
	A. S. Kempshell.....	do	165	00				
	P. B. Caldwell.....	do	50	00				
	H. Richardson.....	do	5	85				
	P. Gordon.....	do	13	00				
	W. Reid.....	do	8	00				
	J. I. Kennedy.....	do	96	00				
	T. Sheidden.....	do	120	00				
	H. Bear.....	do	10	30				
	A. Pervault.....	do	32	00				
	M. Slevin.....	do	16	00				
	Harris et Strong.....	do	50	00				
	L. Hagyt.....	do	2	00				
	Un sauvage.....	do	7	50				
	C. Favelle.....	do	46	12				
	No 2 M.....	do	75	00				
	E. Hale.....	do	40	00				
	Vieux Corbeau.....	do	5	00				
	H. Nounce.....	do	7	00				
	R. M. Steel.....	do	305	00				
		A reporter.....	34,950	30			125,526	50
							34,950	30

J.—SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Crédit 177.....		Report.....	12,797	20	34,950	30	125,526	50
		DÉPENSES—Suite.						
		<i>Frais de route, y compris approvisionnement.</i> —Suite.						
		Divers approvisionnements de voyage.....		4	50			
	A. R. Kennedy.....	do		184	20			
	Police à cheval du Nord-Ouest.....	do		41	00			
	H. Taylor.....	do		13	50			
	P. McDonald et Cie.....	do		154	55			
	Mowat et Saffery.....	do		9	75			
	H. Taylor.....	do		10	00			
	Norris et Logan.....	do		7	00			
	M. Shear.....	do		6	90			
	Maitony et McDonald.....	do		7	50			
	A. McKay.....	do		18	00			
	L. Thompson.....	do		7	50			
	G. Weldon.....	do		10	16			
		Moins—Remboursements comme suit :—	14,363	26				
		Par E. McCall, balance des argents disponibles.....		9	00			
		W. L. Ordre, divers articles vendus.....		62	50			
		do avoine vendue.....		52	50			
		E. Dewdney do.....		12	00			
		LOYER ET COMBUSTIBLE.	136	00	14,227	26		
		Loyer du bureau à Winnipeg, pour 11 mois, jusq. 30 avril 1880.						
	Donaldson frère.....	do 2 do 30 juin, 1881.		550	00			
	Sutherland et Alloway.....	do des Grands Rapides, pour 10 mois et 5 jours, jusq. au 31 décembre 1880.		108	34			
	A. McKay.....	do du Manitoba House, pour 12 m., jus. 30 juin '81		185	56			
	A. Boyd.....	do à Qr Appelle do 8 do 30 déc. '80		120	00			
	A. McDonald.....	do à Carlton do 14 do 20 fév. '81		140	00			
	Cie de la Baie d'Hudson.....			298	17			

R. J. N. Pither.....	do	Fort Francis 6 do jusq. au 31 déc. '80		150	00			
Rev. J. A. McKay.....	do	do Bartleford 15 jours en janvier 1880		6	00			
A. Shurtleff.....	do	do Fort MacLeod 6 mois, jusq. au 24 fév. '81		89	00			
Cie de la Baie d'Hudson.....	do	do divers magasins.....		230	00			
W. Hurley.....	do	do d'une chambre pour payer les annuités.....		15	00			
G. McPherson.....	do	do d'un magasin à Assabaskasing, 4 ans, jusq. 11 juin 1880.		384	00			
T. C. Power et frère.....	do	do de divers magasins.....		20	00			
W. J. Casey.....	do	do		60	00			
C. Boissonneault.....	do	do		65	00			
D. McDougall.....	do	do		31	28			
W. Garrioch.....	do	do		46	75			
A. McAuley.....	do	Combustible pour un bureau au Manitoba.....		10	00			
P. Anderson.....	do	do		10	00			
A. McDonald.....	do	do et chandelles pour le bureau de Carlton.....		50	40			
J. P. Wright.....	do	do pour un bureau à Qr Appelle.....		12	50			
Cie de comb. de Winnipeg.....	do	do Winnipeg.....		10	35			
M. Brunette.....	do	do au Manitoba.....		235	00			
W. C. A. Pilling.....	do	do		20	00			
T. Jones.....	do	do à Fort Walsh.....		30	00			
F. Miller.....	do	do au lac Plat.....		30	00			
				600	00			
		TÉLÉGRAMMES ET FRAIS DE PORT.				3,503	35	
		Cie du télégr. de Montréal		608	94			
		do Dominion		43	13			
		do N.-Ouest		169	27			
		Cie de télégr. Can. du Pac.		168	91			
		U. S. Military Telegraph Co.		64	51			
		G. S. Wood.....		45	57			
		Bur. de poste, Winnipeg		156	84			
		do Carlton.....		4	00			
		do Bartleford.....		27	33			
		T. Ogietree.....		7	52			
		Mowat et Saffery.....		21	66			
		C. Boissonneault.....		2	00			
		J. Scott.....		1	47			
		IMPRESSIIONS, ANNONCES ET PAPERIE.				1,311	05	
		Impressions.....		208	17			
		do Pines, Winnipeg.....		51	00			
		do Imprimeur de la Reine.....		770	50			
		do à Winnipeg, Ottawa.....		1,018	37			
		Cie de lithogr. Burland.....		95	11			
		Lithographie.....		2,143	15			
		A reporter.....		53,991	96			
								125,526 50

J.—SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST —Suite

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Crédit 177.....		Report.....	2,143 15	53,991 96	125,526 50	
		DÉPENSES—Suite.				
		IMPRESSIONS, ANNONCES ET PAPERIE—Fin.				
		Annances.....				
	Dawson et Cie.....	do	7 00			
	L'Opinion Publique.....	do	13 90			
	Canadian Illustrated News.....	do	69 90			
	W. H. Buck.....	do	5 00			
	Le Métis.....	do	34 06			
	Times, Winnipeg.....	do	152 28			
	Daily News, Winnipeg.....	do	38 50			
	Courier de Montréal.....	do	135 60			
	Orange Lily.....	do	12 84			
	Le Canada.....	do	57 50			
	Times, Aylmer.....	do	12 65			
	Le Quotidien.....	do	34 48			
	Messenger, Prescott.....	do	11 82			
	Journal, Ste-Catherine.....	do	7 96			
	Standard, Pembroke.....	do	51 66			
	Star, Paris.....	do	10 56			
	Spectator, Hamilton.....	do	41 90			
	Journal of Commerce.....	do	28 60			
	Gazette, Montréal.....	do	33 84			
	Telegram, Toronto.....	do	89 50			
	Sentinel, do.....	do	24 00			
	National, do.....	do	25 00			
	Mail, do.....	do	50 40			
	Courier, Brantford.....	do	41 24			
	Dispatch, Hull.....	do	12 46			
	Gazette, Orangeville.....	do	10 16			
	Avertisseur, L'Original.....	do	8 90			
	Planet, Chatham.....	do	29 42			
	Herald, Guelph.....	do	54 20			
	Morning Chronicle.....	do	61 84			

Herald, Ottawa.....	71 90		
Times, Stratford.....	14 81		
News, Kingston.....	47 68		
Citizen, Ottawa.....	69 74		
News, Halton.....	5 46		
La Merveille, London.....	14 28		
Herald, do.....	50 30		
Free Press, do.....	60 21		
Catholic Record, do.....	20 55		
Le Canadien.....	72 32		
Gazette, Picton.....	3 36		
Central Canadian.....	13 73		
Intelligencer, Belleville.....	49 58		
Times, Exeter.....	14 34		
Guardian, Toronto.....	28 60		
Canadian, Sarnia.....	15 00		
Starholder.....	32 20		
Times, Iroquois.....	2 94		
Nouveau Monde.....	51 38		
Canada Lumberman.....	6 50		
Bureau de la papeterie du gouvernement.....	502 04		
L. G. Baker et Cie.....	0 40		
Cie de la baie d'Hudson.....	0 50		
F. C. Power et frère.....	5 00		
Mahoney et McDonald.....	1 97		
Parsons et Richardson.....	21 00		
A. McBruggall.....	5 95		
Villiers et Pearson.....	12 00		
C. W. Suttor.....	1 00		
C. Boissoneault.....	9 20		
D. W. Davis et Cie.....	10 25		
H. S. Donaldson et frère.....	32 61		
F. N. Campbell.....	7 00		
J. M. Campbell.....	8 60		
Cie de la baie d'Hudson.....	10 25		
	4,582 97		
G. Kittison, M.D., Fort Walsh.....	700 00		
A. Miller, M.D.....	550 00		
J. R. Kennedy, M.D.....	180 00		
G. Verry, M.D.....	12 00		
D. Young, M.D.....	15 00		
J. S. Lynch, M.D.....	9 00		
G. F. Lount, M.D.....			
	2,016 00		
		58,574 93	
			125,526 50

B.—SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Crédit 177.....	Chirurgien d'état-major	Reprot.....	2,016	00	58,574	93	125,526	50
	Leauté	DÉPENSES—Suite.						
	Police à cheval du Nord-Ouest.....	Soins médicaux et médicaments—Fin.	20	00				
	Cie de la Bate d'Hudson.....	Divers services professionnels à Fort Walsh.....	340	16				
	J. Colclough.....	Drogues distribuées à Fort Walsh et à Battleford	13	40				
	B. R. Senseney et Cie.....	Médicaments.....	23	00				
	F. M. Troit et Cie.....	Vaccin.....	100	33				
	Troit et Mitchell.....	Médicaments.....	9	00				
	I. G. Baker et Cie.....	do.....	3	20				
	T. A. Cummins.....	Transport d'une boîte de médicaments.....	79	50				
		Frais de douane sur boîtes.....	19	29				
			1	20	2,625	08		
	S. H. Borbridge.....	Diverses dépenses.						
	W. J. Spears.....	1 valise pour porter l'argent des annuités.....	11	00				
	do.....	1 cheval pour le commissaire.....	160	00				
	B. Rosette.....	2 chasse-mouche pour le cheval du commissaire.....	6	00				
	G. Rosette.....	1 traineau pour le sous-commissaire.....	4	00				
	M. J. Walsh.....	Cession d'améliorations sur la réserve des buttes de la Lime.	50	00				
	I. G. Baker et Cie.....	Transport d'approvisionnement.....	50	92				
	do.....	do.....	63	89				
	do.....	Tente et couverture pour le sous-commissaire.....	24	20				
	do.....	Équipement pour l'inspecteur Wadsworth.....	498	14				
	do.....	Divers pour le bureau du Fort MacLeod.....	21	52				
	do.....	do.....	1,170	88				
	do.....	do.....	14	00				
	do.....	do.....	2,370	02				
	J. Sanderson.....	do.....	139	19				
	do.....	Divers au Fort Walsh.....	80	00				
		1 voiture pour le service des sauvages.....	5	00				
		1 chat pour un garçon sauvage malade.....						

Ministère des chemins de fer et canaux.....	4 couvertes.....	27	00					
do.....	do.....	11	00					
R. M. Patterson.....	do.....	3	00					
W. Whitney.....	1 serrure pour le magasin du Fort-McLeod.....	32	99					
A. C. Heney.....	Ouvrage de forgeron.....	18	25					
J. Colvin.....	Réparations de harnais pour le commissaire.....	22	00					
G. Fraser.....	1 timon de wagon.....	5	00					
J. Colville.....	Réparer un wagon.....	195	00					
J. Spitzley.....	2 chevaux pour le sous-commissaire.....	21	00					
E. T. Galt.....	Bureau du sous-commissaire.....	5	40					
do.....	Wagon, corde, etc.....	162	98					
do.....	Menus déboursés.....							
	Argent porté au compte de la dépense du bureau.....	1,000	00					
	Moins—Remboursement.....	243	44					
S. Horner.....	Réparations de harnais.....	756	59					
W. Lathimer.....	Ouvrage de forgeron.....	5	00					
do.....	2 cercueils pour enfants de sauvages.....	26	90					
Pénitencier de Kingston.....	Vêtements pour sauvages indigents, traité no 2.....	11	00					
McRae.....	Ret d'approvisionnement.....	342	69					
Cie de la Bate d'Hudson.....	Équipement de voyage pour l'agent Macdonald.....	10	00					
do.....	Payé à divers messagers.....	41	45					
do.....	Approvisionnements pour les expéditeurs.....	51	67					
do.....	Transport, passage, etc.....	17	86					
do.....	Réparations au wagon de M. Wadsworth.....	764	49					
do.....	1 tente pour l'agent Clarke.....	2	50					
do.....	1 pour cent pour le transport de \$45,000 provenant des annuités.....	25	00					
do.....	Harnais double pour l'agent Clarke.....	112	50					
do.....	2 évecheaux de ficelle.....	35	00					
do.....	Vêtements pour les sauvages indigents.....	1	80					
do.....	1 paire de couvertures.....	32	00					
do.....	1 cheval.....	24	50					
do.....	1 paire de couvertures pour l'agent Anderson.....	40	00					
do.....	1 boîte pour l'argent des annuités.....	12	00					
do.....	Divers pour le bureau d'Edmonton.....	5	00					
do.....	5 voies de foin.....	29	93					
do.....	1 poêle pour le bureau de Carleton.....	10	00					
do.....	Divers pour le bureau de Carleton.....	35	00					
do.....	do.....	108	54					
do.....	do.....	37	40					
do.....	Menus déboursés pour le bureau de Manitoba.....	14	48					
do.....	1 cadenas.....	1	00					
do.....	do.....	20	00					
do.....	Loyer de logement et de magasin à Victoria.....	3,617	03					
do.....	Balance en entier des dépenses encour. par feu J. G. Stewart.....	73	32					
do.....	Diverses dépenses.....	6	00					
do.....	Fourrage et établier.....	3	55					
do.....	Divers pour le bureau d'Edmonton.....	20	00					
do.....	Halage de bois.....							
	A reporter.....	11,362	58					
		61,200	01					
								125,526 50

J.—SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Crédit 177.....		Report.....	11,362	58	61,200	01	125,526	50
		DÉPENSES—Suite.						
		Diverses dépenses—Suite.						
	Cie de la Baie d'Hudson.....	1 paire de balances bascules pour le bureau de la Qu'Appelle.....		40		00		
	do	Entièrement d'un sauvage.....		7		25		
	Cie canad. de messenger.....	Frais.....		17		90		
	Police à cheval du Nord-Ouest.....			241		67		
	do	Divers pour le bureau du lac Plat.....		290		00		
	do	Chevaux, ponies, etc., pour l'agent McDonald.....		197		01		
	do	Garder les bestiaux des sauvages.....		25		00		
	do	1 poêle pour les Sauteurs.....		146		45		
	do	Divers articles pour le commissaire.....		30		00		
	do	Ouvrage de forgeron.....		257		15		
	T. Wiley.....	Transport à Assabastasing de l'argent des annués.....		10		00		
	D. Young.....	Dépenses contingentes du bureau de Saint-Pierre, une année, jusqu'au 30 juin 1880.....		2		50		
	T. Peebles.....	Prendre soin du bois saisi sur la réserve Saint-Pierre.....		1,546		19		
	A. E. Forget.....	100 lbs de son.....		29		12		
	Gaunt frères.....	Garnitures de vêtements pour sauvages indigents.....		19		90		
	S. Ballendine.....	Garder des bestiaux.....		73		55		
	P. Stringer.....	Inspection de vêtements.....		2		00		
	W. Butler.....	Passage.....		62		00		
	J. McDougall.....	Bois de construction pour le bureau du lac Plat.....		35		31		
	W. Reid.....	2 écopes à farine.....		4		56		
	Ch. de fer du Gr.-Tronc.....	Frêt sur vêtements.....		33		90		
	P. Vincent.....	500 paires de mocassins.....		52		75		
	M. Charrette.....	Transport des papiers de M. Orde, de Battleford au lac Plat.....		255		00		
	M. Goulais.....	do		39		44		
	Mowat et Saffery.....	Quincaillerie pour le bureau du lac Plat.....		20		37		
	do	Approvisionnement, traité no 4.....		101		36		
	do	300 boisseaux d'avoine pour le bureau du lac Plat.....		62		46		
	do	Approvisionnements pour le ferme no 2.....						
	do	do pour le bureau de la Qu'Appelle.....						
	do	do						
	do	2 traîneaux.....						

do	Rations pour les sauvages malades.....	11	29					
do	Divers approvisionnements pour la ferme no 5.....	2	25					
do	Divers pour le bureau du lac Plat.....	107	50					
S. M. Prosser.....	Ouvrage de forgeron.....	31	00					
J. J. Ferrier.....	Sciage de bois de construction, et bardeaux.....	65	29					
J. P. Wright.....	Menus déboursés, bureau de Winnipeg.....	67	85					
J. G. Harvey.....	Glace pour le bureau de Winnipeg.....	7	00					
H. Gardiner.....	Transport d'approvisionnements.....	6	00					
S. St. Germain.....	do	123	75					
J. Longmore.....	do	33	81					
J. Pastripo.....	do	79	35					
W. Daniels.....	do	49	54					
A. Fallent.....	do	64	44					
A. Martin.....	do	43	54					
A. Laplante.....	do	48	85					
P. Poitras.....	do	66	50					
J. Poitras.....	do	46	70					
C. Poitras.....	do	27	50					
A. Swain.....	do	42	52					
A. Peltier.....	do	37	47					
A. Depolais.....	do	30	05					
A. Flemant.....	do	20	00					
A. Goyer.....	do	73	18					
J. Racette.....	do	25	20					
C. Brier.....	do	54	06					
M. Hamlin.....	do	6	00					
J. Simpson.....	do	61	25					
L. O'Soop.....	do	59	10					
Howard et Crawford.....	Transport d'habillements.....	54	80					
M. LaBoucane.....	Transport d'approvisionnements.....	17	14					
D. Melcod.....	do	14	15					
Big Hunter.....	do	2	87					
P. Galarneau.....	Transport d'habillements.....	18	60					
M. Slevin.....	do de bois de construction.....	17	37					
J. Munro.....	Transport d'approvisionnements.....	336	24					
Thomas Howard.....	do de machines à vapeur.....	190	75					
Norris et Logan.....	do de grain de senece.....	30	00					
Ch. de fer Grand Tronc.....	do des effets des commissaires.....	7	00					
A. Kline.....	do de farine, de Qu'Appelle à Ellice.....	4	50					
D. W. Davis.....	do d'une machine à vapeur.....	68	89					
J. Sawyer.....	do de 6 charrettes jusqu'à Battleford.....	57	50					
Mahoney et McDonald.....	Approvisionnement pour les sauvages indigents.....	76	18					
do	Divers pour le commissaire.....	51	27					
do	Approvisionnements pour le bureau de Battleford.....	5	75					
do	do	20	16					
do	Une horloge pour le bureau de Battleford.....							
do	Approvisionnements pour les sauvages indigents.....							
	A reporter.....	17,921	72					
		61,200	01					125,526 50

J.—SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Crédit 177.....		Report.....			17,921 72	61,200 01
		Dépenses—Suite.				
		Diverses dépenses—Suite.				
	Mahoney et McDonald.....	Divers pour le bureau de Battleford				
	do	Vêtements.....	3 45			
	do	Avance de 1 pour cent sur \$168.....	37 75			
	W. Jackson.....	Charrriage.....	1 68			
	R. Young.....	1 tente pour D. Melvor.....	3 00			
	R. Guthrie.....	2 chevaux pour le commissaire.....	10 00			
	W. Enright.....	Installation d'un bureau au lac Plat.....	1 75			
	Mulholland et Cie.....	Ustensiles de cuisine, etc., pour Carlton.....	275 00			
	Stobart, Eden et Cie.....	Divers approvisionnements pour les sauvages.....	25 48			
	do	do	52 20			
	do	Peigne et brosse.....	9 30			
	do	Covertures pour les sauvages du traité n° 4.....	21 45			
	do	1 cheval pour l'agent Clarke.....	67 12			
	J. M. Rae.....	Lampe pour le bureau du commissaire.....	1 25			
	Norris et Logan.....	Indienne et laine pour les sauvages indigents.....	597 15			
	T. C. Power et frère.....	Livre de compte, bureau de McLeod.....	60 00			
	do	1 couverture de wagon.....	68 67			
	do	Poudre à levain.....	3 00			
	do	Loyer de magasins, etc.....	58 07			
	do	Pain killer.....	6 00			
	D. W. Davis.....	Approvisionnement pour le garde-magasin, Fort McLeod.....	9 00			
	do	do	19 25			
	do	Charbon de terre, etc.....	1 75			
	do	Approvisionnement pour le bureau McLeod.....	5 75			
	do	Loyer de magasins.....	19 59			
	do	Cassiers pour le bureau de Carlton.....	64 27			
	Hurd et Baker.....	Construction d'une chaloupe.....	68 98			
	K. McLeod.....	Aide pour construire un pont pour les piétons sur la riv. à la Battaille	16 00			
	do	Amener un wagon brisé.....	10 00			
	M. P. Clark.....		25 00			
			10 00			
			2 00			

E. Dewdney.....	Divers achats.....		14 47			
do	Menus déboursés.....		172 19			
do	Moins—Remboursement.....		1 17			
do	Diverses dépenses à bureau dans Ottawa.....		171 02			
do	Moins—Remboursement.....		500 00			
do	Dépenses encourues lors des paiements du traité n° 6.....		6 64			
P. Ealdendine.....	Diverses dépenses du bureau et autres.....		493 36			
M. Stevin.....	Approvisionnement pour le bureau de Battleford.....		5 00			
F. Miller.....	Maison pour l'interprète du commissaire.....		2,000 00			
do	Cheval.....		1 75			
L. Gourdeau.....	39 tonnes de foin pour le lac Plat.....		40 00			
G. Veray.....	Transport d'approvisionnements.....		165 00			
N. Germain et Cie.....	Esquif pour le lac au Poisson Blanc.....		234 00			
Department de l'intérieur, division des terres féd.....	Meubles pour le bureau de Coutcheching et des Grands Rapides		61 64			
W. Read.....	Cheval pour l'inspecteur Wadsworth.....		25 00			
H. Hodges.....	5 fers pour marquer les animaux.....		163 15			
D. de fer e. du Pacifique.....	Unile de charbon pour le bureau à Winnipeg.....		70 00			
Cie de transport de Win- nipeg et de l'Ouest.....	3 lampes.....		11 00			
A. G. B. Bannatyne.....	Une voiture à ornères et an harnais.....		2 40			
W. J. Orde.....	Transport et passages.....		3 75			
E. Cameron.....	Menus déboursés, bureau de Battleford.....		90 00			
C. Nolin.....	Approvisionnements distribués aux sauvages.....		85 80			
Hotel "Canada Pacific" Jomell et Burke.....	do		8 00			
A. Richard.....	Etable pour les chevaux de M. Galt.....		11 49			
F. McDougal.....	do		17 25			
A. Marhall.....	Balançe due sur wagon à ressorts.....		53 00			
Scott et Cie.....	Haute pour le chef des Gens du Sang.....		10 00			
Sauvages.....	Meubles pour le bureau du lac Plat.....		6 50			
Che de pas. riv. Battaille.....	Usage d'une tente lors des paiements.....		85 00			
J. Morrow.....	4 fers pour marquer les animaux.....		17 00			
J. Morrison.....	Partie du coût d'une chaloupe.....		12 00			
P. Tait.....	Approvisionnements pour le bureau de Battleford.....		5 00			
J. Barter.....	Outrage de forgeron pour M. Wadsworth.....		2 50			
V. Lenney.....	4 boisseaux d'avoine.....		16 00			
J. W. Cumming et Cie.....	1 cheval pour M. Wadsworth.....		4 00			
Roberts et Whimster.....	Outrage de forgeron.....		150 00			
F. Waychan.....	1,200 pieds de bois de construction pour le bureau du lac P. at.....		42 50			
P. Ealdendine.....	Bois de construction.....		30 00			
L. Templeton.....	64 tonnes de foin pour le bureau de Battleford.....		57 00			
	Pétrole et outils.....		28 50			
	5 boisseaux de chanx pour le bureau du lac Plat.....		10 37			
			2 50			
	A reporter.....		23,716 08			
					61,200 01	125,526 50

J.—SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST—Suite.

EX VENTE DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Crédit 177.....	Diverses personnes.....	Report.....	23,716	08	61,200	01	125,526	50
		Dépenses—Suite.						
		Diverses dépenses—Fin.						
		Transport des chevaux des commissaires de Winnipeg au lac Plat.....						
		Ferrer les chevaux de l'agent Rac.....	14	80				
		Logement d'un garçon sauvage ayant la jambe cassée.....	4	00				
		Services vétérinaires rendus aux chevaux du commissaire.....	80	00				
		Diverses dépenses pour le bureau du commissaire.....	45	50				
		Matériel pour construire une chaoupe.....	40	35				
		Loyer et logement du gendre-magasin au Fort McLeod.....	25	08				
		5 fers pour marquer les animaux.....	6	00				
		Munies de bureau pour le Fort McLeod.....	12	50				
		Blanchissage de couvertures.....	25	00				
		Un peau de buffle pour le bureau de Battelford.....	4	00				
		400 pieds de bois de construction pour plancher.....	7	25				
		Messenger à Rapid City pour la maille.....	35	00				
		Poêle de cuisine pour le chef des Gens du Saug.....	11	30				
		Tuyau de poêle de construction.....	9	75				
		Peau de buffle pour le bureau du lac Plat.....	5	00				
		Frais de messageries sur papeterie.....	6	13				
		Diverses dépenses pour la ferme n° 8.....	5	50				
		Ouvrage de forgeron pour le commissaire.....	75	00				
		Accessoires pour voiture à orniers.....	24	95				
		8 chiassés.....	30	00				
		Soin d'un cheval.....	2	00				
		2 balances à ressort.....	52	08				
		4 couvertures en caoutchouc.....	16	00				
		Diverses dépenses pour le bureau d'Edmonton.....	21	00				
		Louage de cheval.....	5	00				
		Croquer une fosse pour un sauvage.....	1	00				
		Retrouver un cheval perdu.....	2	00				
		2 paires de mocassins.....	2	00				
		1 paire de traîneaux pour le bureau du lac Plat.....	40	00				

A. Churell.....	Payé à un messenger sauvage.....	57	00	
Codman et Shurtleff.....	72 vaccinatens.....	18	20	
J. Henderson.....	1 almanac des adresses du Manitoba.....	4	00	
J. Morrison.....	Faire 2 clés.....	1	25	
J. W. Fisher.....	Divers pour le bureau de Battelford.....	4	50	
Rev. A. Lacombe.....	Aide à publier un dictionnaire sauvage.....	15	00	
A. Martin.....	1 tonneau de foin pour Qu'Appelle.....	400	00	
Sinclair et McLean.....	Frais de messagerie sur médicaments.....	4	00	
J. W. Ferrier.....	Ouvrage de forgeron au lac Plat.....	12	85	
E. Robillard.....	530 boîtes de chaîne pour Qu'Appelle.....	25	00	
D. L. Clink.....	Louage de boeufs.....	19	12	
E. McCall.....	Menus déboursés.....	1	60	
E. Rumble.....	Médicaments pour chevaux pour M. Wadsworth.....	11	00	
W. E. Turner.....	Divers pour équipement de M. Wadsworth.....	3	70	
A. C. Beckman.....	Fourrage pour le bureau de McLeod.....	12	00	
Allison et Hyde.....	do do.....	52	50	
M. K. Street.....	Approvisionnement aux bandes à l'est du traité no 3.....	202	00	
J. Christensen.....	do do.....	191	19	
W. Enright.....	1 paire de chevaux pour le commissaire.....	340	00	
Moore et McDowall.....	Divers approvisionnements.....	26	87	
D. W. McCallum.....	2 chevaux pour M. Wadsworth.....	110	00	
H. Richardson.....	la Crique à la Queue d'Oiseau.....	176	12	
J. S. et A. B. Wyon.....	12 médailles sauvages.....	237	13	
C. Garsen.....	1 voiture légère pour l'agence de Carlton.....	32	00	
G. Duck.....	do do.....	9	00	
H. Paquette.....	1 traineau pour l'agence d'Edmonton.....	15	00	
Rev. père Blanchette.....	Raccourcissements.....	15	59	
Mme Groat.....	3 cercueils.....	7	00	
J. Walter.....	165 tonneaux de foin.....	65	75	
F. Miller.....	Un tiers du coût du service de la maille dans le Nord-Ouest.....	930	00	
Police à cheval du N.-O.....	Moitié des frais d'une maille spée. entre les F. Walsh et McLeod.....	2,415	00	
do do.....	Équipement pour le Dr. Brunskill.....	40	00	
do do.....	Transport d'un sauvage mourant au Fort Walsh.....	27	50	
G. C. King.....	Reparations d'une voiture à orniers.....	59	00	
J. Favre.....	Divers pour le bureau de Winnipeg.....	3	00	
Lafner et Gilbert.....		16	00	
A. G. B. Bannatyne.....		2	80	
	DÉPENSES SE RATTACHANT À L'ÉQUIPEMENT DES FERMES.....		29,835	95
	Ferme no 1—Crique à la Queue d'Oiseau.....			
	Houes, etc.....	12	20	
	Instruments aratoires.....	6	10	
	A reporter.....	18	30	
			91,095	96
			125,526	50

J.—SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST—Suite.

EX VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Crédit 177.....		Report.....	915 10	4,435 81	91,695 96	125,526 50
		DÉPENSES SE RATTACHANT À L'ÉQUIPEMENT DES FERMES—Suite.				
	T. Dewan.....	217 lbs. de clous.....	47 66			
	H. F. Bourne.....	Loyer de 17 acres.....	34 00			
		<i>Ferme no. 9—Prince-Albert—Fin.</i>		996 76		
		<i>Ferme no 10—Carlton.</i>			10 52	
	Cie de la Baie d'Hudson.....	Sacs pour grains, etc.....				
		<i>Ferme no 11—Collines de l'Aigle.</i>				
	G. Hamilton.....	50 tonnes de foin.....	200 00			
	A. Genaille.....	1 cheval.....	50 00			
	J. Little.....	6 faux et manches.....	18 00			
	Rév. T. Clark.....	1 cochon.....	10 00			
	Mahoney et McDonald.....	1 balance à ressort.....	2 50			
		<i>Ferme no 12—Rivière à la Bataille. (Pas de dépense).</i>		280 50		
		<i>Ferme no 13—Crique au Brochet.</i>				
	Smart et Wray.....	30 sacs.....	13 50			
	do.....	1 vilebrequin et mèches.....	5 00			
		<i>Ferme no 14—Fort-Pât.</i>				
	Mahoney et McDonald.....	Vitres, boutons de porte, etc.....		16 50		
						17 90

	W. Turner.....	1 selle.....		20 00		
		<i>Ferme no 15—Lac aux Grenouilles, près Fort-Pât.</i>				
		<i>Ferme no 16—Lac à la Sèle.</i>				
	R. Scott.....	100 boiss. d'orge.....	250 00			
	do.....	50 sacs.....	25 00			
	Cie de la Baie d'Hudson.....	10 boiss. de blé.....	40 00			
	do.....	8 sacs.....	8 00			
	E. McGillivray.....	50 boiss. d'orge.....	50 00			
	do.....	30 do de pommes de terre.....	30 00			
	Wm Lemieux.....	1 coutre de charrie.....	5 00			
	do.....	1 tourne-à-gauche.....	2 25			
	John Sinclair.....	Orge de semence.....	27 00			
	T. Houston.....	1 selle.....	25 00			
	A. House.....	Labourage.....	38 61			
		<i>Ferme no 17—Lac La Nenne.</i>		500 86		
	Norris et Logan.....	Pommes de terre de semence.....				
	Police à cheval du Nord-Ouest.....	1 jument et 2 poulains.....	205 40			
	J. Conkright.....	1 selle.....	100 00			
	Villiers et Pearson.....	1 clochette pour les vaches.....	45 00			
	J. L'Amoureux.....	2,000 lbs. d'engrais.....	2 00			
	M. Lemieux.....	Divers.....	35 00			
	T. Smith.....	1 chaine.....	37 00			
		<i>Ferme no 18—Collines de la Paix.</i>				
	M. A. Groat.....	Orge de semence.....	200 00			
	Norris et Logan.....	2 chevaux.....	175 00			
	Cie de la Baie d'Hudson.....	1 cheval.....	160 00			
	J. L'Amoureux.....	211 lbs. de son.....	35 19			
	Cie de la Baie d'Hudson.....	Approvisionnement.....	17 90			
		<i>Ferme no 19—Monteyville.</i>				
	I. G. Baker et Cie.....	Divers approvisionnements.....	233 84			
	T. McKenzie.....	Labourer 30 acres.....	300 00			
	T. Robinson.....	do 30 do.....	150 00			
	A. McDougall.....	do 23½ do.....	133 75			
		A reporter.....	817 19	7,298 34	91,695 96	125,526 50

J.-SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST.—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Crédit 177.....	D. McDougall.....	Report.....	817	69	7,298	34	91,095	96
	do	DÉPENSES SE RATTACHANT À L'ÉTABLISSEMENT DES FERMES.— <i>Suite.</i>						
	do	<i>Ferme no 19—Morleyville—Fin.</i>						
	do	1 chaloupe.....	30	00				
	do	Bois de construction.....	12	50				
	do	1 cheval.....	63	30				
		Labourage.....	61	25	984	74		
	I. G. Baker et Cie.....	<i>Ferme no 20—Traverse des Pieds-Noirs.</i>						
	J. G. McDougall.....	Divers.....	135	60				
	D. W. Davis.....	Construction d'une chaloupe.....	33	77				
		90 lbs. de fer.....	13	50	182	87		
	I. G. Baker et Cie.....	<i>Ferme no 2—Réserve des Piéganes.</i>						
	T. C. Power et Frère.....	Divers.....	80	20				
	do	Blé.....	37	98				
	D. W. Davis.....	100 pds. de bois de construction.....	5	00				
	do	Divers.....	9	50				
	Police à cheval du Nord-Ouest.....	Fer et acier.....	6	00				
	A. Ely.....	Sacs.....	22	60				
	J. G. McDougall.....	1 cheval de selle.....	35	00				
		1 chaloupe.....	24	65	220	93		
	S. Delordrie.....	<i>Ferme no 22—Réserve des Gens du Sang.</i>						
	J. McDougall.....	22 jours d'ouvrage de menuisier.....	44	00				
	do	1 cheval.....	35	00				
	do	1 sac de cuisine.....	50	00				
		500 pds. de bois de construction.....	40	00				

P. Pace.....	do	64	40					
S. Mills.....	Construction d'une serre à légumes.....	30	00	205	40			
I. G. Baker et Cie.....	<i>Ferme no 23—Crique Fischer.</i>							
do	Blé de semence.....	546	84					
A. Clarke.....	Sacs pour le blé.....	16	50					
J. Heney.....	24 sacs.....	9	00					
W. S. Gladstone.....	Perches et piquets.....	70	00					
J. Collins.....	Arbres.....	4	95					
H. Devine.....	Labourage de 30½ acres.....	151	00					
J. Collins.....	1 cheval.....	65	00					
Samuel.....	1 do.....	110	00					
H. A. Ranhouse.....	1 do.....	80	00					
J. Scott.....	1 do.....	85	00					
H. A. Ranhouse.....	26 boisseaux de chaux.....	50	00					
M. Holloway.....	Un harnais.....	22	10					
S. Sharpe.....	Barres de plomb.....	35	00					
W. D. Whitney.....		5	00	1,300	39			
J. Glen.....	<i>Ferme no 24—Crique du Poisson.</i>							
T. McKenzie.....	Pommes de terre de semence.....	700	91					
do	Labourage de 340 acres.....	1,700	00					
do	Perches de clôture.....	473	13					
M. Holloway.....	Labourage de 50 acres.....	250	00					
J. Butler.....	do 68½ do.....	342	50					
D. Wanaungaht.....	Transport de cèdre.....	5	00					
J. Glen.....	Billots et perches.....	91	80					
A. Boyle.....	Perches de clôture.....	71	85					
A. L. Hirondelle.....	Piquets do.....	533	73					
do	Perches.....	2	00					
T. Rogers.....	1 cheval.....	75	00					
J. Livingstone.....	Piquets de clôture et billots.....	47	20					
I. G. Baker et Cie.....	Avoine.....	39	72					
W. R. Wright.....	Divers.....	282	05					
J. House.....	1 selle.....	20	00					
D. W. Davis.....	Transport de wagons, etc.....	20	00					
do	Approvisionnement.....	5	25					
	1 poêle à charbon.....	25	00					
	A reporter.....			4,775	14			
				14,997	81			
						91,095	96	125,526 50

J.—SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST.—Suite.

EN VERT DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Crédit 177.....		Report.....		14,967 81		91,085 96	125,526 50
	Police à cheval du Nord-Ouest.....	DÉPENSES RELATIVES À L'ÉTABLISSEMENT DES FERMES—Fin. <i>Items achetées pour distribuer aux diverses fermes.</i>					
	do	1 boeuf.....	69 60				
	do	8 vaches, à \$10.....	1,120 00				
	do	29 do \$20.....	180 00				
	do	8 do \$15.....	120 00				
	Mulholland et Cie.....	1 taureau.....	60 00				
	I. G. Baker et Cie.....	Marmites et balances.....	49 53				
	Police à cheval du Nord-Ouest.....	Balançes, mesures d'un boisseau, etc.....	229 70				
	Ministère des chemins de fer et des canaux.....	4 chevaux.....	260 00				
		13 mulets et 6 chevaux.....	827 00	2,906 20			
		Moins—Remises comme suit :— Par Baker et Cie, prix de trois charmes endommagées..... Par W. L. Orde, prix obtenu pour la vente d'un pony.....	105 00 50 00	17,874 01			
		ENTRETIEN.		155 00			
		<i>Ferme no 1—Crrique de la Queue d'Oiseau.</i>			17,719 01		
	M. Cheaperlain.....	1 paire de balances.....	2 50				
	do	Transport de grain.....	82 40				
	Topabit.....	do	7 38				
	Walgosh.....	do	6 12				
	J. Broadfoot.....	do	7 29				
	Un sauvage.....	do	22 40				
	Le Joueur.....	do	0 37				
	B. Hamilton.....	Services.....	20 00				
	G. Porterfield.....	5 tonneaux de foin.....	25 00				

do	J. Broadfoot.....	Usage d'une faucille.....	15 00				
	F. Miller.....	do moissonneuse.....	16 00				
	W. Strong.....	Foin.....	12 50				
	J. Ferguson.....	do	25 00				
	G. Forest.....	do	50 00				
	T. Young.....	do	12 00				
	G. Gallarneau.....	Conduire des boeufs.....	42 00				
	J. L. Templeton.....	Chaix.....	6 00				
	Cie de la Baie d'Hudson.....	Huile, etc.....	6 00				
	Sauvage.....	Conduire des boeufs.....	9 50				
	Mowat et Saffery.....	Divers approvisionnements.....	2 60				
	J. Young.....	Ouvrage de forgeron.....	278 38				
	R. Murray.....	Réparations à la maison.....	6 40				
	H. Wilson.....	Boeuf.....	5 00				
	J. McMillan.....	Orge.....	16 50				
	F. Miller.....	Boeuf.....	4 00				
			49 50				
		<i>Ferme no 2—Réserve de Côte.</i>		723 15			
	Cie de la Baie d'Hudson.....	Transport de graines.....	53 80				
	do	Emmagasinement d'approvisionnements.....	50 00				
	do	Approvisionnement.....	60 40				
	Mowat et Saffery.....	do	534 71				
	do	Transport.....	52 07				
	J. Singush.....	do	4 50				
	T. W. Orr.....	do	4 50				
	J. McMillan.....	do	22 00				
	W. Ryan.....	do	60 83				
	W. Denark.....	Foin, etc.....	41 25				
	B. Warwick.....	Repas.....	7 40				
	J. McDougall.....	do	21 25				
	W. H. Armstrong.....	Foin.....	2 50				
	J. W. Ferrier.....	Approvisionnement.....	4 00				
			4 15				
		<i>Ferme no 3—Lac Croche.</i>		918 86			
	Mowat et Saffery.....	Approvisionnement.....	167 43				
	Cie de trafic du N. O.....	do	15 00				
	Cie de la Baie d'Hudson.....	do	48 47				
	Sauvages.....	Transport.....	55 75				
	L. O. Sloop.....	Foin.....	40 00				
				326 65			
		A reporter.....		1,988 66			
					108,814 97		125,536 60

J.—SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	À QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.		
Crédit 177.....		Report			1,968	66	108,814	97	125,526	50
		<i>ENTRETIENS—Suite.</i>								
		<i>Ferme no 4—Qu'Appelle.</i>								
	Movat et Saffery.....	Approvisionnement.....	82	72						
	Cie de la Baie d'Hudson.....	do	334	51						
	Howard et Crawford.....	Message.....	15	00						
	Geo. Newlove.....	Passage de l'instructeur Newlove à Qu'Appelle.....	110	00						
	Mission Cathol. Romaine.....	Frais de route.....	45	75						
	W. Horsfall.....	Louage d'une faucheuse.....	81	50						
	B. Robillard.....	Foin.....	15	00						
		do	31	25			715	73		
		<i>Ferme no 5—Collines de la Lime.</i>								
	Movat et Saffery.....	Approvisionnement.....	67	65						
	Cie de la Baie d'Hudson.....	do	33	65						
	G. Fisher.....	do	13	75						
	A. Martin.....	Transport.....	16	80						
	Sauvage.....	do	1	60						
		<i>Ferme no 6—Battes de Tonche.</i>								
	Cie de la Baie d'Hudson.....	Approvisionnement.....	453	45						
	Movat et Saffery.....	do	509	29						
	Hadam et Wilson.....	Huile lubrifiante et bidon.....	7	80						
	Cie de la Baie d'Hudson.....	Equipement de route.....	59	62						
	do	Transport de charrettes.....	2	60						
	do	Réparations de charrie.....	3	75						
	J. Simmon.....	Louage d'un cheval.....	18	00						
	C. Nolan.....	Approvisionnement.....	53	10						

Crédit 177.....

128

	R. Young.....	do	27	55						
	Sauvage.....	Transport.....	8	62						
		<i>Ferme no 7—Crique aux Erables.</i>								
	I. G. Baker et Cie.....	Approvisionnement.....	1,130	49						
	do	Transport.....	111	23						
	do	Louage d'un cheval.....	8	00						
	T. G. Pover et frère.....	Approvisionnement.....	10	62						
	J. Sutcliff.....	Pommes de terre.....	50	00						
	J. Sanderson.....	Transport.....	82	28						
	do	Conduire des bestiaux.....	95	57						
	A. Rocheblanc.....	Transport.....	29	42						
	do	do	21	70						
	P. Gardpie.....	do	20	82						
	E. McKay.....	do	16	55						
	J. Lambert.....	do	24	35						
	J. Laframbois.....	do	124	67						
	J. Villeneuve.....	do	19	25						
	C. Sinclair.....	do	30	00						
	J. Saunders.....	do	30	50						
	R. McCutcheon.....	do	12	50						
	C. McAllister.....	do	32	34						
	J. Pelletier.....	do	18	62						
	J. Villebrun.....	do	6	32						
	M. Leudry.....	do	48	00						
	Petit-Briant.....	do	42	89						
	do	Conduire des bestiaux.....	12	00						
	Sauvage.....	Transport.....	6	00						
	T. Jones.....	do	25	94						
	P. Leveille.....	do	33	00						
	H. Ross.....	Conduire des bestiaux.....	15	00						
	J. Quenelle.....	do	27	00						
	H. Nounce.....	do	15	00						
	Hugh Ross.....	Louage d'un cheval.....	51	50						
	E. Lamber.....	Loyer de maison.....	23	50						
	F. Patmore.....	Jeu de balances.....	4	00						
	W. Lathmer.....	Ouvrage de forgeron.....	16	30						
	Latimer et Gilbert.....	do	41	50						
	C. Boissonneault.....	Approvisionnement.....	518	48						
	J. J. English.....	do	49	81						
	J. Setter.....	do	42	43						
		A reporter.....			2,877	23				
					6,859	94	108,814	97	125,526	50

1,145 87

iii

129

J.—SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$
Crédit 177.....		Report.....		6,839 94		108,814 97		125,226 50
		ENTRETIEN—Suite.						
		<i>Ferme no 8—Lac aux Canards.</i>			74 70			
	Cie de la Baie d'Hudson, do Stobart, Eden et Cie.....	Approvisionnement..... Avoine..... Approvisionnements.....	13 26 7 50 53 94					
		<i>Ferme no 9—Prince Albert.</i>						
	S. H. Moore..... Ashdown et Agnew..... Stobart, Eden et Cie..... W. A. Loucks..... C. Thompson..... J. Beads..... Cie de la Baie d'Hudson.....	Bois de service..... Approvisionnement..... 2 bouteilles de <i>Pain-Killer</i> Louage d'un cheval..... Réparations aux instruments aratoires..... Passage..... I ratéau, etc.....	39 93 8 65 1 00 25 00 8 00 2 00 2 50					
		<i>Ferme no 10—Carlton.</i>						
	Cie de la Baie d'Hudson, do Stobart, Eden et Cie..... H. S. Moore.....	Approvisionnements..... Foin et usage d'écurie..... Approvisionnements..... Son et avoine.....	60 17 17 00 53 93 9 75					
		<i>Ferme no 11—Baies de l'Aigle.</i>						
	Mahoney et McDonald..... do Cie de la Baie d'Hudson..... P. Ballendine.....	Approvisionnements..... Transport..... Approvisionnements..... Serrures, clous, etc.....	38 93 12 96 15 87 9 38					
		<i>Ferme no 12—Rivière à la Bataille.</i>						
	P. C. Pambrun..... do J. Little..... T. P. Wadsworth..... Frais de route de l'inspecteur McCord..... Transport..... do J. W. Plante..... P. C. Pambrun..... W. Turner.....	1,500 poissons blancs..... Transport..... Ferraige de chevaux..... Transport..... do Conduire des bestiaux..... Chariage.....	225 00 10 00 4 00 21 16 11 00 4 90 16 00 114 00					
		<i>Ferme no 13—Rivière à la Bataille.</i>						
	Mahoney et McDonald..... Smart et Cie..... P. Ballendine..... W. Fitzgerald..... G. D. Gopsill.....	Approvisionnements..... do Clous..... Ajuster des charnues..... Louage de cheval.....	15 70 2 50 2 62 6 00 16 00					
		<i>Ferme no 14—Crique au Brochet.</i>						
	Mahoney et McDonald..... J. W. Fisher..... D. L. Clink..... J. Little..... Smart et Cie.....	Approvisionnements..... do Boeuf..... do Pommes de terre..... Allumettes.....	218 18 7 50 16 00 18 75 0 75					
		<i>Ferme no 15—Lac aux Grenouilles, Fort-Pitt.</i>						
	J. Halley et Cie..... P. Ballendine..... J. Longmore..... do	I caisse de savon..... Sacs..... Transport..... Porter la malle.....	13 20 4 25 17 27 0 56					
		<i>Ferme no 15—Lac aux Grenouilles, Fort-Pitt.</i>						
	Mahoney et McDonald..... Cie de la Baie d'Hudson..... J. Halley et Cie..... D. O'Neil..... J. Longmore..... P. C. Pambrun.....	Approvisionnements..... Louage de cheval, etc..... I caisse de savon..... Prendre soin de bestiaux..... Transport..... do	27 13 2 75 13 20 10 00 17 28 66 44					
		A reporter.....						
				8,101 87		108,814 97		125,526 50

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$
		Report.....		6,839 94		108,814 97		125,226 50
		ENTRETIEN—Suite.						
		<i>Ferme no 8—Lac aux Canards.</i>			74 70			
	Cie de la Baie d'Hudson, do Stobart, Eden et Cie.....	Approvisionnement..... Avoine..... Approvisionnements.....	13 26 7 50 53 94					
		<i>Ferme no 9—Prince Albert.</i>						
	S. H. Moore..... Ashdown et Agnew..... Stobart, Eden et Cie..... W. A. Loucks..... C. Thompson..... J. Beads..... Cie de la Baie d'Hudson.....	Bois de service..... Approvisionnement..... 2 bouteilles de <i>Pain-Killer</i> Louage d'un cheval..... Réparations aux instruments aratoires..... Passage..... I ratéau, etc.....	39 93 8 65 1 00 25 00 8 00 2 00 2 50					
		<i>Ferme no 10—Carlton.</i>						
	Cie de la Baie d'Hudson, do Stobart, Eden et Cie..... H. S. Moore.....	Approvisionnements..... Foin et usage d'écurie..... Approvisionnements..... Son et avoine.....	60 17 17 00 53 93 9 75					
		<i>Ferme no 11—Baies de l'Aigle.</i>						
	Mahoney et McDonald..... do Cie de la Baie d'Hudson..... P. Ballendine.....	Approvisionnements..... Transport..... Approvisionnements..... Serrures, clous, etc.....	38 93 12 96 15 87 9 38					
		<i>Ferme no 12—Rivière à la Bataille.</i>						
	P. C. Pambrun..... do J. Little..... T. P. Wadsworth..... Frais de route de l'inspecteur McCord..... Transport..... do J. W. Plante..... P. C. Pambrun..... W. Turner.....	1,500 poissons blancs..... Transport..... Ferraige de chevaux..... Transport..... do Conduire des bestiaux..... Chariage.....	225 00 10 00 4 00 21 16 11 00 4 90 16 00 114 00					
		<i>Ferme no 13—Rivière à la Bataille.</i>						
	Mahoney et McDonald..... Smart et Cie..... P. Ballendine..... W. Fitzgerald..... G. D. Gopsill.....	Approvisionnements..... do Clous..... Ajuster des charnues..... Louage de cheval.....	15 70 2 50 2 62 6 00 16 00					
		<i>Ferme no 14—Crique au Brochet.</i>						
	Mahoney et McDonald..... J. W. Fisher..... D. L. Clink..... J. Little..... Smart et Cie.....	Approvisionnements..... do Boeuf..... do Pommes de terre..... Allumettes.....	218 18 7 50 16 00 18 75 0 75					
		<i>Ferme no 15—Lac aux Grenouilles, Fort-Pitt.</i>						
	J. Halley et Cie..... P. Ballendine..... J. Longmore..... do	I caisse de savon..... Sacs..... Transport..... Porter la malle.....	13 20 4 25 17 27 0 56					
		<i>Ferme no 15—Lac aux Grenouilles, Fort-Pitt.</i>						
	Mahoney et McDonald..... Cie de la Baie d'Hudson..... J. Halley et Cie..... D. O'Neil..... J. Longmore..... P. C. Pambrun.....	Approvisionnements..... Louage de cheval, etc..... I caisse de savon..... Prendre soin de bestiaux..... Transport..... do	27 13 2 75 13 20 10 00 17 28 66 44					
		A reporter.....						
				8,101 87		108,814 97		125,526 50

J.—SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cis.	\$	cis.	\$	cis.	\$	cis.						
Crédit 177.....		Report.....			8,101	87			108,814	97					125,526	50
		ENTRETIEN—Suite.														
		<i>Ferme no 16—Lac à la Sèche.</i>														
	Cie de la Baie d'Hudson.....	Approvisionnements.....		102	29											
	do	Transport.....		186	91											
	E. McMillivray.....	do		26	39											
	R. Scott.....	Fleur de farine.....		36	52											
	G. Blake.....	Farines.....		5	00											
	D. Ross.....	Transport.....		23	88											
	J. Asham.....	do		42	25											
	J. E. Pruden.....	do		108	00											
	Norris et Logan.....	Louage de cheval.....		2	00			515	72							
	A. House.....															
		<i>Ferme no 17—Lac La Norme.</i>														
	Cie de la Baie d'Hudson.....	Approvisionnements.....		45	43											
	P. Blanchette.....	do		26	60											
	Norris et Logan.....	do		83	50											
	do	do		67	86											
	Brown et Curry.....	do		15	70											
	J. A. McDougall.....	Verres de lampes.....		1	75											
	D. Ross.....	Farines.....		14	00											
	R. McDonald.....	Avoine.....		35	00											
	J. Kirkness.....	Chaux.....		15	00											
	Villiers et Pearson.....	Ustensiles.....		27	75											
	D. Ross.....	Fourrage.....		11	00											
	J. Callion.....	Construire une cheminée.....														
	P. A. McDonald.....	Protêt du chèque tiré par feu l'agent J. G. Stewart, en faveur de A. Doyle, artisan.....		4	50			360	34							

J. A. McDougall.....	Verres à lampe.....	1	75													
R. Lang.....	Beuf.....	48	96													
C. W. Setter.....	Cartouches.....	2	00													
K. McDonald.....	Avoine.....	35	00													
Villiers et Pearson.....	Café.....	3	26													
Cie de la Baie d'Hudson.....	Approvisionnements.....	332	02													
W. Leneux.....	do	201	90													
F. Oliver.....	do	52	90													
Brown et Curry.....	do	3	50													
D. Ross.....	do	7	20													
J. McDonald.....	Farines.....	5	00													
Police à cheval du Nord-Ouest.....	Transport.....	11	48													
D. Ross.....	800 lbs. de fèves.....	80	00													
	Fourrage.....	27	75					811	72							
		<i>Ferme no 19—Morleyville.</i>														
L. G. Baker et Cie.....	Equipement de l'instructeur Govan.....	50	25													
J. Monty.....	Transport.....	60	00													
R. Christie.....	do	9	75													
M. L'Hirondelle.....	Pension de l'instructeur Morice.....	1	00													
G. C. King.....	Louage d'un cheval.....	67	56													
D. W. Davis.....	Transport.....	105	29													
D. McDougall.....	Approvisionnements et rations.....	15	00													
J. F. B. Morice.....	do	4	23					313	08							
	Rations.....															
		<i>Ferme no 20—Traverse des Pieds-Noirs.</i>														
J. Sproul.....	Transport.....	10	25													
T. Banbury.....	do	51	38													
J. House.....	do	1	96													
H. Burgoyne.....	do	5	50													
L. G. Baker et Cie.....	Approvisionnements.....	66	85													
D. W. Davis.....	do	391	01													
Cuthbert et McGillis.....	Transport d'une chaloupe.....	10	00													
J. Taylor.....	Fourrage.....	2	50													
W. Read.....	do et ferrage.....	2	50													
Police à cheval du Nord-Ouest.....	Avoine.....	77	25													
J. House.....	Charbon de terre.....	5	00													
Taylor et Christie.....	Farines.....	18	00													
J. L'Heureux.....	Interprète.....	70	00					712	20							
		A reporter.....						10,844	93							
																125,526
																50

J.—SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Crédit 177.....		Report.....	10,844	93	108,814	97	125,526	50
		<i>Entreprises—Suite.</i>						
		<i>Ferme no 21.—Réserve des Piégères.</i>						
	F. Sansel.....	Services.....	30	33				
	T. Banbury.....	Transport.....	19	05				
	F. Laroque.....	do d'une chaloupe.....	4	00				
	G. F. Lount.....	Réparations de charnes.....	1	50				
	M. J. Walsh.....	Services comme chirurgien vétérinaire.....	2	00				
	W. Whitney.....	Transport.....	4	11				
	Police à cheval du Nord-Ouest.....	Ferret un cheval.....	7	00				
	D. W. Davis.....	Rations et combustible.....	89	49				
	H. Taylor.....	Approvisionnement.....	617	61				
		Fatines.....	5	00				
		<i>Ferme no 22.—Réserve des Gens du Sang.</i>			780	09		
	George Hodgson.....	Charrriage.....	15	00				
	Jas. House.....	do.....	15	43				
	W. Whitney.....	Réparations d'instruments aratoires.....	7	50				
	D. W. Davis.....	Approvisionnements.....	998	57				
	J. B. Smith.....	Bois, etc.....	112	35				
	Rev. S. Trivette.....	Pommes de terre.....	3	00				
	Taylor et Christie.....	Farine.....	8	15				
	Sprout et Walsh.....	Transport.....	1	28				
	J. B. Smith.....	do.....	59	00				
	T. Watcher.....	Fourrage.....			1,241	38		
	D. W. Davis.....	<i>Ferme no 23.—Crique Pincher.</i>						
	do.....	Approvisionnements.....	1,001	87				
	I. G. Baker et Cie.....	Pain, etc.....	22	00				
		Beuf et beurre.....	148	98				

H. J. Taylor.....	Approvisionnements.....	6	50
H. Taylor.....	Pension des instructeurs.....	20	00
W. S. Lee.....	Beuf.....	48	89
C. Smith.....	do.....	56	48
F. Miller.....	Gages comme charpentier.....	105	00
W. Head.....	Ouvrage de forgeron.....	20	60
W. Whitney.....	do.....	12	87
R. K. Kennéck.....	do.....	9	50
H. H. Vice.....	Message.....	6	00
W. S. Lee.....	Divers approvisionnements.....	308	75
M. Hollway.....	Charrriage.....	11	10
		1,778	54
	<i>Ferme no 24.—Crique au Poisson.</i>		
I. G. Baker et Cie.....	Approvisionnements.....	382	18
D. W. Davis.....	do.....	487	68
G. C. King.....	do.....	582	66
M. J. Walsh.....	do.....	80	82
F. T. Hay.....	do.....	18	24
A. L'Hirondell.....	do.....	2	40
J. McFarlane.....	do.....	20	00
W. Whitney.....	Ouvrage de forgeron.....	9	50
W. Read.....	do.....	6	63
R. K. Kennéck.....	do.....	9	50
D. Hamilton.....	do.....	39	50
F. Pace.....	Charbon.....	3	25
G. F. Lount.....	Services vétérinaires.....	27	00
	<i>Ferme no 25.—Montagne de l'Original.</i>		
Morat et Saffery.....	Approvisionnements.....		
		44	04
	<i>Divers achats pour distribution aux différentes fermes.</i>		
I. G. Baker et Cie.....	Divers approvisionnements.....	64	68
Cie de la Baie d'Hudson.....	Emmagasinage d'approvisionnements.....	90	00
do.....	Balace due pour transport d'approvisionnements de fermiers, du bras sud de la Saskatchewan à diff. endroits, en 1879.....	583	02
do.....	Régiment de comptes encourus par Jas. G. Stewart, ci-devant agent à Edmonton.....	769	08
T. C. Pover et frère.....	8 calepins.....	5	00
F. Miller.....	Transport pour les fermes en général.....	171	93
E. Dewdney.....	Diverses dépenses.....	179	00
Mahoney et McDonald.....	Divers.....	29	25
	A reporter.....	1,891	96
		16,288	24
		108,841	97
		125,526	50

J.—SAUVAGES DU MANITOBA ET DU NORD-OUEST—Fin.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.		
		Report.....	1,891	96	16,288	24	108,814	97	125,526	50
		ENTRETIEN—Fin.								
		<i>Divers achats pour distribution aux différentes fermes—Fin.</i>								
	J. Hamilton	Approvisionnement pour mules et chevaux achetés de la Cie du chemin de fer Canadien du Pacifique	67	25						
	E. C. Oliver	Services vétérinaires et médicaments.....	28	00						
	F. A. Smart et Cie.....	Divers.....	3	60	1,980	81				
		Moins—Montant retenu pour pension des fermiers-instructeurs.....			18,279	05				
					518	25				
		Total de la dépense.....					17,760	80		
		Excédant de la dépense.....							126,575	77
									1,049	27

L. VANKOUGHNET,
Sous-surintendant général des affaires des Sauvages.

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES DES SAUVAGES,
OTTAWA, 30 juin 1881.

ROBERT SINCLAIR,
Comptable.

A.—CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.

ETAT de la dépense pour l'exercice terminé le 30 juin 1881.

	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
1.—COMPTE DU CAPITAL.						
Embranchement de la Rivière-du-Loup—						
Posage de la voie, réparations, etc.....	\$	324,429	58			
MOINS—Crédits pour matér. de surplus, etc.		16,623	12			
				307,806	46	
Matériel roulant.....				224,940	24	
"Chemin de ceinture".....				353	97	
						533,100
Prolongement dans Halifax.....						33,684
Plus grandes facilités à Saint-Jean.....						10,373
Serre-écrous.....						7,202
Achèvement de la ligne.....						4,349
P. Shanly et personnel, appointements et dépenses.....						11,958
Frais judiciaires.....						8,065
Dépense totale durant l'année.....						608,732
						80
2.—FRAIS D'EXPLOITATION.						
Force motrice.....				586,998	84	
Dépenses des wagons.....				411,391	76	
Entretien de la voie et des travaux d'art.....				380,312	89	
Dépenses des stations.....				241,194	44	
Frais généraux.....				122,141	12	
Parcours des chars par mille.....				17,244	75	
Dépenses dans la cause de King vs. Brydges.....				567	47	
						1,759,851
						27
3.—APPROVISIONNEMENTS.						
Approvisionnement.....						149,812
						03
Dépense totale pour l'année 1880-81.....						2,518,396
						10

THOMAS D. TIMS,
Inspecteur des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 30 septembre 1881.

B.—CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.

ETAT des frais d'exploitation et du revenu, pour l'exercice terminé le
30 juin 1881,

	\$	cts.	
FRAIS D'EXPLOITATION.			
Force motrice.....	586,998	84	
Dépenses des wagons.....	411,391	76	
Entretien de la voie et des travaux d'art.....	380,312	89	
Dépenses des stations.....	241,194	44	
Frais généraux.....	122,141	12	
Parcours des chars par mille.....	17,244	75	
Dépenses dans la cause de King vs. Brydges.....	567	47	
			1,759,851 27
REVENU.			
Voyageurs.....	545,114	48	
Fret.....	1,113,872	21	
Malles et divers.....	101,407	23	
			1,760,393 92
Excédant de revenu.....			542 65

THOMAS D. TIMS,
Inspecteur des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 30 septembre 1881.

C.—CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.

COMPTÉ D'APPROVISIONNEMENTS, pour l'exercice terminé le 30 juin 1881.

	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Dr.						
Balance, le 30 juin 1880					163,889	03
Recettes brutes pendant l'année 1880-81.....			897,705	46		
Moins—Distributions brutes do			747,893	43		
					149,812	03
Balance en mains le 30 juin 1881 :—						
Attaches			19,310	44		
Lisses.....			47,719	69		
Autres approvisionnements.....			246,670	93		
					313,701	06

THOMAS D. TIMS,
Inspecteur des finances.

DÉPARTEMENT DES FINANCES,
OTTAWA, 30 septembre 1881.

D.—CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.

COMPTES ouverts, d'après les livres du chemin de fer, 30 juin 1881.

	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Dr.			
En caisse.....		8,844 63	
Stations.....		56,932 35	
Compagnie des houillères de Spring Hill.....		18 39	
Compagnie des houillères de l'Acadie.....		2,606 67	
Compagnie des messageries houillères Intercoloniale		5,529 00	
Compagnie de messageries Intercoloniale.....		1,872 08	
Comptes de loyers.....		3,198 81	
Compte indéterminé.....		2,791 92	
James Harris et Cie.....		9 30	
Steel Company of Canada.....		12,882 18	
Compagnie de navigat. à la vapeur, de l'île du P.-Edouard.....		117 28	
James Coleman.....		100 00	
Chemin de fer Spring Hill et Parrsboro.....		3,171 99	
Chemin de fer des Comtés de l'Ouest :—			
Compte général.....	15,857 35		
Compte du trafic.....	1,657 42		
		17,514 77	
Embranchement de Windsor.....		225 59	
Chemin de fer Windsor et Annapolis (ancien compte).....		6,746 58	
Punchard, Clark et Cie.....		7,652 34	
Chemin de fer de l'île du Prince-Edouard.....		217 86	
Chemin de fer de Saint-Martin et Upham.....		4,122 39	
Embranchement du chemin de fer Elgin.....		726 10	
Chemin de fer de Kent-Nord.....		57 00	
Chemin de fer Canadien du Pacifique (ancien compte).....		5,219 66	
Chemin de fer Windsor et Annapolis (nouveau compte).....		1,587 78	
Chemin de fer Sud du Canada.....		0 17	
Chemin de fer Albert.....		27 86	
Chemin de fer Grand-Occidental.....		2 00	
Chemin de fer de Credit Valley.....		9 00	
Chemin de fer Canadien du Pacifique (nouveau compte).....		271 42	
Chemin de fer de Saint-Paul, Minneapolis et Manitoba.....		8 00	
John Sutton.....		100 00	
Coldbrook Mills.....		1,967 41	
Laminiers d'Halifax.....		36 83	
J. N. Pouliot.....		352 20	
Vapeur "City of St. John".....		1,744 41	
Norris Best.....		302 95	
S. McKean.....		0 44	
J. R. Bruce.....		12 00	
W. B. Vatterlein.....		58 00	
Compagnie du télégraphe Union de l'Ouest.....		2,442 52	
Compagnie du télégraphe de Montréal.....		6 00	
B. Deveber.....		76 00	
Raffinerie de sucre, Moncton.....		3,456 04	
Record et Boyer.....		21 18	
G. Skeffington.....		100 00	
J. Patterson.....		10 30	
Gouvernement de la Nouvelle-Ecosse.....		280 45	
Compagnie des forges de la Nouvelle-Ecosse.....		1,546 64	
Compagnie du canal de Delaware et Hudson.....		16 75	
A. J. Babang et Cie.....		16 00	
J. et F. Burpee.....		3 93	
A reporter.....		155,153 17	

D.—CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL—*Fin.*

COMPTES OUVERTS, d'après les livres du chemin de fer, 30 juin 1881.

	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Dr.						
Report.....			155,153	17		
J. Peters.....			493	00		
J. Greenfield.....			6	10		
J. Wetmore.....			85	00		
John Starr.....			62	00		
F. A. Jones.....			258	50		
P. Mitchell.....			6,500	00		
Ministère des postes.....			24,214	41		
Ministère de la milice et de la défense.....			4,233	72		
Ministère de l'agriculture.....			641	72		
Ministère de la marine et des pêcheries.....			43	80		
Pénitencier de Dorchester.....			12	52		
Ministère de la justice.....			810	45		
Sous-ingénieur, ministère des travaux publics.....			30	77		
J. O. Fish.....			86	31		
A. Forbes.....			82	18		
Capital, compte indéterminé.....			28,501	35		
Moins—Balances à l'avoir:—			221,215	00		
Chemin de fer d'embranchement de Chatham.....	372	71				
do de Halifax et du Cap-Breton.....	53	81				
do Grand-Tronc (compte général).....	6,694	75				
do do (compte du trafic).....	14,266	14				
Compagnie d'assurances contre les accidents.....	11,505	21				
G. et G. Flewelling.....	31	61				
A. McBean.....	0	76				
R. McKean.....	8	00				
Allan frères.....	19	20				
A. Grant.....	2	70				
Washburn Car Wheel Company.....	71	90				
Colonel Laurie.....	17	25				
Clish, Crowe et Cie.....	111	68				
			33,155	72		
Approvisionnements en général.....					188,059	28
					313,701	06
					501,760	34
Av.						
Compte fédéral.....					501,760	34

THOMAS D. TIMS,
Inspecteur des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 30 septembre 1881.

A.—CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-ÉDOUARD.

FRAIS D'EXPLOITATION et revenu perçu pendant l'exercice terminé le
30 juin 1881.

	\$ cts.	\$ cts.
FRAIS D'EXPLOITATION.		
Locomotives	45,025 92	
Dépense des wagons.....	25,823 34	
Entretien de la voie et des travaux d'art.....	98,301 59	
Dépenses des stations	22,165 99	
Frais généraux.....	11,806 04	203,122 88
REVENU.		
Transport des voyageurs.....	57,188 30	
do du fret.....	65,326 13	
Malles et divers.....	8,617 00	131,131 43
Excédant des frais d'exploitation sur le revenu, 1880-81.....		71,991 45

THOMAS D. TIMS,
Inspecteur des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 30 septembre 1881.

B.—CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

COMPTÉ d'approvisionnement, pour l'exercice terminé le 30 juin 1881.

	\$	cts.	cts.
Av.			
Balance en mains le 30 juin 1880.....			70,617 99
Dr.			
Excédant sur les achats durant l'année 1880-81.....			4,959 91
Balance en mains le 30 juin 1881, consistant en—			
Vieux rails de fer et attaches.....	31,019	92	
Rails de fer et attaches.....	735	70	
Divers approvisionnements.....	33,902	46	
			65,658 08

THOMAS D. TIMS,
Inspecteur des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 30 septembre 1881.

C.—CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

BILAN, d'après les livres du chemin de fer, 30 juin 1881.

	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Dr.						
Approvisionnement.....						65,658 08
Av.						
Comptes ouverts—Balances à l'avoir:—						
Assurances contre les accidents.....	2,507	68				
Nouvelle locomotive, compte indéterminé.....	4,300	00				
			6,807	68		
MORNS—Balances au débit:—						
En caisse.....	1,049	33				
Stations.....	989	82				
Canadian Engine and Locomotive Co.....	666	35				
Ministère des postes.....	2,016	00				
Ministère de la milice.....	218	55				
Compte indéterminé.....	354	42				
			5,294	47		
Balances nettes, comptes ouverts.....			1,513	21		
Compte du Canada.....			64,144	87		
						65,658 08

THOMAS D. TIMS,
Inspecteur des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 30 septembre 1881.

**A.—CHEMIN DE FER CANADIEN DU PACIFIQUE—
EMBRANCHEMENT DE PEMBINA.**

FRAIS d'exploitation et revenu, du 1er juillet 1880 au 30 avril 1881.

	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
DÉPENSES.						
Locomotives.....			85,415	91		
Dépenses des wagons.....			34,186	77		
Entretien de la voie et des travaux d'art.....			55,959	22		
Dépenses des stations.....			31,133	61		
Frais généraux.....			26,422	91		
Wagons, par mille.....			3,826	56		
					236,944	98
REVENU.						
Voyageurs.....			101,749	09		
Fret.....			164,252	32		
Malles et divers.....			25,496	65		
					291,498	06
Fret et autres items imputés par le département du trafic au compte de la construction, et restant indéterminés pour être réglés en 1881-82.....				9,187	53	
					282,310	53
Ajoutez—25 pour cent sur le trafic jusqu'au 10 février 1880, payés par Upper et Cie.....	15,165	56				
Crédit en 1879-80.....	3,400	00				
					11,765	56
					294,076	09
Excédant du revenu, 1880-81.....					57,131	11

THOMAS D. TIMS,
Inspecteur des finances.

DÉPARTEMENT DES FINANCES,
OTTAWA, 30 septembre 1881.

B.—CHEMIN DE FER CANADIEN DU PACIFIQUE.

BILAN, d'après les livres du chemin de fer, 30 juin 1881.

	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Dt.						
Comptes ouverts—Balances au débit—						
Cie du chemin de fer Canadien du Pacifique.....			110,415	94		
Chemin de fer Chicago, Milwaukee et Saint-Paul.....				196	11	
do Vermont Central.....				83	15	
Agent de la jonction Saint-Boniface.....				24	07	
Agent des billets. do.....				241	67	
Cie du canal Delaware et Hudson.....				4	32	
Chemin de fer Saint-Paul et Duluth.....				4	34	
						110,969 60
Moins—Balances à l'avoir.....						
Contrat no 15.....	3,331	20				
Chemin de fer Michigan Central.....		22 90				
						3,354 10
						107,615 50
Ar.						
Comptes du govern. fédéral, d'après les livres du ch. de f.			116,803	03		
Moins—Comptes de construction indéterminés.....				9,187	53	
						107,615 50

THOMAS D. TIMS,
Inspecteur des finances.

DÉPARTEMENT DES FINANCES,
OTTAWA, 30 septembre 1881.

A.—EMBRANCHEMENT DE WINDSOR, CHEMIN DE FER
INTERCOLONIAL.

FRAIS d'exploitation et revenu perçu durant l'exercice terminé le 30
juin 1881.

—	\$ cts.	\$ cts.
FRAIS D'EXPLOITATION.		
Entretien de la voie et des travaux d'art.....		20,502 26
REVENU.		
Perçu en 1880-81.....	21,216 53	
Moins—Surplus porté à l'avoir du chemin de fer Intercolonial en 1879-80, trafic sur la ligne principale entre la Jonction et Halifax.....	3,753 69	17,462 84
Excédant des frais d'exploitation, 1880-81.....		3,039 42

THOMAS D. TIMS,
Inspecteur des finances.

DÉPARTEMENT DES FINANCES,
OTTAWA, 30 septembre 1881.

**B.— EMBRANCHEMENT DE WINDSOR, CHEMIN DE FER
INTERCOLONIAL.**

BILAN, 30 juin 1881.

	\$ cts.	\$ cts.
Dt.		
Comptes ouverts :—		
Chemin de fer Windsor et Annapolis.....	1,978 74	
do Intercolonial.....	1,369 84	
Approvisionnements.....		3,318 58
		3,537 79
		6,886 37
Av.		
Compte du gouvernement fédéral.....		6,886 37

THOMAS D. TIMS,
Inspecteur des finances.

DÉPARTEMENT DES FINANCES,
OTTAWA, 30 septembre 1881.

PARTIE IV.

COMPTES AVEC LES PROVINCES.

No 1.

DT. ETAT indiquant la dette de la PROVINCE DU CANADA, jusqu'au 30 juin 1881. AV.

1880.	\$ cts.	1880.	\$ cts.
30 juin.....			
31 déc.....	37,225 09	31 déc.....	
Balance.....		Excédant du capital porté à l'avoir du compte "d'In-	
Montants portés à ce compte conformément aux		demniti au fonds des Seigneurs," en sus du mon-	
arrêts du conseil du 21 mars 1874, et du 7 et 25		tant réglé par les commissaires à compte de la	
octobre 1876, à compte des seigneuries suivan-		Seigneurie de la Rivière du Sud.....	34 70
tes :—		Balance.....	41,064 48
Gros Bois.....	1,780 00		
Rivière du Sud.....	778 94		
Paiement à L. R. Chuteh pour services professionnels,			
Belleau <i>es. Reine</i>	720 00		
Paiement à D. O'Connor pour services professionnels,			
Cie de sauvetage <i>es. Reine</i>	47 40		
Transfert de la balance du compte des pensions aux			
veuves.....	502 90		
Montant de terres des sauvages vendues comme terres			
du clergé.....	44 85		
	41,099 18		41,099 18

J. M. COURTNEY,
Sous-ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA 18 décembre 1881.

No 2.

PROVINCE DE L'ONTARIO — COMPTE DE SA DETTE.

AV.

DT.

	1880.	1881.	1881.	\$ cts.	\$ cts.
1er juillet. Balance reportée.....			30 juin....	6,740,060 63	Balance reportée
1er juillet. Balance de l'année dernière				6,740,060 63	6,740,060 63

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 18 décembre 1881.

J. M. COURTNEY,
Sous-ministre des finances.

No 3.

DT. DIVERS COMPTES SPÉCIAUX ET INDÉTERMINÉS, ONTARIO ET QUÉBEC. AV.

	\$	cis.	\$	cis.	cis	1880.	cis	1881.	cis	
PALAIS DE JUSTICE, ETC., PROVINCE DE QUÉBEC.										
R. P. Vallée, M. P., pour intérêt dû au comté de Portneuf.....			72 00			1er juil.				304,820 09
Diverses personnes, intérêt payé sur les bons du palais de justice de Kahnouraski.....			630 16							
Diverses personnes, intérêt sur les bons du palais de justice d'Aylmer.....			1,675 40		2,377 56					
BUREAU DES BOIS DE LA COURONNE.										
OTTAWA.										
A. J. Russell, appointements comme percepteur.....	2,600 00									
C. S. McNutt, do sous-percepteur.....	1,800 00									
James Ritchie, do teneur de livres.....	1,400 00									
A. J. Russell, fils, do dessinateur.....	1,200 00									
E. Smith, do commis.....	1,000 00									
J. Darby, do do.....	730 00									
S. C. Larose, do do.....	730 00									
J. Slater, do do.....	730 00									
J. Macdonald, do do.....	85 00									
J. Redmond, do sous-maît. de glissoire chaloupier.....	484 00									
J. Steen, do compteur.....	481 00									
J. Jackson, do messager.....	400 00									
A. J. Russell, dépenses contingentes.....	1,068 46									
QUÉBEC.										
McLean Stewart, appointements comme percepteur.....	2,600 00									
J. McKay, do do.....	1,500 00									
Pierre Miller, do do.....	1,100 00									
Dépenses contingentes.....	136 80									
Impressions et papeterie.....			5,336 80							
			207 81							
Balance reportée.....					18,222 07					
					285,220 46					
					304,820 09					
						1er juil.				284,220 46

MINISTRE DES FINANCES,
OTTAWA, le 18 décembre 1881.

J. M. COURTNEY,
Sous-ministre des finances.

No 4.

PROVINCE DE QUÉBEC—COMPTE DE SA DETTE.

AV.

Dt.

1880.	\$	cts.	1881.	\$	cts.
1er juillet.					
Balance.....	4,631,952	59			
Une année d'intérêt sur les bons des chemins à barrières de Montréal.....				Par caisse à compte de l'intérêt sur les bons des chemins à barrières de Montréal.....	7,200 00
Cyrille Tessier, une année de loyer de terrain du cimetière.....	7,200	00		Balance	4,632,119 78
P. T. D. DeLaronde, trois années de loyer de terrain, Québec.....	55	80			
	111	39			
	4,639,319	78			4,639,319 78

J. M. COURTNEY,
Sous-ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 18 décembre 1881.

No 5.

DT. PROVINCE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE—COMPTE DE SA DETTE. AV.

1880.	\$	cts.	1881.	\$	cts.
Payé à compte de chemins de fer.....	13,652	93	1er juillet Balance	40,394	26
do de la dette de ch. de fer.....	3,000	00			
Billets de la province rachetés pendant l'année.....	229	67			
Balances des caisses d'épargnes revisées.....	75	45			
Intérêt sur les balances ci-dessus.....	52	30			
Balance	17,383	91			
	40,394	26		40,394	26

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 18 décembre 1881.

J. M. COURTNEY,
Sous-ministre des finances.

No 6.

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE—COMPTE DE SUBVENTION.

AV.

1880.	1880.	1880.	1881.	1881.	1881.	1881.	1881.	1881.	1881.	1881.	1881.	1881.	1881.	1881.	1881.	1881.	1881.	1881.	1881.	1881.	1881.	1881.	1881.	1881.	1881.	1881.	1881.	1881.	1881.	1881.	1881.	1881.	1881.	1881.	1881.	1881.	1881.	1881.	1881.	1881.	1881.
\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
1er juillet.	En caisse	do	219,188 63	50,000 00	287 67	135,605 83	33,267 18	801 45	185,120 00	185,120 00	773 50	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13
3 janvier.	Intérêt sur \$50,000, pour 43 jours.	En caisse.....	287 67	135,605 83	33,267 18	801 45	185,120 00	185,120 00	185,120 00	185,120 00	773 50	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13
1er juillet.	6 mois de subvention.....	Approvisionnements de phares et autres appropriés lors de la confédération, \$58,964.38, mais non crédités au compte de la dette, jusqu'au 13 mai 1878, \$52,430.41, et intérêt sur \$8,367.77, bureau de poste d'Halifax, imputé à la dette en 1878, mais reporté au crédit par ordre en conseil du 12 mai 1880, \$836.77.....	323 93	923 93	1,123.24	28 98	681 27	17 03	122 48	185,120 00	185,120 00	773 50	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13
1er jan....	6 mois de subvention.....	Intérêt sur \$40,627.85.....	1,015 70	\$9,000.00	\$157 81	13,652.93	78 55	233.59	5 84	242 20	773 50	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13	405,082 13

J. M. COURTNEY,
Sous-ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES.
OTTAWA, 18 décembre 1881.

No 7.

DT. PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK—COMPTE DE SA DETTE. AV.

	\$	cts.	1881.	\$	cts.
30 juin.....	22,233	76	1er juillet, Balance.....	33,449	87
Balance.....					
Payé aux personnes ci-dessous à compte de territoire contesté.....					
W. Dunn.....	7,739	32			
L'hon. J. Glasier.....	1,000	00			
J. Tibbits.....	649	59			
B. Beveridge.....	830	69			
R. Kerr.....	978	64			
Révision de la balance de la caisse d'épargnes....	10	67			
13½ ans d'int. sur la balance de la caisse d'éparg.	7	20			
	33,419	87		33,449	87

J. M. COURTNEY,
Sous-ministre des finances

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 18 décembre 1881.

No 8.

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK—COMPTE DE SUBVENTION.

DT

AV.

	\$	cts.	1880.	\$	cts.
11 février. Avance à compte de subvention.....	70,000	00	1er juillet.	6 mois de subvention.....	\$214,237 60
do do	75,000	00		Moins intérêt sur la balance	555 55
14 juin.... Intérêt sur avance de				de la dette, etc.....	
do do	\$70,000.	\$1,352 10			
do do	\$75,000.	164 38			
1er juillet. En caisse.....	1,516	48	1881.	6 mois de subvention.....	214,237 60
9 août.....	67,165	57	1er juillet.	Moins intérêt sur la balance	570 63
19 nov....	63,000	00		de la dette, etc.....	
do do	50,000	00			
Intérêt sur avance.....	287	67			
1881.					
1er janv....	103,379	30			
	427,349	02			
					213,682 05
					213,668 97
					427,349 02

J. M. COURTNEY,
Sous-ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 18 décembre 1881.

No 9.

PROVINCE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE—COMPTE DE SA DETTE.

AV.

DT		1880.	1881.		\$	cts.
13 juin...	Moitié de la dépense pour le service de la malle, du 1er janvier au 19 juillet 1871, entre la Grande-Bretagne et San Francisco.....				500,382	53
30 do ...	Balance	1,300 96	499,913 52	Différence entre le montant crédité à la province en 1871-72 et celui maintenant alloué par le bureau de poste impérial.....	12	08
				Différence entre le taux de change de la Colombie-Britannique et celui du Canada, sur \$218,632 34, dette flottante de la province, imputée à la dette provinciale, à 9½ pour cent de prime au lieu de 4.85.....	819	87
		501,214 48	501,214 48		501,214	48

J. M. COURTNEY,
Sous-ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 18 décembre 1881.

No 10.

DT. PROVINCE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE—COMPTE DE SUBVENTION. AV.

	1880.	1881.	1880.	1881.		\$	cis.
1er juillet. Caisse.....			104,009 56	1er juillet. Subvention.....		91,500 00	
				Intérêt sur \$500,382.53.....		12,509 56	
1er janvier do			104,009 56	1er janvier. Subvention.....		91,500 00	
			208,019 12	Intérêt sur \$500,382.53		12,509 56	
						208,019 12	

J. M. COURTNEY,
Sous-ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
 OTTAWA, 18 décembre 1881.

No 11.

PROVINCE DU MANITOBA—COMPTE DE SA DETTE.

Dt. Av.

	1880.	1881.	1880.	1881.	\$ cts.	\$ cts.
1880.						
30 sept. ...	Caisse.....	1er juillet, Balance	100,000 00		393,060 89	
	Balance.....	1881.	293,060 89			
		30 juin.....	393,060 89	Balance		293,060 89

J. M. COURTNEY,
Sous-ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 18 décembre 1881.

No 12.
PROVINCE DU MANITOBA—COMPTE DE SUBVENTION.

Dt.

Av.

	1880.	1881.	1880.	1881.	\$ cts.	\$ cts.
1880.						
3 juillet..	En caisse.....		1er juillet.	Six mois de subvention.....	50,233 32	21,800 00
10 août....	Montant pour soin des lunatiques déduit de la subvention.....		do	do additionnels durant 7 ans.....	2,593 20	13,373 48
31 déc.....	Montant pour soin des lunatiques jusqu'au 31 déc.....		do	do do jusqu'la fin de '81.....	1,359 95	7,826 52
1881.			1881.	Intérêt sur \$393,060.89.....		9,826 52
3 janvier.	Montant pour soin des lunatiques jusqu'au 30 juin '80.....		1er janvier	Six mois de subvention.....		21,800 00
En caisse.....			do	do additionnels durant 7 ans.....	611 29	13,373 48
			do	do do jusqu'la fin de '81.....	50,855 28	7,826 52
				Intérêt sur \$393,060.89.....	105,653 04	9,826 52
						105,653 04

J. M. COURTNEY,

Sous ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES.

OTTAWA, 18 décembre 1881.

No 13.

LT. PROVINCE DE L'ÎLE DU PRINCE-ÉDOUARD—COMPTE DE SA DETTE. Av.

	\$	cis.	1880.	\$	cis.
1881.					
Mai			1er juillet. Balance.....	793,356	12
		82 00			
		793,274 12		793,356	12
			1881.		
		793,356 12	1er juillet. Balance	793,374	12

J. M. COURTNEY,
Sous-ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 18 décembre 1881.

No 14.

DT. PROVINCE DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD—COMPTE DES TERRES. AV.

	1880.	\$ cts.	1881.	\$ cts.
1er juillet. Balance.....		729,205 95	30 juin.....	Balance...
Août.....		5,887 69		
Oct.....		3,060 53		
Balance.....		738,154 17		738,154 17

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 18 décembre 1881.

J. M. COURTNEY,
Sous-ministre des finances.

No 15.

DT. PROVINCE DE L'ILE DU PRINCE-ÉDOUARD—COMPTE DE SA SUBVENTION. AV.

		\$	cts.			\$	cts.
1880.				1880.			
Juillet.....	En caisse.....	76,712	16	1er juil....	Subvention, 6 mois.....		
1881.					Intérêt sur \$793,356 12.....	\$19,833	90
Janvier....	do	76,576	60		Moins intérêt sur \$729,205.95.....	18,230	14
				1er janv.	Subvention, 6 mois.....		
					Intérêt sur \$793,356 12.....	19,833	90
					Moins intérêt sur—		
					\$729,205 95.....	\$18,230	14
					5,887 69.....	103	23
					3,060 53.....	32	27
						18,365	64
		153,288	82				
						1,468	26
						153,288	82

J. M. COURTNEY,
Sous-ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 18 décembre 1881.

BUDGET

DU

CANADA

POUR

L'EXERCICE QUI FINIRA LE 30 JUIN

1883



OTTAWA
IMPRIMERIE MACLEAN, ROGER ET C^{IE}, RUE WELLINGTON
1882

SOMMAIRE

Des prévisions de dépenses pour l'exercice qui finira le 30 juin 1883, et des crédits votés pour l'exercice qui finira le 30 juin 1882, avec indication de l'augmentation ou de la diminution pour chaque service.

N°	Service.	Folio.	Total, 1881-82.		A voter, 1882-83.		Autorisé par la loi, 1882-83.		Total, 1882-83.		Comparaison avec le budget de 1881-82.	
			\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
I.	Dette publique (y compris le fonds d'amortiss.)	4	9,201,853	05	9,147,280	89	9,147,280	89	9,147,280	89	54,672	16
II.	Frais de gestion.....	8	215,277	96	169,884	01	169,884	01	169,884	01	45,443	95
III.	Gouvernement civil.....	9	961,768	16	750,892	50	750,892	50	750,892	50	11,891	00
IV.	Administration de la Justice.....	18	599,030	00	38,620	00	222,266	86	574,970	00	14,560	00
V.	Police.....	22	13,500	00	12,500	00	12,500	00	12,500	00	1,000	00
VI.	Pénitenciers.....	23	292,985	61	295,367	87	295,367	87	295,367	87	2,382	26
VII.	Législation.....	29	636,605	50	285,945	50	350,560	00	636,505	50	100	00
VIII.	Arts, agriculture et statistique (y compris le recensement).....	35	222,200	00	91,200	00	.....	.....	91,200	00	131,000	00
IX.	Immigration et quarantaine.....	36	197,266	00	378,307	00	.....	.....	378,307	00	180,941	00
X.	Pensions (y compris le fonds de retraite).....	39	257,549	58	35,643	00	221,517	24	257,160	24	389	34
XI.	Milice.....	42	748,100	00	751,900	00	6,600	00	758,500	00	10,400	00
XII.	Chemins de fer et canaux (imput. sur le revenu).....	46	78,036	20	94,350	00	.....	.....	94,350	00	16,313	80
XIII.	Travaux et édifices publics (imputable sur le revenu).....	47	1,567,175	40	1,604,875	00	.....	.....	1,604,875	00	37,699	60
XIV.	Subventions postales.....	59	.....	.....	199,940	00	126,533	33	326,473	33	30,500	00
XV.	Service par voie de mer et dans les eaux intérieures.....	58	609,723	33	213,750	00	.....	.....	213,750	00	590	00
XVI.	Pêcheries.....	50	488,856	00	487,768	00	.....	.....	487,768	00	200	00
XVII.	Institutions scientifiques.....	60	32,800	00	93,000	00	.....	.....	93,000	00	2,500	00
XVIII.	Hôpitaux de la marine et marins malades et sans ressources.....	61	46,900	00	49,400	00	.....	.....	49,400	00	2,000	00
XIX.	Inspection des bateaux à vapeur.....	62	64,000	00	62,000	00	.....	.....	62,000	00	2,000	00
XX.	do des compagnies d'assurances.....	63	15,000	00	15,000	00	.....	.....	15,000	00	150	00
XXI.	Subventions.....	63	10,000	00	5,850	00	4,000	00	9,850	00	54,974	40
XXII.	Exploration géologique.....	64	3,457,525	60	.....	.....	3,512,500	00	3,512,500	00	10,000	00
XXIII.	Sauvages.....	65	50,000	00	60,000	00	.....	.....	60,000	00	10,000	00
XXIV.	Police à cheval du Nord-Ouest.....	66	680,246	55	909,308	70	.....	.....	909,308	70	249,062	15
XXV.	Divers.....	67	290,000	00	413,000	00	.....	.....	413,000	00	123,000	00
XXVI.	.....	68	151,202	98	112,250	00	3,800	00	116,050	00	35,152	98
XXVII.	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

N°	Service.	Folio.	Total, 1881-82.		A voter, 1882-83.		Autorisé par la loi, 1882-83.		Total, 1882-83.		Comparaison avec le budget de 1881-82.	
			\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
XXVIII.	Perception du revenu.....	69	732,119	00	734,244	00	.....	.....	734,244	00	2,125	00
XXIX.	Doanes.....	76	267,856	66	271,566	66	.....	.....	271,566	66	4,010	00
XXX.	Inspection et mesurage du bois.....	79	66,800	00	67,000	00	.....	.....	67,000	00	200	00
XXXI.	Poids et mesures et gaz.....	80	83,350	00	76,600	00	.....	.....	76,600	00	6,750	00
XXXII.	Inspection des principaux produits canadiens.....	81	3,000	00	3,000	00	.....	.....	3,000	00	.....	.....
XXXIII.	Falsification des substances alimentaires.....	82	10,000	00	10,000	00	.....	.....	10,000	00	.....	.....
XXXIV.	Menus revenus.....	82	10,000	00	10,000	00	.....	.....	10,000	00	.....	.....
XXXV.	Chemins de fer et canaux.....	83	2,272,520	00	2,548,510	00	.....	.....	2,548,510	00	276,190	00
XXXVI.	Travaux publics.....	87	1,132,856	50	1,043,945	00	.....	.....	1,043,945	00	31,888	50
XXXVII.	Postes.....	90	1,943,500	00	2,018,900	00	.....	.....	2,018,900	00	75,400	00
XXXVIII.	Terres fédérales.....	96	76,466	60	99,660	00	.....	.....	99,660	00	29,193	40
	Total, fonds consolidés.....	.....	26,419,670	08	13,135,425	24	14,170,028	12	27,305,453	36	1,163,031	11
	Total.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
I.	Rachat de la dette.....	7	2,758,830	00	.....	.....	7,341,481	74	7,341,481	74	4,582,601	74
II.	Chemins de fer et canaux (imput. sur le capital).....	44	14,476,638	88	18,263,286	00	.....	.....	18,263,286	00	3,726,617	12
III.	Travaux et édifices publics (imputable sur le capital).....	48	32,850	00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	32,850	00
IV.	Terres fédérales (imputable sur le capital).....	96	300,000	00	450,000	00	.....	.....	450,000	00	150,000	00
	Total du capital.....	.....	17,568,398	88	18,653,286	00	7,341,481	74	25,994,767	74	8,459,218	86
	Total.....	.....	43,988,069	56	31,788,711	24	21,511,509	86	53,300,221	10	9,622,249	97

DETTE PUBLIQUE,—*Suite.*

	1881-82.		1882-83.		Comparaison avec le budget de 1881-82.	
	\$	cts.	\$	cts.	Augmen- tation.	Diminution.
					\$	cts.
2. PRIMES ET ESCOMPTE.	20,000	00	55,000	00	35,000	00
3. FONDS D'AMORTISSEMENT.						
<i>Emprunt consolidé canadien.</i>						
$\frac{3}{4}$ p. ct. sur £6,447,436 2s. 9d. stg. \$156,872 98						
Placement des dividendes.....	301,241	94				
	438,862	83	458,114	92	19,252	09
<i>Emprunt de l'Intercolonial.</i>						
1 pour cent sur £3,000,000 stg. \$146,000 00						
$\frac{3}{4}$ pour cent sur £500,000 stg. 12,166 67						
Placement des dividendes.....	104,174	22				
	253,096	19	262,340	89	9,244	70
<i>Emprunt de la Terre de Rupert.</i>						
1 pour cent sur £300,000 stg.						
Placement des dividendes.....	11,970	52				
	25,671	51	26,570	52	899	01
<i>Emprunt de la Colombie-Britannique.</i>						
* Placement des dividendes.	41,184	53				
	67,428	81	41,184	53		26,244 28
<i>Emprunt fédéral, 4 pour cent, 1874.</i>						
$\frac{3}{4}$ pour cent sur £4,000,000 stg. \$97,333 33						
Placement des dividendes.....	40,240	41				
	131,729	74	137,573	74	5,844	00
<i>Emprunt fédéral, 4 pour cent, 1875.</i>						
1 pour cent sur £1,500,000 stg. \$73,000 00						
$\frac{3}{4}$ pour cent sur £1,000,000 stg. 24,333 33						
Placement des dividendes.	34,420	63				
	126,056	20	131,753	96	5,697	76
<i>Emprunt fédéral, 4 pour cent, 1876.</i>						
$\frac{3}{4}$ pour cent sur £2,500,000 stg. \$60,833 33						
Placement des dividendes.....	16,477	17				
	73,970	46	77,310	50	3,340	04
<i>Emprunt fédéral, 4 pour cent, 1878-9.</i>						
1 pour cent sur £1,500,000 stg. ... \$73,000 00						
$\frac{3}{4}$ pour cent sur £1,500,000 stg. 36,500 00						
$\frac{1}{2}$ pour cent sur £3,000,000 stg. 73,000 00						
Placement des dividendes	31,447	49				
	204,590	01	213,947	49	9,357	48
Totaux	1,321,405	75	1,348,796	55	53,635	08
					26,244	28

* Il n'est plus besoin de placements de capital pour ces emprunts—les montants déjà placés avec les dividendes accumulés étant suffisants.

DETTE PUBLIQUE—Fin.

	1881-82.	1882-83.	Comparaison avec le budget de 1881-82.	
			Augmentation.	Diminution.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
RACHAT DE LA DETTE.				
<i>Dû à Londres.</i>				
27 sept. 1882, Nouveau-Brunswick et chemin de fer du Canada.....	£ 4,000			
1er janv. 1883, Province du Canada.	102,600			
15 do 1883, emp. de Vancouver...	40,000			
27 avril 1883, chemin de fer du Nouveau-Brunswick et du Canada...	11,000	2,632,380 00	2,398,780 00	233,600 00
1er juil. 1882, Ile du Prince-Edouard.	118,600			
1er janv. 1883, do	40,400			
1er juil. 1883, Colombie-Britannique.	50,000			
1er do 1883, Province du Canada...	126,300			
	£492,900			
<i>Dû au Canada.</i>				
30 sept. 1882, 5 pour cent, effets du Canada....		4,805,351 74		
do 1882, province de l'Ile du Prince-Edouard.....	\$ 3,500			
Déc. 1882, province de l'Ile du Prince-Edouard.....	46,000			
Juin 1883, province de l'Ile du Prince-Edouard.....	10,500			
6 mars 1883, Province du Canada...	5,000	126,500 00	137,350 00	4,816,201 74
23 avril 1883 do	2,000			
19 mai 1883 do	50,900			
21 do 1883 do	14,450			
28 do 1883 do	1,000			
17 juin 1883 do	4,000			
	137,350			
	2,758,880 00	7,341,481 74	4,816,201 74	233,600 00

R É S U M É.

1. Intérêt.....	7,860,547 30	7,743,484 34		117,062 96
2. Primes et change.....	20,000 00	55,000 00	35,000 00	
3. Fonds d'amortissement	1,321,405 75	1,348,796 55	27,390 80	
4. Rachat de la dette publique.....	2,758,880 00	7,341,481 74	4,582,601 74	
Total	11,960,833 05	16,488,762 63	4,644,992 54	117,062 96

II.—FRAIS DE GESTION.

A voter..... \$169,834 01

N ^o du cr t.		1881-82.		1882-83.		Comparaison avec le budget de 1881-82.	
						Augmentation.	Diminution.
		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	ESTIMATION DES DÉPENSES SUJETTES À UN CRÉDIT DU PARLEMENT.						
	Inspecteur des finances.....	2,600	00	2,600	00		
	Bureau du sous-receveur général, Toronto...	8,100	00	8,200	00	100	00
	do do Montréal.....	5,500	00	5,500	00		
	Auditeur et do Halifax.....	10,100	00	10,400	00	300	00
	do do Saint-Jean.....	11,400	00	11,400	00		
	do do Winnipeg.....	3,050	00	4,800	00	1,750	00
	do do Victoria.....	7,000	00	7,000	00		
	do do Charlottetown, I. P. E.....	4,000	00	4,800	00	800	00
	Caisses d'épargnes rurales : N.-Brunswick, Nouvelle-Ecosse et Colombie-Britannique	12,900	00	13,000	00		
	Augmentation d'appointements et établissement de nouveaux bureaux.....			1,200	00	1,300	00
	Agents de Londres :						
	Commiss. de $\frac{1}{4}$ pour cent sur \$438,000.00, montant de la dette de la Colombie-Britannique à racheter à Londres pendant l'année par l'entremise des agents de la couronne pour les colonies.....	26,323	80*	1,095	00†		25,228 80
	Commiss. sur paiements de \$5,984,059 69, intérêt sur la dette.....	58,000	00	29,920	29		28,079 71
	Commission et courtage sur \$458,114.92, fonds d'amortissement de l'emprunt consolidé.....	4,416	08	2,290	57		2,125 51
	Courtage sur \$262,340.89, fonds d'amortiss. de l'emp. du ch. de fer Intercolon.	632	74	655	85	23	11
	Courtage sur \$26,570.52, fonds d'amortiss. de l'emp. de la terre de Rupert....	64	18	66	42	2	24
	Courtage sur \$41,184.53, fonds d'amortiss. de l'emp. de la Colombie-Britannique....	168	57	102	96		65 61
	Courtage sur \$560,585.69, fonds d'amortissement, emprunts de 1874, 1875, 1876, 1878 et 1879.....	4,022	59	2,802	92		1,219 67
	Timbres, frais de poste et de télégraphie.	2,000	00	7,000	00	5,000	00
	Dépenses se rattachant à l'émission et au rachat des billets fédéraux, y compris 4 commis surnuméraires.....	30,000	00	7,000	00		23,000 00
	Impressions, annonces, inspection, frais de transport, etc., y compris l'impression des billets fédéraux.....	25,000	00	50,000	00	25,000	00
	Total.....	215,277	96	169,834	01	34,275	35
						79,719	30

* Estimé à 1 pour cent sur \$2,632,380, rachetables en 1880-81 par les agents financiers.

† Estimé à $\frac{1}{4}$ pour cent sur \$438,000.

III.---GOUVERNEMENT CIVIL.

A voter, d'après le tableau (A)..... \$750,892 50

N° du crédit.	Détails.	1881-82.		1882-83.		Comparaison avec le budget de 1881-82.	
		\$	cts.	\$	cts.	Augmen- tation.	Diminu- tion.
(A) ESTIMATIONS DES DÉPENSES SUJETTES À UN CRÉDIT DU PARLEMENT.							
2	Bureau du secrétaire du gouverneur général....	11,100	00	11,200	00	100	00
3	Bureau du conseil privé de la reine pour le Canada.....	14,662	50	14,987	50	325	00
4	Ministère de la justice.....	14,150	00	15,500	00	1,350	00
5	do division des pénitenciers.....	5,350	00	5,450	00	100	00
6	de la milice.....	35,740	00	36,350	00	610	00
7	du secrétaire d'Etat.....	39,035	00	41,415	00	2,380	00
8	de l'intérieur.....	54,580	00	51,740	00		2,840 00
9	des affaires des sauvages.....	19,100	00	23,315	00	4,215	00
10	Bureau de l'auditeur général.....	18,825	00	19,600	00	775	00
11	Ministère des finances et conseil de la trésorerie.....	55,675	00	55,240	00		435 00
12	do du revenu de l'intérieur.....	32,880	00	33,950	00	1,070	00
13	do des douanes.....	33,010	00	31,345	00		1,665 00
14	do des postes.....	110,400	00	115,120	00	4,720	00
15	do de l'agriculture.....	34,370	00	35,780	00	1,410	00
16	do de la marine et des pêcheries.....	30,190	00	31,020	00	830	00
17	do des travaux publics.....	30,500	00	31,010	00	510	00
18	do des chemins de fer et canaux.....	40,584	00	41,270	00	686	00
19	Commission du service civil, somme requise pour l'indemnité de ses membres.....	600	00	600	00		
20	Dépenses contingentes des ministères.....	139,750	00	140,000	00	250	00
21	Bureau de la papeterie (pour papeterie).....	5,000	00	7,000	00	2,000	00
22	Dépenses qu'entraîneront des changements probables dans le personnel ou autres.....	5,000	00	5,000	00		
23	Somme requise pour faire face aux dépenses contingentes du haut commissaire du Canada à Londres.....	4,000	00	4,000	00		
		734,501	50	750,892	50	21,331	00
							4,940 00
(B) DÉPENSES AUTORISÉES PAR LA LOI.							
	Traitement du gouverneur général.....	48,666	66	48,666	66		
	do du haut commissaire du Canada en Angleterre.....	10,000	00	10,000	00		
	do du lieut.-gouv. de la prov. d'Ontario.....	10,000	00	10,000	00		
	do do de Québec.....	10,000	00	10,000	00		
	do do de la Nouv.-Ecosse.....	9,000	00	9,000	00		
	do do du Nouv.-Brunswick.....	9,000	00	9,000	00		
	do do du Manitoba et Kéwatin.....	10,000	00	10,000	00		
	do do des Territ. du N.-Ouest.....	7,000	00	2,000	00		5,000 00
	do do de la Col.-Britannique.....	9,000	00	9,000	00		
	do do de l'Île du Pr.-Edouard.....	7,000	00	7,000	00		
	do de 13 ministres, 1 à \$8,000 et 12 à \$7,000.....	92,000	00	92,000	00		
	do du secrétaire du gouverneur général.....	2,400	00	2,400	00		
	do de l'auditeur général.....	3,200	00	3,200	00		
		227,266	66	222,266	66		5,000 00
RÉSUMÉ.							
	A voter.....	734,501	50	750,892	50	16,391	00
	Autorisé par la loi.....	227,266	66	222,266	66		5,000 00
	Total.....	961,768	16	973,159	16	16,391	00

III.—GOUVERNEMENT CIVIL—*Suite.*

DÉTAILS comparés.

Nombres.		Ministères.	Appointements.	
1882-83.	1881-82.		1881-82.	1882-83.
		(a) BUREAU DU SECRÉTAIRE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL.	\$ cts.	\$ cts.
		Addition au traitement du secrétaire du gouverneur général	600 00	600 00
		Contrôleur et aides de camp	3,000 00	3,000 00
1	1	Premier commis	2,350 00	2,400 00
1	1	Commis de 1re classe	1,800 00	1,800 00
1	1	Commis de 2e classe ancienne	1,350 00	1,400 00
1	1	do cadette et sténographe	1,000 00	1,000 00
1	1	Messenger	500 00	500 00
1	1	Ordonnance	500 00	500 00
6	6		11,100 00	11,200 00
		(b) CONSEIL PRIVÉ.		
1	1	Sous-chef, greffier	3,200 00	3,200 00
1	1	Premier commis, greffier adjoint	1,662 50	1,712 50
1	1	Commis de 1re classe	1,500 00	1,550 00
1		do		1,500 00
1	2	Commis de 2e classe ancienne	2,550 00	1,200 00
2	2	do cadette, 1 à \$1,000, 1 à \$800	1,750 00	1,800 00
2	2	Commis de 3e classe, 1 à \$500, 1 à \$425	900 00	925 00
		Allocation au secrétaire particulier	600 00	600 00
1	1	Portier et messenger	600 00	600 00
4	4	Messageurs, 3 à \$500, 1 à \$400	1,900 00	1,900 00
14	14		14,662 50	14,987 50
		(c) MINISTÈRE DE LA JUSTICE.		
1	1	Sous-chef	3,600 00	3,600 00
1	1	Premier commis	1,650 00	2,000 00
2	2	Commis de 1re classe	2,800 00	2,800 00
3	2	Commis de 2e cl. ancienne, 1 à \$1,100, 1 à \$1,250, 1 à \$1,350	2,550 00	3,700 00
2	2	do cadette	1,600 00	1,700 00
1	1	Commis de 3e classe	450 00	500 00
		Allocation au secrétaire particulier	600 00	600 00
2	2	Messageurs	900 00	600 00
12	11		14,150 00	15,500 00
		(d) MINISTÈRE DE LA JUSTICE—DIVISION DES PÉNITENCIERS.		
1	1	Inspecteur des pénitenciers	2,750 00	2,750 00
1	1	Comptable	1,200 00	1,250 00
1	1	Sous-inspecteur, Colombie-Britannique	250 00	250 00
1	1	Commis de 2e classe ancienne	1,150 00	1,200 00
4	4		5,350 00	5,450 00
		(e) MILICE ET DÉFENSE.		
1	1	Sous-chef	3,200 00	3,200 00
1	1	Commis de 1re classe	1,750 00	1,800 00
2	2	Commis de 2e classe ancienne, 2 à \$1,250	2,400 00	2,500 00
1	1	do cadette	800 00	850 00
1	1	Premier commis, comptable	2,050 00	2,100 00
1	1	Commis de 1re classe	1,600 00	1,650 00
1	1	Commis de 2e classe ancienne	1,400 00	1,400 00
2	2	Commis de 2e classe cadette, 1 à \$1,000, 1 à \$850	1,800 00	1,850 00
1	1	do	800 00	850 00
11	11	A reporter	15,800 00	16,200 00

III.—GOUVERNEMENT CIVIL—*Suite.*DÉTAILS comparés—*Suite.*

Nombres.		Ministères.	Appointements.	
1882-83.	1881-82.		1881-82.	1882-83.
			\$ cts.	\$ cts.
11	11	Report	15,800 00	16,200 00
(e) MILICE ET DÉFENSE— <i>Fin.</i>				
1	1	Conservateur des magasins, division du commissariat.....	3,000 00	3,000 00
1	1	Commis de 1re classe	1,600 00	1,650 00
1	1	Commis de 2me classe ancienne.....	1,400 00	1,400 00
1	1	do cadette.....	1,000 00	1,000 00
1	1	do do garde-magasin, div. du comm.	900 00	950 00
1	1	Premier commis, division militaire.....	2,200 00	2,200 00
1	1	Commis de 1re classe do	1,450 00	1,450 00
1	1	do do surnuméraire.....	1,400 00	1,400 00
2	2	Commis de 2me classe ancienne.....	2,400 00	2,500 00
2	2	do do cadette.....	2,000 00	2,000 00
Allocation au secrétaire particulier.....			600 00	600 00
1	1	Gardiens	500 00	500 00
3	3	Messagers.....	1,490 00	1,500 00
27	27		35,740 00	36,350 00
(f) SECRETARIAT D'ÉTAT.				
1	1	Sous-chef.....	3,200 00	3,200 00
1	1	Premier commis.....	2,400 00	2,400 00
1	1	do	1,900 00	1,950 00
1	1	do do gardien des archives.....	2,100 00	2,150 00
1	1	Imprimeur de la reine.....	2,200 00	2,300 00
1	1	Sous-régistrare général.....	2,100 00	2,200 00
4	4	Commis de 1re classe, 2 à \$1,800, 2 à \$1,500.....	6,450 00	6,600 00
2	2	Commis de 2me classe ancienne, 1 à \$1,400, 1 à \$1,300.....	2,650 00	2,700 00
12	8	do do cadette, 6 à \$900, 1 à \$850, 5 à \$700.....	6,750 00	9,750 00
9	10	Commis de 3me classe, 5 à \$650, 1 à \$600, 1 à \$450, 2 à \$400.....	6,250 00	5,100 00
Allocation au secrétaire particulier			600 00	600 00
5	5	Messagers, 4 à \$500, 1 à \$465.....	2,435 00	2,465 00
38	35		39,035 00	41,415 00
(g) MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR.				
1	1	Sous-chef.....	3,200 00	3,200 00
Premier commis			3,000 00	
1	1	do	2,200 00	2,200 00
1	1	do		2,000 00
1	1	do do secrétaire.....		1,800 00
3	3	Commis de 1re classe, à \$1,700.....	5,200 00	5,100 00
1	1	Commis de 1re classe.....		1,450 00
1	1	do		1,450 00
1	1	do		1,450 00
1	1	do		1,200 00
Commis de 1re classe.....			10,250 00	
7	8	Commis de 2me classe ancienne, 4 à \$1,400, 1 à \$1,300, 1 à \$1,250, 1 à \$1,200.....	9,450 00	9,350 00
17	18	Commis de 2me classe cadette, 5 à \$1,000, 3 à \$900, 2 à \$850, 3 à \$800, 2 à \$750, 2 à \$700.....	13,950 00	14,700 00
1	1	Commis de 3me classe.....		650 00
Allocation au secrétaire particulier.....			600 00	600 00
36	39		47,850 00	45,150 00
A reporter.....				

III.—GOUVERNEMENT CIVIL—*Suite.*DÉTAILS comparés—*Suite.*

Nombres.		Ministères.	Appointements.	
1882-83.	1881-82.		1881-82.	1882-83.
36	39	.....Report	\$ cts. 47,850 00	\$ cts. 45,150 00
		(g) MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR— <i>Fin.</i>		
		<i>Division de la police à cheval du Nord-Ouest.</i>		
1	1	Premier commis	2,100 00	2,150 00
1	1	Commis de 1re classe	1,250 00	1,400 00
1	1	Commis de 2me classe ancienne.....	1,150 00	1,200 00
		<i>Messagers.</i>		
4	5	Messagers, 2 à \$500, 1 à \$450, 1 à \$390.....	2,130 00	1,840 00
43	47		54,580 00	51,740 00
		(h) DÉPARTEMENT DES AFFAIRES DES SAUVAGES.		
1	1	Sous-chef.....	3,200 00	3,200 00
1	1	Premier commis.....	2,000 00	2,050 00
*1	.....	Commis de 1re classe.....		1,800 00
2	2	Commis de 2me classe ancienne, à \$1,400.....	2,800 00	2,800 00
*4	3	do do 2 à \$1,200, 2 à \$1,100.....	3,350 00	4,600 00
5	6	do do cadette, 1 à \$1,000, 1 à \$950, 1 à \$850, 2 à \$800.....	5,000 00	4,400 00
6	3	Commis de 3me classe, 4 à \$650, 2 à \$450.....	1,950 00	3,500 00
3	2	Messagers.....	800 00	965 00
23	18		19,100 00	23,315 00
		(i) BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL.		
1	1	Sous-auditeur.....	2,400 00	2,450 00
4	4	Commis de 1re classe, 1 à \$1,750, 1 à \$1,700, 1 à \$1,550, 1 à \$1,450.....	6,250 00	6,450 00
2	2	Commis de 2me classe ancienne, 1 à \$1,400, 1 à \$1,200.....	2,550 00	2,600 00
8	7	do do cadette, 1 à \$1,000, 2 à \$950, 2 à \$850, 1 à \$800, 1 à \$700.....	6,150 00	7,100 00
.....	1	Commis de 3me classe	475 00	
2	2	Messagers.....	1,000 00	1,000 00
17	17		18,825 00	19,600 00

*A transférer d'agences extérieures, un commis de 1re classe à \$1,800 et un de 2me classe ancienne à \$1,100, le personnel extérieur devant être réduit d'une manière correspondante.

III.—GOUVERNEMENT CIVIL—*Suite.*DÉTAILS comparés—*Suite.*

Nombres.		Ministères.	Appointements.	
1882-83.	1881-82.		1881-82.	1882-83.
			\$ cts.	\$ cts.
(j) MINISTÈRE DES FINANCES ET TRÉSORERIE.				
1	1	a Sous-chef et secrétaire du conseil de la trésorerie	4,200 00	4,200 00
1	1	Premier commis, teneur de livres général	2,075 00	2,125 00
1	1	do comptable des dépenses contingentes.....	2,400 00	2,400 00
1	1	do caisses d'épargnes	2,150 00	2,200 00
1	1	do comptabilité des billets fédéraux.....	2,200 00	2,250 00
3	4	Commis de 1re classe, à \$1,800	6,950 00	5,400 00
1	1	b do		1,450 00
	1	c do	1,750 00	
17	14	Commis de 2e classe ancienne, 9 à \$1,400, 1 à \$1,350, 2 à \$1,300, 1 à \$1,225, 1 à \$1,150, 1 à \$1,125, 2 à \$1,100..	18,850 00	22,250 00
10	12	Commis de 2me classe cadette, 2 à \$1,000, 1 à \$975, 2 à \$950, 2 à \$900, 3 à \$800.....	11,100 00	9,075 00
2	2	Commis de 3e classe, 1 à \$550, 1 à \$450.....	1,150 00	1,000 00
		Allocation au secrétaire particulier	400 00	400 00
5	5	Messagers.....	2,450 00	2,490 00
43	43		55,675 00	55,240 00
(k) MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR.				
1	1	Commissaire	3,200 00	3,200 00
1	1	Sous-commissaire.....	2,400 00	2,400 00
1	1	Premier commis, comptable.....	2,000 00	2,075 00
5	5	Commis de 1re classe, 1 à \$1,725 (pour la division des étalons), 1 à \$1,650, 2 à \$1,575, 1 à \$1,525.....	7,900 00	8,050 00
8	7	Commis de 2e classe ancienne, 1 à \$1,300, 1 à \$1,287.50, 1 à \$1,237.50, 1 à \$1,175, 2 à \$1,150, 2 à \$1,100.....	8,100 00	9,500 00
8	9	Commis de 2e classe cadette, 2 à \$937.50, 4 à \$775, 2 à \$800.....	7,200 00	6,575 00
1	1	Commis du laboratoire.....	700 00	750 00
		Allocation au secrétaire particulier.....	400 00	400 00
2	2	Messagers.....	980 00	1,000 00
27	27		32,880 00	33,950 00
(l) MINISTÈRE DES DOUANES.				
1	1	Commissaire	3,200 00	3,200 00
1	1	Premier commis.....	2,350 00	2,400 00
1	1	do comptable	2,400 00	2,400 00
1	1	do statistique		1,800 00
3	7	Commis de 1re classe, 1 à \$1,600, 2 à \$1,550	11,550 00	4,700 00
1	1	do		1,450 00
5	5	Commis de 1re classe ancienne, 1 à \$1,300, 4 à \$1,150.....	5,950 00	5,900 00
6	6	do 2e do cadette, 1 à \$950, 1 à \$850, 2 à \$800, 2 à \$750.....	4,900 00	4,300 00
5	2	do 3e do 3 à \$650, 1 à \$600, 1 à \$550.....	1,100 00	3,100 00
		Allocation au secrétaire particulier.....	600 00	600 00
2	2	Messagers, 1 à \$500, 1 à \$395.....	960 00	895 00
26	25		33,010 00	31,345 00

a. Déjà voté séparément.

b. M. Dickieson, depuis le 1er juillet 1881, à la place de M. Torrance, nommé teneur de livres général.

c. M. Baker a résigné.

III.—GOUVERNEMENT CIVIL—*Suite.*DÉTAILS comparés—*Suite.*

Nombres.		Ministères.	Appointements.	
1882-83.	1881-82.		1881-82.	1882-83.
		<i>(m) MINISTÈRE DES POSTES.</i>	\$ cts.	\$ cts.
1	1	Sous-chef.....	3,200 00	3,200 00
		<i>Bureau du secrétaire.</i>		
1	1	Premier commis, secrétaire.....	2,800 00	2,800 00
1	1	do sous-secrétaire.....	2,000 00	2,100 00
4	4	Commis de 1re classe, 1 à \$1,800, 1 à \$1,600, 1 à \$1,550, 1 à \$1,450.....	6,650 00	6,400 00
7	7	Commis de 2e classe ancienne, 6 à \$1,400, 1 à \$1,150.....	9,500 00	9,550 00
17	17	do do cadette, 3 à \$900, 2 à \$850, 12 à \$700.....	12,550 00	12,800 00
10	10	do 3e classe, 2 à \$650, 2 à \$550, 3 à \$500, 1 à \$450, 2 à \$400.....	4,950 00	5,150 00
2		Commis stagiaires.....		600 00
		<i>Bureau du comptable.</i>		
1	1	Premier commis, comptable.....	2,800 00	2,800 00
1	1	do caissier.....	2,200 00	2,200 00
1	1	do sous-comptable.....	2,200 00	2,200 00
1	1	Commis de 1re classe.....	1,650 00	1,700 00
1		do.....		1,450 00
7	7	Commis de 2e classe ancienne, 1 à \$1,400, 1 à \$1,300, 1 à \$1,150, 4 à \$1,100.....	8,750 00	8,250 00
12	13	Commis de 2e classe cadette, 1 à \$1,000, 1 à \$900, 2 à \$850, 1 à \$750, 7 à \$700.....	10,400 00	9,250 00
3	3	Commis de 3e classe, 1 à \$600, 1 à \$500, 1 à \$400.....	1,700 00	1,500 00
1		Commis stagiaire.....		300 00
		<i>Division des mandats d'articles d'argent.</i>		
1	1	Premier commis, surintendant.....	2,200 00	2,800 00
1		do sous-surintendant.....		2,000 00
1	1	Commis de 1ère classe.....	1,800 00	1,200 00
9	5	Commis de 2e classe cadette, 1 à \$1,400, 1 à \$1,350, 2 à \$1,300, 1 à \$1,200 4 à \$1,100.....	6,350 00	10,950 00
7	11	Commis de 2e classe cadette, 3 à \$850, 4 à \$700.....	9,200 00	5,350 00
4	3	Commis de 3e classe, 1 à \$500, 1 à \$450, 2 à \$400.....	1,650 00	1,750 00
2		Commis stagiaires.....		600 00
		<i>Division des caisses d'épargne.</i>		
	1	Premier commis, surintendant des caisses d'épargne.....	2,400 00	*
1		do sous-surintendant.....		1,800 00
	1	Commis de 1ère classe.....	1,700 00	
6	1	Commis de 2e classe ancienne, 1 à \$1,300, 5 à \$1,100.....	1,250 00	6,800 00
3	8	Commis de 2e classe cadette, 1 à \$850, 1 à \$750, 1 à \$700....	6,900 00	2,300 00
9	7	Commis de 3e classe, 2 à \$550, 2 à \$500, 3 à \$450, 2 à \$400.....	3,250 00	4,250 00
2	1	Commis stagiaires.....	300 00	600 00
4	3	Messagers, 2 à \$500, 1 à \$480, 1 à \$390.....	1,450 00	1,870 00
		Allocation au secrétaire particulier.....	600 00	600 00
121	111	Total.....	110,400 00	115,120 00

* Compris dans la division des mandats d'argent.

Le montant exigé pour les avancements sanctionnés par le parlement à la dernière session et non faits, ainsi que pour les augmentations d'appointements en vertu de la loi et les avancements, est de \$4,760.

III.—GOUVERNEMENT CIVIL—*Suite.*DÉTAILS comparés—*Suite.*

Nombres:		Ministères.	Appointements.	
1882-83.	1881-82.		1881-82.	1882-83.
			\$ cts.	\$ cts.
(n) AGRICULTURE.				
1	1	Sous-chef.....	3,200 00	3,200 00
1	1	Secrétaire.....	2,450 00	2,500 00
3	3	Commis de 1re classe, 1 à \$1,750, 1 à \$1,550, 1 à \$1,500....	4,650 00	4,800 00
2	3	Commis de 2me classe ancienne, 2 à \$1,400.....	4,000 00	2,800 00
2	1	do cadette, 1 à \$850, et 1 à \$730.....	800 00	1,580 00
2	1	Commis de 3e classe, 1 à \$550, et 1 à \$500.....	450 00	1,050 00
1	1	Attaché, service spécial.....	1,350 00	1,400 00
.....	1	Commis stagiaire.....	300 00	
.....	1	Gardien.....	500 00	
.....	.....	Allocation au secrétaire particulier.....	600 00	600 00
3	2	Messagers, 1 à \$500, 1 à \$300, 1 à \$360.....	830 00	1,160 00
<i>Division des brevets d'invention.</i>				
1	1	Premier commis.....	2,200 00	2,200 00
1	1	Commis de 1ère classe.....	1,400 00	1,450 00
5	3	Commis de 2me classe ancienne, 2 à \$1,400, 1 à \$1,300, 2 à \$1,100.....	3,950 00	6,300 00
2	4	Commis de 2e classe cadette, à \$750.....	3,400 00	1,500 00
3	.....	do à \$730.....	.....	2,190 00
3	4	Commis de 3e classe, 1 à \$500, 2 à \$450.....	2,640 00	1,400 00
1	1	Commis stagiaire.....	300 00	300 00
1	1	Réparateur de modèles.....	450 00	450 00
2	2	Gardiens des modèles.....	900 00	900 00
33	32		34,370 00	35,780 00
(o) MARINE ET PÊCHERIES.				
1	1	Sous-chef.....	3,200 00	3,200 00
1	1	Commissaire des pêcheries, classé comme premier commis.	2,400 00	2,400 00
1	1	Premier commis, comptable.....	2,250 00	2,300 00
1	1	do.....	2,250 00	2,300 00
2	2	Commis de 1re classe, 2 à \$1,800.....	3,600 00	3,600 00
1	.....	do mécanicien.....	.....	1,600 00
1	.....	do.....	.....	1,450 00
4	4	Commis de 2me classe, ancienne, 1 à \$1,400, 3 à \$1,100.....	5,100 00	4,700 00
8	9	do cadette, 1 à \$975, 1 à \$875, 2 à \$825, 1 à \$800, 2 à \$750, 1 à \$700.....	8,050 00	6,500 00
3	4	Commis de 3e classe 1 à \$650, 2 à \$550.....	2,150 00	1,750 00
.....	.....	Allocation au secrétaire particulier.....	300 00	300 00
2	2	Messagers, 1 à \$500, 1 à \$420.....	890 00	920 00
25	25		30,190 00	31,020 00

GOUVERNEMENT CIVIL—*Suite.*DÉTAILS comparés—*Suite.*

Nombres.		Ministères.	Appointements.	
1882-83.	1881-82.		1881-82.	1882-83.
(p) TRAVAUX PUBLICS.				
			\$ cts.	\$ cts.
1	1	Sous-chef.....	3,200 00	3,200 00
1	1	Premier commis, secrétaire.....	1,850 00	1,900 00
1	1	Mécanicien en chef.....	3,000 00	3,000 00
1	1	Architecte en chef.....	3,000 00	3,000 00
1	1	Premier commis, comptable.....	1,900 00	1,950 00
1	1	do division des ingénieurs.....	1,850 00	1,900 00
2	3	Commis de 1re classe, 1 à \$1,800, 1 à \$1,750.....	4,700 00	3,550 00
4	4	Commis de 1re classe ancienne, 2 à \$1,250, 1 à \$1,200, 1 à \$1,150.....	4,750 00	4,850 00
5	3	Commis de 2e classe cadette, 1 à \$1,000, 2 à \$950, 1 à \$850, 1 à \$700.....	2,550 00	4,450 00
3	4	Commis de 3me classe, 1 à \$650, 2 à \$550.....	2,100 00	1,750 00
		Allocation au secrétaire particulier.....	600 00	600 00
2	2	Messagers, 1 à \$500, 1 à \$360.....	1,000 00	860 00
22	22		30,500 00	31,010 00
(q) CHEMINS DE FER ET CANAUX.				
1	1	Sous-chef.....	4,100 00	4,100 00
1	1	Premier commis, secrétaire.....	2,400 00	2,400 00
1	1	do comptable.....	2,200 00	2,250 00
1	1	Premier commis.....	1,900 00	1,950 00
1	1	Ingénieur en chef, canaux.....	4,500 00	4,500 00
1	1	do chemins de fer en exploitation....	4,000 00	4,000 00
7	7	Commis de 1re classe, 2 à \$1,800, 2 à \$1,600, à 1 \$1,450, 1 à \$1,350, 1 à \$1,300.....	11,200 00	10,900 00
3	1	Commis de 2me classe ancienne, 1 à \$1,400, 2 à \$1,100.....	1,400 00	3,600 00
5	7	do 3 à \$1,000, 1 à \$900, 1 à \$850.....	6,450 00	4,750 00
2	2	Commis de troisième classe, 1 à \$600, 1 à \$450.....	950 00	1,050 00
		Secrétaire particulier.....	600 00	600 00
3	2	Messagers, 1 à \$500; 1 à \$370; 1 à \$300.....	884 00	1,170 00
26	25		40,584 00	41,270 00

* M. Schreiber, par arrêté du conseil en date du 15 octobre 1880, a été nommé ingénieur en chef du chemin de fer Canadien du Pacifique, aux appointements de \$1,500 par année, devant être payé à même ce crédit voté pour le chemin de fer.

III.—GOUVERNEMENT CIVIL—*Fin.*DÉTAILS comparés—*Fin.*

	1881-82.	1882-83.
DÉPENSES CONTINGENTES.		
	\$ cts.	\$ cts.
Bureau du gouverneur général.....	16,000 00	14,000 00
Conseil privé.....	3,000 00	3,000 00
Ministère de la justice.....	3,500 00	3,500 00
do do (division des pénitenciers).....	2,250 00	2,500 00
do milice et de la défense.....	6,000 00	5,500 00
Secrétariat d'Etat.....	7,000 00	4,000 00
Ministère de l'intérieur.....	8,000 00	8,000 00
Département des affaires des sauvages.....	2,500 00	2,500 00
Bureau de l'auditeur général.....	2,000 00	2,000 00
Ministère des finances et conseil de la trésorerie.....	8,500 00	9,500 00
do des douanes.....	9,000 00	8,000 00
do du revenu de l'intérieur.....	9,000 00	8,000 00
do des travaux publics.....	6,000 00	9,000 00
do des postes.....	25,000 00	24,000 00
do de l'agriculture.....	8,000 00	8,000 00
do de la marine et des pêcheries.....	7,000 00	6,500 00
do des chemins de fer et canaux.....	7,000 00	7,000 00
Ministères en général.....	10,000 00	15,000 00
	139,750 00	140,000 00

IV.—ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.

A voter, d'après le tableau (A).....\$38,620 00

N ^o du crédit.		1881-82.	1882-83.	Comparaison avec le budget de 1881-82.	
				Augmentation.	Diminution.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	(A.) DÉPENSES SUJETTES À UN CRÉDIT DU PARLEMENT.				
	Administration de la justice, divers—y compris les Territoires du Nord-Ouest.....	15,000 00	15,000 00		
	Frais de voyag. des magistrats stipendiaires dans les Territoires du Nord-Ouest.....	4,500 00	4,500 00		
	Allocations des circuits, Col.-Britannique... do Manitoba.....	6,000 00 1,500 00	6,000 00 2,500 00	1,000 00	
	Rapporteur de la cour suprême du Canada et de la cour de l'Echiquier.....	2,000 00	2,000 00		
	Commis du bureau du registraire de la cour suprême du Canada et de la cour de l'Echiquier.....	700 00	750 00	50 00	
	Deuxième commis du bureau du registraire de la cour suprême du Canada et de la cour de l'Echiquier.....	500 00	550 00	50 00	
	Premier messenger de la cour suprême du Canada et de la cour de l'Echiquier.....	500 00	500 00		
24	Second messenger de la cour suprême du Canada et de la cour de l'Echiquier....	360 00	390 00	30 00	
	Troisième messenger de la cour suprême du Canada et de la cour de l'Echiquier....	300 00	330 00	30 00	
	Dépenses contingentes et déboursés, y compris l'impression, la reliure et la distribution des rapports, et les frais de voy. des juges; aussi, appointements des officiers (shérif, huissier, etc.) dans les cours suprême et de l'Echiquier du Canada, et \$150 de livres pour les juges	5,000 00	5,000 00		
	Divers déboursés se rattachant à la cour maritime de l'Ontario, frais de voyages des juges, etc.....	100 00	100 00		
	Appointements du registraire de la cour de vice-amirauté, Québec.....	666 66	666 66		
	Salaires du prévôt de la cour de vice-amirauté, Québec.....	333 34	333 34		
	Total.....	37,460 00	38,620 00	1,160 00	
	DÉPENSES AUTORISÉES PAR LA LOI.				
	<i>Cour suprême et cour de l'Echiquier du Canada.</i>				
	Traitement du juge en chef.....	8,000 00	8,000 00		
	Traitements de cinq juges puînés, à \$7,00 chacun..	35,000 00	35,000 00		
	Traitement du registraire.....	2,600 00	2,600 00		
	<i>Province de l'Ontario.</i>				
	<i>Cour d'appel—</i>				
	Traitement du juge en chef de l'Ontario et juge en chef de la cour d'appel.....	6,000 00	6,000 00		
	Traitement de trois juges puînés, à \$5,000 chacun	15,000 00	15,000 00		
	A reporter.....	66,600 00	66,600 00		

IV.—ADMINISTRATION DE LA JUSTICE—*Suite.*

	1881-82.	1882-83.	Comparaison avec le budget de 1881-82.	
			Augmentation.	Diminution.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report	66,600 00	66,600 00		
<i>Province de l'Ontario—Suite.</i>				
<i>La haute cour de justice pour Ontario—</i>				
Traitement du juge en chef du banc de la reine.....	6,000 00	6,000 00		
<i>Division du banc de la reine—</i>				
Traitements de deux juges, à \$5,000 chacun....	10,000 00	10,000 00		
<i>Division des plaids communs—</i>				
Traitement du juge en chef des plaids communs.....	6,000 00	6,000 00		
Traitements de deux juges, à \$5,000 chacun....	10,000 00	10,000 00		
<i>Division de la chancellerie—</i>				
Traitement du chancelier de l'Ontario.....	6,000 00	6,000 00		
Traitements de deux juges, à \$5,000 chacun....	10,000 00	10,000 00		
<i>Allocations des circuits.....</i>				
13,000 00	13,000 00			
<i>Cour maritime—</i>				
Traitement du juge.....	600 00	600 00		
<i>Cours de comté—</i>				
Traitements de trente-sept juges, y compris celui d'Algoma, variant de \$2,000 à \$2,600 chacun.....	89,800 00	89,800 00		
Traitements de douze juges puînés, à \$2,000 chacun.....	24,000 00	24,000 00		
Frais de voyages des juges des cours de comté, y compris Algoma.....	9,800 00	9,800 00		
<i>Province de Québec.</i>				
<i>Cour du banc de la reine—</i>				
Traitement du juge en chef.....	6,000 00	6,000 00		
Trait. de cinq juges puînés, à \$5,000 chacun....	20,000 00	25,000 00	5,000 00	
<i>Cour supérieure—</i>				
Traitement du juge en chef.....	6,000 00	6,000 00		
Traitements de dix juges, à \$5,000 chacun.....	45,000 00	50,000 00	5,000 00	
do treize juges, à \$4,000 chacun....	52,000 00	52,000 00		
do trois juges, à \$3,500 chacun....	10,500 00	10,500 00		
<i>Cour de vice-amirauté—</i>				
Traitement du juge.....	2,000 00	2,000 00		
<i>Allocations des circuits—</i>				
13,000 00	13,000 00			
<i>Province de la Nouvelle-Ecosse.</i>				
<i>Cour suprême de la Nouvelle-Ecosse—</i>				
Traitement du juge en chef.....	5,000 00	5,000 00		
Traitement du juge de la cour d'équité.....	5,000 00	5,000 00		
Trait. de cinq juges puînés, à \$4,000 chacun....	20,000 00	20,000 00		
A reporter.....	436,300 00	446,300 00	10,000 00	

IV.—ADMINISTRATION DE LA JUSTICE—*Suite.*

	1881-82.	1882-83.	Comparaison avec le budget de 1881-82.	
			Augmentation.	Diminution.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....	436,300 00	446,300 00	10,000 00	
<i>Province de la Nouvelle-Ecosse—Suite.</i>				
<i>Cour de vice-amirauté—</i>				
Traitement du juge.....	600 00	600 00		
<i>Allocations des circuits—</i>	4,000 00	4,000 00		
<i>Cours de comté—</i>				
Traitement du juge pour le comté d'Halifax....	2,400 00	2,400 00		
Traitements de six autres juges, à \$2,400 chac.	14,400 00	14,400 00		
Frais de voyages des juges de secours de comté.	1,400 00	1,400 00		
<i>Province du Nouveau-Brunswick.</i>				
<i>Cour suprême du Nouveau-Brunswick—</i>				
Traitement du juge en chef.....	5,000 00	5,000 00		
Traitem. de quatre juges puînés, à \$4,000 ch...	16,000 00	16,000 00		
Traitement du juge de la cour d'équité.....	4,000 00	4,000 00		
<i>Cour de vice amirauté—</i>				
Traitement du juge.....	600 00	600 00		
<i>Allocations des circuits.....</i>	3,200 00	3,200 00		
<i>Cours de comté—</i>				
Traitements des juges de comté, 1 à \$3,000, et 4 à \$2,400 chacun.....	12,000 00	12,600 00	600 00	
Frais de voyages des juges des cours de comté	1,000 00	1,000 00		
<i>Province du Manitoba.</i>				
<i>Cour du banc de la reine—</i>				
Traitement du juge en chef.....	5,000 00	5,000 00		
Traitements de deux juges puînés, à \$4,000 ch.	8,000 00	8,000 00		
<i>Province de la Colombie-Britannique.</i>				
<i>Cour suprême—</i>				
Traitement du juge en chef.....	5,820 00	5,820 00		
do d'un juge puîné.....	4,850 00	4,850 00		
do de trois juges puînés, à \$4,000 ch.	12,000 00	12,000 00		
<i>Province de l'Ile du Prince-Edouard.</i>				
<i>Cour supérieurc—</i>				
Traitement du juge en chef.....	3,000 00	4,000 00	1,000 00	
do maître des requêtes.....	2,500 00	3,200 00	700 00	
do vice-chancelier.....	2,500 00	3,200 00	700 00	
<i>Allocations des circuits.....</i>	600 00	600 00		
<i>Cours de comté—</i>				
Traitements de trois juges, à \$2,400.....	6,800 00	7,200 00	400 00	
Frais de voyages des juges des cours de comté	600 00	600 00		
A reporter.....	552,570 00	565,970 00	13,400 00	

IV.—ADMINISTRATION DE LA JUSTICE—*Suite.*

	1881-82.	1882-83.	Comparaison avec le budget de 1881-82.	
			Augmentation.	Diminution.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....	552,570 00	565,970 00	13,400 00	
<i>Territoires du Nord-Ouest.</i>				
Traitements de trois magistrats stipendiaires.....	9,000 00	9,000 00		
Total	561,570 00	574,970 00	13,400 00	

RÉCAPITULATION.

A voter.....	37,460 00	38,620 00	1,160 00	
Autorisé par la loi.....	561,570 00	574,970 00	13,400 00	
Total.....	599,030 00	613,590 00	14,560 00	

V.—POLICE.

ESTIMATION des dépenses sujettes à un crédit..... \$12,500 00

N° du crédit.		1881-82.	1882-83.	Comparaison avec le budget de 1881-82.	
				Augmentation.	Diminution.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
25	Police fédérale.....	13,500 00	12,500 00	.....	1,000 00

VI.—PÉNITENCIERS.

SOMMAIRE des estimations des dépenses sujettes à un crédit.....\$295,367 87

N° du crédit.	Pénitenciers.	1881-82.	1882-83	Comparaison avec le budget de 1881-82.	
				Augmentation.	Diminution.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
26	Kingston	126,894 29	120,949 77		5,944 52
27	Saint-Vincent de Paul	82,740 69	85,684 59	2,943 90	
28	Dorchester.....	44,285 67	42,245 30		2,040 37
39	Manitoba.....	21,541 28	26,654 53	5,113 25	
30	Colombie-Britannique.....	17,523 68	19,833 68	2,310 00	
		292,985 61	295,367 87	10,367 15	7,984 89

VI.—PÉNITENCIERS—*Suite.*

DÉTAILS comparés.

Nombres.		Personnel.	Taux.	1881-82.		1882-3.		Comparaison avec le budget de 1881-82.	
1882-83.	1881-82.							Augmen- tation.	Diminu- tion.
		PÉNITENCIER DE KINGSTON.	\$	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
1	1	Préfet.....		2,600 00	2,600 00				
1	1	Sous-préfet.....		1,400 00	1,400 00				
2	2	Aumôniers.....	1,200	2,400 00	2,400 00				
1	1	Chirurgien.....		1,800 00	1,800 00				
1	1	Comptable.....		1,000 00	1,000 00				
1	1	Commis du préfet.....		700 00	700 00				
.....	1	Gardien en chef.....		800 00				800 00	
1	1	Garde-magasin.....		700 00	900 00	200 00			
1	1	Instituteur.....		600 00	600 00				
1	1	Econome.....		650 00	650 00				
1	1	Commis des ateliers et instruc- teur en chef des métiers.....		1,000 00	1,000 00				
1	2	Instruc. de métiers, 1re classe...	400	1,400 00	1,000 00			400 00	
4	4	do do 2e do	560	2,240 00	2,240 00				
1	1	Infirmier.....		700 00	700 00				
6	6	Gardiens.....	500	3,000 00	3,000 00				
42	43	Gardes.....	450	19,350 00	18,900 00			450 00	
2	2	do préposés aux aliénés.....	450	900 00	900 00				
4	4	Charretiers.....	350	1,400 00	1,400 00				
1	1	Directrice.....		500 00	500 00				
1	1	Sous-directrice.....		300 00	300 00				
.....	1	Aide do		250 00				250 00	
73	77			43,690 00	41,990 00	200 00		1,900 00	
<i>Personnel</i> —Appointements.....				43,690 00	41,990 00			1,700 00	
Gratifications de retraite.....				1,925 00	2,000 00	75 00			
Uniforme.....				878 59	2,566 00	1,687 41			
<i>Entretien</i> —725 détenus (775 détenus en 1881-82).....				54,250 00	50,909 64			3,340 36	
<i>Frais d'exploitation</i>				24,050 70	21,521 63			2,529 07	
<i>Compte du capital</i>				2,100 00	1,962 50			137 50	
				126,894 29	120,949 77	1,762 41		7,706 93	

VI.—PÉNITENCIERS—*Suite.*DÉTAILS comparés—*Suite.*

Nombres.		Personnel.	Taux.	Comparaison avec le budget de 1881-82.			
1882-83.	1881-82.			1881-82.	1882-3.	Augmen- tation.	Diminu- tion.
		PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT DE PAUL.	\$	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
1	1	Préfet.....		2,600 00	2,600 00		
1	1	Sous-préfet.....		1,400 00	1,400 00		
2	2	Aumôniers.....	1,200	2,400 00	2,400 00		
1	1	Chirurgien.....		1,200 00	1,200 00		
1	1	Comptable.....		1,000 00	1,000 00		
1	1	Commis du préfet.....		700 00	800 00	100 00	
1	1	Gardien en chef.....		800 00	800 00		
1	1	Garde-magasin.....		700 00	700 00		
1	1	Instituteur.....		600 00	600 00		
1	1	Econome.....		650 00	650 00		
1	1	Commis des ateliers et instruc- teur en chef des métiers.....		700 00	700 00		
3	2	Instructeurs des métiers.....	700	1,400 00	2,100 00	700 00	
.....	1	do.....		600 00			600 00
2	2	do.....	560	1,120 00	1,120 00		
1	1	do.....		500 00	500 00		
1	1	Infirmier.....		560 00	700 00	140 00	
1	1	Mécanicien.....		780 00	780 00		
8	8	Gardiens.....	500	4,000 00	4,000 00		
28	28	Gardes.....	450	12,600 00	12,600 00		
1	1	Messager.....		450 00	450 00		
1	1	Jardinier.....		560 00	560 00		
2	2	Charretiers.....	350	500 00	700 00	200 00	
60	60			35,820 00	36,360 00	1,140 00	600 00
<i>Personnel</i> —Appointements.....				35,820 00	36,360 00	540 00	
Gratifications de retraite.....				1,425 00	1,425 00		
Uniforme.....				2,891 85	2,092 50		799 35
<i>Entretien</i> —(400 détenus).....				31,256 64	33,332 09	2,075 45	
<i>Frais d'exploitation</i>				11,347 20	12,475 00	1,127 80	
				82,740 69	85,684 59	3,743 25	799 35

VI.—PÉNITENCIERS—*Suite.*DÉTAILS comparés—*Suite.*

Nombres.		Personnel.	Taux.	Comparaison avec le budget de 1881-82.			
1882-83.	1881-82.			1881-82.	1882-3.	Augmen- tation.	Diminu- tion.
				\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		PÉNITENCIERS DE DORCHESTER.					
1	1	Préfet.....		2,000 00	2,000 00		
1	1	Sous-préfet.....		1,200 00	1,200 00		
1	1	Comptable.....		900 00	900 00		
1	1	Chirurgien.....		1,200 00	1,200 00		
2	2	Aumôniers.....	500	1,000 00	1,000 00		
1	1	Gardien en chef.....		800 00	800 00		
1	1	Garde-magasin.....		700 00	700 00		
1	1	Econome.....		650 00	650 00		
1	1	Infirmier.....		560 00	560 00		
1	1	Fermier.....		560 00	560 00		
1	1	Gardien et instruct. charpentier.....		700 00	700 00		
1	1	do do maçon.....		700 00	700 00		
1	1	do do forgeron.....		700 00	700 00		
1	1	Mécanicien.....		780 00	780 00		
1	1	Instituteur.....		600 00	600 00		
3	3	Gardiens.....	500	1,500 00	1,500 00		
20	20	Gardes.....	450	9,000 00	9,000 00		
2	2	Charretiers.....	360	600 00	600 00		
1	1	Directrice.....		500 00	500 00		
1	1	Sous-directrice.....		300 00	300 00		
1	1	Messageur.....		450 00	450 00		
44	44			25,400 00	25,400 00		
<i>Personnel</i> —Appointements.....				25,400 00	25,400 00		
Uniforme.....				1,000 00	1,520 00	520 00	
<i>Entretien</i> (130 détenus).....				10,582 37	10,587 80	5 43	
<i>Frais d'exploitation</i>				5,469 30	4,237 50		1,231 80
<i>Compte du capital</i>				700 00			700 00
<i>Industries</i>				1,134 00	500 00		634 00
				44,285 67	42,245 30	525 43	2,565 80

VI.—PÉNITENCIERS—*Suite.*DÉTAILS comparés—*Suite.*

Nombres.		Personnel.	Taux.	1882-83.		1881-82.		Comparaison avec le budget de 1881-82.	
1882-83.	1881-82.			1881-82.	1882-83.	Augmen- tation.	Diminu- tion.		
		PÉNITENCIER DU MANITOBA.		\$	cts.	\$	cts.		
1	1	Préfet.....		2,000	00	2,000	00		
1	1	Gardien en chef.....		800	00	800	00		
2	2	Aumôniers.....	300	600	00	600	00		
1	1	Chirurgien.....		800	00	800	00		
1	1	Comptable et garde-magasin.....		800	00	800	00		
1		Mécanicien.....				720	00	720	00
6	6	Gardes.....	600	3,600	00	3,600	00		
		Instructeur de métiers.....		220	00	220	00		
1	1	Instituteur.....		350	00	350	00		
1	1	Econome.....		650	00	650	00		
1	1	Messager et garde.....		600	00	600	00		
16	15			10,420	00	11,140	00	720	00
<i>Personnel</i> —Appointements.....				10,420	00	11,140	00	720	00
Gratifications de retraite.....				3	50	325	00		
Uniforme.....				574	75	737	00	162	25
<i>Entretien</i> —60 détenus—(50 en 1881-82).....				4,391	53	6,682	53	2,291	00
<i>Frais d'exploitation</i>				5,780	00	6,713	50	933	50
<i>Industries</i>				50	00	166	50	116	50
<i>Compte du capital</i>						890	00	890	00
				21,541	28	26,654	53	5,113	25

VI.—PÉNITENCIERS—*Fin.*DÉTAILS comparés—*Fin.*

Nombres.		Personnel.	Taux.	1881-82.		1882-3.		Comparaison avec le budget de 1881-82.	
1882-83.	1881-82.			\$	cts.	\$	cts.	Augmen- tation.	Diminu- tion.
		PÉNITENCIER DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.							
1	1	Préfet.....		1,200 00		1,200 00			
1	1	Sous-préfet et gardien en chef.....		900 00		900 00			
2	2	Aumôniers.....	300	600 00		600 00			
1	1	Chirurgien.....		500 00		500 00			
1	1	Comptable et garde-magasin.....		800 00		800 00			
1	1	Econome et garde.....		650 00		650 00			
6	5	Gardes.....	600	3,000 00		3,600 00	600 00		
		Allocation pour instituteur.....		200 00		200 00			
1	1	Messager et garde.....		600 00		600 00			
1	1	Charretier et garde.....		600 00		600 00			
15	14			9,050 00		9,650 00	600 00		
		<i>Personnel</i> —Appointements.....		9,050 00		9,650 00	600 00		
		Uniforme.....		300 00		300 00			
		<i>Entretien</i> —70 détenus—(60 en 1881-82).....		5,023 68		6,710 34	1,686 66		
		<i>Frais d'exploitation</i>		2,000 00		2,368 34	368 34		
		<i>Compte du capital</i>		950 00		605 00			345 00
		<i>Industries</i>		200 00		200 00			
				17,523 68		18,833 68	2,655 00		345 00

VII.—LÉGISLATION.

Somme à voter, d'après le tableau (A)..... \$285,945 50

No du crédit.		Détails.			Comparaison avec e budget de 1881-82.	
			1881-82.	1882-83.	Augmen- tation.	Diminu- tion.
			\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	(A) ESTIMATIONS DES DÉPENSES SUJETTES À UN CRÉDIT.					
	<i>Sénat.</i>					
31	Appointements du personnel et dépenses contingentes du sénat	(a)	55,938 00	55,938 00		
	<i>Chambre des communes.</i>					
32	Appoint., d'après l'estimation du greffier...	(b)	59,000 00	59,600 00	600 00	
33	Dépenses de comités, commis surnuméraires de la session, etc.....	(c)	12,800 00	12,800 00		
34	Dépenses contingentes.....	(d)	20,500 00	19,500 00		1,000 00
35	Publication des <i>Débats</i>		18,562 50	20,000 00	1,437 50	
36	Appointements et dépenses contingentes, d'après l'estimation du sergent-d'armes .	(e)	27,475 00	27,857 50	382 50	
	<i>Divers.</i>					
37	Crédit pour la bibliothèque du Parlement.. <i>Pour défrayer les dépenses occasionnées par la préparation de nouveaux catalogues des sections générale et d'histoire.....</i>		3,500 00	7,000 00	3,500 00	
38	Appointements des officiers (additionnels) et dépenses contingentes de la bibliothé- que.....		920 00			920 00
39	Impression, reliure et distribution des lois..		5,800 00	6,050 00	250 00	
40	Impressions, papier à imprimer et reliure...		12,000 00	12,000 00		
41	Impressions, papier à imprimer et reliure...		70,000 00	60,000 00		10,000 00
42	Appointements du greffier de la couronne en chancellerie		2,000 00	2,000 00		
43	Dépenses contingentes du greffier de la cou- ronne en chancellerie.....		1,200 00	1,200 00		
43	Impressions diverses		2,000 00	2,000 00		
	Total		291,695 50	285,945 50	6,170 00	11,920 00

VII.—LÉGISLATION—*Suite.*

DÉTAILS comparés.

Nombres.		Service.	1881-82.	1882-83.	Comparaison avec le budget de 1881-82.	
1882-83.	1881-82.				Augmentation.	Diminution.
		(A) APPOINTEMENTS DU PERSONNEL ET DÉPENSES CONTINGENTES DU SÉNAT.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
1	1	Greffier, maître en chancellerie, caissier et comptable.....	3,400 00	3,400 00		
1	1	Greffier-adjoint, assistant-greffier et maître en chancellerie.....	2,800 00	2,800 00		
1	1	Greffier en loi, secrétaire des comités et traducteur anglais.....	2,800 00	2,800 00		
1	1	Chapelain.....	400 00	400 00		
1	1	Deuxième assistant-greffier, rédacteur des procès-verbaux anglais et premier commis anglais.....	1,600 00	1,600 00		
1	1	Deuxième commis anglais et commis des affaires de routine.....	1,400 00	1,400 00		
1	1	Troisième commis anglais et greffier des bills privés.....	1,400 00	1,400 00		
1	1	Troisième assistant-greffier et traducteur en chef français.....	1,900 00	1,900 00		
1	1	Premier traducteur français et commis	1,600 00	1,600 00		
1	1	Rédacteur des procès-verbaux, deuxième traducteur français et sergent-d'armes.....	1,200 00	1,200 00		
1	1	Rédacteur-adjoint des procès-verbaux français et deuxième sergent-d'armes.....	900 00	900 00		
1	1	Assistant comptable et commis.....	1,200 00	1,200 00		
1	1	Commis de classe cadette.....	900 00	900 00		
1	1	Gentilhomme huiss. de la verge noire	1,350 00	1,350 00		
1	1	Maître de poste.....	1,000 00	1,000 00		
1	1	Concierge.....	1,000 00	1,000 00		
1	1	Huissier.....	800 00	800 00		
1	1	Preposé au cabinet de lecture.....	800 00	800 00		
1	1	Messenger du président.....	700 00	700 00		
1	1	Gardien du vestiaire et aide-huissier.	600 00	600 00		
1	1	Messenger de la banque.....	750 00	750 00		
2	2	Messagers permanents.....	1,200 00	1,200 00		
1	1	Menuisier.....	600 00	600 00		
		<i>Divers.</i>				
5	5	Pages, à \$1.50 par jour.....	750 00	750 00		
7	7	Messag. pour la session, \$2.50 chacun	1,750 00	1,750 00		
		Femmes de journée, etc.....	1,568 00	1,690 00	32 00	
		Papeterie.....	5,570 00	5,838 00	268 00	
		Abonnements aux journaux étrangers et canadiens.....	2,000 00	2,000 00		
		Frais de port et transport de malles.	700 00	700 00		
		Diverses notes de fournisseurs.....	3,500 00	3,500 00		
		Débats du sénat et sténographes.....	5,000 00	6,000 00	1,000 00	
		Pour faire face à diverses dépenses imprévues.....	4,800 00	3,500 00		1,300 00
36	36		55,938 00	55,938 00	1,300 00	1,300 00

VII.—LÉGISLATION—*Suite.*DÉTAILS comparés—*Suite.*

Nombres.		Service.	1881-82.	1882-83.	Comparaison avec le budget de 1881-82.	
1882-83.	1881-82.				Augmen- tation.	Diminu- tion.
		(B) APPOINTEMENTS DU PERSONNEL DE LA CHAMBRE DES COMMUNES.	\$	cts.	\$	cts.
1	1	Greffier de la Chambre.....	3,400	00	3,400	00
1	1	Comptable	2,800	00	2,800	00
1	1	Greffier-adjoint.....	2,000	00	2,000	00
1	1	Deuxième greffier-adjoint.....	1,800	00	1,800	00
1	1	Sergent d'armes.....	2,400	00	2,400	00
1	1	Assistant sergent-d'armes.....	1,200	00	1,200	00
1	1	Greffier en loi.....	3,400	00	3,400	00
1	1	Assistant greffier en loi et traducteur en chef anglais.....	2,000	00	2,000	00
1	1	Assistant greffier en loi et traducteur en chef français.....	2,000	00	2,000	00
1	1	Traducteur des procès-verbaux et des journaux	1,800	00	1,800	00
1	1	Assistant-traducteur anglais.....	1,600	00	1,600	00
1	1	do français.....	1,700	00	1,700	00
1	1	do do	1,400	00	1,400	00
1	1	do anglais.....	1,200	00	1,200	00
2	2	do français, \$1,200 chacun...	2,400	00	2,400	00
1	1	do do	1,000	00	1,200	200 00
1	1	do do et correc- teur.....	800	00	800	00
1	1	Teneur de livres et assistant-comp- table	1,200	00	1,200	00
1	1	Commis des affair. de rout. et des arch.	1,400	00	1,400	00
1	1	Expéditionnaire anglais.....	1,200	00	1,200	00
1	1	Correcteur et commis de la pape- terie.....	1,000	00	1,400	400 00
1	1	Commis chargé des index.....	1,000	00	1,000	00
1	1	Secrétaire des comités des bills privés et des ordres permanents.....	1,200	00	1,200	00
1	1	Adjoint du secrétaire des comités des bills privés et des ordres perma- nents.....	800	00	800	00
1	1	Secrétaire des comités des chemins de fer, des banques et du commerce...	1,200	00	1,200	00
1	1	Sec. du comité des comptes publics..	1,200	00	1,200	00
1	1	Secrétaire en chef des comités.....	1,450	00	1,450	00
1	1	Adjoint du secrétaire des comités. ...	1,200	00	1,200	00
1	1	Secrétaire des procès-verbaux.....	1,700	00	1,700	00
1	1	Adjoint du secrétaire des procès- verbaux et secrétaire du greffier...	1,450	00	1,450	00
1	1	Commis des journaux anglais	1,800	00	1,800	00
1	1	Adjoint do et commis des requêtes	1,300	00	1,300	00
1	1	Commis des documents de la session	1,000	00	1,000	00
1	1	Commis des journaux français.....	1,500	00	1,500	00
1	1	Adjoint do	1,000	00	1,000	00
1	1	Maitre de poste	1,200	00	1,200	00
1	1	Assistant maitre de poste.....	800	00	800	00
1	1	do	900	00	900	00
1	1	Commis de classe cadette	600	00	600	00
40	40		59,000	00	59,600	00

VII.—LÉGISLATION—*Suite.*DÉTAILS comparés—*Suite.*

Nombre.		Service.	1881-82.	1882-83.	Comparaison avec le budget de 1881-82.	
1882-83.	1881-82.				Augmentation.	Diminution.
		(C) DÉPENSES DES COMITÉS, COMMIS SURNUMÉRAIRES POUR LA SESSION.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		Secrétaire du président	300 00	300 00		
5	5	Commis pour la session, permanents	2,000 00	2,000 00		
25	25	Commis pour la session, à \$3 par jr.	7,500 00	7,500 00		
		Dépenses de comités, témoins, sténographes, etc.....	1,000 00	1,000 00		
5	5	Traducteurs français pour la session, à \$4 par jour.....	2,000 00	2,000 00		
35	35		12,800 00	12,800 00		

DÉTAILS comparés—*Suite.*

	1881-82.	1882-83.
	\$ cts.	\$ cts.
(D) DÉPENSES CONTINGENTES.		
Papeterie.....	8,500 00	8,500 00
Frais de poste.....	1,000 00	1,000 00
Journaux et annonces.....	3,000 00	2,000 00
Divers.....	4,000 00	4,000 00
Dépenses imprévues, autorisées par la commission administrative des Comm.	4,000 00	4,000 00
	20,500 00	19,500 00

VII.—LÉGISLATION—*Suite.*DÉTAILS comparés—*Suite.*

Nombres.			1881-82.	1882-83.
1882-83.	1881-82.			
		(E) SERGENT-D'ARMES, CHAMBRE DES COMMUNES.	\$ cts.	\$ cts.
1	1	Messenger en chef.....	1,200 00	1,200 00
1	1	Assistant-messenger.....	900 00	900 00
1	1	Portier.....	300 00	300 00
1	1	Messenger permanent.....	800 00	800 00
1	1	do.....	750 00	750 00
1	1	do.....	1,400 00	800 00
2	2	do.....	1,300 00	700 00
1	1	do à \$650.....	600 00	1,300 00
1	1	do à \$600.....	400 00	600 00
1	1	do.....	400 00	400 00
1	1	do.....	325 00	325 00
2	2	Gardien de nuit.....	1,200 00	1,200 00
1	1	Menuisier.....	700 00	700 00
35	35	Messagers pour la session, à \$200 par session.....	7,000 00	7,000 00
12	12	Pages, à \$1.50 par jour.....	1,800 00	1,800 00
4	4	Serviteurs pour les salles de toilette et de bains, etc., à \$1.50 par jour.....	600 00	600 00
11	10	Femmes de journée permanentes, à 50 cts. par jour.....	1,825 00	2,007 50
12	10	do surnum., dur. la session, à 50 cts. p. j.....	500 00	600 00
.....	.....	Dépenses contingentes, département de la conciergerie.....	750 00	750 00
1	1	Préposé au gaz pendant la session.....	125 00	125 00
.....	.....	Ouvriers et autres.....	5,000 00	5,000 00
90	87		27,475 00	27,857 50

VII—LÉGISLATION—Fin.

	1881-82.		1882-83.		Comparaison avec le budget de 1881-82.	
					Augmentation.	Diminution.
(B) ESTIMATIONS DES DÉPENSES AUTORISÉES PAR LA LOI.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
<i>Sénat.</i>						
Traitement du président (36 Vict., ch. 31).....	4,000	00	4,000	00		
Indemnité aux sénateurs.....	77,000	00	78,000	00	1,000	00
Frais de route.....	10,300	00	10,450	00	150	00
<i>Chambre des communes.</i>						
Traitement du président (36 Vict., ch. 31).....	4,000	00	4,000	00		
Indemnité aux députés.....	206,000	00	210,000	00	4,000	00
Frais de route.....	26,000	00	26,500	00	500	00
<i>Bibliothèque.</i>						
Officiers et dépenses contingentes.....	12,610	00	12,610	00		
<i>Frais d'élection.</i>						
Pour faire face aux frais d'élections.....	5,000	00	5,000	00		
Total.....	344,910	00	350,560	00	5,650	00

R É S U M É .

A voter	291,695 50	285,945 50		5,750 00
Autorisé	344,910 00	350,560 00	5,650 00	
Total	636,605 50	636,505 50	5,650 00	5,750 00

VIII.—ARTS, AGRICULTURE ET STATISTIQUE.

ESTIMATION des dépenses sujettes à un crédit..... \$91,200 00

N° du crédit.		1881-82.	1882-83.	Comparaison avec le budget de 1881-82.	
				Augmentation.	Diminution.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
44	Pour faire face aux dépenses se rattachant à la garde des archives.....	5,000 00	5,000 00		
45	Pour faire face aux dépenses se rattachant au <i>Patent Record</i>	7,200 00	7,200 00		
46	Pour faire face aux dép. se rattachant à la préparation de la statistique criminelle.	5,000 00	4,000 00		1,000 00
47	Pour faire face aux dépenses du recensement.....	200,000 00	*60,000 00		140,000 00
48	Pour faire face aux dépenses se rattachant à l'exposition fédérale.....	5,000 00	5,000 00		
49	Pour faire face aux dépenses se rattachant aux statistiques sanitaires.....		10,000 00	10,000 00	
		222,200 00	91,200 00	10,000 00	141,000 00

*La balance non dépensée à revoter.

IX.—IMMIGRATION ET QUARANTAINE.

ESTIMATION des dépenses sujettes à un crédit.....\$310,041 00

N ^o du crédit.	Immigration.	1881-82.	1882-83.	Comparaison avec le budget de 1881-82.	
				Augmentation.	Diminution.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
50	Appointements des agents et employés de l'immigration, savoir:—				
	Agent, Québec	1,600 00	1,600 00		
	Sous-agent, Québec	1,000 00	1,000 00		
	Commis, do	1,000 00	1,000 00		
	Interprète norvégien.....	500 00	600 00	100 00	
	Messenger	200 00	200 00		
	Agent, Montréal.....	1,200 00	1,200 00		
	do Ottawa	1,200 00	1,200 00		
	do Kingston.....	1,200 00	1,200 00		
	do Toronto.....	1,400 00	1,400 00		
	do Hamilton	1,100 00	1,100 00		
	do London, Ont.....	800 00	800 00		
	do Halifax.....	1,000 00	1,000 00		
	do Saint-Jean.....	1,000 00	1,000 00		
	do Manitoba.....	2,400 00	2,400 00		
	do Nord-Ouest.....	1,200 00	1,200 00		
	Appointements, bur. de Londres, Angl....	4,300 00	6,141 00	1,841 00	
do des agents en Europe.....	6,000 00	6,000 00			
Dépenses contingentes des agences canadiennes et autres (non européennes).....	24,000 00	24,000 00			
Frais de voyages des agents en Europe.....	7,000 00	7,000 00			
Pour aider à l'immigration et faire face à ses dépenses.....	100,000 00	250,000 00	150,000 00		
Total.....	158,100 00	310,041 00	151,941 00		

IX.—IMMIGRATION ET QUARANTAINE—*Suite.*

ESTIMATION des dépenses sujettes à un crédit..... \$68,266 00

N ^o du crédit.	Quarantaine.	1881-82.	1882-83.		Comparaison avec le budget de 1881-82.	
					Augmentation.	Diminution.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
	Inspection médicale, Québec..... (a.)	1,300 00	1,300 00			
	Quarantaine, Grosse-Isle..... (b.)	9,566 00	9,566 00			
	do Saint-Jean, N.-B..... (c.)	2,400 00	2,400 00			
	do Pictou, N.-E..... (d.)	800 00	800 00			
	do Halifax, N.-E..... (e.)	3,200 00	3,200 00			
	do Charlottetown, I.P.E..... (f.)	1,000 00	1,000 00			
	do Victoria, C.B.....	2,000 00	2,000 00	2,000 00		
	Lazaret de Tracadie.....	3,000 00	3,000 00			
51	Pour faire face aux dépenses des mesures à prendre pour la salubrité publique:—					
	Salubrité publique..... \$5,000 00					
	Quarant. des best., Lévis.. 10,000 00					
	do Ouest... 5,000 00					
	do Halifax. 5,000 00					
		15,000 00	25,000 00	10,000 00		
	Maladie des bestiaux à Pictou.....		20,000 00	20,000 00		
	Pour réparations et additions aux bâtiments de la quarantaine des bestiaux, à Québec..	3,000 00				3,000 00
	Totaux.....	39,266 00	68,266 00	32,000 00		3,000 00

IX—IMMIGRATION ET QUARANTAINE—*Suite.*

DÉTAILS comparés.

Nombres.			1881-82.	1882-83.	Comparaison avec le budget de 1881-82.	
1882-83.	1881-82.				Augmentation.	Diminution.
			\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
(a) INSPECTION MÉDICALE, QUÉBEC						
1	1	Inspecteur	900 00	900 00		
.....	.....	Service de chaloupe.....	400 00	400 00		
1	1		1,300 00	1,300 00		
(b) QUARANTAINE, GROSSE-ISLE.						
1	1	Médecin-surintendant.....	1,200 00	1,600 00	400 00	
1	1	Econome de l'hôpital.....	450 00	600 00	150 00	
1	1	Interprète norvégien.....	300 00	400 00	100 00	
1	1	Aide de l'économe de l'hôpital..	200 00	266 66	66 66	
2	2	Chaloupiers, à \$350.....	420 00	700 00	280 00	
2	2	do \$240.....	360 00	480 00	120 00	
1	1	Boulangier et charretier.....	300 00	400 00	100 00	
.....	.....	Transp. chaloupe et bat. à vap.	1,200 00	1,200 00		
.....	.....	Aliments et médicaments.....	1,600 00	1,600 00		
.....	.....	Dépenses contingentes et imprévues.....	3,536 00	2,319 34		1,216 66
9	9		9,566 00	9,566 00	1,216 66	1,216 66
(c) QUARANTAINE, ST-JEAN, N.B.						
1	1	Médecin-visiteur.....	1,000 00	1,000 00		
1	1	Econome de l'hôpital.....	300 00	300 00		
.....	.....	Service de chaloupe.....	600 00	600 00		
.....	.....	Dépenses contingentes.....	500 00	500 00		
2	2		2,400 00	2,400 00		
(d) QUARANTAINE, PICTOU, N.E.						
1	1	Médecin-visiteur.....	400 00	400 00		
1	1	Econome.....	300 00	300 00		
.....	.....	Installation, literie et dépenses contingentes.....	100 00	100 00		
2	2		800 00	800 00		
(e) QUARANTAINE, HALIFAX, N.E.						
1	1	Médecin-visiteur.....	1,000 00	1,000 00		
1	1	Aumônier.....	200 00	200 00		
1	1	Econome.....	560 00	560 00		
1	1	Directrice.....	150 00	150 00		
.....	.....	Service de chaloupe.....	600 00	600 00		
.....	.....	Dépenses contingentes.....	690 00	690 00		
4	4		3,200 00	3,200 00		
(f) QUARANTAINE, CHARLOTTE-TOWN, I.P.E.						
1	1	Médecin-visiteur.....	400 00	400 00		
1	1	Econome.....	300 00	300 00		
.....	.....	Dépenses contingentes.....	300 00	300 00		
2	2		1,000 00	1,000 00		

X.—PENSIONS.

SOMME à voter d'après le tableau (A).....\$35,643 00

N° du crédit.		1881-82.	1882-83.	Comparaison avec le budget de 1881-82.	
				Augmentation.	Diminution.
	(A) ESTIMATION DES PENSIONS SUJETTES À UN CRÉDIT.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
52	John Bright, messenger, Chamb. d'assemblée.	80 00	80 00		
		80 00	80 00		
	<i>Nouvelles pensions de miliciens.</i>				
	Mme Caroline McEachern et deux enfants...	238 00	238 00		
	Janet Anderson	110 00	110 00		
	Margaret McKenzie.....	80 00	80 00		
	Mary Ann Richey et un enfant.....	288 00	288 00		
	Mary Morrison.....	80 00	80 00		
	Louise Prud'homme	110 00	110 00		
	Virginie Charron et quatre enfants	150 00	150 00		
	Paul M. Robins.....	146 00	146 00		
	Charles T. Bell	73 00	73 00		
	Alex. Oliphant	109 50	109 50		
	Charles Lugsden	91 25	91 25		
	Thomas Charters	91 25	91 25		
	Charles T. Robertson	110 00	110 00		
	Percy G. Routh	400 00	400 00		
	Richard S. King.....	400 00	400 00		
53	George A. McKenzie.....	73 00	73 00		
	Edwin Hilder	146 00	146 00		
	Fergus Schofield.....	73 00	73 00		
	John Bradley.....	109 50	109 50		
	James Bryan.....	109 50	109 50		
	Enseigne W. Fahey.....	200 00	200 00		
	Mary Hodgins et trois enfants.....	191 00	191 00		
	John Martin.....	110 00	110 00		
	Mme J. Thorburn	150 00	150 00		
	Mme P. T. Worthington et trois enfants.....	378 00	378 00		
	Mme J. H. Elliott et un enfant.....	120 00	120 00		
	Ellen Kirkpatrick et deux enfants.....	226 00	226 00		
	Mme George Prentice et trois enfants	352 00	352 00		
	Mary Hannah Tempest et enfant.....	298 00	298 00		
	T. Robinson.....	50 00	50 00		
		5,063 00	5,063 00		
54	Pour subvenir à la pension des vétérans de la guerre de 1812.....	25,000 00	25,000 00		
55	Compens. aux pensionn. au lieu de terres ...	5,500 00	5,500 00		
		30,500 00	30,500 00		
	<i>Colombie-Britannique.</i>				
	Somme requise pour subvenir à la pension de retraite de cinq juges de cour de comté.....	9,133 32			9,133 32
		44,776 32	35,643 00		9,133 32

X.—PENSIONS—*Suite.*

	1881-82.	1882-83.	Comparaison avec le budget de 1881-82.	
			Augmentation.	Diminution.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
(B). ESTIMATION DES PENSIONS AUTORISÉES PAR LA LOI.—PENSIONS AUX JUGES.				
<i>Cour Suprême.</i>				
L'hon. sir W. B. Richards.....	5,333 33	5,333 33		
L'hon. J. T. Taschereau	4,666 66	4,666 66		
<i>Québec.</i>				
L'hon. C. D. Day, ci-dev. juge de la cour supér...	2,666 66	2,666 66		
L'hon. A. Lafontaine do do ...	2,666 66	2,666 66		
L'hon. J. J. Loranger do do ...	2,666 66	2,666 66		
L'hon. P. Winter do do ...	2,333 33	2,333 33		
L'hon. J. F. Duval, ci.-d. j. en ch., c. du b. de la reine	4,000 00			4,000 00
L'hon. L. T. Drummond, juge do do ...	3,333 34	3,333 34		
L'hon. W. Badgely do do ...	3,333 34	3,333 34		
L'hon. J. A. Berthelot do do ...	3,333 34	3,333 34		
L'hon. J. N. Bossé	2,666 66			2,666 66
L'hon. A. Polette	2,666 66	2,666 66		
<i>Ontario.</i>				
J. M. Lauder, ci-dev. juge de la cour de comté, Ont.	1,600 00	1,600 00		
W. B. Wells do do ...	1,600 00			1,000 00
L'hon. G. Sherwood do do ...		1,866 60	1,866 60	
<i>Nouvelle-Ecosse.</i>				
L'hon. L. M. Wilkins.....	2,666 66	2,666 66		
L'hon. sir Wm. Young		3,733 32	3,733 32	
L'hon. W. F. DesBarres.....		2,666 64	2,666 64	
<i>Nouveau-Brunswick.</i>				
E. Williston.....		1,733 28	1,733 28	
PENSIONS DIVERSES.				
<i>Nouvelle-Ecosse.</i>				
L'hon. J. S. Morris.....	1,200 00	1,200 00		
L'hon. H. W. Crawley	1,200 00	1,200 00		
<i>Ci-devant Province du Canada.</i>				
G. H. Ryland, ci-devant greffier, Conseil exécutif	444 40	444 40		
do do secrétaire du bureau des biens des Jésuites.	200 00	200 00		
A reporter.....	48,577 70	50,310 88	9,999 84	8,266 66

X.—PENSIONS—Fin.

	1881-82.	1882-83.	Comparaison avec le budget de 1881-82.	
			Augmentation.	Diminution.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....	48,577 70	50,310 88	9,999 84	8,266 66
DIVERSES PENSIONS—Fin.				
<i>Colombie-Britannique.</i>				
Cap. P. J. Hankin, M.R., ci-devant sec. colonial....	2,595 56	2,595 56		
Les cinq magistrats stipendiaires ou juges de cour de comté, savoir:—				
A. F. Pemberton.....		1,622 16	1,622 16	
H. M. Ball.....		2,266 56	2,266 56	
*P. O'Reilly.....				
E. H. Sanders.....		1,999 92	1,999 92	
W. H. Spalding.....		1,622 16	1,622 16	
	51,173 26	60,417 24	17,510 64	8,266 66
PENSIONS DES MILICIENS.				
Miliciens et veuves de miliciens, Haut-Canada, (guerre de 1812).....	6,000 00	5,500 00		500 00
Miliciens, Bas-Canada, (guerre de 1812).....	600 00	600 00		
	57,773 26	66,517 24	17,510 64	8,766 66
FONDS DE RETRAITE.				
Les allocations annuelles actuellement garanties aux employés à la retraite s'élèvent à environ....	155,000 00	155,000 00		

R É S U M É .

Total à voter.....	44,776 32	35,643 00	.....	9,133 32
Total autorisé par la loi.....	212,773 26	221,517 24	8,743 98	
	257,549 58	257,160 24	8,743 98	9,133 32

*En suspens, tant qu'il est employé en qualité de commissaire des réserves des Sauvages.

XI.—MILICE.

Somme à voter..... \$751,900 00

N ^o du crédit.		1881-82.	1882-83.	Comparaison avec le budget de 1881-82.	
				Augmentation.	Diminution.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
56	Solde de la division militaire et des états-majors de district.....	22,100 00	20,400 00	.....	1,700 00
57	Solde des majors de brigade, frais de transport, etc.....	14,400 00	17,500 00	3,100 00	
58	Munitions, y compris munitions d'artillerie et la fabrication de munition de carabines à la fabrique de cartouches de Québec.....	25,000 00	25,000 00		
	Uniformes.....	50,000 00	50,000 00		
59	Matériel.....	40,000 00	40,000 00		
	Salles d'armes et soin des armes, y compris le salaire des chefs de matériel, conservateurs et gardiens.....	52,000 00	52,000 00		
60	Allocation pour l'instruction militaire.....	40,000 00	40,000 00		
	Solde des exercices et toutes les autres dépenses se rattachant à l'instruction militaire des volontaires.....	250,000 00	250,000 00		
61	Dépenses cont. et serv. général pour lesq. il n'est pas autrement pourvu, y compris l'aide aux associations de carabiniers et aux musiq. de corps régulièrem. organisés	46,000 00	} 38,000 00		
62	Octroi du gouvernement à l'association de tir du Canada.....		8,000 00	
63	Salles d'exercice et champs de tir.....	10,000 00	10,000 00		
64	Soin et entretien des propriétés cédées par le gouvernement impérial.....	8,000 00	8,000 00		
65	Collège militaire.....	59,000 00	59,000 00		
66	Écoles militaires, instruction militaire dans les collèges.....	6,000 00	6,000 00		
67	Solde, entretien et équipement des batteries d'artillerie de place "A" et "B" et des écoles d'artillerie à Kingston et à Québec.....	119,000 00	128,000 00	9,000 00	
		741,500 00	751,900 00	12,100 00	1,700 00

XI.—MILICE—*Suite.*

DÉTAILS comparés.

Nombres.			1881-82.	1882-83.	Comparaison avec le budget de 1881-82.	
1882-83.	1881-82.				Augmen- tation.	Diminu- tion.
			\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		DÉTAILS DES SOLDES, DIVISION MILITAIRE ET ÉTATS-MAJORS DE DISTRICT.				
1	1	*Major général de milice, y compris allocations....\$4,000 00				
1	1	*Adjudant général de milice aux quartiers généraux 2,600 00				
		Dépenses sous l'autorité de la loi 38 Vic., chap. 8... 6,600 00				
1	1	Aide de camp du lieutenant général commandant	1,000 00	1,000 00		
		<i>Etats-majors de district.</i>				
10	11	Aides-adjudants généraux de district, à \$1,200 chacun.....	13,200 00	12,000 00		1,200 00
1	1	Payeur de district.....	600 00	600 00		
1	1	Sous-inspecteur d'artillerie	1,200 00	1,200 00		
		<i>Dépenses contingentes des états-majors.</i>				
		Allocation à l'adjudant général aux quartiers généraux.....	600 00	600 00		
		Allocation à 10 aides-adjudants généraux de district, à \$500 chacun.....	5,500 00	5,000 00		500 00
15	16		22,100 00	20,400 00		1,700 00

*Sous l'autorité de la loi, 38 Vic., chap. 8.

XII.—CHEMINS DE FER ET CANAUX—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL.

Somme à voter.....\$18,203,286 00

N ^o du crédit.		A voter de nouveau.	1881-82.	1882-83.
	CHEMINS DE FER.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	CHEMIN DE FER DU PACIFIQUE.			
68	Canada Central (subvention).....	25,600 00	260,000 00	120,000 00
69	Prince Arthur's Landing à la Rivière-Rouge.....	1,523,000 00	3,357,000 00	1,567,000 00
70	Colombie-Britannique.....	800,000 00	3,000,000 00	4,500,000 00
71	Lignes télégraphiques.....		70,000 00	35,000 00
72	Stations.....	28,000 00	50,000 00	32,000 00
73	Subv. à la Cie du chemin de fer Canadien du Pacifique.....		4,000,000 00	8,500,000 00
		2,376,600 00	10,737,000 00	14,754,000 00
	CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.			
74	Améliorations à Saint-Jean.....			150,000 00
	<i>Compte de construction.....</i>		15,000 00	
	<i>Hangar à farine, Saint-Jean, terminus en eau profonde.....</i>		8,000 00	
75	Quai et élévateur, terminus d'Halifax.....		130,000 00	125,000 00
76	Quai à charbon de Bunker do.....			21,000 00
77	Pour payer la terre de Bentley.....			1,600 00
78	Domages aux terres, frais, etc.....			5,500 00
79	Matériel roulant.....			305,000 00
80	Remboursement des retenues pour fonds de retraite.....			986 00
	<i>Embran. de la Rivière-du-Loup (à voter de nouv., \$150,000)</i>		291,600 00	
	<i>Pour payer à A. Johnson et Cie, le montant de la sentence des arbitres officiels, au sujet de leur contrat pour la remise des locomotives, Truro, N.-E.....</i>		2,068 88	
			446,668 88	609,086 00
	DÉPENSES GÉNÉRALES.			
81	Explorations et inspection.....			10,000 00
82	Statistiques des chemins de fer.....			1,200 00
				11,200 00

XII.—CHEMINS DE FER ET CANAUX—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL.

N° du crédit.		A voter de nouveau	1881-82.	Total a voter pour 1882-83.
	CANAUX.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
83	Lachine	523,000 00	800,000 00	790,000 00
	<i>Cornwall</i>		40,000 00	
84	Saint-Laurent, rivière et canaux du	154,000 00	175,000 00	154,000 00
85	Welland	492,000 00	1,065,000 00	600,000 00
86	Ecluse et canal Sainte-Anne	190,000 00	300,000 00	320,000 00
87	Canal, digue et glissoire, Carillon	173,000 00	350,000 00	180,000 00
88	Grenville	346,000 00	470,000 00	575,000 00
	<i>Culbute, amélioration des abords.</i>		30,000 00	
	<i>Saint-Pierre.</i>		3,000 00	
89	Canal Murray	41,000 00	50,000 00	200,000 00
90	Divers		10,000 00	10,000 00
	Total	1,919,000 00	3,293,000 00	2,829,000 00
	Chemin de fer Canadien du Pacifique	2,376,600 00	10,737,000 00	14,754,000 00
	Chemin de fer Intercolonial		446,668 88	609,086 00
	Dépenses générales			11,200 00
	CANAUX	1,919,000 00	3,293,000 00	2,829,000 00
		4,295,600 00	14,476,668 88	18,203,286 00

XIII—CHEMINS DE FER ET CANAUX—IMPUTABLE SUR LE REVENU.

Somme à voter \$94,350 00

N ^o du crédit.	Détails.	A voter de nouveau.	Crédit, 1881-82.	Total à voter pour 1882-83.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	CHEMINS DE FER.			
	CHEMIN DE FER CANADIEN DU PACIFIQUE.			
	<i>Compensation à l'hôpital de Saint-Boniface, en raison de la grande augmentation du nombre de patients, de 1876 à 1880, inclusivement, par suite de sa proximité des travaux du chemin de fer Canadien du Pacifique.....</i>		1,786 20	
	CANAUX.			
	CANAL LACHINE.			
91	<i>Confection d'une chaussée conduisant aux hangars aux farines de Saint-Gabriel.....</i>		3,000 00	2,000 00
	<i>Dragage, bassin n^o 4.....</i>			
	CANAL DE BEAUHARNOIS.			
92	<i>Construction d'un pont tournant à Valleyfield.....</i>			8,000 00
	CANAL CHAMBLY.			
93	<i>Exhaussem. des levées, approf. du canal, reconstruction des murs d'écluse, etc.....</i>		26,000 00	31,000 00
	ECLUSE ET BARRAGE DE SAINT-OURS.			
94	<i>Construction de portes d'écluse, de piliers en amont et en aval de l'écluse, élarg. et approf. du canal.....</i>			21,350 00
	TRAVAUX SUR LA TRENT.			
	<i>Relèvement de la navigation de la vallée de la Trent.....</i>		6,000 00	
	CANAL WELLAND.			
	<i>Renouvel. de la superstruct. du pont de péage de Dunnville.....</i>		5,500 00	
	CANAL DE LA BAIE BURLINGTON.			
95	<i>Renouvellement de jetées.....</i>		10,000 00	11,000 00
	RIVIÈRE TAY.			
	<i>Relèvement de la rivière Tay et du canal.....</i>		750 00	
	CANAL RIDEAU.			
96	<i>Dragage entre Port-Elmsley et l'embouchure de la rivière.....</i>			1,000 00
	A reporter.....		53,036 20	74,350 00

**XIII.—CHEMINS DE FER ET CANAUX—IMPUTABLE SUR LE
REVENU—*Suite.***

N ^o du crédit.	Détails.	A voter de nouveau.	Crédit, 1881-82.	Total à voter pour 1882-83.
	Report.....	\$ cts.	\$ cts. 53,036 20	\$ cts. 74,350 00
	CANAUX—<i>Suite.</i>			
	CANAUX DE WILLIAMSBURGH.			
	<i>Pour la construction d'un déversoir</i>		5,000 00	
	DIVERS.			
97 {	Divers travaux auxquels il n'est pas autrement pourvu.....		5,000 00	5,000 00
	Arbitrages et jugements.....		5,000 00	5,000 00
	Arpentages et inspections.....		10,000 00	10,000 00
	Total.....		78,036 20	94,350 00

XIV.—TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL.

Détails.	1881-82.	1882-83.	Comparaison avec budget de 1881-82.	
			Augmentation.	Diminution.
ÉDIFICES PUBLICS, OTTAWA.				
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Édifices de l'ouest (ministères), aile.....</i>	5,000 00	.....	.....	5,000 00
<i>Addition à la serre, terrains publics.</i>	1,350 00	.....	.....	1,350 00
<i>Conversion des ateliers du gouvernement en Cour Suprême.....</i>	12,500 00	.....	.....	12,500 00
<i>Terrains.....</i>	4,000 00	.....	.....	4,000 00
TÉLÉGRAPHES.				
<i>Lignes terrestres et câbles sous-marins :—service des côtes et des îles du bas du fleuve et du golfe Saint-Laurent, etc., etc.....</i>	10,000 00	.....	.....	10,000 00
	32,850 00	.....	.....	32,850 00

XIV.—TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE REVENU.

Somme à voter..... \$1,604,875 00

N° du crédit.	Détails.	A voter de nouveau.	1881-82.	Total à voter pour 1882-83.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	EDIFICES PUBLICS.			
	<i>Nouvelle-Ecosse.</i>			
98	Hôpital de la quarantaine, Sydney		2,000 00	2,000 00
	Hôpital de la marine de l'île Bunker—Yarmouth.			750 00
	Edifice public à New-Glasgow		4,000 00	6,000 00
	Station de la quarantaine des bestiaux, à Halifax			5,000 00
	Edifice fédéral, Halifax—Réparations au toit.....		5,000 00	
	Douane de Truro, bureau de poste et banque d'épargnes.....			15,000 00
	Hôpital de marine, Pictou.....		6,000 00	
	Edifice public à Antigonish.....			2,250 00
			17,000 00	31,000 00
	<i>Ile du Prince-Edouard.</i>			
99	Charlottetown—Edifice fédéral—Réparations.....		2,450 00	
	Hôpital de marine, Charlottetown.....		4,600 00	600 00
	Edifice public à Summerside.....			5,000 00
			7,050 00	5,600 00
	<i>Nouveau-Brunswick.</i>			
100	Douane de Saint-Jean.....		22,000 00	
	Hôpital de marine, Saint-Jean.....		10,000 00	15,000 00
	Edifices militaires, Saint-Jean.....		2,500 00	
	Bureau de poste de St-Jean, pour achever les entreprises.....		10,000 00	
	Bureau de poste de Frédéricton.....		1,800 00	
	Bureau de poste, douane, etc., Woodstock.....	2,000 00	9,200 00	7,000 00
	Bureau de poste, douane, etc., St-Stephens.....			15,000 00
	Bureau de poste, douane, etc., Sussex.....		5,000 00	7,000 00
	Bureau de poste, douane, etc., Moncton.....			15,000 00
	Pénitencier de Dorchester.....		77,000 00	25,000 00
		2,000 00	137,500 00	84,000 00
	<i>Québec.</i>			
101	Hôpital de marine, Chicoutimi.....		6,000 00	
	Station de quarantaine de la Grosse-Ile, nouvel hôpital.....		3,000 00	
	Grosse-Ile—Déplacement des bâtiments.....		8,000 00	2,500 00
	Fortifications et édifices militaires de Lévis.....		17,000 00	15,000 00
	Fortifications de Québec.....		20,000 00	6,000 00
	Terrasse Dufferin—pour l'achèvement.....		7,550 00	
	Améliorations Dufferin, Québec—Pour payer à l'entrepreneur des portes la balance due sur le prix d'entrep., etc.....		15,000 00	15,000 00
	Citadelle de Québec.....			20,000 00
	Entrepôt de vérification, Québec.....			2,500 00
	Consol. le roc, en bas de la citad., Québ.—pour l'achév.....			2,300 00
	Fabrique de cartouches légères, Québec.....			4,900 00
	Trois-Rivières—inst. de bur. p. dans les vieilles casernes.....		15,000 00	20,000 00
	Bureau de poste, douane, etc., Sherbrooke.....			11,000 00
	Edifice du revenu de l'intérieur, Montréal—pour en achever les additions et les modifications.....		15,500 00	8,750 00
	Pénitencier de Saint-Vincent de Paul.....		7,000 00	9,000 00
	Bureaux de poste et du revenu de l'intérieur, Hull.....		4,000 00	2,000 00
Edifices militaires à l'île Sainte-Hélène.....				
	Total.....		135,550 00	117,750 00

XIV.—TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE
REVENU.—*Suite.*

N ^o du crédit.	Détails.	A voter de nouveau.		Total à voter pour 1882-83.	
		1881-82.			
		\$	cts.	\$	cts.
	EDIFICES PUBLICS—Fin.				
	<i>Ontario.</i>				
102	Edifices du parlement, Ottawa—Pour établir des nouvelles sorties des galeries des deux Chambres.....				5,000 00
	Salle d'exercice d'Ottawa.....		1,800 00		
	Pour améliorer la ventilation des édifices publics, Ottawa.....		10,000 00		
	Rideau Hall, salle des rosters et des poêles, pour la serre.....		2,250 00		
	Bureau de poste, douane, etc., Cornwall.....		8,000 00		20,000 00
	do do Brockville.....		8,000 00		20,000 00
	Fortifications et édifices militaires de Kingston.....		6,000 00		1,025 00
	Pénitencier de Kingston.....		12,000 00		12,500 00
	Bureau de poste, douane, etc., Belleville.....		15,000 00		20,000 00
	Edifices militaires, Toronto.....		2,000 00		
	Bur. de poste, douane, etc., Brantford—pour l'achèvement.....		1,230 00		
	Bureau de poste, douane, etc., Windsor.....		6,000 00		
	Bureau de poste, douane, etc., Hamilton.....		36,500 00		40,000 00
	Bur. de poste, douane, etc., Stratford—pour l'achèv.....		15,000 00		13,500 00
	do do Saint-Thomas.....		8,000 00		20,000 00
do do Sainte-Catherine.....		15,000 00		16,500 00	
do do Chatham.....		8,000 00		20,000 00	
Bureau de poste de London.....				7,500 00	
	Total		154,780 00		196,025 00
	<i>Manitoba.</i>				
103	Pénitencier du Manitoba.....		8,800 00		33 000 00
	Edifices du parlement, Winnipeg.....		30,000 00		30,000 00
	Résidence du lieutenant-gouverneur, Winnipeg.....		10,000 00		24,500 00
	Bureau de poste, Winnipeg.....		3,800 00		
	Bâtiment et hôpital pour les immigrants, Winnipeg.....		6,600 00		
Bureau d'immigration d'Emerson—pour l'achèvement.....		400 00			
			59,600 00		87,500 00
	<i>Territoires du Nord-Ouest.</i>				
104	Edifices publics, T. N.-O.....		10,000 00		5,000 00
	Asile des aliénés ou hôpital fédéral (à voter de nouveau).....	10,000 00	10,000 00		10,000 00
	Bâtiment pour les immigrants, à l'ouest de Winnipeg.....		8,000 00		
		10,000 00	28,000 00		15,000 00
	<i>Colombie-Britannique.</i>				
105	Douane, quai et magasin—Victoria.....		5,000 00		
	Bureau de poste, Victoria.....		5,000 00		
	Station de la quarantaine et dépendances, Vancouver.....				5,000 00
	Pénitencier de la Colombie-Britannique.....		2,400 00		16,500 00
	New-Westminster—Bureau de poste, douane, etc.....		10,000 00		11,500 00
	Nanaimo—Bureau de poste, douane, etc., les autorités locales fournissant l'emplacement.....	5,000 00	8,000 00		5,000 00
		5,000 00	30,400 00		38,000 00
	<i>Edifices publics en général.</i>				
106	Edifices publics généralement.....		15,000 00		15,000 00

XIV.—TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE
REVENU.—*Suite.*

N ^o du crédit.	Détails.	A voter de nouveau.		Total à voter pour 1882-83.	
		1880-81.			
		\$	cts.	\$	cts.
	EDIFICES PUBLICS—<i>Suite.</i>				
	<i>Réparations, meubles, chauffage, etc.</i>				
	Réparations, meubles, chauffage, etc.....	150,000	00	165,000	00
	Terrains, édifices publics, Ottawa.....	4,000	00	6,000	00
	Enlever la neige, édifices publics, Ottawa	1,800	00	1,800	00
	Chauffage, édifices publics, Ottawa.....	40,000	00	40,000	00
	Gaz, édifices publics, Ottawa.....	23,000	00	20,000	00
107	Eau, édifices publics, Ottawa.....	12,000	00	12,000	00
	Service de téléphone, édifices publics, Ottawa.....	2,500	00	2,500	00
	Pour le combustible et l'éclairage, Rideau Hall.....	8,000	00	8,000	00
	<i>Payer à F. McAvity et fils pour fourniture de terronnerie, etc., en 1873-74-76-79.....</i>		63 40		
				241,363	40
				255,300	00
	PORTS ET RIVIÈRES.				
	<i>Nouvelle-Ecosse.</i>				
	Baie-aux-Vaches.....	6,000	00	3,000	00
	Etang de Bénacadie—pour achever les travaux.....	3,000	00	3,000	00
	<i>Grève de l'Île des Sauvages.....</i>	1,100	00		
	Ingonish Sud.....	1,500	00	8,000	00
	Mabou—achèvement.....	4,000	00	4,000	00
	<i>Île des Morts, port de Canso—pour achever de protéger les constructions.....</i>	4,000	00		
	<i>Main-à-Dieu—pour achever les travaux donnés à l'entrep.....</i>	7,000	00		
	<i>Petit Degrat—pour achever les travaux donnés à l'entrep.....</i>	1,000	00		
	<i>Port de Sydney nord (quand les commissaires du port dépenseront un montant égal).....</i>	2,000	00		
108	Cheverie.....			5,000	00
	Arisaig.....			1,500	00
	<i>Ragged Pond—pour achèvement.....</i>	1,500	00		
	Rivière du Grand Village, Londonderry—la localité fournissant \$4,000	8,000	00	8,000	00
	<i>Anse de Brooklyn, ou aux Harengs.....</i>	10,000	00		
	<i>Hampton.....</i>	2,300	00		
	Cap Sainte-Marie—pour achèvement.....	2,000	00	2,500	00
	Quai de Digby.....			3,500	00
	Pointe Blanche—réparations.....			500	00
	Parrsboro', ou rivière de l'Île aux Perdrix—pour achèv.....	2,500	00	2,500	00
	Baie de l'Est—La localité ayant fourni \$700.....			1,800	00
	Quai à Annapolis.....			15,000	00
	Total.....	55,900	00	58,300	00
	<i>Île du Prince-Edouard.</i>				
	<i>Brise-lames de Miminigash.....</i>	1,500	00		
	<i>Tignish.....</i>	8,500	00		
	Port de Rustico.....	18,500	00	8,500	00
109	Anse de Campbell—Les autorités locales ayant déjà dépensé \$4,100.....	10,000	00	4,000	00
	Rivière du Sud—Port de Murray.....			5,000	00
	<i>Baie de Colville—Souris Est.....</i>	5,000	00		
	Total.....	43,500	00	17,500	00

XIV.—TRAVAUX PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE REVENU—*Suite.*

N ^o du crédit.	Détails.	A voter de nouveau.		Total à voter pour 1882-83.	
		\$	cts.	\$	cts.
	PORTS ET RIVIÈRES— <i>Suite.</i>				
	<i>Nouveau-Brunswick.</i>				
	Port de Saint-Jean—brise-lames à la pointe du Nègre.....			35,000 00	35,000 00
	Quaco.....	6,000 00		15,000 00	6,000 00
	Pointe du Chêne.....			6,000 00	
	Shippegan—achèvement.....			3,000 00	
110	Riv. Tobique et riv. St-Jean, en amont de la Grande Chute.....			2,000 00	2,000 00
	Rivière Saint-Jean—de la riv. des Chutes à l'Île aux Ours.....			2,000 00	2,000 00
	Port de Saint-André.....			2,000 00	
	Cocagne.....			5,000 00	
	Port de Richibouctou.....			1,000 00	
	Rivière Madawaska.....			1,000 00	
	Caraquette.....				4,000 00
	<i>Provinces maritimes généralement.</i>	6,000 00		72,000 00	49,000 00
111	Réparations et améliorations générales, ports et rivières—provinces maritimes.....			10,000 00	10,000 00
	<i>Québec.</i>				
	New-Charlisle—la municipalité ayant voté \$1,000 pour l'achèvement....			3,000 00	5,000 00
	Carleton—la localité fournissant \$2,500.....			1,000 00	
	Île aux Coutrès—Port Laprairie—la municipalité fournissant \$4,000.....			1,500 00	
	Brise-lames de Percé—Examen et relevés.....			500 00	
	Etang du Nord—Îles de la Madeleine.....			8,000 00	
	Rivière Ouelle—pour l'achèvement.....			2,500 00	
	Trois-Pistoles.....			3,500 00	2,500 00
	Rivière-du-Loup (en bas)—pour l'achèvement.....			4,000 00	1,000 00
	Grosse Île.....			2,500 00	1,500 00
	Saint-Jean-Port-Joli—pour l'achèvement.....				4,700 00
	Île aux Grues—Port de la Pointe aux Pins—pour l'achèv.....			4,500 00	4,000 00
	Tadoussac—Etablissement de pisciculture—digues, etc.....			2,500 00	
	Rivière Saguenay—améliorations du chenal, en aval de Chicoutimi.....			5,000 00	5,000 00
	Rivière Saguenay—agrandissement de "La Grande Décharge" à partir du lac Saint-Jean.....			4,000 00	2,000 00
	Anse Saint-Jean—pour l'achèvement.....			1,050 00	2,200 00
	Baie Saint-Paul—les autorités locales fournissant \$3,000.....			6,000 00	12,000 00
	Ste-Famille—pour l'achèv. des travaux en voie d'exécution.....			5,000 00	
112	Fluveu Saint-Laurent—pour enlever les chaînes, ancrs roches, etc.....			10,000 00	10,000 00
	Les Ecureuils.....			1,500 00	
	Yamachiche—les autorités locales fournissant \$3,000.....			3,000 00	2,000 00
	Rivière Nicolet—port de refuge.....			15,000 00	20,000 00
	Rivière Richelieu—en aval du village de Saint-Ours.....			2,000 00	
	Rivière Yamaska.....			15,000 00	15,000 00
	Berthier (en haut).....			2,000 00	
	Fluveu Saint-Laurent—amélioration du chenal des vapeurs entre Montréal et le lac Saint-François.....			5,000 00	
	Saint-Zotique.....				3,500 00
	Rivière du Lièvre.....				5,000 00
	Rivière des Outaouais—améliorations entre Bristol et Portage du Fort.....			4,000 00	
	Réparations et améliorations générales—ports et rivières, province de Québec.....			10,000 00	10,000 00
	Saint-Alphonse—pour achever le quai.....				3,500 00
	Port de Philipsburg, baie de Missisquoi, lac Champlain—la localité fournissant un montant égal.....				4,000 00
	Trois-Rivières.....				25,000 00
	Total.....			122,050 00	137,900 00

XIV.—TRAVAUX PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE REVENU—*Suite*

N ^o du crédit.	Détails.	A voter de nouveau.		Total à voter pour. 1882-83.
		1881-82.		
	PORTS ET RIVIÈRES— <i>Suite</i> .	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	<i>Ontario.</i>			
	Port de Cobourg, lac Ontario.....	4,000 00	10,000 00	12,000 00
	Wellington, L.O.....		2,000 00	
	Port-Hope, L.O.....		6,000 00	10,000 00
	Port de Toronto, L.O.....		12,500 00	12,500 00
	Port de Portsmouth, L.O.—La localité fournissant \$1,500..		3,500 00	
	Belleville, L.O.....		5,000 00	
	Port de Rondeau, lac Erié—Pour l'achèvement.....		8,000 00	4,000 00
	Port-Stanley, L.E.....		1,000 00	
	Kincardine, lac Huron.....		4,000 00	5,000 00
	Port-Elgin, L.H.....		10,000 00	5,500 00
	Southampton, L.H.....		2,500 00	
	Goderich, L.H.....		8,000 00	16,000 00
	Port de Collingwood, L.H.—Pour l'achèvement.....		8,500 00	5,000 00
113	Port d'Owen-Sound, L.H.—La municipalité ayant déposé \$13,000.....		12,000 00	
	Port-Albert, L.H.....		1,000 00	
	Thornbury, L.H.....	6,000 00	7,000 00	8,000 00
	Warton, L.H.....			35,000 00
	Rapides Neebish, L.H.....		2,000 00	
	* Pont aux Rapides Des Joachims, rivière des Outaouais—les gouvern. d'Ontario et Québec payant chacun \$4,000		8,000 00	
	Rivière des Outaouais—Enlèvement du récif du chenal principal en aval du pont suspendu.....		5,000 00	
	Meaford—pour l'achèvement.....			10,500 00
	Port de Kingston.....			12,500 00
	Petit Courant, lac Huron.....			10,000 00
	Améliorations de la rivière Napanee.....			5,000 00
	Améliorations et réparations générales, ports et rivières, Ontario.....		6,000 00	8,000 00
		10,000 00	122,000 00	159,000 00
	<i>Manitoba.</i>			
	Rivière Rouge—Embouchure de la rivière.....	7,000 00	7,000 00	12,000 00
314	Rivière "Fairford" ou "Fale de Perdrix" (étude du régime des eaux de cette rivière).....		4,000 00	
	Améliorations et réparations générales, ports et rivières, Manitoba.....		1,000 00	1,000 00
		7,000 00	12,000 00	13,000 00
	<i>Territoires du Nord-Ouest.</i>			
115	Rivière Saskatchewan, études et amélioration de la.....	18,000 00	20,000 00	20,000 00
	<i>Colombie-Britannique.</i>			
	Rivière Naas.....			500 00
	Rivière Skeena.....			2,000 00
116	Rivière Courtenay.....		500 00	
	Port de Victoria—pour achever l'enlèvement du rocher "Beaver".....		6,500 00	
	Réparations et améliorations générales, ports et rivières, Colombie-Britannique.....		2,000 00	2,000 00
	<i>Généralement.</i>		9,000 00	4,500 00
117	Ports et rivières en général.....		6,000 00	6,000 00

* Transféré aux ponts et chaussées.

XIV.—TRAVAUX PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE REVENU—*Suite.*

N ^o du crédit.	Détails.	A voter de nouveau.		Total à voter pour 1882-83.
		1881-82.		
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	DRAGAGE.			
118	Nouveaux instruments de dragage.....		14,200 00	4,500 00
	Dragueurs—réparations.....		22,000 00	19,000 00
	Nouveau-Brunswick.....	}	42,000 00	52,000 00
	Nouvelle-Ecosse.....			
	Ile du Prince-Edouard.....			
	Ontario.....		12,000 00	20,000 00
	Québec.....		20,000 00	20,000 00
	Colombie-Britannique.....		7,500 00	7,500 00
Service général.....		5,000 00	5,000 00	
	Total.....		122,700 00	128,000 00
	GLISSOIRS ET ESTACADES.			
119	Glissoirs et estacades.....		14,550 00	15,000 00
	PONTS ET CHAUSSÉES.			
120	<i>Pont suspendu Union, Ottawa.....</i>		4,000 00	
	* Pont au rapide Des Joachims, rivière des Outaouais (les provinces d'Ontario et de Québec payant chacune \$4,000)—pour l'achèvement.....	8,000 00		12,000 00
	Total.....	8,000 00	4,000 00	12,000 00
	TÉLÉGRAPHES.			
121	Lignes de terre et câbles sous-marins—pour le service des côtes et des îles du bas du fleuve, du golfe St-Laurent et des provinces maritimes, savoir:— <i>Extension du réseau télégraphique sur les côtes et les îles du bas du fleuve et du golfe Saint-Laurent, de la baie St-Paul à Bersimis, avec embr. jusq. Chicoutimi</i>		10,000 00	
	<i>Extension du réseau télégraphique des côtes, depuis Mille-Vaches jusqu'à la Pointe-des-Monts, etc.....</i>			22,000 00
	<i>Nouveau câble sous-marin, entre l'île Vancouver et la terre ferme, via Nanaimo et la Pointe Grey.....</i>		4,800 00	
	<i>Pose du câble à travers le détroit de San Juan de Fuca, de "Beachy Bay," île Vancouver, à "Crescent Bay".....</i>		2,500 00	
	<i>Ligne télégraphique reliant le phare de Port-aux-Basques au phare et à la station de télégraphe du Cap Ray, Terre-neuve.....</i>		1,750 00	
	† Service des télégraphes et des signaux, généralement.....		5,000 00	
	Service des signaux, généralement, y compris le reliement du Cap de Sable avec Barrington, Nouvelle-Ecosse.....			20,000 00
	<i>Sémaphores devant mettre la ligne télégraphique qui relie Canso et Halifax, côte orientale de la Nouvelle-Ecosse, en correspondance avec les îles en face de cette côte.....</i>		12,800 00	
	Total.....		36,550 00	42,000 00

* Transféré des ports et rivières, Ontario.

† Transféré à la perception des revenus des travaux publics.

XIV.—TRAVAUX PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE REVENU.—*Suite.*

N° du crédit.	Détails.	A voter de nouveau.	1881-82.	Total à voter pour 1882-83.	
	DIVERS.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
122	Divers trav. pour lesquels il n'est pas autrement pourvu.....		10,000 00	10,000 00	
	Explorations et inspections.....		25,000 00	25,000 00	
	Arbitrages.....		5,000 00	5,000 00	
	Fort Dufferin, Pointe du Nègre, N.-B.....		5,000 00		
	Edifices et travaux militaires—réparations, améliorations et construction des.....			35,682 00	37,500 00
	* Pour élever un monument à la mémoire de feu sir George Etienne Cartier, bart.....	10,000 00	10,000 00		10,000 00
	Total	10,000 00	90,682 00	87,500 00	

* Voté l'an dernier, parmi les dépenses diverses.

XIV.—TRAVAUX PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE REVENU—*Fin.*

RÉCAPITULATION.

Détails.	A voter de nouveau.	1881-82.	Total à voter pour 1882-83.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Edifices publics, Nouvelle-Ecosse		17,000 00	31,000 00
do Ile du Prince-Edouard		7,050 00	5,600 00
do Nouveau-Brunswick	2,000 00	137,500 00	84,000 00
do Québec		135,550 00	117,750 00
do Ontario		154,780 00	196,025 00
do Manitoba		59,600 00	87,500 00
do Territoires du Nord-Ouest	10,000 00	28,000 00	15,000 00
do Colombie-Britannique	5,000 00	30,400 00	38,000 00
do en général		15,000 00	15,000 00
Réparations, mobilier, chauffage, etc.		241,363 40	255,300 00
Ports et rivières, Nouvelle-Ecosse		55,900 00	58,300 00
do Ile du Prince-Edouard		43,500 00	17,500 00
do Nouveau-Brunswick	6,000 00	72,000 00	49,000 00
do provinces maritimes, en général		10,000 00	10,000 00
do Québec		122,050 00	137,900 00
do Ontario	10,000 00	122,050 00	159,000 00
do Manitoba	7,000 00	12,000 00	13,000 00
do Territoires du Nord-Ouest	18,000 00	20,000 00	20,000 00
do Colombie-Britannique		9,000 00	4,500 00
do en général		6,000 00	6,000 00
Dragage		122,700 00	128,000 00
Glissoirs et estacades		14,550 00	15,000 00
Chemins et ponts	8,000 00	4,000 00	12,000 00
Télégraphes		36,550 00	42,000 00
Divers	10,000 00	90,682 00	87,500 00
Total, imputable sur le revenu	76,000 00	1,567,175 40	1,604,875 00
DRAGAGE.			
Provinces du Nouv.-Brunswick, de la N.-Ecosse et de l'Ile du Prince-Edouard.		42,000 00	52,000 00
Province d'Ontario		12,000 00	20,000 00
do de Québec		20,000 00	20,000 00
do de la Colombie-Britannique		7,500 00	7,500 00
Service général		5,000 00	5,000 00
		86,500 00	104,500 00
DRAGUEURS.			
Réparations aux dragueurs, etc., et achat d'outillage		36,200 00	23,500 00

XV.—SUBVENTIONS POSTALES.

Somme à voter.....\$199,940 00.

No du crédit.		1881-82.	1882-83.	Comparaison avec le budget de 1881-82.	
				Augmentation.	Diminution.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	<i>Subventions postales.</i>				
123	Communication à la vapeur entre Halifax et Saint-Jean, <i>via</i> Yarmouth.....	10,000 00	10,000 00		
124	Communication à la vapeur sur les lacs Huron et Supérieur.....	10,000 00	10,000 00		
125	Service à la vapeur entre San Francisco et Victoria, Colombie-Britannique.....	17,640 00	17,640 00		
126	Communication à la vapeur avec les îles de la Madeleine.....	7,800 00	7,800 00		
127	Communicat. à la vap. entre Grand-Manan, N.-B., et la terre ferme, service postal.....	3,000 00	4,000 00	1,000 00	
128	Subvention pour une année, à \$50,000 par année, à être payée à une ligne de steamers faisant le service entre le Canada, les Antilles et le Brésil, à condition que le gouvernement du Brésil paie une égale somme.....	50,000 00	50,000 00		
129	Subvention à une ligne de steamers faisant le service bi-mensuel entre la France et Québec, à condition que le govern. français donne \$100,000 pour le même service.....	50,000 00	50,000 00		
130	Subvent. à une ligne de steamers faisant le serv. alternativem. entre Liverpool et St-Jean, N.B., et Liverpool et Halifax, N.E....	25,000 00	25,000 00		
131	Sub. aux vap. faisant le serv. entre Campbellton, N.B., Gaspé, et les ports interm.....	8,000 00	8,000 00		
132	Communication à la vap., de Port-Mulgrave, terminus du prolongement Est, à la Baie Est, Cap-Breton.....	6,000 00	6,000 00		
133	Communication quotidienne à la vapeur entre le Cap Canseau et Port-Hood, avec escale au terminus du ch. de fer à Port-Mulgrave, et à tels autres endroits sur ce parcours qui pourront être désignés.....	2,000 00	2,000 00		
.....	Communication à la vapeur d'Halifax à Murray Harbour et Charlottetown, alternativement.....	3,000 00	.....	.....	3,000 00
134	Communication à la vapeur entre Halifax et Saint-Pierre.....	2,000 00	2,000 00		
135	Pour accorder une subven. de \$1,500 par voy. pour 5 voyag. de steamers, aller et retour, entre l'I. du Prince-Ed. et la Grande-Bret.	7,500 00	7,500 00		
	Total.....	201,940 00	199,940 00	1,000 00	3,000 00
	<i>Evaluation des dépenses autorisées par la loi.</i>				
	Une année de subvention à la compagnie de paquets de Montréal.....	126,533 33	126,533 33		
		328,473 33	326,473 33	.....	2,000 00

XVI.—SERVICE PAR VOIE DE MER ET DANS LES EAUX INTÉRIEURES.

Somme à voter \$213,750 00

N ^o du crédit.	Service.	1881-82.	1882-83.	Comparaison avec le budget de 1881-82.	
				Augmenta- tion.	Diminution.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
136	Entretien et réparations des vapeurs <i>Napoleon III, Druid, Newfield, Glendon, Sir J. Douglas, Northern Light et La Canadienne</i>	120,000 00	} 135,000 00		
	<i>Somme nécessaire pour acheter et entretenir un vapeur devant remplacer le Lady Head.</i>	15,000 00			
137	Pour acheter un vapeur devant remplacer le <i>Glendon</i>		30,000 00	30,000 00	
138	Pour les examens des capitaines et seconds.....	4,250 00	4,250 00		
139	Pour l'achat de canots et appareils de sauvetage, et pour récompenser les personnes qui ont fait des sauvetages.....	3,000 00	3,000 00		
140	Pour enquêtes sur les naufrages et accidents et recueillir des renseignements sur les sinistres maritimes.....	1,500 00	1,500 00		
141	Dépenses d'enregistrement des navires en Canada.....	500 00	500 00		
142	Police riveraine de Montréal et Québec.....	35,500 00	38,000 00	2,500 00	
143	Pour enlever les obstacles à la navigation des rivières.....	1,500 00	1,500 00		
	Total	181,250 00	213,750 00	32,500 00	

XVII.—PHARES ET SERVICE COTIER.

Somme à voter..... \$487,766 00

N ^o du crédit.		1881-82.	1882-83.	Comparaison avec le budget de 1881-82.	
				Augmentation.	Diminution.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
144	Salaires et allocations des gardiens de phares.....	159,456 00	159,666 00	210 00	
145	Agences, loyers et dépenses contingentes....	20,000 00	17,000 00		3,000 00
146	Entretien et réparations, phares, sifflets de brume, bouées et balises, établissements de refuge et dépôts de provisions.....	260,000 00	265,000 00	5,000 00	
147	Phare du cap Race.....	900 00	1,100 00	200 00	
148	Achèvement et construction de phares et de signaux de brume.....	40,000 00	40,000 00		
149	Pour achever la construction d'un nouveau phare à Sands Head, entrée de la rivière Fraser, C.B.....	8,000 00	5,000 00		3,000 00
	Total.....	488,356 00	487,766 00	5,410 00	6,000 00

XVIII.—PÊCHERIES.

Somme à voter..... \$93,000 00

N ^o du crédit.	Service.	1881-82.	1882-83.	Comparaison avec le budget de 1881-82.	
				Augmentation.	Diminution.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	SALAIRES ET DÉBOURSÉS DES GARDES-PÊCHE -ET DES GARDIENS.				
150	Ontario.....	12,500 00	12,500 00		
	Québec.....	15,000 00	15,000 00		
	Nouvelle-Écosse.....	15,500 00	15,500 00		
	Nouveau-Brunswick.....	12,000 00	12,000 00		
	Ile du Prince-Edouard.....	3,000 00	3,000 00		
	Colombie-Britannique.....	2,000 00	2,000 00		
	Manitoba, Kéwatin et Territoires du Nord- Ouest.....	1,000 00	1,000 00		
	Piscicult., passes-migrat. et bancs d'huitres.	30,000 00	30,000 00		
	Dépenses judiciaires et incidentes relatives aux pêcheries.....	800 00	1,000 00	200 00	
	Annonces.....	1,000 00	1,000 00		
	Total	92,800 00	93,000 00	200 00	

XIX.—INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES.

Somme à voter..... \$49,400 00

N ^o du crédit.	Service.	1881-82.	1882-83.	Comparaison avec le budget de 1881-82.	
				Augmentation.	Diminution.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	ESTIMATION DES DÉPENSES SUJETTES À UN CRÉDIT.				
	<i>Observatoires.</i>				
151	Observatoire, Québec.....	2,400 00	2,400 00		
	do Toronto.....	4,800 00	4,800 00		
	do Kingston.....	500 00	500 00		
	do Montréal.....	500 00	500 00		
	do Nouveau-Brunswick.....	1,200 00	1,200 00		
152	Allocation pour les observatoires météorologiques, y compris les instruments et les frais des dépêches signalant les tempêtes.	37,500 00	40,000 00	2,500 00	
	Total.....	46,900 00	49,400 00	2,500 00	

**XX.—HOPITAUX DE LA MARINE POUR LES MARINS MALADES
ET SANS RESSOURCES.**

Somme à voter..... \$62,000 00

N ^o du crédit.	Service.	1881-82.	1882-83.	Comparaison avec le budget de 1881-82.	
				Augmentation.	Diminution.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	HÔPITAUX DE LA MARINE.				
153	Hôpit. de la marine et des immig., Québec.	20,000 00	20,000 00		
	Hôpital de Ste.-Catherine, Ont... \$500 00				
	do Kingston do ... 500 00	1,000 00	1,000 00		
	Hôpit., etc., dans les provinces de Québec, Nouv.-Ecosse, Nouv.-Brunswick, Ile du Prince-Edouard et Colombie-Britannique.	35,000 00	35,000 00		
154	Secours aux marins naufragés ou inva- lides.....	8,000 00	6,000 00		2,000 00
	Total	64,000 00	62,000 00		2,000 00

XXI.—INSPECTION DES BATEAUX A VAPEUR.

Estimation des dépenses sujettes à un crédit.....\$15,000 00.

N ^o du crédit.		1881-82.	1882-83.	Comparaison avec le budget de 1881-82.	
				Augmen- tation.	Diminution.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
155	Crédit nécessaire à ce service.....	15,000 00	15,000 00		
	Total.....	15,000 00	15,000 00		

XXII.—INSPECTION DES COMPAGNIES D'ASSURANCES.

Dépenses sujettes à un crédit.....\$5,850 00.

N ^o du crédit.		1881-82.	1882-83.	Comparaison avec le budget de 1881-82.	
				Augmen- tation.	Diminution.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
156	Pour faire face aux dépenses se rattachant à l'inspection des compagnies d'assuranc.	6,000 00	5,850 00	.....	150 00
	DÉPENSES AUTORISÉES PAR LA LOI, 38 VIC., CHAP. 20, SEC. 23.				
	Appointem. du surintendant des assurances	4,000 00	4,000 00		
	Total.....	10,000 00	9,850 00	.....	150 00

XXIII.—SUBVENTIONS.

Somme autorisée par la loi.....\$3,512,500 00

	1881-82.	1882-83.	Comparaison avec le budget de 1881-82.	
			Augmentation.	Diminution.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Ontario	3,457,525 60	3,512,500 00	54,974 40	
Québec				
Nouvelle-Ecosse				
Nouveau-Brunswick				
Manitoba				
Colombie-Britannique				
Ile du Prince-Edouard.....				
Total.....	3,457,525 60	3,512,500 00	54,974 40	

XXIV.—COMMISSION GÉOLOGIQUE.

Dépenses sujettes à un crédit..... \$60,000 00

N ^o du crédit.		1881-82.	1882-83.	Comparaison avec le budget de 1881-82.	
				Augmentation.	Diminution.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
157	Exploration géologique.....	50,000 00	60,000 00	10,000 00	

XXV.—SAUVAGES.

Somme à voter..... \$909,308.70.

N° du crédit.		1881-82.	1882-83.	Comparaison avec le budget de 1881-82.	
				Augmentation.	Diminution.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	<i>Ontario, Québec et les provinces maritimes.</i>				
158	Gratuités annuelles.....				
	Sauvages, Québec.....	4,200 00	4,200 00		
	Achat de couvert de laine pour les Sauvages âgés et infirm., Ontario et Québec	1,600 00	1,600 00		
	Ecoles des Sauvages dans l'Ontario et Québec, Nouveau-Brunswick et la Nouvelle-Ecosse.....	5,000 00	9,800 00	4,800 00	
	Annuités en vertu du traité Robinson	13,000 00	10,000 00		3,000 00
	<i>Pour un chemin sur la réserve du lac Saint-Jean</i>	500 00			500 00
	<i>Arpentage de réserves dans les vieilles provinces.....</i>	3,000 00			3,000 00
	<i>Nouvelle-Ecosse.</i>				
159	Sauvages de la Nouvelle-Ecosse en général	4,500 00	4,500 00		
	<i>Nouveau-Brunswick.</i>				
160	Sauvages du Nouv.-Brunswick en général...	4,500 00	4,500 00		
	<i>Ile du Prince-Edouard.</i>				
161	Sauvages de l'Ile du Prince-Edouard en général.....	2,000 00	2,000 00		
	<i>Colombie-Britannique.</i>				
162	Sauvages de la Col.-Britannique en général	23,300 00	23,300 00		
	Arpentages.....	7,660 00	7,660 00		
	Commission des réserves.....	11,249 31	11,249 31		
	<i>Manitoba et le Nord-Ouest.</i>				
163	Annuités.....	202,025 00	197,445 00		4,580 00
	Instruments aratoires.....	11,298 58	23,616 23	12,317 65	
	Outils.....	2,683 04	7,151 77	4,468 73	
	Bestiaux.....	10,593 00	11,200 00	607 00	
	Grains de semence.....	5,560 00	8,560 00	3,000 00	
	Munitions et ficelle.....	7,250 00	7,250 00		
	Provisions fournies aux Sauvages assemblés pour recevoir les annuités.....	20,814 00	43,440 07	22,626 07	
	Approvisionnements d'une nature générale pour les Sauvages sans ressources.....	102,000 00	294,525 20	192,525 20	
	Vêtements.....	2,410 62	5,500 00	3,089 38	
	Ecoles.....	23,668 00	23,668 00		
	Arpentages.....	19,500 00	18,000 00		1,500 00
	Fermes, gages.....	50,130 00	48,540 00		1,590 00
	do entretien.....	33,570 00	39,903 12	6,333 12	
	Sioux.....	7,000 00	7,000 00		
	Dépenses générales.....	67,235 00	82,700 00	15,465 00	
	Maison et bureau du commissaire.....	12,000 00	12,000 00		
	<i>Moulin à farine.....</i>	2,000 00			2,000 00
		660,246 55	909,308 70	265,232 15	16,170 00

XXVI.—POLICE A CHEVAL DU NORD-OUEST.

Somme à voter..... \$413,000 00

N° du crédit.	Service.	1881-82.	1882-83.	Comparaison avec le budget de 1881-82.	
				Augmentation.	Diminution.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
164	Solde de la police, y compris l'état-major, et solde addit. aux cultiv., jard. et artisans.	110,000 00	160,000 00	50,000 00	
	Rations	45,000 00	70,000 00	25,000 00	
	Fourrage.....	40,000 00	50,000 00	10,000 00	
	Combustible et éclairage.....	7,000 00	10,000 00	3,000 00	
	Habillements	20,500 00	30,000 00	9,500 00	
	Réparations, renouvellements, remonte, armes et munitions	37,000 00	50,000 00	13,000 00	
	Médicaments et fortifiants et dépenses de l'hôpital	1,500 00	2,000 00	500 00	
	Livres et papeterie.....	1,500 00	2,000 00	500 00	
	Frais de transport, guides et charretiers, journaliers et courriers.....	24,500 00	35,000 00	10,500 00	
	Dépenses contingentes.....	3,000 00	4,000 00	1,000 00	
		290,000 00	413,000 00	123,000 00	

XXVII.—DIVERS.

Somme à voter.....\$112,250 00

N ^o du crédit.	Service.	1881-82.	1882-83.	Comparaison avec le budget de 1881-82.	
				Augmentation.	Diminution.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
165	<i>Gazette du Canada</i>	4,000 00	4,000 00		
166	Impressions diverses.....	10,000 00	10,000 00		
167	Dépenses imprévues sujettes à un arrêté du conseil, et dont un compte en détail sera soumis au Parlement durant les premiers quinze jours de la prochaine session.....	50,000 00	50,000 00		
168	Commutation de remise de droits sur articles importés pour l'usage de l'armée et de la marine.....	4,000 00	4,000 00		
169	Dépenses du gouvernement des territoires du Nord-Ouest, y compris chaussées, ponts, passages d'eau et aide aux écoles.	30,000 00	20,000 00		10,000 00
170	Dépenses du gouvernement du district de Kéwatin.....	7,500 00	5,000 00		2,500 00
171	Dépenses probables de la mise en vigueur de la loi relative au commerce des spiritueux.....	5,000 00	5,000 00		
	<i>Somme nécessaire pour la construction de quartiers généraux permanents pour la police à cheval du Nord-Ouest</i>	20,000 00			20,000 00
172	Dépenses de l'agence du gouvernement à Rio Janeiro.....	1,250 00	1,250 00		
173	Pour faire face aux dépenses se rattachant à la refonte des lois fédérales.....	5,000 00	6,000 00	1,000 00	
	<i>Pour frais de commission d'enquête</i>	10,000 00			10,000 00
174	Pour faire face au rabais sur le fonds de retraite.....		500 00	500 00	
	<i>Pour 10 extincteurs Babcock pour les édifices publics</i>	500 00			500 00
	<i>Pour solder la balance restant des frais de transp de Son Excellence et de sa suite par le steamer "J. W. Steinhoff," de Windsor à Sarnia et Goderich, en août 1874</i>	152 98			152 98
175	Compensation aux membres de la police à cheval du N.-O., pour blessures reçues dans l'exécution de leurs devoirs.....		2,000 00	2,000 00	
176	Pour rembourser D. H. Waterbury pour pertes éprouvées par sa destitution du bureau de poste de Saint-Jean.....		4,500 00	4,500 00	
		147,402 98	112,250 00	8,000 00	43,152 98

AUTORISÉ PAR LA LOI, 38 VIC., C. 49, SEC. 5.

Deux membres du Conseil, territoires du N.-Ouest.	2,000 00	2,000 00		
Greffier du Conseil do do ...	1,800 00	1,800 00		
	3,800 00	3,800 00		

PERCEPTION DU REVENU.

XXVIII.—DOUANES.

Somme à voter..... \$734,244 00

N ^o du crédit.		1881-82.	1882-83.	Comparaison avec le budget de 1881-82.	
				Augmentation.	Diminution.
	(A) ESTIMATION DES DÉPENSES SUJETTES À UN CRÉDIT.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	<i>Appointements et dépenses contingentes, aux différents ports.</i>				
177	Dans la province d'Ontario	224,485 00	226,330 00	1,845 00	.....
	do de Québec	197,515 00	196,370 00		1,145 00
	do du Nouveau-Brunswick....	91,070 00	88,445 00		2,625 00
	do de la Nouvelle-Ecosse	108,225 00	108,135 00		90 00
	do du Manitoba	15,000 00	19,900 00	4,900 00	
	do des Territoires du N.-Ouest	5,000 00	5,000 00		
	do de la Col.-Britannique.....	22,454 00	22,454 00		
	do de l'Île du Prince-Edouard	22,370 00	21,610 00		760 00
	Appointements et frais de voyages des inspecteurs de ports, et frais de voyages des autres officiers en tournée d'inspection...	18,000 00	18,000 00		
	Dépenses contingentes du bureau principal, impressions, papeterie, annonces, frais de télégraphie, etc., pour les différents ports d'entrée.....	13,000 00	13,000 00		
Pour faire face aux dépenses probables se rattachant à la Commission des douanes et au service préventif extérieur.....	15,000 00	15,000 00			
	Total.....	732,119 00	734,244 00	6,745 00	4,620 00

PERCEPTION DU REVENU—Suite.
XXVIII.—DOUANES—Suite.

DÉTAILS comparés du service extérieur—Suite.

PORTS.	1881-82.				1882-83.				Total.	Comparison avec le budget de 1881-82.	
	Appointements permanents.		Gages quotidiens et service extraordinaire.		Dépenses contingentes et loyers de bureau.		Total.			Augmentation.	Diminution.
	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.		\$	cts.
Ontario.											
Amherstburg	3,125 00		200 00		3,325 00		250 00		3,500 00		175 00
Belleville	2,800 00		500 00		3,300 00		500 00		3,600 00		300 00
Brantford	2,500 00		400 00		2,900 00		225 00		2,725 00		175 00
Brighton	600 00		150 00		750 00		235 00		750 00		
Brockville	3,600 00		235 00		3,835 00		300 00		3,835 00		
Chatham	2,750 00		300 00		3,050 00		2,950 00		3,250 00		200 00
Clifton	9,600 00		750 00		11,650 00		9,100 00		11,500 00		150 00
Colborne	2,300 00		2,000 00		2,500 00		2,100 00		2,300 00		200 00
Collingwood	800 00		30 00		830 00		800 00		830 00		
Cornwall	900 00		110 00		1,010 00		1,200 00		1,825 00		815 00
Cramahe	1,400 00		90 00		1,490 00		1,400 00		1,850 00		60 00
Darlington	400 00		150 00		550 00		4 00		550 00		
Dover	1,750 00		160 00		1,910 00		1,800 00		1,975 00		65 00
Dundas	1,875 00		210 00		2,085 00		1,875 00		2,125 00		40 00
Dunnville	1,000 00		130 00		1,130 00		1,000 00		1,113 00		
Fort Erie	1,400 00		40 00		1,440 00		1,400 00		1,440 00		
Galt	4,600 00		350 00		4,950 00		4,650 00		5,050 00		100 00
Gananoque	800 00		60 00		860 00		800 00		860 00		
Goderich	900 00		145 00		1,585 00		900 00		1,885 00		60 00
Guelph	1,700 00		100 00		1,800 00		1,700 00		1,800 00		
Hamilton	3,100 00		300 00		3,400 00		3,400 00		3,625 00		225 00
Hope	18,950 00		225 00		23,500 00		18,950 00		23,200 00		300 00
Kingston	2,400 00		700 00		2,825 00		2,450 00		2,675 00		150 00
Kincardine	400 00		25 00		425 00		400 00		450 00		50 00
Kingsville	11,300 00		1,100 00		13,340 00		11,000 00		13,300 00		300 00
	1,000 00		40 00		1,040 00		1,000 00		1,025 00		25 00
											15 00

PORTS.	1881-82.				1882-83.				Total.	Comparison avec le budget de 1881-82.	
	Appointements permanents.		Gages quotidiens et service extraordinaire.		Dépenses contingentes et loyers de bureau.		Total.			Augmentation.	Diminution.
	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.		\$	cts.
Lindsay	1,050 00		100 00		1,100 00		1,000 00		1,000 00		
London	9,450 00		650 00		10,700 00		10,550 00		10,800 00		100 00
Morrisburg	1,020 00		1,185 00		2,075 00		1,920 00		2,200 00		25 00
Napanee	1,900 00		175 00		2,075 00		1,900 00		2,075 00		
Newcastle	700 00		30 00		730 00		700 00		730 00		
Niagara	1,300 00		145 00		1,445 00		1,900 00		1,45 00		600 00
Oakville	1,600 00		225 00		1,825 00		1,600 00		2,045 00		220 00
Oshawa	1,350 00		80 00		1,430 00		1,250 00		1,330 00		80 00
Ottawa	8,950 00		800 00		10,370 00		9,550 00		10,970 00		600 00
Owen-Sound	1,000 00		40 00		1,040 00		1,050 00		1,115 00		75 00
Paris	1,000 00		25 00		1,025 00		1,000 00		1,025 00		
Pentacouchine	700 00		10 00		710 00		400 00		410 00		300 00
Peterboro'	1,000 00		160 00		1,160 00		1,000 00		1,160 00		
Pictou	1,500 00		200 00		1,700 00		1,500 00		1,700 00		
Prescott	5,475 00		500 00		5,975 00		5,475 00		5,975 00		
Prince-Arthur's-Landing	1,800 00		80 00		1,880 00		1,300 00		1,350 00		50 00
Sainte-Catherine	3,400 00		120 00		3,700 00		3,500 00		3,800 00		100 00
Sarnia	5,000 00		425 00		5,425 00		5,100 00		5,550 00		450 00
Sauges	300 00		50 00		350 00		300 00		350 00		
Saint-Sauve-Marie	2,900 00		225 00		3,125 00		2,900 00		3,150 00		25 00
Saint-Thomas	2,900 00		300 00		3,200 00		3,300 00		3,600 00		400 00
Stratford	2,600 00		175 00		2,775 00		2,700 00		2,875 00		100 00
Toronto	46,650 00		3,500 00		52,050 00		46,000 00		51,600 00		450 00
Trenton	500 00		110 00		610 00		500 00		610 00		
Wallaceburg	1,600 00		150 00		1,750 00		1,700 00		1,850 00		100 00
Whitby	1,700 00		75 00		1,775 00		1,700 00		1,775 00		
Windsor	9,100 00		250 00		9,600 00		8,700 00		9,200 00		400 00
Woodsstock	1,500 00		55 00		1,555 00		1,600 00		1,655 00		
Total	199,845 00		15,500 00		224,485 00		201,870 00		226,330 00		4,450 00
							9,340 00		2,575 00		

PERCEPTION DU REVENU—Suite.

XXVIII.—DOUANES—Suite.

DÉTAILS comparés du service extérieur—Suite.

Ports.	1881-82.				1882-83.				Comparaison avec le budget de 1881-82.	
	Appointements permanents	Gages quotidiens et service extraordinaire.	Dépenses contingentes et loyers de bureau.	Total.	Appointements permanents	Gages quotidiens et service extraordinaire.	Dépenses contingentes et loyers de bureau.	Total.	Augmentation.	Diminution.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.			\$ cts.	\$ cts.
Bate Beadore.....	600 00	20 00	20 00	620 00	600 00	.....	80 00	680 00	.....	.....
Clarenceville.....	600 00	80 00	80 00	680 00	4,700 00	450 00	100 00	5,250 00	.....	670 00
Contra-Cook.....	4,700 00	450 00	100 00	5,250 00	1,350 00	.....	200 00	1,550 00	.....	.....
Dundee.....	1,350 00	.....	200 00	1,550 00	850 00	.....	85 00	935 00	.....	.....
Freighsburg.....	850 00	.....	85 00	935 00	1,700 00	.....	200 00	1,900 00	.....	.....
Gaspé.....	1,800 00	.....	200 00	2,000 00	1,100 00	.....	80 00	1,180 00	.....	.....
Hemmingford.....	1,100 00	.....	80 00	1,180 00	1,100 00	.....	80 00	1,180 00	.....	.....
Lacolle.....	500 00	250 00	60 00	810 00	500 00	.....	60 00	560 00	.....	.....
Iles de la Madeleine.....	1,200 00	.....	125 00	1,325 00	1,200 00	.....	125 00	1,325 00	.....	.....
Montréal.....	70,180 00	29,200 00	10,000 00	109,380 00	69,680 00	33,000 00	8,000 00	110,680 00	1,300 00	.....
New-Charlisle.....	3,100 00	.....	180 00	3,280 00	2,850 00	.....	180 00	3,030 00	.....	.....
Perce.....	1,650 00	.....	75 00	1,725 00	1,650 00	.....	75 00	1,725 00	.....	.....
Potton.....	1,400 00	.....	150 00	1,550 00	1,400 00	.....	150 00	1,550 00	.....	.....
Québec.....	34,240 00	5,570 00	6,000 00	45,810 00	33,190 00	9,500 00	5,000 00	47,690 00	.....	2,050 00
Rimouski.....	630 00	.....	35 00	665 00	650 00	.....	35 00	685 00	.....	.....
Russelltown.....	1,100 00	.....	120 00	1,220 00	1,100 00	.....	120 00	1,220 00	.....	.....
Saint-Armand.....	1,670 00	.....	100 00	1,770 00	1,600 00	.....	150 00	1,750 00	700 00	.....
Saint-Hyacinthe.....	400 00	.....	20 00	420 00	2,250 00	.....	20 00	2,270 00	.....	.....
Saint-Jean.....	3,800 00	.....	400 00	4,200 00	3,100 00	.....	400 00	3,500 00	.....	.....
Sherbrooke.....	2,900 00	.....	180 00	3,080 00	3,000 00	.....	80 00	3,080 00	.....	.....
Sorel.....	500 00	.....	60 00	560 00	500 00	.....	60 00	560 00	.....	.....
Stanstead.....	3,500 00	.....	150 00	3,650 00	3,500 00	.....	150 00	3,650 00	.....	.....
Sutton.....	1,300 00	.....	70 00	1,370 00	1,500 00	.....	70 00	1,570 00	.....	.....

Trois-Rivières	1881-82.				1882-83.				Comparaison avec le budget de 1881-82.	
	Appointements permanents	Gages quotidiens et service extraordinaire.	Dépenses contingentes et loyers de bureau.	Total.	Appointements permanents	Gages quotidiens et service extraordinaire.	Dépenses contingentes et loyers de bureau.	Total.	Augmentation.	Diminution.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.			\$ cts.	\$ cts.
Bathurst.....	2,100 00	.....	100 00	2,200 00	1,600 00	.....	100 00	1,700 00	.....	.....
Campo-Bello.....	1,000 00	.....	125 00	1,125 00	1,100 00	.....	125 00	1,225 00	.....	.....
Caruquette.....	800 00	.....	120 00	920 00	800 00	.....	120 00	920 00	.....	.....
Chatham.....	4,000 00	.....	90 00	4,090 00	2,850 00	.....	90 00	2,940 00	.....	.....
Dalhousie.....	2,360 00	.....	60 00	2,420 00	2,360 00	.....	60 00	2,420 00	.....	.....
Dorchester.....	1,100 00	.....	60 00	1,160 00	1,100 00	.....	60 00	1,160 00	.....	.....
Frédéricton.....	3,500 00	.....	200 00	3,700 00	3,500 00	.....	200 00	3,700 00	.....	.....
Grandes Chutes.....	1,700 00	.....	35 00	1,735 00	1,900 00	.....	35 00	1,935 00	.....	.....
Hillsboro'.....	1,800 00	.....	10 00	1,810 00	2,000 00	.....	20 00	2,020 00	.....	.....
Moncton.....	1,600 00	.....	35 00	1,635 00	1,700 00	.....	35 00	1,735 00	.....	.....
McAdam-Junction.....	1,600 00	.....	80 00	1,680 00	1,600 00	.....	80 00	1,680 00	.....	.....
Newcastle.....	3,200 00	.....	40 00	3,240 00	2,700 00	.....	40 00	2,740 00	.....	.....
Richibouctou.....	2,860 00	.....	125 00	2,985 00	2,760 00	.....	125 00	2,885 00	.....	.....
Sackville.....	1,200 00	.....	65 00	1,265 00	1,300 00	.....	65 00	1,365 00	.....	.....
Shediac.....	1,000 00	.....	80 00	1,080 00	1,000 00	.....	80 00	1,080 00	.....	.....
Shippegan.....	660 00	.....	30 00	690 00	650 00	.....	30 00	680 00	.....	.....
Saint-André.....	3,250 00	.....	295 00	3,545 00	3,400 00	.....	295 00	3,695 00	.....	.....
Saint-George.....	850 00	.....	60 00	910 00	950 00	.....	60 00	1,010 00	.....	.....
Saint-Jean.....	40,550 00	.....	2,900 00	43,450 00	40,150 00	.....	1,000 00	41,150 00	.....	.....
St-Stephen.....	4,950 00	.....	375 00	5,325 00	4,950 00	.....	375 00	5,325 00	.....	.....
Woodstock.....	2,700 00	.....	275 00	2,975 00	2,700 00	.....	275 00	2,975 00	.....	.....
Total	82,980 00	3,300 00	4,780 00	91,070 00	81,080 00	3,900 00	3,465 00	88,445 00	925 00	3,550 00

Nouveau-Brunswick.

Trois-Rivières	1881-82.				1882-83.				Comparaison avec le budget de 1881-82.	
	Appointements permanents	Gages quotidiens et service extraordinaire.	Dépenses contingentes et loyers de bureau.	Total.	Appointements permanents	Gages quotidiens et service extraordinaire.	Dépenses contingentes et loyers de bureau.	Total.	Augmentation.	Diminution.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.			\$ cts.	\$ cts.
Bathurst.....	2,100 00	.....	100 00	2,200 00	1,600 00	.....	100 00	1,700 00	.....	.....
Campo-Bello.....	1,000 00	.....	125 00	1,125 00	1,100 00	.....	125 00	1,225 00	.....	.....
Caruquette.....	800 00	.....	120 00	920 00	800 00	.....	120 00	920 00	.....	.....
Chatham.....	4,000 00	.....	90 00	4,090 00	2,850 00	.....	90 00	2,940 00	.....	.....
Dalhousie.....	2,360 00	.....	60 00	2,420 00	2,360 00	.....	60 00	2,420 00	.....	.....
Dorchester.....	1,100 00	.....	60 00	1,160 00	1,100 00	.....	60 00	1,160 00	.....	.....
Frédéricton.....	3,500 00	.....	200 00	3,700 00	3,500 00	.....	200 00	3,700 00	.....	.....
Grandes Chutes.....	1,700 00	.....	35 00	1,735 00	1,900 00	.....	35 00	1,935 00	.....	.....
Hillsboro'.....	1,800 00	.....	10 00	1,810 00	2,000 00	.....	20 00	2,020 00	.....	.....
Moncton.....	1,600 00	.....	35 00	1,635 00	1,700 00	.....	35 00	1,735 00	.....	.....
McAdam-Junction.....	1,600 00	.....	80 00	1,680 00	1,600 00	.....	80 00	1,680 00	.....	.....
Newcastle.....	3,200 00	.....	40 00	3,240 00	2,700 00	.....	40 00	2,740 00	.....	.....
Richibouctou.....	2,860 00	.....	125 00	2,985 00	2,760 00	.....	125 00	2,885 00	.....	.....
Sackville.....	1,200 00	.....	65 00	1,265 00	1,300 00	.....	65 00	1,365 00	.....	.....
Shediac.....	1,000 00	.....	80 00	1,080 00	1,000 00	.....	80 00	1,080 00	.....	.....
Shippegan.....	660 00	.....	30 00	690 00	650 00	.....	30 00	680 00	.....	.....
Saint-André.....	3,250 00	.....	295 00	3,545 00	3,400 00	.....	295 00	3,695 00	.....	.....
Saint-George.....	850 00	.....	60 00	910 00	950 00	.....	60 00	1,010 00	.....	.....
Saint-Jean.....	40,550 00	.....	2,900 00	43,450 00	40,150 00	.....	1,000 00	41,150 00	.....	.....
St-Stephen.....	4,950 00	.....	375 00	5,325 00	4,950 00	.....	375 00	5,325 00	.....	.....
Woodstock.....	2,700 00	.....	275 00	2,975 00	2,700 00	.....	275 00	2,975 00	.....	.....
Total	82,980 00	3,300 00	4,780 00	91,070 00	81,080 00	3,900 00	3,465 00	88,445 00	925 00	3,550 00

PERCEPTION DU REVENU—Suite.
XXVIII.—DOUANES—Suite.

DÉTAILS comparés du service extérieur—Suite.

Ports.	1881-82.			1882-83.			Total.	Augmenta- tion.	Comparaison avec le budget de 1881-82.
	Appointe- ments permanents.	Gages quotidiens et service extra- ordinaire.	Dépenses contingentes et loyers de bureau.	Appointe- ments permanents.	Gages quotidiens et service extra- ordinaire.	Dépenses contingentes et loyers de bureau.			
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Nouvelle-Ecosse.</i>									
Amherst.....	3,220 00	25 00	3,245 00	3,220 00	30 00	3,250 00	5 00	.....	.....
Annapolis.....	1,310 00	80 00	1,390 00	1,310 00	75 00	1,385 00	25 00	.....	.....
Antigonish.....	1,480 00	50 00	1,530 00	1,400 00	80 00	1,480 00	.....	.....	.....
Arichet.....	2,230 00	25 00	2,255 00	2,230 00	25 00	2,255 00	.....	.....	.....
Baddeck.....	2,100 00	50 00	2,150 00	2,000 00	50 00	2,050 00	.....	.....	.....
Barrington.....	830 00	75 00	905 00	830 00	100 00	930 00	25 00	.....	.....
Bridgetown.....	920 00	.....	920 00	920 00	.....	920 00	.....	.....	.....
Corwallis.....	1,970 00	50 00	2,020 00	1,970 00	50 00	2,020 00	.....	.....	.....
Digby.....	1,980 00	120 00	2,100 00	1,980 00	120 00	2,100 00	.....	.....	.....
Guyshoro'.....	2,010 00	100 00	2,110 00	2,010 00	100 00	2,110 00	.....	.....	.....
Halifax.....	50,120 00	3,200 00	57,320 00	50,570 00	4,800 00	57,570 00	350 00	.....	.....
Liverpool.....	1,500 00	100 00	1,600 00	1,500 00	100 00	1,600 00	.....	.....	.....
Lockeport.....	600 00	5 00	605 00	600 00	5 00	605 00	.....	.....	.....
Londonderry.....	660 00	5 00	665 00	660 00	5 00	665 00	.....	.....	.....
Lunenburg.....	2,020 00	100 00	2,430 00	2,020 00	300 00	2,430 00	300 00	.....	.....
Margaretsville.....	800 00	10 00	810 00	700 00	.....	710 00	100 00	.....	.....
North-Sydney.....	2,100 00	50 00	2,150 00	2,060 00	.....	2,100 00	.....	.....	.....
Parrsboro'.....	1,000 00	55 00	1,055 00	1,150 00	.....	1,210 00	155 00	.....	.....
Pictou.....	6,000 00	275 00	6,275 00	5,800 00	275 00	6,075 00	200 00	.....	.....
Port-Hawkesbury.....	500 00	50 00	550 00	700 00	50 00	750 00	200 00	.....	.....
Port-Hood.....	710 00	5 00	715 00	710 00	5 00	715 00	.....	.....	.....
Port-Medway.....	500 00	5 00	505 00	500 00	5 00	505 00	.....	.....	.....
Sheburne.....	550 00	10 00	560 00	550 00	10 00	560 00	.....	.....	.....
Sydney.....	2,910 00	20 00	2,930 00	2,910 00	20 00	2,930 00	.....	.....	.....
Taro.....	1,120 00	100 00	1,220 00	1,020 00	100 00	1,220 00	.....	.....	.....
Weymouth.....	1,500 00	50 00	1,550 00	1,530 00	60 00	1,590 00	60 00	.....	.....
<i>Windsor.</i>									
Yarmouth.....	2,510 00	10 00	2,520 00	2,510 00	10 00	2,520 00	.....	.....	.....
Total.....	5,360 00	260 00	5,620 00	5,360 00	260 00	5,620 00	.....	.....	.....
<i>Manitoba.</i>									
Winnipeg.....	98,430 00	4,895 00	103,225 00	97,930 00	5,200 00	103,130 00	710 00	.....	.....
Total.....	8,250 00	1,200 00	16,000 00	11,200 00	7,500 00	19,900 00	4,930 00	.....	.....
<i>Territoires du Nord-Ouest.</i>									
Colombie-Britannique.	.....	.....	5,000 00	.....	.....	5,000 00	.....	.....	.....
Victoria.....	14,200 00	1,200 00	16,150 00	14,200 00	1,200 00	16,150 00	.....	.....	.....
New-Westminster.....	5,704 00	600 00	6,304 00	5,704 00	600 00	6,304 00	.....	.....	.....
Total.....	19,904 00	1,200 00	22,454 00	19,904 00	1,200 00	22,454 00	.....	.....	.....
<i>Ile du Prince-Edouard.</i>									
Charlottetown.....	15,380 00	1,200 00	17,580 00	14,930 00	1,000 00	16,520 00	1,060 00	.....	.....
Summerside.....	4,240 00	160 00	4,790 00	4,690 00	400 00	5,090 00	300 00	.....	.....
Total.....	19,620 00	1,150 00	22,370 00	19,610 00	1,000 00	21,610 00	300 00	.....	.....

Ports.	1881-82.			1882-83.			Total.	Augmenta- tion.	Comparaison avec le budget de 1881-82.
	Appointe- ments permanents.	Gages quotidiens et service extra- ordinaire.	Dépenses contingentes et loyers de bureau.	Appointe- ments permanents.	Gages quotidiens et service extra- ordinaire.	Dépenses contingentes et loyers de bureau.			
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Windsor.</i>									
Yarmouth.....	2,510 00	10 00	2,520 00	2,510 00	10 00	2,520 00	.....	.....	.....
Total.....	5,360 00	260 00	5,620 00	5,360 00	260 00	5,620 00	.....	.....	.....
<i>Manitoba.</i>									
Winnipeg.....	98,430 00	4,895 00	103,225 00	97,930 00	5,200 00	103,130 00	710 00	.....	.....
Total.....	8,250 00	1,200 00	16,000 00	11,200 00	7,500 00	19,900 00	4,930 00	.....	.....
<i>Territoires du Nord-Ouest.</i>									
Colombie-Britannique.	.....	.....	5,000 00	.....	.....	5,000 00	.....	.....	.....
Victoria.....	14,200 00	1,200 00	16,150 00	14,200 00	1,200 00	16,150 00	.....	.....	.....
New-Westminster.....	5,704 00	600 00	6,304 00	5,704 00	600 00	6,304 00	.....	.....	.....
Total.....	19,904 00	1,200 00	22,454 00	19,904 00	1,200 00	22,454 00	.....	.....	.....
<i>Ile du Prince-Edouard.</i>									
Charlottetown.....	15,380 00	1,200 00	17,580 00	14,930 00	1,000 00	16,520 00	1,060 00	.....	.....
Summerside.....	4,240 00	160 00	4,790 00	4,690 00	400 00	5,090 00	300 00	.....	.....
Total.....	19,620 00	1,150 00	22,370 00	19,610 00	1,000 00	21,610 00	300 00	.....	.....

PERCEPTION DU REVENU—*Suite.*

XXIX.—ACCISE.

ESTIMATION des dépenses sujettes à un crédit.....\$271,866.66.

N ^o du crédit.	Service.	1881-82.	1882-83.	Comparaison avec le budget de 1881-82.		
				Augmentation.	Diminution.	
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
178	Appointements des officiers et inspecteurs de l'accise, y compris ceux des stagiaires.....		198,466 66	1,260 00		
	Dépenses se rattach. à l'amél. du classem., d'après les résultats des exam. de l'accise.	200,206 66	3,000 00			
	Pour augm. le sal. des princip. offic. chargés de la surv. dans les grandes dist. et fab...	1,400 00	1,400 00			
	Frais de voyages, loyer, combus., papet., etc.	42,250 00	44,000 00	1,750 00		
	Allocation aux percepteurs de douane sur droits perçus par eux.....	2,500 00	3,500 00	1,000 00		
	Service préventif.....	6,500 00	6,500 00			
	Pour estampilles et estampillage des tabacs canadiens et importés, conformément aux dispositions de la 43 Vic., chapitre 19, et à d'autres dépenses qu'exige la perception des droits sur le tabac.....	12,000 00	12,000 00			
	<i>Dépenses spéciales.</i>					
	Pour mettre le ministère en mesure d'acheter du naphte de bois et autres articles de même nature, qu'il fournira aux fabricants en entrepôt, ainsi que le veut l'acte 43 Vic., chap. 19, sec. 21, dépense qui sera remboursée ensuite par les fabricants.....	2,000 00	2,000 00			
	Commission aux vendeurs d'estampilles pour le tabac canadien en torquettes.....	1,000 00	1,000 00			
Total	267,856 66	271,866 66	4,010 00			

XXIX.—PERCEPTION DU REVENU—ACCISE—*Suite.*

Détails comparés.

Classification.	1881-82.		1882-83.		Comparaison avec le budget de 1881-82.			
	N ^o	Montant.	N ^o	Montant.	N ^o	Augmentation.	N ^o	Diminution.
		\$ cts.		\$ cts.		\$ cts.		\$ cts.
INSPECTEURS DU REVENU DE L'INTÉRIEUR.								
Appointements, comme suit :								
Inspecteur en chef.....	1	2,600 00	1	2,600 00	.....	.....	.....	.....
Inspecteurs à—								
\$2,400.....	3	7,200 00	3	7,200 00	.....	.....	.....	.....
2,200.....	4	8,800 00	4	8,800 00	.....	.....	.....	.....
2,000.....	.....	.....	1	2,000 00	1	2,000 00	.....	.....
1,800.....	2	3,600 00	1	1,800 00	.....	.....	1	1,800 00
Allocations additionnelles aux inspecteurs de distilleries.....	.....	.....	.....	200 00	.....	200 00	.....	.....
PERCEPTEURS DU REVENU DE L'INTÉRIEUR.	10	22,200 00	10	22,600 00	.....	400 00	.....	.....
Appointements, comme suit :								
Percepteurs à—								
\$1,800.....	3	5,400 00	3	5,400 00	.....	.....	.....	.....
1,600.....	1	1,600 00	1	1,600 00	.....	.....	.....	.....
1,400.....	9	12,600 00	10	14,000 00	1	1,400 00	.....	.....
1,200.....	6	7,200 00	6	7,200 00	.....	.....	.....	.....
1,000.....	4	4,000 00	3	3,000 00	.....	.....	1	1,000 00
800.....	2	1,600 00	2	1,600 00	.....	.....	.....	.....
700.....	2	1,400 00	2	1,400 00	.....	.....	.....	.....
600.....	4	2,400 00	4	2,400 00	.....	.....	.....	.....
500.....	2	1,000 00	2	1,000 00	.....	.....	.....	.....
400.....	4	1,600 00	4	1,600 00	.....	.....	.....	.....
SOUS-PERCEPTEURS ET AIDES-PERCEPTEURS.	37	38,800 00	37	39,200 00	.....	400 00	.....	.....
Appointements, comme suit :—								
\$1,300.....	.....	.....	1	1,300 00	1	1,300 00	.....	.....
1,200.....	2	2,400 00	2	2,400 00	.....	.....	.....	.....
1,150.....	.....	.....	1	1,150 00	1	1,150 00	.....	.....
1,100.....	2	2,200 00	1	1,100 00	.....	.....	1	1,100 00
1,000.....	6	6,000 00	7	7,000 00	1	1,000 00	.....	.....
900.....	3	2,700 00	3	2,700 00	.....	.....	.....	.....
600.....	1	600 00	1	600 00	.....	.....	.....	.....
400.....	2	800 00	2	800 00	.....	.....	.....	.....
300.....	1	300 00	1	300 00	.....	.....	.....	.....
Total.....	17	15,000 00	19	17,350 00	2	2,350 00	.....	.....

XXIX.—PERCEPTION DU REVENU—ACCISE—*Suite.*DÉTAILS comparés—*Suite.*

Classification.	1881-82.		1882-83.		Comparaison avec le budget de 1881-82.			
	N°	Montant.	N°	Montant.	N°	Augmentation.	N°	Diminution.
		\$ cts.		\$ cts.		\$ cts.		\$ cts.
PRÉPOSÉS À L'ACCISE ET AUTRES OFFIERS.								
Préposés à l'accise, classe spéciale.....	20	1,000 00	20	20,000 00	.....	.....	.....	.....
Préposés à l'accise, 1re classe.....	26	800 00	29	23,200 00	3	2,400 00	.....	.....
Préposés à l'accise, 2e classe.....	55	700 00	34	23,800 00	.....	.....	21	14,700 00
Préposés à l'accise, 3me classe.....	29	600 00	30	18,000 00	1	600 00	.....	.....
Préposés à l'accise, stagiaires.....	27	500 00	25	13,500 00	.....	.....	2	1,000 00
Aspirants.....	17	9,056 66	13	7,216 66	.....	.....	4	1,840 00
Comptables.....	5	4,950 00	5	5,000 00	.....	50 00	.....	.....
Inspecteurs des plantations de tabac.....	.....	.....	15	6,100 00	15	6,100 00	.....	.....
Préposés de l'accise exclusivement employés à l'inspection du pétrole.....	.....	.....	5	3,500 00	5	3,500 00	.....	.....
Total.....	179	124,206 66	176	119,316 66	.....	.....	3	4,890 00

RÉCAPITULATION.

Inspecteurs.....	10	22,200 00	10	22,600 00	.....	400 00	.....	.....
Percepteurs.....	37	38,800 00	37	39,200 00	.....	400 00	.....	.....
Sous-percepteurs, etc.....	17	15,000 00	19	17,350 00	2	2,350 00	.....	.....
Préposés à l'accise, etc.....	179	124,206 66	176	119,316 66	.....	.....	3	4,890 00
Total.....	243	200,206 66	242	198,466 66	.....	.....	1	1,740 00

NOTE.—A Hamilton et à Kingston, le service sur le canal est fait par des employés de l'accise, de sorte qu'une partie des appointements de ces préposés est portée dans les crédits pour les canaux, et l'autre dans celui-ci. Voilà pourquoi ces deux employés figurent dans deux crédits.

PERCEPTION DU REVENU—*Suite.*

XXX.—INSPECTION ET MESURAGE DU BOIS.

ESTIMATION des appointements et des émoluments des inspecteurs-mesureurs de bois, et des dépenses contingentes, \$67,000.00.

N° du crédit.	Nombres.			1881-82.	1882-83.	Comparaison avec le budget de 1881-82.	
	1881-82.	1882-83.				Augmen- tation.	Diminu- tion.
				\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
			BUREAU DE QUÉBEC.				
	1	1	Surintendant.....	2,000 00	2,000 00		
	1	1	Sous-surintendant et teneur de livres.....	1,600 00	1,600 00		
	1	1	Caissier.....	1,200 00	1,200 00		
	3	3	Commis de la spécification....	1,800 00	1,800 00		
	1	1	Messenger.....	400 00	400 00		
	8	8	8 mois { Commis de la spé- cification, etc. : 1 à \$1,000 00 2 à 700 00 3 à 600 00 2 à 550 00 }	5,100 00	5,300 00	200 00	
179	1	1	Aide du teneur de livre.....	1,000 00	1,000 00		
			Émoluments des insp.-mesur.	45,000 00	45,000 00		
			Dépenses contingentes.....	4,000 00	4,000 00		
	16	16		62,100 00	62,300 00	200 00	
			BUREAU DE MONTRÉAL.				
	1	1	Sous-surintendant.....	900 00	900 00		
	2	2	Teneur de livres et commis de la spécification.....	1,000 00	1,000 00		
			Émoluments des insp.-mesur.	2,500 00	2,500 00		
			Dépenses contingentes.....	300 00	300 00		
	3	3		4,700 00	4,700 00		
	19	19	Total.....	66,800 00	67,000 00	200 00	

PERCEPTION DU REVENU — *Suite.*

XXXI —GAZ, POIDS ET MESURES.

ESTIMATION des dépenses sujettes à un crédit..... \$76,600 00

N ^o du crédit.	Service.	1881-82.	1882-83.	Comparaison avec le budget de 1881-82.	
				Augmentation.	Diminution.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
180	Appointements des inspecteurs et sous-inspecteurs des poids et mesures.....	45,850 00	43,700 00	.....	2,150 00
	<i>Remodification de l'échelle des appointements</i>	5,000 00	.....	.....	5,000 00
	Appoint. des inspecteurs du gaz.....	9,000 00	9,400 00	400 00	
	Loyers combustible, frais de voyages, frais de port, papeterie, etc.....	23,500 00	23,500 00		
	Total.....	83,350 00	76,600 00	.....	6,750 00

PERCEPTION DU REVENU—*Suite.*

XXXII.—INSPECTION DES PRINCIPAUX PRODUITS CANADIENS.

N° du crédit.	Service.	1881-82.	1882-83.	Comparaison avec le budget de 1881-82.	
				Augmentation.	Diminution.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
181	Pour l'achat et la distribution d'échantillons de farine, etc., et autres dépenses nécessitées par la loi.....	3,000 00	3,000 00	.....	.....

PERCEPTION DU REVENU—*Suite.*

XXXIII.—FALSIFICATION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES.

N ^o du crédit.		1881-82.	1882-83.	Comparaison avec le budget de 1881-82.	
				Augmentation.	Diminution.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
182	Pour subvenir aux dép. en vertu de l'acte.	10,000 00	10,000 00	.....	.....

XXXIV.—MENS REVENUS.

N ^o du crédit.		1881-82.	1882-83.	Comparaison avec le budget de 1881-82.	
				Augmentation.	Diminution.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
183	Ministère du revenu de l'intérieur	8,000 00	8,000 00	.....	.....
	do de l'intérieur.....	2,000 00	2,000 00	.....	.....
	Total	10,000 00	10,000 00	.....	.....

XXXV.—PERCEPTION DU REVENU—*Suite.*

CHEMINS DE FER ET CANAUX.

Somme à voter..... \$2,548,510 00

N ^o des crédits.	Service.	1881-82.	1882-83.	Augmenta- tion.	Diminution.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	CHEMINS DE FER.				
	<i>Réparations et frais d'exploitation.</i>				
184	Chemin de fer Intercolonial	1,600,000 00	1,900,000 00	300,000 00	
185	Chemin de fer de l'Île du Prince-Edouard...	186,000 00	190,000 00	4,000 00	
186	Embranchement de Windsor	12,000 00	20,000 00	8,000 00	
	CANAUX.	1,798,000 00	2,110,000 00	312,000 00	
	<i>Entretien et réparations.</i>				
187	Réparations et frais d'exploitation	441,550 00	402,190 00	.....	39,360 00
188	Appointements et dépenses contingentes des préposés aux canaux.....	32,770 00	36,320 00	3,550 00	
		474,320 00	438,510 00	3,550 00	39,360 00
		2,272,320 00	2,548,510 00	315,550 00	39,360 00

PERCEPTION DU REVENU—*Suite.*XXXV.—CHEMINS DE FER ET CANAUX—*Suite.*

Nature du service.	1881-82.	1882-83.	Comparaison avec le budget de 1881-82.	
			Augmentation.	Diminution.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
CHEMINS DE FER.				
(EN EXPLOITATION.)				
<i>Frais d'exploitation.</i>				
(a) CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.				
Locomotives	548,000 00	628,000 00	80,000 00	
Dépenses pour wagons.....	358,000 00	445,000 00	87,000 00	
Dépenses des stations et des convois.....	192,000 00	254,000 00	62,000 00	
Frais généraux.....	117,000 00	143,000 00	26,000 00	
Entretien.....	385,000 00	430,000 00	45,000 00	
Total	1,600,000 00	1,900,000 00	300,000 00	
(b) ILE DU PRINCE-EDOUARD.				
Locomotives	56,000 00	58,000 00	2,000 00	
Dépenses pour wagons	32,000 00	32,000 00		
Dépenses des stations et des convois.....	22,000 00	23,000 00	1,000 00	
Frais généraux.....	12,000 00	12,000 00		
Entretien.....	64,000 00	65,000 00	1,000 00	
Total	186,000 00	190,000 00	4,000 00	

PERCEPTION DU REVENU—*Suite.*DÉTAILS comparés—*Suite.*

Détails.	Personnel.	Répara-	Personnel.	Répara-	Augmen-	Diminution.
	— 1881-82.	tions. — 1881-82.	— 1882-83.	tions. — 1882-83.		
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Canaux:</i>						
Lachine.....	48,000 00	17,150 00	52,000 00	18,200 00	5,050 00	.....
Beauharnois.....	17,000 00	16,650 00	17,500 00	14,535 00	.....	1,615 00
Cornwall.....	14,500 00	7,200 00	14,500 00	7,000 00	.....	200 00
Williamsburgh.....	7,600 00	7,450 00	7,600 00	6,700 00	.....	750 00
Welland.....	110,000 00	57,800 00	110,000 00	40,880 00	.....	16,920 00
Port-Maitland.....	.....	25,000 00	.....	.....	.....	25,000 00
Burlington.....	300 00	500 00	300 00	.....	.....	500 00
Trent.....	2,500 00	9,400 00	2,500 00	2,520 00	.....	6,880 00
Sainte-Anne.....	2,200 00	2,300 00	2,200 00	4,000 00	1,700 00	.....
Carillon et Grenville.....	12,000 00	8,000 00	12,000 00	6,250 00	.....	1,750 00
Rideau.....	26,500 00	12,000 00	26,500 00	17,305 00	5,305 00	.....
Culbute.....	700 00	300 00	700 00	300 00	.....	.....
Saint-Ours.....	1,800 00	1,200 00	2,000 00	6,200 00	5,200 00	.....
Chambly.....	12,000 00	15,500 00	13,500 00	12,000 00	.....	2,000 00
Saint-Pierre.....	1,500 00	3,500 00	2,000 00	2,000 00	.....	1,000 00
Divers.....	.....	1,000 00	.....	1,000 00	.....	.....
Total.....	256,600 00	184,950 00	263,300 00	138,890 00	17,255 00	56,615 00

PERCEPTION DU REVENU—*Suite.*XXXV.—CHEMINS DE FER ET CANAUX—*Fin.*

DÉTAILS comparés.

Nombres.		Détails.	1881-82.	1882-83.	Comparaison avec le budget de 1881-82.	
1882-83.	1881-82.				Augmen- tation.	Diminu- tion.
		APPOINTEMENTS DES OFFICIERS PRÉPOSÉS AUX CANAUX.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		<i>Percepteurs des droits de canaux.</i>				
		Appointements, comme suit :—				
1	1	A \$1,800 00.....	1,800 00	1,800 00		
1	1	1,400 00.....	1,400 00	1,400 00		
1	1	1,200 00.....	1,200 00	1,200 00		
5	3	1,000 00.....	3,000 00	5,000 00	2,000 00	
1	1	900 00.....	900 00	900 00		
1	1	850 00.....	850 00	850 00		
1	1	800 00.....	800 00	800 00		
2	2	750 00.....	1,500 00	1,500 00		
1	1	720 00.....	720 00	720 00		
2	3	600 00.....	1,800 00	1,200 00		600 00
2	2	500 00.....	1,000 00	1,000 00		
1	.....	350 00.....	.....	350 00	350 00	
1	.....	300 00.....	.....	300 00	300 00	
2	3	200 00.....	600 00	400 00	.....	200 00
22	20		15 570 00	17,420 00	1,850 00	
		<i>Autres officiers.</i>				
		Appointements, comme suit :—				
1	1	A \$1,000 00.....	1,000 00	1,000 00		
1	1	900 00.....	900 00	900 00		
3	2	800 00.....	1,600 00	2,400 00	800 00	
2	2	700 00.....	1,400 00	1,400 00		
2	3	600 00.....	1,800 00	1,200 00	.....	600 00
5	3	500 00.....	1,500 00	2,500 00	1,000 00	
2	2	400 00.....	800 00	800 00		
4	2	300 00.....	600 00	1,200 00	600 00	
.....	1	200 00.....	200 00	.....	.....	200 00
20	17		9,800 00	11,400 00	1,600 00	
1	1	Inspecteur.....	1,400 00	1,500 00	100 00	
43	38					
		Total des appointements.....	26,770 00	30,320 00	3,550 00	
		Dépenses contingentes.....	6,000 00	6,000 00		
		Total.....	32,770 00	36,320 00	3,550 00	

NOTE.—Aux bureaux des canaux, à Hamilton et Kingston, tout le travail, jusqu'ici, a été fait par le personnel de l'accise, et la dépense portée au compte de ce service. Il est maintenant proposé qu'à Hamilton le service soit fait par un des préposés de l'accise, et à Kingston par l'inspecteur du gaz, aidé d'un préposé de l'accise dans la saison des affaires, et c'est pour cela qu'une partie des appointements de ces deux employés figure dans ce crédit. Voilà pourquoi ces deux serveurs figurent deux fois, d'abord avec tous les autres, dans ce crédit et dans celui de l'accise, et l'un dans le crédit affecté à l'inspection du gaz.

PERCEPTION DU REVENU—*Suite.*

XXXVI.—TRAVAUX PUBLICS.

Somme à voter..... \$164,945 00

N ^o du crédit.	Détails.	1881-82.	1882-83.	Comparaison avec le budget de 1881-82.	
				Augmentation.	Diminution.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
ESTIMATIONS DES DÉPENSES SUJETTES A UN CRÉDIT.					
<i>Entretien et réparations :—</i>					
189	Percepteur des droits de glissoirs et d'estacades.....	a	8 5 00	20,945 00	100 00
190	Réparations et exploitation des ports et glissoirs.....	b	8,960 00	85,500 00	3,600 00
191	Ligne de télégraphe entre l'île du Prince-Edouard et la terre ferme.....		2,000 00	2,000 00	
192	Lignes télégraphiques terrestres et câbles sous-marins—service des côtes et îles du golfe Saint-Laurent et des provinces maritimes.....	c	5,000 00	13,000 00	8,000 00
193	Lignes télégraphiques, Col.-Britanniq.	d	19,000 00	30,000 00	11,000 00
194	* Service général—télégraphe et signaux, y compris bulletins de pêche.....			9,500 00	9,500 00
195	Agent et dépenses contingentes, Colombie-Britannique.....		4,000 00	4,000 00	
	<i>Pour payer à Geo. Levêque, des arrérages de salaire comme gardien du quai, du phare, etc., à la Rivière-Ouelle,—du 20 sept. 1870 au 1er mars 1874—et le montant des déboursés qu'il a faits.....</i>		211 50		211 50
	Total.....		132,956 50	164,945 00	32,200 00

* Transféré du compte "Télégraphes, imputable sur le revenu."

PERCEPTION DU REVENU—*Suite.*XXXVI.—TRAVAUX PUBLICS—*Suite.*

DÉTAILS comparés.

Nombres.		Détails.	1881-82.	1882-83.	Comparaison avec le budget de 1881-82.	
1882-83.	1881-82.				Augmen- tation.	Diminu- tion.
			\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		GLISSOIRS ET ESTACADES.				
		<i>Agence d'Ottawa.</i>				
1	1	Agent des bois de la couronne.....	2,600 00	2,600 00		
1	1	Sous-agent do	1,800 00	1,800 00		
6	6	Commis do	6,000 00	6,000 00		
4	4	Compteur du bois, chaloupier, sous- garde des glissoirs et messenger... Loyer, comb. papet., fr. de port, etc.	1,445 00 2,000 00	1,545 00 2,000 00	100 00	
12	12		13,845 00	13,945 00	100 00	
		<i>Agence de Québec.</i>				
1	1	Agent des bois de la couronne.....	2,600 00	2,600 00		
1	1	Sous-agent do	1,500 00	1,500 00		
1	1	Commis do	1,100 00	1,100 00		
		Dépenses contingentes	300 00	300 00		
3	3		5,500 00	5,500 00		
		<i>Agence du Saint-Maurice.</i>				
1	1	Agent.....	200 00	200 00		
3	3	Compteurs du bois.....	600 00	600 00		
		Dépenses contingentes	200 00	200 00		
4	4		1,000 00	1,000 00		
		<i>Agence du Saguenay.</i>				
1	1	Agent.....	400 00	400 00		
		Menus travaux.....	100 00	100 00		
20	20	Total.....	20,845 00	20,945 00	100 00	

PERCEPTION DU REVENU—*Suite.*XXXVI.—TRAVAUX PUBLICS—*Suite.*

DÉTAILS comparés.

Détails.	Personnel. — 1881-82.	Répara- tions. — 1881-82.	Réparations. — 1882-83.	Personnel. — 1882-83.	Augmen- tation.	Diminu- tion.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
(b) PORTS ET RIVIÈRES, JETÉES, GLIS- SOIRS, ESTACADES, ETC.						
Saguenay	1,000 00	3,000 00	1,000 00	7,500 00	4,500 00	
Saint-Maurice.....	14,500 00	7,500 00	14,500 00	7,500 00		
Ottawa.....	22,000 00	20,000 00	22,000 00	20,000 00		
Rivière Trent et Newcastle.....	1,000 00	2,900 00	1,000 00	2,000 00		900 00
Réparations générales et entretien.....		10,000 00	.....	10,000 00		
Total.....	38,500 00	43,400 00	38,500 00	47,000 00	4,500 00	900 00
(c) TÉLÉGRAPHES.						
Lignes télégraphiques terrestres et câbles sous-marins—service des côtes et îles du golfe Saint-Laurent et des provinces maritimes.....	3,000 00	2,000 00	5,500 00	7,500 00	8,000 00	
(d) Lignes de télégraphe, Colombie- Britannique.....	13,500 00	5,500 00	20,000 00	10,000 00	11,000 00	
	16,500 00	7,500 00	25,500 00	17,500 00	19,000 00	

XXXVII.—POSTES.

CRÉDITS de l'exercice courant, 1881-82, comparés aux prévisions de l'exercice qui commencera le 1er juillet 1882.

N ^o du crédit.		1881-82.	1882-83.	Augmen- tation sur le budget de l'exercice 1881-82.	Diminution.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
196	Pour Ontario.....	875,000 00	918,500 00	43,500 00	.....
	Québec.....	507,000 00	515,500 00	8,500 00	.....
	le Nouveau-Brunswick.....	174,500 00	177,000 00	2,500 00	.....
	la Nouvelle-Écosse.....	200,000 00	202,500 00	2,500 00	.....
	l'Île du Prince-Edouard.....	49,000 00	48,000 00	.....	1,000 00
	la Colombie-Britannique.....	63,000 00	62,800 00	.....	200 00
	le Manitoba, Kéwatin et le Nord- Ouest.....	75,000 00	94,600 00	19,600 00	.....
		1,943,500 00	2,018,900 00	76,600 00	1,200 00
				Augmentation.....	76,600 00
				Moins—diminution.....	1,200 00
				Augmentation nette.....	75,400 00

RÉCAPITULATION.

Service postal.....	1,155,500 00	1,193,000 00	37,500 00	.....
Appointements.....	621,000 00	662,000 00	41,000 00	.....
Divers.....	167,000 00	163,900 00	.....	3,100 00

XXXVII.—POSTES—Suite.

Classification des dépenses.	1881-82.	1882-83.	Comparaison avec le budget de 1881-82.	
			Augmentation.	Diminution.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
ONTARIO.				
SERVICE POSTAL.				
Chemin de fer Grand-Tronc	86,000 00	90,000 00	4,000 00	
do Grand-Occidental.....	70,000 00	72,000 00	2,000 00	
do Sud du Canada.....	116,000 00	22,000 00	7,000 00	
do Nord et Nord-Ouest.....		26,000 00		
Autres chemins de fer.....		75,000 00		
Vapeurs et voiliers.....	6,000 00	6,000 00		
Diligences et aut. modes ordin. de transp. par terre	205,000 00	215,000 00	10,000 00	
Sacs, cadenas pour malles, etc	6,000 00	10,000 00	4,000 00	
APPOINTEMENTS.				
Inspecteurs, sous-inspecteurs et commis	44,000 00	45,000 00	1,000 00	
Courriers sur chemins de fer.....	96,000 00	100,000 00	4,000 00	
Courriers sur paquebots		4,000 00	4,000 00	
Bureaux de poste de villes—maîtres de poste, commis, facteurs, messagers, etc.....	160,000 00	162,000 00	2,000 00	
Remises aux maîtres de poste ruraux pour balances d'appointements	10,000 00	10,000 00		
DIVERS.				
Loyers, combustible et éclairage, taxes de l'eau, etc., pour les bureaux de poste de ville et les bureaux des inspecteurs	8,000 00	8,000 00		
Frais de voyages et dépenses des inspecteurs et autres officiers	8,000 00	9,000 00	1,000 00	
Papeterie, impressions et annonces	22,000 00	22,000 00		
Coût des timbres-poste, cartes-poste, enveloppes, bandes, etc.....	38,000 00	20,000 00	4,500 00	
Cachets, sceaux, balances et poids		2,500 00		
Divers items		20,000 00		
Total	875,000 00	918,500 00	43,500 00	
QUÉBEC.				
SERVICE POSTAL.				
Grand-Tronc.....	70,000 00	70,000 00		
Chemin de fer Intercolonial.....	31,000 00	31,000 00		
Ch. de fer Québec, Montréal, Ottawa et Occidental.	44,000 00	18,000 00	2,000 00	
Autres chemins de fer.....		28,000 00		
Vapeurs et voiliers.....	8,000 00	8,000 00		
Diligences et aut. modes ordin. de transp. par terre	120,000 00	120,000 00		
Sacs, cadenas pour malles, etc.....	3,000 00	3,000 00		
APPOINTEMENTS.				
Inspecteur, sous-inspecteurs et commis	18,000 00	20,000 00	2,000 00	
Courriers sur chemins de fer.....	60,000 00	64,000 00	4,000 00	
Courriers sur paquebots	6,000 00	2,500 00		3,500 00
Bureaux de poste de villes—maîtres de poste, commis, facteurs, messagers, etc.....	110,000 00	110,000 00		
Remises aux maîtres de poste ruraux pour balances d'appointements	2,000 00	2,000 00		
A reporter.....	472,000 00	476,500 00	8,000 00	3,500 00

XXVIII.—POSTES—*Suite.*

Classification des dépenses.	1881-82.	1882-83.	Comparaison avec le budget de 1881-82.	
			Augmentation.	Diminution.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....	472,000 00	476,500 00	8,000 00	3,500 00
QUÉBEC—<i>Suite.</i>				
DIVERS.				
Loyers, combustible et éclairage, taxes de l'eau, etc., pour les bureaux de poste de ville et les bureaux des inspecteurs.....	6,000 00	6,000 00		
Frais de voyages et dépenses des inspecteurs et autres officiers.....	4 000 00	4,000 00		
Papeterie, impressions et annonces.....	9,000 00	10,000 00	1,000 00	
Coût des timbres-poste, cartes-poste, etc.....	16,000 00	12,000 00	3,000 00	
Cachets, sceaux, balances et poids.....		1,000 00		
Divers items.....		6,000 00		
Total	507,000 00	515,500 00	12,000 00	3,500 00
NOUVEAU-BRUNSWICK.				
SERVICE POSTAL.				
Chemin de fer Intercolonial.....	35,000 00	35,000 00		
Autres chemins de fer.....	15,000 00	18,000 00	3,000 00	
Vapeurs et voiliers.....	8,000 00	7,000 00		1,000 00
Diligences et aut. modes ordin. de transp. par terre.	46,000 00	45,000 00		1,000 00
Sacs et cadenas pour malles, etc.....	1,000 00	1,000 00		
APPOINTEMENTS.				
Inspecteurs, commis, etc.....	9,000 00	7,500 00		1,500 00
Courriers sur chemins de fer.....	15,000 00	16,000 00	1,000 00	
Bureaux de poste des villes de Saint-Jean et Frédéric-ricton—maîtres de poste, sous-maîtres de poste, commis, facteurs, etc.....	30,000 00	30,500 00	500 00	
Remises aux maîtres de poste ruraux pour balances d'appointements.....	2,500 00	2,500 00		
DIVERS.				
Combustible et éclairage, taxes de l'eau, etc., pour les bureaux de poste de ville.....	4,000 00	4,000 00		
Frais de voyages.....	1,000 00	1,000 00		
Papeterie, impressions et annonces.....	3,000 00	3,000 00		
Coût des timbres-poste, cartes-poste, etc.....		4,000 00	1,500 00	
Cachets, sceaux, balances et poids.....	5,000 00	500 00		
Divers items.....		2,000 00		
Total.....	174,500 00	177,000 00	6,000 00	3,500 00

XXXVII.—POSTES—*Suite.*

Classification des dépenses.	1881-82.	1882-83.	Comparaison avec le budget de 1881-82.	
			Augmentation.	Diminution.
NOUVELLE-ÉCOSSE.				
SERVICE POSTAL.				
Chemin de fer Intercolonial	20,000 00	20,000 00		
Autres chemins de fer.....	14,000 00	16,000 00	2,000 00	
Vapeurs et voiliers.....	4,000 00	4,000 00		
Dilig. et autres modes ordin. de transp. par terre...	100,000 00	100,000 00		
Sacs et cadenas pour malles.....	2,000 00	2,000 00		
APPOINTEMENTS.				
Inspecteurs, sous-inspecteurs et commis	10,000 00	8,000 00		2,000 00
Courriers sur chemins de fer.....	10,000 00	10,000 00		
Bureau de poste de la ville d'Halifax—maîtres de poste, sous-m. de poste, commis, facteurs, etc....	25,000 00	25,000 00		
Remises aux maîtres de poste ruraux pour balances d'appointements	2,500 00	2,000 00		500 00
DIVERS.				
Comb. et éclairage, bur. de l'inspect. et bur. de poste de ville.....	2,500 00	2,500 00		
Frais de voyages.....	1,500 00	1,500 00		
Papeterie, impressions et annonces	3,500 00	4,000 00	500 00	
Coût des timbres-poste, cartes-poste, etc.....	5,000 00	5,000 00	2,500 00	
Cachets, sceaux, balances et poids		500 00		
Divers		2,000 00		
Total.....	200,000 00	202,500 00	5,000 00	2,500 00
ILE DU PRINCE-ÉDOUARD.				
SERVICE POSTAL.				
Chemin de fer.....	9,000 00	9,000 00		
Vapeurs et voiliers.....	13,000 00	14,000 00	1,000 00	
Modes ordinaires de transport par terre	14,000 00	12,000 00		2,000 00
Sacs et cadenas pour malles	500 00	500 00		
APPOINTEMENTS.				
Bureau de poste de ville—maître de poste, agissant aussi comme inspecteur, et commis, etc.....	9,000 00	7,000 00		
Courriers sur chemins de fer		1,700 00		
Remises à des maîtres de poste ruraux.....		300 00		
DIVERS.				
Combustible et éclairage, etc.....	3,500 00	850 00		
Frais de voyages.....		100 00		
Papeterie, impressions et annonces.....		500 00		
Coût des timbres-poste, cartes-poste, etc.....		1,300 00		
Cachets, sceaux, balances et poids, etc.....		150 00		
Divers items.....		600 00		
Total.....	49,000 00	48,000 00	1,000 00	2,000 00

XXXVII.—POSTES—*Fin.*

Classification des dépenses.	1881-82.	1882-83.	Comparaison avec le budget de 1881-82.	
			Augmentation.	Diminution.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
MANITOBA, KÉWATIN ET NORD-OUEST.				
SERVICE POSTAL.				
Chemin de fer.....	11,000 00	12,000 00	1,000 00	
Modes ordinaires de transport par terre.....	44,000 00	50,000 00	6,000 00	
Sacs et cadenas pour malles, etc.....	1,000 00	1,000 00		
APPOINTEMENTS.				
Sous-inspecteur et commis.....	12,000 00	5,000 00	13,000 00	
Courriers sur chemins de fer.....		6,000 00		
Bureau de poste de Winnipeg.....		13,000 00		
Remises aux maîtres de poste ruraux, pour balances d'appointements.....		1,000 00		
DIVERS.				
Combust. et éclairage, etc., bureau de l'inspecteur et bureau de poste de Winnipeg.....	7,000 00	600 00		400 00
Frais de voyages du sous-inspecteur et autres officiers.....		1,000 00		
Papeterie, impressions et annonces.....		1,500 00		
Coût des timbres-poste, cartes-poste, etc.....		1,500 00		
Cachets, sceaux, balances et poids.....		500 00		
Divers items.....		1,500 00		
Total.....	75,000 00	94,600 00	20,000 00	400 00
COLOMBIE-BRITANNIQUE.				
SERVICE POSTAL.				
Chemin de fer.....	20,000 00	20,000 00		
Vapeurs et voiliers.....	33,000 00	32,000 00		1,000 00
Modes ordinaires de transport par terre.....		500 00	500 00	
Sacs et cadenas pour malles.....				
APPOINTEMENTS.				
Bureau de l'inspecteur et bur. de poste de ville..	7,000 00	6,500 00		
Remises aux maîtres de poste ruraux, pour balances d'appointements.....		500 00		
DIVERS.				
Loyers, combustible et éclairage.....	3,000 00	500 00	300 00	
Frais de voyages.....		200 00		
Papeterie, impressions et annonces.....		800 00		
Coût des timbres-poste, cartes-poste, etc.....		1,200 00		
Cachets, sceaux, balances et poids.....		100 00		
Divers.....		500 00		
Total.....	63,000 00	62,800 00	800 00	1,000 00

XXXVIII.—TERRES FÉDÉRALES—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL.

Estimation des dépenses sujettes à un crédit \$450,000 00

N° du crédit.		1881-82.	1882-83.	Comparaison avec le budget de 1881-82.	
				Augmentation.	Diminution.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
197	Somme nécessaire pour les arpentages.....	300,000 00	450,000 00	150,000 00	.....

XXXIX.—TERRES FÉDÉRALES—IMPUTABLE SUR LE REVENU.

Somme à voter \$99,660 00

No du crédit.	—	1881-82.		1882-83.		Comparaison avec le budget de 1881-82.		
						Augmentation.	Diminution.	
		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	
198	Terres fédérales (service extérieur) y compris appointements et dépenses contingentes des agences des terres et forêts, inspections, etc.....	32,000	00	61,095	00	29,095	00	
	Commis surnuméraires au bureau principal, Ottawa, cartes géographiques, dépenses d'impression et d'annonces, et autres.....	20,000	00	20,000	00			
	Service extérieur, Colombie-Britannique, personnel, dépenses contingentes, etc.....	10,645	00	10,645	00			
	Guides, Manitoba et Nord-Ouest.....	6,621	60	7,920	00	1,298	40	
	Appointements et allocation pour les frais du commissaire chargé de régler les conflits de réclamat. en vertu de l'acte du Manitoba.....	1,200	00				1,200	00
	Total.....	70,466	60	99,660	00	30,393	40	1,200	00

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE DU CANADA

POUR L'EXERCICE FINISSANT LE 30 JUIN 1882.

N ^o du crédit.	Service.	\$	cts.	\$	cts.
GOUVERNEMENT CIVIL.					
1	<i>Secrétariat d'Etat—Division de l'imprimeur de la reine—</i> Pour pourvoir à l'augmentation autorisée par la loi du trait. d'un employé, à dater du 1er juillet 1881....	50	00		
	<i>Division de l'enregistrement—</i> Pour pourvoir à la promo- tion de trois commis de 3 ^e classe au rang de commis de seconde classe cadette.....	150	00		
	<i>Division de la papeterie—</i> Pour pourvoir au salaire d'un aide-messenger, depuis le 1er janvier jusqu'au 30 juin 1882, à raison de \$200 par année.....	100	00		
	Pour pourvoir au salaire d'un trieur et emballer, depuis le 1er janvier jusqu'au 30 juin 1882, à raison de \$350 par année.....	175	00		
2	<i>Départ. des douanes—</i> Pour pourvoir à la promotion d'un commis de 2 ^e cl. cad. au rang de com. de 2 ^e cl. anc.			475	00
3	<i>Conseil privé—</i> Pour pourvoir à la promotion d'un commis de seconde classe ancienne au rang de commis de 1 ^{re} classe, à compter du 1er janvier 1882.....			50	00
4	<i>Bureau de l'auditeur général—</i> Somme supplémentaire pour dépenses contingentes.			500	00
5	<i>Départements des postes et des finances—Dépenses contin- gentes—</i> Montant nécessaire pour payer ceux des em- ployés du département des postes (<i>division de la caisse d'épargne</i>) et du département des finances, occupés à balancer les comptes des déposants et à computer les intérêts jusqu'au 30 juin 1882.....			1,000	00
ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.					
6	Pour pourvoir au paiement des frais encourus dans la cause de <i>Russell vs Woodward</i> , actuellement devant le comité judiciaire du Conseil privé du Royaume- Uni, en appel de la Cour suprême du Nouveau- Brunswick.....				5,000 00
PÉNITENCIERS.					
7	Pour pourvoir au salaire d'un mécanicien au pénitencier du Manitoba.....			720	00
8	Pour pourvoir au paiement des dépenses nécessitées par le transfert temporaire de M. Bedson à Saint-Vincent- de-Paul, et de M. McKay au pénitencier du Manitoba, et au paiement des appoint. de M. McKay comme préfet intérimaire de cette dernière institution.....			1,200	00
9	Pour pourvoir au paiement des honoraires du Dr Roderick McDonald, chirurgien du pénitencier du Manitoba, pour soins donnés aux aliénés internés au pénitencier, du 1er septembre 1877 au 30 juin 1881.....			1,079	44
10	Pour pourvoir au remboursement à M. John Cooper, ancien gardien en chef au pénitencier de Saint- Vincent-de-Paul, de la somme payée par lui au gou- vernement pour le loyer de sa résidence.....			366	20
	A reporter.....			3,365	64
				7,125	00

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1881-82—*Suite.*

N ^o du crédit.	Service.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....		3,365 64	7,125 00
	PÉNITENCIERS—Fin.			
11	Pour couvrir le montant accordé par les arbitres nommés d'après l'arrêté du conseil du 24 mai 1881, pour régler la réclamation de S. T. Drennan pour pertes encourues par lui à raison de la non-exécution d'un contrat passé avec le préfet du pénitencier de Kingston, ainsi que les frais de la dépense et les honoraires des arbitres.....		10,668 00	
12	Pour payer trois mois de salaire à John Cooper, comme surveillant des carrières et des bâtiments en voie de construction à Saint-Vincent-de-Paul.....		200 00	
13	Pour différence d'appointements payable à H. B. Mackay, préfet intérimaire du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, du 21 juin 1880 au 24 janvier 1881, à raison de \$98 par mois, et pour appointements de novembre et décembre 1881, comme préfet intérimaire, à raison de \$212 33 par mois.....	1,121 20		
	Pour balance à lui due pour frais d'un voyage au pénitencier du Manitoba, aller et retour.....	264 95		
	LÉGISLATION.		1,386 15	15,619 79
	CHAMBRE DES COMMUNES.			
14	Pour pourvoir au paiement de sept copistes, dans le bureau de la publication des débats.....		1,200 00	
	Somme supplémentaire pour papeterie.....		500 00	1,700 00
	IMMIGRATION.			
15	Pour paiement du transport d'immigrants, de Québec à Toronto.....			28,000 00
	MILICE.			
	Solde d'exercices et autres dépenses imprévues pour l'éducation et l'instruction de la milice—			
16	Somme supplémentaire nécessaire.....		10,000 00	
17	Écoles militaires et enseignement dans les collèges.....		2,000 00	
18	Batteries A et B, écoles d'artillerie à Kingston et Québec—			
	Pour pourvoir à la solde, l'entretien, etc., d'artilleurs, et de chevaux ajoutés, par autorisation, à l'effectif des écoles d'artillerie.....		10,000 00	
19	Pour pourvoir au paiement des machines et des dépenses pour la fabrique de cartouches à Québec.....		15,000 00	37,000 00
	CHEMINS DE FER ET CANAUX—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL.			
	CHEMINS DE FER ET CANAUX.			
20	Pour payer à J. C. Nolan, le loyer d'un bâtiment à Saint-Octave.....	132 00		
21	Pour payer à J. B. McNutt, d'Onslow, N.-B., des dommages causés à sa propriété.....	500 00		
	A reporter.....	632 00		89,444 79

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1881-82—*Suite.*

N ^o du crédit.	Service.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....	632 00		89,444 79
	CHEMINS DE FER ET CANAUX—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL—<i>Suite.</i>			
	CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL—<i>Suite.</i>			
22	Pour payer à Chas. D. Blair, d'Onslow, N.B., des dommages causés à sa propriété	400 00		
23	Pour payer à Joseph White et autres, Bathurst, N.B., des dommages causés à leurs propriétés.....	230 00		
24	Pour payer les hérit. de Geo. Moffatt, pour transp. de lisses	4,777 25		
24	Réparat. et améliorations, embr. de la Rivière-du-Loup...	7,000 00		
25	Quai et élévateur, tête de ligne de Halifax.....	30,000 00		
26	Prolongement dans Halifax.....	5,000 00		
27	Réparat. et améliorat. de l'embr. de la Rivière-du-Loup..	5,000 00		
28	Matériel roulant.....	309,800 00		
29	Pour acheter de B. Burland cent wagons à bascule.....	22,800 00		
	CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.			
30	Pour payer la réclamation de Samuel Arthur sur les bâtiments du prolongement de Souris.....	160 00		
31	Pour couvrir les frais encourus par la défense dans certaines actions devant la cour de l'Echiquier, au sujet d'un accident de chemin de fer.....	400 00		
	CHEMIN DE FER CANADIEN DU PACIFIQUE.			
32	Addition aux émoluments de M. C. Schreiber, comme ingénieur en chef du ch. de fer Canadien du Pacifique	1,500 00	387,699 25	
	CANAL WELLAND.			
33	Agrandissement	75,000 00		
	CANAL DE CORNWALL.			
34	Agrandissement.....	20,000 00	95,000 00	482,699 25
	CHEMINS DE FER ET CANAUX—IMPUTABLE SUR LE REVENU.			
	CANAL DE CHAMBLEY.			
35	Pour exhausser les levées, approfondir le canal, reconstruire les murs d'écluses, etc.....		4,800 00	
	CANAL WELLAND.			
36	Pour reconstruire un pont sur l'alignement de la rue du Canal, Dunville		293 46	
37	Pour rembourser à M. E. V. Bodwell le montant payé par lui au fonds des pensions, alors qu'il était surintendant du canal Welland		321 49	
	A reporter.....		5,354 95	572,144 04

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1881-82—*Suite.*

No du crédit.	Service.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....		5,354 95	572,144 04
	CHEMINS DE FER ET CANAUX—IMPUTABLE SUR LE REVENU— <i>Suite.</i> CANAL DE LA BAIE BURLINGTON.			
38	Renouvellement des quais.....		10,000 00	15,354 95
	TRAVAUX PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL. OTTAWA.			
39	Terrains—Pour payer le montant de la sentence arbitrale et du jugement en faveur de Marshal Woods.....		13,900 00	
40	Pour payer le montant de l'évaluation finale sur l'entreprise de M. James Goodwin, entre- preneur des murs de clôture, etc.....		5,359 46	19,259 46
	TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL. EDIFICES PUBLICS. <i>Nouveau-Brunswick.</i>			
41	Bureau de poste de Saint-Jean—Balances dues aux entre- preneurs, meubles, appareils à gaz, etc.....	13,627 85		
42	Frédéricton—Balance due pour l'achèvement du bureau de poste, de la douane, etc.....	1,000 00	14,627 85	
	<i>Québec.</i>			
43	Douane de Montréal.....			
44	Grosse-Isle—Balance due sur l'entreprise, etc., nouvel hôpital de la station de la quarantaine.....	4,350 00		
45	Fortifications et bâtiments militaires à Québec.....	5,144 00		
46	Pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul—Grilles de gros fil de fer pour les fenêtres du soubassement de la façade.....	800 00		
47	Citadelle de Québec—Logement de Son Excellence le gouverneur général.....	270 00		
		5,700 00	11,914 00	
	<i>Ontario.</i>			
48	Cour suprême du Canada—Nouvel ameublement et répa- rations à l'ancien.....	1,600 00		
49	Musée géologique d'Ottawa—Appareil de chauffage.....	5,000 00		
50	Windsor—Pour compléter les paiements relatifs au bureau de poste, de la douane, etc.....	1,100 00		
51	Bâtiment des immigrants, Hamilton.....	4,000 00		
52	Quarantaine des bestiaux, Ontario.....	1,000 00		
			12,700 00	
	A reporter.....		39,241 85	606,758 45

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1881-82.—*Suite.*

N ^o du crédit.	Service.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....		39,241 85	606,758 45
	TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE REVENU—<i>Suite.</i>			
	EDIFICES PUBLICS—<i>Suite.</i>			
	<i>Manitoba.</i>			
53	Bureau de poste de Winnipeg—additions et changements.	11,000 00		
54	Bureau du sous-receveur général, Winnipeg—voûte de sûreté.....	5,050 00		
55	Bâtiment des immigrants à Winnipeg—somme supplémentaire nécessaire.....	2,500 00		
56	Bureau d'immigration à Emerson.....	1,000 00	19,550 00	
	<i>Territoires du Nord-Ouest.</i>			
57	Édifices fédéraux, Battleford—articles fournis en mai 1876, par la Cie de la baie d'Hudson, qui avait alors la garde de ces bâtiments.....	41 12		
58	Bâtiment des immigrants à Brandon (à l'ouest de Winnipeg)—somme supplémentaire nécessaire.....	2,000 00	2,041 12	
	RÉPARATIONS, MEUBLES, CHAUFFAGE, ETC.			
59	Pour couvrir les dépenses des changements, etc., occasionnés dans l'édifice du parlement, par le déplacement des bureaux de la cour suprême.....		10,000 00	
	PORTS ET RIVIÈRES.			
	<i>Nouvelle-Ecosse.</i>			
60	Port Mabou—pour payer au Dr Cameron les services qu'il a rendus à l'occasion de l'amélioration de ce port au moyen du dragage.....		126 00	
	<i>Nouveau-Brunswick.</i>			
61	Brise-lames de Campobello à la grève de Wilson—pour rembourser J. Brown de la somme dépensée par lui.....		208 44	
	<i>Québec.</i>			
62	Étang-du-Nord—Iles de la Madeleine.....		3,500 00	
	<i>Ontario.</i>			
63	Port d'Owen-Sound—pour terminer les travaux.....		7,500 00	
	<i>Dragage.</i>			
64	Nouvelle coque, etc., pour le dragueur, provinces maritimes.....		9,000 00	
	A reporter.....		91,167 41	606,758 45

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1881-82—*Suite.*

N ^o du crédit.	Service.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....		91,167 41	606,758 45
	TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE REVENU—<i>Suite.</i>			
	PORTS ET RIVIÈRES—<i>Suite.</i>			
	PONTS ET CHAUSSÉES.			
65	Pont suspendu Union, à Ottawa—somme supplémentaire nécessaire.....	1,000 00		
66	Pour payer D. Fraser en règlement complet et final de sa réclamation (voté de nouveau).....	233 80	1,233 80	
	GLISSOIRS ET ESTACADES.			
67	Indemnité à Patrick McHale pour dommages causés à sa propriété par la construction d'une digue près de la tête du glissoir des Chats, sur la rivière Ottawa.....		435 00	
	TÉLÉGRAPHES.			
68	Pour compléter les lignes de télégraphe jusqu'à Mille-Vaches, et celles des provinces maritimes.....		4,510 00	
	DIVERS.			
69	Ouvrages et bâtiments militaires, réparations, améliorations et construction d'—balance sur l'entreprise pour la machinerie de la fabrique de cartouches.....		1,000 00	98,346 21
	SERVICE MARITIME ET FLUVIAL.			
70	Pour pourvoir aux frais d'impression de la liste qui se publie tous les trois ans des navires enregistrés en Canada.....		1,901 59	
71	Pour pourvoir aux dépenses occasionnées par la frégate <i>Charybdis</i>		12,000 00	
72	Pour pourvoir aux réparations et à l'entretien du vapeur <i>La Canadienne</i>		12,000 00	
73	Pour pourvoir aux dépenses de la police de rade lors de la grève des ouvriers à Montréal, et à l'emploi d'un nombre additionnel d'hommes de police.....		7,000 00	32,901 59
	PHARES ET SERVICE COTIER.			
74	Somme supplémentaire à payer pour droits de feux pour le phare du Cap Race.....		300 00	
75	Pour pourvoir à l'entretien—par l'entremise des commissaires du port de Montréal—de bouées et de balises dans le port de Montréal, pour l'exercice finissant le 30 juin 1882.....		7,000 00	7,300 00
	A reporter.....			745,306 25

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1881-82—*Suite.*

N° du crédit.	Service.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....			745,306 25
	PÊCHERIES.			
76	Pour payer à S. A. McVicar, garde-pêche, des arrérages de salaire et des déboursés.....		541 65	
77	Pisciculture—Somme supplémentaire.....		2,000 00	
78	Pour pourvoir aux frais d'inspection des rivières et des digues de moulins dans la Nouvelle-Ecosse.....		1,000 00	3,541 65
	INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES.			
79	Pour pourvoir aux frais de justice se rattachant au titre du terrain occupé par l'observatoire magnétique à Toronto.....		401 39	
80	Pour payer les arrérages du loyer du bâtiment occupé par l'observatoire de Saint-Jean.....		449 81	851 20
	SAUVAGES.			
81	Pour couvrir les dépenses faites dans le but de fournir des provisions aux sauvages nécessaires du Manitoba et des territoires du Nord-Ouest.....			327,139 47
	POLICE A CHEVAL DU NORD-OUEST.			
82	Pour couvrir les dépenses occasionnées en portant l'effectif à 500 hommes.....			90,000 00
	DIVERS.			
83	Pour pourvoir au déplacement de l'ex-lieutenant-gouverneur Laird et de sa famille, de Battleford, T.-N.-O., à Charlottetown, I.-P.-E.....		1,524 00	
84	Pour achat de 25 exemplaires des <i>Fleurs Boréales</i>		31 25	
85	Pour fournir 300 exemplaires du <i>Dominion Annual Register and Review</i> aux membres de la chambre des communes et du sénat.....		900 00	
86	Pour 600 exemplaires du <i>Parliamentary Companion</i> de Mackintosh.....		1,200 00	
87	Pour payer M. T. C. Keefer des services qu'il a rendus à l'occasion de l'exposition de Paris, après que ses appointements ont cessé de courir.....		1,000 00	
88	Pour payer le Dr D. S. P. May des services qu'il a rendus à l'occasion de l'exposition de Paris, après que ses appointements ont cessé de courir.....		450 00	
89	Pour payer à la Cie de lithographie Burland l'impression de 6,000 planches pour le rapport du commissaire....		220 00	
90	Pour payer MM. Rolph, Smith et Cie, de Toronto, lithograp., d'un certifié., \$40, et grav. d'un certifié., \$40.....		80 00	
91	Pour pourvoir aux dépenses entraînées par des accusations contre le garde-pêche Mowat.....		675 80	
92	Pour pourvoir au paiement des dép. faites pour soins à des gardiens blessés au Rocher aux Oiseaux.....		101 40	
93	Subvention aux pêcheurs de la côte de la Nouvelle-Ecosse à qui la tempête d'avril 1881 a fait essuyer des pertes.....		1,000 00	
	A reporter.....		7,182 45	1,166,838 57

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE 1881-82—*Suite.*

N° du crédit.	Service.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Report.....			7,182	45	1,166,838	57
	DIVERS—<i>Suite.</i>						
94	Pour gratification à la veuve de Charles Giasson, gardien du phare du Rocher aux Oiseaux.....			1,000	00		
95	Pour couvrir les dépenses du voyage de Son Excellence le gouverneur général au Nord-Ouest.....			11,000	00	19,182	45
	CHEMINS DE FER ET CANAUX—IMPUTABLE SUR LE REVENU.						
	CHEMINS DE FER.						
	<i>Réparations et frais d'exploitation.</i>						
96	Chemin de fer l'Intercolonial.....	300,000	00				
97	Chemin de fer de l'Île du Prince-Edouard.....	4,000	00				
98	Embranchement de chemin de fer de Windsor.....	8,000	00				
99	Chemin de fer Canadien du Pacifique—pour rembourser certaines sommes d'argent perçues de trop pour transport.....			1,000	00		
100	do *Frais d'exploitation.....			2,000	00	315,000	00
	CANAUX.						
101	Beauharnois.....			4,188	00		
	Welland.....			11,250	00		
	Sainte-Anne.....			200	00		
	Saint-Ours.....			564	00		
	Dragueurs.....			1,350	00	17,552	00
	TRAVAUX PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE REVENU.						
	<i>Entretien et réparations.</i>						
102	Télégraphes terrestres et câbles-sous marins—service des côtes maritimes et des îles des rivières d'en bas et du golfe Saint-Laurent et des provinces maritimes.....			5,000	00		
103	Service des signaux—bulletins des pêcheries.....			3,000	00		
104	Lignes télégr. de la Colombie-Britann.—Somme nécess.....			20,000	00		
105	Glissoirs et estacades—district du Saguenay (réparations).....			1,000	00	29,000	00
	REVENU DE L'INTÉRIEUR.						
106	Somme supplémentaire pour payer la gravure et l'impression d'estampilles à tabac, pour marquer le tabac conformément aux dispositions de l'acte 43 Vict., c. 19.....			30,000	00		
107	Somme supplémentaire nécessaire pour payer aux officiers de douane, leur commission sur les droits d'accise perçus par eux.....			1,000	00	31,000	00
	A reporter.....					1,578,573	02

* Pour régler les réclamations encore dues, se rattachant au trafic, présentées depuis mai 1881, et qui ont été examinées.

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1881-82—*Fin.*

N ^o du crédit.	Service.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....			1,578,573 02
	TERRES FÉDÉRALES—IMPUTABLE SUR LE REVENU.			
108	Bureau des terres à Winnipeg—commissaire, inspecteur des agences, secrétaire du commissaire, leurs appointements, frais de voyages et autres dépenses contingentes pendant cinq mois.....		5,666 66	
109	Agences des terres et forêts—dépenses contingentes, inspections, saisies et autres déboursés.....		5,000 00	
110	Guides—onze guides pendant 4 mois.....		2,640 00	
111	Bureau principal à Ottawa—impression de cartes géographiques, annonces, commis surnuméraires.....		10,000 00	23,306 66
112	Dépenses de 1880-81, auxquelles il n'a pas été pourvu—voir le rapport de l'auditeur général, page 446.....			392,358 66
				<u>1,994,238 34</u>
	Montant imputable sur le capital.....			501,958 71
	do do revenu.....			1,099,920 97
	Dépenses de 1880-81 auxquelles il n'a pas été pourvu.....			392,358 66
				<u>1,994,238 34</u>

AUTRE BUDGET SUPPLÉMENTAIRE DU CANADA POUR L'EXERCICE FINISSANT LE 30 JUIN 1882.

N° du crédit.	Service.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	FRAIS D'ADMINISTRATION.			
1	Pour pourvoir à l'augmentation des dépenses se rattachant aux bureaux des sous-receveurs généraux à Charlottetown et à Winnipeg, causée par l'augmentation des affaires.....			1,000 00
	GOUVERNEMENT CIVIL.			
2	<i>Département du secrétaire d'Etat</i> —Pour pourvoir aux appointements d'un commis de 3e classe, du 1er avril au 30 juin 1882		150 00	
	<i>Département des postes</i> —Pour permettre de donner au sous-secrétaire l'augmentation de \$50 par année autorisée par la loi.....	50 00		
	Pour permettre de porter les appointements du surintendant des divisions des mandats-poste et de la caisse d'épargnes de \$2,400 à \$2,800 par année, du 1er octobre 1881 au 30 juin 1882.....	300 00		
3	Pour pourvoir aux appointements du surintendant-adjoint de la division des mandats-poste, du 1er octobre 1881 au 30 juin 1882. Transféré du service extérieur.....	1,500 00		
	Pour permettre de porter les appointements du surintendant-adjoint de la division des mandats-poste de \$1,700 à \$1,800 par année, du 1er octobre 1881 au 30 juin 1882.....	75 00		
	Pour pourvoir aux appointements d'un commis de 1ère classe, du 1er avril au 30 juin.....	450 00	2,375 00	
4	<i>Département de la justice</i> —Pour pourvoir aux appointements d'un commis de 2me classe ancienne, du 13 février au 30 juin 1882, à \$1,100 par année.....	420 00		
	Pour pourvoir à l'augmentation d'appointements d'un premier commis, du 13 février au 31 juin 1882	135 00	555 00	
5	Pour couvrir des dépenses additionnelles faites par le <i>Haut Commissaire</i> , y compris des déboursés faits à l'aris relativement aux négociations commerciales.....		1,250 00	4,330 00
	ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.			
6	<i>Cour Suprême du Canada</i> —Pour compléter des séries incomplètes de rapports.....		648 50	
7	<i>Cours de Comté, Colombie-Britannique</i> —Pour payer des arrérages d'appointements au juge Sanders.....		300 00	948 50
	A reporter.....			6,278 50

AUTRE BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1881-82—*Suite.*

No du crédit.	Service.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....			6,278 50
	PÉNITENCIERS.			
8	Pour payer à S. L. Bedson la balance de ses frais de voyage aller et retour du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul au Manitoba.....		400 00	
9	<i>Pénitencier de Kingston</i> —Pour indemniser le gardien-chef, à Kingston, des services qu'il a rendus en remplissant les devoirs du sous-préfet, pendant l'absence de ce dernier, et pour pourvoir aux frais de déménagement du gardien-chef de Kingston à Saint-Vincent-de-Paul.....		500 00	
10	<i>Pénitencier du Manitoba</i> —Pour acheter divers approvisionnements.....	1,840 00		
	<i>Pénitencier du Manitoba</i> —Echange de terrain, différence à payer.....	1,000 00		
			2,840 00	3,740 00
	LÉGISLATION.			
11	<i>Bibliothèque, appointements du personnel</i> —Somme précédemment inscrite sous l'en-tête "Autorisé par la loi." (Voir Rapport de l'auditeur général sur les comptes de 1880-81, page 143).....		12,610 00	
12	<i>Chambre des Communes</i> —Pour payer à la famille de feu J. S. Thompson, écrivain, M.P., l'équivalent d'une indemnité sessionnelle entière (à voter de nouveau).....		1,000 00	
13	Gratification d'une année d'appointements à A. Patrick, écrivain, ci-devant greffier de la Chambre, en considération de ses longs et fidèles services.....		3,400 00	17,010 00
	IMMIGRATION.			
14	Pour pourvoir aux frais probables du transport des immigrants, à partir du 1er janvier jusqu'au 30 juin 1882, à cause du refus du gouvernement d'Ontario de mettre à exécution l'arrangement qui existait lorsque le budget de 1881-82 a été préparé, et aussi pour pourvoir aux autres dépenses probables que nécessitera l'augmentation de l'immigration, à partir du 31 mars jusqu'au 30 juin.....		25,000 00	
	Pour pourvoir à la construction de bâtiments temporaires à Winnipeg pour recevoir les immigrants.....		3,000 00	28,000 00
	CHEMINS DE FER ET CANAUX—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL.			
	CHEMIN DE FER DE L'ÎLE DU PRINCE-ÉDOUARD.			
15	Pour payer à madame C. S. Beaton, de Souris, I.P.E., l'intérêt et les frais d'une poursuite.....		242 03	
	CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.			
16	Construction.....		10,000 00	
17	Pour payer à Pierre Pineau le terrain pris pour l'embranchement de Rimouski.....		156 25	
18	Achèvement et installation de la gare des voyageurs à Halifax.....		4,000 00	
	A reporter.....		14,398 28	55,028 50

AUTRE BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1881-82—*Suite.*

N ^o du crédit.	Service.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....		14,398 28	55,028 50
	CHEMINS DE FER ET CANAUX—IMPUTABLE SUR LE CAPITAL—<i>Fin.</i>			
	CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL—<i>Fin.</i>			
19	Pour payer à la veuve de H. T. Fosbery, ci-devant teneur de livres de MM. Sutton et Rogers, entrepreneurs de la section n ^o 7 du chemin de fer Intercolonial, le montant des arrérages d'appointements qui lui étaient dus à l'époque où le gouvernement s'est chargé des travaux.....		250 00	
20	Pour payer la somme de \$176.87 de frais supportés par M. Thomas B. Smith, sous-entrepreneur sur la section 12 du chemin de fer Intercolonial, à l'occasion de l'examen par les arbitres officiels de sa réclamation pour clôtures faites jusqu'à et après l'époque où le gouvernem. s'est chargé des travaux de cette section.....		176 87	
	CHEMIN DE FER CANADIEN DU PACIFIQUE.			
21	Pour payer le jugement de la Cour de l'Echiquier et les frais dans la cause de Patrick Kenny, entrepreneur du transport de lisses d'acier.....		2,162 61	16,987 76
	CHEMINS DE FER ET CANAUX—IMPUTABLE SUR LE REVENU.			
	CANAL WELLAND.			
22	Pour payer les dommages faits au vapeur <i>M. C. Upper</i> , dans le canal Welland.....			8,000 00
	TRAVAUX PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE REVENU.			
	EDIFICES PUBLICS.			
	<i>Ile du Prince-Edouard.</i>			
23	Edifice fédéral de Charlottetown.....		800 00	
	<i>Nouveau-Brunswick.</i>			
24	Bureau de poste de Saint-Jean—Nouvelle somme requise.....		800 00	
	<i>Québec.</i>			
25	Entrepôt de vérification de Montréal.....	2,500 00		
	Douane de Montréal—Réparations et mobilier.....	5,600 00		
			8,100 00	
	<i>Ontario.</i>			
26	Stations de quarantaine pour les bestiaux—Nouvelle somme requise.....	3,000 00		
	London—Edifices militaires.....	1,200 00		
	Chatham—Bureau de poste, douane, etc.....	150 00		
			4,350 00	
	A reporter.....		14,050 00	80,016 26

AUTRE BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1881-82—*Suite.*

N° du crédit.	Service.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....		14,050 00	80,016 26
	TRAVAUX PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE REVENU—Fin.			
	EDIFICES PUBLICS—Fin.			
	<i>Territoires du Nord-Ouest.</i>			
27	Hangar d'émigrants de Brandon (à l'ouest de Winnipeg).	3,600 00		
	Hangar d'émigrants à Winnipeg.....	3,600 00	7,200 00	
	RÉPARATIONS, MOBILIER, CHAUFFAGE, ETC.			
28	Pour couvrir les salaires des mécaniciens, chauffeurs et gardiens des édifices fédéraux—(jusqu'ici payés par les divers départements qui les employaient).....		13,000 00	
	TÉLÉGRAPHES.			
29	Service général des télégraphes et signaux.....		2,500 00	
	DIVERS.			
30	Explorations et inspections.....		1,500 00	38,250 00
	EXPLORATION GÉOLOGIQUE.			
31	Pour couvrir les dépenses faites pour ce service jusqu'au 30 juin 1882.....		13,520 71	
	Appointements du professeur Macoun, botaniste, du 1er janvier au 30 juin 1882, à \$1,500 par année.....		750 00	
	Gages des gardiens de nuit, du 11 mars au 30 juin.....		138 75	14,409 46
	SAUVAGES.			
32	<i>Sauvages d'Ontario</i> —Pour pourvoir au paiement des réclamations pour des améliorations faites par des <i>squatters</i> sur la réserve des Sauvages, dans le township de Gibson.....			5,000 00
	DIVERS.			
33	Pour couvrir les frais de médecins, de funérailles, etc., de feu James Meharg, qui a été blessé dans l'exercice de ses devoirs comme mécanicien à la douane de Montréal, et qui est mort des suites de ses bles- sures.....		210 50	
34	Pour rembourser à Mme Diana Fox la somme de \$390.22 fraudemment obtenue du bureau de poste, Ottawa, en octobre 1881, par une personne qui avait prétendu être Mme Fox.....		390 22	
	A reporter.....		600 72	137,675 72

AUTRE BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1881-82 -- Suite.

N° du crédit.	Service.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Report.....				600	72	137,675 72
	DIVERS—<i>Fen.</i>						
35	Pour couvrir les remises des retenues du fonds des pensions s'il en est fait.....				500	00	
36	Pour couvrir les dépenses se rattachant à l'Exposition Internationale des Pêcheries.....				2,500	00	
37	Balance non-dépensée du crédit voté en 1880-81 pour les frais de voyage et autres des commissaires des Chutes de Niagara.....				699	15	
38	Pour gratification de trois mois de salaire à Thomas Shea, gardien de nuit de l'édifice fédéral, Halifax.....				135	00	
39	Pour ouvrir un sentier de bêtes de somme entre Kootenay et le fort Macleod.....				2,500	00	
40	Indemnité à Jean Louis Légaré pour ses services au sujet de la reddition des Sauvages Sioux aux Etats-Unis.....				2,000	00	
41	Pour couvrir les dépenses probables à faire pour la mise à exécution de la loi relative à la vente des spiritueux.....				1,000	00	
							9,934 87
	DÉPENSES IMPUTABLES SUR LE REVENU.						
	CHEMINS DE FER ET CANAUX.						
	<i>Réparations et frais d'exploitation.</i>						
42	Chemin de fer de l'Île du Prince-Edouard.....				12,000	00	
	POSTES.						
43	{ Service des malles.....				4,000	00	
	{ Divers (timbres-poste, cartes postales, etc.).....				6,000	00	
							22,000 00
	TERRES FÉDÉRALES.						
	COMPTE DU CAPITAL.						
44	Arpentages.....						50,000 00
	Total.....						219,610 59

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE

POUR L'EXERCICE FINISSANT LE 30 JUIN 1883.

N° du crédit.	Service.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
FRAIS D'ADMINISTRATION.				
1	Pour couvrir les frais de déménagement et autres, y compris le loyer du bureau du sous-receveur général, à Halifax.....			1,600 00
GOUVERNEMENT CIVIL.				
2	<i>Secrétariat d'Etat.</i> —Pour payer les appointements d'un commis de 3me classe jusqu'au 30 juin 1883.....	612 50		
	Pour les augmentations d'appointements de trois employés, à compter du 1er juillet 1882.....	150 00		
			762 50	
3	<i>Département des douanes.</i> —Pour la réorganisation partielle de ce ministère.....		650 00	
4	<i>Département des affaires des sauvages.</i> —Pour payer les appointem. d'un inspecteur des agences des sauvages dans Ontario, Québec et les provinces maritimes.....		1,600 00	
5	<i>Département des postes.</i> —Pour l'augmentation d'appointements accordés par la loi à un employé, depuis le 1er juillet 1882.....	50 00		
	Pour subvenir aux appointements d'un premier commis, jusqu'au 30 juin 1883.....	1,800 00		
			1,850 00	
6	<i>Département des chemins de fer et canaux.</i> —Pour augmenter les appointements d'un commis de 1re classe.....		100 00	
7	<i>Départements des postes et des finances.</i> —Pour payer les officiers de la division des caisses d'épargne des postes et du ministère des finances qui ont été employés à balancer les comptes d'intérêt des dépôts, jusqu'au 30 juin 1882.....		1,000 00	
				5,962 50
PÉNITENCIERS.				
8	<i>Pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul.</i> —Pour l'augmentation du salaire de trois maîtres de métiers, du 1er juillet 1882 au 30 juin 1883.....		480 00	
9	<i>Pénitencier du Manitoba.</i> —Pour l'augmentation du salaire du mécanicien à \$900.00 par année.....		180 00	
				660 00
LÉGISLATION.				
10	<i>Bibliothèque.</i> —Somme précédemment inscrite sous l'entête "Autorisé par la loi." (Voir rapport de l'auditeur général pour 1880-81, page 143).....		12,610 00	
11	Pour payer le travail surnuméraire exigé pour la confection de nouveaux catalogues des sections de l'histoire et autres.....		800 00	
12	<i>Chambre des Communes.</i> —Pour papeterie, montant additionnel.....		1,000 00	
				14,410 00
	A reporter.....			22,632 50

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1882-83—*Suite.*

N ^o du crédit.	Service.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Report.....					22,632	50
	IMMIGRATION.						
13	Pour recueillir et compiler la statistique agricole, industrielle, etc., au Manitoba et dans les territoires du Nord-Ouest, et pour le même service ailleurs.....			20,000	00		
	Appointements d'interprètes, Winnipeg.....	800	00				
	do do Brandon.....	800	00				
14	Augmentation du traitem. de l'agent, territoires du N.-O.....			1,600	00		
	Aide à la société protectrice des immigrantes de Montréal.....			200	00		
				1,000	00		
	MILICE.						
15	Pour acheter du gouvernement britannique quatre canons et 400 gargousses, etc.....					2,000	00
	CHEMINS DE FER ET CANAUX—IMPUTABLE SUR LE COMPTE DU CAPITAL.						
	CHEMINS DE FER.						
	<i>Chemin de fer Intercolonial.</i>						
16	Embranchement St-Charles et passage d'eau entre Lévis et Québec.....	536,000	00				
17	Prolongement jusqu'à Halifax.....	37,500	00			573,500	00
	<i>Chemin de fer de l'Île du Prince-Edouard.</i>						
18	Matériel roulant.....	65,000	00				
19	Chemin de fer du Cap de la Traverse.....	189,200	00			254,200	00
	CANAUX.						
	<i>Canal Welland.</i>						
20	Construction d'un coursier entre le canal d'alimentation et la rivière Chippawa.....			26,000	00		
	<i>Canal de Williamsburgh.</i>						
21	Construction de nouveaux déversoirs.....			40,000	00		
	<i>Canal et écluse de Ste-Anne.</i>						
22	Pour approfondir le chenal en amont de l'écluse.....			75,000	00		
	<i>Navigation de la Rivière Trent.</i>						
23	Construction d'écluses et amélioration de la rivière entre Lakefield et le lac Balsam.....			290,000	00		
	<i>Canal de la Rivière Tay.</i>						
24	Constructions.....			50,000	00		
						1,308,700	00
	A reporter.....					1,356,132	50

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1882--83—*Suite.*

No du crédit.	Service.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....			1,356,132 50
	CHEMINS DE FER ET CANAUX—IMPUTABLE SUR LE REVENU.			
25	Etude de la navigation par la vallée de la Trent.....		8,000 00	
	Canal Cornwall.....		10,000 00	
	Canal Rideau.....		6,500 00	
	do pour exhausser le quai sur le côté ouest du bassin du canal, Ottawa.....		1,500 00	
	Pont entre la Grande Ile et la terre ferme, comté de Beauharnois.....		800 00	
	Canal Welland—nettoyage des fossés latéraux.....		6,000 00	
				32,800 00
	TRAVAUX PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE REVENU.			
	EDIFICES PUBLICS.			
	<i>Nouvelle-Ecosse.</i>			
26	Windsor—bureau de poste, maison de douane, etc.....	5,000 00		
	Sydney-Nord—maison de douane.....	8,000 00		
			13,000 00	
	<i>Ile du Prince-Edouard.</i>			
27	Charlottetown—édifices fédéraux—réparations.....		2,500 00	
	<i>Nouveau-Brunswick.</i>			
28	Bureau de poste de Saint-Jean—somme additionnelle pour l'horloge de la tour et pour meubles.....	2,300 00		
	Quarantaine des bestiaux, Saint-Jean.....	3,000 00		
	Newcastle—bureau de poste, maison de douane, etc.—(emplacement et édifice).....	4,000 00		
	Pénitencier de Dorchester.....	500 00		
	Bureau de poste de Carleton, Saint-Jean.....	6,000 00		
			15,800 00	
	<i>Québec.</i>			
29	Station de la quarantaine, Grosse-Ile.....	3,000 00		
	Pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul.....	750 00		
	Salle d'exercices, Montréal—nouvelle toiture, etc.....	20,000 00		
	Bureau de poste, Montréal.....	5,500 00		
	Salle d'exercices de Bury—réparations.....	600 00		
	Fabrique de cartouches, Québec.....	2,700 00		
	Bureau de poste de Hull, et bureaux du revenu de l'intérieur—somme addit. pour niveler l'emplacement, etc.....	1,200 00		
			33,750 00	
	A reporter.....		65,050 00	1,388,932 50

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1882-83—*Suite.*

N ^o du crédit.	Service.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....		65,050 00	1,388,932 50
	TRAVAUX PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE REVENU—<i>Suite.</i>			
	EDIFICES PUBLICS—<i>Fin.</i>			
	<i>Ontario.</i>			
	Stations de la quarantaine des bestiaux, Ontario—Somme additionnelle.....	6,000 00		
	Amherstburg—bureau de poste, douane, etc.....	8,000 00		
	Galt do do	8,000 00		
	Berlin do do	8,000 00		
	Cobourg do do	14,000 00		
30	Edifices publics, Ottawa—Panneaux de verre dans les portes des bureaux, comme protection contre l'incendie.....	800 00		
	Edifice du parlement—amélioration de l'aérage.....	4,000 00		
	Fortifications de Kingston.....	600 00		
	Bureau de poste de Clifton.....	4,000 00		
	Saint-Thomas—démolition et reconstruction de la salle d'exercice.....	2,500 00		
			55,900 00	
	<i>Manitoba.</i>			
31	Bureau de poste de Winnipeg.....	50,000 00		
	Asiles des immigrants à l'ouest de Brandon.....	10,000 00		
			60,000 00	
	<i>Territoires du Nord-Ouest.</i>			
32	Nouvelles prisons et maisons d'arrêt.....	10,000 00		
	Nouveaux édifices publics dans la capitale des territoires du Nord-Ouest.....	20,000 00		
			30,000 00	
	<i>Colombie-Britannique.</i>			
33	Nanaimo—bureau de poste, douane, etc.—Somme additionnelle.....		5,000 00	
	RÉPARATIONS, MEUBLES, CHAUFFAGE, ETC.			
34	Salaires des mécaniciens, chauffeurs, gardiens, etc., des édifices publics fédéraux, (jusqu'ici payés par les départements qui les employaient).....		13,000 00	
	A reporter.....		228,950 00	1,388,932 50

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1882-83—*Suite.*

N ^o du crédit.	Service.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....		228,950 00	1,388,932 50
	TRAVAUX PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE REVENU—<i>Suite.</i>			
	PORTS ET RIVIÈRES.			
	<i>Nouvelle-Ecosse.</i>			
	Jetée de Pickett.....	500 00		
	New Harbor.....	3,000 00		
	Main-à-Dieu—Pour compléter les travaux entrepris.....	1,000 00		
	Rivière Ste-Marie.....	2,000 00		
	Rivière Meteghan—Pour compléter les travaux.....	3,000 00		
	Yarmouth.....	3,300 00		
	Petite-Rivière.....	5,000 00		
	Anse Parker—La localité fournissant un montant égal.....	1,000 00		
35	Ile Pictou—Montant périmé revoté.....	1,250 00		
	Port-Hood.....	4,000 00		
	Ile Coffin.....	2,100 00		
	Sydney-Nord—Pour continuer le qual.....	3,000 00		
	Eagle-Head.....	2,500 00		
	White Point—Montant additionnel requis pour réparations	1,500 00		
	Port-Lorne.....	5,000 00		
	Liverpool—Brise-lame à l'ouest du port.....	5,000 00		
	Havre des Sauvages.....	1,000 00		
	Jetée de Westport.....	2,000 00		
	<i>Ile du Prince-Edouard.</i>		46,150 00	
	Rivière du Sud-Ouest, New-London.....	5,000 00		
36	Baie de St-Pierre.....	6,000 00		
	Miminigash—Pour compléter les travaux.....	1,500 00		
	Ile Wood.....	3,000 00		
	Cascumpec.....	5,000 00		
	<i>Nouveau-Brunswick.</i>		20,500 00	
	Shippegan.....	4,000 00		
	Rivière Madawaska.....	1,000 00		
37	Rivière Miramichi—Quais de déstavage.....	3,000 00		
	Wilson's Beach.....	500 00		
	Brise-lame de la baie du Rocher.....	2,000 00		
	Courtney Bay—Baliser le chenal.....	500 00		
	Tynemouth ou Ten Mile Creek Harbor.....	1,500 00		
	<i>Québec.</i>		12,500 00	
	Carleton—Pour compléter les travaux.....	2,500 00		
	Ile aux Grues—Montant additionnel requis pour payer le coût des travaux entrepris.....	4,000 00		
	Étang du Nord—Pour continuer les travaux.....	5,000 00		
	St-François—Ile d'Orléans.....	4,000 00		
38	Québec—Quais de l'Hôpital de Marine.....	3,000 00		
	Lac Mégantic—Jetée, bouées, et enlèvement des cailloux.	4,000 00		
	Chenal du Moine.....	2,000 00		
	Matane.....	3,500 00		
	St. Thomas.....	500 00		
	Rivière des Outaouais—Amélioration du chenal vis-à-vis Calumet.....	1,000 00		
			29,500 00	
	A reporter.....		337,600 00	1,388,932 50

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1882-83—*Suite.*

N ^o du crédit.	Service.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Report			337,600	00	1,388,932	50
	TRAVAUX PUBLICS—IMPUTABLE SUR LE REVENU—<i>Suite.</i>						
	PORTS ET RIVIÈRES—<i>Fin.</i>						
	<i>Ontario.</i>						
39	Portsmouth, L.O.—Pour compléter les travaux.	2,000	00				
	Wellington et Consecon, L.O. (revoté, \$2,000)	4,000	00				
	Whitby, L.O.	4,000	00				
	Havre de Toronto, L.O.—Montant additionnel requis.....	87,500	00				
	Kingsville, L. Erié.....	4,500	00				
	Owen-Sound, L.H.—Pour terminer les travaux.....	8,000	00				
	Collingwood, L.H.....	20,000	00				
	Port-Albert, L.H.	2,200	00				
	Rivière Sydenham	2,000	00				
	Rivière des Outaouais—Amélioration du chenal vis-à-vis Hawkesbury	1,500	00				
	Rivière de la Petite-Nation—Examen et enlèvement des obstructions	1,750	00				
Peterborough—Dragage.....	1,000	00					
				138,450	00		
	<i>Manitoba.</i>						
40	Rivière Assiniboine.....	6,000	00				
	Rivière de la Poule-d'Eau—Examen et enlèv. des cailloux.	5,000	00			11,000	00
	CHEMINS ET PONTS.						
	<i>Territoires du Nord-Ouest.</i>						
41	Sentiers, ponts, etc.....					4,000	00
	DIVERS.						
	<i>Arbitrages et indemnités.</i>						
42	Indemnités—Ontario—S. Platt, etc.....			22,500	00		
43	Exploration hydrographique—Fleuve St-Laurent—De Québec au Cap à la Roche.....			7,500	00		
						521,050	00
	SUBVENTIONS POSTALES.						
44	Communication par navires à vapeur entre Halifax, Canso et Georgetown, I.P.E.			3,000	00		
45	Communication entre le Cap Canseau et Port-Hood, par navires à vapeur touchant chaque jour au terminus du ch. de fer, Port-Mulgrave, et à tels autres endroits qui pourront être indiqués entre les limites ci-dessus.			1,000	00		
46	Communication par navires à vapeur entre Campbelltown et Gaspé et les ports intermédiaires			4,500	00		
						8,500	00
	A reporter.....					1,918,482	50

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 1882-83—*Suite.*

N° du crédit.	Service.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....			1,918,482 50
	PHARES ET SERVICE COTIER.			
47	Construction d'un phare à Colchester Reef, Lac Erié.....			10,000 00
	DIVERS.			
48	Construction des casernes de la gendarmerie à cheval ...		30,000 00	
49	Pour couvrir les dépenses se rattachant aux observations du passage de Vénus.....		5,000 00	
50	Pour couvrir les dépenses se rattachant à l'Exposition Internationale des Pêcheries à Londres.....		10,000 00	
51	Pour aider à l'œuvre internationale des observations cir- cumpolaires en contribuant aux frais de transport de l'expédition anglaise à partir d'Halifax jusqu'au poste de la Baie d'Hudson sur le Grand Lac des Esclaves, aller et retour.....		4,000 00	49,000 00
	PERCEPTION DU REVENU.			
	TRAVAUX PUBLICS.			
	<i>Glissoires et estacades, entretien et réparations.</i>			
52	Pour assujétir les estacades et les jetées—Grandes Piles, rivière St. Maurice.....		12,000 00	
53	Travaux de la rivière Trent et du district de Newcastle— Montant additionnel requis pour réparations.....		3,250 00	15,250 00
	TERRES FÉDÉRALES.			
	IMPUTABLE SUR LE REVENU.			
54	Commis temporaires, cartes, etc.....			10,000 00
	Total			2,002,732 50

AUTRE BUDGET SUPPLÉMENTAIRE

POUR L'EXERCICE QUI FINIRA LE 30 JUIN 1883.

Numéro du crédit.	Service.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	LÉGISLATION.			
1	<i>Chambre des Communes</i> —Balance des frais de route et de l'indemnité de feu L. A. McConville, écr., M.P., à être payée à madame McConville.....			761 80
	TRAVAUX PUBLICS—IMPUTABLES SUR LE REVENU.			
	EDIFICES PUBLICS.			
	<i>Québec.</i>			
2	Salle d'exercices de Sherbrooke—Allonge à l'édifice actuel.....	550 00		
	<i>Ontario.</i>			
3	{ Barrie—Bureau de poste, etc.....	8,000 00		
	{ Port Hope—Bureau de poste, etc.....	8,000 00		
			16,550 00	
	PORTS ET RIVIÈRES.			
	<i>Nouvelle-Ecosse.</i>			
4	Baie Jordan.....		5,000 00	
	<i>Ontario.</i>			
5	Newcastle—Améliorations au port.....		5,500 00	
	PONTS ET CHAUSSÉES.			
	<i>Manitoba.</i>			
6	Pour aider la municipalité d'Emerson à construire un pont sur la rivière Rouge, les plans, etc., devant être approuvés par Son Excellence le gouverneur général en conseil.....		30,000 00	57,050 00
	PÊCHERIES.			
	COLOMBIE-BRITANNIQUE.			
7	Pisciculture.....			4,000 00
	DIVERS.			
8	Pour l'achat d'une collection de monnaies et médailles commémoratives des événements remarquables de l'histoire du Canada, depuis sa découverte par les Français, avec catalogue descriptif.....		2,500 00	
9	Balance du crédit de 1880-81, pour frais de route et autres des commissaires aux chutes de Niagara (à voter de nouveau).....		699 15	
10	Pour régler la réclamation de Reuben Lunt pour avaries au vapeur "St. John".....		15,000 00	
				18,199 15
	Total.			80,010 95

INDEX

	PARTIE	PAGE
ACCIDENTS et naufrages, enquête.....	ii	197
Accise, département de l', appointements.....	ii	45
do dépenses contingentes.....	ii	66
do service extérieur.....	ii	291
do do appointements.....	ii	290
do gratifications aux veuves employés.....	ii	204
do remboursements.....	ii	291
Accise, dépenses de l'.....	ii	290
do Ontario.....	ii	290
do Québec.....	ii	290
do Nouvelle-Ecosse.....	ii	290
do Nouveau-Brunswick.....	ii	290
do Ile du Prince-Edouard.....	ii	290
do Manitoba.....	ii	291
do Colombie-Britannique.....	ii	291
do dépenses contingentes et générales.....	ii	291
Accise, revenu et frais de perception de l'.....	i	12
do do récapitulation.....	i	14
do saisies.....	i	62
do Ontario.....	i	12
do Québec.....	i	12
do Nouvelle-Ecosse.....	i	12
do Nouveau-Brunswick.....	i	12
do Ile du Prince-Edouard.....	i	12
do Manitoba.....	i	12
do Colombie-Britannique.....	i	12
Acte pour mieux prévenir les crimes, dépenses.....	ii	92
Actif et passif, 1867 à 1881.....		xvii
Adjudant général, personnel de l'.....	ii	38
Administration de la justice, dépense.....	ii	78
do do Ontario.....	ii	79
do do Québec.....	ii	82
do do Nouvelle-Ecosse.....	ii	84
do do Nouveau-Brunswick.....	ii	85
do do Manitoba.....	ii	87
do do Territoires du Nord-Ouest.....	ii	87
do do Colombie-Britannique.....	ii	88
do do Ile du Prince-Edouard.....	ii	87
do do diverses.....	ii	89
do do gratifications aux veuves des juges.....	ii	203
Administration, frais d'.....	ii	13
Agence d'émigration, Québec, appointements et dépenses contingentes.....	ii	125
do Montréal.....	ii	125
do Toronto.....	ii	125
do London.....	ii	125
do Hamilton.....	ii	125

	PARTIE	PAGE
Agence d'émigration, Ottawa, appointements et dépenses contingentes	ii	126
do Kingston do	ii	125
do Halifax do	ii	126
do Saint-Jean do	ii	126
do Emersor, T. N. O. do	ii	126
do Winnipeg do	ii	126
do Londres, Angleterre do	ii	123
Agents de la couronne pour les colonies, compte de banque.....		xxxii
do do fonds de retraite.....	ii	30
Agriculture, statistique et immigration, appointements du ministère de l'.....	ii	52
do do do dépenses contingentes do	ii	73
do do arts, dépenses	ii	99
Aide aux corps de musique.....	ii	169
Allan, subvention à la ligne de steamers.....	ii	196
Allocations aux employés mis à la retraite	ii	113
do de circuit aux juges, Ontario.....	ii	81
do do do Québec	ii	83
do do do Nouvelle-Ecosse.....	ii	85
do do do Nouveau-Brunswick	ii	86
do do do Manitoba.....	ii	87
do do do Colombie-Britannique.....	ii	89
do do do Ile du Prince-Edouard	ii	88
do milice—états-majors	ii	161
do instruction militaire.....	ii	155
Allocations de circuit aux juges, Ontario.....	ii	81
do do Québec	ii	83
do do Nouvelle-Ecosse.....	ii	85
do do Nouveau-Brunswick.....	ii	86
do do Manitoba.....	ii	87
do do Colombie-Britannique.....	ii	89
do do Ile du Prince-Edouard	ii	88
Amélioration des rivières	ii	197
do havres, revenu	i	36
Amendes, confiscations et saisies, revenu de l'accise.....	i	62
do do douanes	i	63
do do do récapitulation	i	65
Anglais, rivière des, jusqu'à la rivière de l'Aigle.....	ii	235
Anglo-Américaine, subvention à la compagnie de télégraphe	ii	286
Appel, traitements des juges de la cour d', Ontario.....	ii	79
Approvisionnements militaires, revenu provenant de la vente d'.....	i	37
do achat d'.....	ii	168
Arbitrages et jugements, appointements, frais de route, etc.....	ii	276
Archives, soin des.....	ii	100
Armes et munitions, revenu provenant de la vente d'.....	i	37
Arpentages dans le Manitoba, dépense à compte des.....	ii	239
Arpentages et inspections, appointements et déboursés.....	iii	276
Arpenteurs fédéraux, entretien des	ii	220
do honoraires d'examen	i	55
Arpenteurs, terres fédérales, honoraires d'examen	i	57

	PARTIE	PAGE
Arpenteurs, terres fédérales, allocations du bureau des examinateurs.....	ii	220
Arsenaux, loyer et dépenses contingentes.....	ii	155
Artillerie de place, entretien et équipement de l'.....	ii	157
do batteries de campagne, entretien et équipement.....	ii	157
do corps de musique, aide aux.....	ii	169
Artillerie de place, solde, entretien et équipement de l'.....	ii	157
Arts, agriculture et statistique, dépenses.....	ii	99
Associations de carabiniers de bataillon, aide aux.....	ii	165
Associations de carabiniers de district, aide aux.....	ii	165
Associations de tir locales, aidé du gouvernement aux.....	ii	165
do musiques efficaces do.....	ii	169
Auditeur, bureau de l', Halifax, appointements et dépenses contingentes.....	ii	17
do Saint-Jean do.....	ii	18
do Charlottetown do.....	ii	19
do Prince Arthur's Landing do.....	ii	19
Auditeur général, bureau de l', appointements de.....	ii	42
do do dépenses contingentes.....	ii	63
BAIE Colville, Souris.....	ii	271
Balance des emprunts autorisés et bons rachetés, juillet 1880 à juin 1881.....		lx
Banc de la reine, Ontario, traitements de la cour du.....	ii	79
do do allocations de circuit.....	ii	81
do Québec, traitements de la cour du.....	ii	82
do do allocations de circuit.....	ii	83
do Manitoba, traitements de la cour du.....	ii	87
do do allocations de circuit.....	ii	87
Bancs d'huîtres, dépense.....	ii	199
Banque consolidée, comptes de la.....		xliii
Banque d'Echange, compte spécial avec la.....		xxviii
Banque Nationale, compte de la.....		xxviii
Banque Saint-Hyacinthe, compte de la.....		xxviii
do Ville-Marie.....		xxviii
do Saint-Jean.....		xxviii
Banques, compte spécial avec les.....		xxviii
do émissions de, droits perçus.....	i	39
Baring frères et Cie, comptes de banque.....		xxxiv
Bas-Canada, intérêt, pensions des veuves et pensions non-commuées.....	ii	12
do do fonds d'éducation supérieure.....	ii	12
do recettes, fonds des réserves du clergé.....	iii	4
Bassin de radoub, Québec, avance.....	ii	24
Batterie d'artillerie "A," entretien de la.....	ii	157
Batterie d'artillerie "B," entretien.....	ii	159
Batteries d'artillerie de campagne, bouches à feu et équipement des.....	ii	192
Batteries d'artillerie de place, entretien et équipement des.....	ii	157
do campagne do do.....	ii	192
Bibliothèque, appointements et dépenses contingentes.....	ii	95
Bilan du Canada.....		xxviii
Bons émis et rachetés, depuis juillet 1879 jusqu'à juin 1881.....		lx
do intérêt.....	ii	2

	PARTIE	PAGE
Bons émis et rachetés, commission	ii	13
do achetés	ii	30
Brantford, édifices publics	ii	244
Brise-lames de la Baie des Vaches, construction	ii	270
Bureau de la papeterie, bilan	iii	16
Bureau de la trésorerie, appointements	ii	44
do do dépenses contingentes	ii	65
Bureau des experts et service douanier de l'extérieur	ii	289
Bureau des terres de la couronne, Ottawa, traitements et dépenses contingentes	iv	4
Bureau des terres fédérales, Ottawa, appointements	ii	41
do Manitoba do	ii	218
Bureau du conseil privé, appointements	ii	35
do dépenses contingentes	ii	56
do gratification aux veuves d'employés décédés	ii	203
Bureau du conseil, traitements	ii	35
do dépenses contingentes	ii	56
Bureau du service civil, traitements	ii	55
do dépenses contingentes	ii	76
do commission	ii	210
Bureaux de poste, H.-C. et B.-C., valeur des		xxx
CAISSES d'épargne des postes, Canada, opérations annuelles		xliv
do do et intérêt payé sur dépôts, 1881	ii	11
do comptes indéterminé et spécial.		xxxix
do Ontario, opérations annuelles		xlviii
do do bureau du sous-receveur général, Ontario, appointements et dépenses contingentes	ii	16
do Nouvelle-Ecosse, opérations annuelles		xlvi
do do appointements des agences et du bureau du sous- receveur général	ii	17
do des postes, dépôts, retraits et frais d'administration.		xliv
do do intérêts sur dépôts	ii	11
do Montréal, réparations	ii	247
do Sherbrooke	ii	248
do Saint-Jean, P. Q., réparations	ii	248
do Saint-Jean, réparations	ii	250
do Woodstock	ii	252
do Frédéricton, N.-B., construction	ii	250
do Kingston, comptes des dépenses contingentes	ii	250
do Ottawa, réparations	ii	259
do London, do	ii	260
do Victoria	ii	255
do revenu et frais d'administration	i	16
do do des commissions reçues et pay. par mandats sur la poste	i	18
do compte des mandats sur la poste		xxxiv
do dépense	ii	295
do do Ontario	ii	295
do do Québec	ii	295
do do Nouvelle-Ecosse	ii	295

	PARTIE	PAGE
Caisse d'épargnes, dépense, Nouveau-Brunswick	ii	295
do do Manitoba	ii	295
do do Colombie-Britannique	ii	295
do do Ile du Prince-Edouard	ii	296
do do mandats sur la poste, bilan	i	18
do do du ministère, appointements	ii	46
do do do dépenses contingentes	ii	70
do do do gratificat. aux veuves d'employés décédés ..	ii	203
do Nouveau-Brunswick, opérations annuelles		xlvii
do do appointements et dép. contin. des agences et du bureau du sous-receveur général	ii	17
do Manitoba, opérations annuelles		xlviii
do do appointements et dépenses contingentes du bureau du sous-receveur général	ii	18
do Colombie-Britannique, opérations annuelles		xlix
do do appoint. et dép. contin. des agences et du bureau du sous-receveur général	ii	18
do Ile du Prince-Edouard, opérations annuelles		1
do récapitulation		ii
do récapitulation générale		iv
Caisse d'épargnes du gouvernement, appointements des agents	ii	20
Camps militaires, dépense annuelle	ii	194
Canada, dette du, 1868 à 1881		xix
do do payable à Londres, 1869 à 1881		xx
do actif et passif, 1868 à 1881		xxi
do dépense du capital do		xxiii
do recettes et dépenses du capital, 1868 à 1881		xxv
do bilan		xxviii
do fonds consolidé		xxxv
do recettes et paiements, 1881		xxxviii
do province du, débetures sterling rachetées	ii	31
do bons du cours, rachat	ii	31
do province du, compte de sa dette	iv	2
do bons payables à Londres, intérêt sur	ii	3
do do en Canada do	ii	8
do bons à 5 et 6 pour cent	ii	9
do bons des provinces, payables à Londres	ii	2
do do do en Canada	ii	8
do do commission et courtage	ii	15
do achat des bons du, à 4 et 6 pour cent	ii	28
do emprunts	ii	28
do do rachat	ii	31
do cour suprême, appointements et dépenses contingentes	ii	78
do cour de l'échiquier do do	ii	78
do pensions des veuves et pensions non commuées, Haut et Bas-Canada	ii	12
do chemin de fer du Pacifique, déductions sur le revenu	ii	287
do do commission	ii	210
do do exploration	ii	239
do do prolongement du Canada Central	ii	235

	PARTIE	PAGES
Canada, chemin de fer du Pacifique, embranchement de Pembina, construction.....	ii	226
do do do do revenu et dépenses		
des travaux.....	iii	145
do do de Fort-William à la rivière des Anglais.....	ii	235
do do de la rivière à l'Aigle à la rivière des Anglais..	ii	235
do do de la rivière à l'Aigle à Kéwatin	ii	235
do do Kéwatin à Selkirk.....	ii	236
do do Colombie-Britannique, construction	ii	237
do do à l'ouest de la rivière Rouge.....	ii	236
do do lignes de télégraphe et chemin	ii	238
do do stations et têtes de ligne.....	ii	238
do do matériel roulant.....	ii	238
do do Prince Arthur's Landing à la Kamistiquia...	ii	239
do do bureau du chemin de fer, Winnipeg.....	ii	239
do do bureau principal.....	ii	239
do do Acte de tempérance	ii	209
do actif et passif, de 1867 à 1881.....		xxi
do dépense du capital		xxi
do recettes et dépenses		xxv
do bons, intérêt payable à Londres.....	ii	3
do do en Canada.....	ii	8
do commissions	ii	14
do emprunts	ii	29
do do de 1874, 1875, 1876, 1878 et 1879	ii	29
do 5 et 6 pour cent, intérêt.....	ii	
do caisses d'épargne, intérêt sur les dépôts.....	ii	11
Canal Beauharnois, appointements et dépenses contingentes..	ii	281
do dépenses, compte du capital.....	ii	226
do revenu des péages, etc.....	i	29
do loyers de pouvoirs d'eau	i	26
Canal de la Baie Burlington, recettes et frais de perception.....	i	20
do do do récapitulation.....	i	22
do do appointements et dépenses contingentes.....	ii	282
do do dépenses.....	ii	278
do do dépense totale, jusqu'au 30 juin 1881.....		xxviii
Canaux, revenu, entretien et réparations	i	20
do récapitulation.....	i	22
do agrandissement des	ii	225
do appointements des percepteurs	ii	280
do inspection des.....	ii	283
Canots et appareils de sauvetage	ii	196
Capitaines et seconds, examens des	ii	197
do recettes des examens	i	57
Capital, dépenses du.....		xxiii
Capital, travaux et édifices publics, imputables sur le	ii	225
Cap Race, phare du, dépense	ii	198
Carillon et Grenville, canal de, appointements et dépenses contingentes.....	ii	283
Carillon et Grenville, canal de, dépense, travaux exécutés.....	ii	228
Cartier, Lady, gratification.....	ii	206

	PARTIE	PAGE
Chambly, canal, revenu, frais de perception et réparations.....	i	20
do do do récapitulation	i	23
do loyers de pouvoirs d'eau	i	26
do appointements et dépenses contingentes	ii	232
Chambre des communes, traitements, dépenses contingentes et indemnité aux membres	ii	95
Change, prime et escompte, recettes	i	47
do do dépenses	ii	25
Charlottetown, caisse d'épargne de, administration.....	ii	19
do do opérations annuelles.....		1
Charlottetown, édifices de, construction et réparations.....	ii	263
do station de quarantaine, entretien	ii	133
Chauffage et eau, édifices de départementaux, Ottawa, dépenses.....	ii	256
Chauffage des édifices publics, Ottawa.....	ii	257
Chemins de fer du gouvernement, construction et frais d'exploitation.....	ii	231
Chemin de fer de Prince Arthur's Landing et de la Kaministiquia	ii	239
Chemin de fer du Pacifique, prolongement du Canada Central	ii	235
do de Fort William à la rivière des Anglais.....	ii	235
do de la rivière des Anglais à la rivière à l'Aigle.....	ii	235
do do à l'Aigle à Kéwatin	ii	235
do de Kéwatin à Selkirk	ii	236
do gares, etc.....	ii	238
do Colombie-Britannique	ii	236
do lignes télégraphiques et voie.....	ii	237
do à l'ouest de la rivière Rouge.....	ii	236
do matériel roulant.....	ii	238
do embranchement de Pembina	ii	236
Chemins de fer, revenu et frais de perception.....	i	22
do dépense, compte du capital.....	ii	231
do do déductions sur le revenu.....	ii	286
do Pacifique, dépense totale jusqu'au 30 juin 1881.....		xxx
do do revenu et dépense.....	iii	145
do do exploration.....	ii	239
do Intercolonial, dépense, compte du capital.....	ii	231
do do do totale jusqu'au 30 juin 1881.....		xxx
do do compte de banque ouvert.....		xxxiv
do do déductions sur le revenu.....	ii	286
do do " A " à " B " recettes et dépenses.....	ii	137
do do do compte des approvisionnements.....	ii	139
do do do prolongement jusqu'à Halifax.....	ii	231
do emprunt.....	ii	28
do Ile du Prince-Edouard, dépense totale jusqu'au 30 juin 1881.....		xxx
do do compte de banque ouvert.....		xxxv
do do détails de la dépense.....	iii	142
do Nord, compte de règlement.....		xxxvii
do gouvernement, N.-E. et N.-B., dépense totale jusqu'au 30 juin 1881...		xxx
do Grand Tronc, compte de bons		xxx
Chemins de fer et des canaux, ministère des, appointements.....	ii	47
do do do dépenses contingentes	ii	67
do do gratifications aux veuves d'employés.....	ii	203

	PARTIE	PAGE
Chemins et ponts, Haut et Bas-Canada, total de la dépense jusqu'au 30 juin 1881.....		xxviii
Chûtes de la Chaudière et rivière Ottawa, loyers de pouvoirs d'eau	i	27
Citadelle, Québec, réparations à la	ii	261
Classification des capitaines et seconds, dépenses en rapport avec la.....	ii	197
do des navires, dépense	ii	197
Colborne, port de, revenu.....	i	24
Colombie-Britannique, droits de douane perçus.....	i	8
do do récapitulation.....	i	10
do saisies, revenus provenant de.....	i	65
do do récapitulation	i	65
do droits d'accise perçus.....	i	12
do do récapitulation	i	14
do revenu du fonds des marins malades.....	ii	31
do revenu provenant du fonds d'inspection des bateaux à vapeur.	i	34
do pêcheries, appointements et déboursés.....	ii	199
do phares, construction et entretien.....	ii	198
do bons, commissions.....	ii	16
do agences des caisses d'épargne, opérations annuelles.....		xlix
do bureau du sous-receveur général, appointements.....	ii	18
do traitement du lieutenant-gouverneur.....	ii	34
do pénitenciers, entretien.....	ii	94
do do détails de la dépense.....	iii	15
do do construction	ii	255
do hôpital de la marine, entretien.....	ii	110
do agents de la marine, appointements, etc.....	ii	198
do compte de sa dette	iv	10
do compte indéterminé.....		xxxiv
do subvention à la.....	ii	293
do do détails.....		xxiii
do sauvages, annuités aux.....	ii	223
do do dépenses.....	iii	31
do agents des travaux publics, appoint. et dépenses contingentes	ii	285
do do phares do do ..	ii	198
do postes, revenu	i	16
do do dépenses	ii	295
do télégraphe, recettes.....	i	26
do inspection des bateaux à vapeur.....	ii	200
do intérêt sur débentures.....	ii	8
do emprunt	ii	30
do cour suprême, appointements.....	ii	88
do allocations de circuit	ii	89
do cour de comté, frais de route.....	ii	88
do douanes, appointements et dépenses contingentes des ports..	ii	289
do accise do do do ..	ii	291
do timbres des poids et mesures, revenu.....	i	43
Combustible et éclairage, Rideau Hall.....	ii	256
Commissaire, haut, appointements.....	ii	35
do dépenses contingentes.....	ii	77
Communication à la vapeur, dépense.....	ii	196

	PARTIE	PAGE
Commutation de droits, armée et marine.....	ii	207
Compagnies d'infanterie, solde et allocations aux.....	ii	155
do associations de carabiniers, aides aux.....	ii	165
do corps de musiques, aides aux.....	ii	169
Compensation aux seigneurs, B.-C.....	ii	32
do pensionnaires, milice.....	ii	112
do pertes de propriété.....	ii	207
do membres de la police à cheval du Nord-Ouest.....	ii	211
Comptes avec les provinces.....	iv	1
Compte général, Sauvages du Manitoba et du Nord-Ouest.....	iii	44
Compte indéterminé de la circulation.....		xxiv
Conseil du service civil, appointements.....	ii	55
do do dépenses contingentes.....	ii	76
Conseil privé de la reine, bureau du, appointements.....	ii	35
do do do dépenses contingentes.....	ii	56
Cornwall, canal, revenu et frais de perception.....	i	20
do do loyers de pouvoirs d'eau.....	i	26
do do dépense, compte du capital.....	ii	225
do do appointements et dépenses contingentes.....	ii	281
Cour de chancellerie, Ontario, traitements de la.....	ii	79
Cour de vice-amirauté, Québec.....	ii	83
do do Nouvelle-Ecosse.....	ii	85
do do Nouveau-Brunswick.....	ii	86
Cour suprême, (Canada), traitements.....	ii	78
do de l'échiquier do.....	ii	78
do d'erreur et d'appel, Ontario, traitements.....	ii	79
do du banc de la reine do.....	ii	79
do de chancellerie do.....	ii	79
do des plaids communs do.....	ii	79
do de comté do.....	ii	79
do maritime do.....	ii	81
do du banc de la reine, Québec, traitements.....	ii	82
do supérieure do.....	ii	82
do de vice-amirauté do.....	ii	83
do suprême, Nouvelle-Ecosse, traitements.....	ii	84
do de vice-amirauté do.....	ii	85
do de comté do.....	ii	85
do suprême, Nouveau-Brunswick, traitements.....	ii	85
do de vice-amirauté, do.....	ii	86
do de comté do.....	ii	86
do du banc de la reine, Manitoba, traitements.....	ii	87
do suprême, Ile du Prince-Ecouard, traitements.....	ii	87
do comté do do.....	ii	88
do suprême, Colombie-Britannique, do.....	ii	88
do de comté do do.....	ii	83
Culbute, canal de la, dépense.....	ii	229
DELEGUES des fermiers anglais au Canada.....	ii	129
Déductions sur le revenu, travaux publics.....	ii	280

	PARTIE	PAGE
Déductions sur le revenu, travaux publics, récapitulation	ii	287
do douanes	ii	283
do accise	ii	290
do poids et mesures.....	ii	292
do inspection des denrées	ii	293
do falsification des substances alimentaires.....	ii	294
do postes.....	ii	295
do menus revenus.....	ii	296
do subsides	ii	298
Dépense, compte du capital.....		xxiii
do et recettes, 1867 à 1879		xxv
do 1881		xxviii
Dépenses contingentes des ministères.....	ii	55
do do remboursements.....	i	57
do de la milice.....	ii	165
do do en général.....	ii	173
do des canaux.....	ii	283
do des douanes, service extérieur.....	ii	288
Dépenses contingentes générales de la milice.....	ii	173
Dépenses imprévues.....	ii	203
Desjardins, canal, compte.....		xxviii
Dette, compte de la, Ontario.....	iv	3
do do Québec	iv	5
do do Nouvelle-Ecosse.....	iv	6
do do Nouveau-Brunswick.....	iv	8
do do Ile du Prince-Edouard.....	iv	14
do do Manitoba	iv	12
do do Colombie-Britannique.....	iv	10
Dette fédérale, 1867 à 1881.....		xix
Dette fondée, payable en Canada.....		lvi
do do do intérêt.....	ii	8
do do à Londres.....		lviii
do do do intérêt.....	ii	2
Dette, intérêt sur la	ii	2
do rachat de la	ii	31
do état comparatif, depuis juillet 1867 jusqu'à juin 1881.....		xix
do do do do payable à Londres.....		xxi
do compte de la, province du Canada	iv	2
do do Ontario et Québec (indéterminé).....	iv	4
Dette non fondée, intérêt.....	ii	11
Dette publique, intérêt sur la.....	ii	2
do frais d'administration.....	ii	13
do rachat de la.....	ii	31
Directeur des pénitenciers, bureau du, appointements.....	ii	37
do do dépenses contingentes	ii	59
Divers approvisionnements militaires, produits de la vente de.....	i	37
do phares, revenu provenant des.....	i	38
do justice, dépense.....	ii	89
do douanes, do	ii	289

	PARTIE	PAGE
Diverses dépenses	ii	203
do travaux et édifices publics.....	ii	278
do impressions.....	ii	206
do déductions sur menus revenus.....	ii	296
<i>Divers états</i>		
Divers travaux, dépenses imprévues, réparations, etc.....	ii	275
do dépenses des canaux	ii	280
Douane, H. C., et B. C., capital		xxi
Douanes, ministère des, appointements.....	ii	44
do do dépenses contingentes.....	ii	65
do appointements et dépenses contingentes, service extérieur.....	ii	288
Douanes, revenu et frais de perception.....	i	2
do do récapitulation.....	i	10
do do Ontario.....	i	4
do do Québec	i	2
Douanes, revenu et frais de perception, Nouveau-Brunswick	i	6
do do Nouvelle-Ecosse	i	6
do do Manitoba	i	8
do do Colombie-Britannique.....	i	8
do do Ile du Prince-Edouard	i	8
do do Territoires du Nord-Ouest	i	8
do provenant de saisies.....	i	62
do dépenses.....	ii	288
do dépenses, Ontario	ii	288
do do Québec.....	ii	288
do do Nouveau-Brunswick	ii	288
do do Nouvelle-Ecosse	ii	288
do do Manitoba	ii	288
do do Colombie-Britannique	ii	289
do do Ile du Prince-Edouard	ii	289
do do divers	ii	289
do gratifications aux veuves d'employés.....	ii	203
Douane, Windsor.....	ii	245
do Montréal, réparations à la.....	ii	262
do Pictou do	ii	263
do Toronto do	ii	259
do Kingston do	ii	260
do Saint-Jean, construction.....	ii	249
do Victoria, réparations à la.....	ii	255
"Douglas, Sir James," entretien du steamer	ii	197
Dragage, dépense à compte du.....	ii	274
Dragueurs, achat de, et réparations	ii	273
Dragueurs du gouvernement, inspection et achat de	ii	273
Droits commués.....	ii	307
Droits commués, armées et marine.....	ii	207
Droits de douane, commués.....	ii	207
do remboursés	ii	289
Droits perçus, douanes.....	i	2
do accise	i	14

	PARTIE	PAGE
Droits perçus, travaux publics.....	i	20
do inspection et mesurage du bois de construction.....	i	28
do fonds des marins malades.....	i	29
do inspection des bateaux à vapeur.....	i	32
do amélioration des ports.....	i	36
do timbres d'effets de commerce.....	i	40
do émissions de billets de banques.....	i	39
do licences de pêcheries.....	i	55
do divers.....	i	57
"Druid," entretien du steamer.....	ii	197
Durham, prolongement de la terrasse, dépense.....	ii	246
EAU, édifices publics, Ottawa.....	ii	256
Echiquier, cour de l', appointements et dépenses contingentes.....	ii	76
Ecluse Sainte-Anne, perception du revenu, dépenses et réparations.....	i	20
do do construction.....	ii	238
do do appointements et dépenses contingentes.....	ii	283
Edifice public de Belleville.....	ii	242
Edifices, C.-B., réparations.....	ii	264
Edifices départementaux et terrains, Ottawa, dépense, compte du capital.....	ii	230
do do do compte du revenu.....	ii	242
Edifices fédéraux, Halifax, réparations.....	ii	263
do Victoria, C.B.....	ii	262
do Charlottetown, I.P.E.....	ii	263
Edifices, imputable sur le capital.....	ii	225
do revenu.....	ii	244
Edifices publics, construction.....	ii	230
do Ottawa, réparations aux.....	ii	256
do do chauffage.....	ii	257
do do enlèvement de la neige.....	ii	256
do do approvisionnement du gaz.....	ii	256
do imputable sur le fonds consolidé.....	ii	242
do loyers, réparations et ameublement.....	ii	257
do en général, construction.....	ii	255
do do T.N.O.....	ii	254
do et des départements, Ottawa.....	ii	230
do do do terrains.....	ii	230
Edifices publics, dépense, compte du capital.....	ii	230
do compte du revenu.....	ii	242
Edwardsburg, canal, revenu et frais de perception.....	i	20
Effets canadiens, intérêt payé sur les 5 et 6 pour cent.....	ii	9
do rachat do do.....	ii	31
Effets du Canada, rachetés.....	ii	31
Elections contestées, allocation aux juges.....	ii	97
Elections contestées, dépenses.....	ii	97
Elections, dépenses des.....	ii	96
Embranchement de Pembina, construction du chemin de fer Canadien du Pacifique..	ii	234
do dépenses et revenu do.....	iii	145
Emigration, agriculture et statistique, appointements du ministère de l'.....	ii	52

	PARTIE	PAGE
Émigration, agriculture et statistique, dépenses contingentes du ministère de l'.....	ii	73
Émigration, dépense.....	ii	131
Émis et rachetés, bons, juillet 1879 à juin 1881.....		lx
Employés civils, gratification aux veuves, etc.....	ii	203
Employés mis à la retraite, allocations aux	ii	113
Emprunt canadien consolidé	ii	28
do du chemin de fer Intercolonial.....	ii	28
do fédéral, 1874, 1875, 1876, 1878 et 1879.....	ii	28, 29
do de la terre de Rupert, garanti.....	ii	28
do de la Colombie-Britannique	ii	30
Emprunts autorisés et bons émis et rachetés, juillet 1880 à juin 1881.....		lx
Emprunts autorisés, et bons émis et rachetés, juillet 1879 à 1881.....		lx
Emprunts négociables, dépense autorisée et bons émis et rachetés, 1880-81.....		lx
Enlèvement de la neige, édifices publics, Ottawa.....	ii	256
Enlèvement d'obstacles dans les rivières navigables.....	ii	197
Enquêtes sur les naufrages et accidents	ii	197
Enregistrement des naissances, mariages, etc., Québec	ii	99
Enregistrement et classification des navires canadiens	ii	197
Enregistrement et classification des navires canadiens, dépense.....	ii	197
Entrepôt de vérification, Montréal, réparations à l'	ii	261
<i>Errata</i>		ix
Erreur et appel, cour d'Ontario, appointements de la.....	ii	79
Escompte, prime et change, recettes.	i	47
do do dépense.....	ii	26
Espèces, compte de réserve		xxxiv
<i>Etats auxiliaires</i>	i	2
<i>Etats comparatifs</i>		xv
<i>Etats comparatifs</i>		xvii
do du revenu	i	1
do de la dépense.....	ii	1
do généraux		xxvii
Etats-majors de district, soldé et allocation	ii	151
Etats-Unis, frais de port par voie de mer	i	19
Examens des capitaines et seconds	ii	197
do do recettes.....	i	57
do arpenteurs fédéraux, recettes.....	i	57
do do dépense	ii	214
Experts, bureau des, et service douanier extérieur.....	ii	289
Exploration du chemin de fer du Pacifique, dépense	ii	39
Exploration géologique, dépense à compte de l'.....	ii	98
do détails des recettes et dépenses.....	iii	5
Explorations géologiques et observatoires, appointements, entretien et dépenses courantes.....	ii	98
Explorations géologiques et observatoires, détails des recettes et dépenses.....	iii	5
Exposition de Québec, dépenses.....	ii	101
do Paris do	ii	101
FABRE, l'hon., services spéciaux	ii	212
Falsification des substances alimentaires, dépenses.....	ii	294

	PARTIE	PAGE
Frais de port, Grande-Bretagne.....	i	18
do Etats-Unis	i	19
Frais de port par voie de mer, Grande-Bretagne, revenu	i	18
Frais judiciaires par le ministère du revenu de l'intérieur	ii	212
Frédéricton, bureau de poste de	ii	250
GARDE-PÊCHE, appointements	ii	199
Garde-pêche, appointements et déboursés.....	ii	199
Gatineau et New-Edinburgh, recettes du passage d'eau.....	i	24
Gaz, approvisionnement de, édifices publics, Ottawa	ii	256
<i>Gazette du Canada</i> , impression.....	ii	206
Gaz, inspection du.....	ii	292
Glendon, entretien du vapeur	ii	197
Glissoires et estacades, revenu et frais de perception.....	i	22
do do récapitulation.....	i	26
do construction.....	ii	275
do appointements, etc.....	ii	286
Glyn et Baring, comptes d'emprunt et indéterminé, balance.....	xxxiv	
Glyn, Mills, Currie et Cie, comptes de banque et indéterminé.....	xxxv	
Gouvernement civil, traitements.....	ii	33
do dépenses contingentes.....	ii	55
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.....	ii	207
do du district de Kéwatin.....	ii	209
Gouvernement impérial, compte de banque	xxxiv	
Gouverneur général, traitement du	ii	33
do bureau du secrétaire du, appointements.....	ii	35
do do dépenses contingentes.....	ii	55
Gratification à lady Cartier.....	ii	206
Gratifications aux veuves de miliciens.....	ii	112
do do d'employés civils	ii	203
Grenville, canal, revenu et frais de perception.....	i	20
do dépense, travaux exécutés, etc.....	ii	239
Grenville et Carillon, canal de, revenu et frais de perception.....	i	20
do do appointements et dépenses contingentes.....	ii	283
Grosse Isle, station de quarantaine, entretien, etc.....	ii	245
HALIFAX et autres caisses d'épargnes, Nouvelle-Ecosse, dépôts, etc	xlvi	
do bureau du sous-receveur général	ii	17
do bureau de l'auditeur, appointements, etc.....	ii	17
do pénitencier, revenu	i	56
do do dépense	ii	93
do do détails de la dépense	iii	12
do station de la quarantaine, entretien	ii	133
do agence d'immigration, appointements et dépenses contingentes.....	ii	126
do prolongement du chemin de fer Intercolonial	ii	231
Hamilton, agence d'immigration, appointements et dépenses contingentes.....	ii	125
do bureau de poste, réparations.....	ii	244
Haut-Canada, fonds des bâtisses du, intérêt.....	ii	12
do fonds de l'école de grammaire.....	ii	12

	PARTIE	PAGE
Fermiers anglais au Canada, délégués des.....	ii	129
Finances, ministère des, appointements.....	ii	43
do dépenses contingentes.....	ii	63
do gratifications aux veuves d'employés.....	ii	203
Finances, rapport du ministre des finances.....		i
Fonds consolidé.....		xxxvi
do d'amortissement.....	ii	28
Fonds consolidé, état du.....		xxxvi
do travaux et édifices publics, imputables sur le.....	ii	43
do emprunt canadien, rachat.....	ii	28
Fonds d'amortissement.....	ii	28
do emprunts.....		lix
Fonds de dépôts, intérêt.....	ii	12
Fonds de retraite, revenu.....	i	61
do dépense.....	ii	113
Fonds des écoles communes, intérêt payé.....	ii	12
Fonds des marins malades, revenu.....	i	29.
Fonds des réserves du clergé, Haut-Canada, recettes et paiements.....	iii	3
do Bas-Canada, recettes.....	iii	4
Fonds des sauvages, intérêt.....	ii	12
Fonds d'inspection de bateaux à vapeur, revenu.....	i	32
do do dépense.....	ii	200
Fortifications, Kingston, réparations.....	ii	243
Fort-William à la rivière des Anglais, C.F.P., construction.....	ii	235
Frais d'administration.....	ii	13
do l'hon. receveur général, commis surnuméraires.....	ii	22
do bureau du sous-receveur général, Toronto, traitements.....	ii	16
do do do Halifax do.....	ii	17
do do do Saint-Jean do.....	ii	17
do do do Winnipeg do.....	ii	18
do do do Victoria do.....	ii	18
do caisse d'épargne, de la cité et du district, Montréal.....	ii	19
do do Ontario.....		xlvii
do do Nouveau-Brunswick.....		xlvii
do do Nouvelle-Ecosse.....		xlvi
do do Ile du Prince-Edouard.....		1
do do Colombie-Britannique.....		xlix
do do Manitoba.....		xviii
do Nouvelle-Ecosse, appointements des agents.....	ii	20
do Nouveau-Brunswick do.....	ii	20
do Colombie-Britannique do.....	ii	21
do Bureau de l'auditeur, Halifax, traitements.....	ii	17
do do Saint-Jean do.....	ii	18
do do Charlottown do.....	ii	19
do do Victoria.....	ii	18
do do Winnipeg.....	ii	18
do do Prince-Arthur's Landing, traitem.....	ii	19
do divers.....	ii	21
do dette publique.....	ii	13

	PARTIE	PAGE
Haut-Canada, pension des veuves et pensions non commuées	ii	12
do fonds des réserves du clergé, recettes et paiements	iii	3
do banque du, compte spécial.....		xxxii
Haut commissaire, traitement du	ii	35
do dépenses contingentes.....	ii	77
Havre de Cobourg.....	ii	264
Havre de Collingwood, construction.....	ii	265
Havres, recettes.....	i	24
do bons.....		xxviii
do améliorations des, revenu	i	36
do do dépense.....	ii	241
do provinces maritimes	ii	273
do et phares, dépense totale		xxviii
Hochelaga, comptes de la banque, recettes.....		xxviii
Honoraires d'élection, officiers-rapporteurs	ii	96
Honoraires sur lettres patentes, revenu des.....	i	57
do do dépense	ii	297
Hôpital des émigrants, Québec, entretien de l'.....	ii	110
Hôpitaux de la marine, entretien des.....	ii	110
do gratifications aux gardiens.....	ii	204
do Lunenburg.....	ii	253
do Ile aux Perdrix.....	ii	253
do Charlottetown	ii	253
Hôpital de marine de l'Ile aux Perdrix, dépense	ii	253
Hôpitaux de marine, entretien des.....	ii	110
Hull, passage d'eau, recettes.....	i	24
ILE du Prince-Edouard, douane, droits de, perçus	i	8
do do récapitulation	i	10
do do dépense	ii	288
do do saisies, revenu.....	i	65
do rachat de débentures.....	ii	31
do accise, droits d', perçus.....	i	12
do do récapitulation.....	i	14
do do dépense	ii	290
do fonds des marins malades, revenu	i	31
do fonds d'inspection des bateaux à vapeur, revenu.....	i	34
do vapeur, entretien et construction.....	ii	197
do intérêt sur bons, payable à Londres, Angleterre	ii	8
do do à Charlottetown.....	ii	9
do commission sur débentures.....	ii	15
do bureau de l'auditeur, appointements	ii	19
do rachat de mandats impayés.....	ii	31
do hôpitaux de la marine, dépense	ii	110
do timbres d'effets de commerce, revenu	i	40
do timbres de poids et mesures, revenu.....	i	43
do do do (ancienne division).....	i	44
do timbres judiciaires et d'inspection du gaz, revenu	i	46
do caisses d'épargne, dépôts, retraits et balances.....		1

	PARTIE	PAGE
He du Prince-Edouard, appointements du lieutenant-gouverneur.....	ii	34
do compte de sa dette.....	iv	14
do compte des terres.....	ii	15
do compte de subvention	ii	298
do do détails.....	iv	16
do subvention à la compagnie de télégraphe	ii	286
do recettes et frais de perception.....	i	22
do do do récapitulation.....	i	26
do recettes du télégraphe.....	i	26
do subvention pour télégraphe	ii	286
do chemin de fer, dépense totale jusqu'au 30 juin 1881		xxx
do do déductions sur le revenu.....	ii	287
do do dépense brute	iii	142
do do compte du capital.....	iii	142
do do imputable sur le revenu.....	iii	142
do do revenu	iii	142
do do bilan des livres du.....	iii	144
do do comptes ouverts.....	iii	144
do do compte d'approvisionnements.. ..	iii	143
do station de quarantaine, appointements, etc.....	ii	133
do phares, construction et entretien.....	ii	198
do do appointements et dépenses contingentes des agents..	ii	198
do cour supérieure, appointements	ii	87
do cour de circuit, allocations.....	ii	88
do cour de comté, appointements et frais de route.. ..	ii	88
do bureaux de poste, revenu	i	16
do do dépense.....	ii	295
do pêcheries, appointements et déboursés.. ..	ii	199
do annuités aux Sauvages.....	ii	223
do Sauvages, dépense.....	iii	42
do douanes, appointements et dépenses contingentes	ii	288
do rachat de débetures.....	i	31
do accise et dépenses contingentes.....	ii	290
do pénitencier, entretien du.....	ii	93
Immigration et quarantaine, dépense.....	ii	123
do statistique et agriculture, ministère de l', appointements...	ii	52
do do do dépenses contingentes.....	ii	73
do agence, Québec.....	ii	125
do do Montréal	ii	125
do do Toronto	ii	125
do do London.....	ii	125
do do Hamilton.....	ii	125
do do Ottawa.....	ii	126
do do Kingston.....	ii	125
do do Halifax.....	ii	126
do do Saint-Jean.....	ii	126
do do Winnipeg.....	ii	126
do do Emerson.....	ii	126
do do Londres, Angleterre.....	ii	123

	PARTIE	PAGE
Immigration, agence, Londres, Angleterre, recettes.....	i	57
do agents spéciaux	ii	127
do pour aider l'immigration, etc.....	ii	127
do délégués des fermiers	ii	129
do impressions annonces, etc.	ii	130
do divers.....	ii	131
Impressions, <i>Gazette du Canada</i>	ii	206
do diverses	ii	206
Imprimeur de la reine, bureau de l', appointements.....	ii	39
Indemnité seigneuriale aux townships, intérêt sur.....	ii	12
Inspecteurs des canaux, appointements et dépenses contingentes.....	ii	283
do du gaz do do	ii	292
Inspecteurs-mesureurs de bois, revenu	i	28
do do dépense.....	ii	202
Inspection de bateaux à vapeur, revenu	i	32
do do dépense	ii	200
do ports douaniers, dépenses contingentes et autres s'y rattachant.	ii	286
Inspection et arpentages, appointements et déboursés.....	ii	276
do des principaux produits	ii	293
do poids et mesures.....	ii	292
Inspection de compagnies d'assurance, dépense	ii	201
do do revenu		xxi
Inspection et mesurage du bois, revenu.....	i	28
do do dépense	ii	202
Institutions scientifiques, entretien.....	ii	98
Instruction militaire, dépenses.....	ii	155
Intercolonial, chemin de fer, dépenses	iii	137
do fonds d'amortissement.....	ii	28
do rachat	ii	28
do dépense, compte du capital.....	ii	231
do do prolongement d'Halifax.....	ii	231
do do imputable sur le revenu.....	ii	287
do do détails " A à D "	iii	137
do do imputable sur le revenu.....	iii	137
do do frais d'administration.....	iii	137
do dépense brute.....	iii	137
do comptes d'approvisionnements, 1881.....	iii	139
do bilan des livres du chemin de fer, 1881.....	iii	140
do revenu, 1881.....	iii	138
do matériel roulant	iii	137
do entretien de la voie et des travaux d'art.....	iii	137
do frais généraux.....	iii	137
do plus grandes facilités à Saint-Jean	ii	232
Intérêt sur placements (permanents)—revenu en provenant.....	i	49
do do (temporaires).....	i	54
do la dette publique, fondée.....	ii	2
do do non fondée.....	ii	11
do sur fonds de dépôts.....	ii	12
do sur bons.....	ii	2

	PARTIE	PAGE
Intérieur, ministère de l', appointements.....	ii	40
do dépenses contingentes.....	ii	61
do division des terres de l'artillerie.....	ii	41
do do fédérales.....	ii	41
do division de la police à cheval du Nord-Ouest.....	ii	41
JACQUES-CARTIER, banque, compte spécial.....		xxviii
Jetées, dépense.....	ii	285
Jugements et arbitrages, appointements.....	ii	276
Juges, allocations de circuit, Ontario.....	ii	81
do do Québec.....	ii	83
do do Nouvelle-Ecosse.....	ii	85
do do Nouveau-Brunswick.....	ii	86
do do Ile du Prince-Edouard.....	ii	88
do do Colombie-Britannique.....	ii	89
do do Manitoba.....	ii	87
Juges de la cour de comté, Ontario, traitements et frais de route.....	ii	79
do Nouvelle-Ecosse do.....	ii	85
do Nouveau-Brunswick do.....	ii	86
do Colombie-Britannique do.....	ii	88
do Ile du Prince-Edouard do.....	ii	89
Juges, traitements.....	ii	78
do cour suprême et de l'échiquier.....	ii	78
do do d'erreur et d'appel, Ontario.....	ii	79
do do du banc de la reine do.....	ii	79
do do de chancellerie do.....	ii	79
do do des plaids communs do.....	ii	79
do do de comté do.....	ii	79
do do maritime do.....	ii	81
do do du banc de la reine, Québec.....	ii	82
do do supérieure do.....	ii	82
do do de vice-amirauté do.....	ii	83
do do suprême, Nouvelle-Ecosse.....	ii	84
do do de vice-amirauté do.....	ii	85
do do de comté do.....	ii	85
do do suprême, Nouveau-Brunswick.....	ii	85
do do de vice-amirauté do.....	ii	86
do do de comté do.....	ii	86
do do du banc de la reine, Manitoba.....	ii	87
do do suprême, Ile du Prince-Edouard.....	ii	87
do do de comté do.....	ii	88
do do suprême, Colombie-Britannique.....	ii	88
do do de comté do.....	ii	88
Justice, ministère de la, appointements.....	ii	36
do do dépenses contingentes.....	ii	57
do do division des pénitenciers, appointements.....	ii	37
do do do dépenses contingentes.....	ii	59
do administration de la.....	ii	78
do do gratification aux veuves de juges.....	ii	204

	PARTIE	PAGE
Justice, divers	ii	89
KÉWATIN, lieutenant-gouverneur, traitement (<i>ex officio</i>)	ii	34
do organisation du gouvernement, dépense.....	ii	209
do Selkirk, C.C.P., construction du	ii	236
Kincardine, havre de, construction.....	ii	265
Kingston, pénitencier de, revenu.....	i	56
do do dépense.....	ii	93, 243
do do détails des recettes et dépenses.....	iii	8
do fortifications.....	ii	243
do observatoire, appointements et dépenses contingentes.....	ii	98
do agence d'immigration do	ii	125
do collège militaire de, entretien du.....	ii	161
do do construction du.....	ii	242, 245
LAC Saint-Pierre, dépense.....		xxviii
Lachine, canal, dépense, travaux exécutés	ii	225
do loyers de pouvoirs d'eau	i	26
do revenu et frais de perception.....	i	20
do appointements et dépenses contingentes.....	ii	281
Lady Cartier, gratification à.....	ii	206
Législation, dépense.....	ii	95
do sénat, appointements, dépenses conting. et indemnité aux sénateurs....	ii	95
do chambre des communes do membres....	ii	95
do bibliothèque, appointements et dépenses contingentes	ii	95
do dépenses des élections.....	ii	96
do do contestées	ii	97
do dépenses générales.....	ii	97
do greffier de la couronne en chancellerie.....	ii	97
Lettre de commerce	ii	212
Lettres patentes, revenu provenant de.....	i	57
Lévis et Québec, fortifications.....	ii	246
Licences, revenu provenant des.....	i	57
Lieutenant-gouverneur, résidence du, Winnipeg	ii	254
Lieutenants-gouverneurs, traitements des	ii	33
Lignes de télégraphe et câbles sous-marins.....	ii	275
Liqueurs enivrantes, trafic des.....	ii	209
Liverpool, banque de, N.E., compte.....		xxviii
London, bureau de poste de, réparations.....	ii	260
do agence d'immigration, appointements et dépenses contingentes.	ii	125
Londres, Angleterre, agence d'immigration, appointem. et dépenses contingentes. ...	ii	123
do do do loyers perçus.....	i	57
do do do compte de banque.....		xxxiii
do do commissions des agents.....	ii	15
Loyers de pouvoirs d'eau, revenu	i	26
do do récapitulation.....	i	26
Loyers et dépenses contingentes, arsenaux publics.....	ii	155
Loyers, réparations et meubles, édifices publics, Ottawa.....	ii	257
Lunenburg, hôpital de la marine de.....	ii	253

	PARTIE	PAGE
MAGISTRATS stipendiaires, territoires du Nord-Ouest, appointements	ii	87
Major général, solde de la milice et allocations	ii	151
Majors de brigade, milice, solde et allocations	ii	153
Mandats impayés	iii	2
Mandats impayés, Canada	iii	2
Mandats sur la poste, bureau des, commissions reçues et payées.. ..	i	18
do do compte de banque et indéterminé		xxiv
Manitoba, droits de douanes perçus	i	8
do do do récapitulation	i	10
do droits d'accise perçus	i	12
do do récapitulation	i	14
do fonds d'inspection des bateaux à vapeur	i	34
do timbres d'effets de commerce, revenu perçu	i	40
do poids et mesures, revenu	i	43
do traitement du lieutenant-gouverneur	ii	34
do cour du banc de la reine, traitements et allocations de circuit	ii	87
do caisses d'épargne, dépôts		xlviii
do bureau du sous-receveur général, appointem. et dépenses contingentes... ..	ii	18
do pénitencier, revenu	i	56
do do entretien	ii	94
do do construction	ii	253
do do détail de la dépense	iii	14
do do revenu provenant du	i	56
do édifices du gouvernement	ii	254
do agences d'immigration, appointements, etc	ii	126
do sauvages, annuités aux	ii	228
do do dépense	iii	48
do do compte général	iii	44
do police à cheval du Nord-Ouest	ii	136
do douanes, appointements et dépenses contingentes	ii	288
do accise do do	ii	290
do bureau de poste, revenu	i	16
do do dépense	ii	295
do terres fédérales, revenu provenant de la vente		xxxviii
do arpentages des terres fédérales	ii	214
do pêcheries, appointements et déboursés.. ..	ii	199
do bureau des terres, appointements	ii	214
do compte de sa dette	iv	11
do compte de subvention	ii	298
do do détails	iv	13
Mariages, etc., Québec, enregistrement des	ii	99
Marine, droits commués	ii	207
Marine et des pêcheries, agences de la, dépense	ii	198
do do revenu	i	54
Marine et des pêcheries, ministère de la, appointements	ii	54
do do dépenses contingentes	ii	74
do gratification aux veuves d'employés	ii	204
Marins dans la détresse, secours aux	ii	110
Marins malades et dans la détresse, entretien	ii	110

	PARTIE	PAGE
Marins, revenu du fonds des.....	i	29
Mennonites, total de l'emprunt des		xxxiv
Menus revenus, dépense à compte de.....	ii	296
Menus travaux publics, recettes et frais de perception	i	24
do récapitulation	i	26
Meubles, loyers et réparations, édifices publics, Ottawa	ii	257
do do Rideau Hall.....	ii	257
Milice, divisions militaires et états-majors de districts, solde et allocation.....	ii	151
do districts militaires, allocations annuelles.....	ii	153
do do instruction d'exercice.....	ii	155
do collège militaire, Kingston, entretien.....	ii	161
do approvisionnements militaires, revenu provenant de la vente d'.....	i	37
do do achat d'.....	ii	188
do propriétés militaires, soin et entretien.....	ii	178
Milice et défense, revenu.....	i	37
do dépenses	ii	151
do ministère de la, appointements.....	ii	37
do do dépenses contingentes.....	ii	59
do dépense contingentes des districts.....	ii	165
do do en général.....	ii	173
Milice, effectif de la.....	ii	151
do transport	ii	194
do produit de la vente d'armes et munitions,	i	37
do division militaire et états-majors de district, solde et allocations..	ii	151
do collège et écoles militaires, entretien	ii	164
do majors de brigade, solde et entretien	ii	153
do approvisionnements militaires, produits de la vente d'.....	i	37
do achat d', etc.....	ii	188
do propriétés militaires, soin et entretien	ii	178
do association de carabiniers de district, aide	ii	165
do corps de musique, aide aux.....	ii	169
do instruction militaire, dépenses s'y rattachant.....	ii	155
do salles d'exercice et champs de tir, dépenses s'y rattachant.....	ii	181
do solde d'exercice et camps	ii	194
do pensions	ii	112
do collège militaire de Kingston, entretien	ii	161
do arsenaux publics.....	ii	155
do munitions	ii	194
do uniformes, produits de la vente d'.....	i	37
do do achat d'.....	ii	157
do artillerie de place, solde, entretien et équipement.....	ii	185
do batterie de campagne, solde, bouches à feu, entretien et équip.....	ii	157
do dépenses contingentes.....	ii	165
do dépenses contingentes en général.....	ii	173
do compensation pour pertes survenues aux exercices annuels, etc...	ii	176
do organisation de, dans le Territoire du Nord-Ouest.....	ii	207
do conversion des pièces d'artillerie....	ii	195
Ministères, appointements	ii	35
do dépenses contingentes	ii	55

	PARTIE	PAGE
Ministères en général, dépenses contingentes.....	ii	76
Ministre des finances, rapport du.....		xiii
Mission commerciale en France, Espagne, etc.....	ii	207
Monnaie d'argent, comptes de caisse.....		xxxiv
Monnaies d'argent et de cuivre, balance, banque de Montréal.....		xxxii
Montréal, police de rade, solde et entretien.....	ii	196
do havre de, et bureau des inspecteurs-mesureurs de bois de Sorel.....	ii	202
do commission du havre de.....		xxviii
do compte du havre de.....		xxxii
do banque de, compte spécial, Montréal et Londres, Ang.....		xxviii
do do compte indéterminé des billets provinciaux.....		xxxiv
do do compte de monnaie d'argent et de cuivre.....		xxxiv
do observatoire de, octroi.....	ii	98
do compagnie de paquebots, subvention pour le transport de la malle.....	ii	196
do agence d'immigration de, appointements et dépenses contingentes.....	ii	125
do bureau du revenu de l'intérieur, réparations.....	ii	248
do bureau des inspecteurs-mesureurs de bois, revenu.....	i	28
do do do dépenses.....	ii	202
Morton, Rose et Cie, solde de compte de banque.....		xxxiii
Municipalités, fonds des, H.-C., comptes spéciaux.....		xxxii
Munitions pour la milice.....	ii	194
Musée géologique, Montréal, dépense.....	iii	5
do Ottawa do.....	ii	241
NAISSANCES et sépultures, enregistrement des, Québec.....	ii	99
"Napoléon III" entretien du vapeur.....	ii	196
Navrages et accidents, enquête sur les.....	ii	197
Navires, classification des.....	ii	197
Neige, enlèvement de, (édifices publics, Ottawa).....	ii	256
Newcastle, Ont., travaux du district de, recettes et frais de perception.....	i	20
do do appointements et réparations.....	ii	285
New-Edinburgh et Gatineau, passage d'eau, recettes.....	i	24
"Newfield," entretien du vapeur.....	ii	197
Nouveau-Brunswick, droits de douane perçus.....	i	6
do do récapitulation.....	i	10
do do saisies, revenu provenant de.....	i	94
do droits d'accise perçus.....	i	12
do do récapitulation.....	i	14
do fonds des marins malades, revenu.....	i	29
do fonds d'inspection des bateaux à vapeur, revenu.....	i	33
do améliorations de ports, revenu à compte d'.....	i	36
do dépenses.....	ii	269
do droits sur émissions de banques.....	i	39
do timbres d'effets de commerce, revenu.....	i	40
do timbres des poids et mesures, do.....	i	42
do timbres judiciaires et d'inspection du gaz, revenu.....	i	54
do pêcheries, revenu.....	i	55
do do dépenses.....	ii	199
do intérêt sur bons payables à Londres, Angleterre.....	ii	7

	PARTIE	PAGE
Nouveau-Brunswick, intérêt sur bons payables à Saint-Jean, N.B.....	ii	9
do bons, commissions sur.....	ii	16
do traitements des juges.. ..	ii	85
do caisse d'épargnes, dépôts, etc		xlvi
do do appointements des agents.....	ii	20
do do du sous-receveur général.....	ii	17
do appointements de l'auditeur.....	ii	16
do cours, dépense.....	ii	85
do cour suprême, appointements....	ii	85
do do allocation de circuit	ii	86
do cour de vice-amirauté, appointements	ii	86
do cour de comté do	ii	86
do pénitencier, dépense.....	ii	93
do do revenu.....	i	56
do do détails de la dépense.....	iii	11
do hôpitaux de la marine, dépense	ii	110
do chemins de fer do	ii	231
do agence d'immigration, appointements.....	ii	126
do stations de quarantaine do	ii	132
do traitement du lieutenant-gouverneur.....	ii	33
do phares, construction et entretien des.....	ii	198
do do appointements et dépenses contingentes de l'agence. ...	ii	198
do postes, revenu,.....	i	16
do do dépense.....	ii	205
do compte de sa dette.....	iv	8
do douanes, appointements et dépenses contingentes, etc.	ii	238
do accise do do	ii	290
do compte de subvention.....	ii	208
do do détails du.....	iv	9
do bureau de l'auditeur, appointements.....	ii	18
do saisies des douanes, revenu	i	46
do saisies de l'accise, revenu.....	i	62
do bureau du sous-receveur général	ii	20
do annuités aux Sauvages.....	ii	223
do do dépense	iii	25
do édifices publics, dépense	ii	250
Nouvelle-Ecosse, banque de la, compte de monnaie d'argent		xxxv
do droits de douanes perçus.....	i	6
do do récapitulation	i	10
do saisies des douanes, revenu.....	i	64
do droits d'accise perçus	i	12
do do récapitulation.....	i	14
do fonds des marins malades, revenu.....	i	30
do caisse d'épargnes, dépôts, etc.....		xliv
do do appointements des agents.....	ii	20
do do revenu.....	i	56
do bureau des mandats sur la poste, compte indéterminé.....		xxxiv
do auditeurs du Canada, appointements.....	ii	18
do cours, dépense.....	ii	84

	PARTIE	PAGE
Nouvelle-Ecosse, cour suprême, appointements et allocations	ii	85
do cour de vice-amirauté, appointements	ii	85
do cour de comté do	ii	85
do cour de circuit, allocation	ii	85
do pénitencier, entretien.....	ii	93
do do détail de la dépense	iii	12
do do revenu	i	56
do hôpital de la marine, dépense	ii	110
do chemins de fer, dépense	ii	231
do dépense de chemin de fer, total jusqu'au 30 juin 1881		xxx
do agence d'immigration, appointements et dépenses contingentes.....	ii	126
do station de quarantaine do do	ii	132
do traitement du lieutenant-gouverneur.....	ii	33
do phares, appointements, construction et entretien.....	ii	198
do do do et déboursés des agences	ii	198
do pêcheries do do do	ii	199
do do revenu	i	55
do compte de sa dette.....	iv	8
do Sauvages, annuités aux.....	ii	223
do do dépense.....	iii	27
do édifices publics, dépense.....	ii	249
do postes, revenu	i	16
do do dépense.....	ii	295
do subvention.....	ii	298
do do details.....	iv	7
do bureau de l'auditeur, appointements.....	ii	18
do bureau du sous-receveur général.....	ii	18
do douanes, appointements et dépenses contingentes.....	ii	288
do accise do do	ii	290
do fonds d'inspection des bateaux à vapeur, revenu	i	33
do amélioration de ports do	i	36
do do dépense.....	ii	269
do timbres d'effets de commerce, revenu	i	40
do timbres de poids et mesures, revenu	i	42
do timbres judiciaires et d'inspection du gaz, revenu	i	45
do intérêt sur bons, payable à Londres	ii	7
do do do Halifax.....	ii	9
do bons, commissions sur.....	ii	16
Nord, chemin de fer du, compte.....		xxviii
do do intérêt.....		xliiii
do bons		xlii
Nord-Ouest, police à cheval du, entretien.....	ii	136
do do solde de la.....	ii	41
do territoires du, droits de douane perçus.....	i	8
do do do récapitulation.....	i	19
do do magistrats stipendiaires, traitements.....	ii	87
do traitement du lieutenant-gouverneur.....	ii	34
do gouvernement du, organisation du.....	ii	207
do Sauvages, annuités aux.....	ii	228

	PARTIE	PAGE
Nord-Ouest, Sauvages, dépenses.....	iii	45
do do arpentage des réserves des.....	iii	86
"Northern Light," construction et entretien du vapeur.....	ii	197
OAKVILLE, port de, revenu.....	i	24
do compagnie.....		xxviii
Observatoires et exploration géologique.....	ii	98
do météorologiques, appointements et dépenses contingentes.....	ii	98
Observatoire, Québec, entretien.....	ii	98
do Toronto do.....	ii	98
do Kingston do.....	ii	98
do Montréal do.....	ii	98
do Saint-Jean do.....	ii	98
Obstacles dans les rivières navigables, enlèvement des.....	ii	198
Ontario, droits de douanes perçus.....	i	2
do do d'accise do récapitulation.....	i	10
do do do.....	i	12
do do do récapitulation.....	i	14
do compte de subvention.....	ii	298
do fonds d'inspection des bateaux à vapeur, revenu.....	i	32
do postes do.....	i	16
do do dépense.....	ii	295
do timbres d'effets de commerce do.....	i	40
do timbres de poids et mesures do.....	i	42
do do (ancienne division).....	i	44
do timbres judiciaires et d'inspection du gaz, revenu.....	i	45
do do do dépense.....	ii	290
do pêcheries, revenu.....	i	55
do do dépense.....	ii	199
do dépenses des cours.....	ii	78
do cour d'erreur et d'appel, traitements.....	ii	79
do do du banc de la reine do.....	ii	79
do do de chancellerie do.....	ii	79
do do des plaids communs do.....	ii	79
do cours de comté do.....	ii	79
do do maritime.....	ii	80
do douanes, appointements et dépenses contingentes.....	ii	288
do accise do do.....	ii	290
do collège militaire, entretien.....	ii	161
do douanes, saisies, revenu.....	i	63
do accise do.....	i	62
do havres et jetées, dépense.....	ii	264
do caisse d'épargne, Toronto, recettes.....		xlvi
do do do dépense.....	ii	16
do pénitencier de Kingston, revenu.....	i	58
do do do dépense.....	ii	93
do do do détails des recettes et dépenses.....	iii	8
do hôpitaux de la marine, entretien.....	ii	110
do agences d'immigration, appointements et dépenses contingentes.....	ii	125

	PARTIE	PAGE
Ontario, Sauvages, annuités aux	ii	223
do édifices publics, dépense	ii	242
do traitement du lieutenant-gouverneur.....	ii	33
do compte de sa dette.....	iv	3
do comptes spécial et indéterminé.....	iv	4
do timbres d'effets de commerce, revenu.....	i	40
Orateur, chambre des communes, traitement.....	ii	95
do sénat do	ii	95
Organisation du gouvernement, Territoires du Nord-Ouest.	ii	207
Ottawa, canaux de l', recettes et frais de perception.....	i	20
do do do récapitulation.....	i	22
Ottawa, appointements et dépenses contingentes des ministères à.....	ii	33
do usines à gaz, comptes des avances.....		xl
do glissoires et estacades, recettes et frais de perception	i	22
do appointements et dépenses contingentes de la police fédérale.....	ii	92
do édifices publics, dépense, compte du capital.....	ii	230
do do do do revenu.....	ii	242
do do do totale jusqu'au 30 juin 1881.....		xxx
do agence d'immigration, appointements et dépenses contingentes.....	ii	125
do bureau de poste et terrains, réparations.....	ii	242
do édifices publics, chauffage, enlèvement de la neige, gaz, etc.....	ii	256
do do eau.....	ii	256
do travaux, dépense totale jusqu'au 30 juin 1881.....		xxviii
do do du district, appointements et déboursés.....	ii	284
do canaux, remboursement de péages.....	ii	287
do salle d'exercice.....	ii	242
do bureaux des terres de la couronne, appointements et dépenses contingentes.....	iv	4
do musée géologique.....	ii	244
PACIFIQUE, chemin de fer du, dépense totale jusqu'au 30 juin 1881.....		xxx
do construction.....	ii	235
do exploration.....	ii	239
Paiements et recettes, Canada.....		xxviii
Papeterie, bureau de la, appointements.....	ii	39
do bilan.....	iii	16
do profits, 1880-81.....	i	59
do compte d'effets disponibles.....		xxxii
Paquebots-poste, subvention	ii	196
Paquebots-poste, service des, par voie de mer et à l'intérieur, dépense.....	ii	196
Paquebots, service des paquebots, sur mer et à l'intérieur.....	ii	196
Parc International	ii	212
Parlement, dépense de la bibliothèque du.....	ii	95
<i>PARTIE I</i> —Etats du revenu.....	i	1
<i>PARTIE II</i> —do de la dépense.....	ii	1
<i>PARTIE III</i> —Divers états.....	iii	1
<i>PARTIE IV</i> —Comptes avec les provinces.....	iv	1
Passages d'eau, revenu des.....	i	25
Passeports, recettes.....	i	57
Passif et actif, 1867 à 1881.....		xvii

	PARTIE	PAGE
<i>Patent Record</i> , impression	ii	100
Pêcheries et de la marine, ministère des, appointements	ii	54
do do dépenses contingentes.....	ii	74
Pêcheries, revenu.....	i	55
do dépenses.....	ii	199
do do Ontario.....	ii	199
do do Nouvelle-Ecosse	ii	199
do do Nouveau-Brunswick	ii	199
do do Ile du Prince-Edouard	ii	189
Pénitencier de Dorchester, détails de la dépense	iii	13
Pénitencier général pour les provinces maritimes, construction d'un	ii	251
Pénitencier général, provinces maritimes.....	ii	94
Pénitenciers, revenu des	i	56
do appointements du bureau du directeur.....	ii	37
do dépenses contingentes do	ii	59
do et inspection des prisons, entretien.	ii	93
do do construction.	ii	243
do en général, installation et réparations.....	ii	243
do Ontario, revenu.....	i	56
do do entretien.....	ii	93
do do bilan	iii	8
do Québec, entretien.....	ii	93
do do revenu.....	i	56
do do bilan.....	iii	10
do Saint-Vincent-de-Paul, enquête.....	ii	93
do Nouvelle-Ecosse, entretien.....	ii	93
do do revenu.....	i	56
do do bilan.....	iii	12
do Nouveau-Brunswick, entretien	ii	93
do do rsvenu.....	i	56
do do bilan.....	iii	11
do Dorchester, entretien	ii	93
do do bilan	iii	13
do provinces maritimes, construction.....	ii	253
do Colombie-Britannique, entretien.....	ii	94
do do construction	ii	255
do Manitoba, entretien.....	ii	94
do do bilan	iii	15
do Ile du Prince-Edouard, entretien	ii	94
do do construction.....	ii	253
do provinces maritimes en général	ii	94
Pensionnaires, compensation aux	ii	111
Pensions	ii	111
do juges, <i>et al.</i>	ii	111
do vétérans de 1812	ii	112
do aux veuves des membres du clergé, Haut-Canada	iii	3
Pensions, milice	ii	112
do fonds de retraite.....	ii	113
do gratifications aux veuves d'employés publics.....	ii	111

	PARTIE	PAGE
Pensions des veuves et pensions non-commuées, Haut et Bas-Canada, intérêt.....	ii	12
do de miliciens, Ontario et Québec.....	ii	112
do fonds de réserve du clergé du Haut-Canada.....	iii	3
do do do Bas do.....	iii	4
Perception du revenu, droits et frais de perception s'y rattachant.....	i	1
do douanes, do récapitulation.....	i	2
do do do do.....	i	10
do accise et frais de perception s'y rattachant.....	i	12
do do do récapitulation.....	i	14
do postes do.....	i	16
do bureau des mandats sur la poste et frais de perception....	i	18
do frais de port par voie de mer do.....	i	19
do travaux publics do.....	i	20
do do do do récapit. i	i	26
do inspecteurs-mesureurs de bois do.....	i	28
Perception du revenu, fonds des marins malades et frais de perception s'y rattachant	i	29
do recettes, fonds d'inspection des bateaux à vapeur.....	i	32
do do terre de l'artillerie.....	i	35
do do améliorations des havres.....	i	36
do do milice et défense.....	i	37
do do phares et service côtier.....	i	38
do do émissions de billets de banques.....	i	39
do do timbres d'effets de commerce.....	i	40
do do poids et mesures.....	i	42
do do timbres judiciaires et d'inspection du gaz.....	i	45
do do primes, escomptes et change.....	i	47
do do intérêt sur placements.....	i	49
do do pêcheries.....	i	55
do do pénitenciers.....	i	56
do do casuelles et imprévues.....	i	57
do do fonds de retraite.....	i	61
do do amendes et confiscation.....	i	62
do déductions.....	ii	280
do travaux publics, dépenses.....	ii	225
do douanes do.....	ii	288
do accise do.....	ii	290
do poids et mesures.....	ii	292
do inspection des principaux produits.....	ii	293
do falsification des substances alimentaires.....	ii	294
do postes.....	ii	295
do terres fédérales.....	ii	218
do menus revenus.....	ii	296
Phares et havres, dépense totale.....		xxviii
Phares et service côtier, revenu.....	i	38
do dépense.....	ii	198
do do agence de Québec.....	ii	198
do do do de la Nouvelle-Ecosse.....	ii	198
do do do du Nouveau-Brunswick.....	ii	198
do do do de l'Île du Prince-Edouard.....	ii	198

	PARTIE	PAGE
Phares et service côtier, dépense, agence de la Colombie-Britannique.....	ii	198
Phares et service côtier, revenu.....	i	38
do dépense.....	ii	198
do gratification aux veuves de gardiens.....	ii	204
do agences.....	ii	198
Pictou, station de quarantaine, entretien.....	ii	138
Pisciculture, paiements à compte de la.....	ii	199
Placements.....	ii	24
do intérêt.....	i	49
Plaids communs, Ontario, traitements des juges de la cour des.....	ii	79
Poids et mesures, recettes provenant de timbres.....	i	42
do appointements et dépenses contingentes.....	ii	292
Poids et mesures, revenu.....	i	42
do dépense.....	ii	290
Pointe-du-Chêne, jetées de la.....	i	24
Pointe-du-Chêne, port de la.....	ii	269
Police à cheval, division de la, département de l'intérieur, solde.....	ii	41
do effectif, Nord-Ouest, amendes imposées.....	i	62
do do entretien.....	ii	136
Police à cheval du Nord-Ouest.....	ii	136
Police à cheval, T.N.O., solde et entretien.....	ii	136
Police de rade, dépense.....	ii	196
Police fédérales, appointements et dépenses contingentes.....	ii	92
do à cheval, entretien.....	ii	136
do de rade, Québec.....	ii	196
do do Montréal, entretien de la.....	ii	196
Pont de Dunville, revenu.....	i	24
Ponts, recettes des.....	i	24
Pont Suspensu Union, revenu de.....	i	24
do appointements.....	ii	296
Port-Colborne, havre de, revenu.....	i	24
Port-Darlington do do.....	i	24
Port-Whitby do do.....	i	24
Port par voie de mer, Grande-Bretagne.....	i	18
do do Etats-Unis.....	i	19
Ports de douane, inspection des.....	ii	289
Préparation du tarif.....	ii	212
Prime, escompte et change, recettes.....	i	47
do do dépense.....	ii	25
Prince-Arthur's Landing, bureau de l'auditeur, appointements.....	ii	19
Principaux produits, inspection des.....	ii	293
Prisonniers, entretien des, I.P.E.....	ii	94
Prisons et pénitenciers, inspection des, appointements, etc., bureau du directeur.....	ii	37
do do entretien, etc.....	ii	93
Prolongement du Canada Central, C.F.P., construction.....	ii	235
Province de l'Île du Prince-Edouard, compte de subvention.....	iv	16
do do intérêt sur bons payables à Londres, Angleterre.....	ii	7
do do do do à Charlottetown.....	ii	9
do do intérêt sur dépôts dans les caisses d'épargne.....	ii	11

	PARTIE	PAGE
Province de l'Île du Prince-Édouard, rachat de bons.....	ii	31
Province de l'Ontario, compte de sa dette.....	iv	2
do do intérêt sur dépôts dans la caisse d'épargne.....	ii	12
do de Québec, compte de sa dette.....	iv	5
do de la Nouvelle-Écosse, intérêt sur bons payables à Londres, Angleterre...	ii	7
do do do Halifax.....	ii	9
do do intérêt sur dépôts dans les caisses d'épargne.....	ii	11
do do compte de sa dette.....	iv	6
do do compte de subvention.....	iv	7
do du Nouveau-Brunswick do.....	iv	8
do do intérêt sur bons payables à Londres, Angleterre.....	ii	7
do do do Saint-Jean.....	ii	9
do do intérêt sur dépôts dans les caisses d'épargne.....	ii	11
do do compte de sa dette.....	iv	8
do de la Colombie-Britannique, compte de subvention.....	iv	11
do do compte de sa dette.....	iv	10
do do intérêt sur bons payables à Londres, Angleterre...	ii	8
do do commissions sur bons.....	ii	16
do do intérêts sur dépôts dans les caisses d'épargne.....	ii	11
do du Manitoba, compte de sa dette.....	iv	12
do do intérêt sur dépôts dans les caisses d'épargne.....	ii	11
do de l'Île du Prince-Édouard, compte de sa dette.....	iv	14
do do compte des terres.....	iv	15
Province du Canada, dette de la.....	iv	2
do bons sterling rachetés.....	ii	31
do bons du cours, rachat.....	ii	31
do intérêts sur bons payables à Londres, Angleterre.....	ii	7
do do do en Canada.....	ii	8
do bons du Canada, commission.....	ii	15
do do rachetés.....	ii	31
Provinces, compte avec les.....	iv	1
do subventions.....	ii	298
do Ontario et Québec, divers, comptes spécial et indéterminé.....	iv	4
Provinces maritimes, pénitencier, construction.....	ii	251
do havres, réparations.....	ii	272
do pénitenciers, recettes provenant de la vente de provisions.....	i	56
do do en général.....	ii	94
QUARANTAINE, station de la, Grosse-Île, entretien.....	ii	132
do do do réparations.....	ii	245
do do Québec.....	ii	133
do do Halifax, entretien.....	ii	133
do do Pictou, do.....	ii	133
do do Saint-Jean, do.....	ii	132
do do Charlottetown, entretien.....	ii	133
Quarantaine des bestiaux.....	ii	134
Quarantaine et immigration, dépense.....	ii	132
Quarantaine, inspection médicale, Québec.....	ii	133
do lazaret de Tracadie.....	ii	133

	PARTIE	PAGE
Quarantaine, santé publique.....	ii	134
do des bestiaux.....	ii	134
Québec (province), perception des droits de douane.....	i	4
do do do récapitulation.....	i	10
do douanes, appoint. et dépenses contingentes des percepteurs, etc.	ii	288
do do revenu des saisies.....	i	63
do accise, droits perçus.....	i	12
do do do récapitulation.....	i	14
do do appoint. et dépenses contingentes des percepteurs, etc...	ii	290
do do revenu des saisies.....	i	62
do traitement du lieutenant-gouverneur.....	ii	33
do inspecteurs-mesureurs de bois, revenu.....	i	28
do do dépense.....	ii	202
do observatoires, dépense.....	ii	98
do enregistrement des naissances, etc., dépense.....	ii	99
do fonds des marins malades, revenu.....	i	29
do fonds d'inspection des bateaux à vapeur, revenu.....	i	33
do amélioration de port, revenu.....	i	36
do do dépense.....	ii	261
do commissaires du havre, avance.....	ii	27
do fortifications, réparations.....	ii	264
do timbres d'effets de commerce, revenu.....	i	40
do poids et mesures, revenu.....	i	42
do do (ancienne division).....	i	44
do do dépense.....	ii	289
do timbres judiciaires et d'inspection du gaz, revenu.....	i	45
do do do dépense.....	ii	289
do pêcheries, revenu.....	i	55
do do appointements et déboursés.....	ii	199
do dépense des cours.....	ii	82
do cour du banc de la reine, traitements.....	ii	82
do cour de vice-amirauté, do.....	ii	83
do cour supérieure.....	ii	82
do allocations de circuit aux juges.....	ii	83
do édifices publics, dépense.....	ii	245
do compte de subvention.....	ii	289
Québec (province), pénitencier, revenu.....	i	56
do do dépense d'entretien.....	ii	93
do do de Saint-Vincent-de-Paul, enquête sur le.....	ii	93
do do détails de la dépense.....	iii	10
do hôpitaux de la marine et des émigrants, entretien.....	ii	110
do phares, construction, appointements et entretien.....	ii	198
do et Ontario, divers comptes spéciaux et indéterminés.....	iv	4
do do bureaux de poste, revenu.....	i	19
do do do dépense.....	ii	295
do compte de sa dette.....	iv	5
do Sauvages, annuités aux.....	ii	223
do exposition.....	ii	101
Québec (cité), artillerie de place, entretien.....	ii	157

	PARTIE	PAGE
Québec (cité), agence de phares, appointements, etc.	ii	198
do fortifications, réparations	ii	246
do maison de douane, réparations.....	ii	261
do bureau de poste do	ii	261
do observatoire, entretien.....	ii	98
do édifices, dépense.....	ii	247
do hôpital de la marine, dépense.....	ii	247
do police de rade, entretien.....	ii	196
do agence d'immigration, appointements et dépenses contingentes	ii	125
do bons du havre de.....		xxviii
do incendie de Québec.....	ii	213
Québec, citadelle de, réparations.....	ii	247
RACHAT de bons et emprunts autorisés, de juillet 1880 à juillet 1881		lx
Rachat de la dette publique.....	ii	31
do de bons	ii	31
do d'effets fédéraux.....	ii	31
do de billets mutilés.....	ii	31
do bons de l'île du Prince-Edouard.	ii	31
do compensation aux seigneurs.....	ii	32
Rails, compte d'emprunt.....		xxxii
Rapport du ministre des finances.....		lii
Recensement.....	ii	102
Recettes et paiements, 1867 à 1881.....		xxv
do do 1881		xxxviii
Recettes imprévues.....	i	57
Recettes spéciales, diverses.....	i	57
do et comptes indéterminés, Ontario et Québec.....	iv	4
Recettes sur papier de rebut.....	i	59
Register, annual.....	ii	212
Régistrateur général, bureau du, appointements.....	ii	39
Remboursements, travaux publics, péages des canaux.....	ii	287
do honoraires des préposés à l'engagement des matelots	ii	212
Revenu casuel.....		57
Revenu de l'intérieur, ministère du, appointements.....	ii	45
do do dépenses contingentes.....	ii	65
do do appointements et frais de perception, S.E.....	i	12
do do do do récapitulation.,	i	14
do recettes provenant de saisies.	i	61
do Ontario.....	i	12
do Québec.....	i	12
do Nouvelle-Ecosse.....	i	12
do Nouveau-Brunswick	i	12
Revenu de l'intérieur, île du Prince-Edouard.....	i	12
do Manitoba	i	12
do Colombie-Britannique.....	i	12
do appointements et dépenses contingentes.....	ii	290
do remboursements	ii	291
do dépense.....	ii	290
do appointements, île du Prince-Edouard.....	ii	290

	PARTIE	PAGE
Revenu de l'intérieur, appointements, Manitoba.....	ii	290
do do Colombie-Britannique.....	ii	291
do dépenses contingentes générales.....	ii	291
do gratifications aux veuves d'employés.....	ii	204
do frais judiciaires.....	ii	212
<i>Revenu, états du.....</i>	i	1
Revenu, frais de perception du.....	ii	280
Richibouctou, havre de.....	ii	270
Rideau, canal, recettes et frais de perception.....	i	20
do do do récapitulation.....	i	22
do do loyers de pouvoirs d'eau.....	i	26
do appointements et dépenses contingentes.....	ii	280
Rideau Hall, loyer, réparations et meubles.....	ii	257
do journaliers et jardiniers.....	ii	257
do combustible et éclairage.....	ii	256
Ristigouche, passage d'eau de, recettes.....	i	24
Rivière Annapolis, port de la.....	ii	270
Rivière de l'Aiglejusqu'à Keewatin, construction du ch. de fer Canadien du Pacifique.....	ii	235
Rivière-du-Loup, embranchement de la, chemin de fer Interecolonial.....	ii	231
Rivières, amélioration des, dépenses.....	ii	197
Rivières navigables, enlèvement d'obstructions dans les.....	ii	197
SAGUENAY, travaux du district de, recettes.....	i	24
do do appointements et réparations.....	ii	284
Sainte-Anne, église de, perception du revenu, dépenses et réparations.....	i	20
do dépense.....	ii	228
do appointements, etc.....	ii	283
Saint-Catherine, bureau de poste de.....	ii	243
Saint-Hyacinthe, banque de.....		xl
Saint-Jean et autres caisses d'épargne, Nouveau-Brunswick, opérations annuelles.....		xlvii
do caisse d'épargne.....	ii	20
do pénitencier, revenu.....	i	56
do do dépense.....	ii	93
do do détails de la dépense.....	iii	11
do do réparations à la banque d'épargne de.....	ii	251
do observatoire, appointements et dépenses contingentes.....	ii	98
do quarantaine, station de, entretien.....	ii	132
do agence d'immigration, appointements, etc.....	ii	126
do bureau de poste, construction.....	ii	250
do maison de douane, réparations.....	ii	249
do bureau du sous-receveur général, appointements, etc.....	ii	17
do do de l'auditeur, appointements, etc.....	ii	18
do terminus en eau profonde, chemin de fer Intercolonial.....	ii	232
do construction du port de.....	ii	269
Saint Jean, P.Q., bureau de poste et maison de douane.....	ii	248
do compte spécial de la banque de.....		xxviii
Saint-Laurent, canaux du, revenu, frais de perception et réparations.....	i	20
do do do récapitulation..	i	22
do dépenses, travaux exécutés.....	ii	226

	PARTIE	PAGE
Saint-Laurent, canaux du, remboursement de péages.....	ii	287
do do dépense totale jusqu'au 30 juin 1881.....		xxviii
Saint-Maurice, travaux du district de, recettes et frais de perception.....	i	24
do do appointements, dépenses conting. et réparat.....	ii	284
do do droits de glissoires et estacades.....	ii	28
Saint-Ours, écluse de, appointements et dépenses contingentes.....	ii	283
Saint-Pierre, canal, recettes et frais de perception.....	i	20
do do do récapitulation.....	i	22
do dépense, travaux exécutés.....	ii	229
do appointements et dépenses contingentes.....	ii	285
Saint-Pierre, N.E, lac, dépense totale jusqu'au 30 juin 1881.....		xxviii
Saint-Vincent-de-Paul, pénitencier de, revenu.....	i	564
do do entretien.....	ii	93
do do construction.....	ii	248
do do détails des dépenses.....	iii	10
Saisies, (douanes), revenu.....	i	63
do do do Ontario.....	i	63
do do do Québec.....	i	63
do do do Nouveau-Brunswick.....	i	64
do do do Nouvelle-Ecosse.....	i	64
do do do Colombie-Britannique.....	i	65
do do do Ile du Prince-Edouard.....	i	65
do do dépenses.....	ii	288
do do do Ontario.....	ii	288
do do do Québec.....	ii	288
do do do Nouveau-Brunswick.....	ii	288
do do do Nouvelle-Ecosse.....	ii	288
do do do Colombie-Britannique.....	ii	288
do do do Ile du Prince-Edouard.....	ii	288
do (accise), revenu.....	i	62
do do do Ontario.....	i	62
do do do Québec.....	i	62
do do do Nouvelle-Ecosse.....	i	62
do do dépenses.....	ii	290
do do revenu des douanes.....	i	63
Salles d'exercices, loyers et réparations.....	ii	181
Sandwich, passage d'eau, recettes.....	i	24
Santé publique.....	ii	134
Santé publique, mesures pour la.....	ii	134
Sauvages, bureau des affaires des, appointements.....	ii	42
do octrois législatifs.....	ii	223
do do bilan.....	iii	23
do Ontario, octrois législatifs.....	ii	223
do Québec, do.....	ii	223
do Nouveau-Brunswick, octrois législatifs.....	ii	223
do do do.....	iii	25
do Nouvelle-Ecosse, do.....	ii	223
do do do dépense.....	iii	27
do Manitoba et Territoires du Nord-Ouest, octroi législatif.....	ii	223

	PARTIE	PAGE
Sauvages, Manitoba et Territoires du Nord-Ouest, octroi législatif, dépense.....	iii	45
do do do do	iii	44
do Colombie-Britannique, octroi législatif.....	ii	223
do do do	iii	31
do Ile du Prince-Edouard, do	ii	223
do do do dépense.	iii	42
do Nord-Ouest, dépense.....	iii	45
do Manitoba, do	iii	45
Sauvages, ministère des affaires des, appointements.....	ii	42
do do dépenses contingentes.. ..	ii	63
Sauvages du Manitoba et du Nord-Ouest, compte général.....	iii	44
Sauvages du Nord-Ouest, compte général.....	iii	144
do do édifices publics	ii	264
do do recettes et dépenses du gouvernement.....	xii	
Scientifiques, institutions, entretien des	ii	98
Secours aux pêcheurs, Labrador.....	ii	277
Secrétariat d'Etat, appointements.....	ii	38
do dépenses contingentes.....	ii	61
do division de l'enregistrement, appointements.....	ii	38
do bureau de l'imprimeur de la reine, appointements.....	ii	38
Seigneurs, B.-C., intérêt sur indemnité aux.....	ii	12
Sénat, appointements, dépenses contingentes et indemnité aux sénateurs	ii	95
Service à la vapeur, subvention.....	ii	196
Service des paquebots-poste par voie de mer et à l'intérieur, dépense.....	ii	196
Service douanier extérieur et bureau des experts.....	ii	289
Service par voie de mer et à l'intérieur, dépense.	ii	196
Services spéciaux en France.....	ii	212
Sherbrooke, bureau de poste de, dépenses.....	ii	248
Sir James Douglas, entretien du.....	ii	197
Solde d'exercice, dépenses.....	ii	194
Solde et allocations pour exercices annuels.....	ii	195
Sorel, inspecteurs-mesureurs de bois, appointements et dépenses contingentes.....	ii	202
do do revenu.....	i	28
Sous-adjudants généraux, solde et allocations.....	ii	151
Sous-receveur général, bureau du, Toronto, appointements et dépenses contingentes.	ii	16
do do Halifax do do ..	ii	17
do do Saint-Jean do do ..	ii	17
do do Winnipeg do do ..	ii	18
do do Victoria do do ..	ii	18
Statistique, arts, agriculture et immigration, appointements du ministère de la	ii	52
do do do dépenses contingentes do	ii	73
Statistique, arts et agriculture, dépense.....	ii	99
Statistique criminelle, compilation et impression	ii	100
Statuts, recettes provenant de la vente de.....	i	
do impressions.....	ii	97
Substances alimentaires, falsification des, dépenses.....	ii	294
Subvention, compte de, Nouvelle-Ecosse.....	iv	7
do Nouveau-Brunswick	iv	9
do Colombie-Britannique	iv	11

	PARTIE	PAGE
Subvention, compte de, Ile du Prince-Edouard.....	iv	16
do Manitoba.....	iv	13
Subventions aux provinces.....	ii	298
do do détails des.....	iv	7
Subventions aux vapeurs.....	ii	197
do compagnies de télégraphe.....	ii	281
Suprême, cour, appointements et dépenses contingentes.....	ii	78
do Québec appointements.....	ii	79
do Nouveau-Brunswick do.....	ii	85
do Nouvelle-Ecosse do.....	ii	84
do Ile du Prince-Edouard do.....	ii	87
do Colombie-Britannique do.....	ii	88
Surintendant des assurances, appointements et dépenses contingentes du bureau du.....	ii	201
Sydney, hopital de la marine de.....	ii	253
Sydney, N.G.S., exposition, dépense.....	ii	253
<i>TABLE des matières.....</i>		iii
Tarif, frais concernant la préparation du.....	ii	212
Tay, compagnie de navigation, compte.....		xxviii
Télégraphe, construction, chemin de fer du Pacifique.....	ii	238
do do do la cie Anglo-Américaine, I.P.E.....	ii	286
do recettes.....	i	26
do lignes de terre et câbles sous-marins.....	ii	240
Tempérance, acte de, Canada.....	ii	209
Terrains, édifices publics, dépense.....	ii	256
Terre de Rupert, emprunt garanti de la.....	ii	28
Terres de l'artillerie, revenu.....	i	35
do appointements.....	ii	41
do dépense.....	ii	296
Terres de l'artillerie, revenu.....	i	35
do dépense.....	ii	296
Terres fédérales, dépense.....	ii	214
do Ile du Prince-Edouard.....	iv	15
Timbres d'effets de commerce, revenu provenant des, et commissions accordées aux distributeurs.....	i	40
Timbres d'inspection du gaz, revenu.....	i	45
Timbres judiciaires, revenu.....	i	45
Timbres-poste, revenu.....	i	16
Timbres-poste, revenu et dépenses.....	i	16
do d'effets de commerce, revenu.....	i	40
do do dépense.....	ii	296
do judiciaires, revenu.....	i	45
do de poids et mesures, revenu.....	i	42
do do dépense.....	ii	292
do d'inspection du gaz revenu.....	i	45
do do dépense.....	ii	292
Tir, aide aux associations de.....	ii	165
Tir, aide aux champs de.....	ii	181
Tonnage des navires, droits.....	i	29

	PARTIE	PAGE
Toronto, caisse d'épargne, dépôts.....		xlviii
do do appointements et dépenses contingentes.....	ii	16
do observatoire, entretien.....	ii	98
do agence d'immigration, appointements et dépenses contingentes.....	ii	125
do bureau du revenu de l'intérieur, réparations.....	ii	259
do port de, construction.....	ii	266
Trafic des liqueurs enivrantes.....	ii	209
Traités avec les Sauvages.....	ii	223
Travaux publics, Canada, capital jusqu'au 30 juin 1881.....		xxviii
do compte indéterminé.....		xxxii
do revenu et frais de perception.....	i	20
do do récapitulation.....	i	22
do do canaux.....	i	20
do do chemins de fer.....	i	22
do do glissoires et estacades.....	i	22
do do divers travaux publics.....	i	24
do do loyers de pouvoirs d'eau et autres.....	i	26
do do récapitulation générale.....	i	26
do do contrats non exécutés.....	i	57
do dépense, compte du capital.....	ii	225
do do compte du fonds consolidé.....	ii	242
do do déductions sur le revenu.....	ii	280
do do réparations, etc.....	ii	257
do agents, Colombie-Britannique, appointements et dépenses contin.....	ii	285
do ministère des, appointements.....	ii	46
do do dépenses contingentes.....	ii	68
do gratifications aux veuves d'employés.....	ii	205
do péages remboursés.....	ii	287
Trent, travaux sur la rivière, loyers de pouvoirs d'eau.....	i	26
do do dépense pour améliorations.....		xxviii
Trésorerie, bureau de la, appointements.....	ii	44
do dépenses contingentes.....	ii	65
Trois-Rivières, casernes des.....	ii	247
UNIFORMES de milice, revenu de la vente d'.....	i	37
do dépense.....	ii	185
Union, banque, B.-C., compte spécial.....		xxviii
VAPEURS fédéraux, entretien des.....	ii	197
do total des dépenses.....		xxxviii
Vapeur pour la protection des pêcheries.....	ii	197
Ventes de terrains, travaux publics.....	i	27
Ventes des terres fédérales, revenu.....		xxxviii
do dépense, compte du capital.....	ii	214
do do do revenu.....	ii	218
Vétérans de 1812, pensions.....	ii	112
Vice-amirauté, Québec, appointements de la cour de.....	ii	83
do Nouvelle-Ecosse do.....	ii	85
do Nouveau-Brunswick do.....	ii	86

	PARTIE	PAGE
Victoria, caisses d'épargne de, Colombie-Britannique, opérations annuelles,		lxi
do do do appointements des agents.....	ii	21
do douanes et entrepôt, quais	ii	255
do bureau du sous-receveur général, appointements	ii	18
Ville-Marie, banque, compte spécial.....		xxviii
Voie du chemin de fer Canadien du Pacifique, construction.....	ii	235
WELAND, canal, revenu, entretien et réparations.....	i	20
do do do récapitulation	i	22
do loyers de pouvoirs d'eau.....	i	26
do dépense, travaux exécutés d'après contrat.....	ii	226
do do appointements et dépenses contingentes.....	ii	280
do remboursement de péages.....	ii	287
do dépense totale jusqu'au 30 juin 1881.....		xxviii
Whitby, port, revenu.....	i	24
Williamsburg, canal de, loyers de pouvoirs d'eau.....	i	26
do appointements et dépenses contingentes.....	ii	282
Windsor, bureau de poste et douanes	ii	245
Winnipeg, caisse d'épargne, opérations annuelles, etc		xlviii
do agents d'immigration, appointements, etc.....	ii	126
do bureau du sous-receveur général, appointements.....	ii	18
do salle et hôpital des immigrants	ii	255
Woodstock, bureau de poste de, construction	ii	252